用户手册

CC、大众汽车 CC

2013 年 5 月中文版

www.carobook.com



用户手册:
CC、大众汽车 CC
Stand: 21.03.2013
Chinesisch VR China: 05.2013
Artikel-Nr.: 142.5C1.PCC.74

1425C1PCC74

符号说明

表示参阅某个章节内的需始终遵守的带重要信息和安全提示 ⚠ 的段落。

该箭头表示该段落转接到下一页。

该箭头表示一个段落结束。

该符号表示必须尽快停车的情况。

® 该符号标记一个注册商标。没有这个标记并不意味着确保可以无偿使用。

⇒⚠ 这类符号表示参阅相同段落中或所给页面上的警告提示，以指出可能存在的事故和受伤危险以及如何避免。

⇒⚠ 参阅相同段落中或所给页面上可能的物品损坏。

⚠ 危险

带有这个符号的文字内容指出忽视时会导致死亡或重伤的危险情况。

⚠ 警告

带有这个符号的文字内容指出忽视时可能会导致死亡或重伤的危险情况。

⚠ 小心

带有这个符号的文字内容指出忽视时可能会导致轻伤或重伤的危险情况。

提示

带有这个符号的文字内容指出忽视时可能会导致汽车损坏的情况。

带有这个符号的文字内容包含关于环境保护的提示。

带有这个符号的文字内容包含附加信息。

www.carobook.com

Volkswagen AG 对所有车型都在不断进行后续开发。因此请谅解，在汽车外形、装备和技术等供货范围内随时都可能有所改变。关于汽车供货范围、外观、功率、尺寸、重量、耗油量、标准和功能等方面的说明以至定稿日期时的信息状态为准。某些配置可能稍后才会提供（具体情况请咨询当地大众汽车合作伙伴），或仅提供给某些国家的市场。本说明书中的数据、附图和说明不能作为提出任何要求的依据。

未经 Volkswagen AG 书面许可，不得全部或部分翻印、复制或翻译本说明书。

依据著作权法，Volkswagen AG 声明对本说明书保留一切权利。保留修改的权利。

德国印刷。

© 2013 Volkswagen AG

本说明书用纸系用无氯漂白纸浆制成。

衷心感谢您的信任

此款大众汽车为您提供了最现代的技术以及大量在日常驾驶中便能享受到的舒适装备。

首次使用前请阅读并遵守本用户手册中的信息，以快速全面地熟悉汽车以及能识别并避免可能给您和他人带来的危险。

如果您对汽车还有其他问题或认为车载手册不全，敬请垂询大众汽车合作伙伴。随时欢迎您提出问题、建议和批评。

祝您驾乘愉快，一路平安。

Volkswagen AG

⚠ 危险

遵守关于副驾驶员前方安全气囊的重要安全提示 ⇒第 89 页，*在副驾驶员座椅上使用儿童座椅*。 ◁

www.carobook.com

142.501.PCC.74

1425C1PCC74

目录

关于本用户手册 4

汽车概览 6

外观视图
– 侧视图 6
– 前部视图 7
– 尾部视图 8

汽车内部空间
– 驾驶员侧车门概览 9
– 驾驶员侧概览 10
– 中控台概览 12
– 副驾驶员侧概览 14
– 顶篷中的符号 14

组合仪表
– 警告灯和指示灯 15
– 仪表 18
– 大众汽车信息系统 23

驾驶前 31

起步前
– 驾驶提示 31
– 技术数据 34

打开和关闭
– 汽车钥匙套件 37
– 中央控制门锁和锁止系统 41
– 车门 48
– 行李箱盖 50
– 电动车窗升降器 53
– 全景外翻式天窗 56
– 车库门开启装置 58

正确和安全地就座
– 调整座椅位置 60
– 座椅功能 67
– 安全带 72
– 安全气囊系统 80
– 儿童座椅（附件） 87

车灯与视野
– 车灯 94
– 遮阳板 102
– 车窗玻璃刮水器和清洗器 104
– 后视镜 109

运输
– 驾驶提示 112
– 行李箱 115
– 车顶行李架 121

实用装备
– 储物箱 123
– 饮料瓶托架 128
– 烟灰缸和点烟器 130
– 插座 132
– 收费卡读卡器（ETC） 135

在行驶过程中 136

启动、换挡、驻车
– 启动和关闭发动机 136
– 换挡 142
– 制动、停车和驻车 149
– 有环保意识地驾驶 157
– 转向系 159

驾驶员辅助系统
– 起步辅助系统 161
– 驻车辅助装置 164
– 倒车摄像头（Rear Assist） 168
– 驻车转向辅助系统（Park Assist） . . 172
– 定速巡航装置（GRA） 178
– ACC（自适应巡航） 181
– 车道保持辅助（Lane Assist） 190
– 变道辅助（Side Assist） 193
– 交通标志识别（Sign Assist） 196
– 疲劳识别系统（建议稍作停顿） . . . 199
– 自适应底盘调节系统（DCC） 200
– 轮胎监控系统 201

空调
– 加热、通风、制冷 206
– 驻车暖风（辅助加热装置） 212

在加油站
– 加油 216
– 燃油 220

养护、清洁、维护 222

发动机舱内
– 在发动机舱中作业的准备工作 222
– 发动机机油 226

www.carobook.com

– 发动机冷却液 230
– 汽车蓄电池 234

汽车养护和维护
– 汽车外部养护和清洁 238
– 车内养护和清洁 245
– 车轮和轮胎 250
– 附件、零部件更换、维修和改装 . . . 262
– 移动在线服务 268
– 用户信息 270
– 发动机控制单元和废气净化装置 . . . 273

自己动手 275

实用提示
– 问题和回答 275
– 在紧急情况下 277
– 应急关闭或打开 279
– 随车工具 284
– 车轮盖板 286
– 更换车轮 288
– 抛锚应急套件 295
– 保险丝 299
– 更换灯泡 301
– 辅助启动 309
– 牵引启动和牵引 312

使用的缩写 316

索引 318

www.carobook.com

142. 501. PCC. 74

关于本用户手册

- 本用户手册适用于 CC，大众汽车 CC 的所有车型和型号。
- 按汉语拼音字母排序的索引在本手册结尾处。
- 本手册末尾处有一个解释专业词汇缩写和名称的缩写表。
- 如果未另加说明，方向说明如左、右、前、后通常指的是行驶方向。
- 插图用于帮助了解，也可视为原理图。
- 本用户手册针对左置方向盘汽车制作。在右置方向盘汽车上，部分操作组件的布置与插图中所示的布置或文本中的描述有所不同 ⇒第 10 页。
- 本手册定稿后在汽车上进行的技术更改信息请查阅附于车载手册后的附录。

本手册中描述了所有装备和车型，没有标出特殊装备或衍变车型。因此所描述的装备可能在汽车上未安装或仅在某些市场提供。汽车装备信息请查阅销售资料，与此相关的详细信息敬请垂询大众汽车合作伙伴。

本用户手册中的所有数据以定稿时的信息状态为准。由于汽车处在不断的后续开发中，因此汽车与本用户手册中的说明之间可能存在偏差。各个数据、插图或说明均不能作为提出任何要求的依据。

出售或出借汽车时，请确保车内应始终备有完整的车载手册。

车载手册的固定组成部分：

- 保养手册
- 用户手册

车载手册的附加组成部分（可选）：

- 附录
- 收音机或导航系统
- 移动电话适配装置
- *其他附件*

www.carobook.com

www.carobook.com

142. 501. PCC. 74

外观视图

侧视图

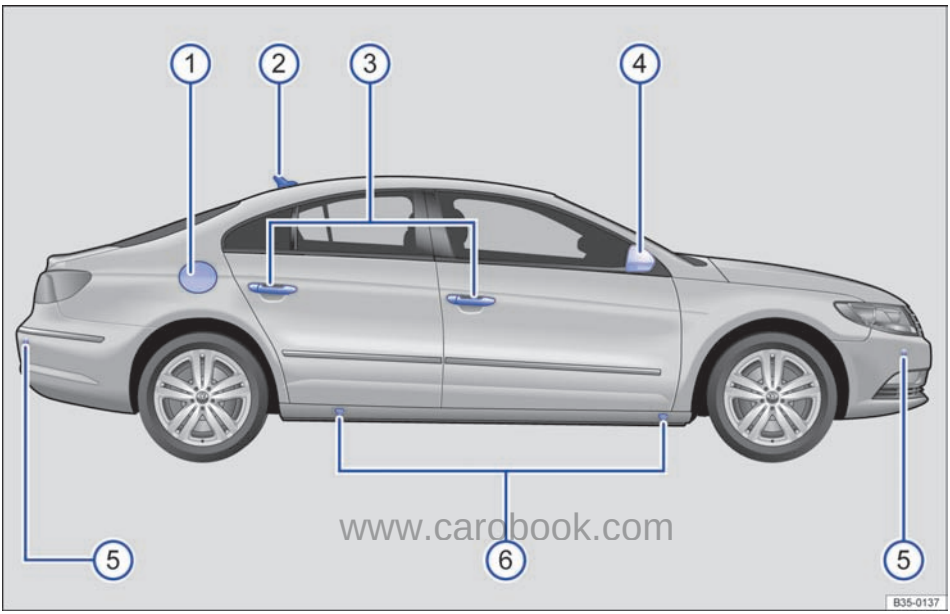


图 1 汽车右侧概览，编号 ③、④、⑤ 和 ⑥ 在车辆左侧同样存在，且均在相同位置

图 1 的图例：

① 油箱盖 216
② 车顶天线 270
③ 外部开门把手 48
④ 车外后视镜 109
– 变道辅助显示（Side Assist） 193
– 附加转向信号灯 94
– 车周照明 94
⑤ 驻车辅助装置或驻车转向辅助系统（Park Assist）的传感器 . . . . . 164、172
⑥ 汽车千斤顶的支撑点 . . . . . 288 ◁

前部视图

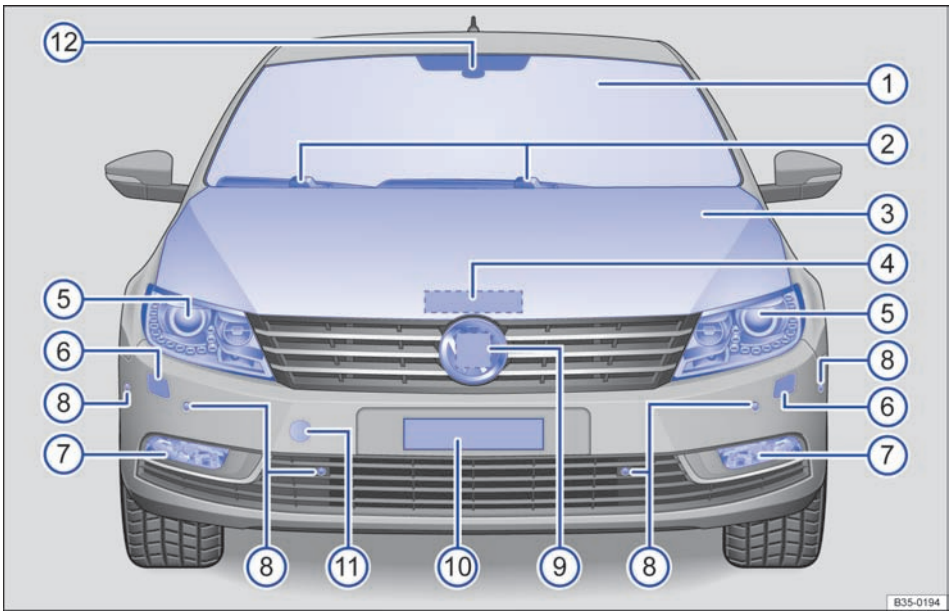


图 2 汽车前部概览

图 2 的图例：

www.carobook.com

① 前窗玻璃
- 前窗玻璃加热 206

② 前部车窗玻璃刮水器 104

③ 发动机舱盖 222

④ 发动机舱盖解锁拨杆 222

⑤ 前大灯 . . . . . 94、301

⑥ 大灯清洗装置 104

⑦ 前保险杠中灯泡，用于：
- 前雾灯 . . . . . 94、301
- 转弯灯 . . . . . 94、301

⑧ 前部驻车辅助装置或驻车转向辅助系统（Park Assist）的传感器 . . . . . 164、172

⑨ 大众汽车徽标后的雷达测距传感器 181

⑩ 前部牌照支架

⑪ 盖板后的前部牵引环的支座 312

⑫ 后视镜座上的传感器或摄像头透明窗口，用于：
- 雨量传感器 104
- 自动行车灯控制 94
- 远光灯调节 94
- 车道保持辅助 190
- 交通标志识别 . . . . . 196 ◁

尾部视图

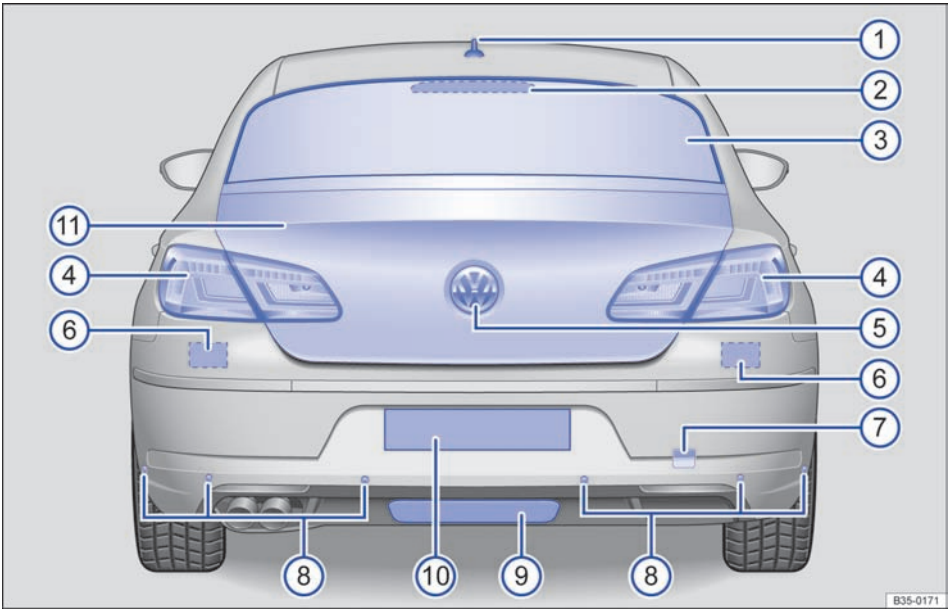


图 3 汽车尾部概览

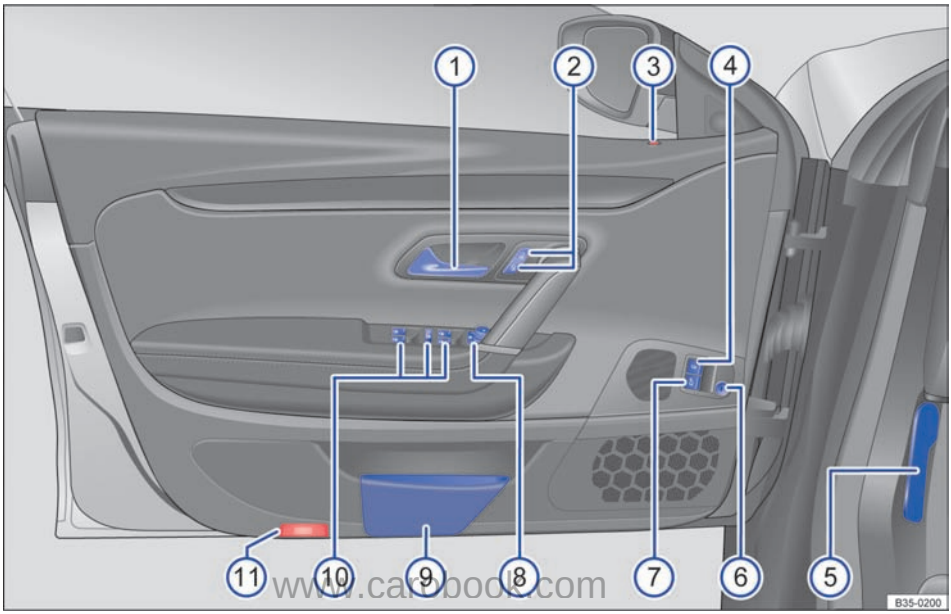
图 3 的图例：

www.carobook.com

① 车顶天线 270
② 高位制动信号灯
③ 后窗玻璃
– 后窗玻璃加热 206
– 车窗玻璃天线 270
④ 尾灯 . . . . . 94、301
⑤ 用于打开行李箱盖的大众汽车徽标和倒车摄像头区域（Rear Assist） . . . . . 50、168
⑥ 保险杠后的变道辅助的雷达测距传感器 193
⑦ 盖板后的后部牵引环的支座 312
⑧ 后部驻车辅助装置或驻车转向辅助系统的传感器 . . . . . 164、172
⑨ 牵引装置区域 . . . . . –
⑩ 后部牌照支架
⑪ 行李箱盖 . . . . . 50 ◁

汽车内部空间

驾驶员侧车门概览



www.carbook.com

图 4 驾驶员侧车门内的操作元件概览（左置方向盘），右置方向盘车型与之呈镜像对称

图 4 的图例：

① 开门把手 48
② 用于汽车锁止和解锁的中央控制门锁按钮 – 41
③ 中央控制门锁指示灯 41
④ 油箱盖开锁按钮 216
⑤ 用于解锁发动机舱盖的操纵杆 222
⑥ 用于锁止行李箱的钥匙开关
⑦ 用于打开行李箱盖的按钮 50
⑧ 用于调整车外后视镜的开关 109
– 车外后视镜设置 **L – 0 – R**
– 车外后视镜加热
– 车外后视镜折叠
⑨ 储物箱 123
⑩ 用于操作电动车窗升降器的按钮 53
– 电动车窗升降器
– 后部车窗升降器的安全按钮
⑪ 车门灯或反射器

142. 501. PCC. 74

驾驶员侧概览

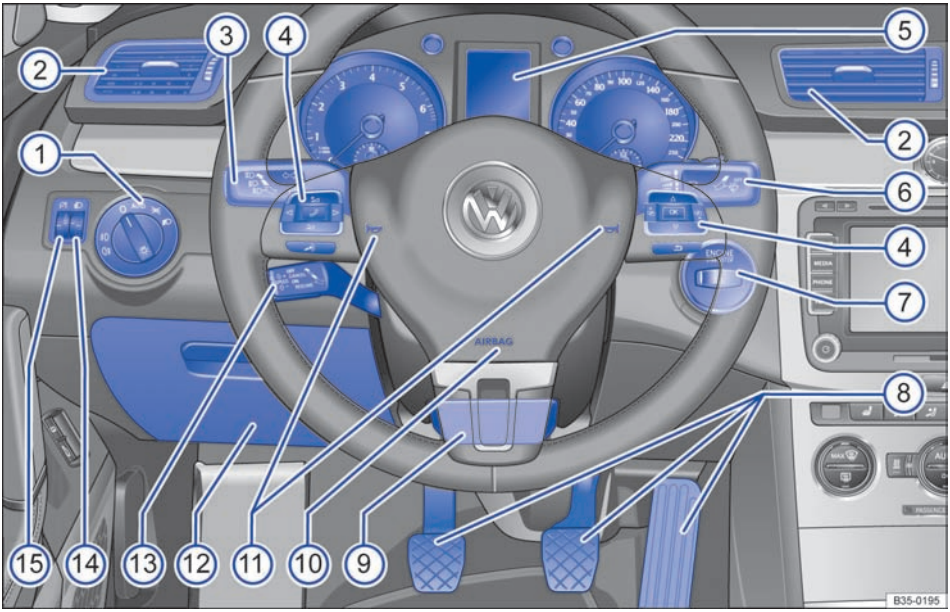


图 5 驾驶员侧概览（左置方向盘）

www.carobook.com

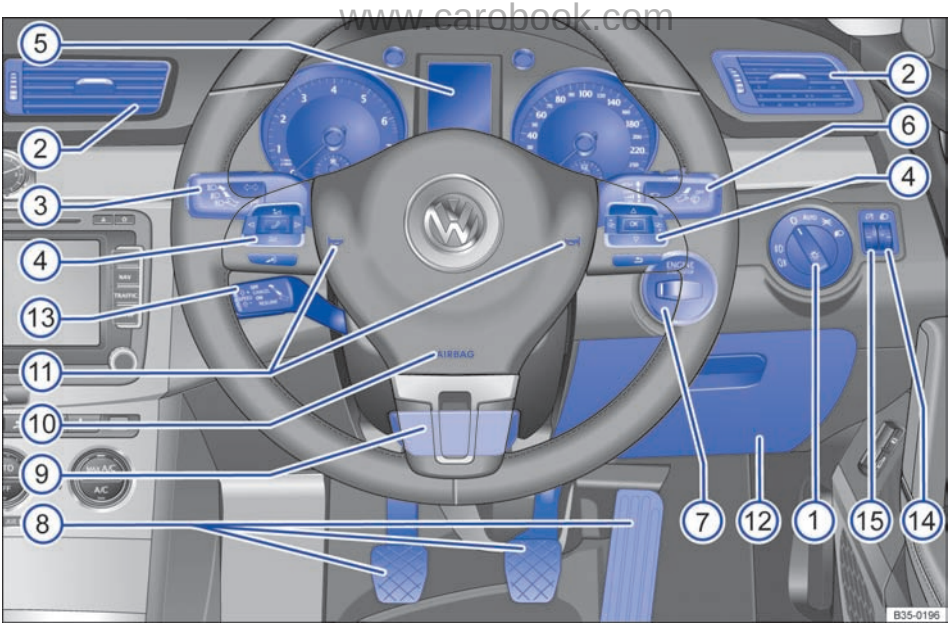


图 6 驾驶员侧概览（右置方向盘）

▶

图 5 和图 6 的图例：

车内监控按钮 OFF 41

① 车灯开关 94
- 车灯已关闭或持续行车灯 0
- 自动行车灯控制 AUTO
- 停车灯和近光灯
- 雾灯

② 出风口 206

③ 操纵杆 94
- 用于远光灯
- 用于远光灯瞬时接通 1x
- 用于转向信号灯
- 用于驻车灯
- 带驾驶员辅助系统的按钮 23

④ 多功能方向盘的操作元件 23
- 收音机、导航通告或电话通话的音量设置 –
- 收音机静音切换或激活语音控制
- 音频、导航系统 –
- 调出电话主菜单或接听电话
- 用于操作大众汽车信息系统的按钮 – OK – 、 –

⑤ 组合仪表：
- 仪表 18
- 显示屏 18
- 警告灯和指示灯 15

⑥ 以下部件的操纵杆 104
- 前窗玻璃刮水器 HIGH – LOW
- 前窗玻璃间歇刮水（不带雨量传感器的汽车）
- 关闭车窗玻璃刮水器 OFF
- “点动刮水” 1x
- 前窗玻璃自动刮水和清洗功能
- 大众汽车信息系统操作 TRIP、OK/RESET 23

⑦ 点火开关 136

⑧ 踏板 142

⑨ 用于可调式转向柱的操纵杆 60

⑩ 驾驶员前方安全气囊 80

⑪ 喇叭（仅在点火开关已打开的情况下工作）

⑫ 储物箱 123

⑬ 以下部件的操纵杆：
- GRA（定速巡航装置）OFF – CANCEL – ON – RESUME / – SPEED +/ SET 178
- ACC（自适应巡航） – DISTANCE + ... 181

⑭ 用于大灯照明距离调节的调节器 94

⑮ 仪表和开关照明的亮度调节器 . . . . . 94 ◁

www.carobook.com

中控台概览

中控台上部分

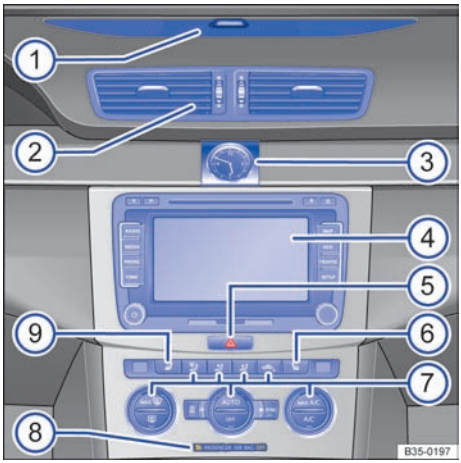


图 7 中控台上部分概览

图 7 的图例：

① 间接通风装置的出风口 206
② 出风口 ◀ – ▪▪▪ – ▶ 206
③ 模拟时钟 18
④ 收音机或导航系统（工厂交货时已安装）⇒手册*收音机*或 ⇒手册*导航系统*
⑤ 用于打开和关闭闪烁报警装置的按钮 ⚠ 277
⑥ 右前座椅加热按钮 67
⑦ 操作元件，用于：
– 空调器（手动） 206
– 全自动空调 206
– 驻车暖风（辅助加热装置） 206
⑧ 副驾驶员前方安全气囊关闭的指示灯 80
⑨ 左前座椅加热按钮 . . . . . 67 ◁

www.carobook.com

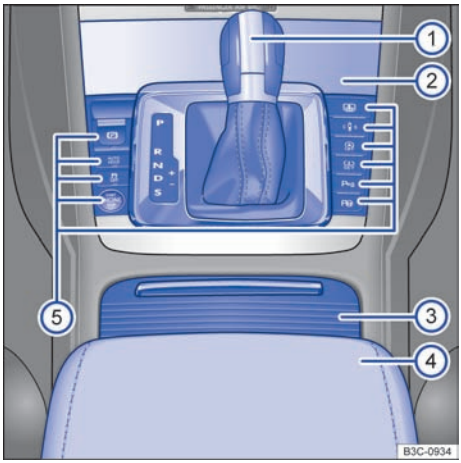


图 8 中控台下部分概览（左置方向盘）

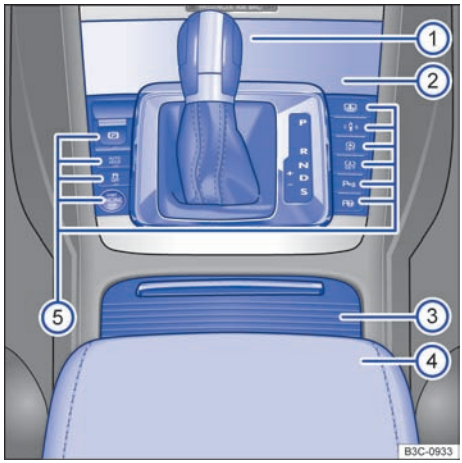


图 9 中控台下部分概览（右置方向盘）

图 8 和 图 9 的图例：

① 以下部件的操纵杆：
- 手动变速箱 142
- 自动变速箱 142

② 前部中控台内的储物箱 123
- 带 12 伏插座 132
- 带烟灰缸和点烟器的汽车 130

③ 中控台内带饮料罐托架的储物箱 . . . . . 123、128

④ 中间扶手中的储物箱 123

⑤ 按钮，用于：
- 电子驻车制动器 (P) 149
- 自动驻车 AUTO HOLD 161
- 驱动防滑控制系统（ASR） 149
- Keyless Access 启动按钮 138
- 后窗玻璃遮阳卷帘 102
- 自适应底盘调节系统（DCC）C - - S 200
- 发动机自动起停系统 161
- 驻车辅助装置 P 164
- 驻车转向辅助系统（Park Assist）P . . . . . 172 ◁

www.carobook.com

副驾驶员侧概览

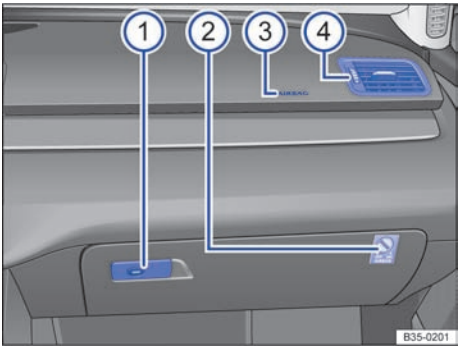


图 10 副驾驶员侧概览（左置方向盘），右置方向盘车型与之呈镜像对称

图 10 的图例：

① 带锁的储物箱开启把手 125
② 储物箱中用于关闭副驾驶员前方安全气囊的钥匙开关 80
③ 副驾驶员前方安全气囊在仪表板中的安装位置 80
④ 出风口 ◀ - ▶ . . . . . 206 ◁

顶篷中的符号

www.carobook.com

符号	含义
	车内照明灯和阅读灯 ⇒第 94 页。
	全景外翻式天窗 ⇒第 56 页。
	三按钮模块 ⇒手册*移动电话适配装置*。
1 2 3	车库门开启装置 ⇒第 58 页。 ◁

组合仪表

警告灯和指示灯

警告灯和指示灯显示警告 ⇒⚠、故障 ⇒ⓘ 或某些功能。某些警告灯和指示灯在点火开关接通时亮起，在发动机运转时或在行驶过程中必须熄灭。

视汽车装备而定，组合仪表显示屏中还可能显示提供其他信息或要求进行操作的文字信息 ⇒第 18 页，*仪表*。

视汽车装备而定，可能在组合仪表显示屏上显示一个符号图示来代替警告灯。

某些警告灯和指示灯亮起时还会发出声音信号。

车灯开关中亮起的指示灯将在“车灯”一章中描述 ⇒第 94 页。

符号	含义 ⇒⚠	参见
	**不要继续行驶！** 电子驻车制动器已接通。	⇒第 149 页
	**不要继续行驶！** 制动液液位过低或制动装置有故障。	
	**不要继续行驶！** 发动机冷却液液位过低、发动机冷却液液位过高或发动机冷却液系统有故障。	⇒第 230 页
	**不要继续行驶！** 发动机机油压力过低。	⇒第 226 页
	**不要继续行驶！** 至少有一扇车门开着或未正确关闭。	⇒第 48 页
	**不要继续行驶！** 行李箱盖已打开或未正确关闭。	⇒第 50 页
	闪烁：**不要继续行驶！**电子转向柱锁止装置有故障。 亮起：电控机械式转向系失灵。	⇒第 159 页
	**无法重新启动发动机！** AdBlue® 液位过低。	–
	**制动！**来自车前测距监控系统（前部辅助系统）的碰撞警告。	⇒第 181 页
	驾驶员或副驾驶员未系上安全带。 副驾驶员座椅上放有物品。	⇒第 72 页
	踩下制动踏板！	换挡 ⇒第 142 页 制动 ⇒第 149 页 ACC（自适应巡航）⇒第 181 页
	发电机有故障。	⇒第 234 页
	双离合器变速箱 DSG® 过热。	⇒第 147 页 ▶

www.carobook.com

符号	含义 ⇒⚠	参见
	制动摩擦片磨损过度。	⇒第 149 页
	亮起：ESC 有故障或受系统所限关闭。 **或**：与 ABS 指示灯  一起亮起：ABS 有故障。 **或**：汽车蓄电池接线曾被重新连接。	
	闪烁：ESC 或 ASR 正在调节。	
	驱动防滑控制（ASR）已手动关闭。	
	ABS 有故障或失灵。	
	与闪烁的警告灯 一起：电子驻车制动器有故障。	
	后雾灯已接通。	⇒第 94 页
	行车灯完全或部分失灵。	⇒第 301 页
	或：动态弯道行车灯有故障。	⇒第 94 页
	每次接通点火开关后闪烁约 5 秒钟：旅行模式已接通。	
	亮起：尾气催化净化器有故障。	⇒第 273 页
	闪烁：燃烧断火损坏尾气催化净化器。	
	亮起：启动前预热柴油发动机。	
	闪烁：发动机控制单元有故障（柴油发动机）。	
EPC	发动机控制单元有故障（Electronic Power Control）。	
	柴油颗粒过滤器被积碳堵塞。	
	亮起：电控机械式转向系作用降低，或者汽车蓄电池曾断开然后重新连接。	⇒第 159 页
	闪烁：转向柱扭转或转向柱未解锁或上锁。	
	亮起：胎压过低。	⇒第 250 页 ⇒第 201 页
	闪烁：轮胎监控系统有故障。	
	车窗玻璃清洗液液位过低。	⇒第 104 页
	油箱几乎空了。	⇒第 216 页
	亮起：发动机机油油位过低。	⇒第 226 页
	闪烁：发动机机油系统有故障。	
	安全气囊系统和安全带拉紧系统有故障。	⇒第 80 页
	副驾驶员前方安全气囊已关闭（PASSENGER AIR BAG **OFF**）。	⇒第 80 页
	添加 AdBlue® 或 AdBlue® 系统有故障。	-
	发动机自动起停系统有故障。	⇒第 161 页
	加油口盖未正确上锁。	⇒第 216 页

www.carobook.com

符号	含义 ⇒⚠	参见
	车前测距监控系统（前部辅助系统）有故障、未激活。	⇒第 181 页
	车道保持辅助（Lane Assist）已接通，但未激活。	⇒第 190 页
	左侧或右侧转向信号灯。	⇒第 94 页
	闪烁报警装置已接通。	⇒第 277 页
	亮起：制动踏板未踩下！	制动、停车和驻车 ⇒第 149 页 换挡 ⇒第 142 页
	闪烁：选挡杆上的锁止按钮未卡止。	
	GRA 调节。	⇒第 178 页
	ACC 已接通。	⇒第 181 页
	车前测距监控系统（前部辅助系统）已接通、已激活。	⇒第 181 页
	车道保持辅助（Lane Assist）已接通，已激活。	⇒第 190 页
	变道辅助（Side Assist）激活。	⇒第 193 页
	远光灯已接通或远光灯瞬时接通功能已操作。	⇒第 94 页
	远光灯调节（Light Assist）或自动远光灯调节（Dynamic Light Assist）已启用。	⇒第 94 页
	亮起：保养提醒。	⇒第 18 页
	闪烁：保养到期。	
	自动变速箱有故障。	⇒第 142 页
	发动机自动起停系统已关闭发动机。	⇒第 161 页
	发动机自动起停系统不可用。	
	在带柴油发动机的汽车上：正在启动发动机。	⇒第 136 页
	移动电话通过蓝牙与工厂交货时安装的移动电话适配装置连接。	⇒手册 *移动电话适配装置*
	移动电话电池电量。仅适用于工厂交货时安装的移动电话适配装置。	
	薄冰警告。车外温度低于 +4 ℃（+39 ℉）。	⇒第 18 页

www.carobook.com

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。
- 将汽车停在与车流保持安全距离处，不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质，例如干草、燃油。

⚠ 警告（续）

- 抛锚的汽车会给自身和其他交通参与者带来高事故风险。如有必要，接通闪烁报警装置并支起警告三角标志，以便警示其他交通参与者。
- 在打开发动机舱盖之前，关闭发动机并让其充分冷却。
- 每辆车的发动机舱都是危险的区域，可能导致重伤 ⇒第 222 页。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

仪表

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

仪表概览 18
显示屏显示内容 19
罗盘 21
保养周期指示器 21

补充信息和警告提示：

- 警告灯和指示灯 ⇒第 15 页
- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 已挂入挡位的显示（自动变速箱）⇒第 142 页
- 保养周期数据 ⇒手册*保养手册*

⚠ 警告

如果驾驶员转移注意力，则可能导致事故和受伤。

- **切勿在行驶期间操作组合仪表中的按钮。**

仪表概览



www.carobook.com

图 11 仪表板上的组合仪表

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 18 页。

关于仪表的解释 ⇒图 11：

① **用于组合仪表内时钟、收音机或导航系统时钟和模拟时钟的调整按钮**[1)]
- 按压按钮 ，可选中小时或分钟显示。
- 按压按钮 0.0 / SET 继续调节。按住按钮，可快速调整。
- 再次按压按钮 ，则结束时钟设置。接通点火开关几秒钟后模拟时钟才切换到新的时间。

② **转速表**（发动机运行时的每分钟转速×1000）

转速表中红色区域起始处表示，在发动机已磨合且已达到工作温度的情况下，所有挡位下允许的最高发动机转速。在达到红色区域之前，应升高一挡，选择选挡杆位置 D，或从油门踏板上松开 ⇒①。

③ **发动机冷却液温度表** ⇒第 230 页

④ **显示屏显示内容** ⇒第 19 页

⑤ **车速表**

1) 依汽车装备而定，也可以通过组合仪表显示屏上的菜单**设置**调节时钟 ⇒第 28 页。

⑥ **备用油显示** ⇒第 216 页

⑦ 用于分行驶里程表显示（trip）的**复位按钮**
– 按压按钮 0.0 / SET，即可归零。

提示

- **在发动机处于冷态时要避免高发动机转速、油门全开和大发动机负荷。**

提示（续）

- **为避免损坏发动机，转速表指针只允许短时间位于刻度盘的红色区域内。**

提前换高挡有助于节省燃油和降低运行噪音。

显示屏显示内容

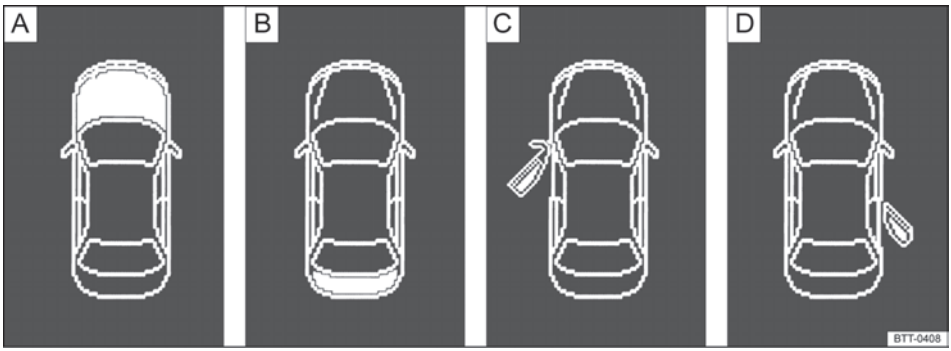


图 12 A：发动机舱盖未关闭，B：行李箱盖未关闭，C：右前车门未关闭，D：右后车门未关闭

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 18 页。

视汽车装备而定，在组合仪表显示屏 ⇒图 11 ④ 中可以显示不同的信息：

- 车门、发动机舱盖和行李箱盖未关闭 ⇒图 12
- 警告和信息文本
- 里程表
- 时间
- 车外温度
- 罗盘显示
- 选挡杆位置 ⇒第 142 页
- 挡位推荐 ⇒第 142 页
- MFA（多功能显示）和用于不同设置的菜单 ⇒第 23 页
- 保养周期指示器 ⇒第 21 页
- 次车速单位显示（菜单**设置**）⇒第 23 页
- 发动机自动起停系统状态显示 ⇒第 20 页
- 交通标志识别功能识别到的交通标志 ⇒第 196 页

警告和信息文本

在打开点火开关时或在行驶期间，会检查汽车的某些功能和汽车组件的状态。功能故障通过带有信息文字的红色和黄色警告符号在组合仪表显示屏上显示 ⇒第 15 页，可能还会发出声音信号。视组合仪表型号而定，显示可能有所不同。

信息类型	符号颜色	解释
优先等级为 1 的警告信息。	红色	符号闪烁或亮起 – 有时候与报警音一起。 **不要继续行驶！**存在危险 ⇒⚠。 检查有故障的功能，排除故障原因。必要时请专业人员处理。
优先等级为 2 的警告信息。	黄色	符号闪烁或亮起 – 有时候与报警音一起。 功能失效或缺少油液会导致汽车损坏和汽车失灵 ⇒①。 尽快检测有故障的功能。必要时请专业人员处理。
信息文字。	–	关于汽车上不同进程的信息。

里程表

*总行驶里程表*记录了汽车总的行驶里程。

分行驶里程表（trip）显示上一次分行驶里程表复位后汽车行驶的里程数。最后一位表示 100 米。

车外温度表

在车外温度低于 +4 ℃（+39 ℉）时，车外温度的显示中还会出现一个“冰晶符号”（薄冰警告）。这个符号开始时闪烁并接着亮起，直到车外温度升高到 +6 ℃（+43 ℉）以上为止 ⇒⚠。

在汽车停住、驻车暖风运行时 ⇒第 212 页 或在车速很低时，显示的温度可能因发动机的热辐射而略高于实际车外温度。

测量范围为 -40 ℃（-40 ℉）至 +50 ℃（+122 ℉）。

罗盘显示

在点火开关已打开且导航系统已接通的情况下，组合仪表显示屏上显示当前的行驶方位 ⇒第 21 页。

选挡杆位置

已挂入的选挡杆位置显示在选挡杆侧面和组合仪表显示屏中。在位置 D 和 S 处以及在使用 Tiptronic 手动电控换挡程序时，显示屏上可能额外显示相应的挡位。

挡位推荐

在行驶过程中，组合仪表显示屏上可能显示选择省油挡位的建议 ⇒第 142 页。

次车速单位显示（mph 或 km/h）

在行驶过程中除了车速表显示外，还可以用另一种单位（mph 或 km/h）显示车速。为此在菜单**设置**中选中菜单项**次车速单位** ⇒第 23 页。

组合仪表内没有菜单显示的车辆：

- 启动发动机。
- 按压按钮 ⏲/⏱ 三次。组合仪表显示屏上的总行驶里程显示闪烁。
- 按压按钮 0.0 / SET 一次。在显示总行驶里程的位置上会短时显示“mph”或“km/h”。
- 由此，次车速单位显示便已激活。要关闭该功能，可以相同方式进行。

在法律要求始终显示次车速的国家内，在相应车型上不能关闭此显示。

发动机自动起停系统状态显示

组合仪表显示屏中显示关于当前状态的信息 ⇒第 161 页。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。
- 抛锚的汽车会给自身和其他交通参与者带来高事故风险。如有必要，接通闪烁报警装置并支起警告三角标志，以便警示其他交通参与者。
- 将汽车停在与车流保持安全距离处，不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质，例如干草、燃油。

⚠ 警告

道路和桥梁可能在车外温度高于冰点的情况下结冰。

- 在车外温度高于 +4 ℃（+39 ℉）时并且在未显示“冰晶符号”作为薄冰警告的情况下仍可能存在薄冰。
- 绝对不可仅仅依赖车外温度显示！

www.carbook.com

ⓘ 提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

ⓘ 有多种组合仪表，因此显示屏的型号和显示可能有所不同。如果显示屏不带警告或信息文字显示，则只通过指示灯显示故障。

ⓘ 如果存在多条警告信息，则各个符号依次出现几秒钟。这些符号会一直出现，直到原因已排除为止。 ◁

罗盘

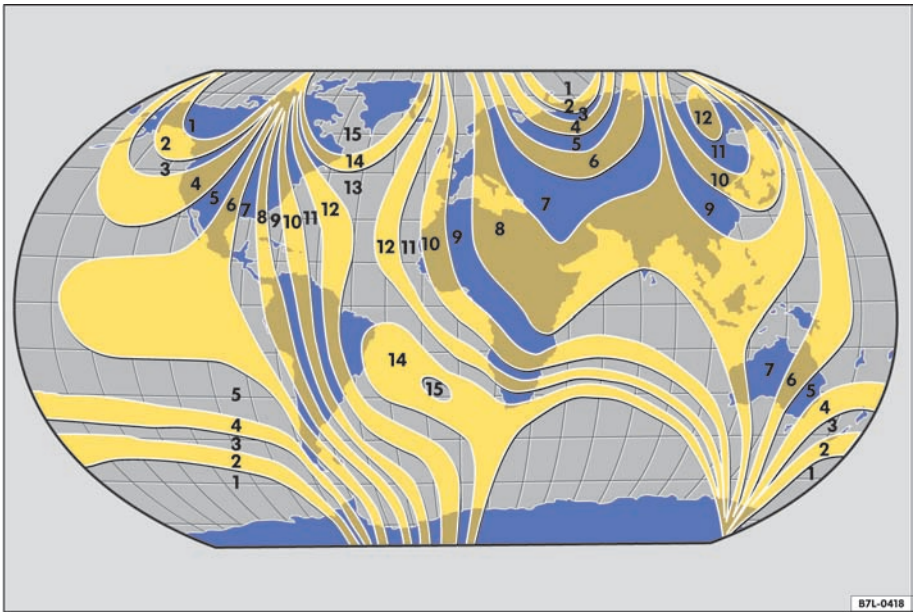


图 13 罗盘方位区

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 18 页。

在工厂交货时安装有导航系统的汽车上不需要校准罗盘。菜单项**罗盘**已取消。

在工厂交货时未安装导航系统的汽车上，持续自动校准罗盘。如果在汽车上加装电气或金属附件（例如移动电话、电视机），则必须手动重新校准罗盘。

设置罗盘方位区

- 接通点火开关。
- 选择菜单**设置**，并接着选择菜单项**罗盘**和**磁场区域**。
- 根据当前所在位置选择罗盘方位区 ⇒图 13。
- 设置并确认罗盘方位区（1–15）。

校准罗盘

校准罗盘的前提条件是有一个适用于所在位置的罗盘方位区和有供转圈行驶的足够场地。

- 接通点火开关。
- 选择菜单**设置**，并接着选择菜单项**罗盘**和**校准**。
- 信息**为了校准务必整圈驾驶**通过车窗玻璃刮水器操纵杆中的按钮 OK/RESET 或多功能方向盘中的按钮 OK 确认，接着以约 10 km/h（6 mph）的速度行驶一个整圈。

校准期间组合仪表显示屏上显示**校准**。当显示屏上显示方位时，说明校准已结束。 ◁

保养周期指示器

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 18 页。

保养项目显示在组合仪表显示屏中 ⇒图 11 ④。

大众汽车保养期限按照换油保养和检查进行区分。保养周期指示器提供有关下一个保养期限（包含一次发动机机油更换）的信息和有关下次到期的检查的信息。保养期限还出现在保养手册中。

对于带**固定换油保养**的汽车，规定了固定的保养周期。 ▶

对于带**可变换油保养**的汽车，单独确定保养周期。技术的进步使得汽车的保养需求大大降低。通过可变换油保养，大众汽车采用了仅在汽车需要时才进行换油保养的技术。此外，确定换油保养（最多 2 年）时也会考虑各种不同的使用条件和个人驾驶风格。在计算出来还有 20 天保养到期时，出现第一次保养预警。显示的剩余行驶里程通常按 100 km 取整或剩余时间按整天取整。自上次保养日起行驶 500 km 后便可查询最新保养信息。在可以查询之前显示屏上只显示虚线。

保养提醒

如果某项保养不久即将到期，在打开点火开关时就会出现一个**保养提醒**。

组合仪表显示屏内显示 --- km 或 --- 天内**换油**或**检查**。

保养项目

如**保养到期**，则会在打开点火开关时发出一个声音信号并持续显示闪烁的扳手符号 几秒钟。组合仪表显示屏内显示**立即换油！**或**立即检查！**。

查询保养信息

在点火开关已打开、发动机已关闭且汽车静止的情况下，可以查询当前的**保养信息**。

- 反复按压组合仪表上的按钮 ⧉/⏲，直到显示扳手符号 并且显示屏右上方显示内容中显示数字 1。显示值适用于换油保养。
- 再次按压组合仪表上的按钮 ⧉/⏲。显示扳手符号 并且显示屏右上方显示内容中显示数字 2。显示值适用于检查。
- **或**：选择菜单**设置**。
- 在子菜单**保养**下选择菜单项**信息**。

如果公里数或天数前加有负号，说明一项**保养已过期**。

复位换油保养

如果换油保养不是由大众汽车合作伙伴进行的，则可以按如下方式将其复位：

关闭点火开关。
按压组合仪表上的按钮 0.0 / SET 并按住。
重新打开点火开关。
松开按钮 0.0 / SET。
通过车窗玻璃刮水器操纵杆上的按钮 OK/RESET 或多功能方向盘上的按钮 OK 确认组合仪表中的确认询问。

不要在保养周期之间复位保养显示，否则会导致错误显示。

如果适用的是可变换油保养且手动将保养周期指示器复位，则激活“固定换油保养”。保养周期不能再单独确定 ⇒手册*保养手册*。

复位检查

如果检查不是由大众汽车合作伙伴进行的，则可以按如下方式将其复位：

关闭点火开关。
接通闪烁报警装置。
按压组合仪表上的按钮 0.0 / SET 并按住。
重新打开点火开关。
松开按钮 0.0 / SET。
通过车窗玻璃刮水器操纵杆上的按钮 OK/RESET 或多功能方向盘上的按钮 OK 确认组合仪表中的确认询问。
关闭闪烁报警装置。

www.carobook.com

发动机运行几秒钟后或者按压车窗玻璃刮水器操纵杆上的按钮 OK/RESET 或多功能方向盘上的按钮 OK，保养信息就会消失。

如果在带可变换油保养的汽车上，曾较长时间断开汽车蓄电池接线，则无法计算距离下次到期换油保养的时间。保养指示器因此可能显示错误的计算结果。在这种情况下请注意最大允许的保养周期 ⇒手册*保养手册*。 ◁

大众汽车信息系统

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

菜单结构概览 23
操作组合仪表中的菜单 25
驾驶员辅助系统按钮 26
主菜单 26
MFA（多功能显示） 27
菜单**设置** 28
子菜单**辅助系统** 29
子菜单**便捷功能** 29
子菜单**车灯与视野** 30
个人便捷设置 30

通过大众汽车信息系统，在点火开关接通时可以在组合仪表显示屏中调出不同的功能和信息。

大众汽车信息系统菜单的范围和结构取决于汽车电子系统和汽车的装备范围。

特许维修站可以根据汽车装备对其他功能进行编程或更改。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

某些菜单项只能在汽车静止时调出。

补充信息和警告提示：

- 车外后视镜 ⇒第 109 页
- 驾驶员辅助系统 ⇒第 161 页
- 驻车暖风 ⇒第 212 页
- 收音机或导航系统 ⇒手册*收音机*或 ⇒手册*导航系统*
- 移动电话适配装置 ⇒手册*移动电话适配装置*

警告

如果驾驶员转移注意力，则可能导致事故和受伤。

- **切勿在行驶期间调出组合仪表显示屏中的菜单。**

汽车蓄电池电量过低或经过更换时，系统设置（时间、日期、个人便捷设置和编程）在发动机起动后可能会被更改或删除。在汽车蓄电池重新充足电后，请检查和更正设置。 ◁

菜单结构概览

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

例如，以下菜单结构显示的是组合仪表显示屏中大众汽车信息系统菜单的结构。菜单的实际范围和单个菜单项的名称取决于汽车电子系统和汽车的装备范围。

多功能显示 ⇒第 27 页

- 行驶时间
- 即时耗油量
- 平均耗油量
- 续驶里程
- AdBlue（柴油机专用尿素还原剂）剩余续驶里程（SCR 可达里程，续驶里程 ）[1]
- 行驶里程
- 平均车速
- 数字车速表
- 机油温度
- 限速警告（--- km/h 时报警或 --- mph 时报警）

交通标志 ⇒第 26 页

ACC ⇒第 26 页

车道保持辅助 ⇒第 26 页

音频 ⇒手册*收音机*或 ⇒手册*导航系统*

导航系统 ⇒手册*导航系统*

电话 ⇒手册*移动电话适配装置*

驻车暖风 ⇒第 212 页

- 激活
  - 程序接通和程序关闭 [2]
  - 选择的启动时刻 1
  - 选择的启动时刻 2
  - 选择的启动时刻 3
  - 关闭
  - 返回 ▶

[1] 从 AdBlue® 剩余续驶里程起低于约 2400 km。

[2] 仅显示当前的状态。没有可选择的菜单项。

- 启动时刻 1-3
  - 工作日
  - 小时
  - 分钟
  - 激活
  - 返回
- 运行时间（持续时间）
- 运行方式
  - 加热
  - 通风
  - 返回
- 工作日
- 默认设置

辅助系统 ⇒第 26 页

- 交通标志识别接通和关闭
- 变道辅助接通和关闭
- 车道保持辅助接通和关闭
- 前部辅助接通和关闭
- 大灯随动接通和关闭
- 疲劳识别接通和关闭

汽车状态 ⇒第 26 页

设置 ⇒第 28 页

- 辅助系统 ⇒第 29 页
  - 交通标志识别
    系统接通和关闭
    带挂车行驶接通和关闭
    返回
  - 变道辅助
    系统接通和关闭
    亮度
    返回
  - 车道保持辅助
    系统接通和关闭
    返回
  - 前部辅助
    系统接通和关闭
    报警音
    返回
  - 自适应巡航
    基本设置（舒适型、普通型、运动型）
    车距（最小、小、中等、大、最大、上一次设置）
    返回
  - 返回
- 语言
- 多功能显示[1)]
  - 行驶时间接通和关闭
  - 即时耗油量接通和关闭
  - 平均耗油量接通和关闭
  - 行驶里程接通和关闭
  - 平均车速接通和关闭
  - 数字车速表接通和关闭
  - 数字油温表（油温）接通和关闭
  - 限速警告（车速报警）接通和关闭
  - 返回
- 罗盘
- 便捷功能 ⇒第 29 页
  - 防盗器确认接通和关闭
  - 免触摸后盖接通和关闭
  - 中央控制门锁
    车门解锁（所有车门、单个车门、单侧车门、自选）
    自动锁止打开和关闭
    自动锁止打开和关闭
    返回
  - 车窗便捷关闭
    禁用
    所有
    驾驶员侧
    返回
  - 后视镜下转接通和关闭
  - 后视镜调节
    单个调节
    同步调节
    返回
  - 默认设置
  - 返回
- 车灯与视野 ⇒第 30 页
  - 回家照明
  - 离家照明
  - 环境照明
  - 脚部空间灯
  - 变道转向灯接通和关闭
  - 旅行模式接通和关闭
  - 默认设置
  - 返回
- 滑行模式接通和关闭 ▶

www.carobook.com

1) 激活的多功能显示在多功能显示（MFA）中显示。

- 时间
  - 小时
  - 分钟
  - 24h 模式接通和关闭
  - 夏令时接通和关闭
  - 返回
- 冬季轮胎
  - --- km/h（或 --- mph）
  - 系统接通和关闭
  - + 10 km/h（5 mph）
  - - 10 km/h（5 mph）
  - 返回
- 单位
  - 温度
  - 耗油量和里程
  - 气压
  - 返回
- 胎压
  - 轮胎型号
  - 车辆载荷（部分载荷、全载荷）
  - 返回
- 次车速单位接通和关闭
- 保养
  - 信息
  - 返回
- 默认设置
- 返回 ◁

操作组合仪表中的菜单

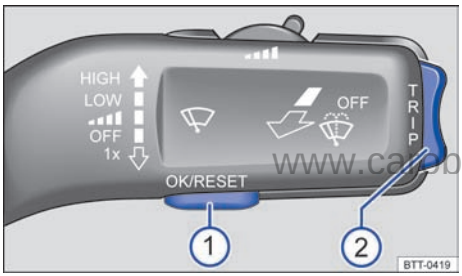


图 14 不带多功能方向盘的车辆：车窗玻璃刮水器操纵杆内的按钮 ① 用于确认菜单项，翘板开关 ② 用于切换菜单



图 15 多功能方向盘右侧：用于操作组合仪表内菜单的按钮

www.casebook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

在带有多功能方向盘 ⇒图 15 的汽车上，车窗玻璃刮水器操纵杆内的按钮 ⇒图 14 取消。因此大众汽车信息系统只能通过多功能方向盘上的按钮进行操作。

只要显示某个优先等级为 1 的警告信息 ⇒第 18 页，就不能调出任何菜单。某些警告信息可以通过车窗玻璃刮水器操纵杆中的按钮 ① 或多功能方向盘中的按钮 OK ⇒图 15 确认和隐去。

调出主菜单

- 接通点火开关。
- 如果显示一条信息或车辆示意图，则按压车窗玻璃刮水器操纵杆中的按钮 ⇒图 14 ① 或多功能方向盘中的按钮 OK ⇒图 15。
- *在操作车窗玻璃刮水器操纵杆时：*如需列出主菜单 ⇒第 26 页或从另一个菜单返回主菜单，则按住翘板开关 ⇒图 14 ②。
- *在用多功能方向盘操作时：*不列出主菜单。要浏览各主菜单项，请多次按压按钮 ◁ 或 ▷ ⇒图 15。

调出子菜单

- 按压车窗玻璃刮水器操纵杆中翘板开关 ⇒图 14 ② 的上部或下部，或在多功能方向盘上按压箭头按钮 △ 或 ▽ ⇒图 15，直到选中所需的菜单项为止。
- 已选中的菜单项在两条水平线之间。此外，在右侧有一个三角形：◀。
- 为调出子菜单，按压车窗玻璃刮水器操纵杆中的按钮 ⇒图 14 ① 或多功能方向盘中的按钮 OK ⇒图 15。 ▶

进行取决于菜单的设置

- 用车窗玻璃刮水器操纵杆中的翘板开关或多功能方向盘中的箭头按钮进行所需的更改。必要时按住，即可使数值快速升高或降低。
- 通过车窗玻璃刮水器操纵杆中的按钮 ⇒图 14 ① 或多功能方向盘 ⇒图 15 中的按钮 OK 选中或确认选择。

返回主菜单

- 在子菜单中选择菜单项**返回**，以退出子菜单。
- *在利用车窗玻璃刮水器操纵杆进行操作时：*按住翘板开关 ⇒图 14 ②。
- *在利用多功能方向盘进行操作：*按住按钮 ⮌ ⇒图 15。 ◁

驾驶员辅助系统按钮

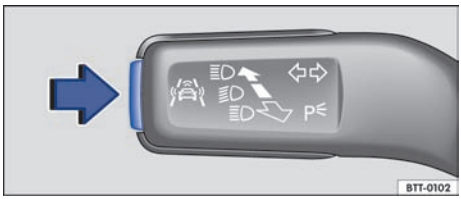


图 16 转向信号灯操纵杆和远光灯操纵杆：驾驶员辅助系统的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

用转向信号灯和远光灯操纵杆上的按钮可以接通或关闭菜单**辅助系统**中显示的驾驶员辅助系统 ⇒第 161 页。

接通或关闭各个驾驶员辅助系统

- **短促**按压按钮 ⇒图 16（箭头），即可调出菜单**辅助系统**。
- 选择和接通或关闭驾驶员辅助系统 ⇒第 25 页。“小钩”标记已接通的驾驶员辅助系统。
- 然后通过车窗玻璃刮水器操纵杆中的按钮 OK/RESET 或多功能方向盘中的按钮 OK 确认选择 ⇒第 25 页。

接通或关闭所有驾驶员辅助系统

- 按住按钮 ⇒图 16（箭头）**超过一秒钟**，即可同时接通或关闭在菜单**辅助系统**中选择的驾驶员辅助系统。
- 如果在菜单**辅助系统**中未激活任何驾驶员辅助系统，则接通所有驾驶员辅助系统。 ◁

www.carobook.com

主菜单

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

菜单	功能	参见
多功能显示	MFA（多功能显示）的信息。	⇒第 27 页
交通标志	交通标志识别信息（交通标志）。	⇒第 196 页
自适应巡航	ACC（自适应巡航）信息。	⇒第 181 页
车道保持辅助	车道保持辅助信息。	⇒第 190 页
音频	收音机运行模式下显示电台。 CD 运行模式下显示曲目。 多媒体模式下显示曲目。	⇒手册*收音机*或 ⇒手册*导航系统*
导航系统	导航系统打开后的信息显示： 在目的地指引激活的情况下，显示转弯箭头和接近条形图。 显示方式类似于导航系统中的符号显示。 如果目的地指引未激活，则显示行驶方向（罗盘功能）和所在道路名。	⇒手册*导航系统*
电话	移动电话适配装置的信息和设置项。	⇒手册*移动电话适配装置*
驻车暖风	驻车暖风的信息和设置方法： 接通或关闭驻车暖风。选择启动时刻和运行方式。	⇒第 212 页 ▶

菜单	功能	参见
辅助系统	接通和关闭各个驾驶员辅助系统。	⇒第 26 页 ⇒第 161 页 ⇒第 94 页
汽车状态	显示胎压、当前警告文本或信息文本。 显示屏中显示已有信息数目。示例：1/1 或 2/2。	⇒第 18 页
设置	多个设置项，例如便捷功能、车灯与视野、时钟时间、冬季轮胎的限速警告、轮胎监控系统、语言和单位的设置。	⇒第 28 页

MFA（多功能显示）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

MFA（多功能显示）显示不同的行驶值和耗油量。

在 MFA 显示之间切换

- *不带多功能方向盘的车辆：*按压车窗玻璃刮水器操纵杆内的翘板开关。
- *带多功能方向盘的车辆：*按压按钮 △ 或 ▽。

分行驶里程和总行驶里程存储器

MFA 配备了 2 个自动工作存储器：**分行驶里程存储器**（1 或**自开始起**）和**总行驶里程存储器** 2 或**长时间**。在右上方显示屏中可读取当前显示的是哪个存储器。

点火开关接通时，按压车窗玻璃刮水器操纵杆中的按钮 OK/RESET 或多功能方向盘中的按钮 OK，以便在两个存储器之间切换。

1 或 自开始起	分行驶里程存储器	该存储器收集从点火开关打开直到关闭为止的行驶数值和耗油量值。如果行驶中断超过 2 小时，该存储器便会自动删除。如果关闭点火开关后在 2 小时之内继续行驶，则将新产生的数值也纳入。
2 或 长时间	总行驶里程存储器	该存储器收集任意次数的单次行车数值，总共可达行驶时间 99 小时 59 分钟或行驶里程 9999.9 公里。如果超出了这一最大值，存储器便会自动删除并重新从零开始。

www.vwbook.com

手动删除分行驶里程存储器或总行驶里程存储器

- 选择要删除的存储器。
- 按住按钮 OK/RESET 或 OK 约 2 秒钟。

显示的个性化选择

在菜单**设置**中的子菜单**多功能显示**中，可以选择要在组合仪表显示屏上显示哪些可能的 MFD 显示内容。此外，还可以更改所显示的单位 ⇒第 28 页。

可能的显示

菜单项	功能
行驶时间	以小时（h）和分钟（min）表示的打开点火开关后经历的行驶时间。
即时耗油量	在行驶过程中以 l/100 km 为单位显示当前耗油量，在发动机运转而汽车静止时以升/小时为单位显示当前耗油量。
平均耗油量	打开点火开关后在行驶约 100 米后才会显示以 l/100 km 为单位的平均耗油量。在此之前显示虚线。显示值约每 5 秒钟自动更新一次。
续驶里程	在相同的驾驶方式下使用现有油箱存油大概还能行驶的行驶里程（km）。尤其需要计算的时是当前的耗油量。 剩余续驶里程无法通过子菜单**多功能显示**选择。
SCR 续驶里程 或： 续驶里程	在相同的驾驶方式下使用现有 AdBlue® 储液罐存量大概还能行驶的公里数。剩余续驶里程为 2400 km 起出现显示。 AdBlue® 剩余续驶里程无法通过子菜单**多功能显示**选择。
行驶里程	打开点火开关后已经行驶的里程（km）。
平均车速	打开点火开关后在行驶约 100 米后才会显示平均车速。在此之前显示虚线。显示值约每 5 秒钟自动更新一次。

142.501.PCC.74

可能的显示	
菜单项	功能
数字车速表	以数字方式显示当前行驶车速。
机油温度	以数字方式显示当前发动机油温度。
车速报警	限速警告。在超出存储的车速时（30 km/h（18 mph）至 250 km/h（155 mph）的范围内），会发出一个报警音，必要时还会输出一个图像警告。

存储限速警告车速

- 在多功能显示中选择显示 --- km/h 时报警或 --- mph 时报警。
- 按压车窗玻璃刮水器操纵杆中的按钮 OK/RESET 或多功能方向盘中的按钮 OK，以便存储当前车速并激活警告。
- 必要时在大约 5 秒钟内用车窗玻璃刮水器操纵杆内的翘板开关或多功能方向盘上的按钮 △、▽ 调节所需的车速。然后再次按压车窗玻璃刮水器操纵杆上的按钮 OK/RESET 或多功能方向盘上的按钮 OK 或等待几秒钟。车速被存储，警告被激活。
- 按压车窗玻璃刮水器操纵杆上的按钮 OK/RESET 或多功能方向盘上的按钮 OK 即可关闭。存储的车速被删除。 ◁

菜单设置

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

菜单项	功能
辅助系统	用于多个驾驶员辅助系统的设置 ⇒第 29 页。
语言	设置显示屏和导航系统中的文本语言。
多功能显示	设置应在组合仪表显示屏上显示哪些显示内容 ⇒第 27 页。
罗盘	设置罗盘方位区和校准罗盘。校准时注意组合仪表显示屏上的显示。
便捷功能	设置汽车的便捷功能 ⇒第 29 页。
车灯与视野	设置汽车照明 ⇒第 30 页。
滑行	在自动变速箱汽车上接通或关闭滑行。滑行时发动机动力断开并怠速运行 ⇒第 142 页。
时间	设置组合仪表中、信息娱乐系统中和模拟时钟中的小时和分钟。数字时钟可以显示为 12 小时或 24 小时模式。切换到夏令时或冬令时。必要时可在显示屏上方显示 S，表示已设定为夏令时。
冬季轮胎	设置图像和声音限速警告。只有在安装了冬季轮胎，且其规定车速低于车辆最高车速的情况下，才使用该功能。
单位	设置温度和耗油量，以及距离的单位。
胎压	胎压监控系统设置，例如汽车负荷状态和所用轮胎型号。
次车速单位显示	打开或关闭次车速单位显示。
保养	查询保养信息。
默认设置	将菜单**设置**中的某些功能复位到出厂设置。
返回	返回主菜单。 ◁

www.carobook.com

子菜单辅助系统

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

菜单项	功能
交通标志识别	接通或关闭交通标志识别。此外还可以接通或关闭带挂车行驶 ⇒第 196 页。
变道辅助	打开或关闭变道辅助以及调节警告的背景亮度 ⇒第 193 页。
车道保持辅助	接通或关闭车道保持辅助 ⇒第 190 页。
前部辅助	接通或关闭车前测距监控系统。此外还可以接通或关闭声音警告 ⇒第 181 页。
自适应巡航	进行 ACC 基本设置。此外，系统接通时应激活哪个距离 ⇒第 181 页。

子菜单便捷功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

菜单项	功能	
防盗器确认	接通或关闭防盗报警装置激活的声音确认信号 ⇒第 41 页。	
免触摸后盖	通过感应式开启功能（Easy Open）打开或关闭行李箱盖 ⇒第 41 页。	
中央控制门锁 ⇒第 41 页	车门解锁	在用汽车钥匙将汽车解锁时，视设置而定会将以下车门解锁： - **所有车门**：所有车门都被解锁。 - **单个车门**：在用汽车钥匙将汽车解锁时只驾驶员侧车门被解锁。在两次按压按钮 时才会将所有车门和行李箱盖解锁。 - **单侧车门**：驾驶员侧的车门被解锁。 如果汽车带有 Keyless Access（无钥匙上下车系统）⇒第 41 页，则每次操纵车门拉手时将驾驶员侧车门和有效的汽车钥匙所在侧的车门解锁。 - **自选**：只将驾驶员侧车门解锁。如果汽车带有 Keyless Access（无钥匙上下车系统），则操纵车门拉手时将相应的车门或行李箱盖与驾驶员侧车门一起解锁 ⇒第 41 页。
	自动锁止（Auto Lock）：自车速约 15 km/h（10 mph）时自动锁止所有车门和行李箱盖。如要在汽车静止时解锁，按压中央控制门锁按钮或将汽车钥匙从点火开关中取出。	
	自动解锁（Auto Unlock）：当汽车钥匙从点火开关中拔出时，所有车门和行李箱盖解锁。	
车窗便捷关闭	禁用	解锁和上锁时，车窗不会自动打开或关闭 ⇒第 53 页。
	所有	解锁和锁止时，所有车窗和全景外翻式天窗都会自动打开或关闭 ⇒第 53 页。
	驾驶员侧	解锁和锁止时，驾驶员侧车门的车窗会自动打开或关闭 ⇒第 53 页。
后视镜下转	接通或关闭副驾驶员侧后视镜的倒车向下翻折功能。例如能够观察路沿 ⇒第 109 页。	
后视镜调节	单个调节	单独调节两个车外后视镜 ⇒第 109 页。
	同步调节	调节驾驶员侧车外后视镜时，同时调节副驾驶员侧车外后视镜 ⇒第 109 页。
默认设置	将子菜单**便捷功能**中的某些功能复位到出厂设置。	
返回	显示切换回菜单**设置**。	

www.carobook.com

子菜单车灯与视野

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

菜单项	功能
回家照明 离家照明	设置车灯在汽车锁止或解锁后还应亮起多长时间，或接通或关闭此功能 ⇒第 100 页。
环境照明	设置背景照明的亮度，或接通或关闭此功能。
脚部空间灯	设置近光灯接通时脚部空间照明灯的亮度，或接通和关闭此功能。
变道转向灯	接通或关闭变道转向灯。变道转向灯接通时，在短促按压转向信号灯操纵杆时会触发至少 3 个闪光信号 ⇒第 94 页。
旅行模式	接通或关闭旅行模式。旅行模式接通后，左置方向盘车型的大灯会针对靠左行驶或右置方向盘车型的大灯会针对靠右行驶自动调节。驶入在道路另一侧行驶的国家时进行调节。旅行模式只允许在短时间内使用，不再需要时必须立即关闭。
默认设置	将子菜单**车灯与视野**中的所有设置恢复为默认设置。
返回	显示切换回菜单**设置**。

个人便捷设置

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 23 页。

如果两个人使用一辆车，大众汽车建议每个人始终使用“自己的”汽车钥匙。在点火开关关闭时或在汽车锁止时，会自动存储个人便捷设置并分配给汽车钥匙 ⇒第 23 页。

以下菜单项的个人便捷设置值可分配给汽车钥匙：

菜单驻车暖风

菜单设置

- 时间
- 语言
- 单位

菜单设置 – 便捷功能

- 中央控制门锁（打开单个车门、行车自锁）
- 车窗便捷操纵
- 后视镜下转

菜单设置 – 车灯与视野

- 回家照明和离家照明
- 脚部空间灯
- 变道转向灯

菜单设置 – 辅助系统

- 变道辅助的显示亮度

最迟在打开点火开关时会自动重新调出存储的设置。也参见关于记忆座椅的信息和提示 ⇒第 67 页。

www.carbook.com

起步前

驾驶提示

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

行驶准备和行驶安全性 31
在国外行驶 32
在道路上涉水行驶 32

视汽车使用地而定，可能有必要安装一个发动机保护底板。例如在驶过路沿、在道路沿线单位、居住区的机动车出入口或在未铺装道路上行驶时，发动机保护底板可以降低汽车底部和发动机机油底壳损坏的风险。大众汽车建议让大众汽车合作伙伴进行安装。

补充信息和警告提示：

- 正确和安全地就座 ⇒第 60 页
- 运输 ⇒第 112 页
- 启动、换挡、驻车 ⇒第 136 页
- 有环保意识地驾驶 ⇒第 157 页
- 用户信息 ⇒第 270 页

⚠ 警告

在受到酒精、毒品、药物和麻醉剂影响的情况下驾驶会导致严重事故和致命伤害。

- **酒精、毒品、药物和麻醉剂可能显著影响感觉、反应时间和行驶安全，从而导致对车辆失去控制。**

◁

行驶准备和行驶安全性

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 31 页。

核对表

为了自身安全、全部乘员和其他交通参与者的安全，每次行驶之前和每次行驶期间都必须注意以下事项 ⇒⚠：

- ✓ 检查照明装置和转向信号灯是否功能正常。
- ✓ 检查胎压 ⇒第 250 页和燃油存量 ⇒第 216 页。
- ✓ 确保透过所有车窗玻璃的视野清晰而良好。
- ✓ 将物品和所有行李件可靠地固定在储物箱中、行李箱中，必要时固定在车顶上 ⇒第 112 页。
- ✓ 踏板必须始终能够顺畅踩下。
- ✓ 用一个与体重和身材相符的儿童约束系统保护好车内的儿童 ⇒第 87 页。
- ✓ 根据身材正确调整前座椅、头枕和后视镜 ⇒第 60 页。
- ✓ 穿着便于操纵踏板的鞋子。
- ✓ 驾驶员侧脚部空间的脚垫应牢固固定，且不能妨碍踏板操作。
- ✓ 行驶之前采取正确的坐姿，行驶过程中也保持正确的坐姿。此要求也适用于所有乘员 ⇒第 60 页。
- ✓ 行驶之前正确系好安全带，行驶过程中也保持安全带正确系好。此要求也适用于所有乘员 ⇒第 72 页。
- ✓ 车内乘员数量不得超过座位及安全带的数量。
- ✓ 如果驾驶能力例如受到药物、酒精或毒品影响，则切勿驾驶汽车。
- ✓ 切勿例如让设置和调用菜单、乘员或电话通话转移对路况的观察。
- ✓ 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。

▶

142. 501. PCC. 74

核对表（续）

- ✓ 遵守交通规则和规定的车速。
- ✓ 长途旅行时要定期休息，至少每 2 个小时休息一次。
- ✓ 将车内带乘的动物用一个与其重量和大小相符的系统保护好。

⚠ 警告

要始终遵守现行交通规则和车速限制并有预见性地驾驶。正确评估行驶状况便是安全到达行驶目的地和发生带重伤的事故之间的分界线。

对车辆进行定期的保养工作不仅能使汽车保值，而且还有助于提高运行和交通安全性。因此请按照保养手册的规定进行保养工作。在恶劣的运行条件下，某些保养工作可能在下次保养到期之前就需要进行。恶劣的条件例如有经常走走停停行驶、经常带挂车行驶、在降尘量高的地区行驶。其他信息请向大众汽车合作伙伴或特许维修站咨询。 ◁

在国外行驶

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 31 页。

核对表

在某些国家可能会执行与汽车的制造状态不同的特殊安全标准和废气相关规定。大众汽车建议，在国外行驶之前先到大众汽车合作伙伴处了解法律规定和旅行目的地国的以下事项：

- ✓ 汽车是否必须为国外行驶进行技术准备，例如粘贴遮盖或调整大灯？
- ✓ 是否有保养和维修工作必需的工具、诊断设备和配件？
- ✓ 旅行目的地国是否有大众汽车合作伙伴？
- ✓ 对于汽油发动机：是否有辛烷值足够高的无铅汽油可用？
- ✓ 对于柴油发动机：是否有低硫柴油可用？
- ✓ 旅行目的地国是否提供符合大众汽车技术规格的合适发动机机油 ⇒第 226 页和其他油液？
- ✓ 工厂交货时安装的导航系统是否能够在旅行目的地国使用现有的导航数据工作？
- ✓ 在旅行目的地国行驶时是否需要专用轮胎？

www.carobook.com

ⓘ 提示

大众汽车对因使用劣质燃油、保养不充分或未使用原厂部件造成的汽车损坏不承担责任。 ◁

在道路上涉水行驶

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 31 页。

为了避免在被水淹没的道路上行驶时汽车发生损坏，要注意以下事项：

- 在涉水行车前先确定水深。水最多允许达到车身下沿 ⇒ⓘ。
- 行车速度不得高于步行速度。
- 切勿在水中停车、倒车或关闭发动机。
- 对面来车激起的波浪可能使水平面升高，使汽车不能安全地涉水行车。
- 每次涉水行驶时都要关闭发动机自动起停系统 ⇒第 163 页。

⚠ 警告

在驶过水、泥淖、污泥等后，由于制动盘以及制动摩擦片潮湿和在冬季结冰，制动效果可能延迟且制动距离可能变长。 ▶

⚠ 警告（续）

- 小心地进行制动操作，以便对制动器进行“干燥和除冰制动”。同时不得危及任何交通参与者或忽视法律规定。
- 涉水行车后要避免紧接着马上进行突发性和紧急制动操作。

提示

- 在涉水行驶时汽车部件如发动机、变速箱、底盘或电气系统可能严重受损。
- 切勿涉咸水行驶，因为盐会引起锈蚀。要立即用淡水冲洗所有与咸水接触过的汽车部件。 ◁

www.carobook.com

技术数据

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

汽车特性数据 34
发动机数据 35
尺寸 35
动力性 36

从保养手册中的车辆识别条码标签上或正式汽车文件上，可以得知汽车配备的是哪种发动机。

应始终以正式汽车文件中的数据为准。本说明书中的所有数据适用于基本车型。由于选装装备不同或车型不同，以及针对特种车辆和用于其他国家的汽车而言，给出的数值可能会有所不同。

补充信息和警告提示：

- 运输 ⇒第 112 页
- 有环保意识地驾驶 ⇒第 157 页
- 燃油 ⇒第 220 页
- 发动机机油 ⇒第 226 页
- 发动机冷却液 ⇒第 230 页
- 车轮和轮胎 ⇒第 250 页
- 用户信息 ⇒第 270 页

警告

忽视或超出规定的重量、有效负荷、尺寸值和最高车速会导致事故和重伤。 ◁

汽车特性数据

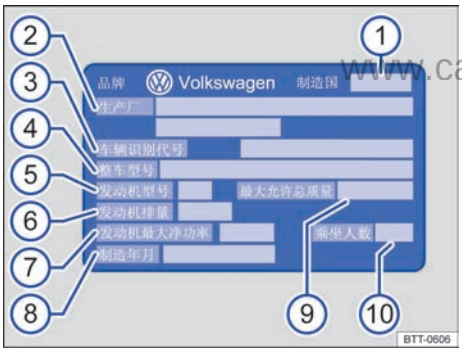


图 17 型号铭牌的示意图

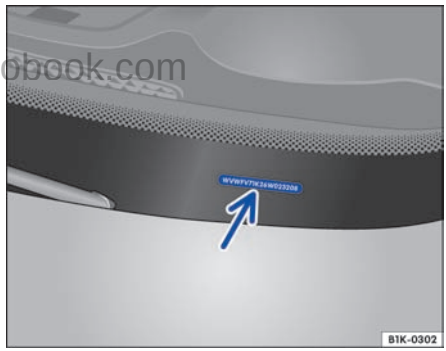


图 18 车辆识别代号

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 34 页。

型号铭牌

型号铭牌 ⇒图 17 粘贴在副驾驶员侧车门立柱的下部区域内，包含以下数据：

① 制造国
② 生产厂
③ 车辆识别代号（底盘编号）
④ 整车型号
⑤ 发动机编号字母
⑥ 发动机排量
⑦ 发动机功率
⑧ 生产日期
⑨ 最大允许总重量
⑩ 座位数量

车辆识别代号

车辆识别代号可以从车外通过前窗玻璃上的一个透明窗口读取 ⇒图 18。此透明窗口位于前窗玻璃侧面下部区域内。此外，车辆识别代号还冲印在右侧排水槽中。此排水槽位于减振支柱罩和翼子板之间。为了读取车辆识别代号，请打开发动机舱盖 ⚠ ⇒第 222 页。 ◁

www.carobook.com

发动机数据

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 34 页。

汽油发动机

发动机功率	喷射技术	MKB	排放标准	最大输出扭矩	气缸数，排量
220 kW，在 6600 rpm 时	TSI®	BWS	欧 5[a)]	350 Nm，在 2400～5300 rpm 时	6 缸，3597 ccm

a) 这款发动机的排放等级在某些地区也可能是欧 4。

提示

不得添加低于规定研究法辛烷值（ROZ）的燃油。否则会损坏发动机。 ◁

尺寸

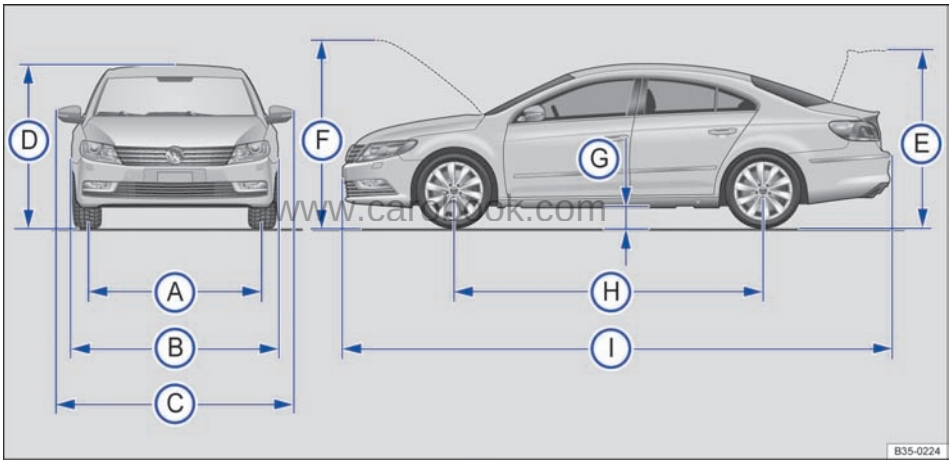


图 19 尺寸

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 34 页。

表格中的数据适用于基本装备的基本车型。

由于其他的轮辋及轮胎尺寸、选装装备、不同车型、后续加装的附件以及在特种车辆上，给出的数值可能会有所偏差。

图 19 的图例：		数值
Ⓐ	前轮距	1552 mm
	后轮距	1557～1559 mm
Ⓑ	宽度（不带车外后视镜）	1855 mm
Ⓒ	宽度（从车外后视镜到车外后视镜）	2090 mm
Ⓓ	空载高度 a)	1417～1421 mm
Ⓔ	行李箱盖打开且空载时的高度 a)	1792～1800 mm
Ⓕ	发动机舱盖打开且空载时的高度 a)	1820～1821 mm

142.501.PCC.74

图 19 的图例：		数值
Ⓖ	行驶准备就绪状态下 [b] 车轴之间的离地间隙	124 mm
Ⓗ	轴距	2710～2711 mm
Ⓘ	长度（从保险杠到保险杠）	4802 mm
-	最小转弯直径	11.4 m

a) 无驾驶员、无负载时的空车重量。

b) 包括驾驶员（75 千克）和油液在内的空车重量。

提示

- 在带突出路沿围边或固定限位块的停车场中应小心行驶。这些突出地面的物品在驶入和驶出时可能损坏保险杠和其他汽车部件。

提示（续）

- 要小心地驶过凹地、道路沿线单位、居住区的机动车出入口、坡道、路沿和其他物品。低置汽车部件如保险杠、扰流板和底盘、发动机或排气装置的部件在通过时可能受损。 ◁

动力性

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 34 页。

这些数值只适用于发动机已磨合并具有最佳行车道和气候条件的汽车。

动力性是在不带会降低动力性的装备（例如车顶行李架或挡泥板）的情况下确定的。

对于某些带坏路底盘的发动机配置，最高车速可能已限定为 210 km/h。

坡度

爬坡度是指汽车借助自身动力向上行驶所能通过的最大坡度。此外，数值还取决于路面情况、气候条件和发动机功率。以下数值适用于行驶中的汽车而非从静止状态刚刚起步时。

行驶 100 m 爬升的高度（坡度），以百分比或度表示（100% = 45 度）。

www.carobook.com

汽油发动机

发动机功率	MKB	变速箱类型	最高车速	可通过的坡度
220 kW	BWS	DSG®6	250 km/h	最大 30 %

◁

打开和关闭

汽车钥匙套件

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

汽车钥匙 37
应急钥匙 38
汽车钥匙上的指示灯 39
更换电池 39
汽车钥匙同步处理 40

补充信息和警告提示：

- 通过大众汽车信息系统进行设置 ⇒第 23 页
- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒第 41 页
- 启动和关闭发动机 ⇒第 136 页
- 用户信息 ⇒第 270 页
- 应急关闭或打开 ⇒第 279 页

危险

如果吞下直径 20 mm 的电池或其他锂电池，则可能在很短时间内受重伤，甚至死亡。

危险（续）

- 每次都要将汽车钥匙以及钥匙链、电池、备用电池、钮扣电池和其他直径大于 20 mm 的电池放在儿童接触不到的地方。
- 如果猜测可能吞下了电池，则立即就医。

警告

粗心或无人监管地使用汽车钥匙可能导致事故和重伤。

- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。儿童或擅自操作的他人可能将车门和行李箱盖锁止、启动发动机或接通点火开关，并操纵电动装备例如车窗升降器。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。例如视季节而定，在关闭的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能导致幼儿重伤和生病或死亡。
- 汽车还在移动期间切勿将汽车钥匙从点火开关中拔出。否则转向柱锁止装置会卡止，汽车无法再转向。

www.carobook.com

汽车钥匙

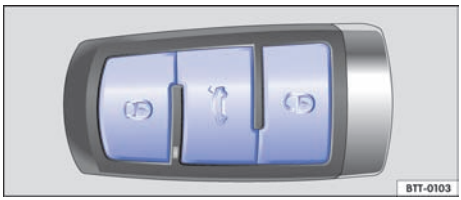


图 20 汽车钥匙

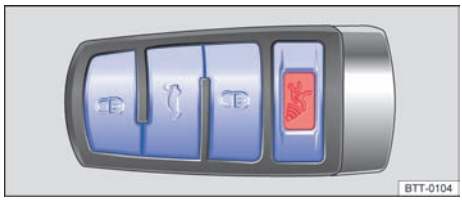


图 21 带报警按钮的汽车钥匙

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 37 页。

汽车钥匙

利用汽车钥匙能够将汽车从远处锁止和解锁 ⇒第 41 页。

带电池的发射器安放在汽车钥匙内。接收器在车内。在电池电量充足的情况下，汽车钥匙的作用范围可达汽车周围数米。

如果汽车无法用汽车钥匙打开或关闭，则必须对汽车钥匙重新进行同步处理 ⇒第 40 页或更换汽车钥匙中的电池 ⇒第 39 页。

可以使用多把汽车钥匙。

报警按钮

在紧急情况下才可按压报警按钮 ⇒图 21！按压报警按钮后汽车喇叭鸣响并且车灯闪烁。再次按压报警按钮可关闭报警。

后配钥匙

要获得一把后配钥匙或更多汽车钥匙时必须提供汽车的底盘编号。

每把新的汽车钥匙都包含一个微芯片，并用汽车的电子发动机防盗锁止系统的数据进行设码。如果一把汽车钥匙未带有微芯片或虽带有微芯片但未设码，则该汽车钥匙不起作用。

新的汽车钥匙或后配钥匙可在大众汽车合作伙伴或有资质制作此类钥匙的授权钥匙服务点购买。

新的汽车钥匙和后配钥匙在使用前必须经过匹配。请到特许维修站检修。

提示

每一把汽车钥匙都带有电子部件。请保护好汽车钥匙，使其免受损坏，潮湿和强烈震动影响。

当确实需要相应的功能时，才可按压汽车钥匙上的按钮。不需要时按压按钮可能导致汽车被意外解锁或触发报警。即使认为在作用范围之外时也会如此。

汽车附近在相同波段中工作的发射器（例如无线电装置或移动电话），可能会暂时对汽车钥匙的功能产生信号叠加干扰。

汽车钥匙和汽车之间有障碍物、天气条件恶劣以及电池电量较低都会降低无线电信号作用距离。

如果在短时间内多次连续操作汽车钥匙上的按钮 ⇒图 20 或 ⇒图 21 或任意一个中央控制门锁按钮 ⇒第 41 页，则中央控制门锁会短时关闭，以防止过载。这时汽车会解锁。必要时锁上汽车。 ◁

应急钥匙

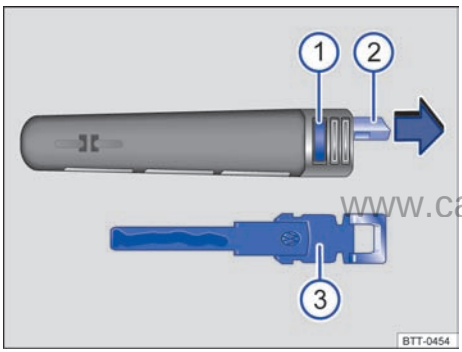


图 22 汽车钥匙：按压按钮 ①，然后将应急钥匙 ③ 通过挂环 ② 拉出

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 37 页。

在汽车钥匙中有一把用于手动锁止和解锁的应急钥匙 ⇒图 22 ③。

在汽车钥匙中 ⇒图 22：

① 按压用于取出应急钥匙的按钮。拉出应急钥匙。

② 汽车钥匙中的应急钥匙带有挂环，可用于例如固定在钥匙串上。

③ 已取出的应急钥匙。

存放时将应急钥匙按入汽车钥匙的开口中，直至应急钥匙卡止。

应急钥匙此外可以用于以下操作：

- 通过钥匙开关手动关闭或接通副驾驶员前方安全气囊 ⇒第 80 页。
- 副驾驶员侧储物箱锁止和解锁 ⇒第 123 页。
- 汽车手动锁止和解锁 ⇒第 279 页。
- 视装备而定锁止和解锁后座长椅靠背 ⇒第 67 页。 ◁

www.cardiagn.com

汽车钥匙上的指示灯

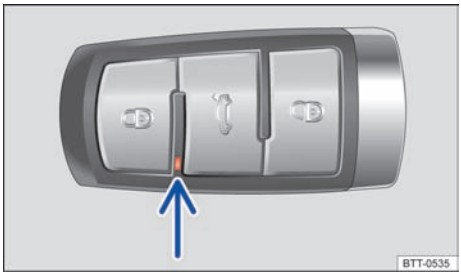


图 23 汽车钥匙中的指示灯

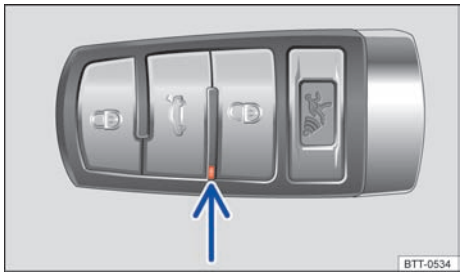


图 24 汽车钥匙中的指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 37 页。

当短促按压汽车钥匙上的某个按钮时，指示灯（箭头）⇒图 23 或 ⇒图 24 短促闪烁一次。在较长时间按住某个按钮时（例如在便捷开启时），指示灯会多次闪烁。

如果汽车钥匙中的指示灯在按压按钮时不亮起，则必须更换汽车钥匙中的电池 ⇒第 39 页。 ◁

更换电池



图 25 向上翻起汽车钥匙上的电池盖板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 37 页。

大众汽车建议，由大众汽车合作伙伴或特许维修站更换电池。

此电池位于汽车钥匙背面的一个盖板下 ⇒图 25。

更换电池

- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒第 38 页。
- 沿箭头方向按压盖罩 ⇒图 25 A 并将其取下 ⇒ⓘ。
- 将汽车钥匙背面的盖板用合适的物品沿箭头方向 ⇒图 25 B 取下。
- 用合适的薄物体从电池盒中撬出电池 ⇒图 25 C。
- 如图所示安放新电池 ⇒图 25 C，然后逆箭头方向按入电池盒中 ⇒ⓘ。
- 如图所示 ⇒图 25 B 安放盖板，然后逆箭头方向按压到汽车钥匙壳体上，直至卡止 ⇒ⓘ。
- 将盖罩如图 ⇒图 25 A 所示放到汽车钥匙壳体上，然后逆箭头方向按压至卡止。

ⓘ *提示*

- **如果电池更换不当，便可能损坏汽车钥匙。** ▶

www.carmanuals.com

提示（续）

- **不合适的电池可能损坏汽车钥匙。电量耗尽的电池只能用相同电压、相同结构尺寸和规格的新电池更换。**
- **在安装电池时要注意正确的极性。**

按环保要求废弃处理电量耗尽的电池。

汽车钥匙中的电池可能含有高氯酸盐。在处理和废弃这些部件时要遵守法律规定和准则。 ◁

汽车钥匙同步处理

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 37 页。

如果经常在作用范围之外按压按钮 🔓，则汽车可能无法再用汽车钥匙解锁或锁止。在这种情况下必须按如下方式重新对汽车钥匙进行同步处理：

- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒第 38 页。
- 拆下驾驶员侧车门的车门拉手盖罩 ⇒第 279 页。
- 按压汽车钥匙上的按钮 🔓。这时要站在汽车近旁。
- 在一分钟内用应急钥匙将汽车解锁。
- 用汽车钥匙打开点火开关。同步处理已结束。
- 将应急钥匙推入汽车钥匙中，然后安装盖罩。 ◁

www.carobook.com

中央控制门锁和锁止系统

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯 41
中央控制门锁描述 42
从外部锁止或解锁汽车 42
从内部解锁或锁止汽车 43
解锁或锁止带 Keyless Access 的汽车 . . 44
防盗安全装置 46
防盗报警装置 46
车内监控和防拖车保护 47

当所有车门和行李箱盖都已完全关闭时，中央控制门锁才正常工作。在驾驶员侧车门已打开时，*无法*用汽车钥匙锁上汽车。

对于带无钥匙上下车系统 Keyless Access 的车辆，*仅*在点火开关关闭且驾驶员侧车门关闭的情况下车辆才能够锁止。

如果将已解锁的汽车较长时间停放（例如在自家车库中），可能导致汽车蓄电池电量耗尽并且发动机无法再起动。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 大众汽车信息系统中的个人便捷设置 ⇒第 23 页
- 汽车钥匙套件 ⇒第 37 页
- 车门 ⇒第 48 页
- 行李箱盖 ⇒第 50 页
- 电动车窗升降器 ⇒第 53 页
- 全景外翻式天窗 ⇒第 56 页
- 应急关闭或打开 ⇒第 279 页

警告

不恰当地使用中央控制门锁可能导致重伤。

- 中央控制门锁使所有车门锁止。将汽车从车内锁止可防止意外打开车门和未经许可的他人侵入。然而在紧急情况下或在发生事故时，已锁止的车门会妨碍救援人员进入车内对车内人员施救。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。用中央控制门锁按钮能够从车内将所有车门锁止。这样可能导致他们将自己困在车内。困在车内的人员可能要承受很高或很低的温度。
- 视季节而定，在锁止的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能引起幼儿受重伤和生病或导致死亡。
- 切勿让人员留在锁止的汽车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。
- 当翻转范围内没有人时，才可打开或关闭车门和行李箱盖。

◁

www.carobook.com

指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 41 页。

中央控制门锁指示灯位于驾驶员侧车门中 ⇒第 9 页。

视装备而定，汽车可能拥有防盗报警装置和防盗安全装置 ⇒第 46 页。

在汽车锁止后	含义	
	不带防盗报警装置	带防盗报警装置和防盗安全装置
红色 LED 指示灯快速闪烁约 2 秒钟，然后缓慢闪烁。	汽车已锁止。	汽车已锁止且防盗安全装置已激活。
红色 LED 指示灯闪烁约 2 秒钟，然后熄灭。在约 30 秒钟后此 LED 指示灯重新闪烁。	-	汽车已锁止且防盗安全装置已关闭。
红色 LED 指示灯快速闪烁约 2 秒钟。然后指示灯持续亮起约 30 秒钟。	锁止系统有故障。请到特许维修站检修。	锁止系统有故障。请到特许维修站检修。

提示

忽视亮起的指示灯可能导致汽车损坏。 ◁

142.501.PCC.74

中央控制门锁描述

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 41 页。

中央控制门锁能以中控方式将所有车门和行李箱盖解锁或锁止：

- 从车外用汽车钥匙 ⇒第 42 页。
- 从车外通过 Keyless Access ⇒第 44 页。
- 从车内用中央控制门锁按钮 ⇒第 43 页。

可以通过菜单**设置**中的子菜单**便捷功能**或到特许维修站激活或关闭中央控制门锁的特殊功能 ⇒第 23 页。

在汽车钥匙或中央控制门锁失灵时，可以对车门和行李箱盖进行手动解锁或锁止。

自动锁止（Auto Lock）

必要时，汽车自 15 km/h（10 mph）起会自动锁止 ⇒第 23 页。如果汽车已锁止，则中央控制门锁按钮 ⇒图 28 中的指示灯 以黄色亮起。

自动解锁（Auto Unlock）

当汽车钥匙从点火开关中拔出时，必要时汽车会自动解锁所有车门和行李箱盖 ⇒第 23 页。

某个安全气囊触发后将汽车锁止

如果安全气囊在发生事故时触发，则整个汽车会自动解锁。根据损坏程度，发生事故后可按如下方式锁止汽车。

功能	操作
通过中央控制门锁按钮锁上汽车：	- 关闭点火开关。 - 打开一扇车门一次。 - 按压中央控制门锁按钮 。
通过汽车钥匙锁上汽车：	- 关闭点火开关。 **或**：将汽车钥匙从点火开关中拔出。 - 打开一扇车门一次。 - 用汽车钥匙锁止汽车。

如果在短时间内多次连续操作汽车钥匙上的按钮 ⇒图 26 或 ⇒图 27 或任意一个中央控制门锁按钮 ⇒图 28，则中央控制门锁会短时关闭，以防止过载。然后汽车会持续约 30 秒钟处于解锁状态。如果在此期间没有一扇车门或行李箱盖打开，则汽车紧接着就会自动锁止。 ◁

www.carbook.pro

从外部锁止或解锁汽车

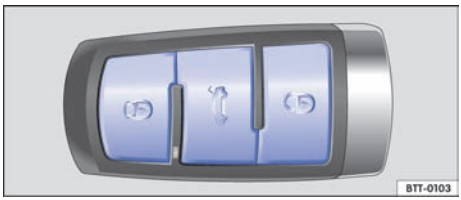


图 26 汽车钥匙上的按钮

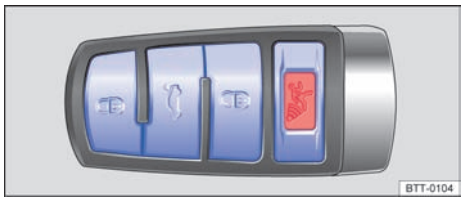


图 27 带报警按钮的汽车钥匙

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 41 页。

功能	用汽车钥匙上的按钮 ⇒图 26 或 ⇒图 27 操作
解锁汽车	按压按钮 。按住即可便捷开启。
锁止汽车	按压按钮 。按住即可便捷关闭。在带防盗安全装置的汽车上，按压按钮 *一次*，以便使用防盗安全装置锁止汽车 ⇒第 46 页。按压按钮 *两次*，则不使用防盗安全装置锁止汽车。
解锁行李箱盖	按压按钮 。行李箱盖自动向上翻 ⇒第 50 页。 ▶

注意：视子菜单**便捷功能**中设定的中央控制门锁功能而定，在两次按压按钮 时才会将所有车门和行李箱盖解锁 ⇒第 23 页。

当电池电量充足且汽车钥匙在汽车周围几米的范围内时，汽车钥匙才能解锁或锁止汽车。

- 汽车锁止时所有转向信号灯闪烁*一次*进行确认。
- 汽车解锁时所有转向信号灯闪烁*两次*进行确认。

如果转向信号灯*未*闪烁进行确认，则表示至少有一个车门或行李箱盖未关闭。

在驾驶员侧车门已打开时，汽车无法用汽车钥匙锁止。如果解锁汽车而不打开任何车门或行李箱盖，则汽车在数秒钟会重新自动锁止。这一功能可防止汽车意外一直处于解锁状态。

便捷开启或关闭

- 参见电动车窗升降器 – 功能 ⇒第 53 页。
- 参见全景外翻式天窗 – 功能 ⇒第 56 页。

提示

请确保车窗在汽车解锁时自动降下。否则在打开某个车门时可能损坏车窗玻璃和密封件。 ◁

从内部解锁或锁止汽车



图 28 驾驶员侧车门内：中央控制门锁按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 41 页。

按压按钮 ⇒图 28：
解锁汽车
锁止汽车

中央控制门锁按钮在点火开关已打开和已关闭的情况下都工作。*所有*车门都必须处于关闭状态。

如果已使用汽车钥匙将汽车锁止，则中央控制门锁按钮不起作用。

如果汽车已用中央控制门锁按钮锁止，则会出现以下情况：

- 当所有车门关闭并锁止时，按钮中的指示灯 以黄色亮起 ⇒图 28。
- *针对带防盗安全装置的汽车：*防盗安全装置**未**激活 ⇒第 46 页。
- 防盗报警装置**不会**激活。
- 从*车外*无法打开车门和行李箱盖，例如遇交通信号灯停车时。
- 可以从车内通过拉动开门把手将车门解锁并打开。所有车门中的指示灯 熄灭。必要时必须重复拉动开门把手。未打开的车门和行李箱盖继续保持锁止状态，且无法从外打开。

当车辆停住，汽车钥匙（自动解锁功能已激活 ⇒第 42 页）已拔出或按下了按钮 ⇒图 28，则车辆解锁。 ◁

www.carobook.com

解锁或锁止带 Keyless Access 的汽车

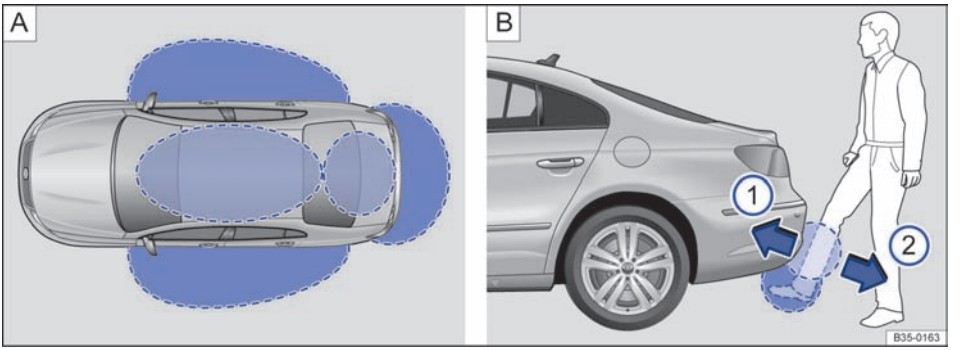


图 29 无钥匙上下车系统 Keyless Access：（A）接近范围，（B）通过感应式开启系统功能（Easy Open）打开行李箱盖

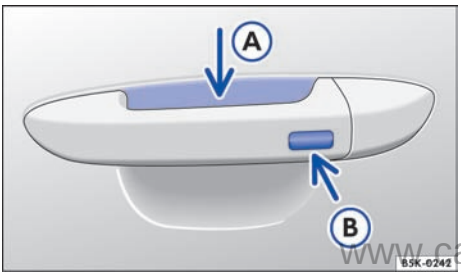


图 30 无钥匙上下车系统 Keyless Access：车门拉手内侧用于解锁的传感区 Ⓐ 和车门拉手外侧用于锁止的传感区 Ⓑ

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 41 页。

Keyless Access 是一种无钥匙上下车系统，利用它可以在不操作汽车钥匙的情况下解锁或锁止汽车。为此汽车接近范围 ⇒图 29 A 内必须只有一把有效的汽车钥匙且触摸车门拉手内的一个传感区 ⇒图 30 或操作行李箱盖上的大众汽车徽标 ⇒第 50 页 ⇒ⓘ。

基本原理

如果有一把有效汽车钥匙在接近范围 ⇒图 29 A 内，只要触摸车门拉手内的一个传感区或操作行李箱盖上的大众汽车徽标，无钥匙上下车系统 Keyless Access 就会将进入许可授予该钥匙。紧接着可以在不主动操作汽车钥匙的情况下执行以下功能：

- Keyless-Entry（无钥匙上车）：通过 4 个车门拉手或行李箱盖上的大众汽车徽标将汽车解锁。
- Keyless-Go（无钥匙启动）：启动发动机并行驶。为此车内必须有一个有效的汽车钥匙且按下了启动按钮 ⇒第 136 页。
- Keyless-Exit（无钥匙下车）：通过 4 个车门拉手中之一解锁汽车。
- Easy Open（感应式开启系统）：把脚放在后保险杠下方，打开行李箱盖。

中央控制门锁和锁止系统如*正常*解锁和锁止系统时一样工作。只是操纵元件不一样。

通过所有转向信号灯闪烁*两次*指示汽车解锁，闪烁*一次*指示汽车锁止。

如果解锁汽车而不打开任何车门或行李箱盖，则汽车在数秒钟会重新锁止。

解锁并打开所有车门（Keyless Entry）

- 抓住车门拉手。此时触摸车门拉手上的传感区 ⇒图 30 Ⓐ（箭头），汽车解锁。
- 打开车门。

针对不带防盗安全装置的汽车：关闭并锁止车门（无钥匙下车）

- 关闭驾驶员侧车门。
- 触摸车门拉手上的传感区 Ⓑ（箭头）*一次*。操纵其拉手的车门必须处于关闭状态。

针对带防盗安全装置的汽车：关闭并锁止车门（无钥匙下车）

- 关闭驾驶员侧车门。
- 触摸车门拉手上的传感区 Ⓑ（箭头）*一次*。汽车锁止并激活防盗安全装置 ⇒第 46 页。操纵其拉手的车门必须处于关闭状态。
- 触摸车门拉手上的传感区 Ⓑ（箭头）*两次*，即可锁止汽车而不激活防盗安全装置 ⇒第 46 页。

行李箱盖解锁和锁止

如果汽车已锁止并且一把有效汽车钥匙位于行李箱盖的接近范围 ⇒图 29 A 内，行李箱盖在打开时会自动解锁。 ▶

www.cardiag.com

行李箱盖可如*普通*行李箱盖一样打开或关闭 ⇒第 50 页。

行李箱盖在关闭后自动锁止。如果出现以下一种情况，则行李箱盖在关闭后**不**会自动锁止：

- 汽车已完全解锁。
- 车内有一把有效的汽车钥匙。

行李箱盖带有感应式开启系统功能（Easy Open）

如果在行李箱盖的接近范围 ⇒图 29 A 内有一把有效的汽车钥匙，则可将脚放到后保险杠下方的传感区域 ⇒图 29 B 以解锁并打开行李箱盖。

- 关闭点火开关。
- 站到后保险杠前中间位置。
- 脚和小腿快速移动到尽量靠近保险杠。小腿必须位于上部传感器范围，脚必须位于下部传感器范围内 ⇒图 29 B ①。
- 从传感器范围内迅速移开脚和小腿 ⇒图 29 B ②。行李箱盖自动打开。
- 如果行李箱盖未打开，几秒钟后重复该过程。

通过高位制动信号灯的一次亮起指示通过 Easy Open 打开行李箱盖。

如果汽车此前已锁止并且车内没有有效的汽车钥匙，行李箱盖在关闭后就自动锁止。

在以下情况下 Easy Open 不可用或只能受限使用（示例）：

- 后保险杠污物较多时。
- 后保险杠上溅有咸水时，例如驶过撒盐的道路后。
- 翻出了可电动解锁的球头时。
- 汽车加装了牵引装置时。

雨量较大时必要时会自动关闭 Easy Open，以避免例如因流下的水导致误触发。

Easy Open 功能可以通过大众汽车信息系统内的菜单**设置 - 便捷功能**持续接通或关闭 ⇒第 23 页。

用另一把汽车钥匙锁止时的状态

如果在车内有一把汽车钥匙，则只在车外的接近范围内有另一把有效的汽车钥匙时，汽车才能从车外锁止。

传感器的自动关闭

如果汽车较长时间未解锁或锁止，则副驾驶员侧车门和后车门上的接近传感器自动关闭。

如果车门拉手上的某个传感区在汽车已锁止时过于频繁地触发，例如由于树枝扫到车尾，则所有接近传感器自动关闭一段时间。

当出现下列情况之一，这些传感器重新激活：

- 时间已过。
- **或**：用汽车钥匙上的按钮 🔓 将汽车解锁。
- **或**：打开行李箱盖。
- **或**：用应急钥匙将汽车解锁。

便捷功能

要**便捷关闭**所有电动车窗和全景外翻式天窗，将手指保持在车门拉手上的锁止传感区 ⇒图 30 Ⓑ（箭头）上数秒钟，直至车窗或全景外翻式天窗关闭。

在抓住某个车门拉手时，**门锁控制**根据在大众汽车信息系统的菜单**设置 - 便捷功能**中激活的设置进行 ⇒第 23 页。

⚠ 小心

如果在行李箱盖的接近范围内有一把有效的汽车钥匙，则某些情况下可能会意外触发 Easy Open 功能并打开行李箱盖，比如在后保险杠下进行清扫时，有较强的水流或蒸汽流冲击后保险杠范围或在后保险杠范围内进行保养和维修工作时。意外自动打开的行李箱盖可能会使行李箱盖翻转范围内的人受伤并引起物品损坏。

- **请始终确保，没有有效的汽车钥匙在无人看管的情况下处于行李箱盖的接近范围内。**
- **尤其是在汽车上进行所有保养和维修工作时，务必通过大众汽车信息系统关闭 Easy Open。**
- **每次清洗汽车前，都务必通过大众汽车信息系统关闭 Easy Open。**
- **安装自行车架前或连接挂车前，务必通过大众汽车信息系统关闭 Easy Open。**

www.carobook.com

提示

如果有一把有效的汽车钥匙在接近范围内，则强烈的喷射水流或蒸气流可能会激活车门拉手内的传感区。如果通过电动车窗升降器打开了至少一个车窗且车门拉手上的传感区 ⇒图 30 Ⓑ（箭头）被持续激活，则所有车窗会自动关闭。当喷射水流或蒸气流短时离开车门拉手内的传感区 ⇒图 30 Ⓐ（箭头）然后重新对准时，所有车窗可能会自动打开 ⇒第 45 页，*便捷功能*。

在汽车蓄电池或汽车钥匙中的电池电量低或电量耗尽时，可能无法通过 Keyless Access 解锁或锁止汽车。汽车可手动解锁或锁止 ⇒第 279 页。

如果车内没有有效的汽车钥匙或无法识别该钥匙，则在组合仪表显示屏上会显示相应的信息。如果汽车钥匙被另一个无线电信号屏蔽或由一个物体遮盖，如移动设备的附件或铝合金箱子，就可能出现这种情况。

严重污物可能会限制车门把手传感器的功能，如盐分极高的堆积物。必要时清洁汽车 ⇒第 238 页。

只有当选挡杆在位置 P 上时，才能将带自动变速箱的汽车锁止。

防盗安全装置

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 41 页。

视装备而定，汽车可能拥有防盗安全装置和防盗报警装置 ⇒第 46 页。

防盗安全装置在汽车已锁止时停用开门把手，从而加大了企图非法进入汽车的难度。车门不能再从车内打开 ⇒⚠。

功能	操作
锁止汽车并激活防盗安全装置。	按压*一次*汽车钥匙上的按钮 🔒 ⇒第 42 页。
锁止汽车而不激活防盗安全装置。	按压*两次*汽车钥匙上的按钮 🔒 ⇒第 42 页。
	触摸*两次*车门把手外侧上的无钥匙上下车系统 Keyless Access 锁止传感区 ⇒第 44 页。
	按压驾驶员侧车门内的中央控制门锁按钮 🔒 一次 ⇒第 43 页。

视装备而定，在关闭点火开关时组合仪表显示屏上可能会提示防盗安全装置已激活（**防盗锁止系统**或**防盗锁**）。

关闭防盗安全装置

防盗安全装置可以通过以下方式关闭：

- 按压*两次*汽车钥匙中的按钮 🔒。
- 触摸车门把手外侧上的无钥匙上下车系统 Keyless Access 锁止传感区*两次* ⇒第 44 页。
- 接通点火开关。
- 按压无钥匙上下车系统 Keyless Access 启动按钮。

www.carobook.com

当防盗安全装置已关闭时，会出现以下情况：

- 汽车能从车内通过开门把手解锁和打开。
- 防盗报警装置处于激活状态。
- 车内监控和防拖车保护都处于关闭状态。

⚠ 警告

粗心或无人监管地使用防盗安全装置可能导致重伤。

- **在用汽车钥匙锁止汽车时，切勿让他人留在汽车内。在防盗安全装置已激活后，车门无法再从车内打开！**
- **在发生紧急情况时，已锁止的车门会加大救援人员进入车内救人的难度。困在车内的人员在紧急情况下无法通过解锁车门离开汽车。**

◁

防盗报警装置

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 41 页。

视装备而定，汽车可能拥有防盗报警装置和防盗安全装置 ⇒第 46 页。

借助防盗报警装置可加大非法进入汽车和偷车的难度。

在用汽车钥匙锁止汽车时，防盗报警装置自动激活。

什么时候会触发报警？

如果在已锁止的汽车上进行以下未经许可的操作，防盗报警装置会发出约 30 秒钟的声音警告信号和最长 5 分钟的可视警告信号：

- 打开一个已用应急钥匙 ⇒第 37 页机械解锁的车门。
- 打开一扇车门。
- 打开发动机舱盖。
- 打开行李箱盖。
- 用一把无效的汽车钥匙打开点火开关。
- 断开汽车蓄电池。
- 汽车处于车内监控下时在车内移动 ⇒第 47 页。
- 汽车处于防拖车保护下时牵引汽车 ⇒第 47 页。

▶

- 汽车处于防拖车保护下时抬起汽车 ⇒第 47 页。
- 汽车处于防拖车保护或车内监控下时在汽车渡轮或火车上运输汽车 ⇒第 47 页。

关闭报警

通过汽车钥匙的解锁按钮解锁汽车或用一把有效的汽车钥匙打开点火开关。带 Keyless Access 的汽车也可以用手握车门拉手的方式关闭警报 ⇒第 44 页。

如果在报警结束后再次侵入相同的或另一个保护区域，则会重新触发报警。例如在打开一个车门后也打开行李箱盖时。

在从车内用中央控制门锁按钮 锁止时，不会激活防盗报警装置。

在用应急钥匙以机械方式解锁驾驶员侧车门时，只会将驾驶员侧车门解锁而不会整车解锁。在打开点火开关时，所有车门才会退出保护状况（但不解锁）并激活中央控制门锁按钮。

在汽车蓄电池电量低或电量耗尽时，防盗报警装置无法正常工作。 ◁

车内监控和防拖车保护

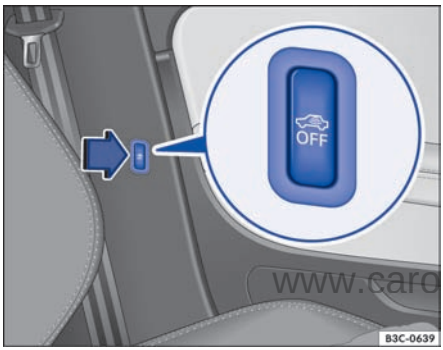


图 31 在驾驶员座椅旁：用于关闭车内监控和防拖车保护的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 41 页。

当汽车上锁后，如果识别到汽车内部有物体活动，则车内监控触发报警。

如果识别到汽车被举升，则防拖车保护触发报警。

接通车内监控和防拖车保护

用汽车钥匙锁止汽车。在防盗报警装置已接通时，车内监控和防拖车保护也会激活。

关闭车内监控和防拖车保护

关闭时，按钮中的定向照明 ⇒图 31 应亮起。如需接通定向照明，将汽车钥匙从点火开关中拔出并打开驾驶员侧车门。

- 按压按钮 ⇒图 31。该按钮中的一个黄色指示灯持续亮着，直到汽车锁止为止。
- 关闭所有车门和行李箱盖。
- 用汽车钥匙锁止汽车。车内监控和防拖车保护便会关闭，直到下一次锁止汽车时才会接通。

例如在以下情况下，在汽车锁止前要关闭车内监控和防拖车保护：

- 当人或动物短时留在车内时
- 当要装运汽车时
- 当例如在汽车渡轮上运输汽车时
- 当要在抬起车轴的情况下牵引汽车时
- 当汽车要停在双层车库时
- 当汽车要停在通道式洗车装置中时

误报警风险

在汽车已完全关闭时才能保证车内监控无故障工作。遵守法律规定。以下情况下可能出现误报警：

- 当一个或多个车窗已完全或部分打开时
- 当全景外翻式天窗已完全或部分打开时
- 当有物品，例如松散的纸张或后视镜挂饰件（香木挂件），留在车内时
- 当在车内的移动电话发出振动警示时
- 当例如在汽车渡轮上运输汽车时
- 当汽车停在双层车库时
- 当汽车位于通道式洗车装置中时

如果在激活防盗报警装置时仍有车门或行李箱盖开着，则只激活防盗报警装置。在关闭车门和行李箱盖后，车内监控和防拖车保护才会激活。 ◁

www.carobook.com

车门

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯 48
儿童安全锁 49

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 汽车钥匙套件 ⇒第 37 页
- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒第 41 页
- 应急关闭或打开 ⇒第 279 页

警告

未正确关闭的车门在行驶过程中可能突然打开并导致重伤。

- 要尽快停车并关闭车门。

警告（续）

- 在关闭时请确保车门可靠和完全地卡止。关闭的车门必须与周边的车身部分齐平闭合。
- 当转动范围内没有人时，才可打开或关闭车门。

警告

用车门止动器保持开启状态的车门在有强风时和上坡时可能自行关闭并导致受伤。

- 在打开和关闭车门时务必抓握车门拉手。

提示

请确保车窗在汽车解锁时自动降下。否则在打开某个车门时可能损坏车窗玻璃和密封件。 ◁

警告灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 48 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	至少一个车门已打开或未正确关闭。	不要继续行驶！ 请打开相应的车门并重新关闭。

www.carobd.com

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

如果一个车门已打开或未正确关闭，则组合仪表显示屏上的警告灯 亮起。

视汽车装备而定，可能在组合仪表显示屏上显示一个符号来代替警告灯。显示在点火开关已关闭的情况下也能看到。在汽车上锁后，显示在约 15 秒钟后熄灭。 ◁

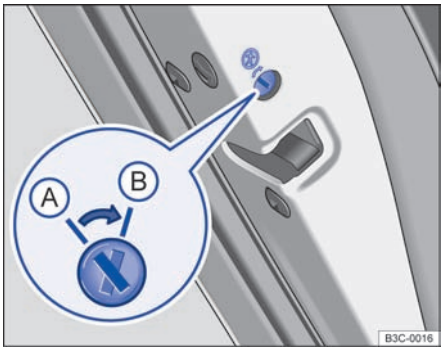


图 32 在左后车门中：儿童安全锁 Ⓐ 已关闭，Ⓑ 已接通

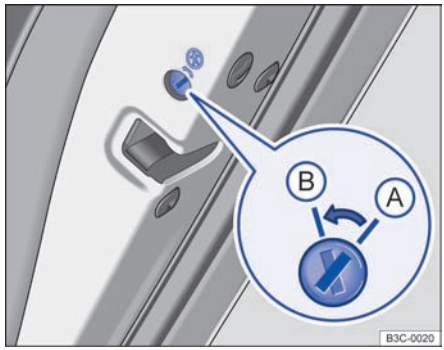


图 33 在右后车门中：儿童安全锁 Ⓐ 已关闭，Ⓑ 已接通

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 48 页。

儿童安全锁可防止从车内打开后车门，例如可避免儿童在行驶过程中意外打开车门。在儿童安全锁已接通时，车门只能从车外打开。

接通或关闭儿童安全锁

- 将汽车解锁，然后打开相应的后车门。
- 用应急钥匙将槽口转到所需位置。

槽口的位置 ⇒图 32 或 ⇒图 33：

Ⓐ 儿童安全锁已关闭。

Ⓑ 儿童安全锁已接通。

⚠ 警告

在儿童安全锁已接通时，相应的车门无法从车内打开。

- 在车门锁止的情况下，切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。否则可能导致这些人员将自己困在车内。在紧急情况下，他们可能无法自行离开汽车或无法自救。困在车内的人员可能要承受很高或很低的温度。
- 视季节而定，在锁止的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能引起幼儿受重伤和生病或导致死亡。

◁

www.carobook.com

行李箱盖

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯 50
打开行李箱盖 51
关闭行李箱盖 52

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 中央控制门锁 ⇒第 41 页
- 运输 ⇒第 112 页
- 应急关闭或打开 ⇒第 279 页

警告

不恰当和无人监管地解锁、打开或关闭行李箱盖可能导致事故和重伤。

- 当行李箱盖的运行范围和翻转范围内没有人时，才可打开或关闭行李箱盖。
- 在关闭行李箱盖后检查，它是否已按规定关闭并锁止，以免其在行驶过程中自行打开。关闭的行李箱盖必须与周边的车身部分齐平封闭。
- 行李箱盖在行驶过程中要始终保持关闭，以免有害废气可能进入车内。
- 当行李箱盖上带有装载物（例如在行李架上）时，切勿打开行李箱盖。当行李箱盖上固定有装载物（例如自行车）时，行李箱盖同样可能无法打开。已打开的行李箱盖可能在这个附加重量作用下自行降低开启幅度。必要时支撑住行李箱盖，或事先取下装载物。
- 当不使用汽车时，将行李箱盖和所有车门关闭并锁止。同时应确保没有人留在车内。
- 切勿让儿童在无人监管的情况下在车内或车周围玩耍，尤其在行李箱盖已打开时。儿童可能进入行李箱，关闭行李箱盖并因此将自己困在里面。视季节而定，在锁止的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能引起幼儿受重伤和生病或导致死亡。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。他们可能用汽车钥匙或中央控制门锁按钮锁止汽车并因此将自己困在车内。

提示

在打开行李箱盖前检查，是否有足够的自由空间可用于打开和关闭行李箱盖（例如在带挂车行驶时或在车库内）。

提示

不要将行李箱盖充气支撑杆用于固定装载物或抓握。这可能造成损坏，并使行李箱盖无法关闭。 ◁

警告灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 50 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	行李箱盖已打开或未正确关闭。	不要继续行驶！ 请打开行李箱盖然后重新关闭。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

如果行李箱盖已打开或未正确关闭，则组合仪表显示屏上的警告灯 会亮起。

视汽车装备而定，可能在组合仪表显示屏上显示一个符号来代替警告灯。显示在点火开关已关闭的情况下也能看到。在汽车上锁后，显示在约 15 秒钟后熄灭。

警告

未正确关闭的行李箱盖在行驶过程中可能突然打开并导致重伤。

- 请尽快停车并关闭行李箱盖。
- 每次关闭行李箱盖后都要检查，前围支架中的锁止装置是否已可靠卡止。 ◁

打开行李箱盖

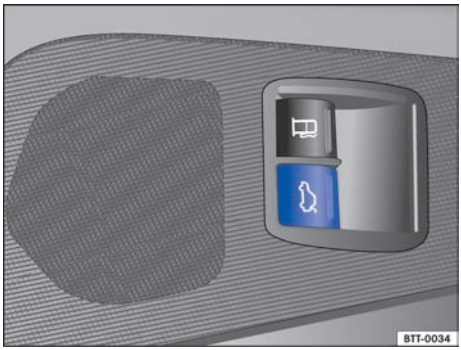


图 34 在驾驶员侧车门内：行李箱盖的开锁按钮。

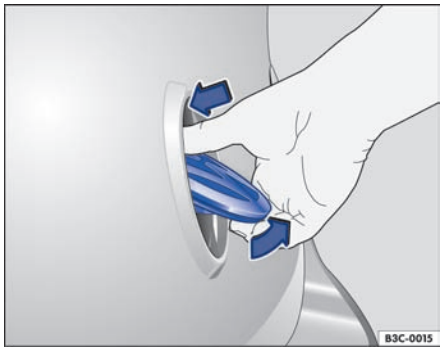


图 35 从车外打开行李箱盖

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 50 页。

每次打开行李箱盖前都要先去除行李箱盖上的行李架上固定的装载物 ⇒⚠。

用驾驶员侧车门内的按钮打开行李箱盖

向上拉驾驶员侧车门内的按钮 ⇒图 34。行李箱盖自动打开。

驾驶员侧车门内的此按钮在点火开关已关闭的情况下仍然工作。

用汽车钥匙打开行李箱盖

按住汽车钥匙上的按钮，直至行李箱盖自动打开 ⇒第 41 页。

通过感应式开启系统功能（Easy Open）打开行李箱盖

对于带有 Keyless Access 的汽车，可以将脚放入后保险杠下方的传感区域以打开行李箱盖 ⇒第 41 页。

通过大众汽车徽标打开行李箱盖

- 将汽车或行李箱盖解锁或打开一个车门。
- 用拇指按压大众汽车徽标上部 ⇒图 35，将徽标下部翻出。行李箱盖自动打开。

⚠ 警告

不恰当或无人监管地解锁或打开行李箱盖可能导致重伤。

- **当行李箱盖上安装有行李架，其上有装载物时，可能无法确保识别出行李箱盖已解锁。已解锁的行李箱盖在行驶过程中可能突然打开。**

在车外温度低于 0 ℃（+32 ℉）时，开启机构不是每次都能自动举起打开的行李箱盖。在这种情况下要手动向上引导行李箱盖。 ◁

www.carobook.com

关闭行李箱盖

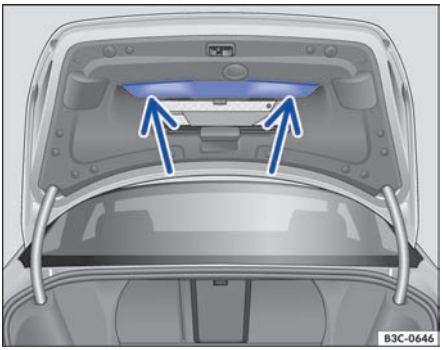


图 36 已打开的行李箱盖：用于关上的凹槽

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 50 页。

关闭行李箱盖

- 抓住行李箱盖内衬中的凹槽之一 ⇒图 36（箭头）。
- 快速用力向下拉行李箱盖，直到其卡止在锁中。
- 检查行李箱盖是否已牢固卡止。

锁止行李箱盖

如果将汽车解锁而不打开任何车门或行李箱盖，则汽车在约 30 秒钟后会重新自动锁止。这一功能可防止汽车意外一直处于解锁状态。

在行李箱盖已正确关闭并卡止时才能锁止。

- 也可通过中央控制门锁将行李箱盖锁止。
- 如果在已锁止的汽车上用汽车钥匙中的按钮 解锁行李箱盖，则行李箱盖在关闭 20 秒后会重新锁止。防盗报警装置在关闭后立即激活 ⇒第 41 页。
- 已关闭但未锁止的行李箱盖在车速超过约 9 km/h（6 mph）时会自动锁止。

⚠ 警告

不恰当或无人监管地关闭行李箱盖可能导致重伤。

- **切勿让汽车无人监管或让儿童在车内和车周围玩耍，尤其在行李箱盖已打开时。儿童可能进入行李箱，关闭行李箱盖并因此将自己困在里面。视季节而定，已锁止的汽车内可能非常热或非常冷，可能导致重伤、疾病甚至死亡。**
- **关闭行李箱盖时请确保，手及时离开行李箱盖的翻转范围。**

在关闭行李箱盖之前检查，行李箱内是否有汽车钥匙。

www.carobook.com

电动车窗升降器

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

电动打开或关闭车窗 53
电动车窗升降器 - 功能 54
车窗升降器的闭合力限制功能 54

补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒第 41 页

⚠ 警告

粗心或无人监管地使用电动车窗升降器可能导致重伤。

⚠ 警告（续）

- 当运行范围内没有人时，才可打开或关闭电动车窗。
- 在汽车锁止的情况下，切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。车窗在紧急情况下会无法再打开。
- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。在关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，在短时间内仍能通过车门内的按钮打开或关闭车窗。
- 在后座长椅上带乘儿童时，务必通过安全按钮停用后部车窗升降器，以免车窗可能被打开或关闭。

提示

在车窗已打开时，即将到来的降雨可能淋湿车内装备并导致车辆损坏。 ◁

电动打开或关闭车窗

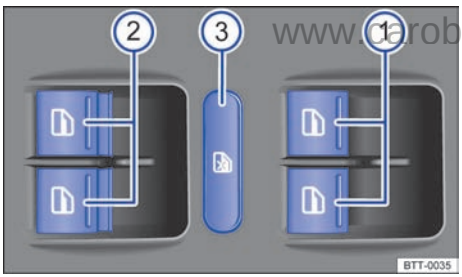


图 37 在驾驶员侧车门内：前部和后部车窗升降器的按钮

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 53 页。

驾驶员侧车门上的按钮

图 37 的图例：

① 用于前车门上的车窗
② 用于后车门上的车窗
③ 安全按钮

打开或关闭车窗

功能	操作
打开：	按压按钮 。
关闭：	拉动按钮 。
停止自动过程：	再次按压或拉起相应车窗的按钮。
	安全按钮 ③ 关闭后车门内的车窗升降器按钮。这时按钮中的黄色指示灯亮起。

电动车窗升降器在点火开关已打开的情况下才能工作。

在关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，在短时间内仍能通过车门内的按钮打开或关闭车窗。从点火开关中拔出汽车钥匙并打开驾驶员侧车门后，通过操纵驾驶员侧车门内的车窗按钮并保持住，可以打开或关闭所有电动车窗。便捷开启或关闭在数秒钟后开始 ⇒第 54 页。 ◁

电动车窗升降器 – 功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 53 页。

车窗自动降低

在解锁汽车时、拉动车门拉手时和将汽车钥匙从点火开关中拔出后，车门的已关闭的车窗会降低数毫米 ⇒ⓘ。

在**打开单个车门功能已激活的汽车**上，在从车外将汽车解锁时仅驾驶员侧车门的车窗会降低。仅在第二次解锁汽车时车门中的车窗才同样降低。

如果不打开任何车门，则车窗在几秒钟后重新关闭。当关闭车门或将汽车锁止时，车窗同样会关闭。

在车外温度低时，车窗可能冻结在密封件上，因此在解锁时或在打开车门前不能降低。**在这种情况下不允许打开车门** ⇒ⓘ。

- 将汽车重新锁止。
- 用除冰喷雾除冰。
- 再次解锁汽车并检查功能。
- 必要时重复过程，直到车窗能不受限工作。

自动升降功能

利用自动升降功能可以完全打开和关闭车窗。这时不需要保持住车窗升降器的相应按钮。

针对自动上升功能：将相应车窗的按钮短时间向上拉至第 2 档。

针对自动下降功能：将相应车窗的按钮短时间向下按至第 2 档。

停止自动过程：再次按压或拉动用于相应车窗的按钮。

恢复自动升降功能

如果汽车蓄电池在未完全关闭车窗时被断开或电量耗尽，则自动升降功能不起作用，并且必须恢复。

- 接通点火开关。
- 关闭所有车窗和车门。
- 向上拉用于相应车窗的按钮，并保持在该位置超过 2 秒钟。
- 松开按钮，重新向上拉并保持住。自动升降功能现在已重新准备就绪。

可以单独或同时为多个车窗恢复车窗自动升降器功能。

便捷开启和关闭

车窗可以从车外用汽车钥匙打开和关闭：

- 按住汽车钥匙的解锁按钮或锁止按钮。所有带电动车窗升降器的车窗于是被打开或关闭。
- 如要中断功能，松开解锁或锁止按钮。

在便捷关闭时，车窗首先关闭，然后外翻式滑动天窗关闭。

通过菜单**设置 – 便捷功能**可以对车窗操作进行各种设置 ⇒第 23 页。

⚠ 警告

粗心或无人监管地使用电动车窗升降器可能导致重伤。

- **当运行范围内没有人时，才可打开或关闭电动车窗。**
- **在汽车锁止的情况下，切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。车窗在紧急情况下会无法再打开。**
- **每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。在关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，在短时间内仍能通过车门内的按钮打开或关闭车窗。**
- **在后座长椅上带乘儿童时，务必通过安全按钮停用后部车窗升降器，以免车窗可能被打开或关闭。**

ⓘ 提示

在汽车解锁时，车窗必须自动降低。否则在打开某个车门时可能损坏车窗玻璃和密封件。

在电动车窗升降器发生功能故障时，自动升降功能以及闭合力限制功能无法正常工作。请到特许维修站检修。 ◁

车窗升降器的闭合力限制功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 53 页。

电动车窗升降器的闭合力限制功能可以降低关闭车窗时的挤伤危险 ⇒⚠。如果某个车窗的自动上升（关闭过程）不畅或受阻，则该车窗会立即重新自动打开。 ▶

www.carobook.com

- 请检查该车窗为何未关闭。
- 重新尝试关闭该车窗。
- 如果从车窗第一次停止和打开起在约 10 秒钟内该车窗的自动上升再次不畅或受阻，则自动上升功能会持续约 10 秒钟不起作用。
- 如果车窗仍旧因不畅或受阻而无法关闭，则车窗在相应的位置上停住。通过在大约 10 秒钟内再次按压按钮，则会在**不带闭合力限制功能**的情况下关闭车窗 ⇒⚠。

在无闭合力限制功能的情况下关闭车窗

- 在约 10 秒钟内保持住按钮尝试重新关闭车窗。**这时，闭合力限制功能在关闭行程中很小一段运行范围内被关闭！**
- 如果关闭过程持续超过约 10 秒钟，则闭合力限制功能重新激活。车窗于是在再次不畅或受阻时重新停住。
- 如果车窗仍不能关闭，则请到特许维修站检修。

⚠ 警告

在无闭合力限制功能的情况下关闭车窗可能会导致重伤。

- **务必小心地关闭车窗。**
- **车窗运行范围内不允许有人。尤其是在无闭合力限制功能的情况下关闭车窗。**
- **闭合力限制功能不能防止手指或其他身体部分被压到窗框上并因此受伤。**

闭合力限制功能在用汽车钥匙便捷关闭车窗时也起作用 ⇒第 54 页。 ◁

www.carobook.com

全景外翻式天窗

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

打开或关闭全景外翻式天窗 56
全景外翻式天窗 - 功能 57
全景外翻式天窗闭合力限制功能 57

补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒第 41 页
- 应急关闭或打开 ⇒第 279 页

警告

粗心或无人监管地滥用全景外翻式天窗可能导致重伤。

- 当运行范围内没有人时，才可打开或关闭全景外翻式天窗。
- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。

警告（续）

- 切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内，尤其是他们能够动用汽车钥匙时。无人监管地使用汽车钥匙可能将汽车锁止、启动发动机、接通点火开关和操纵全景外翻式天窗。
- 关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，短时间内仍能打开或关闭全景外翻式天窗。

提示

- 在冬季气温下，打开或外翻全景外翻式天窗之前应将车顶上的冰雪清除干净以免损坏。
- 离开汽车且即将降雨前，务必关闭全景外翻式天窗。如果全景外翻式天窗处于打开或外翻状态，则即将到来的降水可能会流进车内并可能严重损坏电气装置。还可能会导致其他损坏。

应定期用手或吸尘器清除全景外翻式天窗导轨中的树叶和其他散落物品。

在全景外翻式天窗发生功能故障时，闭合力限制功能无法正常工作。请到特许维修站检修。 ◁

www.carobook.com

打开或关闭全景外翻式天窗

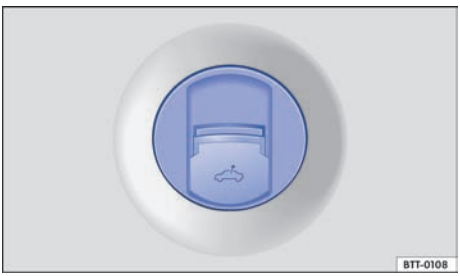


图 38 在顶篷上：全景外翻式天窗的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 56 页。

功能	操作
完全外翻打开：	短按按钮 。
停止自动过程：	再次短促按压按钮 。
完全关闭：	短时拉动按钮 。
调节中间位置：	按住按钮 ，直至达到位置。

全景外翻式天窗只在点火开关已打开的情况下工作。关闭点火开关后，只要没有打开驾驶员侧车门或副驾驶员侧车门，短时间内仍能打开或关闭全景外翻式天窗。

活动顶篷

通过车顶开口区域内的前部手柄，可以将活动顶篷滑动打开或滑动关闭到所需位置。 ◁

全景外翻式天窗 – 功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 56 页。

便捷开启和关闭

全景外翻式天窗可以从车外用汽车钥匙打开和关闭：

- 按住汽车钥匙的解锁按钮或锁止按钮。全景外翻式天窗可以外翻打开或关闭。
- 如要中断功能，松开解锁或锁止按钮。

在便捷关闭时，关闭车窗和全景外翻式天窗。

通过菜单**设置 – 便捷功能 – 车窗操作**可以对车窗和全景外翻式天窗的操作进行各种设置 ⇒第 23 页。 ◁

全景外翻式天窗闭合力限制功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 56 页。

闭合力限制功能可以降低关闭全景外翻式天窗时的挤伤危险 ⇒⚠。如果全景外翻式天窗的关闭不畅或受阻，则全景外翻式天窗会立即重新自动打开。

- 检查全景外翻式天窗为什么未关闭。
- 重新尝试关闭全景外翻式天窗。
- 如果全景外翻式天窗仍旧因不畅或受阻而无法关闭，则全景外翻式天窗在相应的位置上停住。然后要在无闭合力限制功能的情况下关闭全景外翻式天窗。

在无闭合力限制功能的情况下关闭全景外翻式天窗

- 在闭合力限制功能触发后约 5 秒钟内按住按钮 ⇒图 38，直到全景外翻式天窗完全关闭为止。
- **全景外翻式天窗现在在无闭合力限制功能的情况下关闭！**
- 如果全景外翻式天窗仍旧无法关闭，则请到特许维修站检修。

⚠ 警告

在无闭合力限制功能的情况下关闭全景外翻式天窗可能导致重伤。

- **每次关闭全景外翻式天窗都要小心。**
- **任何人都不得在全景外翻式天窗的运行范围内，特别是在没有闭合力限制功能的情况下关闭时。**
- **闭合力限制功能不能防止手指或其他身体部分被压到车顶框架上并因此受伤。**

在用汽车钥匙便捷关闭车窗和全景外翻式天窗时，闭合力限制功能也起作用 ⇒第 54 页。 ◁

www.carobook.com

车库门开启装置

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

为车库门开启装置编程 58
操作车库门开启装置 59

固定码或滚动码

车库门开启装置使用固定码或滚动码工作。对于使用滚动码的产品，在编程*结束后*必须对系统进行同步处理 ⇒第 59 页。

兼容性

大众汽车建议，在**购买**无线电控制的车库门开启装置或电动驱动装置前，向大众汽车合作伙伴了解，哪些产品与汽车中的车库门开启装置兼容。

在某些国家或地区，强制规定在车库门和电动驱动装置上使用安全开关。

危险

如果吞下直径 20 mm 的电池或其他锂电池，则可能在很短时间内受重伤，甚至死亡。

危险（续）

- 每次都要将汽车钥匙以及钥匙链、电池、备用电池、钮扣电池和其他直径大于 20 mm 的电池放在儿童接触不到的地方。
- 如果猜测可能吞下了电池，则立即就医。

警告

粗心或无人监管地使用车库门开启装置可能造成严重的或致命的伤害。

- 车库门开启装置和电动驱动装置运行时作用力很大，可能导致重伤。
- 在看清功能范围并且功能范围内没有人时，才可使用车库门开启装置。
- 在编程时，车库门或电动驱动装置可能自行移动并导致受伤或物品损坏。
- 没有障碍物识别功能的车库门开启装置和电动驱动装置在某些国家不符合法律规定。使用没有障碍物识别功能的车库门开启装置和电动驱动装置也会增大严重或致命伤害的危险。
- 在操纵无线电控制的车库门开启装置或电动驱动装置时，要遵照安装说明和其中包含的制造商警告提示。

www.carobook.com

为车库门开启装置编程



图 39 无线电遥控器和遮阳板上用于车库门开启装置的按钮

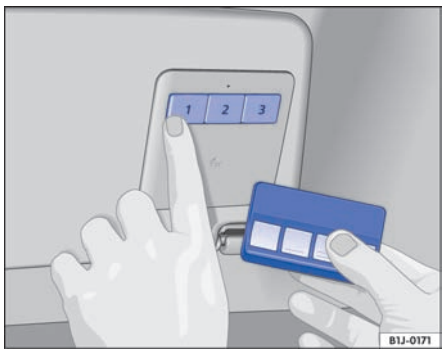


图 40 编程时：同时按下车库门开启装置和无线电遥控器的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 58 页。

可以将某些产品（例如庭院大门和车库门的电动驱动装置、家庭警报装置或照明装置）的最多 3 个不同的无线电遥控器的功能传输到遮阳板上的按钮上。

编程准备工作

- 在对车库门开启装置编程**前**，请先熟悉产品制造商的说明书。
- 将汽车可靠地停在相应产品的作用范围内。
- 为编程持续时间打开点火开关，但不要启动发动机。

在第一次编程前：

- 同时按压按钮 1 和 3 并按住，直到按钮 2 上方的指示灯开始闪烁。
- 立即松开两个按钮。默认设置于是已删除。对其他按钮进行编程时不需要重复该过程。
- 然而如果按住这些按钮的时间较长，则会恢复默认设置。

编程

- 进行编程准备工作 ⇒第 59 页。
- 将产品（例如大门电动驱动装置）的无线电遥控器保持在距遮阳板上的按钮 0 至 30 cm 处 ⇒图 39。如果距离过大，可能必须重复该过程。
- 将产品的原装无线电遥控器的按钮与所需按钮 1、2 或 3 同时按下并按住，直到按钮 2 上方的指示灯首先缓慢闪烁，然后快速闪烁 ⇒图 40。
- 松开按钮。产品的功能现在已传输到相应的按钮上。

为了将其他功能传输到车库门开启装置的其他按钮上，用*待编程的*按钮重复此前描述的操作方式。

滚动码遥控器同步处理

- 进行编程准备工作 ⇒第 59 页。
- 进行编程 ⇒第 59 页。
- 在车库门或庭院大门制造商的操作手册中查找驱动电机上用于新无线电遥控器同步处理的“调整按钮”。
- 最迟在按压驱动电机上的“调整按钮” 30 秒钟后按压按钮 1、2 或 3。第二次按压同一个按钮即可结束该过程。对于某些系统，还必须第三次按压按钮。

删除所有按钮的编程

大众汽车建议，在将汽车出租或出售时删除遮阳板上所有按钮的编程。

- 进行编程准备工作 ⇒第 59 页。
- 按下按钮 1 和 3 并按住，直到按钮 2 上方的指示灯开始闪烁。
- 立即松开两个按钮。按钮上的所有编程已删除。

在编程后

测试车库门开启装置 ⇒第 59 页，*操作车库门开启装置*。 ◁

www.carobook.com

操作车库门开启装置

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 58 页。

- 在点火开关已打开或发动机运转的情况下，按压遮阳板上的相应按钮 ⇒⚠。

汽车必须位于车库和庭院大门驱动装置的作用范围内。

故障	可能的原因	可能的解决措施
车库门或电动驱动装置不工作。	无线电遥控器中的电池电量耗尽。	更换电池。
	距离或发射角度过大。	试验与接收器之间的不同距离和角度。
	车库门或电动驱动装置不兼容。	不再符合法律规定并且应更换。
	编程有缺陷。	对车库门开启装置重新编程。

⚠ 警告

粗心或无人监管地使用车库门开启装置可能造成严重的或致命的伤害。

- **在看清功能范围并且功能范围内没有人时，才可使用车库门开启装置。**

提示

不适用的电池会损坏无线电遥控器。电量耗尽的电池只能用相同电压、相同结构尺寸和规格的新电池更换。

按环保要求废弃处理无线电遥控器中电量耗尽的电池。

无线电遥控器中的电池可能含有高氯酸盐。要遵守废弃处理的法律规定。 ◁

正确和安全地就座

调整座椅位置

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

错误坐姿引起的危险 60
正确坐姿 61
前座椅上的机械操作元件 62
前座椅上的电动操作元件 62
调整头枕 63
拆卸和安装头枕 64
调节方向盘位置 65
中间扶手 66

座位数

依汽车装备而定，汽车总共有四个或者五个座位。

- 四个座位：两个座位在前，两个座位在后。
- 五个座位：两个座位在前，三个座位在后。

补充信息和警告提示：

- 座椅功能 ⇒第 67 页
- 安全带 ⇒第 72 页
- 安全气囊系统 ⇒第 80 页
- 儿童座椅（附件）⇒第 87 页

警告

在突然行驶和制动时、在发生撞车或事故时和在安全气囊触发时，错误的坐姿会增大受重伤或致命伤的风险。

- 所有乘员在起步前都必须始终以正确的坐姿坐好并在行驶过程中保持正确坐姿。这也适用于安全带的佩戴。
- 乘员数不得超过车内配安全带的座位数。
- 儿童要始终用许可的、合适的且符合其身高和体重的儿童约束系统固定在车内 ⇒第 87 页、⇒第 80 页。

警告（续）

- 行驶过程中双脚要始终保持在脚部空间内。切勿例如将脚放在座椅上或仪表板上，或切勿伸出车窗。否则安全气囊和安全带不能发挥保护作用，而发生事故时受伤的风险会增大。

警告

在每次行车前，务必将座椅、安全带和头枕进行正确调节并确认所有乘员都已正确系好安全带。

- 尽量往后移动副驾驶员座椅。
- 调节驾驶员座椅，确保胸部和方向盘中部之间至少有 25 cm 的距离。如果由于身体情况不能满足该要求，务必与特许维修站联系，以便在必要时安装特殊装备。
- 切勿在座椅靠背向后倾斜过大的情况下驾驶。座椅靠背越向后倾，因安全带织带佩戴走向错误和坐姿错误而导致的受伤风险就越大。
- 切勿在座椅靠背向前倾斜的情况下驾驶。前方安全气囊触发时可能向后猛击座椅靠背并伤害到后座上的乘员。
- 与方向盘和仪表板之间保持尽量大的距离。
- 在前座椅已正确调节好后，就座时务必背部垂直靠在座椅靠背上。不得使任何身体部位紧贴安全气囊的安装位置，或与之靠得太近。
- 当后部座位上的乘员因为安全带定位不正确而无法竖直就座时，他们受重伤的风险就会增大。

警告

不恰当地调节座椅可能导致事故和重伤。

- 只能在汽车停住时调节座椅，否则座椅可能在行驶过程中意外自行移动并且汽车可能会失去控制。此外在调节时会采取错误的坐姿。
- 在前排座椅的调节范围内没有人时，才可对前排座椅进行高度、倾斜度和前后位置调节。
- 不允许有物品限制前排座椅的调节范围。 ◁

www.carobook.com

错误坐姿引起的危险

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 60 页。

如果不系上安全带或错误系上安全带，会增大受重伤或致命伤的风险。安全带织带只有在佩戴走向正确时，才能发挥最佳保护作用。错误的坐姿会显著影响安全带的保护作用。结果会导致重伤或致命伤。如果安全气囊触发时撞击到坐姿不正确的乘员，则该乘员受重伤或致命伤的风险会极大增大。驾驶员对带乘的所有乘员（尤其是儿童）负责。

以下列举了乘员的哪些坐姿是危险而必须避免的。 ▶

当汽车正在运动时：

- 切勿站在车内
- 切勿站在座椅上
- 切勿跪在座椅上
- 切勿使靠背向后倾斜过大
- 切勿靠在仪表板上
- 切勿躺在后座椅上
- 切勿坐在座椅的前部
- 切勿在座椅上侧坐
- 切勿将身体倚出窗外
- 切勿将脚伸出车窗
- 切勿将脚放在仪表板上
- 切勿把脚放在座垫上或座椅靠背上
- 切勿在脚部空间内乘车
- 切勿坐在前部或后部扶手上
- 切勿在座位上未系安全带地乘车
- 切勿在行李箱内乘车

⚠ 警告

在发生事故时和突然行驶和制动时，任何错误的坐姿都会增大受重伤或致命伤的风险。

- **所有乘员在行驶过程中都必须始终采取正确的坐姿并正确系好安全带。**
- **错误的坐姿、未系上安全带或与安全带之间的距离过小会给乘员带来有生命危险的或致命的伤害，特别是当安全气囊触发并撞击到坐姿不正确的乘员时。**

正确坐姿

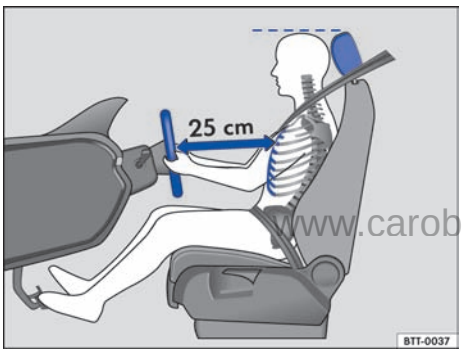


图 41 驾驶员与方向盘之间的正确距离至少为 25 cm

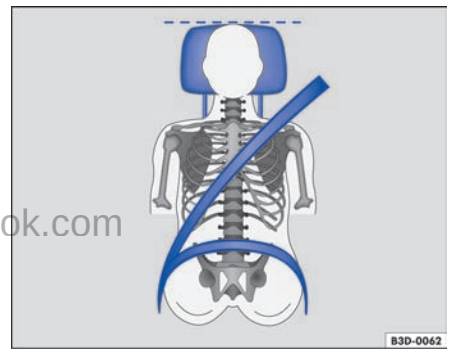


图 42 正确的安全带织带佩戴走向和正确的头枕调节

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 60 页。

下面给出了驾驶员和副驾驶员的正确坐姿。

由于身体情况无法采取正确坐姿的人，应向特许维修站了解可用的特殊装备。通过正确的坐姿才能获得安全带和安全气囊的最佳保护作用。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

为了自身安全和降低突然进行紧急制动或发生事故时受伤的风险，大众汽车推荐以下坐姿：

适用于所有汽车乘员：

- 调节好头枕，使头枕的上沿尽可能与头顶齐平，不得低于双眼的高度。头后部要尽量靠近头枕 ⇒图 41 和 ⇒图 42。
- 对于身材矮小的人，将头枕向下推到底，即使头部仍然低于头枕上沿也应如此。
- 对于身材高大的人，将头枕向上推到限位位置。
- 在行驶过程中要让双脚保持在脚部空间内。
- 正确调节并系上安全带 ⇒第 72 页。

对于驾驶员，还应：

- 头枕要尽量移近头后部。
- 将座椅靠背移到垂直位置，使背部完全贴在座椅靠背上。
- 调节方向盘，使方向盘和胸部之间的距离至少达 25 cm ⇒图 41，并且双手从侧面握住方向盘外缘时手臂处于略微弯曲的状态。
- 调节好的方向盘必须始终朝着胸部方向而非面部方向。
- 调节驾驶员座椅的前后位置，确保在将踏板踩到底时腿部处于略微弯曲的状态。
- 调节驾驶员座椅的高度，确保能够到方向盘的最高点。
- 务必要将双脚放在脚部空间内，以便能随时保持对于汽车的控制。

对于副驾驶员，还应：

- 头枕要尽量移近头后部。
- 将座椅靠背移到垂直位置，使背部完全贴在座椅靠背上。
- 尽量向后移动副驾驶员座椅，确保安全气囊在触发时能够发挥全部保护作用。 ◁

前座椅上的机械操作元件

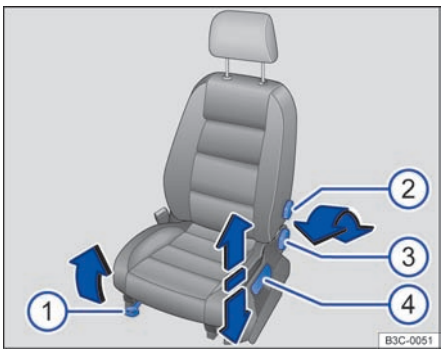


图 43 左侧前座椅上的操纵元件

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 60 页。

右侧前座椅上的这些操纵元件与其呈镜面对称分布。

座椅上的机械式和电动操纵元件可以组合安装。

图 43	功能	操作
①	向前或往后移动前座椅	拉动操纵杆，移动前座椅。前座椅在松开操纵杆后必须卡止！
②	调节腰部支撑	更改操纵杆位置。
③	调节座椅靠背	转动手轮。
④	调节座椅高度	必要时将操纵杆向上或向下移动多次。 ◁

www.c...

前座椅上的电动操作元件

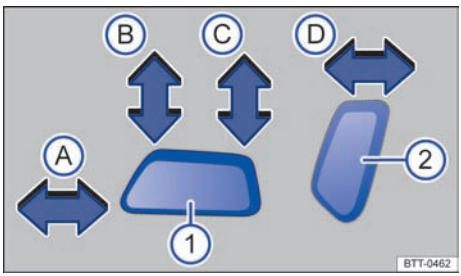


图 44 调节左侧前座椅的前后位置、座椅面高度和倾斜度以及前座椅靠背

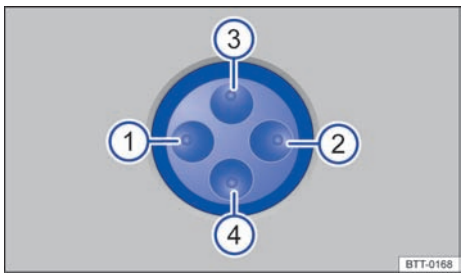


图 45 调节腰部支撑

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 60 页。

右侧前座椅上的这些操纵元件与其呈镜面对称分布。

座椅上的机械式和电动操纵元件可以组合安装。 ▶

图 44 沿箭头方向按压开关：		
①	Ⓐ	向前或往后移动座椅。
	Ⓑ *和* Ⓒ	调高或调低座椅。
	Ⓑ *或* Ⓒ	调节座椅面的倾斜度。
②	Ⓓ	调节座椅靠背的倾斜度。

图 45 按压相应区域的开关：	
① *或* ②	调节腰部支撑的拱度。
③ *或* ④	调节腰部支撑的高度。

⚠ 警告

粗心或无人监管地使用电动前座椅可能导致重伤。

- **前座椅的电动调节在点火开关已关闭的情况下仍然工作。切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。**
- **在紧急情况下可通过按压另一个开关中断电动调节。**

提示

为了避免损坏前座椅中的电动部件，请勿跪在前座椅上或使座椅面和座椅靠背承受其他点负荷。

在汽车蓄电池的电量过低时，可能无法电动调节座椅。

在启动发动机时，可能正在进行的座椅调节会被取消。 ◁

调整头枕

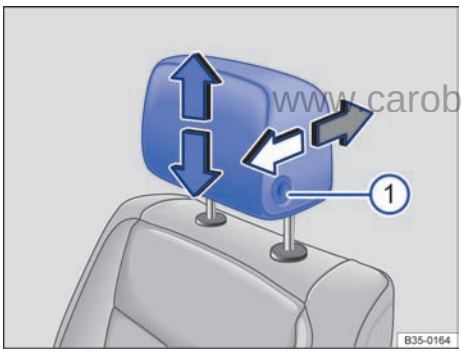


图 46 调节前部头枕

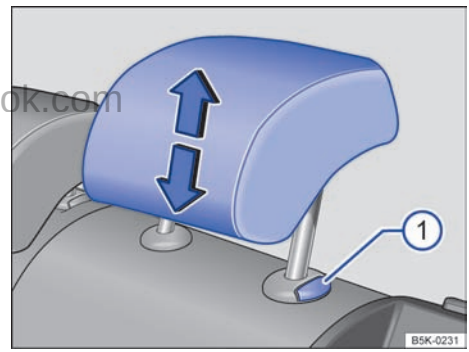


图 47 调节后部头枕

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 60 页。

所有座位都配备有头枕。后部中间的头枕只用于后座长椅的中间座位。因此，头枕不得安装到其他位置。

调节头枕高度

- 沿箭头方向向上移动头枕，或在按住按钮 ⇒图 46 ① 或 ⇒图 47 ① 时向下移动头枕 ⇒⚠。
- 头枕必须在某个位置上牢固卡止。

调节前部头枕的前后位置

- 沿箭头方向向前移动头枕，或在按住按钮 ⇒图 46 ① 时向后移动头枕。
- 头枕必须在某个位置上牢固卡止。

正确的头枕调整

调节好头枕，使头枕的上沿尽可能与头顶齐平，不得低于双眼的高度。头后部要始终尽量靠近头枕。移动前座椅头枕，使其尽量靠近头后部。

针对小个子的头枕调整

将头枕向下推到底，即使头部仍然低于头枕上沿也应如此。在最下方位置上，头枕与靠背之间可能会留有一段空隙。 ▶

针对大个子的头枕调整

将头枕向上移动，直到限位位置。

⚠ 警告

如果在头枕已拆下或调节错误的情况下行驶，在发生事故和突然行驶和制动时会提高受重伤或致命伤的风险。

⚠ 警告（续）

- 在座位上有人时，始终在头枕已正确安装并调节好的情况下行驶。
- 每位乘员都必须根据其身材对头枕进行正确调节，以降低在出现事故时颈部受伤的风险。此时头枕上沿必须尽可能与头顶齐平，不得低于双眼高度。头后部要尽量靠近头枕。
- 切勿在行驶过程中调整头枕。 ◁

拆卸和安装头枕

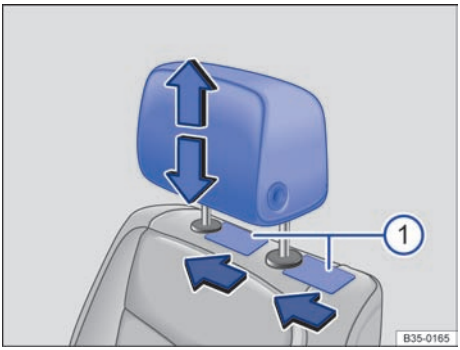


图 48 拆卸前部头枕

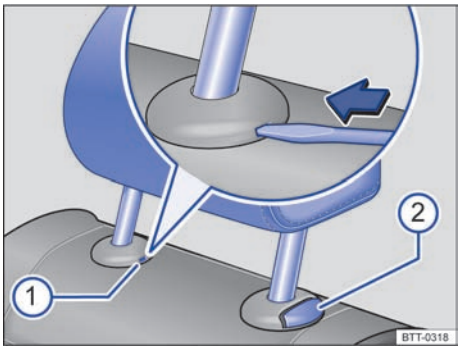


图 49 拆卸后部头枕

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 60 页。

所有座位都配备有头枕。后部中间的头枕只用于后座长椅的中间座位。因此，头枕不得安装到其他位置。

拆卸前部头枕

- 必要时调节座椅靠背，以便能够拆卸头枕。
- 将头枕向上和向下移到底 ⇒⚠，在 *调整头枕* 中，见第 64 页。
- 在两侧分别将一个扁平的物品（例如塑料卡片）插在座椅靠背套与头枕导杆盖罩之间，同时略微用力将固定杆解锁 ⇒图 48 ①。
- 将头枕完全拉出。

安装前部头枕

- 尽可能拉出头枕的两个固定杆。
- 将头枕正确定位到头枕导向件上，然后插入相应座椅靠背的导向件中。
- 将头枕向下推，直至两个固定杆卡止。
- 按照正确的坐姿调节头枕 ⇒第 63 页。

拆卸后部头枕

- 将后座长椅的座椅靠背解锁并向前翻转 ⇒第 115 页。
- 将头枕向上移到底 ⇒⚠。
- 将螺丝刀的平头工具头沿箭头方向按入盖罩的槽口 ⇒图 49 ① 中并固定在该位置上。
- 同时按压按钮 ②，而另一个人将头枕完全拉出。
- 将后座长椅的座椅靠背向后翻转并让其可靠卡止。

安装后部头枕

- 将后座长椅的座椅靠背解锁并向前翻转 ⇒第 115 页。
- 将头枕正确定位到头枕导向件上，然后插入相应座椅靠背的导向件中。
- 按住按钮 ② 向下移动头枕。
- 将后座长椅的座椅靠背向后翻转并让其可靠卡止。
- 按照正确的坐姿调节头枕 ⇒第 63 页。 ▶

⚠ 警告

如果在头枕已拆下或调节错误的情况下行驶，在发生事故和突然行驶和制动时会提高受重伤或致命伤的风险。

- 在座位上有人时，始终在头枕已正确安装并调节好的情况下行驶。

⚠ 警告（续）

- 拆下的头枕要尽快重新安装，即可正确保护乘员。

提示

在拆卸和安装头枕时请确保，头枕不会碰撞顶篷或其他汽车部件。否则可能使顶篷和其他汽车部件受损。 ◁

调节方向盘位置

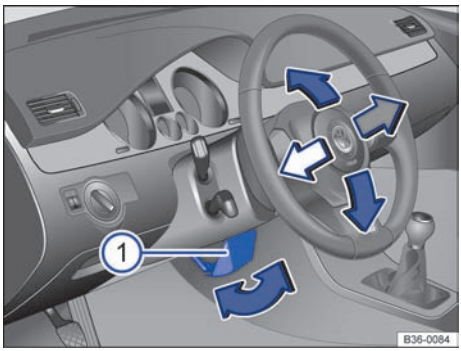


图 50 以机械方式调节方向盘位置

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 60 页。

在行驶前并且只能在汽车停住时调节方向盘。

- 将操纵杆 ⇒图 50 ① 向下翻转。
- 调节方向盘，确保双手握住外缘（9 点钟和 3 点钟位置）时手臂处于略微弯曲的状态。
- 将操纵杆用力向上推，直到它与转向柱齐平为止 ⇒⚠。

⚠ 警告

不恰当地使用方向盘位置调节和错误调节方向盘可能导致重伤或致命伤。

- 每次调节后都要用力向上转动操纵杆 ①，以免方向盘在行驶过程中意外发生位置变化。
- 切勿在行驶过程中调节方向盘。如果在行驶过程中确定必须进行调节，则请安全停车，然后正确调节方向盘。
- 调节好的方向盘必须始终朝着胸部方向而非面部方向，以免在发生事故时影响驾驶员前方安全气囊的保护效果。
- 在行驶过程中始终只能用双手从侧面握住方向盘外缘（9 点钟和 3 点钟位置），以降低驾驶员前方安全气囊触发时造成的伤害。
- 切勿在 12 点钟位置上或以其他方式握住方向盘，例如握住方向盘中心。否则在驾驶员前方安全气囊触发时可能导致双臂、双手和头部受重伤。 ◁

中间扶手

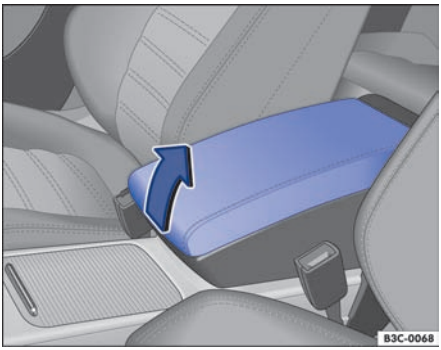


图 51 前排中间扶手



www.carobook.com

图 52 翻开的后部中间扶手，带储物箱（小箭头）和不带储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 60 页。

前部中间扶手

要*抬起*时将中间扶手沿箭头方向 ⇒图 51 逐格向上拉。

要*降低*时将中间扶手向上拉到顶。紧接着向下降低中间扶手。

后座长椅为三个座位的汽车上的后部中间扶手

在后座长椅中间座位的靠背内有一个可翻出式中间扶手 ⇒ⓘ。

后座长椅为两个座位的汽车上的后部中间扶手

在后座长椅座位之间的靠背上有一个可翻出式中间扶手。

⚠ 警告

中间扶手可能影响驾驶员手臂的活动自由，并因此导致事故和重伤。

- 在行驶期间中间扶手中的储物箱要始终保持关闭。
- 切勿让成人或儿童在中间扶手上乘坐。这种错误的坐姿可能导致重伤。
- 切勿将热饮料或液体置于饮料瓶托架中。它们在行驶过程中和在进行紧急制动或驾驶操作时可能泼出。

ⓘ *提示*

在向上折起后排中间扶手时不要按压饮料瓶托架盖板。否则饮料瓶托架可能伸出并受损。 ◁

座椅功能

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

座椅加热 67
通风座椅 68
记忆座椅 69
背部按摩功能 70
向前翻折副驾驶员座椅靠背 70

补充信息和警告提示：

- 调整坐姿 ⇒第 60 页
- 安全带 ⇒第 72 页
- 安全气囊系统 ⇒第 80 页
- 儿童座椅（附件）⇒第 87 页
- 车外后视镜 ⇒第 109 页

⚠ 警告

不恰当地使用座椅功能可能导致重伤。

- 开始行驶之前要采取正确的坐姿，在行驶过程中保持正确的坐姿。此要求也适用于所有乘员。
- 仅在汽车停止时调节通风座椅的通风装置。
- 只可在汽车停住时调节带记忆功能的座椅。
- 背部按摩功能只可在汽车停住时接通和关闭。
- 手、手指和脚或其他身体部分要始终保持在座椅的功能范围和调节范围之外。

座椅加热

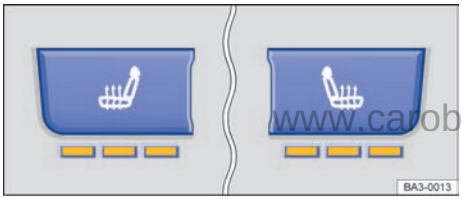


图 53 在中控台中：前座椅加热按钮

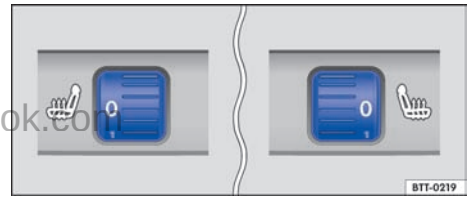


图 54 在后部中控台中：后座椅的座椅加热调节器

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 67 页。

座椅面可在点火开关已打开的情况下以电气方式加热。在某些型号的座椅中，还能对座椅靠背进行加热。

如果遇到以下条件，不要接通座椅加热：

- 座椅未占用。
- 座椅用一个座椅保护套套着。
- 儿童座椅安装在了座椅上。
- 座椅面潮湿。
- 车内或车外温度高于 25 ℃（77 ℉）。

如果座椅上没有人，请务必始终关闭座椅加热。

只要副驾驶员座椅上没有人，座椅加热就会自动关闭。

功能	操作前座椅的座椅加热 ⇒图 53	操作后座椅的座椅加热 ⇒图 54
打开：	按压按钮 或 。座椅加热随即以最大加热功率接通。	将调节器转动到所要的加热档位。
调节加热功率：	反复按压按钮 或 ，直至调节到所需加热功率。	将调节器转到另一个加热档。
关闭：	反复按压按钮 或 ，直到所有指示灯都不再亮起 ⇒图 53。	将调节器转到 0。

142. 501. PCC. 74

⚠ 警告

由于用药、由于瘫痪或因慢性疾病（例如糖尿病）而导致疼痛感或温度感受限，或没有疼痛感或温度感的人，在使用座椅加热时可能烫伤背部、臀部和腿部，需要很长的恢复时间或不能再完全康复。对于自身健康状态的问题，请就医。

- 疼痛感或温度感受限的人绝对不允许使用座椅加热。

⚠ 警告

软垫湿透可能会导致座椅加热功能失效并提高燃烧的风险。

⚠ 警告（续）

- 请确保，在使用座椅加热之前，座椅面是干燥的。
- 衣服潮湿时不要坐到座椅上。
- 不要将潮湿的物品或衣服放到座椅上。
- 不要将液体泼洒到座椅上。

提示

- 为避免损坏座椅加热装置的加热元件，请勿跪在座椅上或使座椅面和靠背承受其他点负荷。
- 座椅上的液体、尖锐的物品和用来隔离的材料，如保护罩或儿童座椅可能损坏座椅加热。
- 在产生异味时应立即关闭座椅加热装置，并让特许维修站检查。

座椅加热装置只可接通实际需要的时间。否则会不必要地消耗燃料。 ◁

通风座椅

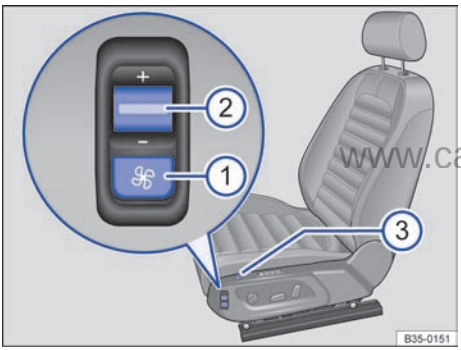


图 55 在前座椅上：座椅通风开关

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 67 页。

前座椅座椅面和座椅靠背以及座椅侧部和靠背侧部有 3 个通风档位（低、中和高）从内部通风 ⇒⚠。

用来自车内的空气给座椅通风，同时带走身体的湿气。不进行座椅直接冷却。

大众汽车推荐在较长时间行驶时调节到座椅通风的低通风档位。

接通或关闭座椅通风

- 接通点火开关。
- 按压按钮 ⇒图 55 ①，接通座椅通风。前座椅内的指示灯 ③ 亮起。
- 重新按压按钮 ①，关闭座椅通风。前座椅内的指示灯 ③ 熄灭。

在关闭和再次打开点火开关后，必要时必须重新接通座椅通风。

调节通风档

- 将鼓风机开关 ② 沿 - 方向移动至限位位置，接通低通风档位。
- 将鼓风机开关 ② 移动到中间位置，设定中通风档位。
- 将鼓风机开关 ② 沿 + 方向移动至限位位置，接通高通风档位。

如果前座椅内的指示灯 ③ 闪烁，则说明存在故障。让特许维修站检查座椅通风。

⚠ 警告

由于用药、由于瘫痪或因慢性疾病（例如糖尿病）而疼痛感或温度感受限的人，在使用通风座椅时可能冻伤背部、臀部和腿部，需要很长的恢复时间或不能再完全康复。

- 疼痛感或温度感受限的人不允许使用通风座椅。

已接通的座椅通风导致噪音。此为正常情况，无需多虑。 ◁

www.cardiag.com

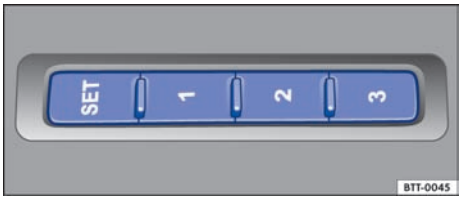


图 56 驾驶员座椅上外侧：记忆按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 67 页。

用记忆按钮可以为驾驶员座椅和车外后视镜保存三个不同的设置并重新调出。

记忆按钮

可以为每个记忆按钮分配驾驶员座椅和车外后视镜的自选设置。

存储用于向前行驶的驾驶员座椅和车外后视镜设置

- 接通电子驻车制动器。
- 将变速箱置于空挡位置。
- 接通点火开关。
- 调节驾驶员座椅和车外后视镜。
- 按住按钮 SET 超过一秒钟 ⇒图 56。
- 在约 10 秒钟内按压所需记忆按钮。一个锣音信号确认存储。

存储倒车时的副驾驶员车外后视镜设置

- 接通电子驻车制动器。
- 将变速箱置于空挡位置。
- 接通点火开关。
- 按压所需记忆按钮。
- 挂入倒挡。
- 调整副驾驶员侧车外后视镜，能清楚看到路沿区域。
- 调整好的后视镜位置随即自动存储并分配给用来将汽车解锁的汽车钥匙。

调出驾驶员座椅和车外后视镜设置

- 在汽车停住并且已接通点火开关时短促按压相应的记忆按钮。
- **或**：在点火开关已关闭的情况下按住相应的记忆按钮，直至达到存储的位置。
- 在以至少为 15 km/h（10 mph）的车速向前行驶时，或将旋钮从位置 R 转到其他位置时，副驾驶员侧车外后视镜自动离开存储的倒车位置。

启用汽车钥匙的记忆功能

- 解锁驾驶员侧车门。
- 按压任意一个记忆按钮 ⇒图 56，直至激活过程结束。
- 必要时等待，直到座椅移到存储在记忆按钮上的座椅位置，同时应一直按住记忆按钮。
- 在按住记忆按钮的同时，10 秒钟内按压汽车钥匙上的开启按钮 🔓。一个锣音报警信号确认此激活。

关闭汽车钥匙的记忆功能

- 按压按钮 SET ⇒图 56，直至关闭过程结束。
- 在按住记忆按钮的同时，10 秒钟内按压汽车钥匙上的开启按钮 🔓。一个锣音信号确认此关闭。

将驾驶员座椅和车外后视镜设置分配给一把汽车钥匙

- 启用汽车钥匙的记忆功能。
- 用相同的汽车钥匙将汽车解锁。
- 调节车外后视镜和驾驶员座椅。
- 用汽车钥匙上的上锁按钮 🔒 将汽车锁止，以便存储设置。

存储过程结束后，每次用汽车钥匙上的开启按钮 🔓 或无钥匙上下车系统 Keyless Access ⇒第 41 页将汽车解锁且打开驾驶员侧车门时，驾驶员座椅和车外后视镜都会自动移到所存储的位置。

记忆座椅初始化

例如当更换了驾驶员座椅时，必须对记忆功能系统进行初始化。

初始化会删除记忆座椅的所有存储器记录和分配。然后记忆按钮可以重新编程和分配到一把汽车钥匙。

- 打开驾驶员侧车门而不登车。
- 从车外操作座椅调节装置。
- 将座椅靠背倾斜度向前调整到限位位置。
- 松开倾斜度调整开关，然后重新操纵，直至一个锣音信号响起。 ◁

www.carobook.com

背部按摩功能



图 57 前座椅上外侧：背部按摩功能按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 67 页。

在背部按摩功能接通时，腰部支撑自动移动并以此按摩背部的腰椎区域。在运行过程中可以通过相应的开关个别调整腰部支撑的拱形 ⇒第 60 页。

功能	操作
打开：	按压座椅操作面板上的按钮 。
关闭：	再次按压座椅操作面板上的按钮 。
自动关闭：	在约 10 分钟后，背部按摩功能自动关闭。

向前翻折副驾驶员座椅靠背

www.carobook.com

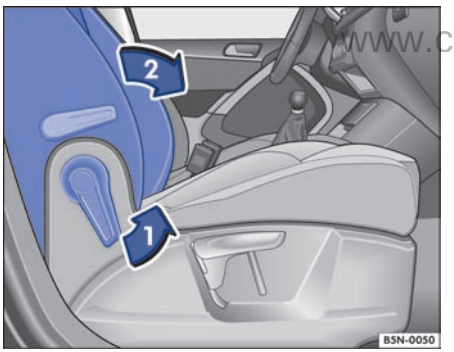


图 58 向前翻折副驾驶员座椅靠背



图 59 解锁可翻折副驾驶员座椅靠背

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 67 页。

副驾驶员座椅靠背可以向前翻折并在水平位置上锁止。

如果在已向前翻折的副驾驶员座椅上搭运物品，则必须关闭副驾驶员前方安全气囊 ⇒第 80 页。

向前翻折副驾驶员座椅靠背

- 去除副驾驶员座椅面上的物品 ⇒⚠。
- 将副驾驶员座椅高度向下调最低 ⇒第 60 页。
- 将头枕向下移到底 ⇒第 60 页。

- 将副驾驶员座椅靠背沿箭头方向 ⇒图 58 ① 解锁。
- 将副驾驶员座椅靠背沿箭头方向 ② 向前翻转到水平位置。
- 副驾驶员座椅靠背必须在这个向下翻转的位置上可靠卡止。

翻回副驾驶员座椅靠背

- 在翻回时，任何物品或身体部分都不得位于铰链范围内。
- 要翻回时将副驾驶员座椅靠背重新解锁 ①。
- 将副驾驶员座椅靠背向后翻转到垂直位置。座椅靠背必须可靠卡止。

⚠ 警告

失控或粗心地向前翻折和翻回副驾驶员座椅靠背可能导致重伤。

- 副驾驶员座椅靠背只可在汽车停住时向前翻折和翻回。
- 只要副驾驶员座椅靠背向前翻下，就必须关闭前方安全气囊且指示灯 PASSENGER AIR BAG OFF（副驾驶员安全气囊关闭）必须亮起。
- 在向前翻折和翻回时，手、指头和脚或其他身体部分要远高座椅铰链和座椅锁止机构的运行范围。

⚠ 警告（续）

- 脚垫或其他物品可能陷入副驾驶员座椅靠背的铰链内。于是可能导致，副驾驶员座椅靠背在翻回垂直位置时不可靠锁止。
- 在翻回时，副驾驶员座椅靠背必须在垂直位置上可靠锁止。未可靠锁止的副驾驶员座椅靠背可能突然移动并导致重伤。

⚠ 警告

打开的座椅固定件和已向前翻折的副驾驶员座椅靠背的铰链在进行紧急制动操作时或发生事故时可能导致重伤。

- 在副驾驶员座椅靠背已向前翻折时，副驾驶员座椅绝对不允许用于成年人或儿童乘坐。
- 在副驾驶员座椅靠背已向前翻折时，只允许使用驾驶员座椅后方后座长椅的外侧座位。此规定也适用于儿童座椅上的儿童。 ◁

www.carobook.com

安全带

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯 73
正面碰撞事故和物理学定律 74
乘员未系安全带时会出现什么情况 74
安全带保护 75
与安全带相关的事项 75
系上或松开安全带 76
安全带织带佩戴走向 77
安全带高度调整机构 78
安全带自动回卷装置、安全带预紧器、带力限制器 78
安全带预紧器的保养和废弃处理 78

要定期检查所有安全带的状态。在安全带织物、安全带连接件、安全带自动回卷装置或锁扣损坏时，要尽快由特许维修站更换相应的安全带 ⇒⚠。特许维修站必须使用与汽车、装备和年款相符的正确备件。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

补充信息和警告提示：

- 调整坐姿 ⇒第 60 页
- 安全气囊系统 ⇒第 80 页
- 儿童座椅（附件）⇒第 87 页
- 储物箱 ⇒第 123 页
- 车内养护和清洁 ⇒第 245 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

⚠ 警告

未系上或未正确系好的安全带会增大受重伤或致命伤的风险。在系上并警告提示带时，才能发挥安全带的最佳保护作用。

- 安全带是降低发生事故时受重伤和致命伤的风险的最有效手段。为了保护驾驶员和全部乘员，在汽车运动过程中务必保持安全带正确系好。
- 每位乘员在每次行驶前都必须采取正确的坐姿，正确系上自己座位的安全带，并且在行驶过程中确保安全带正确系好。此要求适用于所有乘员，并且也适用于市区行驶。

⚠ 警告（续）

- 行驶期间使用与儿童体重和身材相符的儿童约束系统并正确系好车内安全带，以保护儿童 ⇒第 87 页。
- 当所有乘员都已正确系好安全带后才可起步。
- 锁舌始终只可插入相应座椅的安全带锁扣中，然后牢固卡止。使用不属于相应座椅的安全带锁扣会降低保护作用，并且可能导致重伤。
- 切勿让异物和液体进入安全带锁扣的锁扣插口中。否则可能影响安全带锁扣和安全带的功能。
- 切勿在行驶中解下安全带。
- 一个人只可系一条安全带。
- 切勿将儿童或婴儿抱在怀里乘车和共用安全带。
- 不要穿着臃肿、肥大的衣服（例如套在西服上装外的大衣）驾驶，因为这样会影响正确就座和安全带的功能。

⚠ 警告

损坏的安全带意味着很大的危险，并且可能导致重伤或致命伤。

- 切勿将安全带卡在车门内，或座椅机械机构中，从而造成损坏。
- 如果安全带织物或安全带的其他部分已损坏，在发生事故或突然进行紧急制动操作时安全带可能断裂。
- 损坏的安全带应立即用大众汽车许可用于本车的新安全带更换。在交通事故中承受了重负荷而被拉长的安全带，必须让特许维修站更换。即使看不出明显的损坏，也有可能需要更换。此外，还要检查安全带的固定件。
- 切勿自己尝试修理、改装或拆卸安全带。安全带、安全带自动回卷装置和锁扣的所有维修只可由特许维修站进行。 ◁

www.carobd.cn



图 60 组合仪表中的警告灯

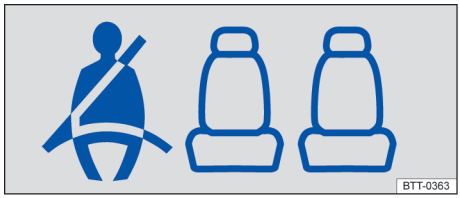


图 61 组合仪表中用于后部座位的安全带状态指示器

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 72 页。

亮起或闪烁	可能的原因	解决措施
	副驾驶员座椅已占用时，驾驶员和副驾驶员未系上安全带。	系上安全带。
	副驾驶员座椅上放有物品。	将物品从副驾驶员座椅上取下并可靠存放。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

如果开始行驶且车速超过 25 km/h（15 mph）时没有系上安全带，或在行驶期间松开安全带，则会响起一个声音信号几秒钟。此外警告灯 也会闪烁。

在点火开关已打开的情况下，当驾驶员和副驾驶员均系好安全带后，警告灯 才会熄灭。

后部座位的安全带状态指示器

当接通点火开关时，安全带状态指示器 ⇒图 61 通过组合仪表的显示屏向驾驶员显示后部座位上的乘员是否系好安全带。符号 显示该座位上的乘员已系好“对应的”安全带。

如果后部座位上的安全带被系好或解开，则安全带状态将显示约 30 秒钟。显示可以通过按压组合仪表中的按钮 0.0 / SET 隐去。

如果在行驶过程中后部座位上有安全带被松开，则安全带状态指示器会闪烁长达 30 秒钟。当车速大于约 25 km/h（15 mph）时，还会附加发出一个声音信号。

⚠ 警告

未系上或未正确系好的安全带会增大受重伤或致命伤的风险。只有正确使用安全带，才能发挥安全带的最佳保护作用。 ◁

www.carbook.pro

正面碰撞事故和物理学定律

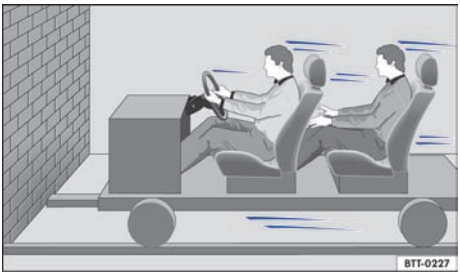


图 62 载有未系安全带的乘员的汽车正冲向墙壁

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 72 页。

正面碰撞事故的物理学原理不难解释。一旦汽车处于移动状态 ⇒图 62，汽车本身以及乘员便会产生通常所说的“动能”。

车速越高，重量越大，则在发生事故的情况下所需抵消的能量就越大。

而车速是更为重要的因素。如果车速从约 25 km/h（15 mph）翻番到约 50 km/h（30 mph），则动能翻两番！

“动能”的大小在很大程度上取决于车速、汽车及汽车乘员的重量。随着车速的提高和重量的增加，发生事故时必须抵消更多的能量。



图 63 载有未系安全带的乘员的汽车撞到墙壁上

未系安全带的乘员也就意味着没有与汽车“结合成为一体”。所以在发生正面碰撞事故时，这些乘员仍以碰撞前的汽车行驶速度继续运动，直到受到阻碍！由于本例中乘员未系安全带，所以在发生碰撞事故时乘员的全部动能只能通过碰撞墙体抵消 ⇒图 63。

在约 30 km/h（19 mph）至 50 km/h（31 mph）的车速下，发生事故时身体承受的力很可能会超过一吨（1000 kg）。在车速更高时作用在身体上的力还要高。

这个示例不仅适用于正面碰撞事故，而且还适用于所有类型的事故和碰撞。 ◁

www.carobook.com

乘员未系安全带时会出现什么情况



图 64 未系安全带的驾驶员会被甩向前方

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 72 页。

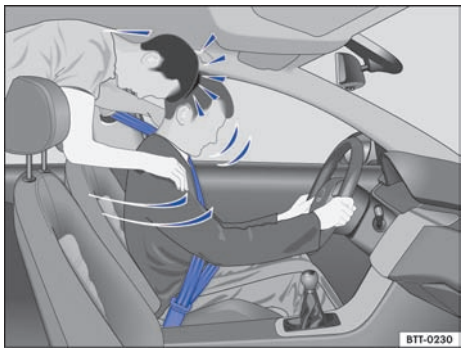


图 65 后座椅上未系安全带的乘员会向前甩到系好安全带的驾驶员身上

许多人都认为，在发生轻微事故时可以用手支撑住自己的身体。这种想法是错误的！ ▶

即便是很小的碰撞速度也会在身体上产生用手臂和手无法支撑的力。发生正面碰撞事故时，未系安全带的乘员会被甩向前方，失控撞击车内部件，例如方向盘、仪表板或前窗玻璃 ⇒图 64。

安全气囊系统不能取代安全带。安全气囊只在触发时提供一次额外的保护。安全气囊不会在所有类型的事故中触发。即使汽车配备了安全气囊系统，包括驾驶员在内的所有汽车乘员也必须系上安全带，并在驾驶期间保持安全带正确佩戴。无论座位是否安装了安全气囊，这样在发生事故时都能降低受重伤的或致命的危险。

一个安全气囊只能触发一次。为了发挥最大可能的保护作用，必须始终正确系好安全带，这样在发生安全气囊未触发的事故时也能保护您。未系安全带的乘员可能会被甩出汽车，然后因此受到更加严重或致命的伤害。

后座椅上的乘员系好安全带也很重要，因为发生事故时，这些乘员会被汽车失控甩出。后座椅上未系好安全带的乘员既会对自己，也会对驾驶员和车内的其他人员带来危险 ⇒图 65。

安全带保护



图 66 已系好安全带的驾驶员在紧急制动时会被正确系好的安全带拉住

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 72 页。

正确系好的安全带可使乘员保持正确的坐姿，并能在发生事故时显著降低动能。安全带也能在一定程度上防止发生失控移动，这样的移动可能造成乘员本人严重受伤。此外，正确系好的安全带还能降低乘员从汽车中甩出的危险 ⇒图 66。

正确系好安全带的乘员获得的主要好处是，安全带可有效吸收人体的动能。汽车车头结构和其他被动安全装备（例如安全气囊系统）也能降低人体的动能。产生的能量自动减少，受伤的风险因此降低。

这些示例描述了正面碰撞。在其他类型的事故中，正确系好的安全带也能极大地降低受伤危险。因此在每次行驶之前都必须系好安全带，即使“只是开车行驶一小段路”也应如此。同时确保所有乘员正确系好安全带。

事故统计证明，正确系好安全带可降低伤害危险且在严重事故中可提高生存机率。此外，发生事故时，正确系好的安全带还能提高安全气囊的最佳保护作用。出于这个原因，在大多数国家法律规定要使用安全带。

尽管汽车装备有安全气囊，也必须系好安全带。前方安全气囊例如只在某些正面碰撞事故时触发。在发生轻微的正面碰撞、轻微的侧面碰撞、后部碰撞、翻车时，以及在发生未超过控制单元中设定的安全气囊触发值的事故时，前方安全气囊不会触发。

因此在每次开始行驶前都要系好安全带，然后请确保所有乘员都已正确系好安全带！

与安全带相关的事项

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 72 页。

核对表

与安全带相关的事项 ⇒⚠：

- ✓ 要定期检查所有安全带的状态。
- ✓ 保持安全带清洁。
- ✓ 异物和液体务必要远离安全带织带、锁舌和安全带锁扣的锁扣插口。
- ✓ 例如在关闭车门时不要夹住或损坏安全带和锁舌。

www.carobook.com

✓ 切勿拆卸、更改或修理安全带和安全带固定元件。

✓ 在每次行驶之前，务必要正确系好安全带，行驶过程中也要保持安全带正确系好。

拧转的安全带

如果安全带很难从安全带导向件中拉出，则可能是由于松开安全带时安全带过快缩回导致安全带在侧饰板内拧转：

- 拉住锁舌将安全带缓慢而小心地完全拉出。
- 排除安全带的拧转，然后将安全带用手缓缓送回。

即使安全带的拧转无法排除，仍要系上安全带。此时不要将安全带的拧转部分直接贴在人体上！立即到特许维修站检修，以排除拧转。

⚠ 警告

不恰当地操作安全带会增大受重伤或致命伤的风险。

- **要定期检查安全带和相关部件是否状态正常。**
- **要始终保持安全带洁净。**
- **不要夹住、损坏安全带织带或让其在锋利边缘上磨蹭。**
- **要始终保持安全带锁扣和锁舌的锁扣插口无异物和液体。**

◁

系上或松开安全带

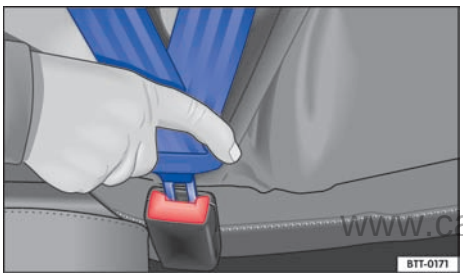


图 67 将安全带锁舌插入安全带锁扣中

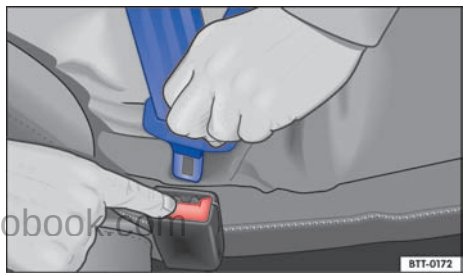


图 68 将锁舌从安全带锁扣中松开

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 72 页。

正确系好的安全带在紧急制动操作或发生事故时可将汽车乘员保持在正确的位置，从而能够提供最大保护 ⇒⚠。

如果完全拉出了安全带织带且在卷回安全带时能够听到“咔哒”声，则说明这是一条可锁止式安全带。安全带的止动机构只允许用于固定规定的儿童保护系统 ⇒第 87 页。某个汽车乘员系上安全带时，必须松开已接通的止动机构。

系上安全带

每次行驶前都要系上安全带。

- 正确调节前座椅和头枕 ⇒第 60 页。
- 拉住锁舌将安全带织带均匀地拉出，围过胸部和髋部。同时**不得**拧转安全带织带 ⇒⚠。
- 将锁舌牢固插入本座位的安全带锁扣中 ⇒图 67。
- 拉动安全带检查锁舌是否已在锁扣中锁牢。

松开安全带

安全带只可在汽车停住时松开 ⇒⚠。

- 按压安全带锁扣中的红色按钮 ⇒图 68。锁舌弹出；
- 手动送回安全带，确保安全带织带轻轻卷回，避免安全带拧转和损坏饰板。

⚠ 警告

错误的安全带织带佩戴走向在发生事故时可能导致重伤或致命伤。

- **在靠背处于垂直位置并且已根据身材正确系好安全带时，才能发挥安全带的最佳保护作用。**
- **如果在行驶期间解下安全带，在发生事故或进行紧急制动操作时可能导致重伤或致命伤！**

◁

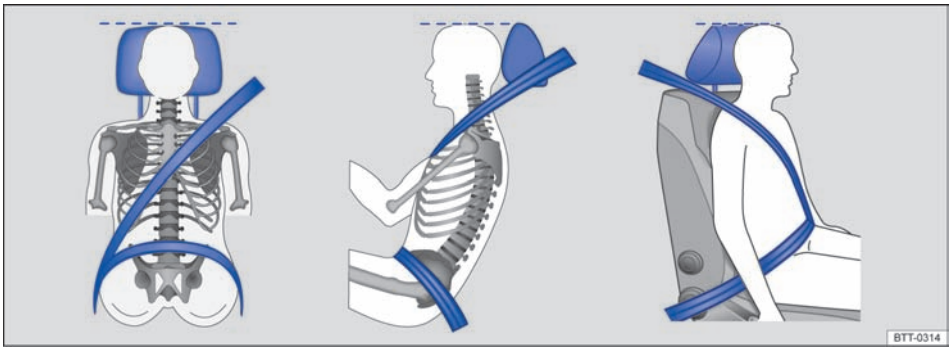


图 69 正确的安全带织带佩戴走向和正确的头枕调节



图 70 正确的孕妇安全带织带佩戴走向

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 72 页。

在安全带织带佩戴走向正确时，系好的安全带在发生事故时才能提供最佳保护并降低受重伤或致命伤的风险。此外，正确的安全带织带佩戴走向可将乘员保持在位，确保安全气囊触发时能够提供最大保护。因此要始终系上安全带并注意正确的安全带织带佩戴走向。

错误的坐姿可能导致严重的或致命的伤害 ⇒第 60 页，*调整座椅位置*。

正确的安全带织带佩戴走向

- 肩部安全带部分必须通过肩部中间，切勿勒过颈部、勒过手臂、从手臂下或背部后面通过。
- 腰部安全带部分必须始终从髋部前面通过，切勿从腹部勒过。
- 要让安全带始终平展且牢固地紧贴在身体上。如有必要，略微拉紧安全带织带。

孕妇必须将安全带均匀地通过胸部并尽可能低地在髋部前穿过，然后平展紧贴，从而使小腹上不受到压力的作用 – 并在整个怀孕过程中都是如此 ⇒图 70。

使安全带织带佩戴走向与身材相匹配

可以通过以下装备调节安全带织带佩戴走向：

- 前座椅安全带高度调节器 ⇒第 78 页。
- 高度可调的前座椅 ⇒第 60 页。

⚠ 警告

错误的安全带织带佩戴走向在发生事故或突然进行紧急制动和驾驶操作时可能导致重伤。

- **只有当靠背处于垂直位置且已正确系好安全带后，才能发挥安全带的最佳保护作用。**
- **安全带本身或松动的安全带在自行从较硬的身体部分滑向较软的部分如腹部时，可能会导致重伤。**
- **安全带肩部部分必须通过肩部中间，切勿从手臂下或从颈部勒过。**
- **安全带必须平展且紧贴上身。**
- **腰部安全带部分必须从髋部前面通过，切勿从腹部勒过。安全带必须平展且紧贴髋部。如有必要，略微拉紧安全带织带。**
- **孕妇所佩戴安全带的髋安全带必须尽可能低地在髋部前通过，然后平展地紧贴“隆起的”腹部周围。**
- **佩戴时不要拧转安全带织带。**
- **切勿用手将安全带拉离身体。**
- **安全带织带不得勒在坚硬或易碎的物品上，例如眼镜、圆珠笔或钥匙。**
- **切勿通过安全带夹、固定环或类似物品改变安全带织带佩戴走向。**

www.carobook.com

由于身体情况不能获得最佳安全带织带佩戴走向的人，应向特许维修站了解可能的特殊装备信息，以确保实现安全带和安全气囊的最佳保护作用。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。 ◁

安全带高度调整机构

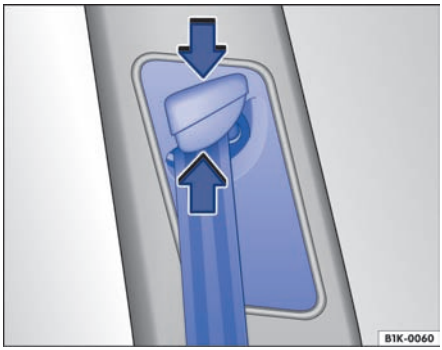


图 71 前座椅旁：安全带高度调整机构

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 72 页。

利用前座椅的安全带高度调整机构，可根据身材调整安全带在肩部区域的走向，从而使安全带能正确贴紧：

- 将导向件沿箭头方向压合到一起并保持住 ⇒图 71。
- 将导向件向上或向下移动，直到安全带织带通过肩部中间 ⇒第 77 页，*安全带织带佩戴走向*。
- 松开导向件。
- 通过猛然拉动安全带检查导向件是否已卡止。

⚠ 警告

切勿在行驶期间调节安全带高度。 ◁

www.carobook.com

安全带自动回卷装置、安全带预紧器、带力限制器

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 72 页。

汽车中的安全带是汽车安全防护体系的组成部分 ⇒第 80 页，并由以下重要功能组成：

安全带自动回卷装置

每个安全带都在肩部安全带部分装备有安全带自动回卷装置。缓慢拉动安全带，或在正常行驶时，肩部安全带可保证完全的运动自由。在快速拉出安全带、紧急制动、坡路行驶、弯道行驶和汽车加速时，安全带自动回卷装置会将安全带锁住。

安全带预紧器

前座椅以及必要时后部外侧座位上的乘员安全带都配备有安全带预紧器。

发生较严重的正面碰撞、侧面碰撞和后部碰撞事故时，传感器激活安全带预紧器并逆拉出方向拉紧安全带。松弛的安全带被拉入，并以此降低乘员的前冲运动或沿撞击方向的运动。安全带预紧器与安全气囊系统协同作用。在翻车时，如果侧面安全气囊不激活，则安全带预紧器不会触发。

触发时可能产生细小的尘埃。这是完全正常的，不表示汽车失火。

带力限制器

带力限制器减小发生事故时作用到人体上的安全带力。

在对汽车或该系统的部件进行报废处理时，必须遵守所有安全规定。特许维修站了解这些规定 ⇒第 78 页。 ◁

安全带预紧器的保养和废弃处理

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 72 页。

对安全带预紧器进行作业时以及在维修工作范围内拆卸和安装其他汽车部件时，可能安全带已被损坏而未察觉到。其结果可能造成安全带预紧器在发生事故时不能正常工作或不起作用。 ▶

为了不影响安全带预紧器的效能以及避免已拆下的部件造成伤害及污染环境，必须遵守相关规定。特许维修站了解这些规定。

⚠ 警告

不恰当的处理以及自行维修安全带、安全带自动回卷装置和安全带预紧器，会增大重伤或致命伤的风险。安全带预紧器可能会在必须触发时不触发或在不需要时触发。

⚠ 警告（续）

- 安全带预紧器的或安全带的部件的维修、调节以及拆卸和安装切勿自己进行，而只可由特许维修站进行 ⇒第 262 页。
- 安全带预紧器和安全带自动回卷装置不能修理，必须更换。

安全气囊模块和安全带预紧器可能含有高氯酸盐。要遵守废弃处理的法律规定。 ◁

www.carobook.com

安全气囊系统

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

副驾驶员前方安全气囊系统的种类 81
指示灯 81
安全气囊描述和功能 82
前方安全气囊 83
用钥匙开关手动关闭和接通副驾驶员前方安全气囊 84
侧面安全气囊 85
头部安全气囊 86

汽车为驾驶员和副驾驶员各配备了一个前方安全气囊。在座椅、安全带、头枕以及方向盘（针对驾驶员）正确调节和使用的情况下，前方安全气囊能对驾驶员和副驾驶员的胸部和头部提供额外保护。安全气囊只是为提供额外保护而设计的。安全气囊不能替代安全带，安全带必须始终系好，即使前部座位配备了前方安全气囊也一样。

补充信息和警告提示：

- 驾驶提示 ⇒第 31 页
- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒第 41 页
- 正确的坐姿 ⇒第 60 页
- 安全带 ⇒第 72 页
- 儿童座椅（附件）⇒第 87 页
- 车内养护和清洁 ⇒第 245 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页
- 用户信息 ⇒第 270 页

警告

切勿仅仅依靠安全气囊系统来保护自己。

- 即使是触发了安全气囊，它也只能提供辅助性的防护功能。
- 安全气囊系统与正确系好的安全带配合提供最佳保护效果并减小受伤的风险 ⇒第 72 页，*安全带*。
- 每位乘员在每次行驶前都必须采取正确的坐姿，正确系上自己座位的安全带，并且在行驶过程中确保安全带正确系好。此要求适用于所有乘员，并且也适用于市区行驶。

警告

如果乘员和安全气囊膨胀范围之间有物体存在，则安全气囊触发时受伤风险会增高。安全气囊的膨胀范围会因此改变或物品会被抛向人体。

- 切勿在行驶期间将物体握在手中，或抱在怀里。
- 切勿在副驾驶员座椅上运载物品。在突然进行制动或驾驶操作时，这些物品可能进入安全气囊的膨胀范围，并在安全气囊触发时在车内被抛飞而带来危险。
- 前座椅上以及后部外侧座位上的乘员与安全气囊的膨胀范围之间不得有其他人员、动物或物品。请确保儿童和乘员都遵守此规定。

警告

安全气囊系统的保护功能只能用一次。如果安全气囊已触发，则必须更换该系统。

- 已触发的安全气囊和所涉及到的系统部件要立即用大众汽车许可用于汽车的新部件更换。
- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。特许维修站拥有必要的工具、诊断设备、维修信息和具备资质的工作人员。
- 切勿将从旧车中拆下的或回收利用的安全气囊部件安装到汽车中。
- 切勿改变安全气囊系统的任何组件。

警告

安全气囊触发时可能产生细小的尘埃和水蒸气。这是正常现象，不表示汽车失火。

- 这种细小尘埃可能刺激皮肤和眼粘膜以及导致呼吸不畅，尤其是对于患有或曾经患有哮喘或其他影响呼吸的疾病的人。为了减轻呼吸不畅，可下车或打开车窗或车门，以便呼吸新鲜空气。
- 接触这种灰尘后，在就餐前要用性质温和的肥皂和水清洗双手和面部。
- 不要让灰尘进入眼睛或开放性伤口。
- 如果灰尘进入眼内，用水冲洗眼睛。

警告

含有溶剂的清洁剂会使安全气囊模块的表面变得疏松多孔。发生伴有安全气囊触发的事故时，脱落的塑料部件可能导致重伤。

- 切勿用含有溶剂的清洁剂处理仪表板和安全气囊模块的表面。

www.carobook.com

副驾驶员前方安全气囊系统的种类

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 80 页。

有 2 种不同的大众汽车副驾驶员前方安全气囊系统：

A	B
只可由特许维修站关闭的副驾驶员前方安全气囊的特征	可以用钥匙开关手动关闭的副驾驶员前方安全气囊的特征 ⇒第 84 页
- 组合仪表中有指示灯 。 - 副驾驶员前方安全气囊在仪表板中。	- 组合仪表中有指示灯 。 - 中控台上部分内的 PASSENGER AIR BAG **OFF**（副驾驶员安全气囊关闭）指示灯。 - 钥匙开关在副驾驶员侧仪表板的储物箱内。 - 副驾驶员前方安全气囊在仪表板中。
名称：安全气囊系统	名称：带有副驾驶员前方安全气囊关闭功能的安全气囊系统

指示灯



图 72 在中控台上部：已关闭的副驾驶员前方安全气囊指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 80 页。

亮起	位置	可能的原因	解决措施
	组合仪表	安全气囊系统和安全带拉紧系统有故障。	请到特许维修站检修，并立即检查系统。
	中控台上部分	安全气囊系统有故障。	请到特许维修站检修，并立即检查系统。
OFF		副驾驶员前方安全气囊已关闭。	检查该安全气囊是否必须关闭。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

如果在副驾驶员前方安全气囊已关闭的情况下，中控台上部分内的指示灯 PASSENGER AIR BAG **OFF**（副驾驶员安全气囊关闭）**不持续**亮起或与组合仪表中的指示灯 一起亮起，则说明安全气囊系统中可能存在某个故障 ⇒⚠。

⚠ 警告

当安全气囊系统有故障时，安全气囊可能无法正常触发、根本不能触发或意外触发，从而可能导致重伤或致命伤。

- 要尽快让特许维修站检查安全气囊系统。
- 切勿将儿童座椅安装到副驾驶员座椅上，或取走已安装在其上的儿童座椅！副驾驶员前方安全气囊虽然有故障，但在发生事故时仍可能会触发。

142.501.PCC.74

提示

为了避免汽车损坏，务必注意亮起的指示灯以及相应的描述和提示。 ◁

安全气囊描述和功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 80 页。

在发生正面和侧面碰撞事故时安全气囊可抑制乘员朝碰撞方向运动，从而对乘员起到保护作用。

每个触发的安全气囊都会由一个气体发生器充气。于是相应的安全气囊盖板裂开，安全气囊在大力作用下在数毫秒内在其膨胀范围内胀开。当已系好安全带的乘员陷入膨胀的安全气囊时，气囊中的气体逸出，以便接住乘员并缓冲。于是可以降低重伤和致命伤的风险。安全气囊触发不能保护乘员免受如红肿、瘀伤和表皮擦伤等其他伤害。触发的安全气囊膨胀时，还可能产生摩擦热。

安全气囊不能对手臂和人体下部提供保护。

最重要的安全气囊触发因素有事故种类、碰撞角度、车速和汽车碰到的物体的特性。因此，安全气囊不是在每次有可见车辆损坏时都会触发。

安全气囊系统的触发取决于由碰撞引起的汽车减速率，此减速率由一个电子控制单元记录。如果减速率值低于控制单元中编程设定的标准值，尽管事故可能已导致严重的车辆损坏，但安全气囊并不会触发。车辆损坏、维修费用或发生事故时汽车避免了损坏都不是用来衡量安全气囊是否应触发的迹象。因为各种碰撞的情况差异很大，所以不能定义车速和参照值的带宽。因此不可能涵盖会导致安全气囊触发的所有能考虑到的碰撞类型和碰撞角度类型。此外，最重要的安全气囊触发因素还有汽车碰到的物体的特性（硬或软）、撞击到汽车上的角度以及车速。

安全气囊只是三点式自动安全带的补充，而且前提是发生事故时汽车减速度高到足以触发安全气囊。安全气囊只触发一次，并且只在某些条件下触发。而安全带时刻为乘员提供保护，无论是在安全气囊不会触发的情况下，还是在当安全气囊已触发的情况下。例如事故中第一次碰撞后，汽车与另一辆汽车再次发生碰撞时或被另一辆汽车再次碰撞时。

安全气囊系统是整个汽车被动安全防护体系的组成部分。只有与正确系好的安全带和正确的坐姿配合，安全气囊系统才能起到最大可能的保护作用 ⚠ ⇒第 60 页。

汽车安全防护体系的组成部分

汽车中的以下安全装备共同构成汽车安全防护体系，以降低重伤和致命伤的风险。视装备而定，某些装备在汽车中可能未安装，或在某些市场不能购买。

- 所有座位上的优化型安全带
- 驾驶员和副驾驶员和（必要时）后部外侧座位上的安全带预紧器以及侧面安全气囊
- 驾驶员和副驾驶员以及后部外侧座位上的带力限制器
- 前座椅安全带高度调节器
- 警告灯 和必要时的安全带状态显示
- 驾驶员和副驾驶员的前方安全气囊
- 驾驶员、副驾驶员的侧面安全气囊，如有必要，在后部外侧座位上配备
- 右侧和左侧头部安全气囊
- 安全气囊指示灯
- 中控台上部分内的 PASSENGER AIR BAG **OFF**（副驾驶员安全气囊关闭）指示灯
- 控制单元和传感器
- 尾部碰撞优化和高度可调式头枕
- 可调式转向柱
- （必要时）后部外侧座位上和副驾驶员座椅上的儿童座椅咬合点
- （必要时）儿童座椅的上部固定带的固定点

前部、侧面和头部安全气囊不触发的情况：

- 当点火开关在发生碰撞时处于关闭状态时
- 当车前部发生碰撞时由控制单元测得的减速过小时
- 在发生轻微的侧面碰撞时
- 在发生后部碰撞时
- 在发生翻车时
- 当碰撞速度低于控制单元中的必要参照值时 ◁

www.carobook.com

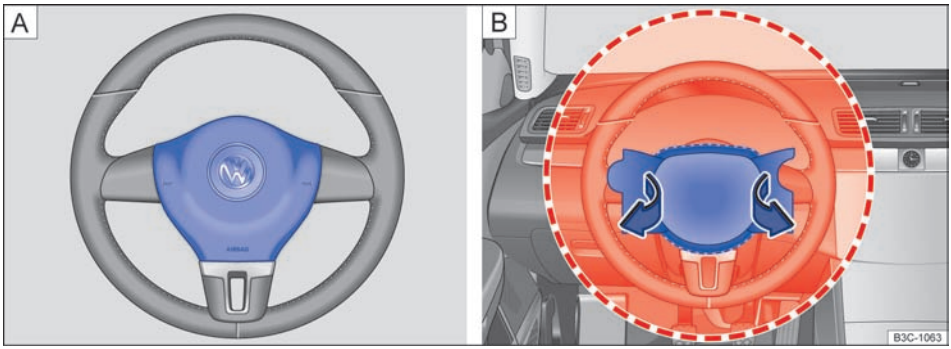
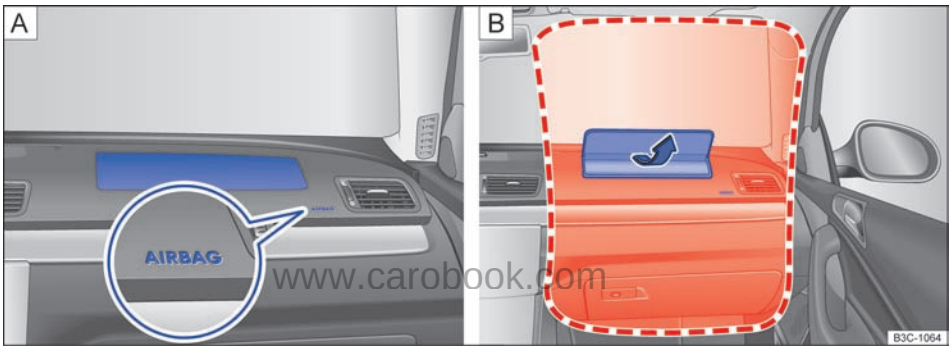


图 73 驾驶员前方安全气囊的安装位置和膨胀范围



www.carobook.com

图 74 副驾驶员前方安全气囊的安装位置和膨胀范围

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 80 页。

前方安全气囊系统是对安全带的补充，它在发生较严重的正面碰撞事故时，可以对驾驶员和副驾驶员的头部和胸部提供额外的保护。必须始终与前方安全气囊保持尽可能大的距离 ⇒第 60 页。这样，前方安全气囊触发时即可完全胀开并由此提供最大的保护作用。

驾驶员前方安全气囊位于方向盘中 ⇒图 73 A，副驾驶员前方安全气囊位于仪表板中 ⇒图 73 A。安全气囊安装位置标有“AIRBAG”字样。

红色虚线圈定的区域 ⇒图 73 B 和 ⇒图 74 B 即为前方安全气囊触发时的覆盖区域（膨胀区域）。因此，在这些区域内不得放置或固定任何物品 ⇒⚠。工厂交货时安装的加装件不会被触发的驾驶员和副驾驶员前方安全气囊覆盖。

在驾驶员和副驾驶员前方安全气囊胀开时，安全气囊盖板从方向盘中 ⇒图 73B 或仪表板中 ⇒图 74 B 翻出。

⚠ 危险

安全气囊触发时一瞬间便高速胀开。

- 要始终为前方安全气囊的膨胀范围留出空间。
- 切勿将物品（例如饮料瓶托架或电话支架）固定在安全气囊模块的盖板上以及膨胀范围内。
- 在前座椅上的乘员和安全气囊的膨胀范围之间不得有其他人员、动物或者物品。请确保儿童和乘员都遵守此规定。
- 在副驾驶员侧不得将任何物品固定在前方安全气囊上方的前窗玻璃上，例如移动导航装置。
- 不得对方向盘缓冲垫和副驾驶员侧仪表板中的前方安全气囊模块的泡沫表面进行粘贴、覆盖或其他处理。

⚠ 警告

前方安全气囊会自动在方向盘前 ⇒图 73 和仪表板前 ⇒图 74 胀开。

142.501.PCC.74

⚠ 警告（续）

- 行驶期间应始终用双手握住方向盘侧面的外沿：9 点和 3 点位置。
- 调节驾驶员座椅，确保胸部和方向盘中部之间至少有 25 cm 的距离。如果由于身体情况不能满足该要求，请务必与特许维修站联系。

⚠ 警告（续）

- 调节副驾驶员座椅，使副驾驶员和仪表板之间的距离尽可能大。 ◁

用钥匙开关手动关闭和接通副驾驶员前方安全气囊

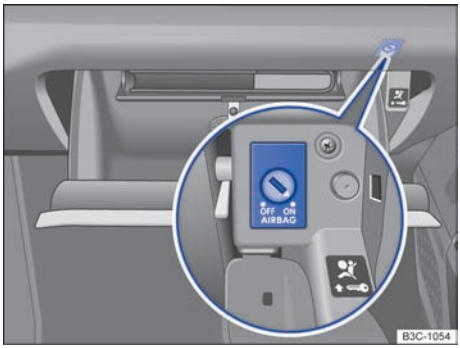


图 75 在副驾驶员侧储物箱中：用于关闭和接通副驾驶员前方安全气囊的钥匙开关

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 80 页。

在副驾驶员座椅上固定背向儿童座椅时，必须关闭副驾驶员前方安全气囊！

关闭副驾驶员前方安全气囊

- 关闭点火开关。
- 打开副驾驶员侧储物箱。
- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒第 37 页，*汽车钥匙套件*。
- 用应急钥匙将储物箱中的钥匙开关 ⇒图 75 转到位置 **OFF**。
- 关闭副驾驶员侧储物箱。
- 在点火开关已打开的情况下，中控台上部分内的指示灯 PASSENGER AIR BAG **OFF**（副驾驶员安全气囊关闭）持续亮起 ⇒第 81 页。

接通副驾驶员前方安全气囊

- 关闭点火开关。
- 打开副驾驶员侧储物箱。
- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒第 37 页，*汽车钥匙套件*。
- 用应急钥匙将储物箱中的钥匙开关 ⇒图 75 转到位置 **ON**。
- 关闭副驾驶员侧储物箱。
- 检查在点火开关已打开的情况下中控台上部分内的指示灯 PASSENGER AIR BAG **OFF**（副驾驶员安全气囊关闭）是否*未*亮起 ⇒第 81 页。

已关闭的副驾驶员前方安全气囊的标识

已关闭的副驾驶员前方安全气囊只通过中控台上部分内的指示灯 PASSENGER AIR BAG **OFF**（副驾驶员安全气囊关闭）持续亮起来显示（**OFF** 呈黄色持续亮起）⇒第 81 页，*指示灯*。

如果中控台上部件内的指示灯 **OFF** 未持续亮起或与组合仪表中的指示灯 一起亮起，则为安全起见不得在副驾驶员座椅上安装任何儿童保护系统。副驾驶员前方安全气囊在发生事故时可能触发。

⚠ 警告

在特殊情况时才允许关闭副驾驶员前方安全气囊。

- **为避免损坏安全气囊系统，副驾驶员前方安全气囊只可在点火开关已关闭的情况下接通和关闭。**
- **驾驶员有责任使钥匙开关保持在正确的位置上。**
- **在特殊情况下在副驾驶员座椅上固定有儿童座椅时，才可关闭副驾驶员前方安全气囊。**
- **只要不再使用副驾驶员座椅上的儿童座椅，就应重新接通副驾驶员前方安全气囊。** ◁

www.carmanuals.com

侧面安全气囊

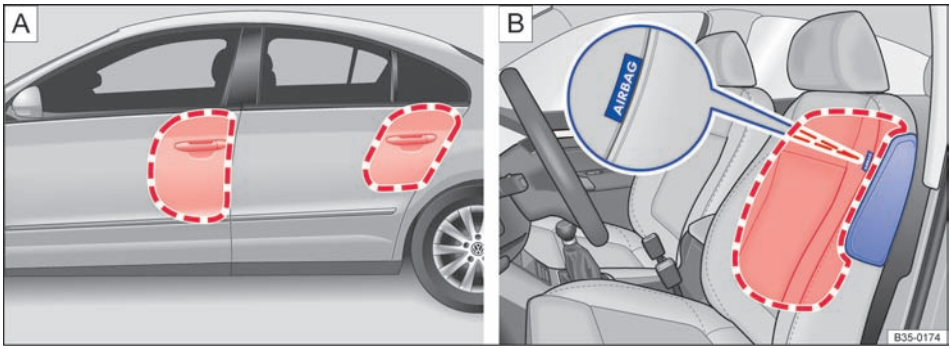


图 76 汽车左侧：侧面安全气囊的膨胀范围（款型 A），前座椅中的侧面：侧面安全气囊的安装位置和膨胀范围（款型 B）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 80 页。

侧面安全气囊分别位于驾驶员座椅和副驾驶员座椅的外侧靠背软垫中 ⇒图 76 B。根据车型装备，后部外侧座位也可能安装有侧面安全气囊，此时位于车门槛和后座椅靠背之间。安装位置贴有带“AIRBAG”字样的标签。红色圈定区域 ⇒图 76 表示侧面安全气囊的膨胀范围。

发生侧面碰撞时，汽车事故侧的侧面安全气囊会触发，并因此降低乘员朝向事故一侧身体部位受伤的危险。

⚠ 警告

安全气囊触发时一瞬间便高速胀开。

- 要始终为侧面安全气囊的膨胀范围留出空间。

⚠ 警告（续）

- 前座椅上以及后部外侧座位上的乘员与安全气囊的膨胀范围之间不得有其他人员、动物或物品。请确保儿童和乘员都遵守此规定。
- 车内的衣帽钩上只可挂轻便的衣物。不要把重的或边缘锋利的物品放在衣服口袋中。
- 不要在车门上安装任何附件。
- 只可套上明确许可用于汽车的座套或护罩。否则侧面安全气囊在触发时无法胀开。

⚠ 警告

不恰当地处理驾驶员座椅和副驾驶员座椅可能妨碍侧面安全气囊的规定功能并导致重伤。

- 切勿将前座椅从车内拆下或更改其部件。
- 当过大的力施加到座椅靠背侧面上时，侧面安全气囊可能无法正常触发、根本不能触发或意外触发。
- 原装椅套或侧面安全气囊模块区域内的接缝损坏时，必须立即到特许维修站排除损坏。 ◁

www.carbook.com

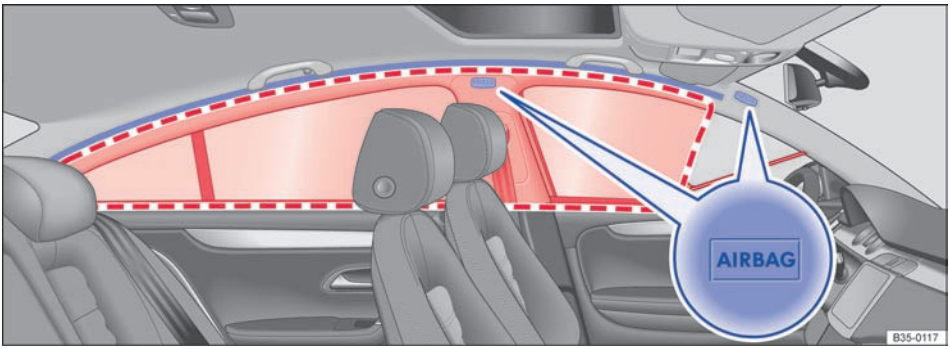


图 77 在汽车左侧：头部安全气囊的安装位置和膨胀范围

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 80 页。

车内在驾驶员侧和副驾驶员侧的车门上方分别有一个头部安全气囊 ⇒图 77。安装位置通过“AIRBAG”字样标明。

红色虚线圈定的区域 ⇒图 77 即为头部安全气囊触发时的覆盖区域（膨胀范围）。因此，在这个区域内不得放置或固定任何物品。

发生侧面碰撞时，汽车事故侧的头部安全气囊触发。

头部安全气囊可以降低发生侧面碰撞时前座椅和后部外侧座位上的乘员朝向事故一侧身体部位受伤的危险。

⚠ 警告

安全气囊触发时一瞬间便高速胀开。

- 要始终为头部安全气囊的膨胀范围留出空间。
- 切勿将物品固定在盖板上以及头部安全气囊的膨胀范围内。
- 前座椅上以及后部外侧座位上的乘员与安全气囊的膨胀范围之间不得有其他人员、动物或物品。请确保儿童和乘员都遵守此规定。
- 车内的衣帽钩上只可挂轻便的衣物。不要把重的或边缘锋利的物品放在衣服口袋中。
- 不要在车门上安装任何附件。
- 不要在侧窗玻璃上安装未明确许可在相应汽车中使用的遮阳卷帘。
- 当遮阳板上未固定有任何物品（例如圆珠笔或车库门开启装置）时，才可把遮阳板转向侧窗玻璃。

◁

www.carol

儿童座椅（附件）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

在车内带乘儿童的通用信息 87
不同的固定装置 89
在副驾驶员座椅上使用儿童座椅 89
在后座上使用儿童座椅 90
用安全带固定儿童座椅 91
用下部咬合点固定儿童座椅（ISOFIX） . . 92
用固定带 Top Tether 固定儿童座椅 . . . 93

用儿童座椅在副驾驶员座椅上带乘婴儿和儿童时，一定要完全阅读关于安全气囊系统的信息。

这些信息对于驾驶员的安全和所有乘员的安全至关重要，尤其是对婴幼儿来说。

大众汽车建议，使用大众汽车附件系列产品中的儿童座椅。这些儿童座椅是专门为大众汽车开发的且经过了检测。可以在大众汽车合作伙伴处购买众多不同固定装置的儿童座椅。

补充信息和警告提示：

- 安全带 ⇒第 72 页
- 安全气囊系统 ⇒第 80 页

⚠ 警告

未加保护的儿童和未正确保护的儿童在行驶过程中容易受重伤或致命伤。

⚠ 警告（续）

- 在已接通副驾驶员前方安全气囊时，切勿在副驾驶员座椅上使用背向儿童座椅。
- 年龄在 12 岁以下的儿童乘车时务必坐在后座椅上。
- 儿童要始终用许可的、合适的且符合其身高和体重的儿童约束系统固定在车内。
- 要始终给儿童正确系好安全带并让儿童采取正确的坐姿。
- 如果在座位上使用儿童座椅，应将座椅靠背调到竖直位置。
- 不要让儿童的头部或其他身体部分进入侧面安全气囊的膨胀范围内。
- 遵照正确的安全带织带佩戴走向。
- 切勿将儿童或婴儿抱在怀里或揽在怀里乘车。
- 一个儿童座椅中用安全带仅能保护一个儿童。
- 如果使用带一个支脚的儿童座椅，必须始终确保正确和可靠地安装此支脚。
- 请阅读并遵守儿童座椅制造商的操作手册。

⚠ 警告

在突然进行紧急制动操作或紧急驾驶操作时以及在发生事故时，不牢固的、未使用的儿童座椅可能在车内被抛飞并造成伤害。

- 未使用的儿童座椅在行驶过程中要可靠固定或可靠存放在行李箱中。

在发生事故后要更换承受了重负荷的儿童座椅，这是因为可能已经产生了看不到的损坏。 ◁

www.carobook.com

在车内带乘儿童的通用信息

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 87 页。

各种条例和法规原则上优先于本用户手册的描述。对于儿童座椅的使用及其安装方式存在不同的标准和条例 ⇒表格，见第 88 页。因此，在某些国家例如可能禁止在车内的某些座位上使用儿童座椅。

在碰撞时，或发生其他类型事故时作用于车辆的物理定律，同样适用于儿童 ⇒第 72 页。然而与成年人和青年人有区别，儿童的肌肉和关节尚未发育成熟。对儿童而言，发生事故时受重伤的风险远高于成年人。

因为儿童的身体未完全发育，所以儿童必须使用专门与其身材、体重和体格相匹配的儿童约束系统。在许多国家中，法律规定要为婴儿和幼儿使用许可的儿童座椅系统。

只可使用适用于相应汽车、已认可和许可的儿童座椅。如有疑问，敬请垂询大众汽车合作伙伴或特许维修站。 ▶

核对表

在车内带乘儿童 ⇒⚠:

- ✓ 要遵守本国特有的法律规定。
- ✓ 大众汽车建议，12 岁以下的儿童要始终在后座椅上随车同行。
- ✓ 在特殊情况下才可在副驾驶员座椅上带乘儿童 ⇒第 89 页。车内最安全的座位是副驾驶员座椅后的后座椅。
- ✓ 车内的儿童要始终保护在一个儿童约束系统中。此儿童约束系统必须适合于儿童的身高、体重和体形。
- ✓ 原则上每个儿童座椅只可带乘一个儿童。
- ✓ 要遵守相应儿童座椅制造商的操作手册，并随车携带以备查阅。
- ✓ 在用安全带固定儿童座椅时，应根据儿童座椅制造商的说明将安全带穿过或围过儿童座椅。
- ✓ 注意儿童的安全带织带佩戴走向是否正确和是否保持正确的坐姿。
- ✓ 儿童座椅最好安装在副驾驶员座椅后的后座椅上，以便儿童能够从人行道侧下车。
- ✓ 在行驶过程中不要把玩具或其他物品松散放在儿童座椅内或放在座椅上。

本国特有的儿童座椅（选择装备）标准

儿童座椅必须符合标准 ECE-R 44[1)]。其他信息可向大众汽车合作伙伴索取或上网通过 www.volkswagen.com 获取。

符合 ECE-R 44 的儿童座椅的分组

重量组	儿童重量	年龄
0 组	至 10 kg	不超过约 9 个月
0+ 组	至 13 kg	不超过约 18 个月
1 组	9 至 18 kg	约 8 个月至 3 1/2 岁
2 组	15 至 25 kg	约 3 至 7 岁
3 组	22 至 36 kg	约 6 至 12 岁

www.carobook.com

并非每个儿童都适合使用符合自身重量等级的座椅。同样，并非每个座椅都适合于每辆汽车。所以每次都要检查，该儿童是否正确与儿童座椅相称或该座椅是否能够可靠固定在汽车中。

按照 ECE-R 44 标准通过检测的儿童座椅，在座椅上固定装有 ECE-R 44 检验标记：圆圈内的大写 E，其下标有检验编号。

⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和伤害。

- 请遵照核对表并相应操作。

⚠ 警告

在发生事故时，后座椅原则上是已正确系好安全带的儿童的最安全的位置。

- 一个合适的、正确安装并在后座椅之一上使用的儿童座椅，在大多数事故情况下可为小于 12 岁的儿童提供最高的保护。

◁

1) ECE-R：Economic Commission for Europe-Regelung（欧洲经济委员会规范）。

不同的固定装置

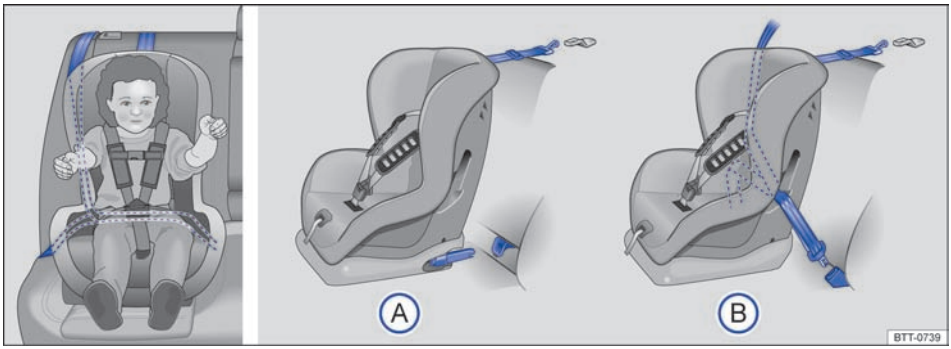


图 78 在后座上：插图 Ⓐ 指示儿童保护系统在下部固定环上和用上部固定带的固定原理，图 Ⓑ 指示儿童保护系统用汽车安全带的固定

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 87 页。

儿童座椅要始终按照儿童座椅制造商的安装说明正确和可靠地固定在汽车中。

已安装的儿童座椅应紧贴在汽车座椅上，并且不得再能移动或倾斜超过 2.5 cm。

规定用固定带 Top Tether 固定的儿童座椅，也必须用固定带 Top Tether 固定在车内 ⇒第 93 页。只将固定带固定在专用固定环上。固定带 Top Tether 务必用力拉紧，确保儿童座椅与相应的座位牢固和紧密地连接。

本国专用的固定装置

固定类型 ⇒图 78：

Ⓐ ISOFIX 固定环和上部固定带，此外在*欧洲* ⇒第 92 页和 ⇒第 93 页。

Ⓑ 三点式自动安全带和上部固定带 ⇒第 91 页。

这些系统用一条上部固定带（Top Tether）和下部咬合点把儿童保护系统固定在座椅中。 ◁

www.carobook.com

在副驾驶员座椅上使用儿童座椅



图 79 在副驾驶员侧遮阳板上：安全气囊贴签

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 87 页。

并非在所有国家内都允许在副驾驶员座椅上带乘儿童。并且不是每个儿童座椅都允许在副驾驶员座椅上使用。大众汽车合作伙伴处备有所有许可使用的儿童座椅的最新列表。只可使用许可用于相应汽车的儿童座椅。

副驾驶员侧已接通的前方安全气囊对儿童而言是很大的危险。如果在背向儿童座椅中带乘儿童，则副驾驶员座位对儿童而言有生命危险。

副驾驶员前方安全气囊触发时可能以极大的动能击中副驾驶员座椅上的背向儿童座椅，可能带来致命危险或致命伤害 ⇒⚠。因此，在已激活副驾驶员前方安全气囊时，**绝对不允许**在副驾驶员座椅上使用背向儿童座椅！

在确认副驾驶员前方安全气囊已关闭时，才可在副驾驶员座椅上使用背向儿童座椅。可以通过中控台上部分内的黄色指示灯 PASSENGER AIR BAG **OFF**（副驾驶员安全气囊关闭）⇒第 80 页亮起识别副 ▶

驾驶员前方安全气囊已关闭。**如果副驾驶员前方安全气囊无法关闭并且保持激活状态，则不允许在副驾驶员座椅上带乘儿童** ⇒⚠。

安全气囊贴签

在副驾驶员的遮阳板上可能存在带有副驾驶员前方安全气囊重要信息的贴签 ⇒图 79。安装背向儿童座椅时，务必遵守警告提示 ⇒⚠。

对于副驾驶员座椅上的儿童座椅务必注意：

- 对于背向儿童座椅，**必须**关闭副驾驶员前方安全气囊 ⚠ ⇒第 80 页。
- 副驾驶员座椅的靠背必须处于竖直位置。
- 副驾驶员座椅必须已向后移动到底。
- 如果副驾驶员座椅是高度可调节式座椅，则必须向上调到最高。
- 安全带高度调节器必须位于最高位置。

合适的儿童座椅

儿童座椅必须已通过制造商专门许可，在带前部和侧面安全气囊的汽车中的副驾驶员座椅上使用。

在副驾驶员座椅可以安装符合 ECE-R 44 的 0、0+、1、2 或 3 组**通用儿童座椅**。

某些儿童保护系统有一个支撑在汽车底板上的支脚。带支脚的儿童保护系统允许在副驾驶员座椅上使用。

⚠ 危险

如果在副驾驶员座椅上安装儿童座椅，发生事故时会增大儿童死亡或受致命伤的风险。如果副驾驶员前方安全气囊已接通，切勿在副驾驶员座椅上使用背向儿童座椅。前方安全气囊触发时可能导致儿童死亡，因为安全气囊触发时以全部动能击中儿童座椅，将其撞向座椅靠背。

⚠ 危险

如果在特殊情况下必须在副驾驶员座椅上背向行驶方向带乘儿童，则必须注意以下事项：

- 务必关闭副驾驶员前方安全气囊并保持关闭状态。
- 儿童座椅必须已由儿童座椅制造商许可用于带有前部或侧面安全气囊的副驾驶员座椅。
- 要遵守儿童座椅制造商的装配说明并注意警告提示。
- 将副驾驶员座椅向后推到底并向上调到最高，以与前方安全气囊保持尽可能大的距离。
- 将座椅靠背调到竖直位置。
- 将安全带高度调节器向上调到最高。
- 儿童要始终用许可的、合适的且符合其身高和体重的儿童约束系统固定在车内。

◁

www.carobook.com

在后座上使用儿童座椅

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 87 页。

在将一个儿童座椅固定在后座椅上时，必须调节前座椅的位置，使儿童有足够的空间。让前座椅与儿童座椅的尺寸和儿童的身材相适应。同时也要注意副驾驶员的正确坐姿 ⚠ ⇒第 60 页。

合适的儿童座椅

儿童座椅必须由制造商许可在带侧面安全气囊的后座上使用。

在后座可以安装符合 ECE-R 44 的 0、0+、1、2 或 3 组**通用儿童座椅**。

后部外侧座椅适合于根据 ECE-R 44 标准特许用于本车型的带 **ISOFIX 装置**的儿童座椅。

某些儿童保护系统有一个支撑在汽车底板上的支脚。带支脚的儿童保护系统只允许在后座长椅上的外侧座位上使用。在后座长椅上的中部座位上不允许使用带支脚的儿童保护系统。

许可用于后座椅的 ISOFIX 儿童座椅

ISOFIX 儿童座椅已划分为“通用”、“半通用”或“车型专用”三个许可类型。

- 如果 ISOFIX 儿童座椅的许可为“通用”，则必须用下部咬合点和 Top Tether 固定带固定儿童座椅。
- 如果 ISOFIX 儿童座椅的许可为“半通用”或“车型专用”，则使用前必须检查该儿童座椅是否许可用于汽车。为此儿童座椅制造商随 ISOFIX 儿童座椅一起提供相应 ISOFIX 儿童座椅许可用于哪些汽车的清单。必要时可以向儿童座椅制造商咨询最新的汽车清单。

⚠ 警告

后座长椅上的儿童座椅中的儿童在玩耍未使用的可锁止式安全带时可能受到致命伤害。

- 后座长椅上未使用的可锁止式安全带必须始终锁好。

◁

用安全带固定儿童座椅

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 87 页。

橙色标签上带**通用**字样的儿童座椅允许用安全带固定在表格中通过 u 标记出的座位上。

重量组	副驾驶员座椅	后座长椅上的座位
0 组 不超过 10 kg	u	u
0+ 组 不超过 13 kg	u	u
1 组 9 至 18 kg	u	u
2 组 15 至 25 kg	u	u
3 组 22 至 36 kg	u	u

用安全带固定儿童座椅

- 阅读并遵守儿童座椅制造商的说明。
- 安装在副驾驶员座椅上时，将副驾驶员座椅向后推到底，将座椅靠背置于竖直位置 ⇒第 60 页。
- 按照儿童座椅制造商的说明将儿童座椅置于座椅上。
- 安全带高度调节器必须位于最高位置。
- 按照儿童座椅制造商的说明将安全带系上或穿过儿童座椅。
- 注意不要拧转安全带。
- 将锁舌插入属于本座椅的安全带锁扣，直至听到锁舌卡止。
- *在带可锁止式安全带的汽车上：*将肩部安全带完全拉出，然后让安全带织带由安全带自动回卷装置卷回。卷回可通过一声“咔哒”声识别。
- 上部安全带织带必须牢固地完全紧贴在儿童座椅上。
- 拉动安全带检查，下部安全带织带不得再能拉出。
- *对于带可锁止式安全带的汽车：*必要时固定住不使用的安全带，以便坐在儿童座椅上的儿童接触不到安全带：将安全带织带放在相邻座位的头枕后。

在此不允许触发安全带的止动机构！卷回时不允许听到“咔嚓声”。让安全带织带通过安全带自动回卷装置卷回。

拆卸儿童座椅

安全带只可在汽车停住时松开 ⇒⚠。

- 按压安全带锁扣中的红色按钮。锁舌弹出。
- 手动送回安全带，确保安全带织带轻轻卷回，避免安全带拧转和损坏饰板。
- 将儿童座椅从汽车中取出。

www.carobook.com

⚠ 警告

如果在行驶期间松开安全带，在发生事故或突然进行紧急制动或驾驶操作时可能导致重伤或致命伤！

- **安全带只可在汽车停住时松开。**

◁

用下部咬合点固定儿童座椅（ISOFIX）

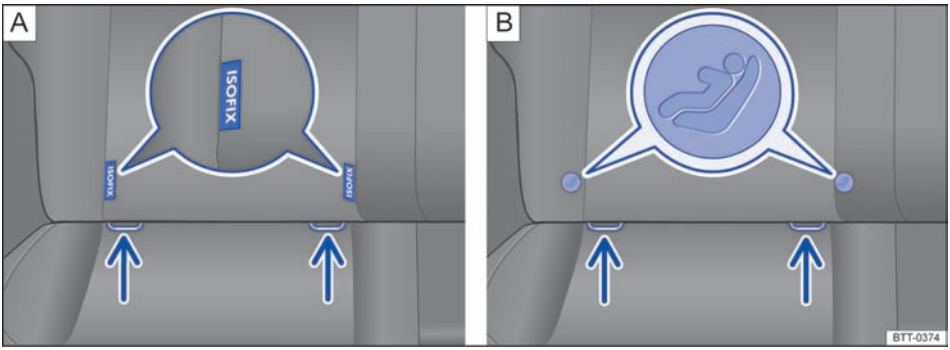


图 80 汽车座椅上：儿童座椅下部咬合点的标记类型

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 87 页。

在后座长椅的每个外侧座位上各有 2 个固定环，即通常所说的下部咬合点。

带 ISOFIX 时的安装概览

根据欧洲规范 ECE-R 16，在下列表格中列出了 ISOFIX 儿童座椅在各个汽车座椅下部咬合点的安装方式。

对于带许可“通用”或“半通用”的儿童座椅来说，儿童座椅允许的体重或身高级 A 至 G 数据在儿童座椅上的标签上。

www.carobook.com

	组（重量组）									
	0 组：不超过 10 kg		0 组：不超过 10 kg 0+ 组：不超过 13 kg			1 组：9 至 18 kg				
安装方向	背向（逆行驶方向）		背向（逆行驶方向）			背向（逆行驶方向）		正向（向行驶方向）		
身高级	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
安装在副驾驶员座椅上	座位不带咬合点，不能固定 ISOFIX 装置									
安装在后座长椅中间座位上	IL-SU		IL-SU			IL-SU		IUF/IL-SU		
安装在后座长椅中间座位上	座位不带咬合点，不能固定 ISOFIX 装置									

X：座位不适合固定这个组的 ISOFIX 儿童座椅。

IL-SU：座位适合安装带“半通用”许可的 ISOFIX 儿童座椅，请注意儿童座椅制造商的汽车清单。

IUF：座位适合许可用于这个重量组的“通用”类前向 ISOFIX 儿童座椅。

带刚性固定装置的儿童座椅

安装刚性固定的儿童座椅可以使用伸入辅助装置。安装的伸入辅助装置可以使安装更容易并保护椅套。伸入辅助装置是儿童座椅供货范围的部分组件或可从大众汽车合作伙伴处购得。必要时，伸入辅助装置可以卡在车辆的两个咬合点上 ⇒ⓘ。

- 在拆卸和安装时注意儿童座椅制造商的说明 ⇒⚠。
- 将儿童座椅沿箭头方向插到固定环 ⇒图 80 上。必须能听到儿童座椅牢固卡止的声音。
- 拉动儿童座椅的两侧检查其是否卡牢。

带可调式固定带的儿童座椅

- 在拆卸和安装时注意儿童座椅制造商的说明 ⇒⚠。
- 将儿童座椅放到座椅面上，然后把固定带的钩子挂到固定环 ⇒图 80 中。

▶

- 在相应调节装置上均匀拉紧固定带。儿童座椅必须紧贴在汽车座椅上。
- 拉动儿童座椅的两侧检查其是否卡牢。

警告

儿童座椅的下部咬合点不是捆绑环。在下部咬合点上只可固定儿童座椅。

提示

- 为避免在座椅软垫上产生永久性压痕，如果车辆咬合点上没有安装儿童座椅，则应将伸入辅助装置从咬合点上拔下。
- 为避免损坏座套、软垫或者伸入辅助装置，在向前翻折后座长椅前务必将伸入辅助装置从咬合点上拔下。 ◁

用固定带 Top Tether 固定儿童座椅

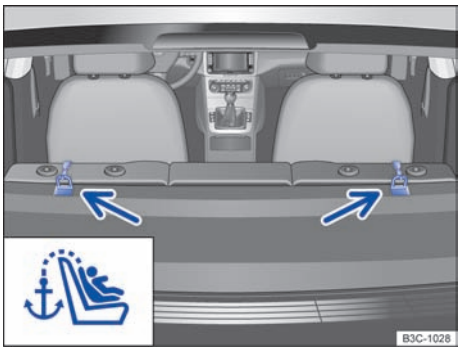


图 81 后座椅靠背后储物面中的用于外部座椅的固定环

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 87 页。

- 在拆卸和安装时注意儿童座椅制造商的说明 ⇒⚠。
- 拆卸儿童座椅后的头枕，安全收存在车中 ⇒第 60 页。
- 儿童座椅的上部固定带向后放到后座椅靠背后的后窗搁板上。
- 在下部咬合点上固定儿童座椅 ⇒第 92 页。
- 向上翻折后座椅靠背后的储物面中的相应固定环。
- 将上部固定带挂入相应的固定环 ⇒图 81。
- 用力张紧固定带，以使儿童座椅上部紧贴在座椅靠背上。

拆卸儿童座椅后，重新安装头枕 ⇒第 60 页。

警告

带下部咬合点和上部固定带的儿童座椅必须按照相应的制造商说明进行安装。否则可能导致重伤。

- 总是在一个固定环上仅固定一条儿童座椅固定带。
- 务必只使用为此固定带预设的固定环。
- 切勿将固定带固定在捆绑环上。 ◁

www.carobook.com

车灯与视野

车灯

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯 94
转向信号灯和远光灯操纵杆 95
接通和关闭车灯 96
车灯与视野 – 功能 97
远光灯调节 98
粘贴遮盖或调节大灯（旅行模式） 99
“回家照明”和“离家照明”功能（定向照明） 100
大灯照明距离调节、仪表和开关照明 . . . 100
车内照明灯和阅读灯 101

遵守关于使用汽车照明的国别法律规定。

驾驶员始终对正确使用大灯调节装置和行车灯负有责任。

警告

当道路未充分照亮并且汽车不能被或很难被其他交通参与者发现时，可能发生事故并造成人员重伤。

- 在黑暗、降雨和能见度差时务必接通近光灯。

警告

大灯调节得过高和不恰当地使用远光灯可能转移其他交通参与者的注意力和导致眩目。从而导致事故和重伤。

- 请确保大灯始终调节正确。
- 如果可能给其他交通参与者造成眩目，绝对不能使用远光灯或远光灯瞬时接通功能。 ◁

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 更换灯泡 ⇒第 301 页

www.carobook.com

指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 94 页。

组合仪表中的指示灯

亮起	可能的原因	解决措施
	行车灯完全或部分失灵。	更换相应的灯泡 ⇒第 301 页。 如果所有灯泡都正常，则必要时请到特许维修站检修。
	动态弯道行车灯有故障。	⇒第 97 页。
	后雾灯已接通。	⇒第 96 页。
	左右转向信号灯。 如果汽车或挂车上有一个转向信号灯失灵，则指示灯会以两倍于平常的频率闪烁。	必要时检测汽车和挂车的照明。
	远光灯已接通或远光灯瞬时接通功能已操作。	⇒第 95 页。
	远光灯调节（Light Assist）或自动远光灯调节（Dynamic Light Assist）已启用。	⇒第 98 页。 ▶

闪烁	可能的原因	解决措施
	旅行模式已接通。每次接通点火开关后闪烁约 5 秒钟。	⇒第 99 页。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

车灯开关内的指示灯

亮起	可能的原因
	前雾灯已接通 ⇒第 96 页。
	停车灯已接通 ⇒第 96 页。
AUTO	自动行车灯控制和（必要时）持续行车灯或日行灯已接通 ⇒第 96 页。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

⚠ 警告（续）

- 将汽车停在与车流保持安全距离处，不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质，例如干草、燃油、机油等。
- 抛锚的汽车会给自身和其他交通参与者带来高事故风险。如有必要，接通闪烁报警装置并支起警告三角标志，以便警示其他交通参与者。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

www.carobook.com

转向信号灯和远光灯操纵杆

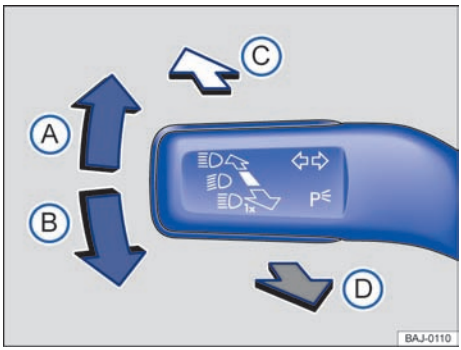


图 82 转向信号灯和远光灯操纵杆

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 94 页。

将操纵杆移动到所需位置：

Ⓐ 右侧闪烁 ⇒⚠。

或者：接通右侧驻车灯。为此在关闭点火开关后将操纵杆从中间位置移至该位置 ⇒第 97 页。

将操纵杆置于基本位置，以关闭转向信号灯或驻车灯。

Ⓑ 左侧闪烁 ⇒⚠。

或者：接通左侧驻车灯。为此在关闭点火开关后将操纵杆从中间位置移至该位置 ⇒第 97 页。

将操纵杆置于基本位置，以关闭转向信号灯或驻车灯。

Ⓒ 接通远光灯 ⇒⚠。在远光灯已接通时，组合仪表上的指示灯 ≡D 亮起。

Ⓓ 操纵远光灯瞬时接通或关闭远光灯。只要拉动操纵杆，便会执行*远光灯瞬时接通*功能。指示灯 ≡D 亮起。 ▶

变道转向灯

要接通变道转向灯时，将操纵杆向上或向下移动到压力点，然后松开操纵杆。转向信号灯闪烁三次。

可以通过菜单**车灯与视野**在组合仪表显示屏中接通和关闭变道转向灯 ⇒第 23 页。如果汽车不带菜单**车灯与视野**，则可到特许维修站关闭此功能。

⚠ 警告

不恰当地使用转向信号灯、不使用转向信号灯或由于疏忽而重新关闭转向信号灯可能会误导交通参与者。从而导致事故和重伤。

- **换道、超车和转弯时务必通过及时打转向信号灯来显示。**

⚠ 警告（续）

- **在完成换道、超车和转弯后，关闭转向信号灯。**

⚠ 警告

不恰当地使用远光灯可能导致事故和重伤，因为远光灯可能会转移其他交通参与者的注意力和导致眩目。

转向信号灯在点火开关已打开的情况下才能工作。闪烁报警灯在点火开关已关闭的情况下也同样能工作 ⇒第 277 页。

当汽车或挂车上的一个转向信号灯失灵时，该指示灯以约正常情况下两倍的频率快速闪烁。

在近光灯已接通的情况下才能够接通*远光灯*。 ◁

接通和关闭车灯



www.carobook.com

图 83 在方向盘旁：车灯开关（几种型号的视图）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 94 页。

遵守关于使用汽车照明的国别法规。

对于工厂交货时安装了**牵引装置**的汽车：如果已电气连接的挂车上带有后雾灯，则汽车上的后雾灯自动关闭。

将车灯开关转到所需位置 ⇒图 83：

符号	在点火开关已关闭的情况下	在点火开关已打开的情况下
0	雾灯、近光灯和停车灯已关闭。	车灯已关闭或持续行车灯或日行灯已接通。
AUTO	定向照明可能已接通。	自动行车灯控制和（必要时）持续行车灯或日行灯已接通。
≡D◇	停车灯已接通。	停车灯已接通。
≡D	近光灯已关闭 – 只要汽车钥匙还插在点火开关内，停车灯就继续亮着。	近光灯已接通。

雾灯

车灯开关或组合仪表中的指示灯 ⇧ 或 ⇧ 另外还指示已接通的雾灯。 ▶

- 打开前雾灯 : 将车灯开关从位置 或 拉出到第一个槽口。
- 打开后雾灯 : 将车灯开关从位置 或 完全拉出。
- 如要关闭雾灯，则按压车灯开关或将其转到位置 **0**。

车灯未关闭时的警告音

在汽车钥匙已从点火开关中拔出并且驾驶员侧车门已打开时，在以下情况下会发出警告音。此警告音提醒您，必要时关闭车灯。

- 在驻车灯已接通时 ⇒第 95 页、⇒第 97 页。
- 车灯开关处于位置 或 。
- 在不带定向照明的汽车上，车灯开关处于位置 ⇒第 100 页。

气体放电灯

气体放电灯产生较亮及均匀的灯光，以便更好地照亮行车道，同时改善车辆对于其他交通参与者的可见性。气体放电灯泡通过两个电极之间的极高电压发光，这两个电极位于充满气体的玻璃体中。

慢慢地电极将会耗尽，由此两极之间的距离将会变大。气体放电灯控制单元识别出这种变化，将提高电压，以便持续稳定地生成较亮且均匀的灯光。

但气体放电灯也可能会烧断。气体放电灯在烧断之前会闪烁，可能照明也会不规律。视装备而定，组合仪表显示屏上会显示一条相应的信息。

如果气体放电灯闪烁或照明不规律，则请尽快到特许维修站检修并检测大灯。

⚠ 警告

停车灯或日行灯的亮度不足以充分照亮道路并让其他交通参与者看到。

- **在黑暗、降雨和能见度差时务必接通近光灯。** ◁

车灯与视野 – 功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 94 页。

www.carobook.com

驻车灯

在驻车灯（右侧或左侧转向信号灯）已接通时，汽车相应侧的大灯与停车灯和尾灯亮起。在点火开关已关闭并且转向信号灯和远光灯操纵杆在操纵前处于中间位置时，驻车灯才会激活。

两侧持续驻车灯

在点火开关关闭的情况下如果车灯开关位于位置 且汽车从外部锁止时，两侧的持续驻车灯接通。同时两个大灯和停车灯以及尾灯部分区域亮起。

持续行车灯

接通持电子稳定程序行车灯时，近光灯或停车灯以及牌照灯亮起。

当车灯开关在位置 **0** 或 **AUTO** 上时，每次打开点火开关持续行车灯都会自动接通。在某些车型中，车灯开关内的指示灯 指示持续行车灯已接通。

当车灯开关在位置 **AUTO** 上时，晨昏自动开关传感器接通或关闭近光灯，包括仪表和开关的照明。

持续行车灯无法手动接通或关闭。

日行灯

在前大灯中或在前保险杠中有用于日行灯的单独的车灯。

在日行灯已接通的情况下，仅这些单独的车灯亮起 ⇒⚠。

当车灯开关在位置 **0** 或 **AUTO** 上时，每次打开点火开关时日行灯都自动接通。

当车灯开关在位置 **AUTO** 上时，晨昏自动开关传感器接通或关闭近光灯，包括仪表和开关的照明。

日行灯无法手动接通或关闭。

自动行车灯控制 AUTO

自动行车灯控制只是一种辅助手段，并且不能充分识别所有行驶状况。

如果车灯开关处于位置 **AUTO**，则汽车照明以及仪表和开关照明会在以下情况下自动打开和关闭 ⇒⚠: ▶

自动接通：	自动关闭：
晨昏自动开关传感器识别到*黑暗*，例如在隧道行驶时。	在识别到足够的亮度时。
在*不带*日行灯的汽车上：以超过 140 km/h（85 mph）的车速行驶几秒种时。	在*不带*日行灯的汽车上：以低于 65 km/h（40 mph）的车速行驶几分钟时。
雨量传感器识别到降雨并接通车窗玻璃刮水器。	当车窗玻璃刮水器数分钟未刮水时。

动态弯道行车灯（AFS）

转弯行驶时，可摆动的灯泡自动提高道路照明效果。只有当近光灯已接通且车速超过约 10 km/h（6 mph）时，动态弯道行车灯才能工作。如果旅行模式 ⇒第 99 页激活，则动态弯道行车灯不发挥作用。

动态弯道行车灯可以在菜单**辅助系统**中或用驾驶员辅助系统的按钮接通和关闭 ⇒第 23 页。

转弯灯

在低速转弯时或在很窄的弯道上，转弯灯自动接通。转弯灯可能内置在前雾灯或前大灯中，且仅在车速低于约 40 km/h（25 mph）时亮起。

挂入倒挡时，可以接通两个单侧车门上的转弯灯，使车辆调头时能更好地照明周边。

⚠ 警告

当道路未充分照亮并且汽车不能或很难被其他交通参与者发现时，可能发生事故。

- **自动行车灯控制（AUTO）只在亮度变化时接通近光灯，例如在下雾时不接通。**
- **如果道路由于气候和照明条件而光线不足，则切勿在日行灯接通的情况下行驶。日行灯的亮度不足以充分照亮道路并让其他交通参与者看到。**
- **在日行灯接通时，尾灯不会同时接通。尾灯未接通的汽车在黑暗、降水和能见度差时不能被其他交通参与者看到。**

在凉爽或潮湿的气候状况下，大灯以及尾灯和转向信号灯内部可能暂时蒙上水雾。这种现象很正常，并且对汽车照明装置的使用寿命没有影响。 ◁

远光灯调节

www.carbook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 94 页。

远光灯调节 （Light Assist）

在系统极限内，远光灯调节根据环境和交通条件以及车速高于 60 km/h（37 mph）和低于 30 km/h（18 mph）时重新关闭远光灯 ⇒⚠。其控制通过安装在车内后视镜座中的摄像头实现。

通常情况下远光灯调节识别被照亮的区域，在例如穿行居民区时关闭远光灯。

自动远光灯调节 （Dynamic Light Assist）

自动远光灯调节（Dynamic Light Assist）可以在系统限制范围内将给其他交通参与者造成的眩目降至最低或完全排除 ⇒⚠。

该系统识别其他交通参与者及其与汽车的距离并有针对性地挡住大灯的某一区域。如果无法防止其他交通参与者眩目，则光线分布自动调到近光灯。该控制通过安装在前窗玻璃内侧车内后视镜上方的摄像头进行。

车速自约 60 km/h（37 mph）起，自动远光灯调节根据前车和对面来车以及其他环境和交通条件自动接通远光灯，在车速低于约 30 km/h（18 mph）后重新关闭远光灯。

如果动态弯道行车灯已关闭 ⇒第 98 页或大灯转换（旅行模式）已启用 ⇒第 99 页，则远光灯只能通过自动远光灯调节接通和关闭且无法再进行调节。自动接通和关闭根据前方行驶的汽车和对面来车以及道路照明情况进行。

通常情况下自动远光灯调节识别被照亮的区域，在例如穿行居民区时关闭远光灯。 ▶

接通和关闭远光灯调节或自动远光灯调节

功能	操作
打开： ECA	– 接通点火开关并将车灯开关旋至位置 **AUTO**。 – 将转向信号灯和远光灯操纵杆从基本位置向前短促按压 ⇒第 95 页。 如果组合仪表显示屏上出现指示灯 ECA，则表明远光灯调节或自动远光灯调节已打开。
关闭：	– 关闭点火开关。 – **或**：将车灯开关旋至除 **AUTO** 外的其他位置 ⇒第 96 页。 – **或**：在远光灯接通时，将转向信号灯和远光灯操纵杆向后拉。 – **或**：将转向信号灯和远光灯操纵杆向前短促按压，即可手动接通远光灯。这样就关闭了远光灯调节。

功能干扰

以下条件可能导致远光灯调节不及时关闭或根本不关闭已接通的远光灯：

- 在光线昏暗的道路上有强烈反光的标牌时。
- 在交通参与者的照明不佳时，例如行人、骑自行车者。
- 在急转弯处、有半隐藏的对面来车或在陡峭的山顶或山谷处时。
- 在带中央隔离带的道路上，当对面来车的驾驶员能越过中央隔离带清楚看到时，例如货车驾驶员。
- 在摄像头损坏和供电中断时。
- 雾、降雪或强降雨时。
- 有浮尘和扬纱时。
- 当摄像头视野范围受到石击时。
- 当摄像头视野范围蒙上水雾、脏污或被贴签、冰雪遮盖时。

⚠ 警告

不得因远光灯调节或自动远光灯调节提高了舒适性而冒险行驶。该系统不能代替驾驶员的注意力。

⚠ 警告（续）

- **务必亲自控制行车灯，并使其与光线、视野和交通条件相匹配。**
- **远光灯调节或自动远光灯调节可能无法正确识别所有的行驶状况，在某些情况下只能受限工作。**
- **如果摄像头的视野范围脏污、遮盖或受损，远光灯调节或自动远光灯调节的功能就会受到影响。在改装汽车照明装置，例如安装附加大灯时也会可能会导致这种情况。**

提示

为了不影响系统功能作用，需注意以下几点：

- **定期清洁摄像头的视野范围，保持干净、无积雪、无结冰。**
- **不要遮盖摄像头的视野范围。**
- **检查摄像头视野范围内的前窗玻璃有无损坏。**

远光灯瞬时接通和远光灯可随时利用转向信号灯和远光灯操纵杆手动接通和关闭 ⇒第 95 页。

如果激活了旅行模式 ⇒第 99 页，则关闭动态弯道行车灯功能。 ◁

粘贴遮盖或调节大灯（旅行模式）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 94 页。

在驶入交通方向与本国相反的国家时，不对称的近光灯可能给对面的道路使用者造成眩目。因此，在开车出国时必要时要粘贴遮盖或调节大灯。

可以在组合仪表上的菜单**车灯与视野**的子菜单**旅行模式**中调整大灯的定向 ⇒第 23 页。当旅行模式已接通时，每次接通点火开关后指示灯 ⛯ 都会闪烁约 5 秒钟。

对于其大灯不能通过该菜单调节的汽车，可以用薄膜贴盖大灯玻璃的规定区域或让特许维修站调节大灯。详细信息请咨询特许维修站。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

当旅行模式或薄膜只是短时间使用时，才允许在大灯上使用它们。长期改装请向特许维修站咨询。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

旅行模式激活时，弯道行车灯 ⇒第 98 页和自动远光灯调节的功能 ⇒第 98 页会被关闭。 ◁

www.carobook.com

“回家照明”和“离家照明”功能（定向照明）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 94 页。

“回家照明”功能必须手动接通。与此相反，一个晨昏自动开关传感器自动控制“离家照明”功能。

“回家照明”	操作
打开：	– 关闭点火开关。 – 操纵远光灯瞬时接通约一秒钟 ⇒第 95 页。 “回家照明”照明在驾驶员侧车门打开时自动接通。*延时关闭时间*随着最后一个车门或行李箱盖的关闭而开始。
关闭：	– 在设定的延时关闭时间结束后自动关闭。 – 当有某个车门或行李箱盖仍开着时，在接通约 30 秒钟后自动关闭。 – 将车灯开关转到位置 **0** 上。 – 接通点火开关。

“离家照明”	操作
打开：	– 解锁汽车，如果车灯开关处于位置 **AUTO**，且晨昏自动开关传感器识别出*黑暗*。
关闭：	– 在延时关闭时间结束后自动。 – 锁止汽车。 – 将车灯开关转到位置 **0**。 – 打开点火开关。

车外后视镜上的车周照明

车外后视镜上的车周照明在上下车期间照亮车门的周围环境。它在汽车解锁时、在打开一个车门时以及在激活“回家照明”功能或“离家照明”功能时接通。在装备光线传感器时，车外后视镜上的车周照明只在黑暗时接通。

在菜单**车灯与视野**中可以设置延时照明时间的长度以及接通或关闭该功能 ⇒第 23 页。

在“回家照明”功能已接通的情况下，在打开驾驶员侧车门时不发出报警音还有接通的车灯。 ◁

www.carobook.com

大灯照明距离调节、仪表和开关照明

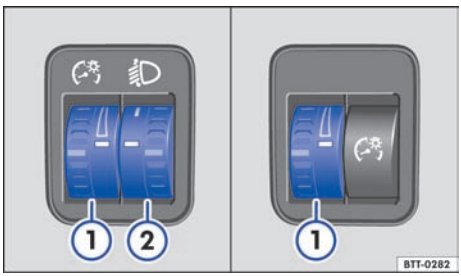


图 84 在方向盘旁边：仪表和开关照明的调节器 ① 以及大灯照明距离调节的调节器 ②

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 94 页。

① 仪表和开关照明

在车灯已接通的情况下，仪表和开关照明的亮度可以通过转动调节器 ⇒图 84 ① 无级调节。

组合仪表照明

在带日行灯的汽车上，组合仪表照明在黑暗时（例如在驶过隧道时）会自动关闭。这样可提醒驾驶员手动接通近光灯，这样汽车的尾灯也会同时接通 ⇒第 97 页。

② 大灯照明距离调节

大灯照明距离调节 ② 根据设定值将大灯光束与汽车的负荷状态无级匹配。因此驾驶员具有最大可能的视野并且不会给对面的道路使用者造成眩目 ⇒⚠。

大灯的调节仅在近光灯已接通时才能进行。 ▶

要调节时转动调节器 ②：	
设定值	汽车的负荷状态 a)
-	前座椅已占用、行李箱空。
1	所有座位已占用、行李箱空。
2	所有座位已占用、行李箱满载。用较低的支撑负荷带挂车行驶。
3	仅驾驶员座椅占用、行李箱满载。用最大支撑负荷带挂车行驶。

a) 如果汽车负荷有所不同，也可以使用调节器的过渡位置。

动态大灯照明距离调节

调节器 ② 在带动态大灯照明距离调节的汽车上已取消。打开大灯时，照明距离自动按照汽车的负荷状态进行适应性调整 ⇒⚠。

全自动水平高度调节系统

对于带水平高度调节系统的汽车，必须在满负荷状态下调为数值“1”。

⚠ 警告

汽车带有很重物品时，可能导致大灯转移其他交通参与者注意力和眩目。从而导致事故和重伤。

- 务必根据汽车的负荷状态对光束进行调节，以免造成其他交通参与者眩目。

⚠ 警告

动态大灯照明距离调节发生失灵或功能失效时，可能导致大灯令其他交通参与者眩目、注意力分散。从而导致事故和重伤。

- 尽快请特许维修站检查大灯照明距离调节装置。 ◁

车内照明灯和阅读灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 94 页。

按钮和位置	功能
0	关闭车内照明灯。
	接通车内照明灯。
	接通车门接触开关（中间位置）。 车内照明灯在汽车解锁时、打开某个车门时或从点火开关中拔出汽车钥匙时自动接通。 在关闭所有车门几秒钟后、在将汽车锁止或打开点火开关时，车灯自动熄灭。
	接通或关闭阅读灯。

www.carobook.com

储物箱和行李箱照明灯

在打开和关闭副驾驶员侧储物箱或行李箱盖时，一个照明灯会自动接通或关闭。

环境照明灯

在停车灯或近光灯已接通的情况下，前部顶篷中的环境照明灯从上面照亮中控台上的操纵元件。

此外也可以为槽形拉手内的开门把手和前后车门内的装饰条照明。

带照明的登车门槛

带照明的登车护条在打开车门后照亮驾驶员侧和副驾驶员侧门槛区域。

带照明的登车门槛在发动机起动时、汽车锁止时或在将汽车钥匙从点火开关中拔出几秒钟后熄灭。这样可避免汽车蓄电池电量耗尽。

阅读灯在汽车锁止时或在将汽车钥匙从点火开关中拔出几分钟后熄灭。这样可避免汽车蓄电池电量耗尽。 ◁

遮阳板

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

遮阳板 102
后窗玻璃遮阳卷帘 103
由隔热玻璃制成的前窗玻璃 103

警告

翻下的遮阳板和拉出的遮阳卷帘会使能见度降低。

- 如果不需要使用遮阳板和遮阳卷帘，则务必将其收回到托架内。 ◁

遮阳板

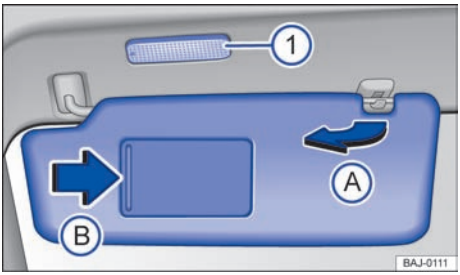


图 85 遮阳板

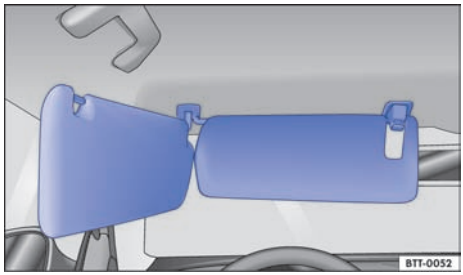


图 86 双遮阳板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 102 页。

www.carbook.com

驾驶员和副驾驶员的遮阳板调节方法：

- 朝前窗玻璃翻转。
- 从托架中拉出，然后翻向车门 ⇒图 85 Ⓐ。
- 将已朝车门转动的遮阳板沿纵向向后移动。

照明式化妆镜

在已翻下的遮阳板上，在一块盖板后有一个化妆镜。在滑动打开盖板 Ⓑ 时，照明灯 ① 亮起。

如果此盖板被推回化妆镜前方或向上转动遮阳板，则照明灯熄灭。

遮阳板上方的照明灯在某些情况下在数分钟后自动熄灭。这样可避免汽车蓄电池电量耗尽。 ◁

后窗玻璃遮阳卷帘

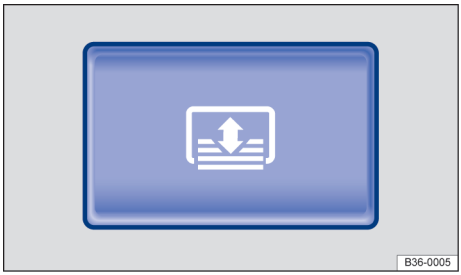


图 87 在中控台中：后窗玻璃电动遮阳卷帘的开关

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 102 页。

后窗玻璃前拉出的遮阳卷帘可防止强烈阳光照射。

手动遮阳卷帘

- 通过伸出的手柄将遮阳卷帘向上拉到底。
- 将固定杆的两端挂入相应的托架内。为此略微向下转动手柄。检查已拉出的遮阳卷帘是否牢固卡止在两个托架内。
- 要卷起时通过手柄略微向上拉遮阳卷帘，然后手动向下送，以便将其送回支座中 ⇒。

电动遮阳卷帘

- 接通点火开关。
- 按压按钮，即可拉出或送回遮阳卷帘。遮阳卷帘移动到相应的终点位置。

提示

不要让手动遮阳卷帘向下“猛地卷回”，以免损坏遮阳卷帘或内衬。 ◁

由隔热玻璃制成的前窗玻璃

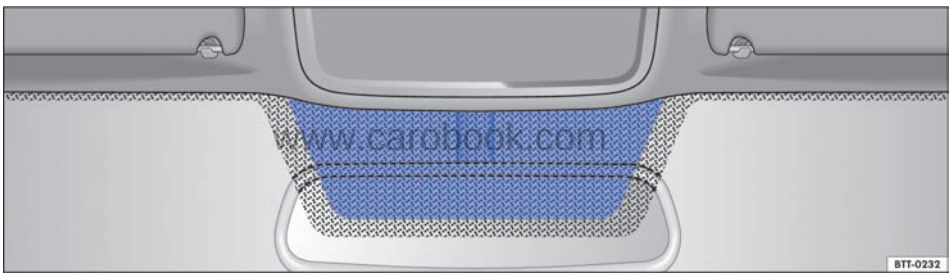


图 88 带通信窗口（蓝色表面）的有金属涂层的红外线前窗玻璃

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 102 页。

由隔热玻璃制成的前窗玻璃有一个红外线反射涂层。为了满足附件中的电子组件的功能需要，在车内后视镜的上方有一个不带涂层的区域（通信窗口）⇒图 88。此不带涂层的区域不得从车外或从车内盖住或加贴标签，否则电子组件可能发生功能故障。 ◁

www.carobook.com

车窗玻璃刮水器和清洗器

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯 104
车窗玻璃刮水器操纵杆 105
车窗玻璃刮水器功能 106
前窗玻璃刮水器的维护位置 106
雨量传感器 107
检查车窗玻璃清洗液液位并添加 108

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 加热、通风、制冷 ⇒第 206 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒第 238 页

警告

车窗玻璃清洗液在防冻效果不够时可能在前窗玻璃上冻结并限制向前的能见度。

警告（续）

- 在具有足够的防冻效果时才可在冬季温度下使用车窗玻璃清洗装置。
- 只要前窗玻璃未通过通风装置进行加热，就切勿在冬季温度下使用车窗玻璃清洗装置。否则防冻液可能在前窗玻璃上结冰并限制能见度。

警告

用坏或脏污的车窗玻璃刮水片会降低能见度并提高事故和重伤的风险。

- 当车窗玻璃刮水片已损坏或用坏并且不能再充分清洁前窗玻璃时，务必更换车窗玻璃刮水片。

提示

寒冷季节在接通车窗玻璃刮水器之前，要检查车窗玻璃刮水片是否没有冻住！如果在寒冷的天气停车，前窗玻璃刮水器的维护位置会很有裨益 ⇒第 106 页。 ◁

指示灯

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 104 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	车窗玻璃清洗液液位过低。	下次有机会时给车窗玻璃清洗液储液罐添加清洗液 ⇒第 108 页。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

车窗玻璃刮水器操纵杆

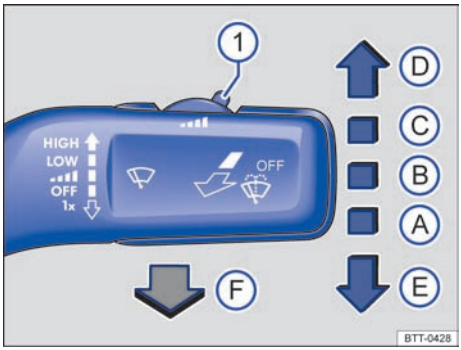


图 89 操纵前窗玻璃刮水器

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 104 页。

将操纵杆移动到所需位置 ⇒ⓘ：		
Ⓐ	OFF	车窗玻璃刮水器已关闭。
Ⓑ	..ıl	对前窗玻璃进行间歇刮水。 使用开关 ⇒图 89 ① 间歇档（不带雨量传感器的汽车）或调节雨量传感器的灵敏度。
Ⓒ	LOW	慢速刮水。
Ⓓ	HIGH	快速刮水。
Ⓔ	1x	点动刮水 – 短促刮水，将操纵杆向下按住较长时间，以快速刮水。
Ⓕ		拉住操纵杆时用于清洁前窗玻璃的刮水和清洗自动功能。

www.carbook.com

ⓘ 提示

如果在车窗玻璃刮水器已接通的情况下关闭点火开关，则车窗玻璃刮水器在重新接通点火开关时在相同的刮水档中继续刮水。在前窗玻璃上有冰、雪和其他障碍物时，可能导致车窗玻璃刮水器和车窗玻璃刮水器马达损坏。

- 必要时开始行驶之前将车窗玻璃刮水器上的冰和雪清除干净。

ⓘ 提示（续）

- 将冻住的车窗玻璃刮水片小心地从前窗玻璃上松开。为此大众建议采用除冰喷剂。

ⓘ 提示

不要在车窗玻璃干燥时接通车窗玻璃刮水器。车窗玻璃刮水片在车窗玻璃上干刮可能会损坏车窗玻璃。

车窗玻璃刮水器只在点火开关已打开且发动机舱盖或行李箱盖已关闭的情况下工作。

前窗玻璃的间歇刮水根据车速进行。车速越快，车窗玻璃刮水器就越频繁地刮水。 ◁

142. 501. PCC. 74

车窗玻璃刮水器功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 104 页。

车窗玻璃刮水器在不同情况下的状态：	
在汽车静止时：	已接通的刮水档暂时被调低到下一档。
在自动刮水清洗过程中：	全自动空调切换到车内空气循环运行模式约 30 秒钟，以免车窗玻璃清洗液的气味进入车内。
在间歇刮水时：	根据车速控制刮水周期。车速越高，刮水周期就越短。

可加热式车窗玻璃清洗喷嘴

加热装置只使冻结的车窗玻璃清洗喷嘴解冻，而不会解冻导水软管。打开点火开关时，可加热式车窗玻璃清洗喷嘴根据环境温度自动调节其加热功率。

大灯清洗装置

大灯清洗装置清洁大灯玻璃。

在点火开关接通后，在第一次操纵前窗玻璃清洗装置时和以后每第五次操纵前窗玻璃清洗装置时也清洗大灯。为此，在近光灯或远光灯已接通时必须将车窗玻璃刮水器操纵杆朝方向盘拉动。要定期（例如在加油时）清除大灯玻璃上不易清除的污物（例如昆虫残渍）。

为了在冬季也能保证大灯清洗装置正常工作，使用前要清除保险杠上的清洗喷嘴固定支架上的积雪。必要时用喷雾除冰剂清除附冰。

当车窗玻璃刮水器在前窗玻璃上遇到障碍物时，会试图将其推开。如果障碍物仍旧卡住车窗玻璃刮水器，则车窗玻璃刮水器停在该位置。请去除障碍物，然后重新接通车窗玻璃刮水器。 ◁

前窗玻璃刮水器的维护位置

www.carobook.com

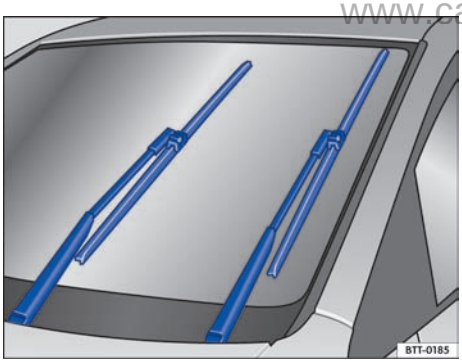


图 90 车窗玻璃刮水器在维护位置

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 104 页。

在维护位置上可以将车窗玻璃刮水器摆臂从前窗玻璃上抬起 ⇒图 90。为了将车窗玻璃刮水器置于维护位置，要进行以下操作：

- 发动机舱盖必须关闭 ⇒第 222 页。
- 打开点火开关然后再重新关闭。
- 向下短按车窗玻璃刮水器操纵杆 ⇒图 89 Ⓔ。

开始行驶前将车窗玻璃刮水器摆臂重新放到前窗玻璃上！将车窗玻璃刮水器操纵杆短时向后按压，即可让车窗玻璃刮水器摆臂重新回到初始位置。

抬起前窗玻璃的车窗玻璃刮水器

- 抬起前将车窗玻璃刮水器摆臂置于维护位置 ⇒ⓘ。
- 要抬起车窗玻璃刮水器摆臂时，**只可**握住刮水片固定件区域。

ⓘ 提示

- **为了避免损坏发动机舱盖和车窗玻璃刮水器摆臂，只可在维护位置上向前翻转前窗玻璃刮水器摆臂。**
- **开始行驶前务必将车窗玻璃刮水器摆臂放到前窗玻璃上。** ◁

雨量传感器

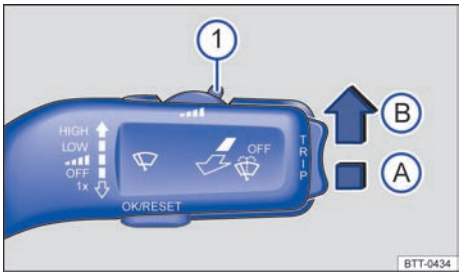


图 91 车窗玻璃刮水器操纵杆：调节雨量传感器 ①

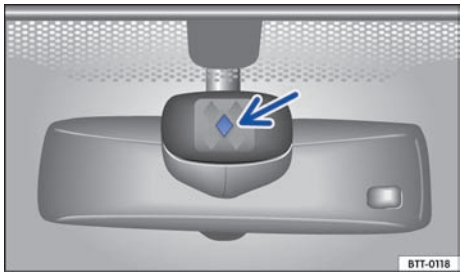


图 92 车内后视镜上方前窗玻璃内侧：雨量传感器的传感面

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 104 页。

已激活的雨量传感器自动根据降雨强度控制车窗玻璃刮水器周期 ⇒⚠。雨量传感器的灵敏度可以手动调节。手动刮水 ⇒第 105 页。

将操纵杆按压到所需位置 ⇒图 91：

Ⓐ 雨量传感器已关闭。

Ⓑ 雨量传感器激活 – 必要时自动刮水。

① 调整雨量传感器的灵敏度：

– 开关向右调节 – 高灵敏度。

– 开关向左调节 – 低灵敏度。

在关闭再重新打开点火开关后，雨量传感器保持激活状态并且当车窗玻璃刮水器操纵杆在位置 Ⓑ 上且车速高于 16 km/h（10 mph）时重新工作。

改进的雨量传感器触发方式

雨量传感器的*传感表面内* ⇒图 92 发生故障和误读的可能原因：

- 损坏的车窗玻璃刮水片：损坏的车窗玻璃刮水片产生的水膜或刮痕，可能导致接通持续时间延长、刮水间隔大大缩短或快速连续刮水。
- 昆虫：昆虫撞击可能导致刮水触发。
- 盐渍：在冬季可能会在前窗玻璃上形成盐渍，从而在几乎干燥的前窗玻璃上发生异常的长时间惯性刮水情况。
- 污物：干燥的灰尘、蜡、玻璃涂层（荷叶效应）、清洗剂残留物（自动洗车装置）可能使雨量传感器越来越不灵敏，反应越来越迟、越来越慢或根本不再有反应。
- 前窗玻璃上的裂痕：石击可能会在雨量传感器打开的情况下触发一次刮水循环。接着雨量传感器便会识别到传感面缩小，于是按此进行调整。石击面的大小不同，传感器触发特性的变化也可能不同。

⚠ 警告

雨量传感器并不能充分识别每次降水并激活车窗玻璃刮水器。

- **如果前窗玻璃上的雨水影响了能见度，则应在需要时及时手动接通车窗玻璃刮水器。**

定期清洁雨量传感器的传感面 ⇒图 92（箭头），检查车窗玻璃刮水片是否损坏。

为了去除蜡渍和反光层，推荐使用含酒精的玻璃清洁剂。 ◁

www.carobook.com

检查车窗玻璃清洗液液位并添加

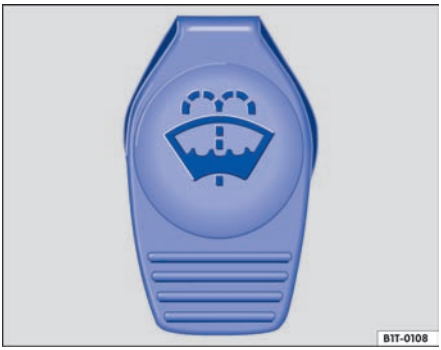


图 93 发动机舱内：车窗玻璃清洗液储液罐盖

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 104 页。

定期检测车窗玻璃清洗液液位，并在必要时添加清洗液。

在车窗玻璃清洗液储液罐的加注插口中有一个滤网。在添加清洗液时，此滤网使较大的污垢颗粒远离喷嘴。此滤网只可在清洁时取出。如果此滤网损坏或者不存在，则添加清洗液时此类污物颗粒会进入系统内，从而导致喷嘴堵塞。

- 打开发动机舱盖 ⚠ ⇒第 222 页。
- 车窗玻璃清洗液储液罐可通过盖子上的符号 识别 ⇒图 93。
- 检查储液罐中是否还有足够的车窗玻璃清洗液。
- 添加时将清水与大众汽车推荐的玻璃清洁剂混合 ⇒ⓘ。遵照外包装上的混合规定。
- 在车外温度低时要混入一种专用防冻液，以防水结冰 ⇒⚠。

推荐的车窗玻璃清洁剂

- 用于温暖季节的夏季车窗玻璃清洗液 G 052 184 A1。车窗玻璃清洗液储液罐中的混合比为 1:100（1 份浓缩液，100 份清水）。
- 整年车窗玻璃清洗液 G 052 164 A2。冬季至 -18 ℃（0 ℉）时混合比约为 1:2（1 份浓缩物，2 份水），除此以外车窗玻璃清洗液储液罐中的混合比为 1:4。

加注量

车窗玻璃清洗液储液罐的加注量约为 3 升，在带大灯清洗装置的汽车上约为 6 升。

⚠ 警告

切勿将冷却液添加剂或类似不合适的添加剂混入车窗玻璃清洗液中。否则可能因此在前窗玻璃上产生一层油膜，从而严重影响视野。

- 要使用洁净的清水与大众汽车推荐的玻璃清洁剂。
- 必要时在车窗玻璃清洗液中添加合适的防冻液。

ⓘ 提示

- 切勿将大众汽车推荐的清洁剂与其他清洁剂混合使用。否则可能会使液体成分凝结成块，并由此堵塞车窗玻璃清洗喷嘴。
- 在添加时绝对不可混淆油液！否则会导致严重的功能缺陷和发动机损坏！ ◁

www.carobook.com

后视镜

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

车内后视镜 109
车外后视镜 110

为了行驶安全，驾驶员在行驶前需正确调节车外后视镜和车内后视镜 ⇒⚠。

通过车外后视镜和车内后视镜，驾驶员能够观察车后情况，并根据车后情况调整自身的驾驶行为。通过车外后视镜和车内后视镜无法完全看到汽车两侧和后方的环境。这些不可见区域被称为盲角。盲角内可能有其他交通参与者和物体存在。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 大众汽车信息系统中的个人便捷设置 ⇒第 23 页
- 调整坐姿 ⇒第 60 页
- 记忆座椅 ⇒第 67 页
- 换挡 ⇒第 142 页
- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页

⚠ 警告

驾驶时调节车外后视镜和车内后视镜可能会分散驾驶员的注意力。从而导致事故和重伤。

- 仅在汽车静止时调节车外后视镜和车内后视镜。

⚠ 警告（续）

- 在驻车、换道和超车及转弯时务必仔细观察死角区域，因为其他交通参与者和物体可能存在于其中。
- 请务必确保后视镜已正确调节，向后的视野不会受到冰、雪和蒙雾或其他物体限制。

⚠ 警告

自动防眩后视镜含有电解液，镜面玻璃破碎时可能会逸出。

- 流出的电解液可能刺激皮肤、眼睛和呼吸器官，对于有哮喘或类似疾病的人影响尤甚。要立即呼吸足够的新鲜空气并下车，或如果不能下车，则打开所有车窗和车门。
- 在眼睛和皮肤接触电解液时，要立即用大量清水冲洗至少 15 分钟并去就医。
- 在鞋子和衣服接触电解液时，要立即用大量清水冲洗至少 15 分钟。在重新使用前要彻底清洁鞋子和衣服。
- 如果误吞电解液，要立即用大量清水冲嘴至少 15 分钟。医生未要求前不可催吐。应立即就医。

www.carobook.com

提示

自动防眩后视镜的镜面玻璃破碎时，可能会流出电解液。这种液体会腐蚀塑料表面。要使用湿海绵等物尽快清除液体。

车内后视镜

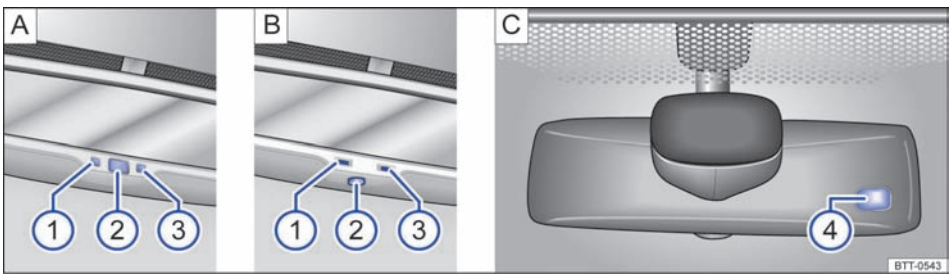


图 94 前窗玻璃上：自动防眩车内后视镜

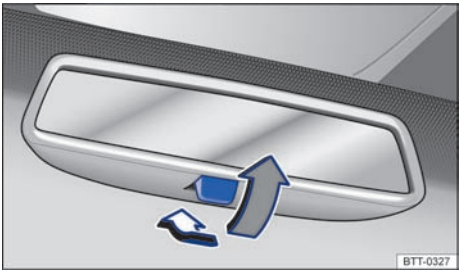


图 95 前窗玻璃上：手动防眩车内后视镜

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 109 页。

驾驶员必须调整车内后视镜，保证通过后窗玻璃向后有足够的视野。

向后的视野可能因后窗玻璃中伸出的遮阳卷帘、后座椅后储物平面上放置的衣服和结冰、被雪覆盖或脏污的后窗玻璃而受到限制或阻碍。

自动防眩车内后视镜

点火开关打开时，在从后部入射光线的情况下车内后视镜根据晨昏程度*自动*防眩。

图 94 的图例：

① 指示灯

② 开关

③ 用于识别后部入射光线的传感器

④ 用于识别前部入射光线的传感器

自动防眩功能通过车内后视镜中的开关 ⇒图 94 A ② 或 ⇒图 94 B ② 接通和关闭。接通自动防眩功能时指示灯 ⇒图 94 A ① 或 ⇒图 94 B ① 亮起。

如果影响或中断光线入射到传感器上，例如通过遮阳卷帘，则自动防眩车内后视镜不运行或不能正常运行。

在已挂入倒挡或已接通车内照明灯或阅读灯时，自动防眩功能会关闭。

外部导航装置不可安装在前窗玻璃上或自动防眩式车内后视镜附近 ⇒⚠。

手动防眩车内后视镜

- 基本位置：后视镜下缘的操纵杆向前指向前窗玻璃。
- 为了防眩，向后拉操纵杆 ⇒图 95。

⚠ 警告

外部导航装置显示屏亮起后会导致自动防眩式车内后视镜出现功能故障，从而引发事故和重伤。

- **自动防眩功能故障会导致无法使用车内后视镜准确确定与尾随汽车或其他物品的距离。** ◁

www.carobook.com

车外后视镜

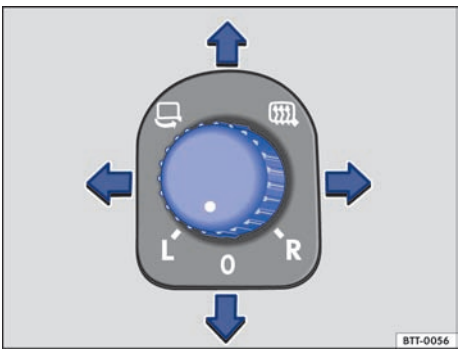


图 96 在驾驶员侧车门内：车外后视镜旋钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 109 页。

可以用驾驶员侧车门内的旋钮 ⇒图 96 调节车外后视镜。

在点火开关接通时将旋钮转到所需位置：	
	以电动方式将车外后视镜朝汽车方向折叠 ⇒⚠。
	接通车外后视镜加热功能。只在环境温度低于 +20 ℃（+68 ℉）时加热。
L	通过向前、向后、向右或向左转动旋钮调节左侧车外后视镜。
R	通过向前、向后、向右或向左转动旋钮调节右侧车外后视镜。
0	零位。车外后视镜已折出、车外后视镜加热装置已关闭、不能调整车外后视镜。

后视镜同步调整

- 在菜单**设置** - **便捷功能**中选择，是否应对车外后视镜进行同步调整 ⇒第 23 页。
- 将旋钮转到位置 L。
- 调整左侧车外后视镜。右侧车外后视镜会同时（同步）一起调整。
- 如有必要，校正右侧后视镜的设置：将旋钮转到位置 R。 ▶

驾驶员侧自动防眩车外后视镜

自动防眩车外后视镜与自动防眩车内后视镜同时受控 ⇒第 110 页。

存储倒车时的副驾驶员车外后视镜设置

对于带记忆座椅 ⇒第 67 页的车辆，可以按以下方式存储倒车时副驾驶员侧车外后视镜的设置：

- 选择要将设置存储到其上的有效汽车钥匙。
- 用这把汽车钥匙将汽车解锁。
- 接通电子驻车制动器。
- 接通点火开关。
- 将变速箱置于空挡位置。
- 在菜单**设置** - **便捷功能**中激活功能**后视镜下翻**。
- 挂入倒挡。
- 调整副驾驶员侧车外后视镜，例如确保能清楚看到路沿区域。
- 调整好的后视镜位置随即自动存储并分配给用来将汽车解锁的汽车钥匙。

调出副驾驶员后视镜设置

- 将车外后视镜旋钮转到位置 R。
- 在点火开关已打开的情况下挂入倒挡。
- 当以高于约 15 km/h（9 mph）的车速向前行驶时或将旋钮从位置 R 转到另一个位置上时，会重新退出已存储的副驾驶员车外后视镜倒车位置。

⚠ 警告

粗心地折叠和翻回车外后视镜可能导致受伤。

- **当运行范围内没有人时，才可折叠或翻回车外后视镜。**
- **请务必确保在移动车外后视镜时，手指没有卡在车外后视镜和后视镜座之间。**

www.carobook.com

⚠ 警告

如果估算与后车的距离不准确，则可能导致事故和重伤。

- **拱形镜面（凸面或球面）会扩大视野并使物体在后视镜中变小，看起来距离更远。**
- **使用拱形镜面估算与后车之间的距离不准确，并且可能导致事故和重伤。**
- **要准确断定与后车或其他物体之间的距离时，请尽可能使用车内后视镜。**
- **确保向后有足够好的视野。**

提示

- **在自动洗车装置中务必折叠车外后视镜。**
- **不要用手机械折回或翻出电动折叠车外后视镜，否则可能损坏电动驱动装置。**

车外后视镜加热装置只可接通实际需要的时间。否则会不必要地消耗燃料。

车外后视镜加热装置开始以最高功率加热，在约 2 分钟后根据环境温度加热。

发生故障时，可以通过按压镜面边缘以机械方式手动调整电动车外后视镜。 ◁

运输

驾驶提示

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

存放行李件 112
在行李箱盖打开的情况下行驶 113
驾驶已装载的汽车 113
重量和车轴负荷 113

重装载物务必安全存放在行李箱中，并确保后座椅靠背牢固卡止。务必使用捆绑环及合适的捆绑绳或拉紧带来固定重物。切勿使汽车超载。有效负荷及负荷在车内的分布对行驶状况和制动效果有影响 ⇒⚠。

补充信息和警告提示：

- 行李箱盖 ⇒第 50 页
- 向前翻折副驾驶员座椅靠背 ⇒第 67 页
- 车灯 ⇒第 94 页
- 行李箱 ⇒第 115 页
- 车顶行李架 ⇒第 121 页
- 车轮和轮胎 ⇒第 250 页

⚠ 警告

未固定或错误固定的物品在突然进行紧急驾驶或制动操作时和发生事故时可能导致重伤。这尤其适用于，安全气囊触发时击中物体，导致其在车内被抛飞的情况。为了降低受伤风险，请注意以下事项：

- 车内的所有物品都要安全收存。行李和重物应始终存放在行李箱内。

⚠ 警告（续）

- 每次都要用合适的捆绑绳或拉紧带固定物品，避免物品在突然进行驾驶操作和紧急制动时进入侧面安全气囊或前方安全气囊的膨胀范围内。
- 正确存放车内的物品，确保它们在行驶过程中绝对不会进入安全气囊的膨胀范围。
- 行驶过程中要让储物箱始终保持关闭。
- 在向前翻折副驾驶员座椅靠背时，必须取下副驾驶员座椅座垫上的所有物品。即使轻小物品也可能被向前翻下的副驾驶员座椅靠背压入座垫下的重量识别垫中，并因此向安全气囊控制单元发送错误的信息。
- 只要副驾驶员座椅靠背向前翻下，就必须关闭前方安全气囊且指示灯 PASSENGER AIR BAG OFF（副驾驶员安全气囊关闭）必须亮起。
- 存放的物品切勿导致乘员采取错误的坐姿。
- 如果存放的物品堵住某个座位，则乘员切勿在该座位上乘坐和使用。

⚠ 警告

在运送面积较大和沉重的物品时，行驶特性以及制动效果会显著变化。

- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 要特别仔细和小心地加油门。
- 避免突然的制动和行驶操作。
- 比正常情况下提前制动。 ◁

www.carmanuals.com

存放行李件

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 112 页。

将车内的所有行李件都安全收存

- 要尽可能均匀地在车内、在车顶上和在挂车上分配载荷。
- 沉重的物品要尽量在行李箱内靠前放置，并将后座椅靠背牢固卡止。
- 行李箱内的行李件要用合适的拉紧带固定到捆绑环上 ⇒第 115 页。
- 调整大灯的照明距离 ⇒第 94 页。
- 根据负荷调整胎压。遵照胎压标签 ⇒第 250 页。
- 在带有轮胎监控系统的汽车上，必要时要设置新的负荷状态 ⇒第 201 页。

提示

后窗台板上的物品磨蹭后窗玻璃，可能导致后窗玻璃中的加热丝损毁。

注意关于车顶行李架装载的信息 ⇒第 121 页。 ◁

在行李箱盖打开的情况下行驶

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 112 页。

开着行李箱盖行驶特别危险。按规定固定所有物品和打开的行李箱盖并采取合适的措施，降低有毒废气侵入。

⚠ 警告

在行李箱盖已解锁或已打开的情况下行驶可能导致重伤。

- 要始终关着行李箱盖行驶。
- 行李箱内的所有物品都要安全收存。松散的物品可能从行李箱中掉出来，伤及后面的交通参与者。
- 要始终谨慎，尤其是要有预见性地驾驶。
- 避免突然的紧急驾驶或制动操作，因为已打开的行李箱盖可能在失控状态下活动。
- 使其他交通参与者能识别到从行李箱中露出的物品。遵守法律规定。

⚠ 警告（续）

- 如果物品需要从行李箱中露出，切勿使用行李箱盖“夹住”或“固定”物品。
- 如果必须开着行李箱盖行驶，则务必将安装在行李箱盖上的行李架包括其上的装载物都取下。

⚠ 警告

当行李箱盖开着时，有毒废气可能进入车内。这可能导致昏迷、一氧化碳中毒、事故和重伤。

- 为了防止有毒废气进入车内，要始终关着行李箱盖行驶。
- 如果在特殊情况下必须开着行李箱盖行驶，为减少进入车内的有毒废气，应采取以下措施：
  - 关闭所有车窗和全景外翻式天窗。
  - 关闭空调器的车内空气循环运行模式。
  - 打开仪表板中的所有出风口。
  - 把空调器鼓风机开到最高档。

提示

打开的行李箱盖会改变汽车的高度。 ◁

驾驶已装载的汽车

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 112 页。

为保证已装载的汽车具有良好的行驶性能，请注意以下事项：

- 安全收存所有行李件 ⇒第 112 页。
- 要特别仔细和小心地加油门。
- 避免突然的制动和行驶操作。
- 比正常情况下提前制动。
- 必要时注意关于车顶行李架的信息 ⇒第 121 页。

⚠ 警告

滑动的载荷可能显著影响汽车的行驶稳定性和行车安全，并因此导致事故和重伤。

- 把载荷按规定固定好以防滑动。
- 对于沉重的物品要使用合适的捆绑绳或拉紧带。
- 将后座椅靠背牢固卡止。 ◁

重量和车轴负荷

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 112 页。

应始终以正式汽车文件中的数据为准。本说明书中的所有数据适用于基本车型。型号铭牌上 ⇒图 17、保养手册中的车辆识别条码标签上或正式汽车文件中都标明了汽车配备有哪种发动机。

由于选装装备不同或车型不同，以及针对特种车辆而言，给出的数值可能会有所不同。

下表中的空车重量数值适用于带驾驶员（75 kg）、油液（包括 90% 的油箱加注量）以及必要时带工具和备用轮胎的整备汽车 ⇒⚠。

载重量可由汽车的允许总重量减去实际空车重量得出。

选装装备和加装附件会增加给出的空车重量并相应地降低有效负荷。

载重量本身由以下重量组成： ▶

- 乘客
- 全部行李
- 车顶载荷，包括车顶行李架系统

汽油发动机

发动机功率	MKB	变速箱类型	空车重量	允许的总重量	允许的前轴负荷	允许的后轴负荷
220 kW	TSI®	DSG®6	1740 kg[a)]	2130 kg[a)]	1160 kg[a)]	1020 kg[a)]

a) 对于后座长椅有三个座位的汽车：1712 kg、2230 kg、1170 kg、1110 kg。

警告

超出允许的最大重量和车轴负荷，可能导致车辆损坏、事故和重伤。

- 实际车轴负荷绝对不允许超过允许的车轴负荷。

警告（续）

- 车内的有效负荷以及负荷分配对行驶状况和制动效果都有影响。相应调整车速。

提示

载荷务必均匀且尽可能低地分布在车内。在运输重物时，应将其置于后轴上方或之上，以尽可能减少对于行驶状况的影响。 ◁

www.carobook.com

行李箱

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

向前翻折和向后翻回后座长椅的靠背 . . . 116
直通装载系统 117
捆绑环 117
袋钩 118
行李网 119
后保险杠防护垫 120

重装载物务必安全存放在行李箱中，并确保后座椅靠背牢固卡止。务必使用固定环及合适的捆绑绳或拉紧带。切勿使汽车超载。有效负荷及负荷在车内的分布对行驶状况和制动效果有影响 ⇒⚠。

补充信息和警告提示：

- 安全气囊系统 ⇒第 80 页
- 车灯 ⇒第 94 页
- 运输 ⇒第 112 页
- 车轮和轮胎 ⇒第 250 页

⚠ 警告

在不使用或无人照管汽车时务必将所有车门和行李箱盖锁止，以减小受重伤或致命伤的风险。

- 切勿让儿童无人照管，尤其是在行李箱盖已打开时。儿童可能进入行李箱内，关闭行李箱盖并无法自行出来。可能导致重伤或致命伤。
- 切勿让儿童在汽车内或汽车周围玩耍。
- 切勿让任何人在行李箱内乘车。

⚠ 警告

未固定或错误固定的物品在突然进行紧急驾驶或制动操作时和发生事故时可能导致重伤。这尤其适用于，安全气囊触发时击中物体，导致其在车内被抛飞的情况。为了降低受伤风险，请注意以下事项：

⚠ 警告（续）

- 车内的所有物品都要安全收存。行李和重物应始终存放在行李箱内。
- 每次都要用合适的捆绑绳或拉紧带固定物品，避免物品在突然进行驾驶操作和紧急制动时在车内被抛起进入侧面安全气囊或前方安全气囊的膨胀范围内。
- 行驶过程中要让储物箱始终保持关闭。
- 不要将坚硬、沉重或锋利的物品存放在车内的敞开储物箱内、后座椅靠背后面的平面上或仪表板上。
- 将坚硬、沉重或锋利的物品从车内的衣服和袋子中取出，并安全收存。

⚠ 警告

当运送沉重的物品时，汽车的行驶性能会发生改变，制动距离会增加。未按规定收存或固定的重物可能导致汽车失控，从而导致重伤。

- 在运输重物时，汽车的行驶性能会因中心偏移而发生变化。
- 载荷务必均匀且尽可能低地分布在车内。
- 行李箱中的重物要始终尽量远地牢靠存放在后轴前。

提示

位于其上的物品磨蹭后窗玻璃，可能损毁后窗玻璃上的加热丝和天线。

为能排出车内的污浊空气，不得盖住后窗玻璃和后窗台板之间的排气口。 ◁

www.carobook.com

向前翻折和向后翻回后座长椅的靠背

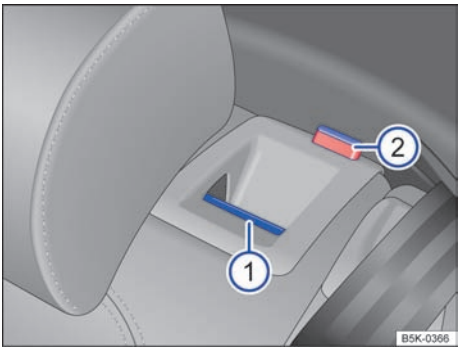


图 97 后座长椅内：解锁按钮 ①；红色标记 ②

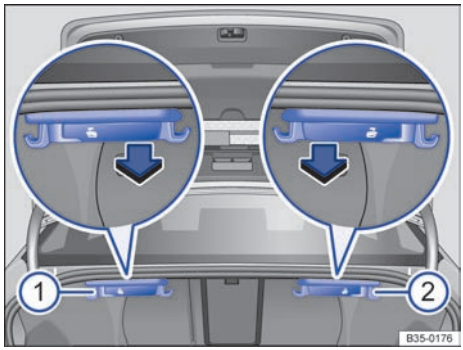


图 98 行李箱内：后座椅靠背左侧 ① 和右侧 ② 部分的遥控解锁拨杆

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 115 页。

后座椅靠背为分体式。后座椅靠背的每个部分都可单独向前翻折，以增大行李箱容积。

向前翻折带解锁按钮的后座椅靠背

- 将头枕向下移到底 ⇒第 60 页。
- 向前拉解锁按钮 ⇒图 97 ① 并同时向前翻折后座椅靠背。
- 如果能够看到按钮上的红色标记 ②，则说明后座椅靠背已解锁。

用遥控解锁拨杆向前翻折后座椅靠背

- 将头枕向下移到底 ⇒第 60 页。
- 打开行李箱盖 ⇒第 50 页。
- 将左侧 ⇒图 98 ① 或右侧 ② 后座椅靠背的遥控解锁拨杆沿箭头方向拉。后座椅靠背已解锁的部分会自动向前翻转。
- 必要时关闭行李箱盖 ⇒第 50 页。

如果能够看到按钮上的红色标记 ⇒图 97 ②，则说明后座椅靠背已解锁。

翻回后座椅靠背

- 将后座椅靠背向后翻转并用力按入锁止装置中，直至其可靠卡止 ⇒⚠。
- 解锁按钮上的红色标记不得再可看到 ②。
- 后座椅靠背必须已可靠卡止。

⚠ 警告

失控或粗心地向前翻折和翻回后座椅靠背可能导致重伤。

- 每次向前翻折后座椅靠背时都要注意，不得有人或动物位于后座椅靠背区域内。
- 在行驶过程中切勿向前翻折和翻回后座椅靠背。
- 确保在翻回后座椅靠背时不会夹住或损坏安全带。
- 在向前翻折和翻回后座椅靠背时，手、指头和脚或其他身体部分要始终保持在翻转范围之外。
- 所有的后座椅靠背必须已牢固卡止，以确保后部座位上的安全带能的保护效果。此要求尤其适合于后座长椅的中间座位。如果使用某个座位而相应的后座椅靠背未可靠卡止，则乘员与此后座椅靠背在突然进行紧急制动和驾驶操作时以及在发生事故时会向前移动。
- 按钮 ② 上的一个红色标记指示后座椅靠背未卡止。务必检查，当后座椅靠背处于垂直位置时，是否绝对看不到此红色标记。
- 如果后座椅靠背已向前翻下或未可靠卡止，则这些座位切勿用于成年人或儿童乘坐。

提示

失控或粗心地向前翻折和翻回后座椅靠背可能导致对汽车或其他物品造成损坏。

- 在向前翻折后座椅靠背之前调整前排座椅，务必避免后座椅靠背的头枕或软垫撞到前排座椅。
- 向前翻折后座椅靠背前，务必请确保，后座椅靠背的翻转范围内不会有物品。 ◁

www.carobook.com

直通装载系统

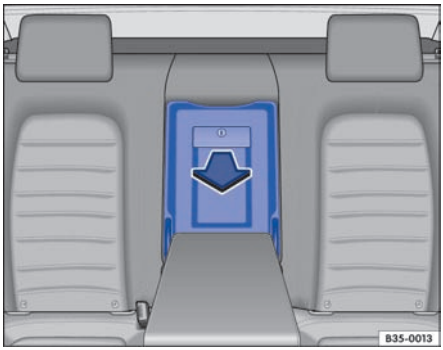


图 99 在后座椅靠背中：打开直通装载系统

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 115 页。

在后座长椅中的中间扶手后面有一个用于在车内运输滑雪双板之类长物品的直通装载系统。

为避免污染汽车内部空间，在通过直通装载系统推入脏污的物品之前，应裹以外包装。

在中间扶手已翻下的情况下，后座长椅的中间座位（如有）不允许用于任何人乘坐。

打开直通装载系统

- 向前翻转中间扶手。
- 拉动解锁拨杆 ⇒图 99，将直通装载系统盖沿箭头方向向前翻转到底。
- 打开行李箱盖。

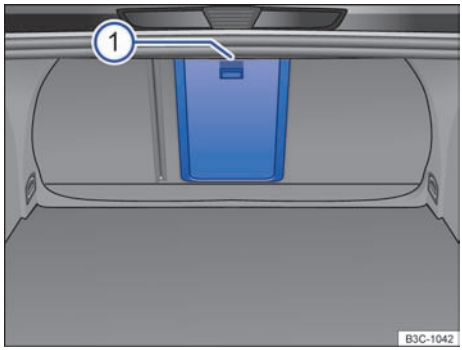


图 100 在行李箱中：带标记 ① 的解锁拨杆

- 将长物品从行李箱内通过直通装载系统推入。
- 用安全带固定物品。
- 关闭行李箱盖。

关闭直通装载系统

- 向后翻转直通装载系统的盖板，直至其卡止。行李箱侧的红色标记 ⇒图 100 ① 不得再可看到。
- 关闭行李箱盖。
- 必要时向后翻转中间扶手。

www.carobook.com

直通装载系统也可以从行李箱中打开。向下按压解锁拨杆 ① 并向前按压盖板。

必要时可以用应急钥匙将直通装载系统锁止和解锁。 ◁

捆绑环

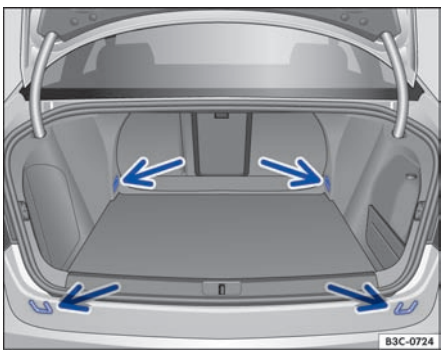


图 101 在行李箱中：捆绑环

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 115 页。

在行李箱的前部和后部区域有用于固定行李件的固定环 ⇒图 101（箭头）。

有的捆绑环在使用时必须翻开。

⚠ 警告

不合适的或损坏的捆绑绳或拉紧带在紧急制动操作或发生事故时可能断裂。这样物品可能在车内被抛起并导致重伤或致命伤。

- 始终使用合适的且未损坏的捆绑绳或拉紧带。
- 将捆绑绳和拉紧带牢靠固定在捆绑环上。 ▶

⚠ 警告（续）

- 行李箱内松散的物品可能突然滑动，并改变汽车的行驶状况。
- 体积小和重量轻的物品也要固定。
- 切勿在固定物品时超出捆绑环的最大拉力。
- 切勿将儿童座椅固定在捆绑环上。

捆绑环的最大拉力约为 3.5 kN。

合适的紧固带和装载物固定系统可在特许维修站处购得。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。 ◁

袋钩

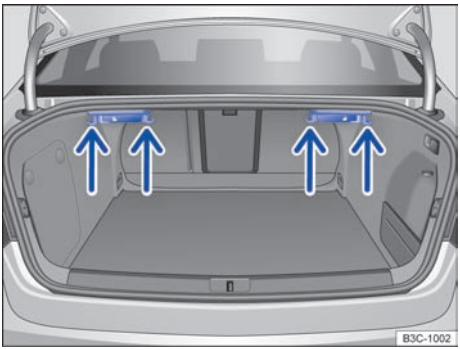


图 102 在行李箱中：袋钩（型号 1）

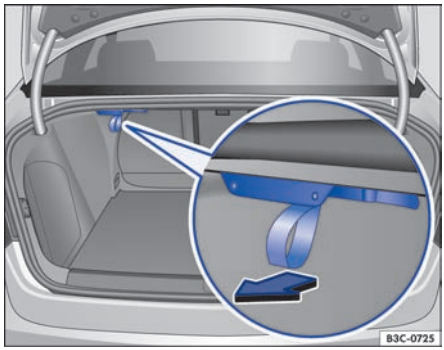


图 103 在行李箱中：袋钩（型号 2）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 115 页。

www.carobook.com

在带可折叠后座椅靠背的汽车上的袋钩（型号 1）

行李箱内左上侧和右上侧可能有袋钩，可在它们上面固定轻便购物袋。

- 将袋子挂在其中一个袋钩 ⇒图 102（箭头）上。

在不带可折叠后座椅靠背的汽车上的袋钩（型号 2）

在行李箱中左上部可能有一个可翻下的袋钩，在上面可以固定重量轻的购物袋。

- 通过圆环沿箭头方向拉袋钩 ⇒图 103。
- 挂上袋。

⚠ 警告

切勿将袋钩用于捆绑。在突然进行紧急制动操作时或发生事故时，此袋钩可能断裂。

提示

每个袋钩允许的最大承重为 2.5 kg。 ◁

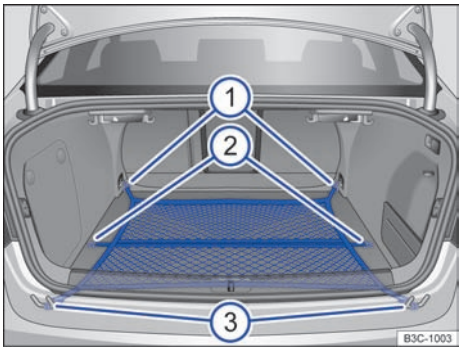


图 104 在行李箱中：平展挂入的行李网

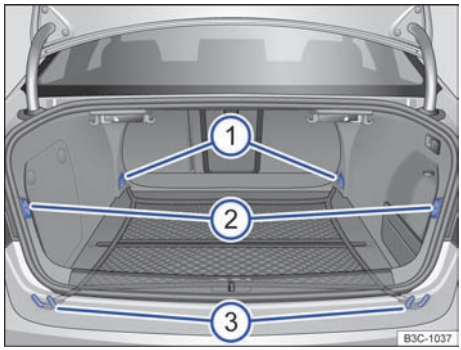


图 105 行李箱内：用于挂入行李网的固定环 ① 和 ③ 以及支架 ②

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 115 页。

行李网可防止行李箱内重量轻的装载物滑动。行李网上有一个带拉链的袋子，可以收存较小的物品。

能够用不同的方法将行李网挂入行李箱中。

示例 1：将行李网平展挂到行李箱底板上

- 将行李网的钩子 ⇒图 104 ① 挂入后座椅靠背上的捆绑环 ⇒图 105 ① 中 ⇒⚠。同时行李网的拉链必须朝上。
- 将钩子 ⇒图 104 ③ 挂入载货边沿上的捆绑环 ⇒图 105 ③ 中。

示例 2：将行李网挂到入口边沿上

- 将行李网的短钩子 ⇒图 104 ② 挂入支架 ⇒图 105 ② 中 ⇒⚠。同时行李网的拉链必须朝上。
- 将钩子 ⇒图 104 ① 和 ③ 挂入捆绑环 ⇒图 105 ③ 中。

拆卸行李网

已挂入的行李网有张力 ⇒⚠。

- 将行李网的钩子和圆环从捆绑环上摘下。
- 将行李网存放在行李箱中。

⚠ 警告

当弹性行李网被固定到行李箱中的捆绑环上时，它肯定会被拉长。已挂入的行李网有张力。如果行李网挂入或脱开不当，行李网的钩子便可能导致受伤。

- 要始终固定住行李网的钩子，以免其在钩入或摘下时从吊环中弹出。
- 保护眼睛和面部，避免挂入和摘下时钩子弹出造成伤害。
- 行李网的钩子务必以规定的顺序挂入。如果有一个行李网钩子弹回，则有受伤风险。 ◁

www.carbook.com.cn

后保险杠防护垫

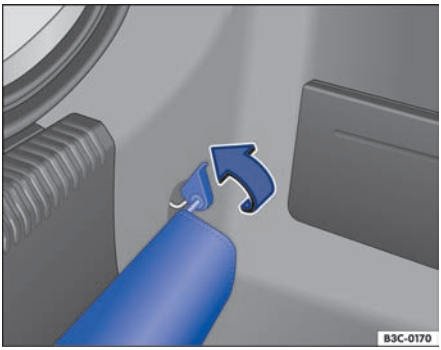


图 106 在行李箱中：后保险杠防护垫的固定点

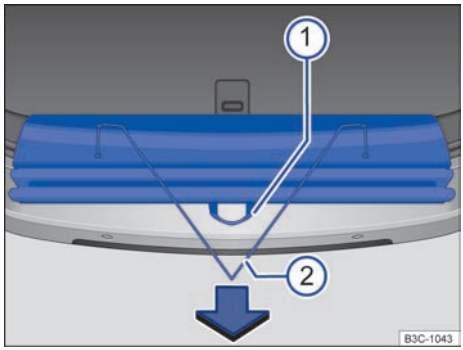


图 107 打开和叠起防护垫

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 115 页。

后保险杠防护垫防止行李箱装载和卸载时划伤后保险杠。

固定防护垫袋

- 将防护垫袋平行于入口边沿放入行李箱中。同时袋的开口必须朝前。
- 将防护垫支架从下面按到右侧和左侧后部捆绑环上 ⇒图 106（箭头）。为此可能需要用较大的力量。
- 支架必须牢固卡止在捆绑环上。

打开防护垫

- 掀开防护垫袋。
- 将防护垫通过接片 ⇒图 107 ① 沿箭头方向拉到后保险杠上。

叠起防护垫

- 沿箭头方向拉带子 ②。
- 必要时将防护垫略微推回袋中。

在关闭行李箱盖前将防护垫折叠回行李箱中。

切勿在防护垫已展开的情况下行驶，因为防护垫可能遮住牌照和驻车辅助装置的传感器。 ◁

www.carobook.com

车顶行李架

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

固定底架和行李架系统 121
装载行李架系统 122

车顶研发时便进行过空气动力学性能优化。因此传统的底架和行李架系统无法再被固定到排水槽中。

为优化排水在车顶中有成型排水槽，因此只能使用大众汽车所认可的底架或行李架系统。

什么时候应拆下底架和行李架系统？

- 不再需要时。
- 当汽车通过自动洗车装置时。
- 当车辆的高度超出必要的通行高度时，例如在车库中。

补充信息和警告提示：

- 车灯 ⇒第 94 页
- 运输 ⇒第 112 页
- 有环保意识地驾驶 ⇒第 157 页
- 车轮和轮胎 ⇒第 250 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

警告

在行李架系统上运输沉重或面积较大的物品时，汽车的行驶性能会因重心偏移及迎风面积增大而变化。

警告（续）

- 务必按规定用合适且未损坏的捆绑绳或拉紧带固定好载荷。
- 较大、较重、较长或扁平的货物对于汽车的空气动力学性能、重心和行驶状况有负面影响。
- 避免突然的紧急驾驶操作或制动操作。
- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。

提示

- 在通过自动清洁装置前务必拆下底架和行李架系统。
- 汽车高度会因安装底架和行李架系统以及固定在其上的装载物而变化。将汽车高度与诸如桥下通道和车库门之类的现有通行高度相比较。
- 车顶天线、全景外翻式天窗和行李箱盖的运行范围不得受底架和行李架系统以及固定在其上的装载物影响。
- 确保行李箱盖在打开时不会碰到车顶载荷。

安装底架和行李架系统后，因空气阻力增大会消耗更多的燃油。

www.carobook.com

固定底架和行李架系统

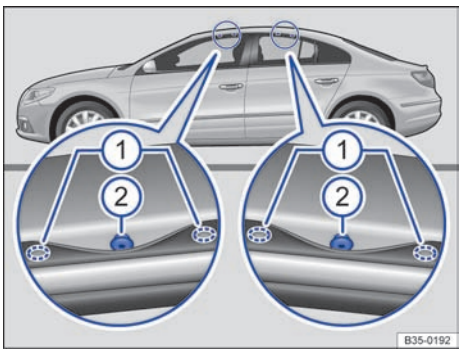


图 108 在前部和后部车门橡胶密封件下方：底架固定点

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 121 页。

底架作为专用行李架系统的基础使用。运输行李、自行车、冲浪板、滑雪双板和小船时，为了安全起见分别需要安装专用的行李架系统。可向大众汽车合作伙伴购买合适的附件。

固定底架和行李架系统

底架和行李架系统必须始终正确固定。必须遵照随附的底架或相应行李架系统安装说明。

汽车两侧的前部和后部分别在车门橡胶密封件上有两个标记 ⇒图 108 ①。

底架固定点位于车顶梁底面上，在车门橡胶密封件下方的标记之间 ②。

底架只可在图中所示固定点处固定。

安装完底架后，可以根据随附的安装说明将相应的行李架系统固定到底架上。

⚠ 警告

不恰当地固定底架和行李架系统以及不恰当地使用都可能导致整个系统自行从车顶上松开并因此导致事故和伤害。

- 务必注意制造商的安装说明。
- 当底架和行李架系统未损坏并且已按规定固定好时，才可使用它们。

⚠ 警告（续）

- 底架只可在图中所示固定点处固定 ②。
- 始终按规定安装底架和行李架系统。
- 在开始行驶前检查螺栓连接和固定件，必要时在短暂行驶后重新拧紧。如果行驶时间较长，则应该在每次休息时都检查螺栓连接和固定情况。
- 车轮、滑雪板、冲浪板等的专用行李架系统务必正确安装。
- 不得改动或维修底架或行李架系统。

阅读并遵守随附的底架和相应行李架系统安装说明，同时始终随车携带。 ◁

装载行李架系统

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 121 页。

当底架和行李架系统已按规定安装好后，才能牢靠固定装载物 ⇒⚠。

最大允许车顶载荷

允许的最大车顶载荷为 100 kg。车顶载荷由行李架系统和底架的重量以及车顶上运输的装载物重量构成 ⇒⚠。

务必正确了解行李架系统和底架的重量以及所要运输的装载物重量，并在必要时进行称重，切勿超出允许的最大车顶载荷。

在使用承载能力较小的底架和行李架系统时，不能装载至最大允许车顶载荷。在这种情况下只允许按照安装说明中给出的负荷限值在行李架系统上装载物品。

分配装载物

装载物应均匀分配并按规定固定 ⇒⚠。

检查固定情况

在固定好底架和行李架系统后，必须在短暂行驶后检查螺栓连接和固定件，然后必须定期检查螺栓连接和固定件。

⚠ 警告

如果超过最大允许的车顶载荷，可能导致事故和严重的汽车损坏。

- 切勿超过给出的车顶载荷、最大允许车轴负荷和汽车的允许总重量。
- 即使未充分利用车顶载荷时，也不得超过底架和行李架系统的承载能力。
- 重物应尽可能固定在靠前的位置，且要使所有装载物均匀分配。

⚠ 警告

松散的和未正确固定的装载物可能从行李架系统上脱落并导致事故和受伤。

- 始终使用合适的且未损坏的捆绑绳或拉紧带。
- 按规定固定装载物。 ◁

www.carobook.com

实用装备

储物箱

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

驾驶员侧的储物箱 123
顶篷中控台中的储物箱（眼镜存放处） . . 124
前部中控台中的储物箱 124
中控台中的储物箱 124
前部中间扶手中的储物箱 125
副驾驶员侧的储物箱 125
后部中间扶手中的储物箱 126
后部座位之间的储物箱 127
其他储物箱 127

储物箱只可用于存放重量轻或体积较小的物品。

在前部中间扶手内的储物箱中可能有工厂交货时安装的 AUX-IN 插口。

副驾驶员侧储物箱内可能有工厂交货时安装的 CD 换碟机或多媒体插口（MEDIA-IN）。

补充信息和警告提示：

- 汽车内部空间 ⇒第 9 页
- 车内养护和清洁 ⇒第 245 页
- ⇒手册*收音机*或 ⇒手册*导航系统*

警告

松散物品可能在突然的驾驶或紧急制动操作时在车内抛飞。这样可能导致重伤，还可能导致失去对车辆的控制。

警告（续）

- 不要将动物或坚硬、沉重或锋利的物品存放在车内的敞开储物箱内、仪表板上、后座椅后面的后窗台板上、车内的衣服和袋子内。
- 行驶过程中要让储物箱始终保持关闭。

警告

驾驶员脚部空间内的物品可能妨碍顺畅操纵踏板。可能导致对汽车失对控制，加大受重伤的风险。

- 要确保始终能够顺畅踩下所有踏板。
- 脚垫要始终可靠固定在脚部空间内。
- 切勿把脚垫或其他地毯置于已安装的脚垫上。
- 请确保任何物体都不会在行驶期间落入驾驶员的脚部空间内。

提示

- 后窗台板上的物品磨蹭后窗玻璃，可能导致后窗玻璃中的加热丝损毁。
- 不要在车内保存对温度变化敏感的物品、食品或药物。高温和低温都可能使其损坏或不再可用。
- 车内放置的由透明材料制成的物品（如眼镜、放大镜或车窗玻璃上的透明吸盘）可能使阳光聚焦并因此导致汽车损坏。

为能排出车内的污浊空气，不得盖住后窗玻璃和后窗台板之间的排气口。 ◁

www.carobook.com

驾驶员侧的储物箱

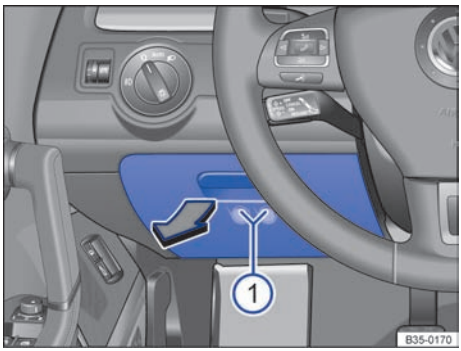


图 109 在驾驶员侧：带硬币架的储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 123 页。

要*打开*时沿箭头方向拉动手柄 ⇒图 109。

在此储物箱内有硬币架 ①。

要*关闭*时向上按压盖子，直至卡止。 ◁

顶篷中控台中的储物箱（眼镜存放处）

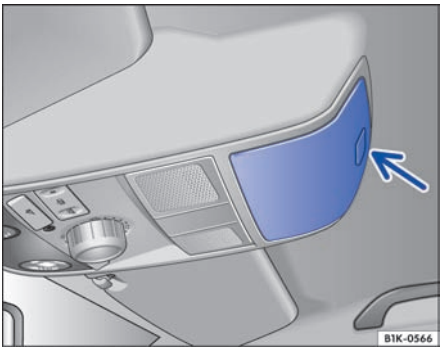


图 110 在顶篷中控台内：储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 123 页。

此储物箱用于存放眼镜或其他物品。

要*打开*时按压按钮，然后松开 ⇒图 110（箭头）。

要*关闭*时向上按压盖子，直至卡止。

为了确保车内监控正常工作，在将汽车锁止时此储物箱必须处于关闭状态。 ◁

前部中控台中的储物箱



图 111 前部中控台内：储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 123 页。

要*打开*时沿箭头方向按压盖板 ⇒图 111。

要*关闭*时将盖板向下按到底。

此储物箱中可能有一个 12 伏插座 ⇒第 132 页或一个点烟器 ⇒第 130 页。 ◁

www.carmanuals.com

中控台中的储物箱

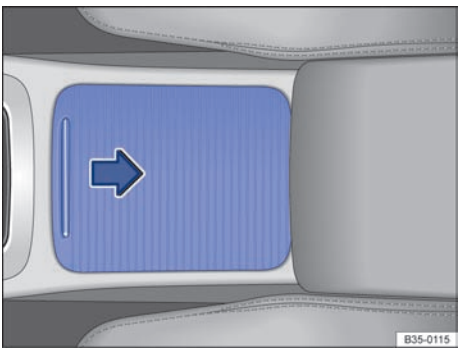


图 112 在中控台中：带盖板的储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 123 页。

要*打开*时沿箭头方向移动盖板 ⇒图 112。

要*关闭*时逆箭头方向移动盖板。 ◁

前部中间扶手中的储物箱

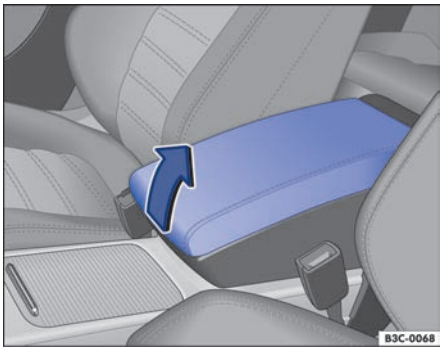


图 113 前部中间扶手中的储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 123 页。

要*打开*时将中间扶手沿箭头方向完全向上抬起 ⇒图 113。

要*关闭*时向下送中间扶手。

⚠ 警告

中间扶手可能影响驾驶员手臂的活动自由，并因此导致事故和重伤。

- 在行驶期间中间扶手中的储物箱要始终保持关闭。

⚠ 警告

切勿让成人或儿童在中间扶手上乘坐。

在此储物箱的上部分中可能有一个用于移动电话适配装置的电话支架 ⇒手册*移动电话适配装置*。 ◁

副驾驶员侧的储物箱

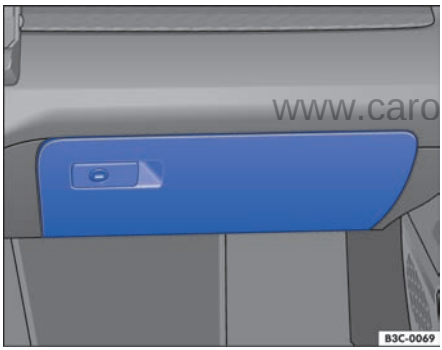


图 114 副驾驶员侧的储物箱

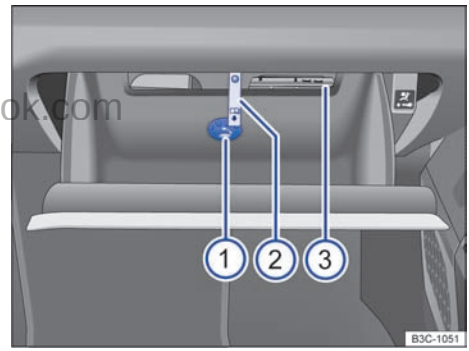


图 115 副驾驶员侧已打开的储物箱

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 123 页。

打开和关闭储物箱

必要时用应急钥匙 ⇒第 37 页将储物箱解锁。当钥匙槽口处在垂直位置时，说明储物箱已锁止。

要*打开*时拉动开启把手 ⇒图 114。

要*关闭*时向上按压盖子。

车载手册存放盒

副驾驶员侧的储物箱内可能有一个专用的车载手册存放盒。

车载手册存放盒位于上部可翻下的储物箱 ⇒图 115 ③ 内。

一个接片 ② 指示用于打开车载手册存放盒的手柄。车载手册应始终保存在车载手册存放盒内。要存放时，将车载手册的打开侧先插入车载手册存放盒内。

支架

在副驾驶员侧的储物箱中可能有一个笔架和一个便笺架。

储物箱制冷

在后围中有一个出风口 ①，接通空调器后，冷风通过此出风口吹入储物箱中。通过转动打开或关闭出风口。 ▶

警告

副驾驶员侧储物箱如处于打开状态，则会提高在发生事故的情况下，或者在突然的紧急制动或驾驶操作时出现重伤的风险。

- 行驶过程中要让储物箱始终保持关闭。

提示

在行驶期间让带 CD 换碟机的储物箱 ③ 保持关闭状态，否则可能因振动而导致 CD 换碟机损坏。

提示

在某些车型中，副驾驶员侧的储物箱内会有受结构所限的开口（例如在车载手册存放盒后），较小的物品可能会通过这些开口落到饰板后。这会导致不正常的噪音和车辆损坏。所以在储物箱中不要放置小物品。 ◁

后部中间扶手中的储物箱

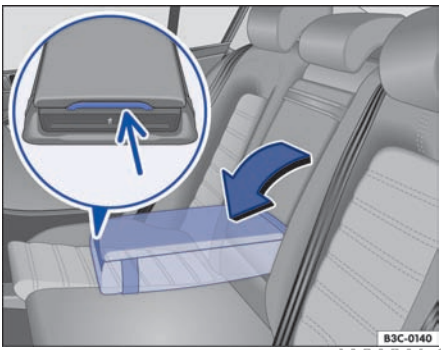


图 116 后部中间扶手中的储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 123 页。

在后部中间扶手中或在后座长椅中的中间扶手后面可能有一个储物箱。

在中间扶手已翻下的情况下，后座长椅的中间座位不允许用于任何人乘坐。

打开或关闭中间扶手中的储物箱

要*打开*时，在中间扶手已翻下时按压按钮 ⇒图 116（小箭头），并向上翻转盖子。

要*关闭*时向下翻转盖子 ⇒ⓘ。

警告

为了降低行驶过程中受伤的风险，中间扶手必须始终处于向上翻起的状态并且储物箱以及饮料瓶托架必须处于关闭状态。

- 如果中间扶手已翻下，则绝对不允许使用后座长椅的中间座位 – 无论成人还是儿童都一样。错误的坐姿可能导致重伤。
- 只有当运行范围内没有人时，才可关闭储物箱。

提示

在向上折起中间扶手时不要按压饮料瓶托架盖板。否则饮料瓶托架可能伸出并受损。

后部中间扶手中的储物箱内可能有急救包。 ◁

www.carbook.com

后部座位之间的储物箱

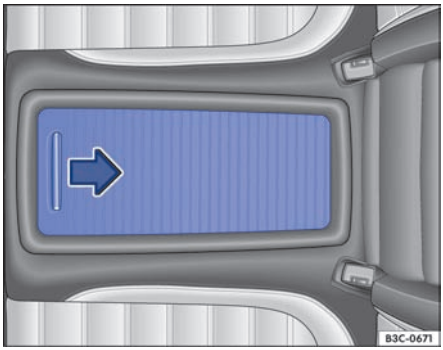


图 117 打开后部座位之间的储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 123 页。

要*打开*盖板 ⇒图 117 时，沿箭头方向向后移动。

要*关闭*时，逆箭头方向向前移动盖板。

⚠ 警告

储物箱在行驶过程中应始终保持关闭，以降低行驶过程中的伤害风险。

- 只有当运行范围内没有人时，才可关闭储物箱。

后部座位之间的储物箱内可能有急救包 ⇒第 277 页。 ◁

其他储物箱

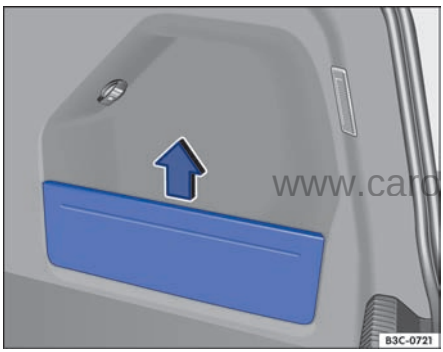


图 118 在行李箱中：侧面储物箱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 123 页。

行李箱中的储物箱

在行李箱的侧面上有其他储物处。侧壁可以沿箭头方向向上取出 ⇒图 118，以在行李箱中存放体积较大的物品。

其他储物处：

- 前部和后部中控台内
- 前部和后部车门饰板内
- 后座椅靠背后用于轻便衣服的后窗台板
- 中间车门立柱上的和车顶中后部顶篷拉手上的衣帽钩
- 行李箱内的**袋钩** ⇒第 115 页

⚠ 警告

挂起的衣服可能影响驾驶员的视线，然后由此导致事故和重伤。

- 在将衣服挂在衣帽钩上时，应注意不得影响驾驶员的视线。
- 车内的衣帽钩只能用于挂较轻的衣物。切勿将重物、硬物或边缘锋利的物品留在袋中。 ◁

www.carbook.com

饮料瓶托架

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

前部中控台内的饮料瓶托架 128
后部中间扶手中的饮料瓶托架 129
在后部座位之间的饮料瓶托架 129

补充信息和警告提示：

- 车内养护和清洁 ⇒第 245 页

⚠ 警告

不恰当地使用饮料瓶托架可能导致伤害。

- 切勿将热饮料置于饮料瓶托架内。在行驶过程中、在突然进行紧急制动操作时和在发生事故时，饮料瓶托架中的热饮可能泼出并导致烫伤。
- 确保饮料瓶或其他物品在行驶过程中不会进入驾驶员脚部空间，从而可能挡住踏板。

⚠ 警告（续）

- 切勿将重的杯子，食物或其他较重的物体置于饮料瓶托架中。这些重物可能在发生事故时在车内抛飞，然后导致重伤。

⚠ 警告

封闭的饮料瓶可能在汽车内受热爆炸和结冰爆裂。

- 切勿将关闭的饮料瓶放在剧烈升温或剧烈降温的车内。

提示

行驶过程中不得在饮料瓶托架内放置打开的饮料。泼出的饮料（例如在制动时）可能导致汽车和电气装置发生损坏。

饮料瓶托架的内芯可取出以进行清洁。 ◁

前部中控台内的饮料瓶托架

www.carobook.com

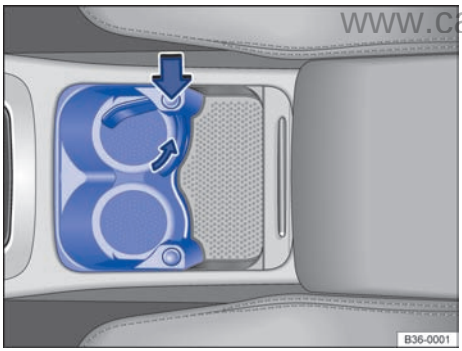


图 119 在前部中控台内：饮料瓶托架（型号 1），翻转已打开的饮料瓶托架中的托架

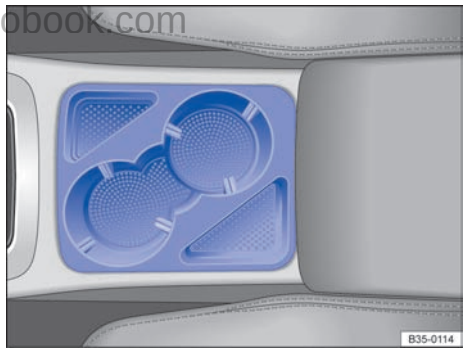


图 120 在前部中控台内：饮料瓶托架（型号 2）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 128 页。

在前部中控台中存在不同型号的饮料瓶托架。

打开饮料瓶托架

- 向后推盖板。
- 按压按钮 ⇒图 119（粗箭头），将托架转出。

关闭饮料瓶托架

- 将托架转回托架中 ⇒图 119（小箭头）。托架必须卡止。
- 向前推盖板。 ◁

后部中间扶手中的饮料瓶托架

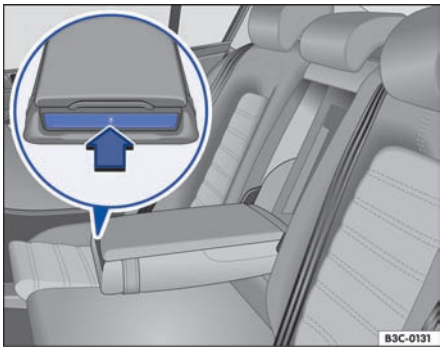


图 121 在后部中间扶手中：移出饮料瓶托架

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 128 页。

打开饮料瓶托架

- 向下翻转中间扶手。
- 沿箭头方向按压中间扶手的端面 ⇒图 121。饮料瓶托架伸出。

关闭饮料瓶托架

将饮料瓶托架完全压入中间扶手中，直至其卡止。

⚠ 警告

为了降低受伤的风险，在行驶过程中后座长椅的中间扶手必须始终处于向上折起的状态。

- 如果中间扶手已翻下，则绝对不允许使用后座长椅的中间座位 – 无论成人还是儿童都一样。错误的坐姿可能导致重伤。

提示

在向上折起中间扶手时不要按压饮料瓶托架盖板。否则饮料瓶托架可能伸出并受损。 ◁

在后部座位之间的饮料瓶托架

www.carobook.com

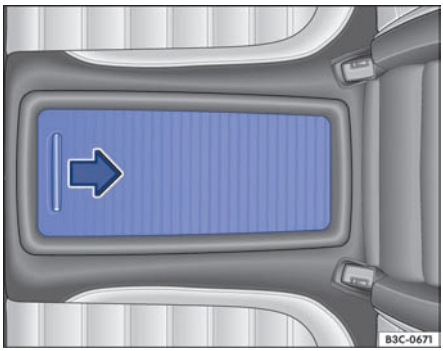


图 122 后部座位之间的饮料瓶托架：滑动打开盖板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 128 页。

打开饮料瓶托架

- 沿箭头方向滑动打开盖板 ⇒图 122。
- 按压按钮，饮料瓶托架转出 ⇒图 123（粗箭头）。

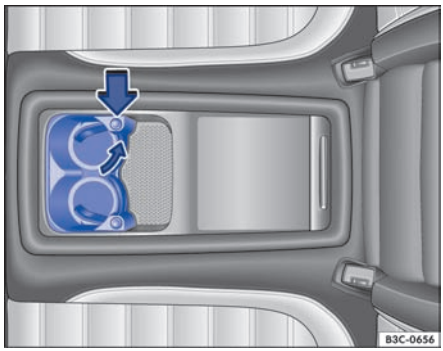


图 123 后部座位之间打开的饮料瓶托架：转出托架

关闭饮料瓶托架

- 将饮料瓶托架转回托架中 ⇒图 123（小箭头）。
- 逆箭头方向滑动关闭盖板 ⇒图 122。 ◁

烟灰缸和点烟器

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

前部烟灰缸 130
后部烟灰缸 130
点烟器 131

补充信息和警告提示：

- 插座 ⇒第 132 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页
- 用户信息 ⇒第 270 页

警告

不恰当地使用烟灰缸和点烟器可能导致火灾、烫伤和其他重伤。

- 切勿将纸或其他可能导致着火的物品插入烟灰缸。 ◁

前部烟灰缸



图 124 在前部中控台内：打开烟灰缸



图 125 在前部中控台内：取出烟灰缸

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 130 页。

打开或关闭烟灰缸

要*打开*时沿箭头方向 ⇒图 124 短按烟灰缸的盖板。盖板即自动打开。

要*关闭*时将盖板向下按到底。

排空烟灰缸

- 通过侧面手柄面 ⇒图 125（箭头）将烟灰缸内芯向上取出。
- 排空后将内芯从上放入烟灰缸中。 ◁

后部烟灰缸

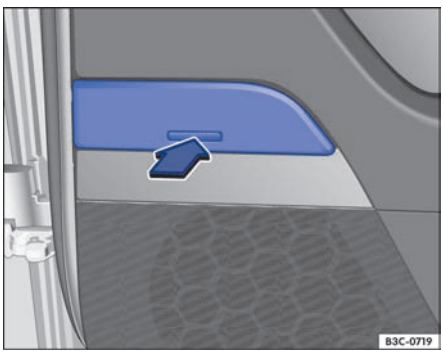


图 126 后车门中的烟灰缸

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 130 页。

打开或关闭烟灰缸

要*打开*时沿箭头方向 ⇒图 126 短按烟灰缸的按钮。烟灰缸自动打开。

要*关闭*时将烟灰缸按回车门内，直至其卡止。

排空烟灰缸

- 通过侧面手柄面将烟灰缸内芯向上取出。
- 排空后将内芯从上放入烟灰缸中。 ◁



图 127 在前部中控台内：烟灰缸中的点烟器

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 130 页。

- 在点火开关已打开的情况下将点烟器的点烟器按钮压入 ⇒图 127。
- 一直等到点烟器按钮弹出。
- 拉出点烟器并在炽热的螺旋电热丝上点燃香烟 ⇒⚠。
- 把点烟器插回托架中。

⚠ 警告

不恰当地使用点烟器可能导致火灾、烫伤和其他重伤。

- **点烟器只可正确用于点燃香烟。**
- **切勿将儿童无人监管地留在车内。在点火开关已打开的情况下可以使用点烟器。**

点烟器也可以用作 12 伏插座 ⇒第 132 页。

www.carobook.com

插座

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

汽车内的插座 132
后部中控台内的插座 134

在车内的插座上可以连接电气附件。

连接的装置必须处于完好状态。不要使用有故障的装置。

补充信息和警告提示：

- 点烟器 ⇒第 130 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页
- 用户信息 ⇒第 270 页

警告

不恰当地使用插座和电气附件可能导致火灾和重伤。

- **切勿将儿童无人监管地留在车内。在点火开关已打开的情况下可以使用插座和其上连接的装置。**
- **如果连接的电气装置温度过高，要立即关闭装置并断开电源连接。**

提示

- **为避免损坏电气装置，切勿将输出电流的附件（例如太阳能电池板或蓄电池充电装置）连接到 12 伏插座上给汽车蓄电池充电。**
- **只可使用按照当时适用的规范通过电磁兼容性检测的附件。**
- **为了避免电压波动导致损坏，在打开或关闭点火开关前以及在启动发动机前必须关闭 12 伏插座上连接的用电器。如果启动停止系统自动关闭及再次启动发动机，则无需关闭连接的用电器。**
- **切勿将耗电超出给定功率的用电器连接到 12 伏插座上。如果超过最大消耗功率，则可能损坏汽车的电气装置。**

不要让发动机在停车状态下运转。

在发动机处于关闭状态、开着点火开关和电气附件的情况下，汽车蓄电池会自行放电。

未加屏蔽的装置可能干扰汽车收音机和汽车电子系统。

如果在后窗玻璃天线附近使用电气装置，则收音机在 AM 波段中可能发生接收干扰。 ◁

www.carobook.com

汽车内的插座

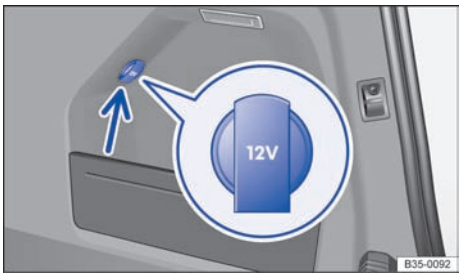


图 128 在行李箱中：12 伏插座

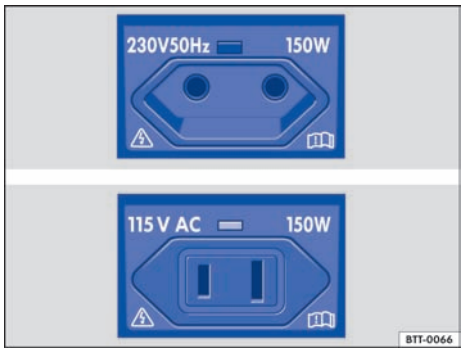


图 129 230 伏欧式插座或 115 伏插座

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 132 页。

最大消耗功率

插座	最大消耗功率
12 伏	120 瓦
230 伏 或 115 伏	150 瓦（300 瓦峰值功率）

▶

不得超过单个插座的最大消耗功率。装置的消耗功率标在其型号铭牌上。

如果同时连接有 2 个或多个装置，则连接的所有电气装置的总功率消耗绝对不允许超过 190 瓦 ⇒ⓘ。

12 伏插座

12 伏插座只在点火开关已打开的情况下工作。

在发动机已关闭、点火开关已打开和电气装置已接通的情况下，汽车蓄电池会自行放电。因此，在发动机运转时才可在插座上使用用电器。

在打开或关闭点火开关前以及在启动发动机前要关闭连接的电气装置，以免电压波动导致损坏。

12 伏插座可能在汽车内的以下部位：

- 在储物箱或前部烟灰缸中 ⇒图 124。
- 在后部中控台内 ⇒第 134 页。
- 在行李箱中 ⇒图 128。

230 伏欧式插座和 115 伏插座

此插座只可在发动机运转时使用 ⇒⚠。

*连接电气装置：*将插头插入插座中至限位位置，使内置的儿童防触电保护解锁。仅在儿童防触电保护已解锁后，才会对该插座供电。

插座上的 LED 指示灯 ⇒图 129	
绿色持续光：	儿童防触电保护接通。插座准备就绪。
红色闪烁光：	存在某个故障，例如过电流或过热断电保护。

230 伏欧式插座或 115 伏插座可能在汽车内的以下部位：

- 后部中控台 ⇒第 134 页。

过热断电保护

超过某个规定温度时，230 伏欧式插座或 115 伏插座的逆变器自动断电。在连接的电气装置消耗功率过大或环境温度过高时，断电可防止过热。经过一段时间冷却下来后，逆变器又会自动重新接通。所连接的接通的装置随即自动重新激活。因此，当逆变器由于过热已断电时，要关闭连接的电气装置。

⚠ 危险

电气装置中有高压！

- 不要将液体翻倒到插座上。
- 不要将适配器或加长电线插入 230 伏欧式插座或 115 伏插座中。否则内置儿童防触电保护处于关闭状态并且插座带电。
- 不要将导电物品（例如毛线针）插入 230 伏欧式插座或 115 伏插座的接点中。

ⓘ 提示

- 注意连接的装置的操作手册！
- 切勿超过最大消耗功率，否则可能损坏整个汽车电气系统。
- 12 伏插座：
  - 只可使用按照适用的规范通过电磁兼容性检测的附件。
  - 切勿向插座中送电。
- 230 伏欧式插座或 115 伏插座：
  - 不要将诸如整流器之类沉重的装置或插头直接悬挂在插座上。
  - 不要连接带有霓虹管的灯。
  - 只可将电压数与插座的电压数一致的装置连接到插座上。
  - 对于启动电流高的用电器，安装的过电流断开装置可能妨碍接通。在这种情况下，把电源部件从该用电器上断开，在约 10 秒钟后恢复连接。

www.carobook.com

ⓘ 未加屏蔽的装置可能干扰汽车收音机或导航系统以及汽车电子系统。

ⓘ 某些装置由于功率（瓦数）较低，在 230 伏欧式插座或 115 伏插座上可能会影响正常功能。

ⓘ 可将 230 伏欧式插座改装成适用 115 伏装置，也可进行反向改装。加装套件的详细信息请向特许维修站咨询。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。 ◁

后部中控台内的插座

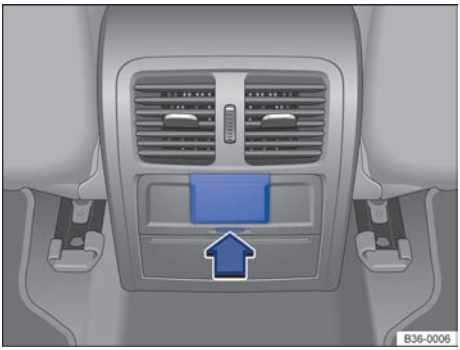


图 130 后部中控台：打开带一个按钮的盖板

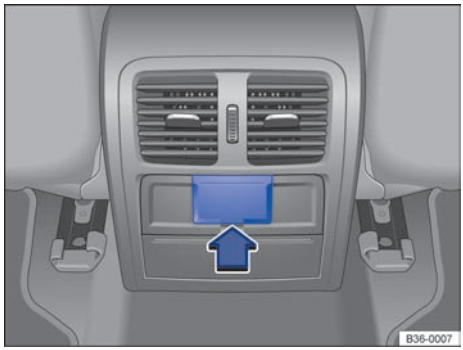


图 131 后部中控台：打开可翻折盖板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 132 页。

后部中控台中可能有一个 12 伏插座、一个 115 伏插座或一个带盖板的 230 伏欧式插座 ⇒第 132 页。

在带一个位于盖板下方的按钮的汽车上：

按压插座盖板的按钮 ⇒图 130（箭头）。

在带可翻折盖板的汽车上：

将手从下面伸入凹槽中 ⇒图 131（箭头），然后向上翻转盖板。 ◁

www.carobook.com

收费卡读卡器（ETC）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

功能描述 135

在收费卡系统已接通并且准备就绪时，在通过收费点时会自动登记收费。会通过一个声音信息确认记帐。通过一个语音提示报告累计费用，并与地点数据一起显示在导航系统的屏幕上。

补充信息和警告提示：

- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

⚠ 警告

在行驶过程中操作收费卡读卡器可能会转移对路况的观察并导致事故。

功能描述

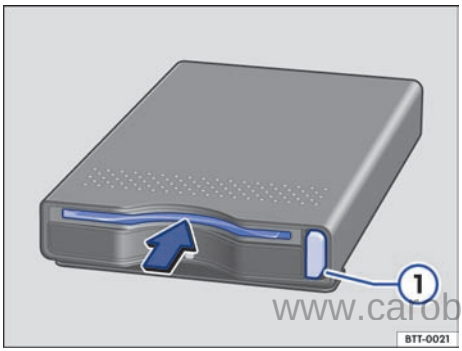


图 132 在副驾驶员侧储物箱中：收费卡读卡器

www.carobook.com

试运行收费卡系统

接通导航系统，然后将合适的 ETC 卡插入收费卡读卡器中 ⇒图 132（箭头）。

准备就绪状态由一个长声音信号确认，并通过导航系统状态行中的符号 ETC 显示。

弹出收费卡

要弹出收费卡时按压按钮 ①。

故障信息

如果接通后发出一个短音列，说明存在某个故障，例如没有 ETC 卡或 ETC 卡有故障。收费卡系统未准备就绪。

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 135 页。

启动、换挡、驻车

启动和关闭发动机

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯 137
点火开关 137
启动按钮 138
启动发动机 139
关闭发动机 139
电子发动机防盗锁止系统 140
发动机预热 141

本章中关于自动变速箱的注释既适用于六挡双离合器变速箱 DSG®，也适用于七挡双离合器变速箱 DSG®。

发动机防盗锁止系统的显示

当使用无效汽车钥匙或出现系统故障时，在组合仪表的显示屏内会出现相应的显示。此时无法启动发动机。

推动启动或拖车

出于技术上的原因，汽车不得推动启动或牵引启动。而要使用辅助启动。

补充信息和警告提示：

- 汽车钥匙套件 ⇒第 37 页
- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒第 41 页
- 换挡 ⇒第 142 页
- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页
- 转向系 ⇒第 159 页
- 起步辅助系统 ⇒第 161 页
- 加油 ⇒第 216 页
- 燃油 ⇒第 220 页
- 应急关闭或打开 ⇒第 279 页
- 辅助启动 ⇒第 309 页
- 牵引启动和牵引 ⇒第 312 页

警告

行驶期间关闭发动机会使汽车更难于停住。这可能导致汽车失控以及发生事故和受重伤。

- 汽车中的制动和助力转向系统、安全气囊系统、安全带预紧器以及其他安全装备仅在发动机运转时起作用。
- 只可在汽车停住时关闭发动机。

警告

在发动机运行状态下，或在启动发动机时，重伤的风险会降低。

- 切勿在不通风或封闭的空间内启动或运行发动机。发动机废气中可能含有无色无味的有毒一氧化碳气体。一氧化碳可致人昏迷及死亡。
- 切勿让汽车在发动机运转时处于无人看管状态。汽车可能突然自行移动或发生异常事件，从而导致损坏和重伤。
- 切勿使用启动加速剂。启动加速剂可能导致爆炸和发动机突然高速转动。

警告

排气装置的部件可能会很热。因此可能导致火灾和重伤。

- 停车时切勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如矮林、树叶、干草、泼出的燃油等）。
- 切勿在排气管、尾气催化净化器、隔热板或柴油颗粒过滤器上使用附加的底部保护层或防腐材料。

www.carobook.com

指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 136 页。

亮起	可能的原因
↻	在带柴油发动机的汽车上：正在启动发动机。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

⚠ 警告

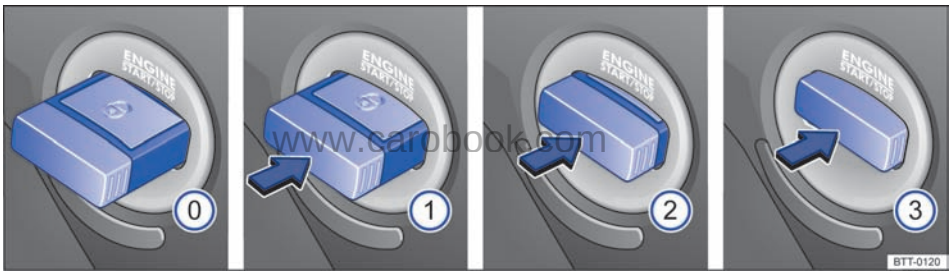
忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

点火开关



www.carobook.com

图 133 汽车钥匙在点火开关中的位置

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 136 页。

如果点火开关中没有汽车钥匙，则转向柱锁止装置可能已激活。

汽车钥匙的位置 ⇒图 133

Ⓞ 点火开关已关闭、所有用电器都已关闭并且转向柱锁止装置已激活。

① 点火开关已关闭、转向柱锁止装置已关闭。汽车钥匙可以从点火开关中取出。

② 点火开关已打开。柴油发动机预热。汽车钥匙可以从点火开关中取出。

③ 启动发动机。如果发动机已起动，则汽车钥匙保持在这个位置上。要取出时，将汽车钥匙完全按入点火开关中。松开时发动机被关闭并且汽车钥匙弹出到位置 ①。

非法的汽车钥匙

如果一把非法的汽车钥匙已被插入点火开关中，可按以下方式将其取出：

- *自动变速箱：*按下选挡杆上的锁止按钮，然后再松开。从点火开关中拔出汽车钥匙。
- *手动变速箱：*将汽车钥匙从点火开关中拔出。

⚠ 警告

粗心或无人监管地使用汽车钥匙可能导致事故和重伤。

- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。否则有人可能启动发动机和操纵车窗升降器等电动装备，可能导致重伤。 ▶

⚠ 警告（续）

- 在汽车锁止的情况下，切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。例如视季节而定，在关闭的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能导致幼儿重伤和生病或死亡。
- 汽车还在移动期间切勿将汽车钥匙从点火开关中拔出。否则转向柱锁止装置会卡止，汽车无法再转向。

在发动机已关闭的情况下，如果汽车钥匙长时间插在点火开关中，汽车蓄电池会自行放电。

在**带自动变速箱的汽车**上，只有当选挡杆在 P 上时，汽车钥匙才能从点火开关中拔出。必要时将选挡杆上的锁止按钮按下，然后重新松开。 ◁

启动按钮



图 134 中控台中的下部：无钥匙上下车系统 Keyless Access 的启动按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 136 页。

www.carmanuals.com

在带 Keyless Access（无钥匙上下车）⇒第 41 页的汽车上，可以用启动按钮（Keyless-Go）*或*用汽车钥匙通过点火开关 ⇒第 137 页启动汽车。

只有当位于车内的钥匙为有效的汽车钥匙时，启动按钮才能进行操作。

在离开汽车时，如果点火开关已关闭，则打开驾驶员侧车门就会激活电子转向柱锁止装置 ⇒第 159 页。

接通或关闭点火开关

- 短促按下启动按钮一次，且不要踩下制动或离合器踏板 ⇒⚠。

应急启动

如果识别到车内没有有效汽车钥匙，则使用点火开关 ⇒第 137 页。组合仪表显示屏上会出现相应的显示。这样的情况可能在诸如汽车钥匙内的电池电量较少或已耗尽时出现。

应急关闭

如果发动机无法通过短促按下启动按钮进行关闭，则必须执行应急关闭：

- 在 3 秒钟内连按两下启动按钮，或按住启动按钮超过一秒钟 ⇒⚠，在*关闭发动机*中，见第 140 页。
- 发动机自动关闭。

发动机重新起动功能

如果在关闭发动机后未在汽车内部空间内识别到有效的汽车钥匙，则在大约 5 秒钟内还可以重新启动发动机。组合仪表显示屏上会显示一条相应的信息。

在这段时间结束后，如果车内没有有效的汽车钥匙则无法再启动发动机。

⚠ 警告

汽车意外移动可能导致重伤。

- **打开点火开关时，*不得*踩下制动或离合器踏板，否则发动机会立即起动。**

⚠ 警告

粗心或无人监管地使用汽车钥匙可能导致事故和重伤。

- **每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。儿童或擅自操作的他人可能把汽车锁止、启动发动机或打开点火开关，并操纵电动装备例如车窗升降器。**

在配备柴油发动机和 Keyless Access 的汽车上，如果发动机必须进行预热，则发动机起动可能会延迟。 ◁

启动发动机

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 136 页。

操作只可按给定顺序执行。		
步骤	用汽车钥匙通过点火开关 ⇒第 137 页启动汽车	用启动按钮 ⇒第 138 页（Keyless Access）启动汽车
1.	踩下并踩住制动踏板，直至步骤 5 执行完毕为止。	
1 a.	对于带手动变速箱的汽车：将离合器踏板完全踩到底并踩住，直到发动机已起动为止。	
2.	将换挡杆置于空挡位置或将选挡杆置于位置 P 或 N。	
3.	仅带柴油发动机的汽车：要预热时将点火开关中的汽车钥匙按到位置 ⇒图 133 ②。组合仪表中的指示灯 ᔓ 亮起。	-
4.	将点火开关中的汽车钥匙按到位置 ⇒图 133 ③ - 不要加油门。	按压启动按钮 ⇒图 134 - 不要给油。为了启动发动机，车内必须有一把有效的汽车钥匙。
5.	在发动机起动时，松开点火开关中的汽车钥匙。	当发动机起动时，松开启动按钮。
6.	如果发动机不起动，请取消启动过程并在约一分钟后重复启动过程。	
7.	如要起步，请关闭电子驻车制动器 ⇒第 149 页。	

⚠ 警告

切勿在发动机运转的情况下离开汽车。汽车可能突然自行移动，特别是在已挂入挡位或已挂入行驶挡时可能导致事故和重伤。

⚠ 警告

启动加速剂可能导致爆炸或发动机突然高速旋转。

- 切勿使用启动加速剂。

提示

- 如果在行驶过程中尝试启动发动机或在关闭发动机后立即重新启动发动机，可能损坏起动机或发动机。
- 在发动机处于冷态时要避免高发动机转速、油门全开和大发动机负荷。
- 不得通过推动或牵引启动汽车。否则未燃烧的燃油可能损坏催化净化器。

不要在停车状态下预热发动机，在透过车窗玻璃向外的视野良好时要立即起步。这样发动机可更快达到其工作温度并且有害物质排放更少。

例如在汽车钥匙的电池电量低或电量耗尽时，不能通过启动按钮启动发动机。在这种情况下用汽车钥匙通过点火开关启动汽车。

在发动机起动时，会暂时关闭功率较大的用电器。

发动机冷机起动后，由运行情况决定可能短时发出较大的运转噪音。此为正常情况，无需多虑。

在车外温度低于 +5 ℃（+41 ℉）时，在带柴油发动机的汽车上，当燃油驱动的辅助加热器接通时在汽车下面可能产生轻微的烟雾。

启动使用生物乙醇 E85 的 MultiFuel 发动机时，需要达到特定工作温度。参见关于生物乙醇的信息 ⇒第 220 页。 ◁

www.carobook.com

关闭发动机

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 136 页。

操作只可按给定顺序执行。		
步骤	用汽车钥匙通过点火开关 ⇒第 137 页关闭汽车	用启动按钮 ⇒第 138 页（Keyless Access）关闭汽车
1.	将汽车完全停住 ⇒⚠。	
2.	踩下并踩住制动踏板，直至步骤 4 执行完毕为止。	

▶

操作只可按给定顺序执行。		
步骤	用汽车钥匙通过点火开关 ⇒第 137 页关闭汽车	用启动按钮 ⇒第 138 页（Keyless Access）关闭汽车
3.	对于自动变速箱将选挡杆置于 P。	
4.	接通电子驻车制动器 ⇒第 149 页。	
5.	将汽车钥匙完全按入点火开关中，然后松开。汽车钥匙弹回到位置 ⇒图 133 ①。	短促按压启动按钮 ⇒图 134。如果无法停下发动机，则应执行应急关闭 ⇒第 138 页。
6.	对于手动变速箱挂入 1 挡或倒挡。	

⚠ 警告

汽车还在移动期间切勿关闭发动机。否则可能导致对汽车失去控制，导致事故和重伤。

- 在点火开关已关闭的情况下，安全气囊和安全带预紧器都不起作用。
- 在发动机已关闭的情况下，制动助力器不起作用。所以在发动机已关闭的情况下，要在制动踏板上施加更大的力才能制动。
- 在发动机已关闭的情况下，助力转向器不起作用。在发动机已关闭的情况下，要用更大的力才能让汽车转向。

⚠ 警告（续）

- 如果将汽车钥匙从点火开关中拔出，则转向柱锁止装置可能卡止，而且汽车无法再转向。

提示

如果汽车曾较长时间在较高的发动机负荷下行驶，则发动机在关闭后可能过热。为了避免发动机损坏，在关闭发动机前要先让其在空挡位置上运转约 2 分钟。

对于带自动变速箱的汽车，只能在选挡杆处于位置 P 时，才能将汽车钥匙从点火开关中取出。

在关闭发动机后，发动机舱内的散热器风扇在点火开关已关闭或汽车钥匙已拔出的情况下仍可能继续运转几分钟。此散热器风扇会自动关闭。 ◁

www.carobook.com

电子发动机防盗锁止系统

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 136 页。

发动机防盗锁止系统有助于避免，用未授权的汽车钥匙启动发动机并开走汽车。

汽车钥匙上有一个芯片。在将汽车钥匙插入点火开关中时，借助此芯片可自动关闭发动机防盗锁止系统。

一旦汽车钥匙从点火开关中拔出，电子发动机防盗锁止系统就自动激活。在带有 Keyless Access 的汽车上，汽车钥匙必须位于汽车之外 ⇒第 41 页。

因此，使用已正确设码的大众汽车原装汽车钥匙才能启动发动机。可以在大众汽车合作伙伴处购买已设码的汽车钥匙 ⇒第 37 页。

如果使用一把非法的汽车钥匙，组合仪表显示屏上会出现显示**防盗系统激活！**。汽车将无法投入运行。

只有使用大众汽车原装汽车钥匙才能保证汽车正常运行。 ◁

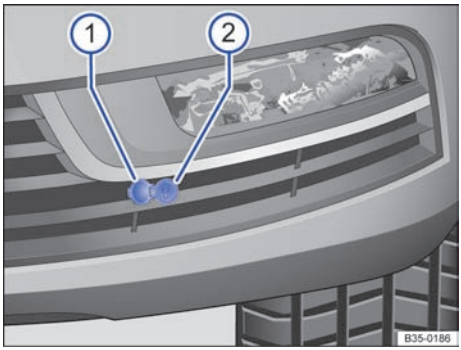


图 135 右前保险杠内：用于发动机预热的接口 ②

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 136 页。

发动机预热时，在汽车静止的情况下借助加热元件缓慢加热发动机冷却液。为此必须事先将随附的电缆连接在 230 伏插座或 115 伏插座上，例如车库内的插座上。如果冷却液加热足够，则启动后发动机会很快达到其工作温度。因此可降低暖机阶段的耗油量及有害物质排放值。

取决于车外温度，发动机预热最长可能持续 3 小时 ⇒第 220 页。

连接发动机预热装置

- 只使用随附的电缆。
- 所使用的所有电缆和插头必须未损坏 ⇒⚠。
- 打开盖罩 ⇒图 135 ①。
- 将连接电缆插入插口内 ②。
- 将连接电缆与外部连接电缆连接。
- 将外部连接电缆连接在带有接地线且通过 FI 保护开关保护的 230 伏插座或 115 伏插座上。
- 每次启动发动机前都必须取下连接电缆并关闭盖罩 ①。

⚠ 警告

不恰当使用发动机预热时，可能引起短路、触电、失火、受重伤和死亡。

- 始终将外部连接电缆连接在带有接地线且通过 FI 保护开关保护的 230 伏插座或 115 伏插座上，插座应防水、防潮和防其他液体渗入。
- 切勿将发动机预热装置连接在普通插座上，无论插座是否有保护措施。

⚠ 警告

使用不合适或损坏的插座和连接电缆以及忽视通用有效的安全防护措施时，可能引起短路、事故、受重伤和死亡。

- 切勿使用损坏的插座和外部连接电缆。每次使用前都要检查插头和电缆是否损坏。
- 切勿改变或维修电气部件。
- 每次都要保护好插头连接，以避免水份、潮气和其他液体进入。

如果偶尔使用发动机预热，则要每月测试一次 FI 保护开关；定期使用时每周测试一次。 ◁

www.carobook.com

换挡

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 142
踏板 143
手动变速箱：挂挡 144
自动变速箱：挂挡 145
利用 Tiptronic 手动电控换挡程序换挡 . . 146
搭配自动变速箱行驶 147
自动变速箱功能故障 148
挡位建议 148

本章中关于自动变速箱的注释既适用于自动变速箱，也适用于双离合器变速箱 DSG®。

在已挂入倒挡且已打开点火开关时，会出现以下情况：

- 倒车大灯亮起。
- 倒车期间全自动空调自动切换到车内空气循环运行模式。
- 必要时驻车辅助装置和倒车摄像头自动接通。

补充信息和警告提示：

- 中控台概览 ⇒第 12 页
- 仪表 ⇒第 18 页
- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页
- 驻车辅助装置 ⇒第 164 页
- 倒车摄像头（Rear Assist）⇒第 168 页
- 驻车转向辅助系统（Park Assist）⇒第 172 页
- ACC（自适应巡航）⇒第 181 页
- 加热、通风、制冷 ⇒第 206 页
- 发动机控制单元和废气净化装置 ⇒第 273 页
- 应急关闭或打开 ⇒第 279 页

警告

特别是在容易打滑的道路上，快速加速可能导致牵引力损失和侧滑。可能导致对汽车失对控制，导致事故和重伤。

- 在视野、天气、路面和交通状况允许时，才可使用强制降挡或快速加速。

警告

切勿让制动器过于频繁和时间过长地“摩擦”，或过于频繁和时间过长地踩下制动踏板。持续制动会导致制动器过热。这会造成制动功率明显降低、制动距离显著增大并且可能导致制动装置完全失灵。

提示

- 如果不真正需要制动，切勿通过轻踩踏板让制动器“摩擦”。否则会加重磨损。
- 在驶过较长的陡下坡之前要降低车速，挂入某个较低的挡位或选择某个较低的行驶挡。这样可以充分利用发动机制动并减轻制动器负荷。否则制动器会过热并可能失灵。只在为了减速或停车而需要时，才可使用制动器。

www.carobook.com

警告灯和指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 142 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	七挡双离合器变速箱 DSG® 过热。	STOP 不要继续行驶！ 让变速箱在选挡杆位置 P 上冷却。 如果警告不消失，不要继续行驶，请让专业人员处理。否则可能导致变速箱严重损坏 ⇒第 148 页。
	制动踏板未踩下！	将制动踏板完全踩到底。 另见 ACC（自适应巡航）⇒第 181 页。
	例如尝试用选挡杆选择另一个行驶挡时不要踩下制动踏板。	要挂入某个行驶挡时踩下制动踏板。 也请参见电子驻车制动器 ⇒第 149 页。

闪烁	可能的原因	解决措施
	选挡杆上的锁止按钮未卡止。起步受阻。	使选挡杆锁卡止 ⇒第 145 页。
	自动变速箱有故障。 与选挡杆指示交替闪烁，例如 D。	发动机转速低时，请到特许维修站检修，并检测系统。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。

⚠ 警告（续）

- 一旦可行且安全，就立即停车。
- 当汽车静止或为进行维修必须停车时，务必与道路保持安全距离停车，接通闪烁报警装置、关闭发动机和采取其他安全措施向后面的交通参与者示警。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

踏板

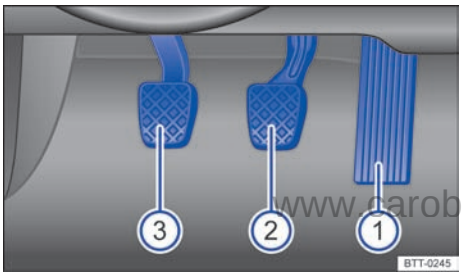


图 136 带手动变速箱的汽车上的踏板：① 油门踏板、② 制动踏板、③ 离合器踏板

www.carobook.com

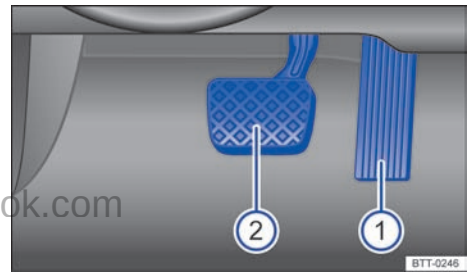


图 137 带自动变速箱的汽车上的踏板：① 油门踏板、② 制动踏板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 142 页。

所有踏板的操纵和移动都绝对不允许受物品或脚垫影响。

只可使用不妨碍踏板操作并在脚部空间内牢固固定的脚垫。

某个制动回路失灵时，为了使汽车停下来，将制动踏板踩到底的时间必须长一些。

⚠ 警告

驾驶员脚部空间内的物品可能妨碍顺畅操纵踏板。可能导致对汽车失对控制，加大受重伤的风险。

⚠ 警告（续）

- 要确保始终能够顺畅踩下所有踏板。
- 脚垫要始终可靠固定在脚部空间内。
- 切勿把脚垫或其他地毯置于已安装的脚垫上。
- 要确保在行驶过程中任何物品都不会进入驾驶员脚部空间内。

提示

踏板必须始终能够毫无阻碍地踩下。例如在某个制动回路失灵时，为了使汽车停下来，所需的制动踏板行程就更长。这时将制动踏板踩到底的时间必须长一些并且要更用力。 ◁

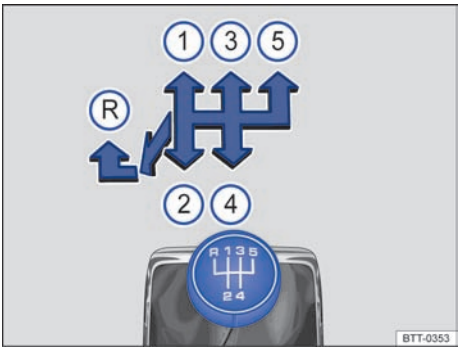


图 138 五挡手动变速箱的挡位示意图

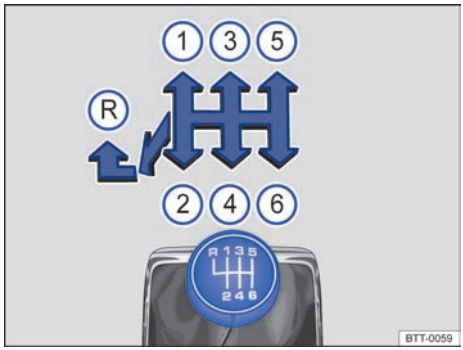


图 139 六挡手动变速箱的挡位示意图

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 142 页。

换挡杆上示出各个行驶挡的位置 ⇒图 138 或 ⇒图 139。

- 将离合器踏板完全踩到底并踩住。
- 将换挡杆置于所需位置 ⇒⚠。
- 松开离合器踏板，让离合器接合。

在某些国家，启动发动机时必须将离合器踏板完全踩到底。

挂入倒挡

- 仅在汽车停住时挂入倒挡。
- 将离合器踏板踩到底并保持住 ⇒⚠。
- 将换挡杆推入空挡位置，然后向下按压。
- 将换挡杆推到最左边，然后向前推入倒挡位置 ⇒图 138 Ⓡ 或 ⇒图 139 Ⓡ。
- 松开离合器踏板，让离合器接合。

降挡

行车过程中始终只能逐级降低挡位，即每次降低一个挡位，且发动机转速不能过高 ⇒⚠。如果车速或发动机转速较高，降挡时跳过一个或多个挡位可能会导致离合器和变速箱损坏，即使当时已断开离合器接合 ⇒ⓘ。

⚠ 警告

在发动机运转时，一旦已挂入某个挡位并松开离合器踏板，汽车就会立即移动。在电子驻车制动器已接通的情况下也是如此。

- 汽车还在移动期间切勿挂入倒挡。

⚠ 警告

降挡不当（挡位过低）可能导致汽车失控以及事故和重伤。

www.carobook.com

ⓘ 提示

车速或发动机转速较高时，如果换挡杆挂入的挡位过低，可能会导致离合器和变速箱严重损坏。即使离合器踏板保持踩下，离合器并未接合，也无法避免损坏。

ⓘ 提示

为了避免损坏和提前磨损，要注意以下事项：

- 在行驶过程中不要将手放在换挡杆上。手的压力会传递到变速箱内的换挡拨叉上。
- 在挂入倒挡前，要确保汽车完全静止。
- 在换挡时务必将离合器踏板完全踩到底。
- 在发动机运转时不要通过“摩擦”离合器在上坡上驻车。 ◁

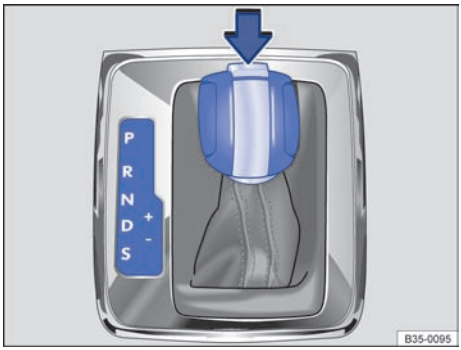


图 140 左置方向盘：带锁止按钮（箭头所示）的自动变速箱选挡杆

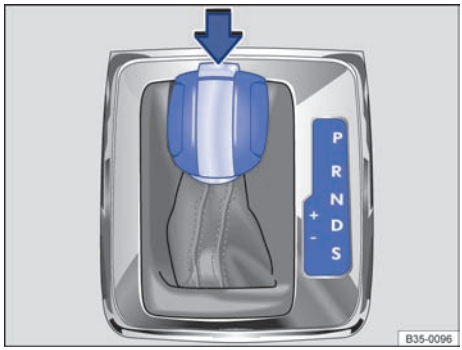


图 141 右置方向盘：带锁止按钮（箭头所示）的自动变速箱选挡杆

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 142 页。

此选挡杆装备有一个选挡杆锁。在将选挡杆从位置 P 换入某个行驶挡时，应踩下制动踏板，沿箭头方向按压选挡杆手柄内的锁止按钮 ⇒图 140 或 ⇒图 141。为了将选挡杆从位置 N 切换到位置 D 或 R，要事先踩下制动踏板并踩住。

点火开关打开时，组合仪表显示屏上显示当前选挡杆位置，必要时还有当前挡位。

选挡杆位置	名称	含义 ⇒⚠
P	驻车锁	驱动轮已机械锁死。 仅在汽车*停住*时才可挂入。要退出此选挡杆位置时，踩下制动踏板，另外打开点火开关。
R	倒挡	倒挡已接通。 仅在汽车*停住*时才可挂入。
N	中间位置	变速箱处在中间位置。此时没有力传递到车轮且无法使用发动机的制动作用。
D	前进挡位置（普通程序）	所有前进挡都可自动换高挡和降挡。换挡时刻取决于发动机负荷、个人的驾驶风格和行驶速度。
S	前进挡位置（运动程序）	与在选挡杆位置 D 上相比，所有前进挡都可自动*滞后*换高挡和*提前*降挡，以便充分利用发动机的后备功率。换挡时刻取决于发动机负荷、个人的驾驶风格和行驶速度。

www.carbook.com

选挡杆锁

在位置 P 或 N 上，选挡杆锁可防止意外挂入某个行驶挡和因此使汽车意外移动。

如要在点火开关已打开的情况下松开换挡杆锁，请踩下制动踏板并踩住。同时按压选挡杆上的锁止按钮。

在迅速地经过位置 N，例如从 R 到 D 换挡时，选挡杆不会被锁止。于是陷住的汽车能够“反复前后开动以求摆脱卡陷”。如果在制动踏板处于未踩下状态超过约一秒钟时和在车速低于约 5 km/h（3 mph）时选挡杆在位置 N 上，则选挡杆锁卡止。

在个别情况下，在带双离合器变速箱 DSG® 的汽车上选挡杆可能无法卡止。为避免意外起步，驱动系统不起作用。绿色指示灯 闪烁，同时显示一条文字信息。为使选挡杆锁卡止，请按以下方式操作：

- 对于六挡变速箱：踩下脚制动器，然后重新松开。
- 对于七挡变速箱：将选挡杆置于位置 P 或 N，然后挂入某个行驶挡位。

⚠ 警告

挂入错误的选挡杆位置可能会汽车失控、导致事故和重伤。

- 切勿在挂入行驶挡时给油。
- 在发动机运转且已挂入行驶挡的情况下，一松开制动踏板，汽车就开始移动。
- 切勿在行驶过程中挂入倒挡或驻车锁。

⚠ 警告

汽车意外移动可能导致重伤。

- 驾驶员切勿在发动机运转且已挂入行驶挡的情况下离开驾驶员座椅。如果必须在发动机运转的情况下离开汽车，务必接通电子驻车制动器并将选挡杆置于位置 P。
- 在发动机运转且已挂入行驶挡 D、S 或 R 时，务必用脚制动器将汽车停住。即使在怠速转速下，动力传递也不会完全中断并且汽车仍会“蠕动”。

⚠ 警告（续）

- 如果汽车正在移动，切勿切换到行驶挡 R 或 P。
- 切勿在挂入行驶挡 N 的情况下离开汽车。汽车会下溜，无论发动机是否运行。

提示

如果在汽车停住时未接通电子驻车制动器，同时在选挡杆位置 P 上松开制动踏板，则汽车可能自行向前或向后移动数厘米。

如果在行驶期间无意中切换到 N 上，则会减油门。在重新挂入某个行驶挡之前，在空挡位置下等待发动机达到怠速转速。

当选挡杆在发动机关闭时有很长一段时间位于不是 P 的其他位置时，汽车蓄电池电量耗尽。 ◁

利用 Tiptronic 手动电控换挡程序换挡

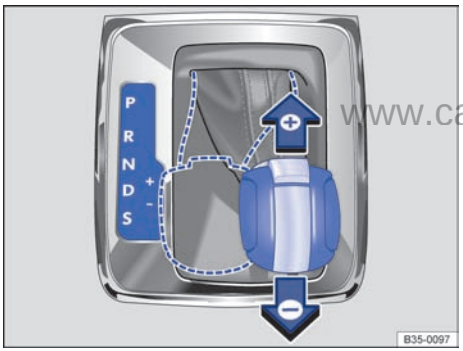


图 142 选挡杆在 Tiptronic 手动电控换挡程序位置上（左置方向盘型），右置方向盘型与之呈镜像对称



图 143 带 2 个用于 Tiptronic 手动电控换挡程序的翘板开关的方向盘

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 142 页。

通过 Tiptronic 手动电控换挡程序可以在自动变速箱上手动换高挡和换低挡。在切换到 Tiptronic 手动电控换挡程序时，会保留当前正在使用的挡位。这种情况保持到系统根据当前行驶状况不自动换挡。

通过选挡杆操作 Tiptronic 手动电控换挡程序

- 将选挡杆从位置 D 向右按入 Tiptronic 手动电控换挡程序的换挡凹槽中 ⇒⚠，*在自动变速箱：挂挡*中，见第 146 页。
- 向前 ⊕ 或向后 ⊖ 短促按压选挡杆，即可换高挡或降挡 ⇒图 142。

通过翘板开关操作 Tiptronic 手动电控换挡程序

- 在行驶程序 D、S 中或在 Tiptronic 手动电控换挡程序换挡凹槽中时，操纵方向盘上的翘板开关 ⇒图 143。
- 将右侧翘板开关 + OFF 拉向方向盘，即可升挡。 ▶

- 将左侧翘板开关 [-] 拉向方向盘，即可降挡。
- 要退出 Tiptronic 手动电控换挡程序时，将右侧翘板开关 [+ OFF] 拉向方向盘约一秒钟。

如果一段时间未操纵翘板开关且选挡杆未处于 Tiptronic 手动电控换挡程序凹槽中，则会自动退出 Tiptronic 手动电控换挡程序。

提示

- **在加速时，变速箱在即将达到允许的最高发动机转速之前会自动换到相邻的较高挡位。**
- **在手动降挡时，仅在发动机不会转速过高时，变速箱才会换挡。**

搭配自动变速箱行驶

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 142 页。

前进挡可自动升挡或降挡。

在下坡路面上行驶

下坡坡道越陡，选择的挡位应该越小。较低的挡位可提高发动机制动效果。切勿让汽车在中间位置 N 上在山区或丘陵地区滑行。

- 要降低车速。
- 将选挡杆从位置 D 中向右按入 Tiptronic 手动电控换挡程序的换挡凹槽内 ⇒第 146 页。
- 向后短促按压选挡杆，降挡。
- **或：**用方向盘上的翘板开关降挡 ⇒第 146 页。

上坡停车和起步

上坡坡道越陡，选择的挡位就应越小。

如果发动机运行时停在上坡路面上或在上坡路面上起步，则应使用自动驻车功能 ⇒第 161 页。

如果在已挂入行驶挡的情况下在上坡上停车，则务必通过踩下制动踏板或接通驻车制动器防止汽车自行移动。在起步时才可松开制动踏板或关闭电子驻车制动器 ⇒ⓘ。

带双离合器变速箱 DSG® 时滑行

滑行时利用的是汽车的惯性，由此通过有预见性的驾驶方式节省燃油。发动机动力断开并且不再制动汽车 – 汽车可以滑行较长的距离。

接通条件：选挡杆必须在位置 D 上。

触发滑行

- 将脚从油门踏板上抬起。发动机动力断开并怠速运行。汽车在没有发动机制动作用的情况下滑行。

滑行模式取消

- 短促踩下制动踏板或朝方向盘拉动左侧翘板开关 [-]。

可以在大众汽车信息系统的菜单**设置**中打开和关闭滑行模式 ⇒第 23 页。

强制降挡

利用强制降挡装置能够在选挡杆位置 D、S 上或在 Tiptronic 手动电控换挡程序位置上实现最大加速度。

如果将油门踏板完全踩到底，变速箱自动控制装置会根据车速和发动机转速退回一个较低的挡位。于是可以完全利用汽车的加速度 ⇒⚠。

在强制降挡时，达到预设的最高发动机转速时，自动变速箱才会切换到相邻的较高挡位。

LC 起步控制程序

利用 LC 起步控制程序能够从静止状态获得最大加速度。

- 关闭驱动防滑控制系统（ASR）⇒第 149 页。
- 用左脚踩下制动踏板并踩住。
- 将选挡杆置于位置 S 或 tiptronic 手动电控换挡程序位置。
- 用右脚踩下油门踏板，直至发动机转速达到约 3200 rpm。
- 将左脚从制动踏板上抬起 ⇒⚠。汽车于是以最大加速度起动。
- 在加速后要重新接通驱动防滑控制系统（ASR）！

⚠ 警告

特别是在容易打滑的道路上，快速加速可能导致牵引力损失和侧滑。可能导致对汽车失对控制，导致事故和重伤。

- **务必使驾驶方式与交通流量相匹配。**
- **只有当视野、天气、路面和交通状况都允许，且不会因汽车的加速以及驾驶风格而危及其他交通参与者的情况下，才能采用强制降挡或快速加速。**
- **注意，如果关闭了 ASR，尤其是当道路容易打滑的情况下，驱动轮便可能打滑，车辆可能滑动。**
- **在加速后，重新开启 ASR。**

www.carobook.com

提示

- 在已挂入行驶挡的情况下在上坡上停车时，不要通过加油门防止汽车自行移动。否则自动变速箱会过热及受损。

提示（续）

- 切勿让汽车在行驶挡 N 中滑行，尤其是在发动机已关闭时。否则自动变速箱会得不到润滑并可能因此损坏。 ◁

自动变速箱功能故障

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 142 页。

应急程序

如果在组合仪表显示屏上所有选挡杆位置都用较亮的背景显示，说明系统存在某个故障。自动变速箱在某个应急程序中运行。在应急程序中汽车可以继续行驶，然而要降低车速，而且不是在所有挡位上都能使用。

配备双离合器变速箱 DSG® 时，在某些情况下**不能再挂入倒挡**。

在任何情况下都必须尽快让特许维修站检测自动变速箱。

双离合器变速箱 DSG® 过热

双离合器变速箱例如可能由于频繁起步、长时间“蠕动”或停停走走的交通而变得过热。过热可通过警告灯 🌡 指示和必要时通过组合仪表中的一条文字信息显示。此外还可能发出一个报警音。请停车并让变速箱冷却 ⇒ⓘ。

尽管已挂入行驶挡，汽车仍不向前或向后移动

如果汽车未朝所需方向移动，则可能系统判断为行驶挡未正确挂入。然后踩下制动踏板，重新挂入行驶挡。

如果汽车始终无法朝所需方向移动，则说明存在系统故障。请让专业人员处理并检测系统。

提示

- 如果第一次显示变速箱过热，则必须安全停车或以高于 20 km/h（12 mph）的车速行驶。
- 如果文本信息和声音警告约每 10 秒钟重复一次，则必须尽快安全停车并关闭发动机。让变速箱冷却。
- 为了避免损坏变速箱，当不再发出声音警告时才可继续行驶。只要变速箱过热，就必须避免起步过程和以步行速度行驶。 ◁

www.carobook.com

挡位建议

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 142 页。

视汽车装备而定，组合仪表显示屏在行驶过程中可显示省油的挡位选择（以数字方式）建议。

显示	含义
●	已选择最佳挡位。
↑	建议换高一挡。
↓	建议换低一挡。

在带*手动变速箱*的汽车上以数字方式显示**推荐的挡位**并通过一个箭头显示升挡或降挡到显示的推荐挡位。

如果在带*自动变速箱*的汽车上选挡杆位于 Tiptronic 手动电控换挡程序位置上，则以数字方式显示**当前挡位**并通过一个箭头显示升挡或降挡建议 ⇒第 146 页。

关于“清洁”柴油颗粒过滤器的信息

排气装置的控制系统可识别堵塞的柴油颗粒过滤器，并通过一个有针对性的挡位建议支持柴油颗粒过滤器自清洁。于是可能需要破例提高发动机转速行驶 ⇒第 273 页。

小心

此挡位建议只是一种辅助手段，不能代替驾驶员的注意力。

- **驾驶员有责任在相应的行驶状况下正确选择挡位，例如在超车时、在坡路行驶时或在带挂车行驶时。**

最佳选择的挡位有助于节省燃油。

如果在装备手动变速箱的汽车上踩下离合器踏板或在装备自动变速箱的汽车上退出 Tiptronic 手动电控换挡程序挡，则挡位建议的显示隐去。 ◁

制动、停车和驻车

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 150
电子驻车制动器 151
驻车 152
关于制动器的信息 152
制动装置的数据 153
制动辅助系统 154
接通和关闭 ASR 155
制动液 156

制动辅助系统包括防抱死制动系统（ABS）、紧急制动辅助系统（BAS）、电子差速锁（EDS 和 XDS）、驱动防滑控制系统（ASR）和电子稳定程序（ESC）。

补充信息和警告提示：

- 起步辅助系统 ⇒第 161 页
- 车轮和轮胎 ⇒第 250 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

警告

在制动摩擦片已磨损殆尽或制动装置有故障的情况下行驶会导致事故和重伤。

- 如果组合仪表的显示屏中的 单独或与某个文本信息一同亮起，则应立即到特许维修站检修，检查制动摩擦片并更换已磨损的制动摩擦片。

警告

不恰当的驻车可能导致重伤。

- 汽车还在移动期间切勿将汽车钥匙从点火开关中拔出。否则转向柱锁止装置会卡止，汽车无法再转向或操控。
- 停车时切勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如矮林、树叶、干草、泼出的燃油等）。
- 每次停车或驻车时，务必接通电子驻车制动器。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员留在车内。他们可能关闭电子驻车制动器、操纵选挡杆或换挡杆并因此使汽车移动。从而导致事故和重伤。
- 每次离开汽车时都要随身携带所有汽车钥匙。否则有人可能启动发动机和操纵车窗升降器等电动装备，可能导致重伤。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。例如视季节而定，在关闭的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能导致幼儿重伤和生病或死亡。

提示

- 为避免汽车在停放时发生意外移动，先接通电子驻车制动器，然后才将脚从制动踏板上移开。
- 在带突出路沿围边或固定限位块的停车场中要始终小心行驶。这些突出地面的物品在驶入和驶出时可能损坏保险杠和其他汽车部件。为了避免损坏，要在车轮接触限位块或路沿之前停车。
- 要小心地驶过凹地、道路沿线单位、居住区的机动车出入口、坡道、路沿和其他物品。低置汽车部件如保险杠、扰流板和底盘、发动机或排气装置的部件在通过时可能受损。

www.carobook.com

警告灯和指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 149 页。

亮起	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
(P)	电子驻车制动器已接通。	-
(!)	制动装置有故障。	STOP 不要继续行驶！ 立即请专业人员处理 ⇒第 153 页。
	制动液液位过低。	STOP 不要继续行驶 检查制动液液位 ⇒第 156 页。
	与 ABS 指示灯 (ABS) 一起：ABS 失灵。	请到特许维修站检修。汽车可以不带 ABS 制动。
	制动踏板未踩下！	将制动踏板完全踩到底。
	制动摩擦片磨损过度。	立即到特许维修站检修。检查**所有**制动摩擦片并在必要时更换。
	电子稳定程序（ESC）受系统所限关闭。	关闭点火开关，然后再接通。必要时行驶一小段路程。
	电子稳定程序（ESC）有故障。	请到特许维修站检修。
	与 ABS 指示灯 (ABS) 一起：ABS 有故障。	请到特许维修站检修。汽车可以不带 ABS 制动。
	汽车蓄电池曾被重新连接。	以 15～20 km/h（10～12 mph）的车速行驶一小段路程。如果指示灯仍旧亮着，请到特许维修站检修，并检测汽车 ⇒第 234 页。
OFF	驱动防滑控制（ASR）已手动关闭。	接通驱动防滑控制（ASR）⇒第 155 页。通过接通和关闭点火开关自动接通驱动防滑控制系统（ASR）。
(ABS)	与 ESC 指示灯 一起：ABS 有故障。	请到特许维修站检修。汽车可以不带 ABS 制动。
	与警告灯 (!) 或 (ABS) 一起：ABS 失灵。	
(P)	与闪烁的警告灯 (!) 一起：电子驻车制动器有故障。	请到特许维修站检修。
	制动踏板未踩下。	要挂入行驶挡时踩下制动踏板。
		要关闭电子驻车制动器时踩下制动踏板 ⇒第 151 页。

闪烁	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
(!)	电子驻车制动器有故障。同时指示灯 (ABS) 亮起。	请到特许维修站检修，因为汽车可能无法安全驻车。
	ESC 或 ASR 正在调节。	将脚从油门踏板上抬起。使驾驶方式与道路状况相匹配。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

⚠ 警告

使用有缺陷的制动器行驶可能导致事故和重伤。

- 如果制动装置警告灯 (!) 不熄灭，或在行驶期间亮起，则说明储液罐内的制动液液位过低，或制动装置内存在故障。要尽快停车，然后请专业人员处理 ⇒第 156 页，*制动液*。

www.carownersmanuals.com

⚠ 警告（续）

- 如果制动装置警告灯 (!) 与 ABS 指示灯 (ABS) 一起亮起，则说明 ABS 的调节功能可能已失灵。于是在制动时后车轮可能较快抱死。抱死的后车轮可能导致汽车失控！如果可行，则降低车速并小心地以较低车速行驶到最近的特许维修站，让其检查制动装置。在前往途中要避免突然进行紧急制动或驾驶操作。
- 如果 ABS 指示灯 (ABS) 不熄灭或在行驶过程中亮起，则表明 ABS 无法正确起作用。只能通过正常制动使汽车停住（无 ABS 功能）。于是没有 ABS 提供的保护作用。请尽快到特许维修站检修。

⚠ 警告（续）

- 如果警告灯 (⚙) 单独或与组合仪表显示屏上的某个文字信息同时亮起，则要立即到特许维修站检修，检查制动摩擦片或更换用坏的制动摩擦片。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

电子驻车制动器



图 144 在中控台下部：电子驻车制动器按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 149 页。

电子驻车制动器替换了手制动器

接通电子驻车制动器

在汽车静止时可随时接通电子驻车制动器，在点火开关已关闭的情况下也一样。每次离开汽车或驻车时，务必接通驻车制动器。

- 拉住按钮 ⇒图 144。
- 如果按钮中的指示灯 (P) 和组合仪表中的指示灯 ⇒第 150 页亮起，则说明驻车制动器已接通。
- 松开按钮。

关闭电子驻车制动器

- 接通点火开关。
- 按压按钮 ⇒图 144。同时用力踩下制动踏板或在发动机运转时略微踩下油门踏板。
- 如果按钮中的指示灯 (P) 和组合仪表中的指示灯 ⇒第 150 页熄灭，则说明驻车制动器已关闭。

起步时自动关闭电子驻车制动器

起步时在驾驶员侧车门已关闭且驾驶员已系好安全带时，电子驻车制动器自动关闭。对于手动变速箱，在起步前还必须将离合器踏板踩到底，以便系统识别应关闭驻车制动器。

紧急制动功能

当汽车在紧急情况下无法用脚制动器停车时，才会触发紧急制动功能 ⇒⚠!

- 拉住按钮 ⇒图 144，即可对汽车紧急制动。同时会响起一个报警音信号。
- 如要取消此制动过程，请松开按钮或给油。

⚠ 警告

不恰当地使用电子驻车制动器可能导致事故和重伤。

- 除在紧急情况下，切勿将电子驻车制动器用于汽车的制动。否则因为只对后车轮进行制动，制动距离会大大变长。务必使用脚制动器。
- 切勿在已挂入行驶挡或已挂入挡位且发动机运转的情况下从发动机舱内给油。汽车在已挂入电子驻车制动器的情况下也可能移动。

提示

为避免汽车在停放时发生意外移动，先接通电子驻车制动器，然后才将脚从制动踏板上移开。

在带手动变速箱的汽车上：在松开踩下的离合器踏板并同时给油时，电子驻车制动器会自动关闭。

在汽车蓄电池电量耗尽的汽车上无法关闭电子驻车制动器。要使用辅助启动 ⇒第 309 页。

在接通或关闭电子驻车制动器时可能听到噪音。 ▶

www.carobook.com

如果电子驻车制动器长时间未曾使用，则系统在汽车已驻车的情况下偶尔会进行自动且可听到的检测。 ◁

驻车

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 149 页。

停车和驻车时要注意相关法律规定。

停车

操作只可按给定顺序执行。

- 将汽车停在合适的地面上 ⇒⚠。
- 踩下并踩住制动踏板，直至发动机关闭。
- 接通电子驻车制动器 ⇒第 151 页。
- 对于自动变速箱将选挡杆置于位置 P。
- 关闭发动机，松开制动踏板。
- 将汽车钥匙从点火开关中取出。
- 必要时略微转动方向盘，使转向柱锁止装置卡止。
- 对于手动变速箱在平地和上坡上挂入 1 挡或在下坡上挂入倒挡，然后松开离合器踏板。
- 确保所有乘员特别是儿童都下车。
- 如果离开汽车，请随身携带所有汽车钥匙。
- 锁上汽车。

在上坡和下坡路面上的附加事项

在关闭发动机前转动方向盘，使汽车驻车后出现溜车时前轮顶上路沿。

- 在下坡路面上偏转前车轮，使其朝着路沿方向。
- 在上坡路面上偏转前车轮，使其朝着路面中央。

⚠ 警告

排气装置的部件可能会很热。因此可能导致火灾和重伤。

- 停车时切勿让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如矮林、树叶、干草、泼出的燃油）。

提示

- 为避免汽车在停放时发生意外移动，先接通电子驻车制动器，然后才将脚从制动踏板上移开。
- 在带突出路沿围边或固定限位块的停车场中要始终小心行驶。这些突出地面的物品在驶入和驶出时可能损坏保险杠和其他汽车部件。为了避免损坏，要在车轮接触限位块或路沿之前停车。
- 要小心地驶过凹地、道路沿线单位、居住区的机动车出入口、坡道、路沿和其他物品。低置汽车部件如保险杠、扰流板和底盘、发动机或排气装置的部件在通过时可能受损。 ◁

www.carcar

关于制动器的信息

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 149 页。

新制动摩擦片在前 200 至 300 km 期间还不具备充分的制动效果，并且必须首先进行“磨合制动” ⇒⚠。然而可以通过更用力踩制动踏板来补偿略有降低的制动力。**在磨合期间，全制动或紧急制动时的制动距离**会比制动摩擦片已磨合好时长。在磨合期间要避免全制动和制动器承受高负荷。例如在距离过近跟车行驶时。

制动摩擦片的磨损情况完全取决于使用条件和驾驶方式。在经常市区行驶和短途行驶时以及采用运动型驾驶方式时，要比保养手册中的规定更频繁地到特许维修站检测制动摩擦片厚度。

在**制动器潮湿**的情况下行车时（例如涉水行车后、强降雨时或清洗汽车后），制动效果可能由于潮湿或冬季制动盘结冰而出现延迟。必须通过在较高车速时小心地制动而尽快“使制动器干燥”。同时要确保不会危及后车和其他交通参与者 ⇒⚠。

制动盘和制动摩擦片上的盐层会延迟制动效应和延长制动距离。如果在撒有化雪盐的道路上较长时间未曾制动，则必须通过小心地制动磨掉盐层 ⇒⚠。

制动盘上的**锈蚀**和制动摩擦片的**脏污**可能由于长时间停放、行驶里程少和使用率低而加重。如果制动摩擦片不使用或使用率低以及存在锈蚀，大众汽车建议通过多次在较高车速下紧急制动来清洁制动盘和制动摩擦片。同时要确保不会危及后车和其他交通参与者 ⇒⚠。 ▶

制动装置中有故障

如果汽车制动有异于往常（制动行程突然变长），则可能是制动回路失灵。这可通过警告灯 (!) 和必要时通过一条文字信息指示。请立即到最近的特许维修站检修，排除损坏。在前往特许维修站的路上要以较低的车速行驶，同时针对制动距离变长和踏板压力变大的情况调整驾驶方式。

制动助力器

制动助力器只在发动机运行时起作用，它增强驾驶员施加到制动踏板上的踏板压力。

如果制动助力器不工作或对汽车进行牵引，必须用力踩下制动踏板，因为此时制动距离会因缺少制动助力而变长 ⇒⚠。

⚠ 警告

新制动摩擦片在开始时不具备最佳制动效果。

- 新制动摩擦片在前 300 km 时还不具备充分的制动效果，必须首先进行“磨合制动”。这时可以通过在制动踏板上施加更大的压力来提高降低的制动效果。
- 为了降低事故、重伤和汽车失控风险，使用新制动摩擦片时要特别小心地驾驶。
- 在新制动摩擦片磨合期间，与前方行驶车辆的距离不要太近，同时要避免导致制动器负荷过高的行驶状况。

⚠ 警告

过热的制动器会降低制动效果和显著延长制动距离。

- 下坡行驶时制动器的负荷特别高，并且会迅速升温。
- 在驶过较长的陡下坡之前要降低车速，挂入某个较低的挡位或选择某个较低的行驶挡。这样可以充分利用发动机制动并减轻制动器负荷。

⚠ 警告（续）

- 非标配的或损坏的前扰流板可能影响制动器的通风，并导致制动器过热。

⚠ 警告

潮湿的制动器或结冰或含盐的制动器制动较迟缓，并会延长制动距离。

- 要小心地尝试进行制动。
- 在视野、天气、路面和交通状况允许的情况下，务必通过几次小心的制动操作，使制动器干燥，并去除冰和盐。

⚠ 警告

不带制动助力器行驶时制动距离会显著变长，会因此导致事故和重伤。

- 切勿在发动机已关闭的情况下让汽车滑行。
- 如果制动助力器不工作或对汽车进行牵引，必须用力踩下制动踏板，因为此时制动距离会因缺少制动助力而变长。

提示

- 如果不真正需要制动，不要轻踩踏板“摩擦”制动器。在制动踏板上持续施加压力会导致制动器过热。这会造成制动功率明显降低、制动距离显著增大并且可能导致制动装置完全失灵。
- 在驶过较长的陡下坡之前要降低车速，挂入某个较低的挡位或选择某个较低的行驶挡。这样可以充分利用发动机制动并减轻制动器负荷。否则制动器会过热并可能失灵。只在为了减速或停车而需要时，才可使用制动器。

在检查前部制动摩擦片时，也要同时检查后部制动摩擦片。要定期通过轮辋开口或汽车底部检查制动摩擦片，目测所有制动摩擦片的厚度。如有必要，拆下车轮以进行彻底检查。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。 ◁

www.carbook.pro

制动装置的数据

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 149 页。

制动踏板自由行程的范围

制动踏板的自由行程应符合对车型的技术要求。

允许的制动踏板最大自由行程
6 mm +/- 3 mm

开始提供最大制动效果的踏板作用力最高可达 500 N。

制动装置的新数据和磨损数据

制动装置	220 kW	
制动盘	前部	后部
直径	340 mm	310 mm
全新厚度	30 mm	22 mm
磨损厚度	27 mm	20 mm

▶

142. 501. PCC. 74

制动装置	220 kW	
制动摩擦片	前部	后部
不带支撑的全新摩擦片厚度	14 mm	12 mm
不带支撑的磨损摩擦片厚度	2 mm	2 mm
开始通过黄色指示灯警告的厚度	3 mm	– a)

a) 后轴上没有磨损监控。

⚠ 警告

不适用的备件和附件以及违规进行的作业、改装和维修可能导致汽车损坏、事故和重伤。

⚠ 警告（续）

- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。特许维修站拥有必要的工具、诊断装置、维修信息和具备资质的工作人员。

制动辅助系统

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 149 页。

制动辅助系统 ESC、ABS、BAS、ASR、EDS 和 XDS 只在发动机运行时工作，对提高主动行驶安全性起重要作用。

电子稳定程序（ESC）

ESC 可帮助降低侧滑危险和在某些行驶状况下通过对单个车轮进行制动来改善行驶稳定性。ESC 可识别动态行驶极限状态如汽车转向过度和转向不足或驱动轮打滑。系统通过有针对性的制动干预或降低发动机扭矩帮助稳定汽车。

ESC 有限制。重要的是要知道，ESC 不能突破物理规律的限制。ESP 并非在驾驶员要面对的所有情况下都能提供帮助。例如在路面特性发生突然变化时，ESC 并非每次都能提供支持。如果一条干燥道路的某一段突然被水、泥泞或雪覆盖，ESC 不能以与在干燥道路上相同的方式提供支持。如果汽车“滑水”（在水膜上而非在路面上行驶），则 ESC 不能为驾驶员提供转向帮助，因为此时汽车与路面的接触中断并且因此不能再制动和转向。在快速转弯行驶时（特别是在多弯路段上），ESC 并不总能如在较低车速时一样有效地处理困难的行驶状况。

要始终使车速和驾驶风格与视野、天气、路面和交通状况相匹配。当因驾驶员粗心而离开道路时，ESC 不能突破物理规律的限制、改善可用的动力传递或使汽车保持在路面上。相反，ESC 可改善对汽车控制的可能性，支持在极端道路行驶状况下通过充分利用驾驶员的转向操作使汽车沿希望的方向继续行驶。如果车辆在 ESC 能够提供支持之前因所采用的车速而已经离开道路，则 ESC 不能提供任何支持。

在 ESC 中集成有 ABS、BAS、ASR 和 EDS 系统。ESC 始终处于接通状态。如果在某些行驶状况下无法再达到足够的牵引力，则可通过按压 ASR 按钮关闭 ASR ⇒图 145。请确保当牵引力重新存在时，始终重新接通 ASR。

防抱死制动系统（ABS）

ABS 可以防止制动时车轮在汽车快要静止时抱死，以及支持驾驶员对汽车转向和保持控制。这就意味着，汽车在全制动时的侧滑倾向也较小：

- 用力踩下并踩住制动踏板。不要松开制动踏板或降低施加到制动踏板上的力！
- 不要将制动踏板“松松踩踩”或减小施加到制动踏板上的力！
- 在用力踩下制动踏板时使汽车转向。
- 松开制动踏板时或降低踩到制动踏板上的力时，ABS 自动关闭。

www.carobook.com

ABS 的调节过程可通过**制动踏板的脉动式移动**以及噪音识别。不可指望 ABS 在*所有*情况下都能缩短制动距离。在砂石路面或新雪覆盖而冰冷或容易打滑的路面上，制动距离甚至会更长。

紧急制动辅助系统（BAS）

紧急制动辅助系统可以帮助降低停车距离。当驾驶员在紧急制动情况下迅速踩下制动踏板时，紧急制动辅助系统增强制动力。因此会很快建立起全制动压力、增强制动力并缩短制动距离。于是 ABS 被更迅速和更高效地激活。

不要减小施加到制动踏板上的压力！在松开制动踏板时或在降低施加到制动踏板上的力时，紧急制动辅助系统会自动关闭制动助力装置。

驱动防滑控制系统（ASR）

ASR 在车轮打滑时减小发动机的驱动力，并使驱动力与道路状况相匹配。通过驱动防滑控制系统（ASR），即使在不利的道路状况下也能轻松起步、加速和上坡行驶。

驱动防滑控制系统（ASR）可以手动接通或关闭 ⇒第 155 页。

电子差速锁（EDS 和 XDS）

EDS 在常规直线行驶时可用。EDS 对打滑的车轮进行制动，并将驱动力传递到其他驱动轮上。为了避免被制动的车轮的盘式制动器过热，EDS 在负荷过大时会自动关闭。一旦制动器冷却下来，EDS 又会立即自动接通。

XDS 功能是电子差速锁的扩展。同时，XDS 不对驱动轮侧滑作出反应，而是对高速转弯行驶时弯道内侧前车轮的负荷减小作出反应。XDS 对弯道内侧车轮的制动器施加压力，防止车轮打滑。于是可以改善牵引力，从而有助于汽车循所需车道行驶。

⚠ 警告

在结冰、光滑或潮湿的道路上高速行驶时，可能导致汽车失控以及驾驶员和乘员受重伤。

- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。不可因为制动辅助系统 ABS、BAS、EDS、ASR 和 ESC 提高了安全性就冒险行车。
- 制动辅助系统不能超越物理规律的限制。即使有 ESC 和其他系统，光滑和潮湿的道路仍旧有很大的危险。
- 在潮湿的路面上过快行驶可能导致车轮失去与路面的接触而“滑水”。如果汽车失去与路面的接触，不要对其进行制动、转向和控制。
- 如果例如距离过近跟车行驶或车速对于相应的行驶状况来说过快，则制动辅助系统不能避免事故。

⚠ 警告（续）

- 尽管制动辅助系统非常有效并且可在困难的行驶状况下帮助控制汽车，仍要始终记得，行驶稳定性取决于轮胎的地面附着力。
- 在容易打滑的路面上（例如在冰或雪上）加速时，要小心地给油。即使有制动辅助系统，车轮也可能打滑，从而可能导致汽车失控。

⚠ 警告

如果涉及行驶动态的其他组件和系统未正常保养或不能运行，则 ESC 的效果会大大降低。这也涉及，但又不只涉及制动器、轮胎和其他前述系统。

- 一定要考虑到汽车改装和更改可能会影响 ABS、BAS、ASR、EDS 和 ESC 的功能。
- 汽车悬架改装或使用未经批准的车轮和轮胎组合可能影响 ABS、BAS、ASR、EDS 和 ESP 的功能，从而降低系统效果。
- ESC 的效果同样由合适的轮胎确定 ⇒第 250 页。

仅在全部 4 个车轮配备相同的轮胎时，ESC 或 ASR 才能正常工作。轮胎的滚动周长不同可能会导致发动机功率意外下降。

在 ABS 发生故障时，ESC、ASR 和 EDS 也失灵。

在上述系统的调节过程中可能出现运行噪音。 ◁

www.carobook.com

接通和关闭 ASR



图 145 在中控台中：用于手动关闭和接通驱动防滑控制系统（ASR）的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 149 页。

电子稳定程序（ESC）仅在发动机运行的情况下工作，它包括 ABS、EDS 和 ASR。

驱动防滑控制系统（ASR）可以在发动机运行时通过按压按钮 ⇒图 145 关闭。在达不到足够的牵引力的情况下，才会关闭 ASR（或其他类似程序）：

- 在深雪中或在松软的路面上行车时。
- 在陷住的汽车“反复前后开动以求摆脱卡陷”时。

接着要通过按压按钮重新接通 ASR。 ◁

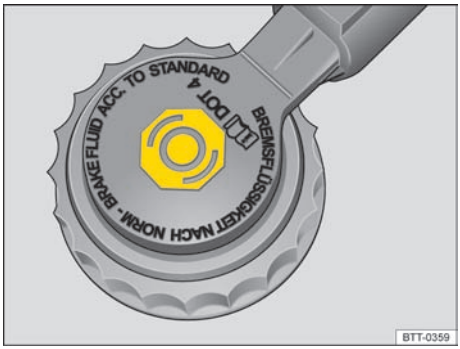


图 146 发动机舱内：制动液储液罐的盖子

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 149 页。

制动液随着时间流逝会吸收周围空气中的水分。制动液的含水量过高会导致制动装置损坏。水会显著降低制动液的沸点。如果含水量过高，则在制动器负荷高和全制动时会在制动装置中形成气泡。气泡会降低制动效果、显著延长制动距离，甚至可能导致制动装置完全失灵。自身安全和其他交通参与者的安全取决于始终正常起作用的制动装置 ⇒⚠。

制动液规格

大众汽车研发了针对汽车制动系统优化的专用制动液。为了保证制动装置的最佳功能，大众汽车强烈建议使用符合**大众标准 501 14** 的制动液。

使用制动液前，检测容器上制动液规格参数是否符合汽车的要求。

可从大众汽车合作伙伴处购得符合大众标准 501 14 的制动液。

如果没有这种制动液，并且因此而必须使用另一种高质量的制动液，则可以使用符合 DIN ISO 4925 CLASS 4 要求或美国标准 FMVSS 116 DOT 4 的制动液。

不是所有符合 DIN ISO 4925 CLASS 4 要求或美国标准 FMVSS 116 DOT 4 的制动液都有相同的化学成分。有些制动液可能含有某些化学成分，这些化学成分一段时间后会损毁或损坏汽车制动装置安装件。

为了保障制动装置稳定正常运行，大众汽车强烈建议使用符合**大众标准 501 14** 的制动液。

符合大众标准 501 14 的制动液满足 DIN ISO 4925 CLASS 4 的要求或美国标准 FMVSS 116 DOT 4。

制动液液位

制动液液位必须始终介于制动液储液罐的 MIN（最小）和 MAX（最大）标记之间或在 MIN（最小）标记之上 ⇒⚠。

并非在所有车型上都可以准确检测制动液液位，这是因为发动机部件会妨碍观察制动液储液罐内的液位。如果无法准确读取制动液液位，请让专业人员处理。

因为制动摩擦片磨损和制动器自动调整，制动液液位在行驶模式下会略微下降。

更换制动液

必须按保养手册的规定更换制动液 ⇒手册 *保养手册*。请让特许维修站更换制动液。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。只可添加符合所需规格的新制动液。

⚠ 警告

制动失灵或制动效果降低可能由过低的制动液液位和过旧或不合适的制动液引起。

- 要定期检查制动装置和制动液液位！
- 要定期按照保养手册的规定更换制动液 ⇒手册 *保养手册*。
- 使用旧制动液的制动器在负荷高时可能产生气泡。气泡会降低制动效果、显著延长制动距离，可能导致制动装置完全失灵。
- 要确保使用正确的制动液。仅使用明确符合大众标准 501 14 的制动液。
- 任何其他制动液或质量不高的制动液都可能损害制动功能并降低制动效果。
- 如果没有符合大众标准 501 14 的制动液，在特殊情况下只允许使用符合 DIN ISO 4925 CLASS 4 或美国标准 FMVSS 116 DOT 4 的高品质制动液。
- 添加的制动液必须是新的。

⚠ 警告

制动液有毒。

- 为了降低中毒危险，切勿使用饮料瓶或其他容器来保存制动液。即使已在容器上做好记号，人们仍可能认为这些容器中保存的液体可供饮用。
- 制动液要始终保存在封闭的原装容器中，然后放置在儿童的接触范围之外。

提示

泼洒或溢出的制动液将损坏车漆、塑料部件和轮胎。如果制动液泼洒或流出，要立即从所有汽车部件上擦干净。

制动液可能污染环境。请收集流出的油液并专业地废弃处理。 ◁

www.carobook.com

有环保意识地驾驶

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

经济节约的驾驶风格 157
节油行驶 158

耗油量、环境污染以及发动机、制动器和轮胎的磨损主要取决于 3 个因素：

- 个人的驾驶风格
- 使用条件（气候、路面特性）
- 技术前提条件

通过一些简单的措施，最高可以节省 25% 的燃油（与个人的驾驶风格相关）。

警告

车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。

经济节约的驾驶风格

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 157 页。

更快地换挡

原则上：越高的挡位始终越省油。作为简便法则，对于大多数汽车而言：车速 30 km/h（18 mph）时在 3 挡行驶，车速 40 km/h（25 mph）时在 4 挡行驶，而车速 50 km/h（30 mph）时已在 5 挡。

此外，如果交通和行驶状况允许，在升挡时“跳过”某些挡位可节省燃油。

不要拖挡。1 挡只可用于起步，要迅速切换到 2 挡。在带自动变速箱的汽车上要避免强制降挡。

带挡位指示的汽车通过显示换挡过程的最佳时刻为省油驾驶提供支持。

滑行

如果将脚抬离油门踏板，则发动机的燃油供给中断并且耗油量下降。

因此，例如在驶近亮起的红色交通信号灯时可让汽车断油滑行。当汽车行驶过慢或滑行距离较长时，才需要踩下离合器踏板断开发动机动力。然后发动机以怠速转速继续运转。

在预计停车时间较长的情况下，请主动关闭发动机（例如在铁路道口前等待通过时）。在发动机自动起停系统已接通的汽车上，发动机在汽车停住期间会自动关闭。

有预见性地驾驶和随车流“控制车速”

经常制动和加速会显著提高耗油量。通过与前车保持足够大的距离进行有预见性地驾驶，可以只减油门便可补偿车速波动。于是不再需要主动制动和加速。

沉着匀速行驶

稳定性比车速更重要：行驶越均匀，耗油量就越低。

在高速公路行驶时，恒定的匀速比不断进行加速和制动更高效。通常采用匀速驾驶方式能够同样快地到达目的地。

GRA 支持匀速驾驶方式。

适度使用附加用电器

保持车内舒适是令人愉悦的而且也很重要，但是应从环保角度出发酌情使用。

某些接通的装备会提高耗油量（示例）：

- 空调器制冷装置：如果要让空调产生很高的温差，它就需要发动机提供很多能量。因此，车内温度相对于车外温度的温差不可过大。在开始行车前对汽车进行通风，然后开着车窗行驶一小段距离会很有帮助。随后才在车窗已关好的情况下接通空调。在车速高时要使车窗保持关闭。开着的车窗会提高耗油量。
- 如果已达到目的，关闭座椅加热装置。
- 如果车窗玻璃没有水雾和冰，关闭前窗玻璃和后窗玻璃加热装置。
- 如果汽车处在移动中，不要让驻车暖风处于接通状态 ⇒第 212 页。

增加耗油量的其他因素（示例）：

- 发动机控制单元有故障
- 在山区行驶
- 带挂车行驶

www.carobook.com

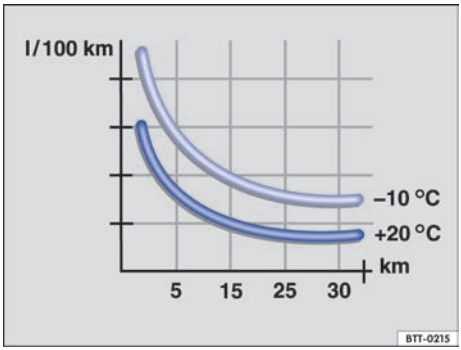


图 147 2 个不同环境温度下的耗油量（l/100 km）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 157 页。

通过有预见性和经济节约的驾驶方式可轻易使耗油量降低 10% 至 15%。

汽车在加速时通常都要耗费更多的燃油。在有预见性地驾驶时必须减少制动次数并因此减少加速次数。要尽可能地让汽车滑行，例如已看出下一个交通信号灯即将变为红灯时就应如此。

避免短距离行驶

冷态发动机刚刚起动后消耗的燃油明显更多。只有行驶几公里之后，发动机才可达到工作温度，同时耗油量变得正常。

为了卓有成效地降低耗油量和有害物质排放值，发动机和尾气催化净化器都必须已达到其最佳**工作温度**。另外，**环境温度**也非常重要。

图 147 显示相同里程时的不同耗油量，即 +20 ℃（+68 ℉）时和 -10 ℃（+14 ℉）时的耗油量。

因此要避免不必要的短距离，请将多个路段合并起来。

在相同的条件下，汽车在冬季消耗的燃油比在夏季多。

不仅某些国家法律禁止在汽车停住时“暖机”发动机，而且从技术上来看也不必要且浪费燃油。

调整胎压

正确的胎压可降低滚动阻力和耗油量。

在购买新轮胎时务必确保，轮胎已进行滚动阻力优化。

使用低黏度发动机机油

低黏度的全合成发动机机油（即通常所说的低黏度发动机机油）可降低耗油量。低黏度发动机机油可减小发动机内的摩擦阻力，特别是在发动机冷起动时分配更好且更快。在经常短途行驶的汽车上效果尤其明显。

要始终确保正确的发动机机油油位并遵守保养周期（发动机机油更换周期）。

在购买发动机机油时务必遵照发动机机油标准和大众汽车的许可。

避免不必要的压载物

汽车越轻，就越经济和环保。每 100 kg 的附加重量例如会使耗油量增大 0.3 l/100km。

从汽车中取出所有不需要的物品和多余的压载物。

去除不需要的安装件和加装件

一辆汽车越符合空气动力学，其耗油量就越低。诸如车顶行李架或自行车架等安装件和加装件会削弱空气动力学优势。

因此请去除不需要的加装件和不使用的行李架系统，要高速行驶时更应如此。 ◁

www.carobook.com

转向系

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 159
关于转向系的信息 160

助力转向不是以液压方式进行，而是采用电控机械方式。该转向系的优点是，不再需要液压软管、液压油、泵、过滤器和其他零件。电控机械式系统能节约燃油。液压系统需要系统中有持续的油压，而在电控机械式转向系中，只有在转向时才需要能量输送。

电控机械式转向系的助力转向会根据车速、转向力矩和车轮转向角度自动调整。电控机械式转向系只在发动机运行时起作用。

补充信息和警告提示：

- 启动和关闭发动机 ⇒第 136 页
- 汽车蓄电池 ⇒第 234 页
- 牵引启动和牵引 ⇒第 312 页

警告

如果助力转向不工作，则要用很大的力量才能转动方向盘，而且会使汽车转向变得困难。

- 助力转向只在发动机运行时工作。
- 切勿关闭发动机让汽车滑行。
- 汽车还在移动期间切勿将汽车钥匙从点火开关中拔出。否则转向柱锁止装置会卡止，汽车无法再转向。

警告灯和指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 159 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	电控机械式转向系失灵。	请到特许维修站检修。
	电控机械式转向系作用降低。	立即让特许维修站检测转向系。 如果此黄色警告灯在重新启动发动机并短暂行驶后不重新亮起，则**不需要**到特许维修站检修。
	汽车蓄电池已断开接通并重新连接。	以 15～20 km/h（9～12 mph）的车速行驶一小段路程。

闪烁	可能的原因	解决措施
	电子转向柱锁止装置有故障。	**不要继续行驶！** 请让专业人员处理。
	转向柱被夹紧。	略微来回转动方向盘。
	转向柱不能解锁或锁止。	将汽车钥匙从点火开关中取出，然后重新打开点火开关。必要时注意组合仪表显示屏上的信息。 如果在接通点火开关后转向柱保持锁止状态，则**不要继续行驶**。请让专业人员处理。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

www.vwcarbook.com

⚠ 警告（续）

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

关于转向系的信息

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 159 页。

为了加大偷盗汽车的难度，在每次离开汽车前都要将转向系锁止。

在不带 Keyless Access 的汽车上的电子转向柱锁止装置

如果在汽车停住时将汽车钥匙从点火开关中拔出，则转向柱即被锁止。如果在拔出汽车钥匙后汽车处在移动中超过约 10 秒钟，电子转向柱锁止装置不会锁止。

在带 Keyless Access 的汽车上的电子转向柱锁止装置

如果点火开关关闭时打开驾驶员侧车门，则会锁止转向柱。为此，汽车必须处于静止状态，且在必要时使选挡杆位于位置 P。

如果先打开驾驶员侧车门，然后才关闭点火开关，则汽车的电子转向柱锁止装置会因汽车钥匙或车门拉手内的传感器而激活。

电控机械式转向系

电控机械式转向系的助力转向会根据车速、转向力矩和车轮转向角度自动调整。电控机械式转向系只在发动机运行时起作用。

如果助力转向减小或消失，则转向时需要用比平常明显大的力。

反向助力转向

反向助力转向在临界行驶状况下为驾驶员提供助力转向。此时辅助转向力支持驾驶员进行反向转向操作 ⇒⚠。

⚠ 警告

反向助力转向连同 ESC 一起，在困难的行驶状况下，为驾驶员在车辆转向时提供支持。驾驶员必须能够在任何情况下对汽车进行转向控制。汽车不是通过反向助力转向进行转向的。 ◁

www.carobook.com

驾驶员辅助系统

起步辅助系统

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯 161
自动驻车功能 162
发动机自动起停系统 163

补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页
- 汽车蓄电池 ⇒第 234 页
- 车轮和轮胎 ⇒第 250 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页
- 辅助启动 ⇒第 309 页

警告

起步辅助系统的智能技术不能超越物理规律的限制。切勿凭借起步辅助系统提高了舒适性而冒险行驶。

- 汽车意外移动可能导致重伤。
- 起步辅助系统不能代替驾驶员的注意力。
- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 起步辅助系统并非在任何情况下都能将汽车保持在上坡路面上或制动在下坡路段上（例如在光滑或结冰的地面上）。

指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 161 页。

亮起	可能的原因	解决措施
Ⓐ	发动机自动起停运行模式有故障。	请到特许维修站检修，并检测系统。
Ⓐ	发动机自动起停系统已关闭发动机。	启动发动机时将脚从制动踏板上抬离 ⇒第 163 页。
Ⓐ	发动机自动起停系统不可用。	检查是否已满足所有的技术前提。满足可能缺少的技术前提 ⇒第 163 页。

www.carobook.com

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

警告（续）

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。



图 148 在中控台中：自动驻车按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 161 页。

如果汽车要经常或较长时间在发动机运行状态下保持静止，例如在斜坡上，遇到红灯时，或在走走停停的交通状况下，接通的自动驻车功能将对驾驶员提供支持。

在自动驻车功能接通时，按钮中的指示灯亮起。

接通的自动驻车功能自动防止汽车在静止状态下自行移动，从而无需用脚制动器使汽车停住。

在系统识别到汽车静止时，自动驻车功能就会接管，保持汽车停住。可以松开制动踏板。

如果驾驶员轻踩油门踏板（自动变速箱）或踩下离合器起步（手动变速箱），则自动驻车功能会重新松开制动器。汽车根据路面倾斜度开始移动。

如果当汽车处于静止状态时自动驻车功能的一项前提条件发生变化，自动驻车便会关闭，按钮中的指示灯熄灭 ⇒图 148。电子驻车制动器在必要时会自动接通，以使汽车安全驻车 ⇒⚠。

用自动驻车功能保持汽车停住的前提条件：

- 驾驶员侧车门已关闭。
- 驾驶员已系上安全带。
- 发动机已起动。

手动接通或关闭自动驻车功能

按压按钮 AUTO HOLD ⇒⚠。在自动驻车功能已关闭时，按钮中的指示灯熄灭。

自动接通或关闭自动驻车功能

如果关闭点火开关前通过按钮 AUTO HOLD 接通了自动驻车功能，则再次打开点火开关后，自动驻车功能自动保持接通状态。如果自动驻车功能未曾接通，则再次打开点火开关后自动保持关闭状态。

www.carobook.com

自动驻车会在这些前提条件下自动接通：

所有项都必须同时满足 ⇒⚠：

	手动变速箱	自动变速箱
1.	静止的汽车通过脚制动器停在水平地面或斜坡上。	
2.	发动机“平稳”运行。	
	在松开离合器并同时加油的同时，逐量松开制动器。	在加油的同时逐量松开制动器。

自动驻车在这些前提条件下会立即关闭：

	手动变速箱	自动变速箱
1.	如果前提条件（表格，见第 162 页）中的任意一项不再满足。	
2.	当发动机运行“不平稳”或存在发动机故障。	
3.	当发动机关闭或熄火后。	当发动机关闭后。
4.	当松开离合器并同时踩下油门踏板时。	在踩下油门踏板时。

⚠ 警告

自动驻车的智能技术不可能超越物理学规定的极限。切勿凭借自动驻车提高了舒适性而冒险行驶。

- 切勿在发动机运行并且已接通自动驻车功能的情况下离开汽车。

⚠ 警告（续）

- 自动驻车并非在任何情况下都能将汽车保持在上坡路面上或制动在下坡路段上（例如在光滑或结冰的地面上）。

提示

在驶过自动洗车装置之前务必关闭自动驻车功能，否则电子驻车制动器可能自动接通，从而导致损坏。

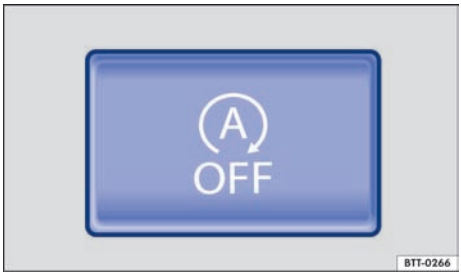


图 149 在中控台中：用于发动机自动起停系统的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 161 页。

在发动机自动起停系统中，发动机在汽车停住期间会自动关闭。需要时发动机会自动重新起动。

此功能在每次打开点火开关时都自动接通。组合仪表显示屏中显示关于当前状态的信息。

每次涉水行驶时都要手动关闭发动机自动起停系统。

带手动变速箱的汽车

- 在汽车静止时退出挡位并松开离合器踏板。发动机关机。
- 要重新启动发动机时踩下离合器。

带自动变速箱的汽车

- 在汽车静止时踩下制动踏板并踩住。发动机关机。
- 为重新启动发动机，请松开制动踏板或在选挡杆处于位置 P 时踩下油门踏板。

发动机自动关闭的重要条件

- 驾驶员已系上安全带。
- 驾驶员侧车门已关闭。
- 发动机舱盖已关闭。
- 工厂交货时安装的牵引装置未与挂车有电气连接。
- 发动机已达到最低温度。
- 汽车自上一次关闭发动机以来移动过。
- *对于带全自动空调的汽车：*汽车内部空间的温度处于预设的温度值范围内。
- 前窗玻璃加热装置未接通。
- *对于带全自动空调的汽车：*未设置很高或很低的温度。
- 空调除霜功能未接通。
- *对于带全自动空调的汽车：*未手动选择高鼓风机调速档。
- 汽车蓄电池的电量足够。
- 汽车蓄电池的温度不过低或过高。
- 汽车不在坡度很大的上坡路面或下坡路面上。
- 前车轮未发生大偏转。
- 未挂入倒挡。
- 驻车转向辅助系统（Park Assist）未激活。

自动重新起动的条件

发动机在以下条件下能够自动起动：

- 当车内升温或降温较大时。
- 当汽车开始滚动时。
- 当汽车蓄电池的电压下降时。

必须用钥匙启动的条件

在以下条件下必须用汽车钥匙手动启动发动机。

- 驾驶员松开安全带时。
- 驾驶员侧车门被打开时。
- 发动机舱盖被打开时。

手动接通和关闭发动机自动起停系统

- 按压中控台上的按钮 ⇒图 149。
- 在发动机自动起停系统处于关闭状态时，此按钮中的指示灯亮起。

发动机自动起停系统关闭发动机后，只要通过按钮 手动关闭系统，发动机就会重新起动。

⚠ 警告

在发动机已关闭的情况下，制动助力器以及电控机械式转向系不工作。

- **切勿关闭发动机让汽车滑行。**
- **在发动机舱中作业，发动机自动起停系统必须关闭。**

提示

如果在很高的车外温度下在很长的时间内使用自动起停系统，可能会损坏汽车蓄电池。

在某些情况下可能需要使用汽车钥匙手动重新启动发动机。要注意组合仪表显示屏上的相应信息。 ◁

www.carobook.com

驻车辅助装置

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

操作驻车辅助装置 165
驻车辅助装置的声音和可视信号 166

驻车辅助装置在驾驶员调头和泊车时为其提供支持。

保险杠内的超声波传感器发送并接收超声波。在超声波运行期间（发射、障碍物的反射和接收），系统持续计算保险杠和障碍物之间的距离。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页
- 倒车摄像头（Rear Assist）⇒第 168 页
- 驻车转向辅助系统（Park Assist）⇒第 172 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒第 238 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页
- 收音机或导航系统 ⇒手册 *收音机*或 ⇒手册 *导航系统*

⚠ 警告

驻车辅助装置不能代替驾驶员的注意力。

- 汽车意外移动可能导致重伤。
- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 超声波传感器有无法探测到人员和物体的盲区。
- 要始终注意观察汽车周围，因为超声波传感器并非在任何情况下都能识别到幼儿、动物和物体。
- 物体和衣服的某些表面可能不反射超声波传感器的信号。这些物体和穿着这种衣服的人员无法被系统识别，或可能被系统错误地识别。

⚠ 警告（续）

- 外部声源可能会影响超声波传感器的信号。与此同时在某些情况下可能无法识别人员和物品。

提示

- 在某些情况下，超声波传感器可能识别不到诸如挂车牵引杆、细杆、篱笆、隔离柱、树木和打开的或正在打开的行李箱盖等，因此可能导致汽车损坏。
- 某些障碍物尤其是较矮或较高的障碍物，在距离较远时驻车辅助装置可能已经识别到并发出了警告，但在汽车接近时它们可能从驻车辅助装置的探测范围中消失并且不能再识别到。因此其也不会因这些物体再次发出警告。
- 如果忽视驻车辅助装置此前的警告，可能导致严重的汽车损坏。
- 保险杠中的超声波传感器可能因碰撞（例如在泊车时）而错位或损坏。
- 为了保证系统正确工作，要保持保险杠中的超声波传感器洁净、无雪且无冰，而且不得用贴签或其他物品遮住这些传感器。
- 在用高压清洗机或蒸汽清洗机清洁超声波传感器时，只能短暂地直接对住超声波传感器喷射，而且必须时刻与其保持大于 10 cm 的距离。
- 噪音源可能导致驻车辅助装置发出错误信息，例如粗糙的沥青、鹅卵石路面、感应圈、建筑机械和其他车辆的干扰声。
- 在汽车上额外装上加装件，例如自行车架，可能影响驻车辅助装置功能。

如果系统有故障，请向特许维修站咨询。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

大众汽车建议，在一个车辆稀少的地方或停车场练习操作驻车辅助装置，以便熟悉系统及其功能。 ◁

www.carbo

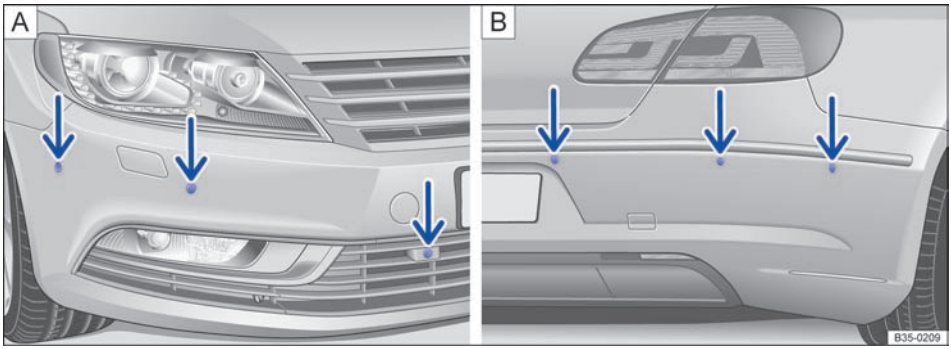


图 150 前部和后部保险杠内：驻车辅助装置的超声波传感器



图 151 中控台下部：用于打开或关闭驻车辅助装置的按钮

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 164 页。

驻车辅助装置借助超声波传感器确定前部或后部保险杠与障碍物之间的距离。前保险杠 A 和后保险杠 B ⇒图 150 上各有驻车辅助装置的最多 6 个超声波传感器（箭头）。

接通和关闭驻车辅助装置

功能	点火开关打开时的操作
手动打开驻车辅助装置：	按压按钮 P 一次。
手动关闭驻车辅助装置：	*再次*按压按钮 P。
手动关闭驻车辅助装置显示（声音输出依然保持激活）：	按压工厂交货时安装的收音机或导航系统上的工作模式选择按钮。 或：短促按压功能按钮 ⮌。
自动打开驻车辅助装置：	挂入倒挡或将选挡杆挂入 R 挡。
自动关闭驻车辅助装置：	将汽车向前加速到约 10～15 km/h（6～9 mph）以上。
必要时切换至倒车摄像头的图像：	挂入倒挡或将选挡杆挂入 R 挡。 或：短促按压功能按钮 或 RVC。

只要该功能已激活，按钮中的指示灯 P ⇒图 151 就会亮起。

驻车辅助装置的特点

- 在某些情况下驻车辅助装置会将超声波传感器上的水和冰识别为障碍物。
- 在距离保持不变时报警音在几秒钟后音量变小。在发出持续的声音信号时，音量保持不变。
- 一旦汽车驶离障碍物，间歇音就会自动关闭。在再次接近时，间歇音会自动接通。
- 如果在自动变速箱汽车上选挡杆位于位置 P 或电子驻车制动器已接通，则不发出声音信号。
- 当工厂交货时安装的牵引装置与挂车已有*电*气连接时，无法接通驻车辅助装置的*后部*超声波传感器。
- 大众汽车合作伙伴可以调节声音信号音的音量。

首次接通时，通过一个约 3 秒钟的持续音和按钮中的指示灯闪烁指示驻车辅助装置有功能故障。用按钮关闭驻车辅助装置并尽快到特许维修站进行检测。 ◁

驻车辅助装置的声音和可视信号

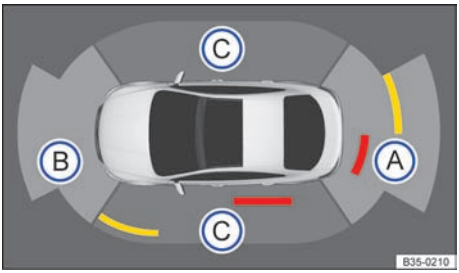


图 152 驻车辅助装置屏幕显示（彩色显示屏）

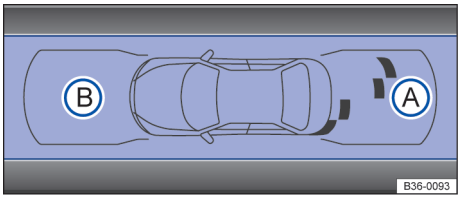


图 153 驻车辅助装置屏幕显示（黑白显示屏）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 164 页。

原理图的图例

图 152 或 图 153	含义
Ⓐ	汽车后方的探测区域。
Ⓑ	汽车前方的探测区域。
Ⓒ	汽车侧面的探测区域（视装备而定）。
	黄色扇段表示障碍物。
	红色扇段表示近处的障碍物。
	黑色扇段表示障碍物（黑白显示屏）。

www.carobook.com

在工厂交货时安装的收音机或导航系统屏幕上显示超声波传感器探测的汽车前方、后方和侧面区域。显示对于汽车来说的障碍物 ⇒⚠。

传感器能完全探测汽车前方和后方的区域。

视装备而定，超声波传感器仅能部分探测到汽车侧面的区域、无法直接探测的区域由系统进行计算。因此，仅当行驶了几米后才能显示汽车侧面的这些区域。

声音信号和屏幕显示

当车辆在超声波传感器区域内接近一个障碍物时，会发出声音信号。在与障碍物之间保持足够车距时，会发出间歇音。离障碍物的距离越近，声音信号的间歇距离越短。如果离障碍物已经很近，则发出持续的声音信号。

如果在出现了持续音后，继续驶近障碍物，则系统无法再测量距离。

视装备而定，图像内分多段显示探测的区域。汽车越接近某个障碍物，扇段就越靠近显示的汽车。最迟当显示最后一个扇段时，已经达到碰撞范围。**不要继续行驶！** ▶

带前部区域和后部区域驻车辅助装置的车辆				
汽车上的区域		汽车至障碍物的距离	声音信号	识别到障碍物时的扇段颜色（仅彩色显示屏）
Ⓐ	后方中部 后方外侧	约 31～160 cm 约 31～60 cm	间歇音	黄色
Ⓑ	前方中部 前方外侧	约 31～120 cm 约 31～60 cm		
Ⓐ 或 Ⓑ	近处的障碍物 a)	约 0～30 cm	持续音	红色

a) 在工厂交货时安装有牵引装置的汽车上，车辆后方的持续音的距离范围稍大。

带车辆周边环境驻车辅助装置的汽车					
汽车上的区域			汽车至障碍物的距离	声音信号	识别到障碍物时的扇段颜色（仅彩色显示屏）
Ⓐ	后方中部 后方外侧	障碍物未在车道中	约 31～160 cm 约 31～60 cm	-	黄色
Ⓑ	前方中部 前方外侧		约 31～120 cm 约 31～60 cm		
Ⓒ	侧面		约 31～60 cm		
Ⓐ	后方中部 后方外侧	障碍物在车道中	约 31～160 cm 约 31～60 cm	间歇音	黄色
Ⓑ	前方中部 前方外侧		约 31～120 cm 约 31～60 cm		
Ⓒ	侧面		约 31～60 cm		
Ⓐ、Ⓑ、Ⓒ	障碍物在碰撞区域外		约 0～30 cm	间歇音	红色
	障碍物在碰撞区域 a) 内			持续音	

a) 在工厂交货时安装有牵引装置的汽车上，车辆后方的持续音的距离范围稍大。

www.carbook.com

带挂车行驶时

对于工厂交货时装有牵引装置且有电气连接挂车的汽车，视装备而定，工厂交货时安装的收音机或导航系统的屏幕上会显示一个相应的图形。此时不显示汽车后方的距离值。

将驻车辅助装置切换成静音

通过短促按压屏幕上的功能按钮 （仅彩色显示屏中）可以将驻车辅助装置的声音信号切换为静音。要重新接通声音信号时，必须再次短促按压此功能按钮。

只要关闭驻车辅助装置后又重新接通，就会取消静音功能。不能排除误警告。

当驻车辅助装置显示已手动关闭且驻车辅助装置仍然激活时，同样会取消静音切换功能。

警告

切勿让屏幕上显示的图像分散了观察路况的注意力。

直至声音或可视信号再次出现，这之间可能需要几秒钟。

倒车摄像头（Rear Assist）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

操作提示 169
垂直于行车道泊车（模式 1） 170
平行于行车道泊车（模式 2） 171

行李箱盖中的摄像头用于辅助驾驶员倒车、停车或调车。摄像头图像与系统投射的定向辅助线一起显示在工厂交货时安装的收音机或导航系统屏幕上。

可以在 2 种不同的定向辅助线（模式）之间进行选择：

- **模式 1**：垂直于行车道倒车泊车，例如在停车场。
- **模式 2**：平行于道路边缘倒车泊车。

可以通过按压收音机或导航系统屏幕上的功能按钮切换模式。始终只显示能够切换到的模式。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页
- ⇒手册 *收音机* 或 ⇒手册 *导航系统*

警告

使用摄像头估算与障碍物（人员、汽车等）的距离不准确，而且可能导致事故和重伤。

- 摄像头镜头会放大和使视野失真，而且可能使物体在屏幕上的显示走样和不准确。
- 受屏幕分辨率限制和在环境光线不足时，某些物品不能显示或不能清楚地显示，例如细隔离柱或格栅。

警告（续）

- 摄像头有无法探测到人员和物体的盲区。
- 要保持摄像头镜头洁净、无雪且无冰，而且不得遮盖摄像头镜头。

警告

倒车摄像头的技术不可能超越物理和系统极限。疏忽和无人监管地使用倒车摄像头会导致事故和重伤。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 必须始终观察停车入位方向和汽车周围环境。在屏幕上根据方向盘转角显示车尾移动路线。与尾部相比汽车前部转动幅度更大。
- 切勿让屏幕上显示的图像干扰观察路况。
- 要始终注意观察汽车周围，因为摄像头并非在任何情况下都能探测到幼儿、动物和物品。
- 该系统可能无法清楚显示所有区域。
- 在行李箱盖已完全关闭的情况下才能使用倒车摄像头。

提示

- 摄像头只在屏幕上显示二维图像。由于缺少空间深度，例如很难或根本不能识别路面上的突出物或凹坑。
- 在某些情况下，摄像头可能识别不到诸如细杆、篱笆、隔离柱和树木等物品，因此可能导致汽车损坏。 ◁

www.carbook.com



图 154 在行李箱盖中：倒车摄像头的安装位置

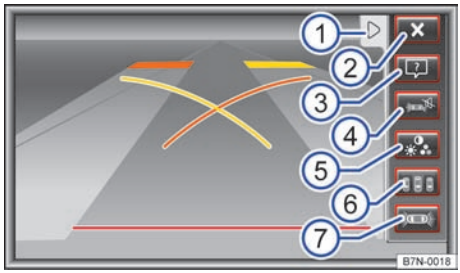


图 155 倒车摄像头显示器：接通了模式 2

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 168 页。

屏幕上的功能按钮 ⇒图 155：

① ◀ 显示菜单，▶ 隐去菜单。

② ✖ 关闭倒车摄像头的图像。

③ 显示帮助信息。在帮助概览中，对摄像头图像中的各个区域和线条进行说明。按压 ⮌，即可退出帮助概览。

④ 关闭声音。

⑤ 调节显示：亮度、对比度、色度。

⑥ 接通垂直于行车道倒车泊车的定向辅助线（模式 1）。

⑦ 显示驻车辅助装置的可视显示。

www.carobook.com

功能	在不带驻车辅助装置可视显示的汽车上的操作	在带驻车辅助装置可视显示的汽车上的操作
自动接通显示：	在点火开关已打开或发动机运行的情况下挂入倒挡。随即显示模式 1。	
手动关闭显示：	按下收音机或导航系统上的一个工作模式选择按钮 ⇒手册*收音机*或 ⇒手册*导航系统*。 **或：**短促按压屏幕上的功能按钮 ✖。 **或：**在关闭点火开关后，倒车摄像头的图像几秒后隐去。	
	-	按压按钮 P。
通过退出倒挡关闭显示：	图像在约 10 秒钟后关闭。	立即切换至驻车辅助装置可视显示。
通过向前行驶关闭显示：	以超过约 15 km/h（9 mph）的车速向前行驶。	以超过约 10 km/h（6 mph）的车速向前行驶。

特点

1) 在以下情况时不要使用倒车摄像头：

- 水平高度调节系统或自适应底盘调节系统（DCC）有故障时。
- 在显示不可靠或不清楚的图像时，例如在能见度差或镜头脏污时。
- 在只能模糊或不完全地识别汽车后方的空间时。
- 在汽车尾部载货时。
- 在驾驶员不熟悉本系统时。 ▶

1）在以下情况时不要使用倒车摄像头：
– 在行李箱盖打开时。
– 在摄像头的位置或安装角度已变化时（例如在发生尾部碰撞后），应由特许维修站检测系统。

2）摄像头导致的视觉错觉（示例）
倒车摄像头仅提供二维图像。由于缺少空间深度，很难或根本不能从屏幕上识别地面上的凹坑以及突出物或其他汽车上的突出部分。
物品或另一辆汽车可能在屏幕上显示得比实际情况更近或更远：
– 在从水平路面上行驶到上坡路面或下坡路面上时。
– 在从上坡或下坡上行驶到水平路面上时。
– 在汽车尾部载货时。
– 在接近突出物时。该物品可能会在倒车期间从摄像头视野中消失。

清洁摄像头镜头

要保持摄像头镜头洁净、无雪且无冰：

- 接通点火开关，挂入倒挡。
- 用普通酒基玻璃清洗剂润湿摄像头镜头，然后用干燥的软布清洁 ⇒ⓘ。
- 用手刷除雪。
- 用喷雾除冰剂除冰 ⇒ⓘ。

ⓘ 提示

- **清洁摄像头镜头时切勿使用具有研磨作用的养护用品。**
- **切勿用温水或热水去除摄像头镜头上的雪或冰。否则会损坏摄像头镜头。**

大众汽车建议，在视野和天气较好的情况下在一个车辆稀少的地方或停车场练习使用倒车摄像头泊车，以熟悉系统、定向线及其功能。

在行李箱盖打开或工厂交货时安装的牵引装置带有电动连接的挂车时，屏幕上不显示定向线。 ◁

www.carobook.com

垂直于行车道泊车（模式 1）

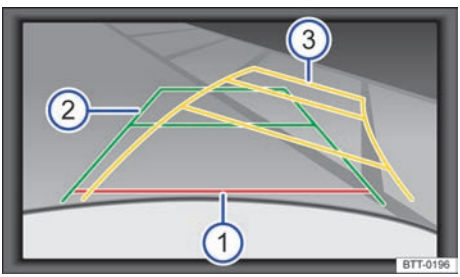


图 156 在屏幕上：汽车后方泊车空间的定向线

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 168 页。

定向辅助线概览

屏幕上投射的定向线的含义 ⇒图 156。定向线的所有长度数据基于在水平面上的汽车。

① 红色：安全距离：汽车后方路面上约 40 cm 的区域。

② 绿色：汽车向后的延长线（略微加宽）。显示的绿色区域在车后路面上约 2 米处结束。

③ 黄色：汽车向后的延长线，与方向盘转角相关。显示的黄色区域在车后路面上约 3 米处结束。 ▶

泊车

- 将汽车开过一个车位，然后挂入倒挡。
- 缓慢倒车并同时转向，使黄色定向线进入车位中③。
- 借助绿色定向线将汽车在车位中校直。 ◁

平行于行车道泊车（模式 2）

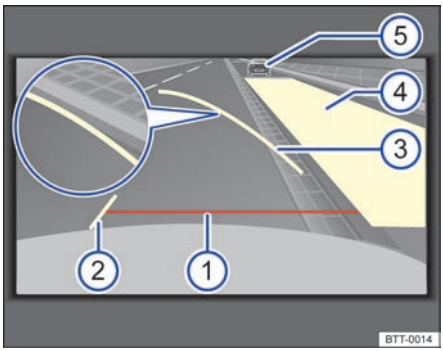


图 157 在屏幕上：汽车后方泊车空间的定向线和定向面

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 168 页。

在接通转向信号灯后，不需要的定向线和定向面随即隐去。

定向辅助线概览

屏幕上投射的定向线和定向面的含义 ⇒图 157。定向线的所有长度数据基于在水平面上的汽车。

www.carobook.com

① 安全距离：汽车后方路面上约 40 cm 的区域。

② 汽车的侧面界限。

③ 泊车时的转向点。

如果黄色定向线接触路沿石或另一个车位界限，说明已达到转向点（放大图）。

④ 泊车过程需要平行于汽车的空闲停车区域。因此，显示的定向面必须完全进入车位中。

⑤ 可能已泊在道路边缘上的汽车。

泊车

- 将汽车平行于停车线开到约 1 m 处，然后挂入倒挡。
- 在导航系统屏幕上接通用于平行泊车的模式 2。
- 缓慢倒车并同时转向，使屏幕上显示的黄色定向面在一个可能存在的障碍物 ⑤（例如另一辆汽车）前结束。
- 将方向盘朝停车位方向转至限位位置，然后缓慢倒车。
- 如果黄色线 ③ 接触到车位边界，例如标记或路沿（放大图），方向盘朝反向转至限位位置。
- 继续倒车，直至汽车平行于行车道停在车位中为止。必要时校正停车位置。 ◁

驻车转向辅助系统（Park Assist）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

驻车转向辅助系统的描述 173
使用驻车转向辅助系统泊车 174
使用驻车转向辅助系统驶出车位（仅平行于行车道的纵向车位） 175
驻车转向辅助系统自动制动干预 176

驻车转向辅助系统是驻车辅助装置 ⇒第 164 页的扩展，在下列方面为驾驶员提供支持：

- 寻找合适的车位
- 在合适的纵向车位泊车
- 在合适的横向车位泊车
- 从纵向车位驶出

在带驻车辅助装置可视显示的汽车上，在工厂交货时安装的收音机或导航系统的屏幕上会显示汽车的前方、后方以及（必要时）侧面的探测区域。在系统限制范围内显示障碍物相对于汽车的位置。

驻车转向辅助系统有一定的系统限制，使用驻车转向辅助系统时要求驾驶员特别提高注意力 ⇒⚠。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 启动和关闭发动机 ⇒第 136 页
- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页
- 驻车辅助装置 ⇒第 164 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒第 238 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

⚠ 警告

不可凭借驻车转向辅助系统提高了舒适性而冒险行驶。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 汽车意外移动可能导致重伤。
- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 物体和衣服的某些表面可能不反射超声波传感器的信号。这些物体和穿着这种衣服的人员无法被系统识别，或可能被系统错误地识别。
- 外部声源可能会影响超声波传感器的信号。与此同时在某些情况下可能无法识别人员或物品。
- 超声波传感器有无法探测到人员和物体的盲区。

⚠ 警告（续）

- 要始终注意观察汽车周围，因为超声波传感器并非在任何情况下都能识别到幼儿、动物和物体。

⚠ 警告

用驻车转向辅助系统驶入或驶出车位时，快速转动方向盘可能造成严重伤害。

- 驶入或驶出车位过程中不要抓住方向盘，直至系统提出要求。

提示

- 驻车转向辅助系统以已停驻的汽车、路沿或其他情况为导向。请确保轮胎和轮辋在泊车时不会受损。必要时要及时取消泊车过程，以免损坏汽车。
- 在某些情况下，超声波传感器可能识别不到诸如挂车牵引杆、细杆、篱笆、隔离柱、树木和打开的或正在打开的行李箱盖等，因此可能导致汽车损坏。
- 保险杠中的超声波传感器可能因碰撞（例如在驶入或驶出车位时）而错位或损坏。
- 在用高压清洗机或蒸汽清洗机清洁超声波传感器时，只能短暂地直接对住超声波传感器喷射，而且必须时刻与其保持大于 10 cm 的距离。
- 在汽车上额外装上加装件，例如自行车架，可能影响驻车转向辅助系统功能并造成损坏。

提示

超声波传感器失灵时，相应的超声波传感器组区域会关闭，并且在故障排除之前无法再次激活。系统出现故障时，请向特许维修站寻求帮助。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

为了保证系统正确工作，要保持保险杠中的超声波传感器洁净、无雪且无冰，而且不得用贴签或其他物品遮住这些传感器。

噪音源可能导致驻车转向辅助系统或驻车辅助装置发出错误信息，例如粗糙的沥青、鹅卵石路面和其他车辆的干扰声。

大众汽车建议，在一个车辆稀少的地方或停车场练习操作驻车转向辅助系统，以便熟悉系统及其功能。

驶入或驶出车位时会响起一声信号音，要求驾驶员在向前行驶和倒车之间切换，因为在驻车辅助装置的持续信号音期间不能改变方向。 ▶

www.carobook.com

当驻车转向辅助系统在静止情况下转动方向盘时，还会在组合仪表显示屏内出现符号 。踩下制动踏板，使转向运动在静止状态下进行，从而减少停入车位时所需的往复次数。 ◁

驻车转向辅助系统的描述



图 158 中控台下部：用于接通驻车转向辅助系统的按钮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 172 页。

驻车转向辅助系统组件包括前后保险杠内的超声波传感器、用于打开和关闭驻车转向辅助系统的按钮 ⇒图 158 和组合仪表显示屏中的显示。

用驻车转向辅助系统泊车的前提

与行车道平行的纵向车位	与行车道垂直的横向车位
驱动防滑控制（ASR）必须已接通 ⇒第 149 页。	
驶过纵向车位时，车速不要超过约 40 km/h（25 mph）。	驶过横向车位时，车速不要超过约 20 km/h（12 mph）。
驶过纵向车位或横向车位时，车距保持在 0.5～2.0 米。	
纵向车位长度：**汽车长度 + 0.8 米**。	横向车位宽度：**汽车宽度 + 0.8 米**。
泊车时，车速不要超过约 7 km/h（4 mph）。	

www.tarobook.com

提前结束或自动取消驶入或驶出车位过程

当出现以下情况之一时，驻车转向辅助系统取消驶入或驶出车位过程：

- 按钮 被按下。
- 车速超过约 7 km/h（4 mph）。
- 驾驶员干预转向。
- 泊车过程不能在激活自动转向干预后的 6 分钟内结束。
- 存在系统故障（系统暂时无法使用）。
- 驱动防滑控制系统（ASR）被关闭。
- ASR 或电子稳定程序（ESC）进行调节干预。

要重新恢复泊车过程，必须不存在上述情况，并再次按压按钮 。

特点

驻车转向辅助系统受系统条件限制。例如不能在驻车转向辅助系统的支持下在急弯中驶入或驶出车位。

带挂车行驶

当工厂交货时安装的牵引装置与挂车已有电气连接时，无法接通驻车转向辅助系统。

更换车轮后

如果在更换车轮后驶入或驶出车位结果变差，必要时该系统必须接受新的车轮周长。学习在行驶时自动进行。以低于 20 km/h（12 mph）的车速缓慢转弯行驶，可以帮助该学习过程 ⇒⚠，*在主题引言*中，见第 172 页。 ◁

使用驻车转向辅助系统泊车

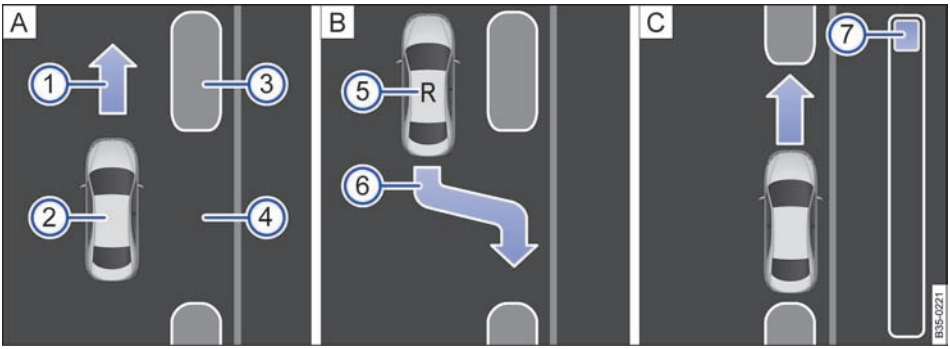
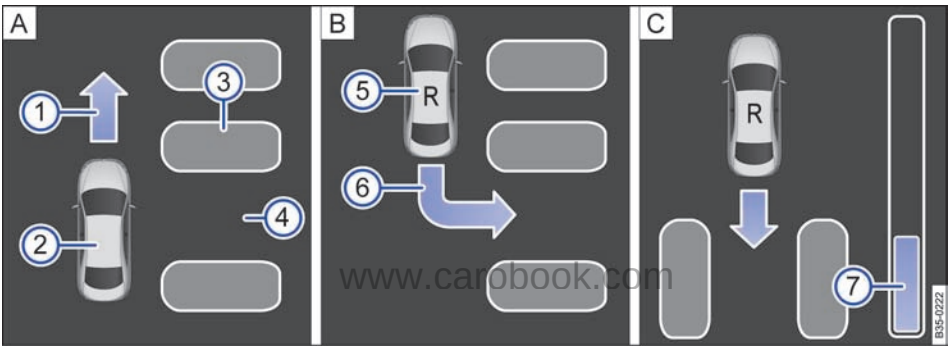


图 159 在组合仪表显示屏内：平行于行车道泊车 A：寻找车位，B：泊车位置，C：调车



www.carobook.com

图 160 在组合仪表显示屏内：垂直于行车道泊车 A：寻找车位，B：泊车位置，C：调车

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，
见 ⚠，第 172 页。

图 159 或图 160 的图例：

① 要求向前行驶
② 自己的汽车
③ 泊好的汽车
④ 识别到的车位
⑤ 要求挂入倒挡或选挡杆位置 R
⑥ 建议的泊车移位显示
⑦ 进度条

进度条

组合仪表显示屏中的进度条显示 ⇒图 159 ⑦ 或 ⇒图 160 ⑦ 以符号显示还需行驶的相对距离。距离越长，进度条填充长度越大。向前行驶时，进度条向上填充减小，倒车时进度条向下填充减小。

泊车

进行以下操作：

步骤	与行车道平行的车位 图 159	与行车道垂直的车位 图 160
1.	必须满足用驻车转向辅助系统泊车的前提 ⇒第 173 页。	
2.	将按钮 P ⇒图 158 在车速在约 40 km/h（25 mph）以下时按压*一次*。	将按钮 P ⇒图 158 在车速在约 20 km/h（12 mph）以下时按压*两次*。
	当功能已接通时，按钮 P 中的一个指示灯亮起。	
3.	必要时再次按下按钮 P，以在驻车模式之间切换。	
4.	操纵应当泊车的行车道侧的转向信号灯。组合仪表显示屏上显示相应的道路侧。	

步骤	与行车道平行的车位 图 159	与行车道垂直的车位 图 160
5.	在注意交通的情况下，遵守组合仪表显示屏中的信息，将车辆驶过车位。	
6.	注意组合仪表显示屏中的显示，是否识别到“合适的”纵向车位或横向车位，是否到达了泊车正确位置 B。	
	只有当组合仪表显示屏中显示要求泊车 (6) 时，才说明别到了“合适的”纵向车位或横向车位。	
7.	停车，并在短暂停车后挂入倒挡或切换到选挡杆位置 R。	
8.	显示以下信息时松开方向盘 ⇒⚠，在*主题引言*中，见第 172 页：**转向干预开始！请注意周围环境。**	
	请注意周围环境并小心地给油 - 车速最高 7 km/h（4 mph）。	
	驻车转向辅助系统在泊车过程中**只**执行转向运动。**驾驶员操作油门踏板，必要时操作离合器和换挡机构及制动器。**	
9.	倒车，直至驻车辅助装置发出连续鸣叫信号， **或：**直至组合仪表显示屏中显示要求向前行驶， **或：**直至组合仪表显示屏中显示信息**驻车辅助已退出！**。	
	进度条 (7) 显示需要行驶的距离。	
10.	踩下制动踏板，直至驻车转向辅助系统转向运动结束， **或：**直至符号 ⛐ 在组合仪表显示屏中熄灭。	
11.	向前行驶，直至驻车辅助装置发出连续鸣叫信号， **或：**直至组合仪表显示屏中显示要求倒车。	
	向前行驶或倒车时驻车转向辅助系统控制汽车 C，直到汽车刚好停在车位中为止。	
12.	在驻车操作结束时等待驻车转向辅助系统结束方向盘转动，即可获得最佳的泊车结果。	
	下列情况时泊车过程结束：信息**转向干预结束。请接管方向盘！**出现在组合仪表显示屏中，并在必要时发出声音信号。 **或：**直至组合仪表显示屏中显示信息**驻车辅助已退出！**。	

当识别出的纵向车位上没有足够的空间提供给汽车进行调车时，该车位仍会显示在组合仪表显示屏上。但在这种情况下，不会要求泊车。

如果以最大 40 km/h（25 mph）的速度驶过一个纵向车位或以 20 km/h（12 mph）驶过一个横向车位时并随之按下按钮 P⊗，驻车转向辅助系统也可事后激活。

如果在泊车过程中提前结束调头，则可能驻车结果不是最佳的。

使用驻车转向辅助系统驶出车位（仅平行于行车道的纵向车位）

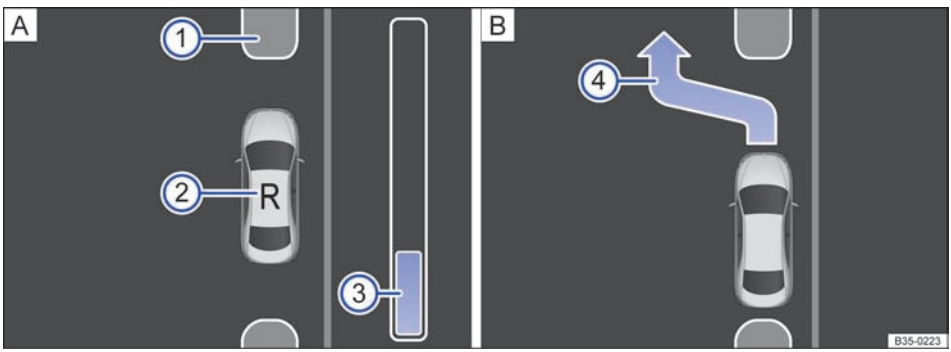


图 161 在组合仪表显示屏内：沿着行车道驶出车位，A：调车，B：离开车位

142.501.PCC.74

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 172 页。

图 161 的图例：

① 泊好的汽车
② 挂入倒挡的自己的汽车
③ 进度条
④ 建议的驶出车位显示

使用驻车转向辅助系统驶出泊车位的前提

仅对于与行车道平行的纵向车位
驱动防滑控制（ASR）必须已接通 ⇒第 149 页。
纵向车位长度：**汽车长度 + 0.5 米**。
驶出车位时，车速不要超过约 7 km/h（4 mph）。

驶出车位

进行以下操作：

步骤	与行车道平行的纵向车位
1.	必须满足用驻车转向辅助系统驶出车位的前提 ⇒第 176 页。
2.	启动发动机 ⇒第 136 页。
3.	按压按钮 P⇄ ⇒图 158。
	当功能已接通时，按钮 P⇄ 中的一个指示灯亮起。
4.	操纵用于驶离车位时所需道路侧的转向信号灯。
5.	挂入倒挡或将选挡杆挂入 R 挡。
	显示以下信息时松开方向盘 ⇒⚠，在*主题引言*中，见第 172 页：**转向干预开始！请注意周围环境。**
	请注意周围环境并小心地给油 – 车速最高 7 km/h（4 mph）。
	驻车转向辅助系统在驶离车位过程中只执行转向运动。**驾驶员操作油门踏板，必要时操作离合器和换挡机构及制动器。**
6.	倒车，直至驻车辅助装置发出连续鸣叫信号， **或**：直至组合仪表显示屏中显示要求向前行驶。
	进度条 ⇒图 161 ③ 显示需要行驶的距离 ⇒第 174 页。
7.	踩下制动踏板，直至驻车转向辅助系统转向运动结束， **或**：直至符号 ⛐ 在组合仪表显示屏中熄灭。
8.	向前行驶，直至驻车辅助装置发出连续鸣叫信号， **或**：直至组合仪表显示屏中显示要求倒车。
	向前行驶或倒车时驻车转向辅助系统控制汽车 B，直到汽车可从车位驶出。
9.	下列情况时可从车位中驶出汽车：信息**转向干预结束。请接管方向盘！**出现在组合仪表显示屏中，并在必要时发出声音信号。
	接管已转到驻车转向辅助系统所建议的转向角度的方向盘。
10.	如果交通情况允许，将汽车从车位驶出。 ◁

www.carbook.com

驻车转向辅助系统自动制动干预

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 172 页。

在某些情况下，驻车转向辅助系统通过自动制动干预为驾驶员提供支持。

驾驶员始终有责任及时进行制动 ⇒⚠。

自动制动干预以避免超过规定车速

为避免在驶入或驶出车位过程中超过约 7 km/h（4 mph）的车速，可自动进行制动干预。在自动制动干预后，驶入或驶出车位过程可继续进行。 ▶

每次驶入或驶出车位过程最多进行一次自动制动干预。当再次超过约 7 km/h（4 mph）的车速时，驶入或驶出车位过程中断。

自动制动干预以减少损坏

取决于特定条件，例如气候或状态、车辆载荷或车辆倾斜度，驻车转向辅助系统可能将车辆停在障碍物前 – 踩下制动踏板 ⇒⚠!

为减少损坏而执行的自动制动干预将导致泊车过程结束。

⚠ 警告

不得凭借为减少损坏而执行的自动制动干预功能而冒险行驶。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 驻车转向辅助系统受系统条件限制。在某些情况下，自动制动干预功能只能有限地使用或根本无法使用。
- 请随时准备好自行使汽车减速。
- 自动制动干预在约 1.5 秒后结束。在自动制动干预后自行对汽车进行制动。 ◁

www.carobook.com

定速巡航装置（GRA）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

显示屏显示内容和指示灯 178
操作 GRA 179

在车辆以约 20 km/h（12 mph）以上的速度向前行驶时，定速巡航装置（GRA）帮助车辆保持一个存储的车速。

GRA 只通过减少给油减速，不通过制动干预减速 ⇒⚠。

补充信息和警告提示：

- 换挡 ⇒第 142 页
- ACC（自适应巡航）⇒第 181 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

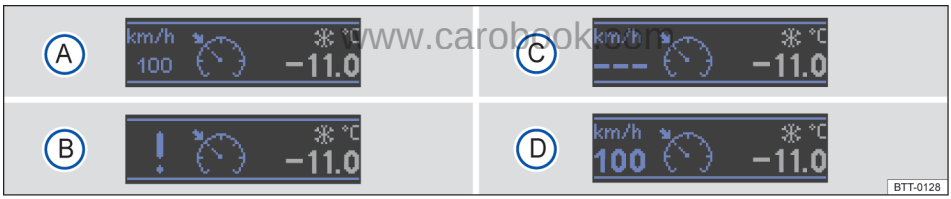
⚠ 警告

如果不能够保持安全距离以恒定车速行驶，使用定速巡航装置则可能导致事故和重伤。

- 切勿在交通繁忙时，在车距过小时，在陡峭、多弯、光滑（例如积雪、冰、湿滑或布满碎石）的路段上或在被水淹没的道路上使用 GRA。
- 切勿在越野时或在非铺装道路上使用 GRA。
- 车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。
- 为了避免意外进行车速调节，在使用后务必关闭 GRA。
- 如果存储的车速对于当前道路、交通和气候条件来说过高，调用这个车速就有危险。
- 定速巡航装置在汽车下坡时无法保持车速。车速可能因汽车的自重作用而提高。请换低挡或通过脚制动器使汽车减速。

◁

显示屏显示内容和指示灯



www.carobook.com

图 162 在组合仪表显示屏上：定速巡航装置（GRA）的状态显示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 178 页。

显示屏显示

组合仪表显示屏上显示存储的车速。

状态 图 162：

Ⓐ GRA 已暂时关闭。存储的车速用小数字显示。
Ⓑ 系统故障。请到特许维修站检修。
Ⓒ GRA 已接通。车速存储器为空。
Ⓓ GRA 已激活。存储的车速用大数字显示。

指示灯

亮起	可能的原因
	GRA 正在调节车速。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

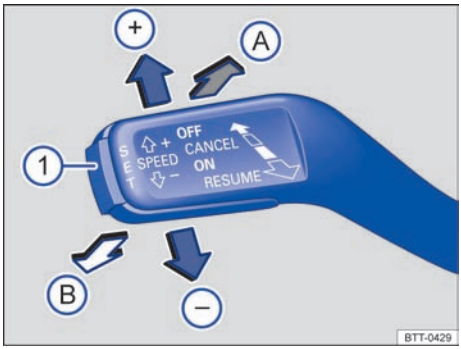
- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。

▶

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

操作 GRA



请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 178 页。

图 163 转向柱上左侧：GRA 的操纵杆

操作 GRA

功能	开关位置、开关操纵 ⇒图 163	操作
接通 GRA	槽口 **ON** Ⓐ	系统被接通。接通后还未存储车速，也不调节车速。
激活 GRA	按钮 **SET** ①	存储并调节当前车速。 GRA 已激活时，每按压一次按钮，规定车速降低 1 km/h（1 mph）。
暂时关闭 GRA 调节	压力点 **CANCEL** Ⓑ **或**：踩下制动或离合器踏板。	调节暂时被关闭。车速仍旧存储。
重新调用 GRA 调节	压力点 **RESUME** Ⓐ	重新采用并调节所存储的车速。 如果还未存储车速，则 GRA 采用当前车速并调节。 GRA 已激活时，每按压一次按钮，规定车速提高 1 km/h（1 mph）。
加速（在 GRA 调节过程中）	压力点 **SPEED** + ⊕	*短促按压*：车速提高 10 km/h（5 mph）并存储。 *长时间按压*：按住时，汽车便会持续加速。松开时即存储当前车速。
减速（在 GRA 调节过程中）	压力点 **SPEED** – ⊖	*短促按压*：车速降低 10 km/h（5 mph）并存储。 *长时间按压*：按住时，汽车通过减少给油减速。松开时即存储当前车速。
关闭 GRA	槽口 **OFF** Ⓑ	系统被关闭。存储的车速被删除。

www.carobook.com

表格中括号内给出的数值单位为 mph，这些数值只涉及带英里指示的组合仪表。

使用 GRA 下坡行驶

如果 GRA 在下坡时不能保持车速恒定，要通过脚制动器使汽车减速并在必要时换低挡。

自动关闭

在以下情况时 GRA 调节会自动关闭或暂时中断：

- 在系统发现某个可能影响 GRA 功能的故障时
- 在较长时间通过给油以高于存储的车速行驶时
- 在踩下制动踏板或离合器踏板时 ▶

- 在手动变速箱换挡时
- 在安全气囊触发时 ◁

www.carobook.com

ACC（自适应巡航）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

显示屏显示、警告灯和指示灯 182
雷达测距传感器 183
操作 ACC 183
车前测距监控系统（前部辅助） 185
城市紧急制动功能 186
在以下情况时暂时关闭 ACC 187
行驶状况 188

ACC 是**定速控制和车距控制的组合** ⇒⚠。

借助 ACC（**A**daptive **C**ruise **C**ontrol，自适应巡航控制）可以恒定保持 30 km/h（18 mph）到 210 km/h（130 mph）之间的任意车速。此外，ACC 还能使汽车与前车保持设定的车距。

情况需要时，可以通过**主动制动干预**对自动变速箱汽车进行制动，**直至汽车停下来**。

驾驶员接管要求

ACC 在行驶模式下受统条件制约。就是说，可能需要驾驶员自己调节车速和与其他汽车的距离。

会通过图像和声音警告显示*驾驶员接管要求*。

车前测距监控系统（前部辅助系统）的碰撞警告

车前测距监控系统会警告与前车可能的碰撞 ⇒第 185 页。车前测距监控系统是 ACC 的组成部分，该系统独立工作，即使关闭了车距控制和定速巡航关闭也处于启用状态。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- GRA（定速巡航装置）⇒第 178 页
- 车道保持辅助（Lane Assist）⇒第 190 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

⚠ 警告

ACC 的智能技术无法超越物理规律和系统限制。粗心和无人监管地使用 ACC 会导致事故和重伤。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。
- 不要在交通繁忙时，不要在能见度差时，不要在车距过小时，不要在陡峭的、弯道密集的、光滑（例如积雪、冰、湿滑或布满碎石）的路段上，而且不要在被水淹没的道路上使用 ACC。
- 切勿在越野时或在非铺装道路上使用 ACC。ACC 只是为在铺装道路上使用设计。
- ACC 不能对静止的障碍物作出反应，例如堵住的车、抛锚的车或交通信号灯前等待的车。
- ACC 和车前测距监控系统不对人员、动物、横向行驶的汽车或同车道上的对面来车作出反应。
- 如果 ACC 的减速不够，则要立即通过脚制动器使汽车减速。
- 如果在发出驾驶员接管要求后汽车开始滚动，则要通过脚制动器使汽车减速。
- 如果组合仪表显示屏上显示一个*驾驶员接管要求*，则要自行调节距离。
- 如果车前测距监控系统报警，则要根据交通情况立即通过脚制动器使汽车减速或避开障碍物。
- 驾驶员必须随时准备好自己接管汽车。

如果 ACC 或车前测距监控系统不如本章所述工作，则不要使用 ACC 或车前测距监控系统，要请特许维修站检修。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

ACC 激活时的最高车速被限定为 210 km/h（130 mph）。

在 ACC 已激活的情况下，在自动制动过程中可能出现异常噪音。这是正常现象，并且是由制动装置引起的。◁

www.carbook.com

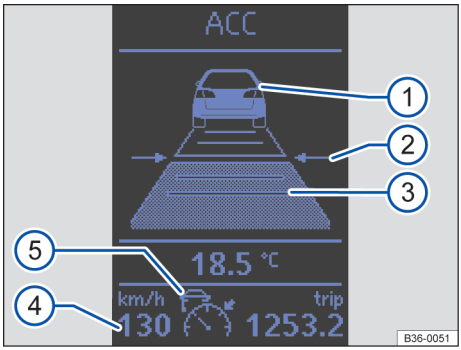


图 164 在组合仪表显示屏上：ACC 激活，识别到前车，进行车距控制

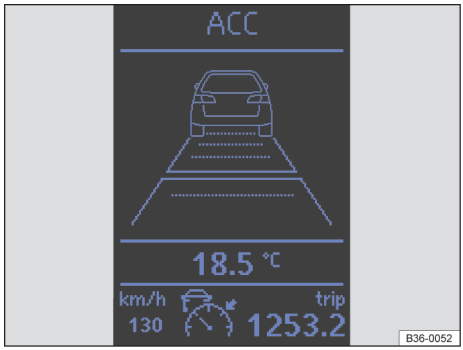


图 165 在组合仪表显示屏上：ACC 暂时未激活，识别到前车

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 181 页。

显示屏显示

显示屏上的显示范围 ⇒图 164：

① 识别到前车。ACC 已激活。
② 根据存储的车速，调节与前车的当前距离。
③ 根据存储的车速，与前车的当前距离已调节。
④ 存储的车速。
⑤ 符号 ：ACC 已准备就绪或正在调节车距。识别到前车。正在调节存储的车速。

www.carobook.com

系统故障 ⇒图 162 Ⓑ。请到特许维修站检修。

警告灯和指示灯

闪烁或亮起	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
	ACC 的减速相对于前车来说不够。	根据交通情况立即通过脚制动器使汽车减速！
	识别到可能发生碰撞。	根据交通情况立即通过脚制动器使汽车减速！
	车前测距监控系统目前无法使用。	请等待至系统重新可供使用，必要时以目测方式检查雷达测距传感器（污物、结冰）。在持续无法使用时，请到特许维修站检修，并检测系统。
	车前测距监控系统已接通，已激活。	-
	ACC 已接通 a)。	-

a) 在接通时亮起，与系统是否处于调节模式下无关。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

⚠ 警告（续）

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

在 ACC 已接通的情况下，组合仪表显示屏上的显示可能被其他功能的显示覆盖，例如某个来电。

雷达测距传感器

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 181 页。

为了探测交通情况，汽车前部在大众汽车徽标后的散热器格栅中安装有一个雷达测距传感器。因此可识别最远约 150 m 的前车。

如果散热器格栅上的前部大众汽车徽标由于强降雨、水花、雪、泥泞等严重脏污或被遮盖，则雷达测距传感器和 ACC 以及车前测距监控系统可能会不起作用。组合仪表显示屏上会显示**自适应巡航不可用**。

提示

雷达测距传感器可能因碰撞（例如泊车损坏）而错位。传感器错位可能导致系统性能受损或导致系统关闭。

操作 ACC

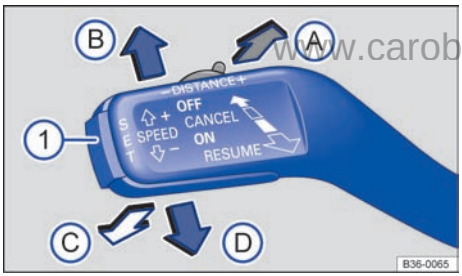


图 166 转向柱上左侧 ACC 的操纵杆：控制车速

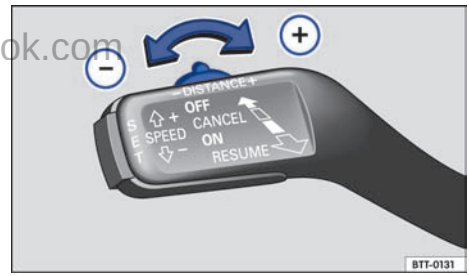


图 167 转向柱上左侧 ACC 的操纵杆：设置车距级

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 181 页。

在 ACC 已接通时，组合仪表上的绿色指示灯 亮起并且显示屏中显示车速存储器的车距控制的状态 ⇒图 164。

ACC 激活的前提条件

- ASR 必须已接通 ⇒⚠。
- 选挡杆必须在位置 D、S 上或在 Tiptronic 手动电控换挡程序换挡凹槽中。对于手动变速箱，必须已挂入某个前进挡（1 挡除外）。
- 在带手动变速箱的汽车上，行驶的车速至少是 30 km/h（18 mph）。

控制车速

在已接通的状态下可以存储和调整车速。如果目前处于激活状态并且正在调节车距，则存储的车速可能与实际行驶的车速有所不同。

www.carobook.com

功能	开关位置、开关操纵 ⇒图 166	操作
接通 ACC	槽口 **ON** Ⓐ	系统被接通。接通后还未存储车速，也不调节车速。
激活 ACC	按钮 **SET** ①	存储和调节当前车速。 **在已经激活 ACC 时：** *短促按压：*车速降低 1 km/h（1 mph）并存储。 *长时间按压：*按住时，存储的车速以 1 km/h（1 mph）为步幅降低。车速减小通过减少给油实现。
暂时关闭 ACC	压力点 **CANCEL** Ⓒ **或：**踩下制动踏板。 **或：**踩下离合器踏板长于 10 秒钟。	调节暂时被关闭。车速仍旧存储。
重新调用 ACC 调节	压力点 **RESUME** Ⓐ	重新采用并调节所存储的车速。 如果还未存储车速，则 ACC 采用并调节当前车速。 **在已经激活 ACC 时：** *短促按压：*车速提高 1 km/h（1 mph）并存储。 *长时间按压：*按住时，存储的车速以 1 km/h（1 mph）为步幅提高。
加速（在 ACC 调节过程中）	压力点 **SPEED** + Ⓑ	*短促按压：*车速提高 10 km/h（5 mph）并存储。 *长时间按压：*按住时，存储的车速以 10 km/h（5 mph）为步幅持续提高。
减速（在 ACC 调节过程中）	压力点 **SPEED** – Ⓓ	*短促按压：*车速降低 10 km/h（5 mph）并存储。 *长时间按压：*按住时，存储的车速以 10 km/h（5 mph）为步幅持续降低。
关闭 CC	槽口 **OFF** Ⓒ	系统被关闭。存储的车速被删除。

表格中括号内给出的数值单位为 mph，这些数值只涉及带英里指示的组合仪表。

www.carobook.com

当前车距（车距级）

与前车的当前车距（随车速变化的车距）可以分 5 档来设置。另外，所选档位也会确定汽车的加速特性。

功能	可选档
设置与前车的所需当前距离。	1 档 = 距离最小 – 5 档 = 距离最大。
设置所需的加速特性（在接通 ACC 时与基本设置无关）。	1 档 = 动态 – 5 档 = 非常柔和。

在组合仪表上大众汽车信息系统的菜单**设置 – 辅助系统**中可以在**基本设置**中设置，加速以运动方式、标准方式还是舒适方式进行 ⇒第 23 页。

路面潮湿时选择的距前车的车距应比路面干燥时的车距大。

设置当前车距（车距级）

与前车的当前车距可以通过操纵杆上的开关 ⇒图 167 设置。在操纵开关时出现 ACC 显示屏显示 ⇒第 182 页。如要设置当前车距，向左或右按压开关：

⊕ 当前车距相应增大一档。
*按住：*快速增大车距级。

⊖ 当前车距相应降低一档。
*按住：*快速减小车距级。

在大众汽车信息系统的菜单**设置**中，可以在菜单项**辅助系统**中的子菜单 **ACC、距离**中设置 ACC 接通时应选择的时间距离 ⇒第 23 页。

以下情况可能导致 ACC 无反应：

- 急弯行驶时
- 在踩下油门踏板时
- 车前测距监控系统关闭或有故障时
- 未挂入挡位时
- 手动关闭了 ASR 时
- 所有制动信号灯都损坏时
- 雷达测距传感器脏污或被遮盖时
- 下雪或下大雨时
- 机动车很窄时，例如摩托车
- 汽车错开行驶时 ▶

- 雷达信号反射较强时，例如在停车库内
- 汽车横向行驶时
- 有静止的障碍物时，例如抛锚的汽车
- 汽车迎面开来时

警告

如果越来越接近前车且前车与汽车之间的车速差较大，以至于 ACC 所实施的减速已无法满足要求，则有发生追尾事故的危险。请立即通过脚制动器使汽车减速。

- ACC 也许不能正确识别所有行驶状况。
- 脚“放在”油门踏板上会导致 ACC 不能自动制动。驾驶员给油可接管定速控制和车距控制。
- 请随时准备好自行使汽车减速。

车前测距监控系统（前部辅助）

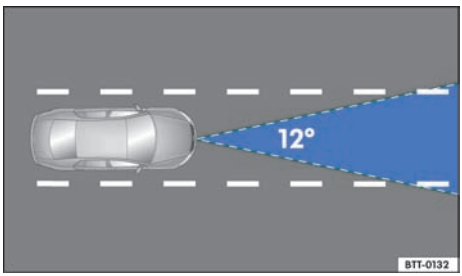


图 168 雷达测距传感器的探测范围

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 181 页。

www.carobook.com

车前测距监控系统是 ACC 的组成部分，该系统独立工作，即使关闭了车距控制和定速巡航关闭也处于启用状态。

接通后的车前测距监控系统在车速约 30 km/h（18 mph）至 210 km/h（130 mph）的范围内探测汽车前方最长距离约 150 m 的交通情况。

预警

如果系统识别到可能与前车发生碰撞，则会向驾驶员发出图像和报警音。同时会使汽车为可能的紧急制动作好准备 ⇒⚠。

紧急警告

如果驾驶员未对预警做出反应，则该系统通过主动制动干预产生短时制动冲击，以便再次提醒驾驶员注意可能发生碰撞。

不是在所有情况下都产生制动冲击，以免造成驾驶员注意力分散，例如急弯行驶时。

自动制动

如果驾驶员未对紧急警告作出反应，则系统可能会用分多档增大的制动力自动对汽车进行制动，以便降低可能碰撞时的车速。该系统可以借此减轻事故后果。

制动支持

如果车前测距监控系统确认，面临碰撞危险时驾驶员施加的制动不够，则该系统会提高制动力，以便降低可能碰撞时的车速。该系统可以借此减轻事故后果。

只有用力踩下制动踏板期间，才提供制动支持。

为了及时发出警告，车前测距监控系统会考虑驾驶员的反应时间。如果该系统识别到油门踏板移动或转向操作等，则自动缩短这个反应时间。因此该系统可防止不必要的制动干预，例如驾驶员开始超车时。

接通或关闭车前测距监控系统

车前测距监控系统在点火开关打开时 ⇒第 136 页自动接通。在点火开关已打开的情况下，可按以下方式接通或关闭车前测距监控系统：

- 借助驾驶员辅助系统的按钮选择相应的菜单项 ⇒第 23 页。
- **或：**在菜单**设置**子菜单**辅助系统**中的**前部辅助**下激活或关闭该系统 ⇒第 23 页。“小钩”标记已接通的驾驶员辅助系统。

设置报警音

可以在组合仪表的大众汽车信息系统中激活或关闭报警音 ⇒第 23 页。即使在重新打开点火开关后，该系统仍保留已进行的设置。

- 在菜单**设置**子菜单**辅助系统**中选择菜单项**前部辅助**。

大众汽车建议，让报警音始终处于接通状态，以便能够随时发觉可能的碰撞警告。

特殊行驶状况

因为车前测距监控系统如 ACC 借助汽车上的前部雷达测距传感器探测交通情况，该系统也就受物理和系统规定的限制。所以对于车前测距监控系统原则上适用与 ACC 相同的条件：⇒第 187 页 和 ⇒第 188 页，*行驶状况*。

以下情况可能导致车前测距监控系统无反应：

- 急弯行驶时
- 在踩下油门踏板时
- 车前测距监控系统关闭或有故障时
- 未挂入挡位时
- 手动关闭了 ASR 时
- 所有制动信号灯都损坏时
- 雷达测距传感器脏污或被遮盖时
- 下雪或下大雨时
- 机动车很窄时，例如摩托车
- 汽车错开行驶时
- 雷达信号反射较强时，例如在停车库内
- 汽车横向行驶时
- 有静止的障碍物时，例如抛锚的汽车
- 汽车迎面开来时

在以下情况下应关闭车前测距监控系统：

- 汽车正在被牵引时
- 汽车位于转鼓试验台上时
- 雷达测距传感器损坏时
- 有较大的外力作用在雷达测距传感器上时，例如追尾事故后

警告

车前测距监控系统的智能技术无法超越规定的物理极限。切勿凭借车前测距监控系统提高了舒适性而冒险行驶。驾驶员始终有责任及时进行制动。如果车前测距监控系统报警，则要根据交通情况立即通过脚制动器使汽车减速或避开障碍物。

- 车前测距监控系统无法独立避免事故和重伤。
- 车前测距监控系统无法独立制动至停车。
- 车前测距监控系统在复杂的行驶状况下可能会不必要地报警和进行意外制动干预，例如在安全岛处。

提示

如果怀疑雷达测距传感器已损坏，请关闭车前测距监控系统。这样能够避免继发损坏。重新调校雷达测距传感器。

- 雷达测距传感器的维修工作要求具备特殊的专业知识和专用工具。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

如果车前测距监控系统触发了制动过程，则制动踏板行程缩短。因此感觉制动踏板“较硬”。

通过踩下制动踏板、油门踏板或通过转向干预可以中止车前测距监控系统的自动制动干预。 ◁

www.carobook.com

城市紧急制动功能

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 181 页。

城市紧急制动功能是车前测距监控系统的组成部分，打开后车前测距监控系统即处于启用状态。

城市紧急制动功能在车速约 5 km/h（3 mph）至 30 km/h（18 mph）的范围内探测汽车前方最长距离约 10 m 的交通情况。

如果该系统识别到可能与前车碰撞，则会准备好汽车以便应对可能进行的紧急制动 ⇒⚠。

如果驾驶员未对可能发生的碰撞作出反应，则系统可能会用增大的制动力自动对汽车进行制动，以便降低可能碰撞时的车速。该系统可以借此减轻事故后果。

如果城市紧急制动功能确认，面临碰撞危险时驾驶员施加的制动不够，则该系统会提高制动力，以降低可能碰撞时的车速。该系统可以借此减轻事故后果。

只有用力踩下制动踏板期间，才提供制动支持。 ▶

以下情况可能导致城市紧急制动功能无反应：

- 急弯行驶时
- 在踩下油门踏板时
- 车前测距监控系统关闭或有故障时
- 未挂入挡位时
- 手动关闭了 ASR 时
- 所有制动信号灯都损坏时
- 雷达测距传感器脏污或被遮盖时
- 下雪或下大雨时
- 机动车很窄时，例如摩托车
- 汽车错开行驶时
- 雷达信号反射较强时，例如在停车库内
- 汽车横向行驶时
- 汽车迎面开来时

在以下情况下应关闭城市紧急制动功能：

- 汽车正在被牵引时
- 汽车位于转鼓试验台上时
- 雷达测距传感器损坏时
- 有较大的外力作用在雷达测距传感器上时，例如追尾事故后

警告

城市紧急制动功能的智能技术不能超越物理规律的限制。切勿凭借城市紧急制动功能提高了舒适性而冒险行驶。驾驶员始终有责任及时进行制动。

- 城市紧急制动功能无法单独避免事故和重伤。
- 城市紧急制动功能在复杂的行驶状况下可能会进行意外制动干预，例如在安全岛处。

提示

如果怀疑雷达测距传感器已损坏，请关闭车前测距监控系统。这样能够避免继发损坏。重新调校雷达测距传感器。

- 雷达测距传感器的维修工作要求具备特殊的专业知识和专用工具。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

如果城市紧急制动功能触发了制动过程，则制动踏板行程缩短。因此感觉制动踏板“较硬”。

通过踩下制动踏板、油门踏板或通过转向干预可以中止城市紧急制动功能的自动制动干预。 ◁

在以下情况时暂时关闭 ACC

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 181 页。

在以下情况时受系统所限要关闭 ACC ⇒⚠：

- 在驶过拐弯车道、高速公路出口或在建筑工地上行驶时，为了避免加速到存储的车速。
- 在隧道行车时，因为可能影响系统的功能。
- 在多车道路面上时，如果其他汽车在超车道上缓慢行驶。一般识别不到其他车道上的汽车，并且在这种情况下从右侧超车。
- 在强降雨、降雪或有强水花时，不能充分识别或可能根本不能识别前车。

警告

如果在上述情况下不关闭 ACC，则可能导致事故或重伤。

- 在临界情况时要关闭 ACC。

如果在上述情况下不关闭 ACC，则可能违反法律规定。 ◁

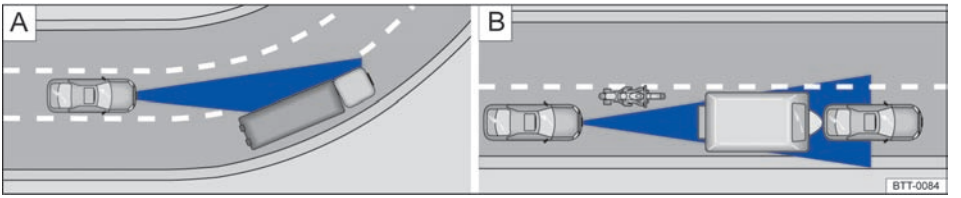


图 169 A：在某个转弯范围内的汽车，B：在雷达测距传感器的作用范围之外的前方骑摩托车者

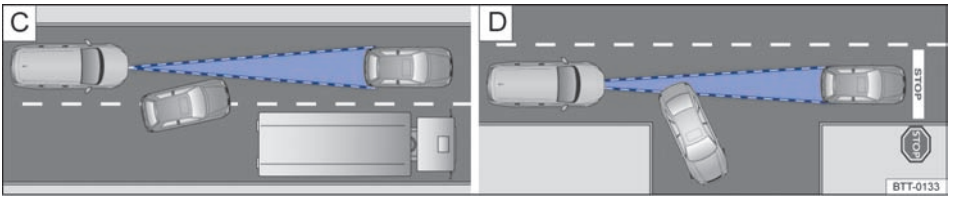


图 170 C：一辆汽车变换行车道，D：正在拐弯和停车的汽车

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 181 页。

ACC 受物理和系统限制。因此，从驾驶员的角度来看，ACC 在某些情况时的反应可能出乎意料或过迟。所以要始终保持注意力并在必要时亲自干预！

例如以下行驶状况就要求特别注意：

www.carobook.com

减速至停车（仅限带自动变速箱的汽车）

如果前车减速至停车，则 ACC 也将汽车减速至停车。然后将汽车保持在停车状态。

停车阶段（仅限带自动变速箱的汽车）

如果 ACC 已将汽车减速至停车，则在踩下制动踏板时 ACC 不自动关闭！

如果在停住时出现下列情况之一，电子驻车制动器会自动接通并且 ACC 会自动关闭：

- 安全带松开
- 驾驶员侧车门被打开
- 点火开关关闭
- 停车持续时间超过约 3 分钟

停车阶段后起步（仅限带自动变速箱的汽车）

停车阶段过后 ACC 无法自动使汽车起步。只要前车再次开始移动，驾驶员必须将汽车加速到约 2 km/h（1 mph）。从这个车速起，ACC 重新以所存储的设置调节车速和距离。

超车

如果为开始超车而操纵转向信号灯，则 ACC 自动使汽车加速，因此减小与前车的距离。如果汽车换到超车道上并且未识别到前车，则 ACC 会加速到设定的车速，然后保持该车速恒定。可以随时通过踩下制动踏板或按压操纵杆上的压力点 CANCEL（取消）来中止加速过程 ⇒第 183 页。

在弯道上行驶时

驶入或驶出弯道时，雷达测距传感器可能会探测不到前车或对相邻车道上的汽车做出反应 ⇒图 169 A。在这种情况下，汽车可能无法再对前车做出反应，且车速将不必要地降低或提高。可以随时通过踩下制动踏板或按压操纵杆上的压力点 CANCEL（取消）来中止不必要的延迟或加速过程 ⇒第 183 页。

隧道行车

在隧道行车时，车距雷达的功能可能受限制。要避免在隧道内使用。

狭窄和错位行驶的汽车

狭长机动车和错位行驶的汽车在进入雷达测距传感器的识别范围内时，才能被此传感器识别到 ⇒图 169 B。特别是狭长机动车（例如摩托车）更是如此。

其他汽车变换行车道

如果距离较小的汽车变换行车道，则在进入雷达测距传感器的探测范围时才能被此传感器识别到。结果是 ACC 的反应滞后 ⇒图 170 C。

静止的汽车

ACC 不能识别静止的障碍物（例如塞车队尾或救援车）或在本车道上逆向行驶的汽车。

如果一辆由 ACC 探测到的汽车拐弯或驶出原车道并且在这辆汽车前方有一辆静止的汽车，则 ACC 不能对这辆静止的汽车作出反应 ⇒图 170 D。 ▶

雷达测距传感器可能的影响

如果雷达测距传感器的功能例如受强降雨、水花、雪或泥泞影响，则 ACC 暂时自动关闭。组合仪表显示屏上出现**自适应巡航不可用**。

如果雷达测距传感器不再受影响，则 ACC 的车距控制功能自动恢复。信息 **ACC 不可用**消失。

制动器剧烈升温

如果制动器例如由于紧急制动操作或在陡下坡路面上行驶而剧烈升温，ACC 可能暂时自行关闭。组合仪表显示屏上会显示**自适应巡航不可用**。然后不能激活 ACC。

一旦制动器的温度已充分降低，就可以重新激活 ACC。组合仪表中的信息**自适应巡航不可用**消失。如果信息**自适应巡航不可用**不消失，则说明存在某个故障。请到特许维修站检修。 ◁

www.carobook.com

车道保持辅助（Lane Assist）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

显示屏显示和指示灯 190
工作原理 191
在以下情况时关闭车道保持辅助 192

车道保持辅助功能帮助驾驶员保持在本车道内行驶。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- ACC（自适应巡航）⇒第 181 页
- 变道辅助（Side Assist）⇒第 193 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

警告

车道保持辅助的智能技术不能超越物理和系统极限。粗心和无人监管地使用车道保持辅助会导致事故和重伤。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。
- 双手始终放在方向盘上，随时准备好转向。

警告（续）

- 车道保持辅助并非所有行车道标线都能识别。不良路面、路面结构或物体可能被车道保持辅助错误识别成道路标线。在这类情况下要立即关闭车道保持辅助。
- 注意组合仪表显示屏上的显示，并根据要求采取行动。
- 要始终注意观察汽车周围。
- 如果摄像头视野范围脏污、被遮盖或受损，则可能影响车道保持辅助功能。

提示

为了不影响系统功能作用，需注意以下几点：

- 定期清洁摄像头的视野范围，保持干净、无积雪、无结冰。
- 不要遮盖摄像头的视野范围。
- 检查摄像头视野范围内的前窗玻璃有无损坏。

车道保持辅助只是为在铺装道路上行驶研发。

如果车道保持辅助未如本章所述工作，则请不要使用车道保持辅助，并请到特许维修站检修。

当系统发生故障时，请到特许维修站检修，并检测系统。 ◁

www.carbook.com

显示屏显示和指示灯

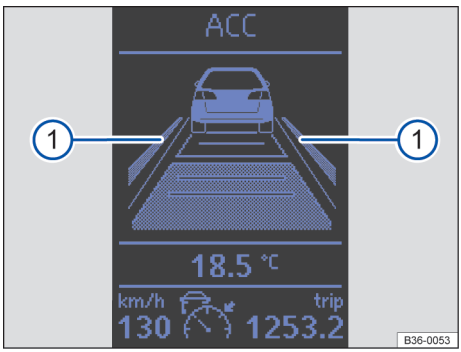


图 171 组合仪表显示屏上：车道保持辅助的显示屏显示（示例 1）

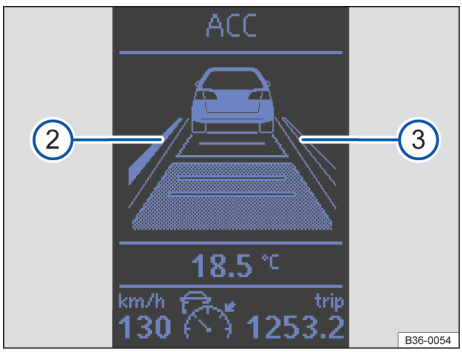


图 172 组合仪表显示屏上：车道保持辅助的显示屏显示（示例 2） ▶

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 190 页。

显示屏显示

显示屏上的显示 ⇒图 171 或 ⇒图 172：

① 识别到行车道标线。系统不进行调节。

② 识别到行车道标线。系统正在进行调节干预。

③ 未识别到行车道标线。系统不进行调节。

插图附加显示 ACC 的显示屏显示 ⇒第 181 页。

指示灯

闪烁或亮起	可能的原因	解决措施
	车道保持辅助已接通，但未激活。	系统不能准确识别行车道。见 第 192 页，*车道保持辅助未激活（指示灯呈黄色亮起）*。
	车道保持辅助已接通、激活。	-

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- **切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。**
- **一旦可行且安全，就立即停车。**

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

www.carobook.com

工作原理

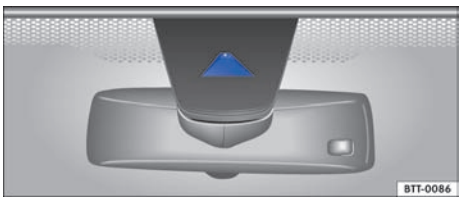


图 173 在前窗玻璃上：车道保持辅助的摄像头透明窗口

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 190 页。

车道保持辅助通过前窗玻璃上的一个摄像头识别可能的行车道分界线。如果汽车意外靠近一条识别到的分界线，系统就会通过一次*方向盘校正干预*向驾驶员示警。可随时接管此修正性转向干预。

在已接通转向信号灯时不会发出警告，因为车道保持辅助认为是有意变换行车道。

对于附加装备了车道保持辅助 ⇒第 193 页的汽车，如果在离开行车道时转向信号灯处于接通状态，则发出一个警告。每当系统在换道时识别到某个可能会带来危险的情况，都会发出警告（车道保持辅助*增强版*）。

方向盘振动强度

以下情况会导致方向盘振动，并要求驾驶员主动进行转向：

- 达到系统规定的限制时
- 在修正性转向干预时最大转向力矩不足以使汽车保持行车道时
- 在修正性转向干预过程中系统不能再识别到任何行车道时 ▶

142.501.PCC.74

接通或关闭车道保持辅助

- 借助驾驶员辅助系统的按钮选择相应的菜单项 ⇒第 23 页。
- **或**：在菜单**设置**子菜单**辅助系统**的菜单项**车道保持辅助**中激活或关闭该系统 ⇒第 23 页。“小钩”标记已接通的驾驶员辅助系统。

自动关闭：如果存在系统故障，则车道保持辅助能够自动关闭。指示灯熄灭。

车道保持辅助未激活（指示灯呈黄色亮起）

- 车速低于约 65 km/h（38 mph）时
- 当车道保持辅助识别不到汽车所在车道的分界线时例如有建筑工地标记时或有积雪、污物、潮湿或逆光时
- 当弯道的半径过小时
- 当不存在行车道标线时
- 当与最近的行车道标线之间距离过大时
- 当 ASR 已关闭时
- 当该系统较长时间未识别到驾驶员有明显的主动转向运动时
- 暂时采取很动态的驾驶方式时
- 当转向信号灯已接通时

开始行驶前检查，摄像头透明窗口是否未被盖住 ⇒图 173。

要始终保持摄像头透明窗口洁净。 ◁

在以下情况时关闭车道保持辅助

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 190 页。

在以下情况时受系统所限要关闭车道保持辅助：

- 需要驾驶员提高注意力时
- 采用极具运动风格的驾驶方式时
- 气候条件不佳时
- 路况不佳时
- 在建筑工地范围内时 ◁

www.carobook.com

变道辅助（Side Assist）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯 193
工作原理 194
信息和警告级别 194

变道辅助观察列角和车后的路况，并以此为驾驶员提供换道帮助。

带挂车行驶

当工厂交货时安装的牵引装置与挂车已有电气连接时，无法激活变道辅助。使用不是工厂交货时安装的牵引装置时，在带挂车行驶时必须手动关闭变道辅助 ⇒⚠。

补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 车道保持辅助（Lane Assist）⇒第 190 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

⚠ 警告

变道辅助的智能技术不能超越物理规律和系统限制。粗心和无人监管地使用变道辅助会导致事故和重伤。该系统不能代替驾驶员的注意力。

⚠ 警告（续）

- 车速和与前车之间的安全距离要始终与视野、天气、路面和交通状况相匹配。
- 双手始终放在方向盘上，随时准备好转向。
- 注意组合仪表显示屏上的显示，并根据要求采取行动。
- 要始终注意观察汽车周围。

提示

- 后保险杠中的传感器可能因碰撞（例如在泊车时）而错位或损坏。于是系统可能自动关闭或至少会受影响。
- 为了保证系统正确工作，要保持保险杠中的传感器洁净、无雪且无冰，并且不得遮住这些传感器。

变道辅助只是为在铺装道路上行驶研发的。

侧窗玻璃的变色或加装的遮阳膜，可能影响或歪曲对车外后视镜中的显示的观察。

如果变道辅助未如本章所述工作，请不要使用变道辅助，并请到特许维修站检修。

在系统发生故障时以及在发生事故后，请到特许维修站检修，并检测系统。 ◁

www.carobook.com

指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 193 页。

亮起	可能的原因
	变道辅助激活。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

⚠ 警告（续）

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁



图 174 车外后视镜中的显示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 193 页。

自车速约 30 km/h（18 mph）起，变道辅助借助后保险杠中的左右侧雷达测距传感器监控汽车后方及两侧的区域。这时系统测量与其他汽车之间的距离和速度差别。

车外后视镜中的显示

在变换行车道时，如果系统认为情况危急，则会通过汽车相应侧车外后视镜中的显示向驾驶员发出碰撞警告 ⇒图 174。

在以下情况时车外后视镜中会出现显示：

- 当另一辆汽车正在超越汽车时
- 当超车另一辆汽车时
- 在以约 15 km/h（9 mph）的速度差超过另一辆汽车且这辆被超车的汽车位于盲角内时。在明显快得多的超车过程时不会出现显示。

打开和关闭

在大众汽车信息系统的菜单**设置**中或通过远光灯操纵杆上的驾驶员辅助系统按钮激活或关闭变道辅助 ⇒第 23 页。如果变道辅助处于激活状态，则点火开关打开时该功能自动接通。

只要变道辅助准备就绪，则车外后视镜内的显示 ① 就会短时亮起进行确认。

组合仪表中的指示灯指示系统的状态 ⇒第 193 页。

自动关闭

此外在识别到某个传感器被持续遮住时，变道辅助的所有传感器会自动关闭。

组合仪表显示屏上会出现相应的显示。

传感器的探测范围

后保险杠中的传感器探测汽车后方约 50 m 的范围以及汽车右侧和左侧的死角。汽车侧面的范围约伸展至另一个行车道。此时并非单独识别行车道的宽度，而是已在系统预先设定。因此，在行车道狭窄时或跨在 2 个行车道中间行驶时可能发生错误显示。同样，可能识别到再下一个行车道的汽车或固定的物体（例如公路护栏）并触发错误的警告。

特殊行驶状况

变道辅助受物理和系统条件限制。因此，系统在某些行驶状况下可能无法正确采集交通状况。其中在以下情况时：

- 在急转弯时
- 在不同宽度的行车道时
- 在道路突起处
- 在天气情况不佳时

后保险杠只允许上大众汽车许可的汽车油漆。上其他油漆时，变道辅助的功能可能受限制或有缺陷。 ◁

www.cardbook.com

信息和警告级别

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 193 页。

另一辆汽车接近越快，车外后视镜中就越早出现显示，这是因为变道辅助考虑与其他汽车之间的速度差。因此，尽管与另一辆汽车之间的距离相同，显示也可能在不同的时间出现。 ▶

车外后视镜中的显示	情况
无	变道辅助未在本车的可能带来危险的周围环境中识别到其他汽车。
短时亮起一次	变道辅助已接通且准备就绪。
较暗亮起（信息级别）	变道辅助识别到一种可能会带来危险的情况。
多次较亮闪烁（警告级别）	转向信号灯已打开并且变道辅助在汽车相应侧识别到一个可能会带来危险的情况 ⇒⚠。 对于附加装备车道保持辅助 ⇒第 190 页的汽车，即使在离开行车道时未接通转向信号灯，也会发出警告（变道辅助*增强版*）。

设置车外后视镜中的显示亮度

可以在大众汽车信息系统中设置此显示的背景亮度 ⇒第 23 页。

显示亮度可根据环境亮度自动调整。因此最好在*中等*环境亮度时调节亮度，以使显示更改清晰可辨。

大众汽车推荐的亮度设置原则是，显示在正常环境亮度时易于识别，然而透过前窗玻璃却看不到。

- 在菜单**设置**中选择子菜单**辅助系统**，然后选择菜单**变道辅助**。
- 设置背景亮度。设置过程中会在车外后视镜中短暂显示信息级别的新设定亮度。
- 设置会自动存储起来并分配给当前的汽车钥匙。

在设置过程中变道辅助不激活。

⚠ 警告

忽视亮起的信息和警告级别可能导致事故和伤害。

- **切勿忽视亮起的信息和警告级别。**
- **进行必要的操作。**

保持车外后视镜中的显示洁净、无雪且无冰，以及不要被贴签或类似物品盖住。 ◁

www.carobook.com

交通标志识别（Sign Assist）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

显示屏显示 197
工作原理 197

交通标志识别可帮助驾驶员获知当前的规定限速或禁止超车。系统识别到的交通标志和附加信息在组合仪表显示屏中和导航系统地图视图中显示。

使用国家：

截至本手册印刷时点，交通标志识别在以下国家受到支持：

安道尔共和国、比利时、丹麦、德国、芬兰、法国、爱尔兰、意大利、列支敦士登、卢森堡、摩纳哥、荷兰、挪威、奥地利、波兰、葡萄牙、圣马力诺、瑞典、瑞士、西班牙、捷克、英国、梵蒂冈。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 导航系统 ⇒手册*导航系统*

警告

不得因交通标志标识提高了舒适性而冒险行驶。该系统不能代替驾驶员的注意力。

- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。

警告（续）

- 能见度较差、黑暗、下雪、下雨和雾霾都可能导致系统不识别或错误识别交通标志。
- 如果摄像头视野范围脏污、被遮盖或受损，则可能影响交通标志识别功能。

警告

交通标志识别的行车建议和显示的交通标志可能与当前的交通情况有出入。

- 不是所有交通标志都能由系统识别到并正确显示。
- 路旁的交通标志和交通规定优先于交通标志识别的行驶建议和显示。

提示

为了不影响系统功能作用，需注意以下几点：

- 定期清洁摄像头的视野范围，保持干净、无积雪、无结冰。
- 不要遮盖摄像头的视野范围。
- 检查摄像头视野范围内的前窗玻璃有无损坏。

提示

- 导航系统使用过时的地图数据也可能导致交通标志显示错误。
- 在导航系统的路线点模式（路线点导航）下，交通标志识别只能受限使用。 ◁

www.carbook.com

显示屏显示

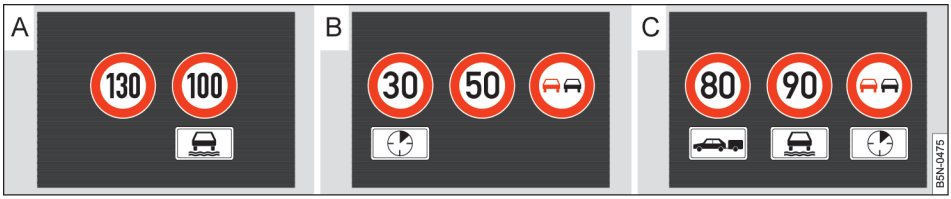


图 175 在组合仪表显示屏上：例如识别到限速或禁止超车及相应的附加标志

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 196 页。

组合仪表中交通标志识别的显示文本	原因和解决措施
故障：交通标志识别	系统故障。 请到特许维修站检查系统。
交通标志识别：清洁前窗玻璃！	前窗玻璃的摄像头区域脏污。 清洁前窗玻璃。
交通标志识别：目前只能受限使用。	导航装置不传输数据。 接通导航装置并放入导航数据载体。 或：当前行驶国家不支持交通标志识别。

⚠ 警告

忽视亮起的文本信息可能会导致车辆在道路交通中抛锚、出现事故或重伤。

⚠ 警告（续）

- 切勿忽视文本信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

www.carobook.com

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

工作原理

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 196 页。

在多个国家都支持交通标志识别 ⇒第 196 页，*使用国家：*。到外国旅行时必须注意这一点。

交通标志显示

限速或禁止超车及相应的附加标志在组合仪表显示屏上显示 ⇒图 175。取决于车内安装的导航系统，导航系统的地图视图中可能也显示交通标志。

交通标志识别接通时通过车内后视镜镜座内的摄像头探测汽车前的交通标志。在对来自摄像头、导航系统和当前汽车数据的信息进行检查和评估后，会显示至多 3 个适用的带所属附加标志的交通标志 ⇒图 175：

第 1 位： 当前适用于驾驶员的交通标志显示在显示屏上左侧。如限速 130 km/h ⇒图 175 A。

第 2 位： 仅在某些情况下适用的交通标志显示在第二位，例如 100 km/h。

附加标志： 如果行驶期间汽车雨量传感器识别到开始降雨，则现在适用的交通标志及附加标志“湿滑”便会向左移到第一位。

从交通标志旁驶过时组合仪表显示屏中持续显示。

居民区驶入和驶出标志会触发城市公路或城间公路上的全国通用车速限制显示。如果在居民区驶入和驶出标志上安装有一个带限速的附加交通标志，则显示该交通标志。

无法显示限速或禁止超车的取消标志。

超过所显示的限速时不发出警告。系统不识别汽车稀少的区域。遵守法律规定。 ▶

打开和关闭

- 在大众汽车信息系统的菜单**设置**中接通或关闭辅助系统 ⇒第 23 页。
- **或：**通过远光灯操纵杆上的驾驶员辅助系统按钮进行操作 ⇒第 23 页。

挂车模式

针对带挂车的汽车的适用限速或禁止超车的显示可在大众汽车信息系统的菜单**设置**中接通或关闭 ⇒第 23 页。 ◁

www.carobook.com

疲劳识别系统（建议稍作停顿）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

工作原理和操纵 199

当疲劳识别系统根据驾驶员的驾驶情况识别到其疲劳时，会立即警示驾驶员。

补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 附件、零件更换、维修和改装（控制单元内存储的信息）⇒第 262 页

⚠ 警告

不得因疲劳识别功能提高了舒适性而冒险行驶。长途行驶时应定期中途休息，休息时间应足够长。

⚠ 警告（续）

- **驾驶员始终有责任确保自己的驾驶能力。**
- **切勿在疲劳状态下驾驶汽车。**
- **不是在所有情况下该系统都能识别到驾驶员疲劳。请注意段落“功能限制” ⇒第 199 页 处所述的信息。**
- **在个别情况下，该系统可能会将合适的驾驶操作错误解释为驾驶员疲劳。**
- **“打瞌睡”时不会发出紧急警告！**
- **注意组合仪表显示屏上的显示，并根据要求采取行动。**

疲劳识别仅针对高速公路和良好的铺装路面行驶而开发。

当系统发生故障时，请到特许维修站检修，并检测系统。 ◁

工作原理和操纵



图 176 组合仪表显示屏上：疲劳识别符号

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 199 页。

开始行驶时，疲劳识别系统确定驾驶员的驾驶情况并由此计算疲劳估计值。此后不断将该估计值与当前驾驶情况进行比较。如果该系统识别到驾驶员疲劳，则通过“报警锣音”和通过组合仪表上显示的符号 ⇒图 176 结合一条补充性文本信息来发出警告。组合仪表显示屏上的信息显示约 5 秒钟，必要时重复显示一次。系统存储最后显示的信息。

可以通过按压多功能方向盘中的按钮 OK 或车窗玻璃刮水器操纵杆中的按钮 OK/RESET 关闭组合仪表显示屏上的信息 ⇒第 23 页。通过多功能显示 ⇒第 23 页可以重新调出组合仪表显示屏上的信息。

工作条件

只有在车速高于 65 km/h（40 mph）至约 200 km/h（125 mph）时才会评估行驶状况。

打开和关闭

此系统可在菜单**驾驶辅助系统**、菜单项**疲劳提醒**中激活或关闭 ⇒第 23 页。“小钩”标记已接通的驾驶员辅助系统。

功能限制

疲劳识别有受系统所限的限值。因此，系统在某些行驶状况下可能无法正确解释驾驶员的驾驶特性。其中在以下情况时：

- 车速低于 65 km/h（40 mph）时
- 车速高于 200 km/h（125 mph）时
- 路段为弯道时
- 坏路行驶时
- 气候条件不利时
- 采用运动风格的驾驶方式时
- 驾驶员注意力分散过多时

关闭点火开关或驾驶员松开安全带并打开车门时或汽车停留长于 15 分钟时，系统会复位疲劳识别系统。

长时间低速行驶（低于 65 km/h（40 mph））时，系统自动将疲劳估计值复位。如果紧接着快速行驶，则会重新计算行驶状况。 ◁

www.carobook.com

自适应底盘调节系统（DCC）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

工作原理和操纵 200

通过自适应底盘调节系统可以对汽车行驶状况进行个性化设置。

补充信息和警告提示：

- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

警告

在行驶过程中调整自适应底盘调节系统可能转移对路况的观察并导致事故。

如果自适应底盘调节系统未如本章所述工作，则请到特许维修站检修自适应底盘调节系统。 ◁

工作原理和操纵

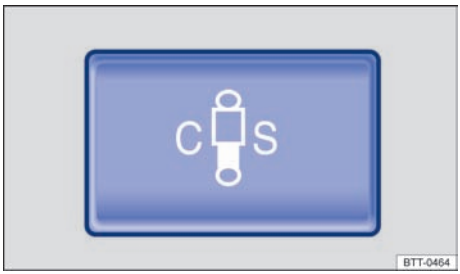


图 177 在中控台中：用于调整自适应底盘调节系统的按钮

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 200 页。

自适应底盘调节系统按照某个预先设定的程序在行驶过程中持续使底盘减振与道路情况和相应的行驶状况相匹配。

在“运动”程序中也调整转向感觉。

程序	底盘调节
“舒适” C	以舒适性为导向的底盘调节，例如在不良路段上行驶时和长途行驶时。
“标准”	适度的底盘调节，例如用于日常使用。
“运动” S	运动型底盘调节，例如在运动型驾驶方式时。

选择程序

- 接通点火开关。
- 反复按压按钮 C ⇕ S，直至显示所需的程序。

如果在按钮中 C 和 S 都未亮起时，说明“标准”程序已激活。设定的程序在点火开关关闭后仍可选择。

警告

由于调节减振系统，行驶性能可能改变。切勿凭借自适应底盘调节系统而冒险行驶。

- **要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。**

当自适应底盘调节系统有故障时，按钮中将闪烁字母 C 和 S。有故障时，汽车的行驶舒适性可能会受影响。请到特许维修站检修，并检测系统。 ◁

轮胎监控系统

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

轮胎监控系统的种类 201
胎压监控指示灯 202
胎压监控系统指示灯 202
轮胎监控显示 204
胎压监控系统 204

胎压过低时，轮胎监控系统向驾驶员示警。

补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 运输 ⇒第 112 页
- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒第 238 页
- 车轮和轮胎 ⇒第 250 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页
- 用户信息 ⇒第 270 页

⚠ 警告

车轮和轮胎处理不当可能导致轮胎突然失压、花纹裂开甚至导致轮胎爆裂。

⚠ 警告（续）

- **要定期检测胎压，并始终保持规定的胎压值。行驶时过低的胎压可能使轮胎剧烈升温，从而发生花纹裂开和轮胎爆裂。**
- **务必遵守贴签上所规定的冷态轮胎正确充气压力 ⇒第 250 页。**
- **要定期在轮胎处于冷态时检查胎压。如有必要，为汽车上安装的轮胎设置轮胎冷态时的胎压。**
- **要定期检查轮胎是否有磨损或损坏迹象。**
- **切勿超出安装的轮胎允许的最高车速和载荷。**

在胎压过低时，耗油量和轮胎磨损会增大。

当新轮胎第一次以高速行驶时，可能会略微变宽，由此可能触发空气压力警告一次。

旧轮胎只可用大众汽车许可用于相应车型的轮胎更换。

不要完全依赖于轮胎监控系统。定期检查轮胎，确保胎压正确并且轮胎没有任何损坏迹象，例如刺伤、割伤、裂纹和凸痕。只要异物未刺入轮胎内部，就要将异物从轮胎花纹中清除。 ◁

www.carobook.com

轮胎监控系统的种类

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 201 页。

该汽车有两个不同的轮胎监控系统，可以通过以下特征区别：

轮胎监控显示

- 通过 ABS 传感器监控所有轮胎的不同参数（尤其是滚动周长）。
- 组合仪表中的指示灯 (!)，组合仪表显示屏中无图形显示。
- 通过组合仪表显示屏中的菜单设置系统。
- 在胎压匹配时用于更新系统的菜单操作。

胎压监控系统

- 借助每个轮胎气门中的压力传感器监控胎压（直接测量）。金属制轮胎气门。
- 组合仪表中的指示灯 (!) 和组合仪表显示屏中的图形显示。
- 通过组合仪表显示屏中的菜单设置系统。
- 部分负荷和全负荷充气压力可调节。
- 在胎压匹配时自动采用。 ◁

胎压监控指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 201 页。

亮起	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
(!)	一个或多个轮胎的胎压相对于驾驶员所设定的胎压出现了显著降低或轮胎发生了结构损坏。此外会响起一声警告音，组合仪表显示屏上还会显示相应的文本信息。	**不要继续行驶！**立即降低车速！一旦可行且安全，就立即停车。避免剧烈转向和制动操作！ 检查所有车轮及其胎压。更换损坏的轮胎。

闪烁	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
(!)	系统有故障。 指示灯约闪烁一分钟后持续亮起。	胎压正确时，如果关闭再重新打开点火开关后指示灯仍旧闪烁并接着亮起，而且不能学习轮胎监控系统，则请到特许维修站检修。请检测系统。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

⚠ 警告

胎压不同或胎压过低可能导致轮胎失效、汽车失控、事故、重伤和死亡。

- 如果指示灯 (!) 亮起，要尽快停车并检查所有轮胎。
- 不同的胎压或过低的胎压可能加剧轮胎磨损，使行驶稳定性变差和制动距离延长。
- 胎压不同或胎压过低可能导致轮胎突然失效、轮胎爆裂和汽车失控。
- 驾驶员对车本所有轮胎的正确胎压负责。推荐的胎压位于一个贴签上 ⇒第 250 页。
- 只有所有冷态轮胎的胎压正确时，轮胎监控系统才能执行功能。
- 使用错误的胎压值会导致事故和轮胎损坏。所有轮胎都必须始终具有与负荷相符的正确胎压。
- 在每次行车前都必须将所有车轮充到正确的胎压。
- 在以过低的胎压行驶时，轮胎必须承受更多的变形挤压。于是轮胎会剧烈升温，可能导致花纹裂开和轮胎爆裂。

⚠ 警告（续）

- 高车速和过载可能会使轮胎剧烈变热，从而导致轮胎爆裂和汽车失控。
- 过高或过低的胎压会缩短轮胎的使用寿命，然后降低汽车的行驶性能。
- 如果轮胎未“瘪”并且不需要立即更换车轮，请以较低车速行驶到最近的特许维修站，检查和校正胎压。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

www.carobook.com

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

当点火开关接通时识别到胎压过低或系统故障，则会发出一个声音警告。

在未铺装道路上长时间行驶或采用运动型驾驶方式可能会暂时关闭轮胎监控显示。指示灯显示存在功能故障，当路况或驾驶方式变化后，该指示灯熄灭。 ◁

胎压监控系统指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 201 页。

轮胎失压、胎压过低或系统故障时，指示灯亮起或闪烁。另外在组合仪表显示屏中可能会显示文本信息，也可能会响起一声报警音。 ▶

亮起	文本信息	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
(!)	轮胎失压	警告显示快速胎压损耗。至少一个轮胎的胎压低于 1.4 bar（20 psi/140 kPa）或胎压损失速度超过 0.2 bar/min（2.9 psi/min/20 kPa/min）。	STOP 不要继续行驶！立即降低车速！一旦可行且安全，就立即停车。避免快速转向和制动！ 检查所有车轮有无外部损坏和可能的异物，以及检测所有车轮的胎压。如果不需要现场更换车轮，则以较低的车速行驶到最近的特许维修站。
(!)	胎压过低	此警告表明，至少一个轮胎已达到比标准值低 0.5 bar（7.25 PSI/50 kPa）以上的临界胎压。	要尽快检测所有车轮的胎压。如果不需要现场更换车轮，降低车速行驶到最近的特许维修站。
-	请检查轮胎压力	打开点火开关后提示至少一个轮胎的胎压过低，即比标准压力低 0.3 bar（4.35 psi/30 kPa）以上。	有机会时检测所有轮胎的胎压 ⇒第 250 页 并进行校正。校正前避免长途行驶和以最高车速行驶。

闪烁	文本信息	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
(!)	-	符号在驾驶期间偶尔闪烁。某一传感器与系统之间存在无线电干扰。由于汽车附近在相同波段内工作的发射器（例如对讲机、无线电遥控器或儿童玩具）的叠加作用，功能会暂时受影响。	关闭干扰源。
(!)	-	如果指示灯连续闪烁约一分钟并接着*持续*亮起，则说明系统有故障。	如果关闭再重新打开点火开关后，指示灯仍旧闪烁且随后亮起，则请到特许维修站检修。请检测系统。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

www.carebook.com

⚠ 警告

胎压不同或胎压过低可能导致轮胎失效、汽车失控、事故、重伤和死亡。

- 如果指示灯 (!) 亮起，要尽快停车并检查所有轮胎。
- 不同的胎压或过低的胎压可能加剧轮胎磨损，使行驶稳定性变差和制动距离延长。
- 胎压不同或胎压过低可能导致轮胎突然失效、轮胎爆裂和汽车失控。
- 驾驶员对车本所有轮胎的正确胎压负责。推荐的胎压位于一个贴签上 ⇒第 250 页。
- 只有所有冷态轮胎的胎压正确时，轮胎监控系统才能执行功能。
- 使用错误的胎压值会导致事故和轮胎损坏。所有轮胎都必须始终具有与负荷相符的正确胎压。

⚠ 警告（续）

- 在每次行车前都必须将所有车轮充到正确的胎压。
- 在以过低的胎压行驶时，轮胎必须承受更多的变形挤压。于是轮胎会剧烈升温，可能导致花纹裂开和轮胎爆裂。
- 高车速和过载可能会使轮胎剧烈变热，从而导致轮胎爆裂和汽车失控。
- 过高或过低的胎压会缩短轮胎的使用寿命，然后降低汽车的行驶性能。
- 如果轮胎未“瘪”并且不需要立即更换车轮，请以较低车速行驶到最近的特许维修站，检查和校正胎压。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

轮胎监控显示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 201 页。

轮胎监控显示借助 ABS 传感器比较各个车轮的转速，从而比较各个车轮的滚动周长。一个或多个车轮的车轮滚动周长的变化通过组合仪表中的轮胎监控显示指示。

滚动周长的变化

以下情况下轮胎的滚动周长可能发生变化：

- 当手动改变了胎压时
- 当胎压过低时
- 当轮胎有结构损坏时
- 当汽车单侧承荷时
- 当一个车轴的车轮承荷较大时，例如在载重量较大时
- 当安装有防滑链时
- 当每个车轴更换过一个车轮时

轮胎监控显示 (!) 在某些情况下可能延迟显示或根本不显示，例如在运动型驾驶方式时、在冬季或未铺装道路上或在带防滑链行驶时。

学习轮胎监控显示

在更改胎压后或更换一个或多个车轮后，必须重新学习轮胎监控显示。在将车轮从前往后更换后也应如此。

- 接通点火开关。
- 在组合仪表显示屏中调出菜单项**胎压**，然后存储新的胎压 ⇒第 23 页。

正常行驶时，该系统根据更改的胎压和所安装的轮胎自动校准。以不同车速较长时间行驶后，系统采用并开始监控这些学习到的数值。

车轮负荷较大时（例如载重量较大），学习前必须将胎压提高到建议的全负荷胎压 ⇒第 250 页。

如果电子稳定程序（ESC）或防抱死制动系统存在故障，则轮胎监控显示不起作用 ⇒第 149 页。

在带防滑链行车时，因为防滑链使车轮周长增大，可能发生错误显示。

胎压监控系统

www.carobook.com

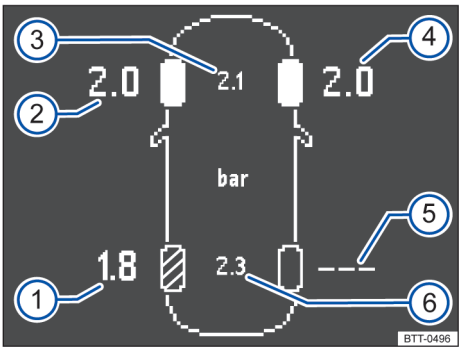


图 178 组合仪表中显示屏显示的原理图：当前胎压

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 201 页。

在行驶过程中，胎压监控系统（RDK）借助轮胎上的胎压传感器监控 4 个行驶车轮的胎压。发现失压时，系统会通过图像或报警音信息向驾驶员示警。

组合仪表显示屏中的胎压显示

在组合仪表显示屏中调出菜单**汽车状态** ⇒第 23 页。图示为带所有行驶车轮的实际压力和标准压力的汽车 ⇒图 178。

图 178 的图例

图中编号	含义
①	左后实际充气压力（单位：bar）
②	左前实际充气压力（单位：bar）
③	前轴规定充气压力（单位：bar）
④	右前实际充气压力（单位：bar）
⑤	右后系统故障
⑥	后轴规定充气压力（单位：bar）

打开点火开关后，首先显示最后存储的胎压值，开始行驶后会将该显示更新为当前实际充气压力值。胎压过低时，标记显示相应的实际充气压力值和所涉及轮胎 ⇒图 178。

接通或关闭胎压监控系统

系统自动接通和关闭。如果在汽车上安装了未配备车轮传感器的轮胎套件（例如冬季轮胎），则系统在开始行驶后会自动关闭。不再监控胎压。一旦胎压监控系统接收到至少一个自有传感器信号，它就重新自动接通。

调整胎压

负载状态每次发生相关变化后，都**必须**检测和调整胎压。为汽车推荐的胎压位于驾驶员侧车门柱上或油箱盖板内侧的一个贴签上 ⇒第 250 页。

如果必须在“热”轮胎上调整胎压，则胎压值必须比胎压贴签上的而定值高 0.2～0.3 bar（2.9～4.4 psi/20～30 kPa）。

轮胎充气时从压力表上读取的压力值和胎压传感器测定的压力值之间可能出现偏差。电子胎压监控系统的工作更精确！

选择用于部分负荷或全负荷状态的标准充气压力

驾驶员必须根据汽车的负荷状态选择用于部分负荷或全负荷汽车的标准充气压力。

- 在组合仪表显示屏中调出菜单**设置**⇒第 23 页。
- 选择子菜单**胎压**。
- 选择菜单项**负荷**后，可以在负荷状态*部分负荷*或*全负荷*之间选择。

选择轮胎型号

换用另一种尺寸的轮胎时，可能需要根据新轮胎调整标准充气压力。在这种情况下，必须在主菜单**设置**中选择合适的轮胎型号。如果不需要调整，则选择菜单不可用。

- 在组合仪表显示屏中调出菜单**设置**⇒第 23 页。
- 选择子菜单**胎压**。
- 选择子菜单**轮胎型号**。
- 选择合适的轮胎尺寸，通过按压车窗玻璃刮水器操纵杆中的按钮 OK/RESET 或多功能方向盘中的按钮 OK 确认。

如果安装了与工厂交货时预设的不同的轮胎尺寸时，可以让大众汽车合作伙伴在菜单项**自选**下补充相应的规定压力。

学习胎压传感器

在更换胎压传感器或更换轮胎组后，不需要手动学习。胎压监控系统可自动识别新的胎压传感器，并在开始行车时立即学习它们。

备用车轮

不监控行李箱中备用车轮的胎压。

储藏轮胎

当轮胎在静止状态时，传感器不发送胎压。由此保护传感器电池。

提示

- 胎压传感器固定在车轮上的专用铝合金气门嘴上。这些气门已刚性拧紧。在充气和检测胎压时不要通过弯折使气门“就位”。
- 缺失气门帽可能导致气门损坏，并可能导致胎压监控系统的传感器损坏。因此，每次行车时都要用符合工厂交货时安装要求的气门帽将所有气门全部盖好拧紧。不要使用金属气门帽。
- 不要使用“轻便气门帽”，因为这种气门帽不密封并可能导致传感器损坏。
- 在换装上其他轮胎时不要损坏气门和传感器。
- 安装的铝合金阀门因为橡胶密封条的老化在 6 年后应当在更换轮胎时一起更换。铝合金阀门在拆卸后不能再次使用，必须更换，胎压传感器可以继续使用。

www.carobook.com

空调

加热、通风、制冷

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

空调器操作元件 207
空调器操作提示 208
出风口 209
车内空气循环运行模式 210

显示全自动空调信息

在工厂交货时安装的收音机或导航系统的屏幕上会短时显示全自动空调的信息。

温度显示的计量单位可以在工厂交货时安装的收音机或导航系统中显示，并视汽车装备而定可以在组合仪表上的菜单**设置**中转换。

粉尘及花粉过滤器

带活性炭滤芯的粉尘及花粉过滤器可降低车外空气带入车内的污染物。

粉尘及花粉过滤器必须定期更换，以免影响空调器的功率。

如果过滤器功效因汽车在车外空气严重污染的环境中运行而提前降低，必要时必须在保养项目中间更换粉尘及花粉过滤器。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 座椅功能 ⇒第 67 页
- 车窗玻璃刮水器和清洗器 ⇒第 104 页
- 驻车暖风（辅助加热装置）⇒第 212 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒第 238 页

警告

透过所有车窗玻璃的能见度差会加大发生导致重伤的碰撞和事故的风险。

警告（续）

- 为了获得良好的向外视野，要始终确保所有车窗玻璃无冰、雪和水雾。
- 只有在发动机已达到工作温度时，才能实现最大可能的加热功率并尽快除去车窗玻璃上的冰雪。当视野良好时才可起步。
- 为了获得良好的向外视野，要始终确保正确使用空调器和可加热后窗玻璃。
- 切勿较长时间使用车内空气循环运行模式。在制冷装置已关闭的情况下，在车内空气循环运行模式下车窗玻璃会很快蒙上水雾并严重影响视野。
- 如果不再需要车内空气循环运行模式，务必将其关闭。

警告

污浊空气可能会加速驾驶员疲劳并使其注意力分散，从而导致碰撞、事故和重伤。

- 切勿较长时间关闭鼓风机，而且切勿较长时间使用车内空气循环运行模式，否则没有新鲜空气进入车内。

www.carobook.com

提示

- 如果怀疑空调已损坏，要关闭空调。这样能够避免继发损坏。请让特许维修站检测空调。
- 空调的维修工作需要特殊的专业知识和专用工具。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

在制冷装置已关闭的情况下不对吸入的车外空气除湿。为了避免车窗玻璃蒙上水雾，大众汽车建议让制冷装置（空调压缩机）保持接通。为此按压按钮 A/C。按钮中的指示灯必须亮起。

只有在发动机已达到工作温度时，才能实现最大可能的加热功率并尽快除去车窗玻璃上的冰雪。

为了不影响加热或制冷功率并防止车窗玻璃蒙上水雾，前窗玻璃前的进风口必须无冰、雪或树叶。 ◁

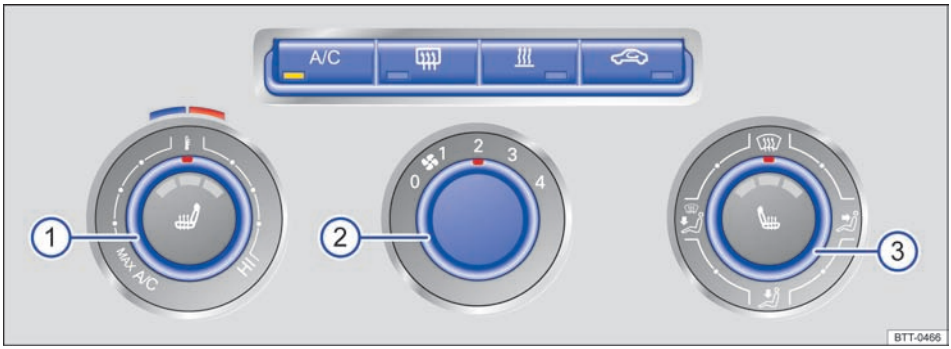


图 179 在中控台中：空调器（手动）的操作组件



www.carobook.com

图 180 在中控台中：全自动空调的操作组件

请首先阅读并注意引导信息和安全提示， 见 ⚠，第 206 页。

操纵元件中亮起的 LED 指示灯表明，相应功能已激活。

如要接通或关闭某项功能，请按压相应的按钮。如要关闭功能，再次按压按钮。

按钮、调节器	空调器（手动）⇒图 179 和全自动空调 ⇒图 180 的补充信息。
温度 ① ■ . . . ■	**空调器（手动）**：转动调节器，即可相应地调节温度。 **全自动空调**：左侧和右侧可独立调节。转动调节器，即可相应地调节温度。
鼓风机 ②	**空调器（手动）**：0 档 = 鼓风机和空调器（手动）已关闭，4 档 = 最高鼓风机调速档。 **全自动空调**：自动调节鼓风机强度。旋转调节器，手动调节鼓风机。
气流分配 ③	**空调器（手动）**：无级转动调节器，将气流调到所需方向。 **全自动空调**：气流自动调节为舒适模式。也可以通过按钮 ③ 手动接通。
④	**全自动空调**：左侧和右侧设定温度的显示屏显示。
	空调器（手动）：除霜功能。气流分配到前窗玻璃上。在这个位置上，车内空气循环运行模式被自动关闭或根本不接通。提高鼓风机风速，以便尽快清除前窗玻璃上的水雾。空气除湿前，制冷装置自动打开。

按钮、调节器	空调器（手动）⇒图 179 和全自动空调 ⇒图 180 的补充信息。
MAX	**全自动空调：**除霜功能。吸入的车外空气被导向前窗玻璃，车内空气循环运行模式自动关闭。为了尽快地清除前窗玻璃上的水雾，对温度高于约 +3 ℃（+38 ℉）的空气除湿并将鼓风机调到高档。
	气流通过仪表板中的出风口分配到上身上。
	气流分配到脚部空间中。
	空调器（手动）：气流吹向前窗玻璃和脚部空间中。
	全自动空调：气流向上分配。
	后窗玻璃加热装置：只在发动机运转时工作，而且最迟在 10 分钟后会自动关闭。
	空调器（手动）：车内空气循环运行模式 ⇒第 210 页。
A	**全自动空调：**手动和自动车内空气循环运行模式 ⇒第 210 页。
	驻车暖风的立即加热按钮 ⇒第 212 页。
	座椅加热按钮 ⇒第 67 页。
	全自动空调：视汽车装备而定，在空调面板上可能有一个前窗玻璃加热按钮。前窗玻璃加热只在发动机运转时起作用，并且在几分钟后自动关闭。
A/C	按压按钮，即可接通或关闭制冷装置。
MAXA/C	**空调器（手动）：**将调节器旋转至位置 MAXA/C，以提供最大制冷功率。车内空气循环运行模式和制冷装置自动接通。 **全自动空调：**按压按钮，提供最大制冷功率。车内空气循环运行模式和制冷装置自动接通，气流分配自动设置在位置 上。
SYNC	**全自动空调：**副驾驶员侧采用驾驶员侧的温度调节功能：当按钮 SYNC 中的指示灯亮起时，驾驶员侧的温度调节功能也适用于副驾驶员侧。按压按钮或操纵副驾驶员侧的温度调节器，可以为副驾驶员侧设置不同的温度设置。按钮中没有指示灯亮起。
AUTO	**全自动空调：**自动调节温度、鼓风机和气流分配。按压按钮，接通功能。按钮 AUTO 中的指示灯亮起。
关闭 OFF	**空调器（手动）：**鼓风机开关旋转到档位 0。 **全自动空调：**按压按钮 OFF 或将鼓风机手动调到 0 位置。在装置已关闭时，按钮 OFF 中的指示灯亮起。

www.carbook.com

⚠ 警告

污浊空气可能会加速驾驶员疲劳并使其注意力分散，从而导致碰撞、事故和重伤。

⚠ 警告（续）

- 切勿较长时间关闭鼓风机，而且切勿较长时间使用车内空气循环运行模式，否则没有新鲜空气进入车内。

◁

空调器操作提示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 206 页。

车内制冷装置只在空调器运转并且已接通鼓风机的情况下工作。

空调器在车窗和全景外翻式天窗都已关闭时工作效率最高。但是，在汽车停住、车内受到强烈阳光直射后较热时，短时间打开全景外翻式天窗可加快制冷过程。 ▶

确保最佳视野的设置

接通的制冷装置不仅降低车内温度，而且也降低车内空气湿度。于是在车外湿度较高的情况下可提高乘员的舒适感，并防止车窗玻璃蒙上水雾：

针对空调器（手动）

- 关闭车内空气循环运行模式 ⇒第 210 页。
- 将鼓风机调到所需档位。
- 将温度调节器调到中间位置。
- 打开并调整仪表板中的所有出风口 ⇒第 209 页。
- 将气流分配调节器转到所需位置。
- 按压按钮 A/C，接通制冷装置。按钮中的指示灯亮起。

对于全自动空调

- 按压按钮 AUTO。
- 将温度调到 +22 ℃（+72 ℉）。
- 打开并调整仪表板中的所有出风口 ⇒第 209 页。

全自动空调：切换工厂交货时安装的收音机或导航系统的显示屏上的温度单位

工厂交货时安装的收音机或导航系统的显示屏上的温度显示可通过组合仪表中的菜单从摄氏切换到华氏 ⇒第 23 页。

无法接通制冷装置

如果不能打开制冷装置，可能有以下原因：

- 发动机不运转。
- 鼓风机已关闭。
- 空调保险丝已烧断。
- 环境温度低于约 +3 ℃（+38 ℉）。
- 制冷装置的空调压缩机由于发动机冷却液温度过高而暂时关闭。
- 汽车存在某个别的故障。请让特许维修站检测空调。

特点

在车外空调湿度较大且环境温度较高时，会有**冷凝水**从制冷装置蒸发器中滴出并在汽车下面形成水洼。这属于正常情况，并不表示有泄漏！

由于空调中的残留湿度，发动机起动后前窗玻璃可能蒙上水雾。接通除霜功能，以便尽快清除前窗玻璃上的水雾。

www.carobook.com

出风口

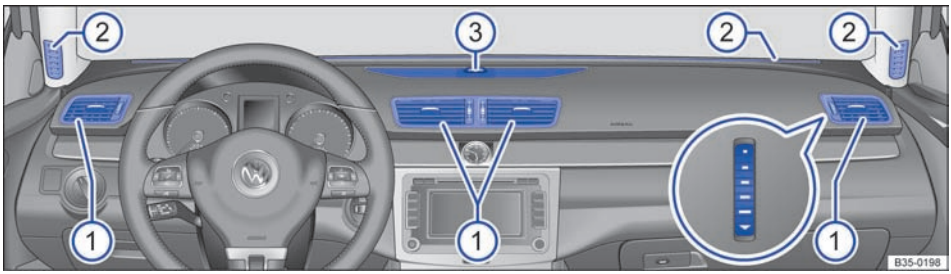


图 181 在仪表板中：出风口

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 206 页。

出风口

为了在车内达到充足的加热功率、制冷效果和空气供给，应打开出风口 ⇒图 181 ①。

- 如要打开和关闭出风口，请朝所需方向转动相应的滚花轮（放大视图）。如果滚花轮在位置 ▲ 上，则相应的出风口处于关闭状态。
- 可通过通风格栅中的手柄调节出风方向。

其他不可调节式出风口位于 A 柱和仪表板 ② 中、脚部空间内以及车内后部。

全自动空调：间接通风

在全自动空调的自动运行模式下会同时促动间接通风，以进行非直吹通风。由此，空气通过不可关闭的出风口 ③ 排出。

提示

请勿将食品、药物或其他不耐高温的物品置于出风口前。不耐高温或怕冷的食品、药物和物品可能被排出的空气损坏或毁坏。

从出风口中排出的空气在流过整个车内后通过后窗玻璃下方的通风口从汽车中排出。通风口不得被衣服或其他物品盖住。

车内空气循环运行模式

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 206 页。

基本原理

有不同类型的车内空气循环运行模式：

	手动车内空气循环运行模式（空调器（手动））。
A	按钮中的左侧指示灯亮起：手动车内空气循环运行模式（全自动空调）。
	按钮中的右侧指示灯亮起：自动车内空气循环运行模式（全自动空调）。

在车内空气循环运行模式下可阻止车外空气进入车内。

在车外温度很高时应短时选择手动车内空气循环运行模式，以便车内更快地降温。

为安全起见，在按压按钮 MAX 或将气流分配调节器转到 上时，车内空气循环运行模式关闭 ⇒⚠。

接通和关闭空调器（手动）的手动车内空气循环运行模式

接通：反复按压按钮，直至按钮中的指示灯亮起。

关闭：反复按压按钮，直至按钮中不再有指示灯亮起。

接通和关闭全自动空调的手动车内空气循环运行模式 A

接通：反复按压按钮，直至按钮中的左侧指示灯亮起。

关闭：反复按压按钮，直至按钮中不再有指示灯亮起。

自动车内空气循环运行模式的工作原理 A

在位置 A 上，新鲜空气进入车内。当系统识别到车外空气中有害物质浓度过高时，车内空气循环运行模式自动接通。一旦有害物质浓度重新处于正常范围，车内空气循环运行模式就关闭。

系统不能识别异味。

在以下车外温度和条件时**不会**自动切换到车内空气循环运行模式：

- 制冷装置已接通（按钮 A/C 中的指示灯亮起）并且环境温度低于 +3 ℃（+38 ℉）。
- 制冷装置和车窗玻璃刮水器已关闭并且环境温度低于 +10 ℃（+50 ℉）。
- 制冷装置已关闭、环境温度低于 +15 ℃（+59 ℉）并且车窗玻璃刮水器已接通。

接通和关闭自动车内空气循环运行模式

接通：反复按压按钮 A，直至按钮中的右侧指示灯亮起。

关闭：反复按压按钮 A，直至按钮中不再有指示灯亮起。

暂时关闭自动车内空气循环运行模式

- 按压一次按钮 A，可在有异味时暂时切换到手动车内空气循环运行模式。左侧指示灯亮起。
- 在超过 2 秒钟之后再次按压按钮 A，即可重新激活自动车内空气循环运行模式。右侧指示灯亮起。

警告

污浊空气可能会加速驾驶员疲劳并使其注意力分散，从而导致碰撞、事故和重伤。

- **切勿较长时间使用车内空气循环运行模式，否则没有新鲜空气进入车内。**
- **在制冷装置已关闭的情况下，在车内空气循环运行模式下车窗玻璃会很快蒙上水雾并严重影响视野。**
- **如果不再需要车内空气循环运行模式，务必将其关闭。**

www.carbook.com

提示

在带空调器的汽车中，在车内空气循环运行模式接通后不要吸烟。吸入的烟雾可能沉积到制冷装置的蒸发器上以及带活性炭滤芯的粉尘及花粉过滤器上，从而产生经久不散的异味。

全自动空调：挂入了倒挡时以及自动刮水和清洗装置工作时，车内空气循环运行模式短时接通，以避免废气进入汽车内部空间。 ◁

www.carobook.com

驻车暖风（辅助加热装置）

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

接通或关闭驻车暖风 212
无线电遥控器 213
为驻车暖风编程 214
操作提示 215

从汽车油箱中为驻车暖风供应燃油，驻车暖风在行驶过程中和停车状态下都可以使用。

在组合仪表中设置所需运行模式**加热**或**通风** ⇒第 214 页。

在冬季开始行车前可以在运行模式**加热**中接通驻车暖风，通过加热汽车内部空间来清除前窗玻璃上的冰、水雾和薄雪层。

在夏季开始行车前可以在运行模式**通风**中给高温的汽车内部空间吹入新鲜空气，以降低车内温度。

补充信息和警告提示：

- 大众汽车信息系统 ⇒第 23 页
- 加热、通风、制冷 ⇒第 206 页
- 加油 ⇒第 216 页
- 用户信息 ⇒第 270 页

危险

如果吞下直径 20 mm 的电池或其他锂电池，则可能在很短时间内受重伤，甚至死亡。

危险（续）

- 务必将汽车钥匙、无线电遥控器及钥匙扣及电池、备用电池、钮扣电池和其他直径大于 20 mm 的电池放在儿童接触不到的地方。
- 如果猜测可能吞下了电池，则立即就医。

警告

驻车暖风的废气中可能含有无色无味的有毒一氧化碳气体。一氧化碳可致人昏迷及死亡。

- 切勿在不通风或封闭的空间内接通或运行驻车暖风。
- 切勿在对驻车暖风进行编程时，使其在不通风或密闭的空间内接通和运行。

警告

驻车暖风排气装置的部件可能变得很热。于是可能引起火灾。

- 尽快将汽车停在与车流保持安全距离处，不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如干草）。

提示

请勿将食品、药物或其他不耐高温的物品置于出风口前。不耐高温或怕冷的食品、药物和物品可能被排出的空气损坏或毁坏。

汽车蓄电池电量过低或经过更换时，系统设置（时间、日期、个人便捷设置和编程）在发动机起动后可能会被更改或删除。在汽车蓄电池重新充足电后，请检查和更正设置。 ◁

www.carbook.com

接通或关闭驻车暖风

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 212 页。

接通驻车暖风：

≋	通过空调器上的立即加热按钮手动关闭。	⇒第 206 页
ON	用无线电遥控器手动关闭。	⇒第 213 页
–	通过一个已编程和激活的启动时刻自动接通。	⇒第 214 页 ▶

关闭驻车暖风：

	通过空调器上的立即加热按钮手动关闭。	⇒第 206 页
OFF	用无线电遥控器手动关闭。	⇒第 213 页
–	在设定的运行时间结束后自动关闭（持续时间）。	⇒第 214 页
–	随着指示灯 ⛽（备用油显示）的亮起自动关闭。	⇒第 216 页
–	当汽车蓄电池的电量下降过多时自动关闭。	⇒第 234 页

特点

驻车暖风在关闭后仍继续运转一小段时间，以便烧掉驻车暖风中的剩余燃油。另外将废气从装置中向外排出。 ◁

无线电遥控器

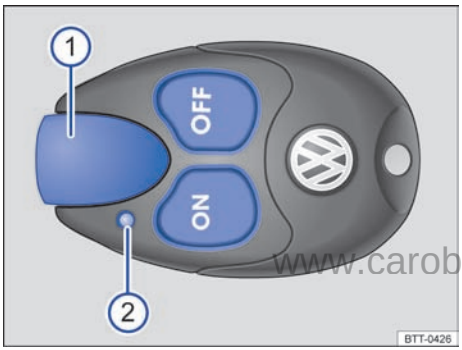


图 182 驻车暖风：无线电遥控器

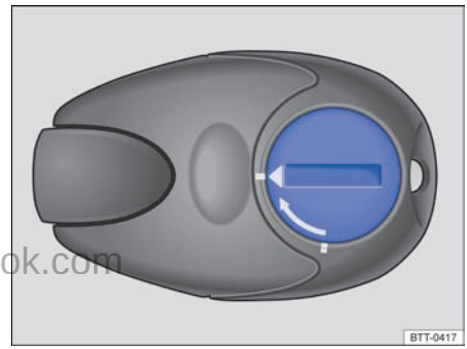


图 183 驻车暖风：无线电遥控器的电池盖板

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 212 页。

图 182	含义
ON	接通驻车暖风
OFF	关闭驻车暖风
①	天线
②	指示灯

不需要时仍按压无线电遥控器上的按钮可能导致驻车暖风意外接通。当人在作用范围之外或指示灯闪烁时也会如此。

无线遥控器中的指示灯

无线电遥控器中的指示灯在用户按压按钮后向其提供不同的反馈信息。

指示灯 ②	含义
以绿色亮起约 2 秒钟。	驻车暖风已用按钮 ON 接通。
以红色亮起约 2 秒钟。	驻车暖风已用按钮 OFF 关闭。
以绿色缓慢闪烁约 2 秒钟（每秒钟约四次）。	未收到接通信号 a)。
以绿色快速闪烁约 2 秒钟（每秒钟约十次）。	驻车暖风已被禁用。 可能的原因：油箱快空、汽车蓄电池电压过低或存在某个故障。

▶

指示灯 ②	含义
以红色闪烁约 2 秒钟（每秒钟约四次）。	未收到关闭信号 a)。
呈橙色亮起约 2 秒钟，然后以绿色或红色亮起。	无线电遥控器中的电池电量低。但已收到接通或关闭信号。
呈橙色亮起约 2 秒钟，然后以绿色或红色闪烁。	无线电遥控器中的电池电量低。未收到接通或关闭信号。
呈橙色闪烁约 5 秒钟。	无线电遥控器中的电池电量耗尽。未收到接通或关闭信号。

a) 无线电遥控器位于作用范围之外。减小至汽车的距离，然后再次按压相应按钮。

更换无线电遥控器中的电池

如果按压按钮时无线电遥控器上的指示灯 ② 以橙色闪烁约 5 秒或不亮起，则必须更换无线电遥控器中的电池。

此电池的安装位置在无线电遥控器背面的一个盖板下面。

- 用一个扁而钝的物品（例如一枚硬币）沿箭头方向转动槽口至标记处，以打开盖板 ⇒图 183。
- 取下电池。
- 插入新的电池。此时要确保极性正确并使用相同型号的电池 ⇒ⓘ。
- 插入电池盖板，沿箭头方向旋转至出口标记处。

作用范围

接收器在车内。在电池电量充足的情况下，无线电遥控器的作用范围可达数百米。汽车钥匙和汽车之间有障碍物、天气条件恶劣以及电池电量较低都会降低无线电信号作用距离，有时这种影响非常明显。

在将天线 ⇒图 182 ① 垂直朝上握住无线电遥控器时，可获得最佳作用距离。同时不要让手指或手掌挡住天线。

无线电遥控器和汽车之间的距离必须*至少*达到 2 米。

ⓘ 提示

- **无线电遥控器内有电子部件。因此要确保无线电遥控器不受潮湿、强烈震动和阳光直射。**
- **不适用的电池会损坏无线电遥控器。电量耗尽的电池只能用相同电压、相同结构尺寸和规格的新电池更换。**

必须按环保要求废弃处理电量耗尽的电池。

无线电遥控器的电池可能含有高氯酸盐。要遵守废弃处理的法律规定。

防止未经授权操纵无线电遥控器，以免意外接通驻车暖风。 ◁

www.carobook.com

为驻车暖风编程

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 212 页。

为对车内加热和通风进行时间控制，可以编程设定一个规定的运行时间。

编程前在菜单**驻车暖风 – 工作日**中检查工作日的设置 ⇒⚠。

在组合仪表中调出菜单驻车暖风

- 在主菜单中选择子菜单**驻车暖风**，然后按压车窗玻璃刮水器操纵杆上的按钮 OK/RESET。
- **或：**反复按压多功能方向盘上的箭头按钮 或 ，直到显示菜单**驻车暖风**为止。

菜单项	说明
激活 **关闭**	设置是否和什么时候应自动接通驻车暖风。为此激活一个启动时刻： – 已激活的启动时刻带有一个 ◀ 标记。 – 始终**只能激活一个**启动时刻。如果一个启动时刻已激活，则显示屏上会显示**程序接通**。如果*未*激活任何启动时刻，则组合仪表显示屏上显示**程序关闭**。 – 如果更改一个已激活的启动时刻，必须激活另一个启动时刻或选择**关闭**。
启动时刻 1 **启动时刻 2** **启动时刻 3**	设置 3 个不同的启动时刻（hh.mm），然后可以在菜单项**激活**中选择这些启动时刻。如果驻车暖风只应在某个工作日接通，则除启动时刻外还必须选择工作日。
运行时间 **或：持续时间**	运行时间持续约 10 至 60 分钟，可按 5 分钟为步幅调整。
运行方式	设置在接通驻车暖风时应对车内进行加热还是通风。 ▶

菜单项	说明
工作日 或当前的工作日	设置当前的工作日。
默认设置	将这个菜单中的功能复位到默认设置。
返回	返回主菜单。

检查编程

当某个**启动时刻**已激活时，立即加热按钮中的指示灯 在点火开关关闭后亮起约 10 秒。

警告

切勿在编程时，使驻车暖风在不通风或密闭的空间内接通和运行。驻车暖风的废气中可能含有无色无味的有毒一氧化碳气体。一氧化碳可致人昏迷及死亡。

操作提示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 212 页。

位于汽车下面的驻车暖风排气装置不得被冰雪、泥泞或其他物品覆盖或堵塞。废气必须毫无阻碍地排出。驻车暖风接通后产生的废气通过汽车底部的排气管排走。

对车内加热时，根据环境温度将热风首先吹向前窗玻璃，然后经过出风口引入汽车内部空间。可以通过调节出风口（例如吹向侧窗玻璃）调整气流分配状况。

如果在接通驻车暖风之前空调的温度调节器处于最高档，视环境温度而定，驻车暖风对车内加热的温度可能略高。

视发动机配置而定，在带驻车暖风的汽车上可能在行李箱中安装了第二块汽车蓄电池，由它给驻车暖风供电。

什么时候不接通驻车暖风？

- 驻车暖风所需电流大约与近光灯相同。如果汽车蓄电池的电量下降过多，则驻车暖风会自动关闭或根本无法接通。于是可避免发动机起动时发生故障。
- 每次只激活一个加热过程。必须为每次启动重新激活启动时刻。

在驻车暖风接通后能够听到运行噪音。

在车外空气湿度较高并且环境温度较低时，空调器排出的冷凝水可能被运行中的驻车暖风蒸发。在这种情况下汽车下面会逸出水蒸气。这不表示汽车损坏。

如果驻车暖风较长时间多次运转，汽车蓄电池会自行放电。为了重新给汽车蓄电池充电，在其间要驾车行驶足够长的距离。作为简便法则：上一次运行时间等于所需行驶时间。

manualsbook.com

在加油站

加油

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯和备用油显示 217
加注燃油 218
加注量 218
加油时检查 219

油箱盖位于汽车后部右侧。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 燃油 ⇒第 220 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页

警告

不恰当的加油过程和不恰当地处理燃油可能导致爆炸、火灾、严重烧伤和其他伤害。

- 要始终确保油箱锁正确关闭，以免燃油蒸发和泼出。
- 燃油具有强烈爆炸性并且易燃，可能导致重伤和其他伤害。
- 如果在加油时未关闭发动机或加油枪未完全插入燃油加注口中，则燃油可能溅出和溢出。因此可能导致火灾、爆炸、严重烧伤和其他伤害。
- 为安全起见，在加油时必须关闭发动机、驻车暖风 ⇒第 212 页和点火开关。
- 在加油时务必关闭移动电话和对讲机或其他对讲机。电磁辐射可能产生电火花并导致火灾。
- 加油时切勿上车。如果在特殊情况下必须上车，请关好车门并在重新拿起加油枪之前触摸一下金属的表面。这样可避免可能产生电火花的静电放电。电火花可能在加油时导致火灾。
- 切勿在明火、电火花或闪烁着火星的物品（例如香烟）附近加油或给备用油箱注油。
- 加油时要避免静电放电以及电磁辐射。
- 遵守加油站的适用安全提示。
- 切勿将燃油泼洒在汽车中或行李箱中。

警告

为安全起见，大众汽车建议不要在汽车中携带备用油箱。燃油可能从加满或空着的备用油箱中（尤其是发生事故时）流出并着火。可能导致爆炸、火灾和伤害。

- 如果在特殊情况下需要用备用油箱运送燃油，有以下要求：
  - 注油时切勿将备用油箱放在车内或车上（例如行李箱内或行李箱盖上）。在注油过程中可能产生静电，燃油蒸气可能着火。
  - 务必将备用油箱置于地面上。
  - 在给备用油箱注油时要将加油枪尽量深地插入加注口中。
  - 对于金属材质的备用油箱，加油枪在注油时务必与备用油箱接触，以免产生静电。
  - 在使用、存放和携带备用油箱时要遵守相关法律规定。
  - 确认备用油箱符合工业标准如 ANSI 或 ASTM F852-86。

www.carbook.com

提示

- 将溢出的燃油立即从所有汽车部件上清除，以避免损坏轮罩、轮胎和汽车油漆。
- 给配备柴油发动机的汽车加汽油或给配备汽油发动机的汽车加柴油，可能导致严重和维修费高昂的发动机损坏和燃油系统损坏，大众汽车公司不承担这些损坏的保修。如果汽车已经错误加油，绝对不要启动发动机。请让专业人员处理！发动机运行时，这些燃油类型中所含有的物质可能会导致燃油系统和发动机本身严重损坏。
- 柴油发动机汽车绝对不允许加注汽油、煤油、燃料油或其他未明确许可用于柴油发动机的燃油行驶。其他燃油可能导致严重和维修费高昂的发动机损坏和燃油系统损坏，大众汽车公司不承担这些损坏的保修。

燃油可能污染环境。请收集流出的油液并专业地废弃处理。

油箱盖不能应急解锁。必要时请专业人员处理。



图 184 在组合仪表中：汽油和柴油的备用油显示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 216 页。

亮起	指针位置 ⇒图 184	可能的原因 ⇒⚠	解决措施
	红色标记（箭头）	油箱几乎空了。 正在消耗备用油 ⇒第 218 页。	下次有机会时加油 ⇒ⓘ。
	-	加油口盖未正确上锁。	停车并按规定锁上加油口盖。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

指示灯 ⛽ 或 ⛽ 时，驻车暖风和使用燃油的辅助加热器自动关闭。

⚠ 警告

在燃油存量过少时行驶可能导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 过少的燃油存量可能导致发动机的燃油供给不规律，特别是在驶过上坡或下坡路段时。
- 当发动机由于缺少燃油或燃油供给不规律而“运转不平顺”或熄火时，转向系、所有驾驶员辅助系统和制动辅助系统不工作。

⚠ 警告（续）

- 当汽油或柴油油箱中的燃油只剩四分之一时，为了避免汽车因燃油不足而抛锚，务必加油。

ⓘ 提示

- 为了避免汽车损坏，务必注意亮起的指示灯以及相应的描述和提示。
- 切勿行驶到汽油或柴油油箱中的燃油完全耗尽。不规律供油可能导致缺火，于是未燃烧的燃油进入排气装置。尾气催化净化器或柴油颗粒过滤器会因此损坏！

指针式仪表中加油机符号旁边的小箭头 ⇒图 184 指示汽车上油箱盖所在侧。 ◁

www.carobook.com

加注燃油

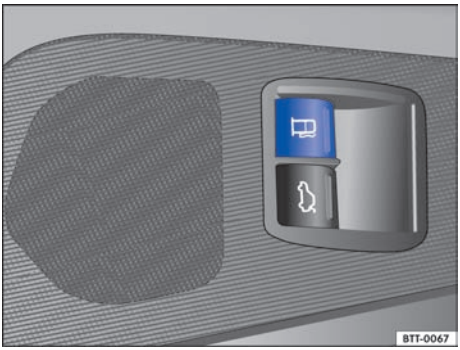


图 185 在驾驶员侧车门内：油箱盖的开锁按钮

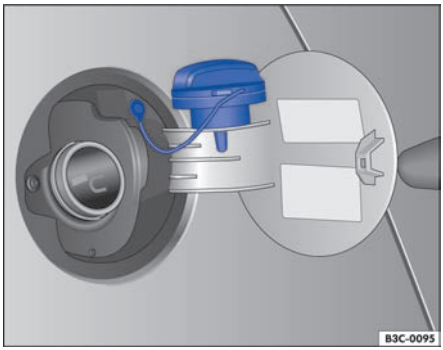


图 186 已打开的挂着加油口盖的油箱盖

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 216 页。

在加油前务必关闭发动机、点火开关、移动电话和驻车暖风，并在加油过程中保持关闭。

打开加油口盖

油箱盖位于汽车的右后部；

- 向上拉开锁按钮 ⇒图 185。
- 掀开油箱盖。
- 沿逆时针方向拧出加油口盖，然后插到油箱盖铰链上的预设开口中 ⇒图 186。

加油

汽车的正确燃油标号在油箱盖内侧的贴签上标明 ⇒第 220 页。

- 一旦按规定操作的自动加油塔关闭，就说明油箱*已满* ⇒⚠；
- 关闭后不要继续加油！否则油箱中的膨胀室会被加满，受热时燃油可能溢出。

关闭加油口盖

- 沿顺时针方向将加油口盖拧到加注接管上，直至听到卡止。
- 关闭油箱盖，直至听到卡止。油箱盖必须与车身齐平封闭。

⚠ 警告

当加油枪关闭时，不要继续加油。否则油箱会太满。因此燃油可能溅出和溢出。于是可能导致火灾、爆炸和重伤。

www.carobook.com

提示

将溢出的燃油立即从所有汽车部件上清除，以避免损坏轮罩、轮胎和汽车油漆。

溢出的燃油可能污染环境。

加注量

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 216 页。

	油箱加注量
前轮驱动的汽车	约 70.0 l， 其中约 8.0 l 备用量。
全轮驱动的汽车	约 68.0 l， 其中约 8.0 l 备用量。

加油时检查

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 216 页。

核对表

只有在熟悉必要的操作和通用的安全防护措施并且具备正确的工作部件和油液以及合适的工具时，才能自行在发动机上和在发动机舱内作业 ⇒第 222 页，*在发动机舱中作业的准备工作*！或将所有作业交由特许维修站进行。确保定期，最好在加油时检查以下内容：

- ✓ 车窗玻璃清洗液液位 ⇒第 104 页
- ✓ 发动机机油油位 ⇒第 226 页
- ✓ 发动机冷却液液位 ⇒第 230 页
- ✓ 制动液液位 ⇒第 149 页
- ✓ 胎压 ⇒第 250 页
- ✓ 保证交通安全所需的汽车照明 ⇒第 94 页：
  - 转向信号灯
  - 停车灯、近光灯和远光灯
  - 尾灯
  - 制动信号灯
  - 后雾灯

关于更换灯泡的信息 ⇒第 301 页。 ◁

www.carobook.com

燃油

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

汽油 220
耗油量和 CO_2 排放值 221

应加注的燃油类型取决于汽车的发动机配置。在油箱盖内侧上有一个工厂交货时安装的贴签，上面标有汽车所需的燃油类型说明。

大众汽车建议，原则上要加低硫或无硫燃油，以降低耗油量并防止发动机损坏。

如果在驾驶期间发动机运行不平稳或发动机颠簸，则可能是因为燃油质量差或不够好，例如在燃油中掺水。出现这些症状时应立即降低车速，并采用中等转速和较低的发动机负荷前往特许维修站检修。如果这些症状在加油后立刻出现，应当尽快关闭发动机并寻求专业帮助（也为了避免继发损坏）。

补充信息和警告提示：

- ⇒手册 *保养手册*
- 加油 ⇒第 216 页
- 发动机控制单元和排气装置 ⇒第 273 页

警告

不恰当地处理燃油可能导致爆炸、火灾、严重烧伤和其他伤害。

- **燃油具强烈爆炸性且易燃。**
- **切勿在明火、电火花或闪烁着火星的物品（例如香烟）附近使用燃油。**
- **要使明火、炽热部件和电火花远离燃油。**
- **处理燃油时要关闭移动电话和对讲机。电磁辐射可能产生电火花并导致火灾。**
- **避免在燃油附近发生静电放电以及电磁辐射。**
- **切勿将燃油泼洒在汽车中或行李箱中。**
- **注意关于使用燃油的适用安全提示和当地规定。**

汽油

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 220 页。

汽油标号

汽油发动机汽车必须使用符合标准 GB 17930 的无铅汽油 ⇒ⓘ。可以加注最高酒精含量为 10%（E10）的燃油。

应加注的燃油类型取决于汽车的发动机配置。在油箱盖内侧上有一个工厂交货时安装的贴签，上面标有汽车的燃油类型说明。

此贴签可能包含多个汽油标号，例如“95/92 / 97/93”。贴签上突出显示 ROZ（这里是“95/92” ROZ）的汽油标号是汽车的优选汽油标号。

仅在没有优选汽油标号可用时，才可添加列表中其他汽油标号的燃油。同时要添加具有更高 ROZ 的汽油标号，也就说用 97 ROZ 取代 93 ROZ。

汽油标号在中国不同地区按照辛烷值来区分，例如 95[1)]、92[1)] ROZ 或 97、93 ROZ（ROZ = “研究法辛烷值”）。汽车可以加辛烷值比发动机所需辛烷值高的汽油。然而这样做对耗油量或发动机功率来说没有任何好处。

大众汽车建议，为汽油发动机加低硫或无硫燃油，以降低油耗。

汽油添加剂

汽油的品质对发动机的运行特性、功率和使用寿命都有影响。因此要加注优质汽油以及已由石油工业混合的、不含金属的相应汽油添加剂（添加剂）。这些添加剂能够防锈蚀、清洁燃油系统和防止发动机中产生沉淀物。

如果无法采用带不含金属汽油添加剂的优质汽油，或者出现发动机故障，则加油时要混合必需的汽油添加剂 ⇒ⓘ。

大众汽车推荐使用“大众汽车和奥迪汽油发动机原装燃油添加剂”。这些添加剂及其使用信息可向大众汽车合作伙伴购买。

1) 仅在已实施国 V 排放标准的地区提供这种汽油。

并非所有汽油添加剂（添加剂）都适用。使用不合适的汽油添加剂（添加剂）可能导致发动机严重损坏并损坏尾气催化净化器。不允许使用任何含金属添加剂的汽油添加剂。

用于改善抗爆性或提高辛烷值的汽油添加剂可能也含有金属添加剂 ⇒①。

① 提示

- 加注汽油前，检测加油机上的燃油标准数据是否符合汽车的要求。
- 仅加注达到足够辛烷值的无铅燃油。否则发动机和燃油系统可能发生严重损坏。此外可能导致发动机功率下降和失灵。

① 提示（续）

- 使用不合适的汽油添加剂（添加剂）可能导致发动机严重损坏并损坏尾气催化净化器。
- 如果在紧急情况下不得不加注低辛烷值的汽油，则只允许在适中的发动机转速和较低的发动机负荷下行驶。要避免高转速和大发动机负荷。否则会导致发动机损坏！然后要尽快添加有足够辛烷值的燃油。
- 不允许使用加油塔上标明含金属的燃油。LRP 燃油（铅替代汽油）也含有高浓度的金属添加剂。有损坏发动机的危险！
- 添加含铅燃油或其他含金属添加剂会导致尾气催化净化器效果减弱以及尾气催化净化器和发动机严重损坏。 ◁

耗油量和 CO_2 排放值

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 220 页。

可以按照 GB/T19233-2008 和 GB/T12545. 1-2008 中的规定基于空车重量在以下运行条件下确定汽车的耗油量。

给出的耗油量和排放值不针对个别汽车。一部汽车的耗油量和 CO_2 排放值不仅取决于汽车对燃油的有效利用情况，而且还受行驶状况和其他非技术因素的影响，例如道路特性、海拔高度、交通和气候条件。

汽油发动机

发动机功率	MKB	变速箱类型	按照 GB/T19233-2008 和 GB/T12545. 1-2008 规定的耗油量			CO_2 排放值
			市区	郊区	综合	
220 kW	BWS	DSG®6	15.0 l/100 km	7.7 l/100 km	10.4 l/100 km	248 g/km

www.carobook.com

在实践中可能略微偏离按照规定确定的耗油量。

取决于相应的装备、载重量和附件加装情况，空车重量可能发生变化。燃油消耗值和 CO_2 排放值可能也会因此略有提高。 ◁

养护、清洁、维护

发动机舱内

在发动机舱中作业的准备工作

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

显示屏显示 223
为在发动机舱中作业准备好汽车 223
打开和关闭发动机舱盖 224

在发动机舱中进行一切作业前，务必在一处水平而有承载能力的地面上停车。

汽车的发动机舱是一个有危险的区域。只有在熟悉必要的操作和通用的安全防护措施并且具备正确的工作部件和油液以及合适的工具时，才能自行在发动机上和在发动机舱内作业 ⇒⚠！或将所有作业交由特许维修站进行。不恰当的作业可能导致重伤。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 车窗玻璃刮水器和清洗器 ⇒第 104 页
- 启动和关闭发动机 ⇒第 136 页
- 制动液 ⇒第 149 页
- 加油时检查 ⇒第 216 页
- 发动机机油 ⇒第 226 页
- 发动机冷却液 ⇒第 230 页
- 汽车蓄电池 ⇒第 234 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

⚠ 警告

汽车在保养工作期间意外移动可能导致重伤。

- 如果未将汽车固定住以防其自动移动，切勿在汽车下面作业。如果在车轮触地时在汽车下面作业，则必须将汽车停在平坦地面上，必须将车轮锁死并将汽车钥匙从点火开关中拔出。
- 如果需要在汽车下面作业，必须另外用合适的垫块将汽车牢固支撑好。汽车千斤顶不足以满足此用途并且可能失灵，从而导致重伤。
- 发动机自动起停系统必须关闭。

⚠ 警告

每辆汽车的发动机舱都是一个有危险的区域，而且可能导致重伤！

- 在进行一切作业时都要始终特别谨慎和小心，以及遵守通用的安全防护措施。切勿冒人身风险。

⚠ 警告（续）

- 如果不熟悉必要的操作，切勿在发动机上和在发动机舱内作业。如果不确定该怎么做，要让特许维修站进行必要的作业。不按规定进行作业可能会导致重伤。
- 只要有蒸气或冷却液逸出，就不得打开或关闭发动机舱盖。热的蒸气或冷却液可能导致严重烫伤。务必等到不再听到和看到蒸气或冷却液从发动机舱中流出。
- 在打开发动机舱盖之前，务必让发动机冷却。
- 接触发动机或排气装置的炽热部件可能烫伤皮肤。
- 当发动机已冷却时，在打开发动机舱盖前要注意以下事项。
  - 接通电子驻车制动器，并将选挡杆切换到位置 P，或将换挡杆换入空挡位置。
  - 将汽车钥匙从点火开关中拔出。
  - 使儿童始终远离发动机舱，切勿无人看管。
- 在发动机很热时，发动机冷却系统内有压力。切勿在发动机热时打开发动机冷却液补偿罐的盖子。否则冷却液可能溅出，从而导致严重烫伤和其他伤害。
  - 缓慢而非常小心地逆时针方向转动盖子，同时略微向下按压盖子。
  - 务必用一块大而厚的抹布防止面部、双手和双臂受热的发动机冷却液或蒸气伤害。
- 在添加时不要将工作油液洒到发动机部件上或排气装置上。洒上的工作油液可能引起火灾。

⚠ 警告

电气装置的高压可能导致电击、烧伤、重伤和死亡！

- 切勿使电气装置短路。否则汽车蓄电池可能爆炸。
- 为了降低触电和重伤的风险，在发动机运行或启动过程中要注意以下事项：
  - 切勿触摸点火装置的电线。
  - 切勿接触气体放电灯的电缆和接口。

⚠ 警告

发动机舱内有转动的部件，它们可能引起重伤。 ▶

www.carobook.com

⚠ 警告（续）

- 切勿将手伸入此散热器风扇内或伸入散热器风扇区域中。接触叶片可能导致重伤。此风扇采用温度控制且可以自动接通，即使在已关闭点火开关时或已从点火开关中拔出汽车钥匙时仍一样。
- 如果必须在启动过程中或在发动机运行时进行作业，则旋转的部件（例如多楔带、发电机、散热器风扇）和高压点火装置会产生致命的危险。要始终特别小心谨慎。
  - 务必确保，身体部分、首饰、领带、松垮的衣服和长头发不会被转动的发动机部件缠住。在作业前务必取下首饰和领带，将长头发扎高并使所有衣服紧贴身体，以免它们被发动机部件缠住。
  - 务必特别小心，而且切勿粗心踩下油门踏板。汽车在已挂入驻车制动器的情况下也可能移动。
- 不要将任何物品如抹布或工具遗留在发动机舱内。遗留的物品可能引起功能故障、发动机损坏和火灾。

⚠ 警告

油液和发动机舱内的某些材料易燃，而且可能引起火灾和重伤！

⚠ 警告（续）

- 切勿在发动机舱附近吸烟。
- 切勿在明火或电火花附近作业。
- 切勿将油液浇到发动机上。这些油液可能在炽热的发动机部件上着火，从而导致受伤。
- 如果需要在燃油系统或电气装置上进行作业，则要注意以下事项：
  - 务必断开汽车蓄电池接线。确保在断开汽车蓄电池接线时汽车已解锁，否则会启用防盗报警装置的报警。
  - 切勿在暖风装置、连续式加热器或其他明火附近作业。
- 务必在附近备好功能良好、通过检测的灭火器。

提示

在添加或更换油液时要确保，液体盛在正确的容器中。错误的油液可能导致严重的功能缺陷和发动机损坏！

从汽车流出的油液对环境有害。因此要定期检查汽车下的地面。如果在地面上能够看到机油或其他油液形成的污斑，要到特许维修站检测汽车。请专业地废弃处理溢出的油液。 ◁

显示屏显示

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 222 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	发动机舱盖未正确关闭（组合仪表显示屏中的显示）。	STOP 不要继续行驶！ 请关闭发动机舱盖。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

在组合仪表显示屏上显示一个符号来指示发动机舱盖已打开或未正确关闭。显示在点火开关已关闭的情况下也能看到。在所有车门已关闭的情况下将汽车锁止后，显示在约 15 秒钟后熄灭。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。 ◁

为在发动机舱中作业准备好汽车

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 222 页。

核对表

在发动机舱中进行任何作业前都务必先按规定顺序进行以下操作 ⇒⚠：

✓ 在一处平坦而坚实的地面上停车。

✓ 踩下并踩住制动踏板，直至发动机关闭。 ▶

- ✓ 接通电子驻车制动器 ⇒第 149 页。
- ✓ 将换挡杆置于空挡位置或将选挡杆置于位置 P ⇒第 142 页。
- ✓ 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出 ⇒第 136 页。
- ✓ 让发动机充分冷却。
- ✓ 使儿童和其他人始终远离发动机舱。
- ✓ 请确保汽车不会意外自行移动。

⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致重伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

◁

打开和关闭发动机舱盖

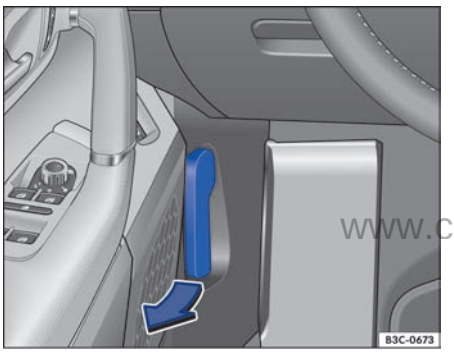


图 187 在驾驶员侧脚部空间内：用于发动机舱盖解锁的拨杆



图 188 散热器格栅上方的用于打开发动机舱盖的解锁拨杆

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 222 页。

打开发动机舱盖

- 在打开发动机舱盖前要确保车窗玻璃刮水器摆臂紧贴在前窗玻璃上 ⇒ⓘ。
- 沿箭头方向拉动开锁拨杆 ⇒图 187。发动机舱盖于是在弹簧力作用下从前围支架的锁止装置中弹出 ⇒⚠。
- 通过开锁拨杆抬起发动机舱盖 ⇒图 188（箭头），然后完全打开。由开启机构固定住发动机舱盖。

关闭发动机舱盖

- 向下拉发动机舱盖，直到克服开启机构的支撑力为止 ⇒⚠。
- 让发动机舱盖从约 30 cm 处自由落下到前围之间的锁止装置内，*不要*再按压！

如果发动机舱盖未关闭，将发动机舱盖重新打开，然后正确关闭。

正确关闭的发动机舱盖必须与周边的车身部分齐平封闭。在组合仪表的显示屏中不再高亮显示发动机舱盖 ⇒第 223 页。

⚠ 警告

未正确关闭的发动机舱盖可能在行驶过程中突然打开，从而挡住向前的视野。从而导致事故和重伤。

- 每次关闭发动机舱盖后都要检查，前围支架中的锁止装置是否已正确卡止。发动机舱盖必须与周边的车身部分齐平封闭。
- 如果在行驶过程中发现发动机舱盖未正确关闭，要尽快停车并关闭发动机舱盖。
- 当回转范围内没有人时，才可打开或关闭发动机舱盖。

▶

提示

- 为了避免损坏发动机舱盖和车窗玻璃刮水器摆臂，只有在刮水器运行已关闭且车窗玻璃刮水器已折叠的情况下才能打开发动机舱盖。

提示（续）

- 开始行驶前务必将车窗玻璃刮水器摆臂放到车窗玻璃上。

www.carobook.com

发动机机油

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和指示灯 226
发动机机油规格 227
检查发动机机油油位和添加发动机机油 . . 227
发动机机油消耗量 228
更换发动机机油 229

补充信息和警告提示：

- ⇒手册 *保养手册*
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

⚠ 警告

不恰当地处理发动机机油可能导致严重烫伤和其他伤害。

⚠ 警告（续）

- 处理发动机机油时务必佩戴防护眼镜。
- 发动机机油有毒，必须保存在儿童的接触范围之外。
- 发动机机油只可保存在封闭的原装容器中。此规定也适用于废弃处理之前的废机油。
- 切勿用空食品盒、瓶子和其他容器保存发动机机油，否则可能会误导他人喝下其中的发动机机油。
- 经常接触发动机机油可能损伤皮肤。务必用清水和肥皂彻底清洗沾有发动机机油的皮肤。
- 发动机机油在发动机运转时会变得特别热，可能严重烫伤皮肤。务必让发动机冷却。

溢出的和洒出的发动机机油可能会污染环境。请收集流出的油液，按环保要求专业地废弃处理。 ◁

警告灯和指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 226 页。

www.carobook.com

亮起	可能的原因	解决措施
	发动机机油油位过低。	关闭发动机。检测发动机机油油位 ⇒第 227 页。

闪烁	可能的原因	解决措施
	发动机机油压力过低。	不要继续行驶！ 关闭发动机。检查发动机机油油位。 – 如果在发动机机油油位正常的情况下警告灯仍然闪烁，则*不得*继续行驶或使发动机运行。否则会损坏发动机。请让专业人员处理。
	发动机机油系统有故障。	请到特许维修站检修。请检测发动机机油传感器。

⚠ 警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

⚠ 警告（续）

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

发动机机油规格

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 226 页。

要使用的发动机机油必须严格符合规格要求。

正确的发动机机油对于发动机的功能和使用寿命至关重要。工厂交货时发动机中已经加注了专用的优质多用途机油，这种机油一般可全年使用。

尽量只使用大众汽车认可的发动机机油 ⇒ⓘ。列出的发动机机油为**多用途轻机油**。

发动机机油在不断地后续开发。大众汽车合作伙伴会随时获知最新的变更信息。大众汽车因此建议，让大众汽车合作伙伴更换发动机机油。

发动机机油质量不仅要与发动机需求和废气净化系统相适应，还要与燃油质量相适应。内燃机的工作原理就决定了，发动机机油都会与燃烧残留物和燃油接触，从而相应地影响到发动机机油老化。

由于有时候各个市场上的燃油质量存在很大差别，因此在选择正确的发动机机油时必须考虑到这一点。

使用符合 VW 504 00 和 VW 507 00 标准的发动机机油以符合 EN 228（汽油）标准的燃油质量或等效质量为前提。**因此，符合 VW 504 00 和 VW 507 00 标准的发动机机油在中国并不适用。**

	允许的发动机机油规格 ⇒ⓘ
发动机类型	固定保养 QI1、QI2、QI3、QI4、QI7（按时间或行驶里程）
汽油发动机	VW 502 00

ⓘ 提示

- 不要向发动机机油中混入润滑添加剂。由此类添加剂引起的损坏不予保修。
- 只可使用大众汽车明确许可用于发动机的发动机机油规格。使用其他发动机机油可能导致发动机损坏！

ⓘ 提示（续）

- 如果没有所列的发动机机油 ⇒表格，见第 227 页可用，紧急情况下可以添加其他发动机机油。为了不损伤发动机，在下次更换机油之前只能添加一次以下发动机机油，最多 0.5 升：
  - 汽油发动机：ACEA A3/B4 或 API SN（API SM）规格。

www.carobook.com

检查发动机机油油位和添加发动机机油

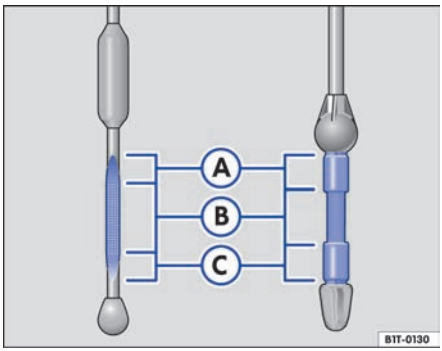


图 189 带发动机机油油位标记的机油尺

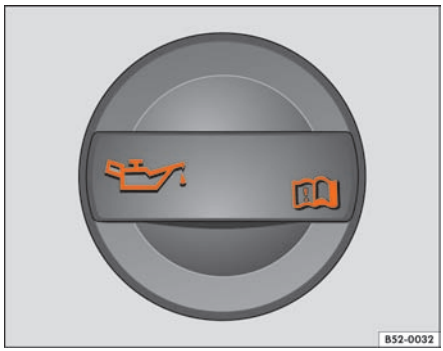


图 190 发动机舱内：发动机机油加注口的盖子

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 226 页。

核对表

按照给出的顺序执行步骤 ⇒⚠：

1. 将其发动机**已达到工作温度**的汽车停放在水平地面上，以避免读取的发动机机油油位有误。
2. 关闭发动机，然后等待数分钟，以便发动机机油流回油底壳中。
3. 打开发动机舱盖 ⚠ ⇒第 222 页。
4. 识别发动机加注开口和机油尺。发动机机油加注口可通过盖子上的符号 识别 ⇒图 190，而机油尺可通过彩色手柄识别。如果不清楚盖子和机油尺的位置，请到特许维修站检修。
5. 将机油尺从导向管中拉出，然后用干净的软布擦干净。
6. 将机油尺重新插入导向管中直到限位位置。如果机油尺上有一个标记，则该标记在插入时必须进入导向管上端的相应凹槽。
7. 重新拉出机油尺并如下读取机油尺上发动机机油油位 ⇒图 189：
   Ⓐ：**不需要**添加机油⇒ⓘ。转至步骤 15。
   Ⓑ：可以添加机油（约 0.5 l）。转至步骤 8 或 15。
   Ⓒ：**务必**添加机油（约 1.0 l）。转至步骤 8。
8. 在读取发动机机油油位后将机油尺正常插入导管中直到限位位置。
9. 拧下发动机机油加注口的盖子 ⇒图 190。
10. 只可按步骤少量添加大众汽车明确许可用于发动机的发动机机油（不超过 0.5 l）。
11. 为了避免过量添加，每次添加后都必须等约一分钟，直到发动机机油流入油底壳中至发动机机油尺的标记处。
12. 在继续添加少量发动机机油前，重新读取机油尺上发动机机油油位。切勿添加过多的发动机机油 ⇒ⓘ。
13. 在添加过程结束时，发动机机油油位应当至少在区域 ⇒图 189 Ⓑ 中间，但绝不能高于 Ⓐ ⇒ⓘ。
14. 添加后按规定拧紧发动机机油加注口的盖子。
15. 将机油尺按规定重新插入导管中直到限位位置。
16. 按规定关闭发动机舱盖 ⚠ ⇒第 222 页。

www.carbook.com

⚠ 警告

如果发动机机油接触炽热的发动机部件，可能着火。因此可能导致火灾、烫伤和其他重伤。

- 当发动机机油泼洒在冷的发动机部件上时，可能会被运转中的发动机加热并点燃。
- 务必确保，发动机机油加注口的盖子在添加后已牢固拧紧且机油尺再次正确插入到导管中。这样可以防止发动机机油在发动机运转时流出到炽热的发动机部件上。

ⓘ 提示

- 如果发动机机油油位在范围 Ⓐ 之上，不要启动发动机。请让专业人员处理。否则可能损坏尾气催化净化器和发动机！
- 在添加或更换油液时要确保，液体盛在正确的容器中。错误的油液可能导致严重的功能缺陷和发动机损坏。

发动机机油油位绝对不能位于范围 Ⓐ 之上。否则会从曲轴箱的排气孔吸入机油，然后通过排气装置进入大气。 ◁

发动机机油消耗量

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 226 页。

发动机机油消耗量可能因发动机不同而异，而且在发动机的使用寿命期间可能变化。

根据驾驶方式和使用条件，机油消耗量最高可能达到 1 l/2000 km - 新汽车在前 5000 公里内也可能高于该值。因此，必须定期检查发动机机油油位，最好是在每次加油时或在长途行车之前检查。 ▶

在特殊的发动机负荷下，发动机机油油位必须在范围 ⇒图 189 Ⓐ 内，例如在夏季长距离高速公路行驶时、在带挂车行驶时或在翻越高山时。 ◁

更换发动机机油

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 226 页。

必须根据保养手册中的规定定期更换发动机机油。

由于更换发动机机油和滤清器需要专用工具和专业知识以及需要处置废机油，务必让特许维修站进行更换。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

保养手册中有保养周期的详细说明。

发动机机油中的添加剂使发动机机油在发动机短时间运转后颜色变暗。这是正常的，无需频繁更换发动机机油。

⚠ 警告

如果在特殊情况下必须自行更换汽车的发动机机油，要注意以下事项：

⚠ 警告（续）

- **务必佩戴防护眼镜。**
- **为了避免烫伤，务必让发动机完全冷却。**
- **在用手指拧出放油螺栓时双臂平伸，以免流出的机油落到臂上。**
- **使用一个合适的容器收集废机油，此容器至少要能够盛下发动机的全部加注量。**
- **切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放发动机机油，因为人们不能总是认出其中装着的是发动机机油。**
- **发动机机油有毒，必须保存在儿童的接触范围之外。**

在更换发动机机油前，要首先找出一处用于按规定废弃处理废机油的地方。

要按环保要求废弃处理废机油。切勿在公园中、在森林地区、通过下水道、在街道和道路上、在河流或水域中废弃废机油。 ◁

www.carobook.com

发动机冷却液

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯和发动机冷却液温度显示 230
发动机冷却液规格 231
检查发动机冷却液液位和添加发动机冷却液 232

只有在熟悉必要的操作并且具备合适的工具以及正确的工作部件和油液时，才可自行在发动机冷却系统上作业 ⇒⚠！或将所有作业交由特许维修站进行。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

不恰当的作业可能导致重伤。

补充信息和警告提示：

- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

⚠ 警告

发动机冷却液有毒！

- **发动机冷却液只可装在封闭的原装容器中保存在安全的地方。**
- **切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放发动机冷却液，否则可能有人饮用其中装着的发动机冷却液。**
- **发动机冷却液要保存在儿童的接触范围之外。**
- **确保根据汽车运行时的最低预期环境温度规定正确的冷却液添加剂的比例。**
- **在车外温度特别低时，冷却液可能结冰，汽车会抛锚。因为此时暖风不再工作，未穿足够暖和的冬季衣服的汽车乘员可能冻伤。**

冷却液和冷却液添加剂可能污染环境。请收集流出的油液，按环保要求专业地废弃处理。 ◁

警告灯和发动机冷却液温度显示

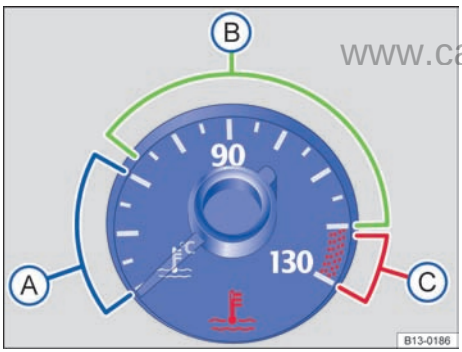


图 191 组合仪表中的发动机冷却液温度表：Ⓐ 低温区；Ⓑ 正常区；Ⓒ 警告区

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 230 页。

在正常驾驶方式下，指针在刻度盘的中间区域内。在发动机负荷较大时（特别是在环境温度较高时），指针也可能大大向右偏转。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。 ▶

www.carobook.com

闪烁	指针位置 ⇒图 191	可能的原因	解决措施
	Ⓒ 警告区	发动机冷却液温度过高。	不要继续行驶！ 一旦可行且安全，就立即停车。关闭发动机，让发动机冷却，直到指针重新在正常区内。检查发动机冷却液液位 ⇒第 232 页。
	Ⓑ 正常区	发动机冷却液液位过低。	在发动机已冷却时检查发动机冷却液液位，在液位过低时添加发动机冷却液 ⇒第 232 页。 如果发动机冷却液液位正常，说明存在某个故障。
	-	发动机冷却液系统有故障。	不要继续行驶！ 请让专业人员处理！
-	Ⓐ 低温区	发动机尚未达到工作温度。	只要发动机未达到工作温度，就要避免高发动机转速和强发动机负荷。

警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

警告（续）

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。 ◁

发动机冷却液规格

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 230 页。

www.carobook.com

发动机冷却系统工厂交货时加注了由特殊制备的水与至少 40% 的发动机冷却液添加剂 G 13（TL-VW 774 J）组成的混合液。通过淡紫色来识别发动机冷却液添加剂。水和发动机冷却液添加剂的混合液不仅在气温最低达 -25 ℃（-13 ℉）时仍具有防冻能力，而且还能防止冷却系统中的轻合金部件锈蚀。此外，这种混合液还能防止结垢并明显提高发动机冷却液的沸点。

为了保护发动机冷却系统，发动机冷却液添加剂的比例必须*始终* 至少达到 40%，即使在天气或气候温暖时不需要防冻也一样。

如果由于气候的原因需要加强防冻能力，可适当提高发动机冷却液添加剂的比例。但是发动机冷却液添加剂的比例不得超过 60%，否则防冻能力反而会降低并且冷却作用会变差。

在添加发动机冷却液时必须使用**蒸馏水**和至少 40% 的发动机冷却液添加剂 G 13 或 G 12 plus-plus（TL-VW 774 G）（两个都是淡紫色），以达到最佳防锈蚀保护 ⇒ⓘ。G 13 和发动机冷却液 G 12 plus（TL-VW 774 F）、G 12（红色）或 G 11（蓝绿色）会显著降低防锈蚀能力，因此必须避免 ⇒ⓘ。

警告

发动机冷却系统的防冻能力不足可能导致发动机失灵，然后因此导致重伤。

- 确保根据汽车运行时的最低预期环境温度规定正确的冷却液添加剂的比例。
- 在车外温度特别低时，冷却液可能结冰，汽车会抛锚。因为此时暖风也不再工作，未穿足够暖和的冬装的汽车乘员可能冻伤。

提示

切勿将原厂发动机冷却液添加剂与其他的、未经大众汽车许可的发动机冷却液混合使用。与其他冷却液混合使用时，发动机和发动机冷却系统面临严重损坏的危险。

- 如果发动机冷却液补偿罐中的液体不是粉红色（颜色由淡紫色冷却液添加剂和蒸馏水混合而成），而是例如棕色等颜色，则是 G 13 与另一种不合适的发动机冷却液混合了。在这种情况下必须立即更换发动机冷却液。否则会导致严重的功能缺陷或发动机损坏！

发动机冷却液和发动机冷却液添加剂可能污染环境。请收集流出的油液，按环保要求专业地废弃处理。 ◁

142.501.PCC.74

检查发动机冷却液液位和添加发动机冷却液

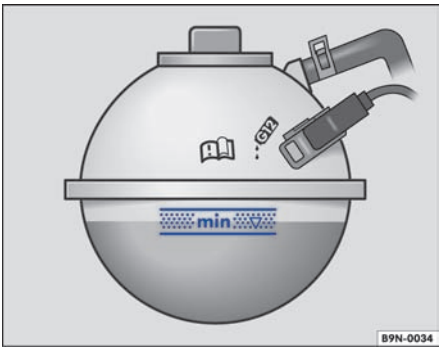


图 192 发动机舱内：发动机冷却液补偿罐上的标记

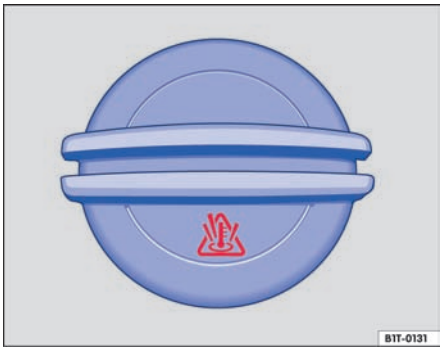


图 193 发动机舱内：发动机冷却液补偿罐的盖子

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 230 页。

如果发动机冷却液液位过低，发动机冷却液警告灯会亮起。

准备工作

- 将汽车停放在水平而坚实的地面上。
- 让发动机冷却 ⇒⚠。
- 打开发动机舱盖 ⚠ ⇒第 222 页。
- 发动机冷却液补偿罐可通过盖子上的符号 识别 ⇒图 193。

检查发动机冷却液液位

- 在发动机处于冷态时通过发动机冷却液补偿罐的侧面标记检查发动机冷却液液位 ⇒图 192。
- 如果补偿罐中的液位低于最小标记（“min”），请添加发动机冷却液。在发动机处于热态时，发动机冷却液液位可能略微高于标记区域的上边缘。

添加发动机冷却液

- 务必将一块合适的抹布置于补偿罐的盖子上，防止面部、双手和双臂受热的发动机冷却液或蒸气伤害。
- 将此盖子小心地拧下 ⇒⚠。
- 只可按照大众汽车规格 ⇒第 231 页添加**新的**发动机冷却液 ⇒ⓘ。
- 发动机冷却液液位必须在发动机冷却液补偿罐的标记范围内 ⇒图 192。**不得添加超过标记区域的上边缘** ⇒ⓘ!
- 牢固拧紧盖子。
- 如果在紧急情况下没有符合要求的规格 ⇒第 231 页的发动机冷却液，不要使用其他发动机冷却液添加剂！而暂时只添加**蒸馏水** ⇒ⓘ。然后用规定的发动机冷却液添加剂尽快恢复正确的混合比 ⇒第 231 页。

⚠ 警告

热的蒸气或发动机冷却液可能导致严重烫伤。

- 如果能够看到或听到蒸气或发动机冷却液从发动机舱中流出，切勿打开发动机舱盖。务必一直等到不能再看到或听到蒸气或发动机冷却液流出。
- 务必让发动机完全冷却，然后才可小心地打开发动机舱盖。接触炽热的部件会烫伤皮肤。
- 当发动机已冷却时，在打开发动机舱盖前要注意以下事项：
  - 接通电子驻车制动器，并将选挡杆切换到位置 P，或将换挡杆换入空挡位置。
  - 将汽车钥匙从点火开关中拔出。
  - 使儿童始终远离发动机舱，切勿无人看管。
- 在发动机很热时，发动机冷却系统内有压力。切勿在发动机热时打开发动机冷却液补偿罐的盖子。否则冷却液可能溅出，从而导致严重烫伤和其他伤害。
  - 缓慢而非常小心地逆时针方向转动盖子，同时略微向下按压盖子。
  - 务必用一块大而厚的抹布防止面部、双手和双臂受热的发动机冷却液或蒸气伤害。
- 在添加时不要将工作油液洒到发动机部件上或排气装置上。洒上的工作油液可能引起火灾。在某些情况下，发动机冷却液的乙二醇可能着火。

ⓘ 提示

- 添加时只可使用蒸馏水！所有其他类型的水由于含有的化学成分可能在发动机中导致显著的锈蚀损坏。也可能导致发动机失灵。如果未添加蒸馏水而添加了其他水，要尽快请特许维修站完全更换发动机冷却系统中的液体。 ▶

www.carbook.com

提示（续）

- 发动机冷却液只可添加至标记区域的上边缘 ⇒图 192。否则多余的发动机冷却液在受热时会被从发动机冷却系统中挤出，并可能导致损坏。
- 在发动机冷却液损失较多时，只可在发动机*完全冷却*时加注发动机冷却液。冷却液损失较多的原因是发动机冷却系统泄漏。立即让特许维修站检测发动机冷却系统。否则会导致发动机损坏！

提示（续）

- 在添加油液时要确保添加到正确的容器中。如果使用错误的油液，可能导致严重的功能缺陷和发动机损坏！

www.carobook.com

汽车蓄电池

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

警告灯 234
检查汽车蓄电池的电解液液位 235
汽车蓄电池充电、更换、断开接线或连接接线 .236

汽车蓄电池是车内电气装置的组成部分。

只有在熟悉必要的操作和通用的安全防护措施并且具备合适的工具时，才可自行在电动装置上进行作业 ⇒⚠！或将所有作业交由特许维修站进行。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。不恰当的作业可能导致重伤。

汽车蓄电池的数量和安装位置

取决于发动机配置，汽车蓄电池位于发动机舱内或行李箱内的一块盖板后方。

在某些车型上，汽车上也可能存在两块汽车蓄电池。第二块汽车蓄电池同样位于行李箱内。

汽车蓄电池上的警告提示的解释

符号	含义
	务必佩戴防护眼镜！
	蓄电池电解液有强腐蚀性！务必佩戴防护手套和防护眼镜！
	禁止明火、电火花、使用无罩灯和吸烟！
	在汽车蓄电池充电时会产生强烈爆炸性的混合气体！
	务必使儿童远离电解液和汽车蓄电池！

补充信息和警告提示：

- ⇒手册 *保养手册*
- 起步辅助系统 ⇒第 161 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

⚠ 警告

在汽车蓄电池上和电气装置上作业可能导致严重酸液灼伤、火灾或电击。进行一切作业前务必阅读并遵守以下警告提示和安全防护措施：

- 在汽车蓄电池上进行一切作业前，要先关闭点火开关和所有用电器以及断开汽车蓄电池的负极电缆。
- 务必使儿童远离蓄电池电解液和汽车蓄电池。
- 务必佩戴防护眼镜。
- 蓄电池电解液有很强的侵蚀性。它可能灼伤皮肤和使眼睛失明。在处理汽车蓄电池时尤其要避免双手、双臂和面部溅上电解液。
- 不要吸烟，切勿在明火或电火花附近作业。
- 在处理电缆和电气装置时要避免产生电火花以及静电放电。
- 切勿使蓄电池电极短路。
- 切勿使用损坏的汽车蓄电池。损坏的汽车蓄电池可能爆炸。要立即更换损坏的汽车蓄电池。
- 立即更换已损坏的或已结冰的汽车蓄电池。电量耗尽的汽车蓄电池在温度 0 °C（+32 °F）左右时就会结冰。
- 在汽车蓄电池安装在行李箱内的汽车上：确保排气软管在汽车蓄电池上的正确固定。

提示

- 不要让汽车蓄电池较长时间直接暴露在阳光下，因为紫外线可能损坏蓄电池壳体。
- 在较长时间停放时要对汽车蓄电池进行防霜冻保护，以免汽车蓄电池“冻结”并因此损毁。

汽车蓄电池电量过低或经过更换时，系统设置（时间、日期、个人便捷设置和编程）在发动机起动后可能会被更改或删除。在汽车蓄电池重新充足电后，请检查和更正设置。 ◁

警告灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 234 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	发电机有故障。	请到特许维修站检修。请人检查电气装置。关闭不需要的用电器。在行驶过程中发电机不对汽车蓄电池进行充电。

www.carobook.com

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

检查汽车蓄电池的电解液液位

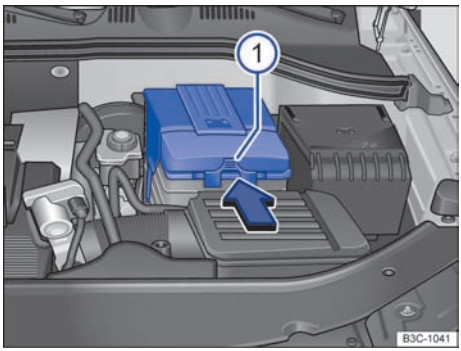


图 194 发动机舱内：取下汽车蓄电池的塑料盖板（型号 1）

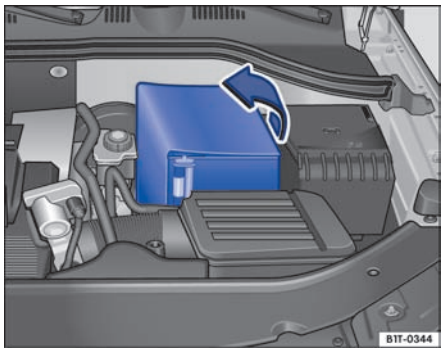


图 195 发动机舱内：掀开汽车蓄电池的防尘套（型号 2）

www.carbook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 234 页。

在行驶里程高时、在热带气候的国家内和在汽车蓄电池旧时要定期检查汽车蓄电池的电解液液位。其他情况下汽车蓄电池都是免维护的。

带发动机自动起停系统的汽车 ⇒第 161 页配备有一块专用汽车蓄电池。在这些汽车蓄电池上，可能出于技术上的原因无法检查电解液液位。

准备工作

- 为在发动机舱中作业准备好汽车 ⇒第 222 页。
- 打开发动机舱盖 ⚠ ⇒第 222 页。

打开蓄电池盖板

取决于汽车的发动机配置，汽车蓄电池的盖板有不同的结构：

- *对于塑料盖板：*沿箭头方向按压接片 ⇒图 194 ①，然后将塑料盖板向上取下。
- *对于防尘套：*沿箭头方向翻起盖板 ⇒图 195。

检查蓄电池电解液液位

- 为能清楚识别颜色，要确保足够的照明。切勿用明火或闪烁着火星的物品作为照明。
- 汽车蓄电池上侧的圆形视窗根据电解液液位变换颜色显示。

颜色显示	操作
浅黄色或无色	汽车蓄电池的电解液液位过低。到特许维修站检测汽车蓄电池，必要时更换。
黑色	汽车蓄电池的电解液液位正常。

警告

在汽车蓄电池上作业可能导致严重的酸液灼伤、爆炸或触电。

- 务必佩戴防护眼镜和防护手套。
- 蓄电池电解液有很强的侵蚀性。它可能灼伤皮肤和使眼睛失明。在处理汽车蓄电池时尤其要避免双手、双臂和面部溅上电解液。
- 切勿翻倒汽车蓄电池。电解液可能从排气孔中流出，从而导致酸液灼伤。

142. 501. PCC. 74

⚠ 警告（续）

- 切勿打开汽车蓄电池。
- 在电解液溅到皮肤上或眼睛内时，要立即用冷水冲洗相关部位数分钟。然后要立即就医。

⚠ 警告（续）

- 在误吞下电解液时要立即就医。 ◁

汽车蓄电池充电、更换、断开接线或连接接线

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 234 页。

汽车蓄电池充电

汽车蓄电池充电应请特许维修站进行，工厂交货时安装的汽车蓄电池采用的技术要求进行限压充电 ⇒⚠。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

汽车蓄电池更换

汽车蓄电池是根据安装位置开发设计的，并配备有安全装备。如果必须更换汽车蓄电池，在购买前请向大众汽车合作伙伴了解新汽车蓄电池的电磁兼容性、尺寸及需要的保养、性能和安全要求。大众汽车建议，请大众汽车合作伙伴更换汽车蓄电池。

只可使用符合标准 TL 825 06 和 VW 7 50 73 的免维护汽车蓄电池。这些标准必须是 2012 年 7 月或更新的版本。

在带专用汽车蓄电池的汽车上，例如*带自动起停功能的汽车* ⇒第 161 页只能用相同规格的汽车蓄电池替换。

汽车蓄电池断开

如果必须将汽车蓄电池从车内的电气装置上断开，要注意以下事项：

- 关闭所有用电器和点火开关。
- 在断开前将汽车解锁，否则会触发报警装置。
- 首先断开负极电缆，然后断开正极电缆 ⇒⚠。

汽车蓄电池连接

- 在重新连接汽车蓄电池前，要先关闭所有用电器和点火开关。
- 首先连接正极电缆，然后连接负极电缆 ⇒⚠。

在连接汽车蓄电池并打开点火开关后，可能有不同的指示灯亮起。在汽车以 15～20 km/h（9～12 mph）的车速行驶一小段路程后，这些指示灯会熄灭。如果指示灯仍旧亮着，请到特许维修站检修，并检测汽车。

如果汽车蓄电池曾断开较长时间，可能无法正确显示或计算下一次到期的保养 ⇒第 18 页。请注意最大允许的保养周期 ⇒手册*保养手册*。

带 Keyless Access 汽车 ⇒第 41 页：如果连接汽车蓄电池后无法打开点火开关，则从车外将汽车锁止再解锁。然后重新尝试打开点火开关。如果点火开关仍旧无法接通，请让专业人员处理。

自动关闭用电器

在汽车蓄电池负荷过重时，智能车载电网管理系统会自动采取各种措施，防止汽车蓄电池电量耗尽：

- 提高怠速转速，使发电机更多地发电。
- 必要时限制较大的用电器的功率，或在紧急情况下将它们完全关闭。
- 在发动机起动时可以短时断开 12 伏插座和点烟器的供电。

车载电网管理系统不总能防止汽车蓄电池电量耗尽。例如当点火开关在发动机已关闭的情况下较长时间保持接通时，或停车灯或驻车灯在较长时间驻车时保持接通时。

发生伴有安全气囊触发的事故时断开蓄电池

在汽车蓄电池安装在行李箱内的汽车上，发生伴有安全气囊触发的事故时会自动通过爆燃技术断开与汽车蓄电池的电气连接。从而可防止短路。

为何汽车蓄电池会自行放电？

- 长时间停放，不让发动机运转，特别是在点火开关已打开的情况下。
- 在发动机静止时使用用电器。
- 在驻车暖风运行时 ⇒第 212 页。

⚠ 警告

不恰当地固定汽车蓄电池和使用错误的汽车蓄电池可能导致短路、火灾和重伤。

- 务必只使用与工厂交货时安装的汽车蓄电池具有相同特性、规格和尺寸的免维护和防电解液溢出的汽车蓄电池。

⚠ 警告

汽车蓄电池充电时会产生强烈爆炸性的混合气体。

- 汽车蓄电池只可在通风良好的空间内充电。
- 切勿对已结冰的或已融化的汽车蓄电池充电。电量耗尽的汽车蓄电池在温度 0 °C（+32 °F）左右时就会结冰。
- 如果汽车蓄电池曾经结过冰，则务必更换汽车蓄电池。
- 错误连接的连接电缆会导致短路。请首先连接正极电缆，然后连接负极电缆。 ▶

www.carobook.com

提示

- 在点火开关接通或发动机运行时切勿将汽车蓄电池断开连接或相互连接。同样，切勿使用与该汽车规格不一致的汽车蓄电池。电气装置或电子部件可能会损坏，并可能导致电动功能失效，例如自动起停功能。

提示（续）

- 切勿将输出电流的附件（例如太阳能电池板或蓄电池充电器）连接到 12 伏插座上或点烟器上给汽车蓄电池充电。否则可能损坏汽车的电气装置。



汽车蓄电池要按规定回收处理。汽车蓄电池可能含有有毒物质，如硫酸和铅。



蓄电池电解液可能污染环境。请收集流出的油液并按规定废弃处理。

www.carobook.com

汽车养护和维护

汽车外部养护和清洁

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

清洗汽车 238
用高压清洗机清洗 239
清洁车窗玻璃和车外后视镜 240
清洁和更换车窗玻璃刮水片 241
汽车油漆上蜡和抛光 241
镀铬零件和铝合金零件的养护和清洁 . . . 242
养护和清洁装饰薄膜 242
清洁轮辋 243
养护橡胶密封条 243
车门锁芯除冰 243
底部保护层 243
清洁发动机舱 244

定期和专业的养护使汽车**保值**。对于车身的锈蚀损坏和油漆缺陷来说，专业养护是保修要求获得承认的前提条件之一。

可在大众汽车合作伙伴处购买适用的养护剂。

补充信息和警告提示：

- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒第 41 页
- 电动车窗升降器 ⇒第 53 页
- 车窗玻璃刮水器和清洗器 ⇒第 104 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页
- 车内养护和清洁 ⇒第 245 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

⚠ 警告

养护剂有毒和有害。不合适的养护剂和不恰当地使用养护剂可能导致事故、重伤、烫伤和中毒。

⚠ 警告（续）

- **养护剂只可保存在封闭的原装容器中。**
- **注意包装的随附信息。**
- **切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放养护剂，因为人们不能总是认出其中装着的是养护剂。**
- **使儿童远离所有养护剂。**
- **使用时可能产生有害的蒸气。因此，养护剂只可在室外或在通风良好的空间内使用。**
- **切勿使用燃油、松脂精、发动机机油、洗甲水或其他易挥发性液体来清洗、养护或清洁汽车。它们有毒并且易燃。**

⚠ 警告

汽车部件养护和清洁不当可能影响汽车的安全装备，从而导致重伤。

- **只可按照制造商说明清洁和养护汽车部件。**
- **要使用认可或推荐的清洁剂。**

ⓘ 提示

含有溶剂的清洁剂会腐蚀材料并可能将其损坏。

只可在专门规定的洗车点清洗汽车，以免可能受到机油、油脂和燃油污染的污水进入下水道中。在某些地区，除了这样的洗车点以外，禁止在其他任何地方清洗汽车。

购买养护剂时应优先选择环保产品。

养护剂残余物要与生活垃圾分放。注意包装的随附信息。 ◁

www.carmanuals.com

清洗汽车

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

昆虫残渍、鸟粪、树脂、路面尘土和工业灰尘、沥青、煤烟粒、化雪盐和其他侵蚀性沉积物在汽车油漆上附着愈久，其损害作用就愈大。高温（例如由于强烈的阳光照射）会加剧侵蚀作用。也要定期彻底清洗汽车**底部**。

清洗装置

请留意清洗装置操作人员通告上的说明。在自动清洗前采取通常的防护措施，例如关闭所有车窗并折叠车外后视镜，以免发生损坏。如果汽车上有诸如扰流板、车顶行李架、无线电天线等特殊加装件，则务必向清洗装置操作人员说明 ⇒ⓘ。

汽车油漆有一定的耐磨性，因此一般情况下完全可以用自动清洗设备清洗汽车。然而油漆实际的负荷在很大程度上取决于自动洗车装置的结构。大众汽车建议在不带刷子的自动洗车装置中洗车。 ▶

为了清除车窗玻璃上可能存在的车蜡残余物以及必要时排除车窗玻璃刮水器的刮磨，要注意以下提示 ⇒第 240 页，*清洁车窗玻璃和车外后视镜*。

手工清洗

在手工清洗时首先用足量水泡软污物，并尽可能冲洗干净。

然后用软**海绵**、**清洗手套**或**清洗刷**略微用力清洗汽车。此外从车顶开始，并从上往下继续清洁。仅在污物不易清除时才可使用**香波**。

每隔一小段时间应彻底清洗一次海绵或清洗手套。

最后清洁车轮、车门槛和类似部件。为此要使用另一块海绵。

警告

汽车上边缘锋利的部件可能导致受伤。

- 例如在清洁底板或车轮罩内侧时，要防止手和手臂受边缘锋利的部件伤害。

警告

清洗汽车后，制动效果可能由于制动盘和制动摩擦片潮湿或在冬季结冰而延迟出现，而且制动距离可能变长。

- 小心地进行制动操作，以便对制动器进行“干燥和除冰制动”。同时不得危及任何交通参与者或忽视法律规定。

提示

- 水温不得高于 +60 ˚C（+140 ˚F）。
- 为了避免油漆损伤，不得在直射的阳光下清洗汽车。
- 不要使用除虫海绵、粗糙的厨用海绵或类似物品，否则可能损坏油漆表面。
- 切勿用干燥的软布或海绵清洁大灯，而要用湿润的软布或海绵。最好使用肥皂水。
- 在气候寒冷时清洗汽车：在用软管冲洗汽车时，水束不得对准车锁或车门缝和舱盖缝。否则车锁和密封件可能冻结！

提示

为了避免损坏汽车，在将汽车驶入自动洗车装置之前，务必注意以下事项：

- 比较汽车的轮距与自动洗车装置的导轨距离，以免损坏轮辋和轮胎！
- 在将汽车驶入自动洗车装置之前，关闭雨量传感器和自动驻车功能！
- 比较汽车的高度和宽度与自动洗车装置的通行高度和宽度！
- 折叠车外后视镜。电动折合式车外后视镜绝对不允许手动，而只能电动折叠和折出！
- 为避免损伤发动机舱盖的油漆，车窗玻璃刮水片干燥后将车窗玻璃刮水器翻转到前窗玻璃上。不要让其落下！
- 将行李箱盖锁止，以防被自动洗车装置意外打开。

www.carobook.com

用高压清洗机清洗

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

在用高压清洗机清洗汽车时，务必遵守高压清洗机的操作说明。尤其要遵守**压力**和**喷射距离**的规定 ⇒⚠。

要与诸如橡胶软管或隔音材料等软材料之间以及与驻车辅助装置的传感器之间保持足够大的距离。驻车辅助装置的传感器位于后保险杠中，也可能位于前保险杠中 ⇒ⓘ。

绝对不能使用**圆束喷嘴**或**旋转式喷嘴** ⇒⚠。

警告

不恰当地操作高压清洗机可能在轮胎和其他材料上导致永久的、看得见或看不见的损坏。从而导致事故和重伤。

- 喷嘴与轮胎之间要保持足够大的距离。

⚠ 警告（续）

- 切勿用圆束喷嘴（“旋转式喷嘴”）清洁轮胎。即使喷射距离较大并且作用时间极短，轮胎上仍可能产生看得见或看不见的损坏。

⚠ 警告

清洗汽车后，制动效果可能由于制动盘和制动摩擦片潮湿或在冬季结冰而延迟出现，而且制动距离可能变长。

- 小心地进行制动操作，以便对制动器进行“干燥和除冰制动”。同时不得危及任何交通参与者或忽视法律规定。

提示

- 水温不得高于 +60 °C（+140 °F）。
- 为了避免油漆损伤，不得在直射的阳光下清洗汽车。
- 为了让驻车辅助装置和驻车转向辅助系统正确工作，必须保持保险杠中的传感器洁净且无冰。在用高压清洗机或蒸汽清洗机清洗汽车时，只可短时直接喷射传感器，并且喷头的距离始终要保持在大于约 10 cm。
- 不要用高压清洗机清洁已结冰或被雪覆盖的车窗玻璃。
- 在气候寒冷时清洗汽车：在用软管冲洗汽车时，水束不得对准车锁或车门缝和舱盖缝。否则车锁和密封件可能冻结！ ◁

清洁车窗玻璃和车外后视镜

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

清洁车窗玻璃和车外后视镜

用普通酒基玻璃清洗剂润湿车窗玻璃和车外后视镜。

用干净的麂皮或不起毛的软布擦干玻璃表面。擦过油漆表面的麂皮沾涂有车蜡残余物，所以会弄脏玻璃表面。

橡胶、机油、油脂或硅胶残余物可以用玻璃清洁剂或硅胶清除剂去除 ⇒ⓘ。

清除车蜡残余物

自动清洗设备和其他养护工具可能在所有玻璃表面上留下**车蜡残余物**。这种车蜡残余物只能用专用清洁剂或清洁布清除。前窗玻璃上的车蜡残余物可能导致前窗刮水片的刮磨。大众汽车建议在每次清洗汽车后用车窗玻璃清洁布 G 052 522 A1 擦去所有玻璃和车外后视镜上的车蜡残余物。

向车窗玻璃清洗液储液罐加注具有溶蜡特性的玻璃清洁剂能够消除刮磨。加注清洁剂时要遵守相应的混合比。油溶性清洁剂无法去除这一类车蜡残余物 ⇒ⓘ。

车窗玻璃清洁剂、专用清洁剂和车窗玻璃清洁布可向大众汽车合作伙伴购买。

除雪

用手刷清除所有车窗玻璃和车外后视镜上的积雪。

除冰

除冰时最好使用喷雾除冰剂。在使用除冰铲时，不得来回移动，而只能朝一个方向推除冰铲。往回刮时，污物可能会划伤玻璃。

⚠ 警告

变脏和蒙上水雾的车窗玻璃会降低能见度，从而增大事故和重伤的风险。

- 在透过所有车窗玻璃都有清晰的视野时才可行驶。
- 要在内部和外部清除所有车窗玻璃上的冰、雪和水雾。

www.carbook.com

提示

- 切勿将推荐的清洁剂与其他清洁剂在车窗玻璃清洗液储液罐中混合使用。否则可能会使液体成分凝结成块，并由此堵塞车窗玻璃清洗喷嘴。
- 不要用温水或热水清除车窗玻璃和后视镜上的雪或冰。否则玻璃可能破裂！
- 后窗玻璃加热装置的加热丝位于后窗玻璃内侧。不要在加热丝上粘贴标签，而且绝对不能用侵蚀性或酸性清洁剂以及其他化学制品清洁后窗玻璃内侧。
- 位于车窗玻璃内侧的天线可能因物品磨蹭或侵蚀性和酸性清洁剂以及其他化学成分损坏。不要在窗式天线上粘车窗玻璃天线标签，并且绝对不能用侵蚀性或酸性清洁剂以及其他化学制品清洁这些天线。 ◁

清洁和更换车窗玻璃刮水片

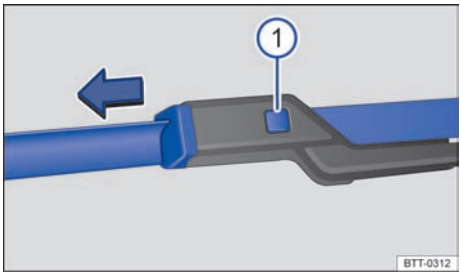


图 196 更换前窗玻璃的车窗玻璃刮水片

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

工厂交货时安装的刮水片带有石墨涂层。石墨涂层可确保车窗玻璃刮水片刮过车窗玻璃时摩擦较小。石墨涂层损坏时可能导致刮水时噪声级提高。

要定期检查车窗玻璃刮水片的状态。**车窗玻璃刮水片刮蹭**时，如果是损坏则更换，如果是脏污则清洁 ⇒ⓘ。

刮水片如有损坏应尽快更换。车窗玻璃刮水片可在特许维修站购买。

清洁车窗玻璃刮水片

抬起前将车窗玻璃刮水器摆臂置于维护位置 ⇒第 104 页。

- 要抬起车窗玻璃刮水器摆臂时，**只可**握住刮水片固定件区域。
- 用一块湿海绵小心地清洁车窗玻璃刮水片 ⇒ⓘ。
- 将车窗玻璃刮水器摆臂放到车窗玻璃上。

更换车窗玻璃刮水片

- 抬起前将车窗玻璃刮水器摆臂置于维护位置 ⇒第 104 页。
- 要抬起车窗玻璃刮水器摆臂时，**只可**握住刮水片固定件区域。
- 按住开锁按钮 ⇒图 196 ① 并同时沿箭头方向拔出车窗玻璃刮水片。
- 将**相同长度和型号**的新车窗玻璃刮水片插到车窗玻璃刮水器摆臂上，直到卡止。
- 将车窗玻璃刮水器摆臂放到前窗玻璃上。

⚠ 警告

用坏或脏污的车窗玻璃刮水片会降低能见度并提高事故和重伤的风险。

- **当车窗玻璃刮水片已损坏和用坏或不能再充分清洁前窗玻璃时，务必更换车窗玻璃刮水片。**

ⓘ 提示

- **已损坏或脏污的车窗玻璃刮水片可能划伤前窗玻璃。**
- **含有溶剂的清洁剂、硬海绵和其他边缘锋利的物品在清洁时会损坏车窗玻璃刮水片的石墨涂层。**
- **不要用燃油、洗甲水、油漆稀释剂或类似的液体清洁车窗玻璃。** ◁

www.arobook.com

汽车油漆上蜡和抛光

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

上蜡

良好的上蜡可保护汽车油漆。最迟当水在*洁净的*漆面上不再能形成**水珠滴下**时，就要用优质**硬质蜡养护剂**重新保护汽车。

即使在自动洗车装置中定期使用**蜡养护剂**，大众汽车仍建议，每年要至少上两次硬质蜡以保护汽车油漆。

抛光

只有当汽车油漆已失去光泽并且上蜡也无法恢复光亮的外观时，才需要抛光。

如果使用的抛光剂中不含蜡质成分，则抛光后还必须给油漆上蜡。

ⓘ 提示

- **为了避免损坏，不允许用抛光剂或硬质蜡处理哑光漆部件、塑料部件、大灯玻璃和尾灯。**
- **不要在有沙尘的环境中或汽车脏污时对汽车油漆进行抛光。** ◁

142. 501. PCC. 74

镀铬零件和铝合金零件的养护和清洁

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

- 用水湿润干净、不起毛的软布，然后用其清洁表面。
- 在污物难清除时可使用专用的**无溶剂**养护剂。
- 然后用干燥软布抛光镀铬零件和铝合金零件。

提示

这样就不会损坏镀铬零件和铝合金零件。

- **不要在阳光直射时进行清洁或抛光。**
- **不要在充满沙土或灰尘的环境中进行清洁或抛光。**

提示（续）

- **不要使用有强研磨作用的养护用品，比如研磨乳液。**
- **不要使用除虫海绵、粗糙的厨用海绵或类似物品。**
- **不要对脏污的表面进行抛光。**
- **不要使用含有溶剂的清洁剂。**
- **不要使用硬蜡。**

提示

镀铬的车轮中心盖板或全封闭式车轮盖板可能已另外上漆，不允许用铬或铝保养剂以及铬或铝抛光剂进行处理。而要使用市售的车漆养护剂和车漆抛光剂。

养护和清洁装饰薄膜

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

装饰薄膜属于装饰元件，由软聚氯乙烯（PVC）构成。

在汽车上带装饰薄膜的区域内，装饰薄膜可防止下面的漆层受天气和环境因素影响。

如果装饰薄膜较长时间保留在汽车上，则在由装饰薄膜保护的油漆区域和没有装饰薄膜遮盖的区域之间可能产生外观差别。这些差别通常可通过抛光重新清除。

大众汽车建议，向大众汽车合作伙伴或者特许维修站了解关于合适的养护剂的信息。

装饰薄膜的有效期

环境因素，例如光照、湿度、空气污染、石击等，会影响装饰薄膜的有效期和颜色。使用和老化痕迹是正常磨损，并不代表任何缺陷。

在粘贴装饰薄膜后，例如由于炎热的夏季高温，过一段时间后可能产生气泡。通常情况下这些气泡会重新逐渐自动消失。可用性因此不受限制。

在温和或温暖的气候区，装饰薄膜在大约 2 至 3 年后可能略有褪色。在温暖或炎热的气候区，装饰薄膜在大约一年后就可能显露出使用痕迹并略有褪色。

在特别炎热的气候区，特别是由于阳光直接照射造成的强烈加热，在一年内就可能出现褪色形式的损坏。

装饰薄膜的清洁

只要不选择使用热蜡的程序，装饰薄膜就适合在自动洗车装置中进行清洁。

请注意关于洗车的信息和提示 ⇒第 238 页以及关于使用高压清洗机洗车的信息和提示 ⇒第 239 页。

在使用喷雾清洗机和蒸汽喷射器时，务必在喷嘴和装饰薄膜之间保持 20 cm 的最小距离 ⇒ⓘ。

昆虫残渍、鸟粪、树脂、路面尘土和工业灰尘、沥青、煤烟粒、化雪盐和其他侵蚀性沉积物可能损坏装饰薄膜。

侵蚀性沉积物在装饰薄膜上附着愈久，其损害作用就愈大。高温（例如由于强烈的阳光照射）会加剧侵蚀作用。要立即用温水或肥皂液彻底清洗汽车 ⇒ⓘ。

用酒精仔细清除顽固污渍，接着用温水冲洗。不要使用侵蚀性材料如汽油、稀释剂或者溶剂进行清洁！

装饰薄膜的养护

原则上在处置装饰薄膜时适用与汽车油漆相同的养护提示 ⇒第 241 页。

定期（最迟在约 3 个月后）用液体硬蜡养护装饰薄膜。硬蜡可使表面光滑并起防污作用。

涂敷时只可使用柔软的微纤布。

大众汽车建议，向大众汽车合作伙伴或者特许维修站了解关于合适的养护剂的信息。

提示

- **喷嘴要始终垂直对准装饰薄膜的边缘和表面。**
- **视洗车装置清洗刷的特性而定，在较长时间后可能在装饰薄膜上产生细小的刮痕。**
- **要尽快用合适的清洁剂清除装饰薄膜上的污垢，避免给薄膜造成永久性损坏。**

www.cardbook.com

装饰薄膜表面上的损坏（例如由于石击），只能通过更换装整个装饰薄膜来排除。大众汽车建议，由特许维修站执行这些作业。 ◁

清洁轮辋

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

清洁钢制车轮

可用工业灰尘清除剂除掉黏附的制动磨屑。因此要定期用一块专用海绵清洁钢制车轮。

对钢制车轮上的油漆损伤要在其生锈之前修复。

轻合金车轮养护和清洁

约每 2 周一次冲洗掉轻合金车轮上的化雪盐和制动磨屑。然后用非酸性的清洁剂处理车轮。大众汽车建议，约每 3 个月一次在车轮上全面涂硬质蜡。

如果未定期洗掉化雪盐和制动磨屑，则轻合金会受腐蚀。

轻合金车轮要使用非酸性清洁剂。不要使用油漆抛光剂或其他研磨剂养护车轮。

如果油漆保护层已损伤（例如由于石击），则必须立即排除损伤。 ◁

养护橡胶密封条

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

定期用合适的橡胶养护剂处理车门、车窗等的橡胶密封条时，这些密封条可保持柔韧、密封良好和延长使用寿命。

养护前要用软布清除橡胶密封条上的灰尘和污物。 ◁

www.carebook.com

车门锁芯除冰

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

大众汽车建议，车门锁芯除冰时使用具有润滑和防锈作用的大众汽车原厂喷雾。

提示

如果使用的车门锁除冰剂带有可溶解油脂的物质，可能会导致车门锁芯锈蚀。 ◁

底部保护层

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

汽车底部涂有防护材料，可免受化学和机械因素的影响。在行驶过程中可能损坏汽车底部的保护层。因此大众汽车建议，定期检查汽车底部的和底盘的保护层，并在必要时修复。

小心

底部保护层和防腐材料可能在炽热的排气装置上或在其他炽热的发动机部件上自燃。

- 因此不要在排气管、尾气催化净化器、隔热板或其他会变得炽热的汽车部件上使用底部保护层或防锈材料。 ◁

142. 501. PCC. 74

清洁发动机舱

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 238 页。

汽车的发动机舱是一个有危险的区域 ⇒第 222 页。

发动机舱清洁应请特许维修站进行。不恰当的清洁可能会除掉防锈层和损坏电气部件。此外，水可能会经过排水槽直接进入汽车内部空间 ⇒ⓘ。

在发动机舱脏污较重时务必到特许维修站，请专业人员清洁发动机舱。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

排水槽

排水槽位于发动机舱内，在前窗玻璃和发动机之间，在一块冲孔的盖板下面。通过空调器将车外空气经排水槽吸入车内。

应定期用吸尘器或手动清除排水槽盖板上的树叶和其他散落物品。

⚠ 警告

对发动机或在发动机舱内进行所有作业都可能产生受伤、烫伤、事故或失火的危险！

- 在作业前要熟悉必要的操作和通用的安全防护措施 ⇒第 222 页。
- 大众汽车建议，由特许维修站执行这些作业。

ⓘ 提示

人为（例如通过高压清洗机）带入排水槽中的水可能导致严重的汽车损坏。

只可在专门规定的洗车点清洗发动机舱，以免可能受到机油、油脂和燃油污染的污水进入下水道中。在某些地区，除了这样的洗车点以外，禁止在其他任何地方清洁发动机舱。 ◁

www.carobook.com

车内养护和清洁

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

处理座套 245
清洁软垫、织物饰面和 Alcantara® 246
养护和清洁天然皮革椅套 247
清洁人造皮革椅套 248
清洁储物箱、饮料瓶托架和烟灰缸 248
养护和清洁塑料部件、木质饰面和仪表板 . 248
清洁安全带 249

现代的服装面料，例如深色牛仔面料，有时色牢度不足。由于这些服装面料会褪色，尤其是浅色的座套（织物或天然皮革）即使按规定使用也可能会产生明显的变色。这不是座套面料的缺陷，而是因为服装面料的色牢度有缺陷。

污斑、污物和其他积物在汽车部件和软垫表面上粘附的时间越长，清洁和养护就越难。特别是作用时间长时可能会导致污斑、污物和积物不再能去掉。

补充信息和警告提示：

- 汽车外部养护和清洁 ⇒第 238 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页

警告

养护剂有毒和有害。不合适的养护剂和不恰当地使用养护剂可能导致事故、重伤、烫伤和中毒。

- 养护剂只可保存在封闭的原装容器中。
- 注意包装的随附信息。

警告（续）

- 切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放养护剂，因为人们不能总是认出其中装着的是养护剂。
- 使儿童远离所有养护剂。
- 使用时可能产生有害的蒸气。因此，养护剂只可在室外或在通风良好的空间内使用。
- 切勿使用燃油、松脂精、发动机机油、洗甲水或其他易挥发性液体来清洗、养护或清洁汽车。它们有毒并且易燃。

警告

汽车部件养护和清洁不当可能影响汽车的安全装备和导致重伤。

- 只可按照制造商说明清洁和养护汽车部件。
- 要使用认可或推荐的清洁剂。

提示

- 含有溶剂的清洁剂会腐蚀材料并可能将其损坏且无法修复。
- 带侵蚀性和含有溶剂成分的污斑、污物和其他积物会腐蚀材料并可能将其损坏且无法修复（即使作用时间很短）。
- 尽快去除污斑、污物和其他积物，不要等它们变干。
- 请让特许维修站去除不易清除的污斑，以免导致损坏。

可以在大众汽车合作伙伴处购买适用的养护剂。 ◁

www.carobook.com

处理座套

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 245 页。

核对表

处理和维护椅套时要注意以下事项 ⇒ⓘ：

- ✓ 在上车之前应合上所有可能接触到软垫或织物饰面的尼龙搭扣。开着的尼龙搭扣可能导致软垫和织物饰面损坏。
- ✓ 为了预防损坏，应避免边缘锋利的物品和镶饰与软垫和织物饰面发生直接接触。镶饰例如衣服以及腰带上的拉链、铆钉和人造金刚石。
- ✓ 要定期清除毛孔、折叠和接缝中的灰尘和污物颗粒，以免座椅表面因不断磨蹭而损坏。
- ✓ 务必检查衣服的色牢度，以免座套变色。这点尤其适用于浅色的座套。 ▶

提示

忽视这个对维护椅套至关重要的核对表可能导致软垫和织物饰面损坏或变色。

提示（续）

- 请遵照核对表并相应操作。

大众汽车建议由特许维修站清除座套上的变色。 ◁

清洁软垫、织物饰面和 Alcantara®

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 245 页。

清洁带座椅加热功能的座椅面和带电动调节功能或安全气囊组件的座椅上的软垫

在驾驶员座椅、副驾驶员座椅和必要时在外侧后部座位内，可能安装有与安全气囊相关的部件和电插头连接。如果这些座椅面和座椅靠背损坏、未按规定清洁和处理或湿透，可能导致汽车电气装置损坏，此外还可能导致安全气囊系统出现故障 ⇒⚠。

在电动可调式座椅和带座椅加热功能的座椅面内安装了电气部件和插头连接，在不恰当的清洁或处理时可能被损坏 ⇒ⓘ。这也可能导致汽车电气装置的其他部位损坏。

出于这个原因，必须遵守以下清洁提示：

- 不要使用高压清洗机、蒸汽清洗机或冷喷装置。
- 不要使用洗涤膏或低温洗衣粉溶液。
- 务必避免湿透。
- 仅使用大众汽车许可的清洁剂。
- 不确定时请专业清洗店清洗。

清洁不带座椅加热功能的座椅面和不带电动调节功能或安全气囊组件的座椅上的软垫

- 在使用清洁剂前请阅读并遵守外包装上的操作、提示和警告。
- 要定期用吸尘器（刷子套口）清洁软垫、织物饰面、Alcantara® 椅套和地毯。
- 不要使用高压清洗机、蒸汽清洗机或冷喷装置。
- 进行常规清洁时请使用软海绵或不起毛的普通微纤布 ⇒ⓘ。
- Alcantara® 表面可用略微湿润的棉抹布或羊毛抹布或用不起毛的普通微纤布清洁 ⇒ⓘ。

对于软垫和织物饰面的普通表面污物，可用普通泡沫清洁剂进行清洁。

在布质座套和织物饰面有严重的一般性脏污时，在清洁前应就合适的清洁方式咨询大众汽车合作伙伴。必要时委托专业清洁企业进行清洁。

处理污点

处理污斑时，不要只清洗点点污斑，而是清洗整个表面。尤其是留有常见的使用痕迹的部位。否则处理过的表面可能比未处理的表面颜色浅。不确定时请专业清洗店清洗。

www.carobook.com

污斑类型	座椅面和软垫的推荐清洁
水质污斑，例如咖啡或果汁	- 用喷雾罐弄湿海绵并打圈地处理污斑。 - 用一块有吸附力的、干燥的软布擦干。
不易清除的污斑，例如巧克力、化妆品	- 仅使用由大众汽车许可的清洁剂。 - 必要时请专业清洗店清洗软垫。
油质污斑，例如机油、口红	- 仅使用由大众汽车许可的清洁剂。 - 必要时请专业清洗店清洗软垫。

警告

当安全气囊系统有故障时，安全气囊可能无法正常触发、根本不能触发或意外触发，从而可能导致重伤或致命伤。

- 要尽快让特许维修站检查安全气囊系统。

提示

如果带电动调节装置或带座椅加热或带安全气囊部件的座椅面的软垫湿透，则可能会造成电气部件和车内电气装置损坏。

- 尽快到特许维修站弄干湿透的座椅面并检查系统部件。 ▶

提示（续）

- 不要使用蒸气清洗机，因为蒸气会使污物更深地进入到织物中并难以去除。
- 高压清洗机和冷喷装置可能会损坏软垫。

提示

- 刷子只能用于清洁地毯和脚垫！刷子可能损坏其他织物表面。

提示（续）

- 如果用一块湿的抹布或海绵涂上洗涤膏或低温洗衣粉溶液，则在干后软垫上会出现可见的边缘，如因表面活性剂引起的。这些边缘在通常情况下很难或根本无法去除。

提示

- 绝对不得使 Alcantara® 湿透。
- 不允许用皮革养护剂、溶剂、地板蜡、鞋油、污斑清除剂和类似物品处理 Alcantara® 面料。
- 不要用刷子湿洗，否则可能损坏材料表面。

养护和清洁天然皮革椅套

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，**见 ⚠，第 245 页。**

如对汽车中的皮革部件的清洁和养护有疑问，请向大众汽车合作伙伴或其他特许维修站咨询。

养护和处理

纯自然风格的纳帕软革没有罩色层，因此很敏感。

- 要定期和在每次清洁后，使用具有防光照和浸渍功能的养护油。养护油可滋养皮革，使其柔韧透气且恢复水分。同时还能在其表面建立一道保护层。
- 天然皮革应每 2 至 3 个月清洁一次，并清除新污物。
- 天然皮革应半年用适用的皮革养护剂处理一次 ⇒ⓘ。
- 极少量地使用清洁和养护用品，用一块干燥、不起毛的棉布或羊毛布涂抹。不要将清洁和养护用品直接涂到皮革上。
- 要尽快清除圆珠笔、墨水、口红、鞋油等留下的新污斑。
- 养护皮革颜色。根据需要用专用彩色皮革油修复有色差的部位。
- 用柔软的抹布擦干。

清洁

大众汽车建议，用略微湿润的棉抹布或羊毛抹布进行一般清洁。

原则上要注意，防止水浸透皮革的任何部位和防止水渗入接缝处的针孔内。

清洁皮座套前遵守以下提示 ⇒第 246 页，*清洁带座椅加热功能的座椅面和带电动调节功能或安全气囊组件的座椅上的软垫。*

www.carobook

污斑类型	清洁
较顽固的污物	- 用彻底拧干的抹布涂抹性质温和的肥皂溶液 a)。 - 用吸水性较好的干软布擦干净。
水质污斑，例如咖啡、茶、果汁、血液等	- 用吸水性较好的软布清除新鲜污斑。 - 在污斑已经变干时使用合适的清洁剂 ⇒ⓘ。
油质污斑，例如机油、口红等	- 用吸水性较好的软布清除新鲜污斑。 - 在污斑尚未渗透表面时使用合适的清洁剂 ⇒ⓘ。
特殊污斑，例如圆珠笔油、记号笔油、指甲油、乳胶漆、鞋油等	- 用吸水性较好的干软布擦干净。 - 用适合于天然皮革的专用污斑清除剂清洁。

a) 性质温和的肥皂溶液：将 2 汤匙性质温和的肥皂粉加入一升清水中。

提示

- 天然皮革绝对不允许用溶剂、地板蜡、鞋油、污斑清除剂和类似物品处理。
- 如果污斑通过长时间作用已渗透至皮革表面，则不再能够去除污斑了。

提示（续）

- 要及时用吸水性较好的软布吸去洒上的液体，因为皮革表面和接缝无法长时间防水。
- 在汽车较长时间露天停放时，应保护天然皮革不受阳光直射，以免褪色。

使用时引起轻度的变色是正常的。 ◁

清洁人造皮革椅套

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 245 页。

清洁人造皮革椅套前遵守以下提示 ⇒第 246 页，*清洁带座椅加热功能的座椅面和带电动调节功能或安全气囊组件的座椅上的软垫*。

只能用水和中性清洁剂清洁人造皮革椅套。

提示

人造皮革绝对不允许用溶剂、地板蜡、鞋油、污斑清除剂和类似物品处理。这会导致材料变硬和由此引起的提早开裂。 ◁

清洁储物箱、饮料瓶托架和烟灰缸

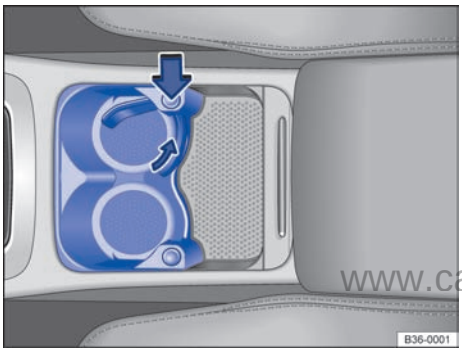


图 197 在中控台中：前部饮料瓶托架

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 245 页。

清洁储物箱和饮料瓶托架

某些储物箱和饮料瓶托架在底部有一个可取出的橡胶垫。

- 用水湿润干净、不起毛的软布，然后用其清洁部件。
- 如果效果不好，请使用专用的**无溶剂**塑料清洁养护剂。

清洁前部中控台的饮料瓶托架

- 按压按钮 ⇒图 197（大箭头），将饮料瓶托架伸展出来。
- 将托架内芯逆小箭头方向从固定件中拧出 ⇒图 197 并取出。
- 清洁后重新装入内芯。
- 将内芯沿小箭头方向拧回固定件中，直至内芯卡止。

清洁烟灰缸

- 取出和排空烟灰缸。
- 用抹布擦拭干净。

例如可用牙签或类似物品清洁灭烟器，以便清除烟灰残余物。 ◁

www.carebook.com

养护和清洁塑料部件、木质饰面和仪表板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 245 页。

- 用水湿润干净、不起毛的软布，然后用其清洁部件。
- *塑料部件（汽车上内部与外部）和仪表板*要用大众汽车认可的、专用**无溶剂**塑料清洁养护剂处理 ⇒⚠。
- *木质饰面*可用性质温和的肥皂液处理。

警告

含有溶剂的清洁剂会使安全气囊模块的表面变得疏松多孔。发生伴有安全气囊触发的事故时，脱落的塑料部件可能导致重伤。

- **切勿用含有溶剂的清洁剂处理仪表板和安全气囊模块的表面。** ◁

清洁安全带

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 245 页。

安全带织带上的大块污物会影响自动安全带的卷回，从而影响安全带的功能。

绝对不允许拆下安全带进行清洁。

- 用软刷清除大块污物 ⇒⚠。
- 将脏污的安全带完全拉出，然后让安全带织带自动卷回。
- 用*性质温和的肥皂*液清洁安全带。
- 让处理过的安全带织物完全晾干。
- 当安全带已完全干燥时，才可让其卷回。

⚠ 警告

要定期检查所有安全带的状态。如果安全带织物或安全带的其他部分已损坏，则要立即让特许维修站拆下并更换安全带。损坏的安全带意味着很大的危险，并且可能导致重伤或致命伤。

- 安全带及其组件绝对不允许进行化学清洁，或与侵蚀性液体、溶剂以及锋利的物品发生接触。否则会严重影响安全带织物的强度。
- 因为潮湿可能使安全带自动回卷装置损坏和影响其功能，所以清洁过的安全带在卷回前必须完全干透。
- 切勿让异物和液体进入安全带锁扣的锁扣插口中。否则可能影响安全带锁扣和安全带的功能。
- 切勿自己尝试修理、改装或拆卸安全带。
- 损坏的安全带应立即用大众汽车许可用于本车的新安全带更换。在交通事故中承受了重负荷而被拉长的安全带，必须让特许维修站更换。即使看不出明显的损坏，也有可能需要更换。此外，还要检查安全带的固定件。 ◁

www.carobook.com

车轮和轮胎

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

处理车轮和轮胎 251
轮辋 252
新轮胎和更换轮胎 252
胎压 253
花纹深度和磨损标记 254
轮胎损坏 255
车轮的不平衡度 255
备用车轮 256
轮胎标记 257
冬季轮胎 259
防滑链 260
车轮调整值 260

大众汽车建议，将车轮和轮胎的所有作业交由特许维修站进行。因为那里备有需要的专用工具和配件，具备必要的专业知识并已准备好处理废旧轮胎。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

补充信息和警告提示：

- 运输 ⇒第 112 页
- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页
- 驻车转向辅助系统（Park Assist）⇒第 172 页
- 轮胎监控系统 ⇒第 201 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒第 238 页
- 用户信息 ⇒第 270 页
- 随车工具 ⇒第 284 页
- 车轮盖板 ⇒第 286 页
- 更换车轮 ⇒第 288 页
- 抛锚应急套件 ⇒第 295 页

警告

新轮胎或旧的、已磨损的或损坏的轮胎不能带来完全的汽车控制和制动效果。

警告（续）

- 不恰当地处理车轮和轮胎会降低行车安全，导致事故和重伤。
- 要在全部的 4 个车轮上使用结构类型、尺寸（滚动周长）和花纹规格都相同的子午线轮胎。
- 新轮胎必须进行磨合，因为新轮胎在开始时的附着能力和制动效果还未达到最佳。为了避免事故和重伤，在前 600 km 期间必须相应地谨慎驾驶。
- 要定期检测胎压，并始终保持规定的胎压值。行驶时过低的胎压可能使轮胎剧烈升温，从而发生花纹裂开和轮胎爆裂。
- 切勿使用损坏的（刺伤、割伤、裂纹和凸痕）和已磨坏的轮胎行驶。使用这类轮胎行驶可能导致爆胎、事故和重伤。要立即更换已磨损的或损坏的轮胎。
- 切勿超出安装的轮胎允许的最高车速和载荷。
- 驾驶员辅助系统和制动辅助系统的效能也取决于轮胎的地面附着力。
- 如果在行驶过程中发现汽车有不正常的振动或跑偏现象，要立即停车，检查车轮和轮胎是否损坏。
- 为了降低失去对汽车的控制、发生事故和受重伤的风险，切勿松开带旋接式轮辋锁圈的轮辋的螺栓连接。
- 切勿使用来历不明的车轮或轮胎。即使未发现异常，已使用的车轮和轮胎也可能有损坏。
- 旧轮胎（即使未曾使用过）尤其在车速较高时可能突然撒气或爆裂，并因此导致事故和重伤。在紧急状况下才可使用寿命已超 6 年的轮胎，并且驾驶汽车时要特别小心。

出于技术上的原因，一般情况下不能使用其他汽车的轮辋。在某些情况下，即使汽车车型相同，轮辋也不能互用。请注意官方汽车文件，并在必要时向大众汽车合作伙伴询问。 ◁

www.carobook.com

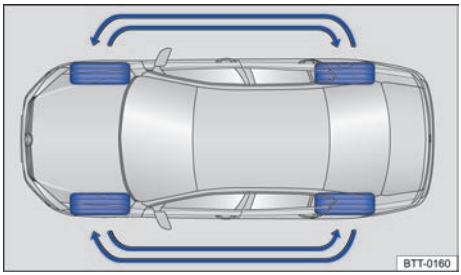


图 198 用于更换车轮的示意图

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

轮胎是汽车上负荷最高和最被低估的部件。轮胎非常重要，因为轮胎的狭窄支承面是汽车与道路之间的唯一接触。

轮胎使用寿命取决于胎压、驾驶方式、周长和正确的安装。

轮胎和轮辋是重要的结构件。大众汽车认可的轮胎和轮辋针对相应的车型进行过精确校准，从而对良好的行车稳定性和安全的行驶性能起着重要的作用。

避免轮胎损坏

- 在驶过路沿或类似的地段时，只可慢速并使车轮与路沿尽可能呈直角通过。
- 定期检查轮胎有无损坏，例如刺伤、割伤、裂纹和凸痕。
- 清除轮胎花纹内的表面异物和**未刺入轮胎内部**的异物 ⇒第 255 页。
- 必要时注意轮胎监控系统的警告信息 ⇒第 201 页。
- 要尽快更换损坏的或已磨坏的轮胎 ⇒第 255 页。
- 要定期检查轮胎是否有隐蔽的损坏 ⇒第 255 页。
- 切勿超出安装的轮胎的载荷和最高车速 ⇒第 257 页。
- 要防止轮胎（包括备用车轮）接触侵蚀性物质（包括油脂、机油、汽油和制动液）⇒ ⚠。
- 要尽快换上气门上缺少的防尘帽。

单向轮胎

单向轮胎只是为单向滚动开发的。在单向轮胎侧面上用箭头作有标记 ⇒第 257 页。请务必遵守给出的转动方向。只有这样才能确保轮胎具有在防止滑水现象、提高附着能力、减少行驶噪音和延长耐磨寿命等方面的最佳行驶性能。

如果逆规定的转动方向安装某个轮胎，则务必谨慎驾驶，因为此轮胎不能再按规定使用。在湿滑的道路上注意这点尤其重要。必须尽快更换此轮胎，或按正确的转动方向安装此轮胎。

调换车轮

为了保证所有轮胎均匀磨损，建议根据原理图定期更换车轮 ⇒图 198。这样做可以使所有轮胎获得基本相同的使用寿命。

大众汽车建议，由特许维修站更换车轮。

寿命已超 6 年的轮胎

轮胎会因物理和化学过程而老化，于是其功能可能受影响。存放起来较长时间不使用的轮胎会比经常在汽车上使用的轮胎提前变硬和变脆。

大众汽车建议，对已使用和超过 6 年的轮胎，更换新轮胎。此建议也适用于外表看起来仍能使用并且其花纹深度也尚未达到法定最小值的轮胎（包括备用车轮）⇒ ⚠。

每个轮胎的寿命都可以根据轮胎标识号码（TIN）组成部分的生产日期确定 ⇒第 257 页。

存放轮胎

在拆卸车轮之前请先做好记号，以便重新安装时它们能够保持原有的转动方向（左侧、右侧、前部、后部）。拆下的车轮或轮胎要存放在凉爽、干燥和尽可能避光的地方。安装在轮辋上的轮胎**不得**垂直放置。

将不带轮辋的轮胎装入合适的封套中以防污染，然后滚动面着地直立存放。

⚠ 警告

侵蚀性液体和物质可能在轮胎上导致看得见和看不见的损坏，从而可能导致轮胎爆裂。

- **化学成分、机油、油脂、燃油、制动液和其他侵蚀性物质要始终远离轮胎。**

⚠ 警告

旧轮胎（即使未曾使用过）尤其在车速较高时可能突然撒气或爆裂，并因此导致事故和重伤。

- **在紧急状况下才可使用寿命已超 6 年的轮胎，并且驾驶汽车时要特别小心。**

旧轮胎务必按规定和专业地妥善地处置。

www.carobook.com

轮辋

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

轮辋和车轮螺栓在结构上是彼此配合的。因此，如果改装其他的轮辋，就必须使用与其对应、长度和螺帽形状都匹配的车轮螺栓。这决定着车轮的紧合固定情况和制动装置的功能 ⇒第 288 页。

出于技术上的原因，一般情况下不能使用其他汽车的轮辋。在某些情况下，即使汽车车型相同，轮辋也不能互用。

大众汽车认可的轮胎和轮辋针对相应的车型进行过精确校准，从而对良好的行车稳定性和安全的行驶性能起着重要的作用。

车轮螺栓

车轮螺栓务必用正确的拧紧力矩牢牢拧紧 ⇒第 288 页。

带旋接式轮辋锁圈的轮辋

带旋接式轮辋锁圈的轮辋由多个部件构成。这些部件用专用螺栓和特殊方法拧在一起。这样可确保车轮的功能、密封性、安全性和精准的同心度。由于这个原因，必须更换损坏的轮辋，并且只允许由特许维修站修理。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴 ⇒⚠。

带旋接式装饰元件的轮辋

轮辋可能装备有可更换的装饰元件，这些元件用自锁螺栓安装在轮辋上。损坏的装饰元件只可由特许维修站更换。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴 ⇒⚠。

轮辋标记

根据某些国家的法律规定，新轮辋必须包含关于某些轮辋特性的数据。视国家而定，轮辋可能包含以下数据：

- 合格图章
- 轮辋尺寸
- 制造商名称或品牌名称
- 生产日期（月/年）
- 产地
- 生产编号
- 原材料批次编号
- 产品条码

⚠ 警告

使用不适用的或损坏的轮辋会影响行车安全并导致事故和重伤。

- 只可使用许可用于本车的轮辋。
- 要定期检查轮辋的损坏情况，并在必要时更换。

⚠ 警告

在带旋接式轮辋锁圈的轮辋上不恰当地松开和拧紧螺栓，可能导致事故和重伤。

- 切勿松开带旋接式轮辋锁圈的轮辋的螺栓连接。
- 请将带旋接式轮辋锁圈的轮辋上的所有作业交由特许维修站进行。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

www.carobook.com

新轮胎和更换轮胎

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

新轮胎

- 装上新轮胎后在前 600 km 期间要特别小心地驾驶，因为这些轮胎必须首先*磨合*。未磨合的轮胎具有降低的附着能力 ⇒⚠ 和降低的制动效果 ⇒⚠。
- 要在全部的 4 个车轮上使用结构类型、尺寸（滚动周长）和花纹规格都相同的子午线轮胎。
- 由于结构特点和胎面设计的原因，不同的新轮胎（视型号和厂家而定）的花纹深度会各有不同。

更换轮胎

- 尽量不要单个更换轮胎，而至少要成车轴地更换轮胎（前轴的两个轮胎或后轴的两个轮胎）⇒⚠。
- 旧轮胎只可用大众汽车许可用于相应车型的轮胎更换。同时注意尺寸、直径、载重能力和最高车速。
- 所用轮胎的有效尺寸不得超过大众汽车许可的轮胎品牌的尺寸。过大的轮胎可能摩擦和磨蹭车身或其他部件。

汽车带轮胎监控显示时的附加工作

在带轮胎监控显示的汽车上，每次安装车轮后都需重新“学习”系统，无论是装回原本在此位的轮胎还是新装另外的轮胎 ⇒第 201 页。

关于胎压监控系统如何工作和人们必须了解的其他信息 ⇒第 201 页。

在带胎压监控系统的汽车上还要

在更换汽车上工厂交货时安装的车轮时请确保，新车轮装备有与工厂交货时安装的胎压监控系统兼容的传感器。带传感器的新车轮可被*识别到*并集成到系统中。为了识别新车轮，汽车必须以高于 25 km/h（15 mph）的车速行驶一段时间。

在更换和改装传感器时，大众汽车建议始终使用新的气门组件和密封组件。相关详细信息请向大众汽车合作伙伴咨询。

如果所用轮胎的轮胎尺寸与大众汽车为汽车和车型规定的轮胎尺寸不同，则必须对胎压监控系统的胎压值重新编程。相关详细信息请向大众汽车合作伙伴咨询。

胎压监控系统不能*识别*安装的不带传感器或带不兼容的传感器的车轮。胎压监控系统因此不能测量胎压。于是会显示一个故障，或系统自动关闭。

关于胎压监控系统如何工作和人们必须了解的其他信息 ⇒第 201 页。

⚠ 警告

新轮胎必须进行磨合，因为新轮胎在开始时的附着能力和制动效果还未达到最佳。

- **为了避免事故和重伤，在前 600 km 期间必须相应地谨慎驾驶。**

⚠ 警告

车轮必须具有设计上需要的自由度。在缺少自由度时，轮胎可能与底盘部件、车身和制动管路发生摩擦接触，从而导致制动装置失灵和轮胎花纹开裂，并因此造成轮胎爆裂。

- **轮胎的实际尺寸不允许大于大众汽车许可的轮胎品牌的尺寸，轮胎不得在汽车部件上摩擦。**

尽管轮胎上的尺寸数据相同，不同轮胎型号的实际尺寸仍可能与这些额定值有所不同，或轮胎外形可能有明显区别。

使用大众汽车许可的轮胎可确保，轮胎的实际尺寸适合于本车。对于其他轮胎型号，轮胎销售人员必须出具轮胎制造商的书面证明，当中明示该轮胎型号同样适合于本车。请好好保存此书面证明，并随车携带。 ◁

胎压

www.carobook.com

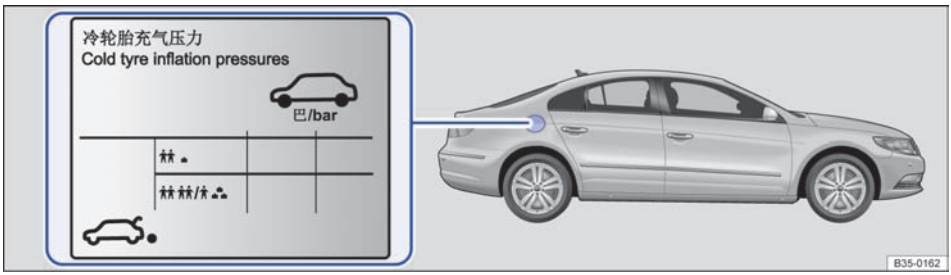


图 199 油箱盖内侧：胎压标牌

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

工厂交货时安装的轮胎，其正确的胎压值标注在一个贴签上，适用于全天候轮胎、夏季轮胎和冬季轮胎。此贴签位于驾驶员侧车门柱上或油箱盖内侧上 ⇒图 199。

过低或过高的胎压都会明显缩短轮胎的使用寿命，并对汽车的行驶性能产生不利的影响 ⇒⚠。尤其在**高车速**时，正确的胎压特别重要。充气压力不正确会使轮胎加快磨损甚至导致爆胎。

因此，每月应至少检查一次该压力，并且每次长途行车前也要进行检查。

给出的胎压适用于**冷态轮胎**。轮胎为热态时的胎压比轮胎为冷态时的要高。

因此切勿用将空气从热态轮胎中排出的方式调整胎压。在这种情况下，轮胎可能会因胎压过低而突然爆裂。

检查胎压

当轮胎在过去 3 小时内以低车速下行驶不超过数公里时，才可检查胎压。 ▶

- 要定期检查胎压，而且务必在轮胎冷态时检查。务必检查所有轮胎，如果存在，也包括备用车轮。在寒冷的地区应更频繁地检查胎压，但只可在汽车此前未曾移动时检查。务必使用功能良好的胎压检测仪。
- 在载重量大时要相应地调整胎压。
- 在匹配胎压后要确保气门帽都已拧紧，必要时注意关于调整轮胎监控系统的信息和提示 ⇒第 201 页。

备用车轮适用为汽车规定的最高胎压。

⚠ 警告

过高或过低的胎压都可能导致轮胎在行驶过程中突然撒气或爆裂。从而导致严重事故和致命伤害。

- 行驶时过低的胎压可能使轮胎剧烈升温，从而发生花纹裂开和轮胎爆裂。
- 车速过高或汽车过载可能导致轮胎过热、轮胎突然损坏（包括爆胎）和滚动面脱落，然后因此导致汽车失控。
- 过低或过高的胎压会缩短轮胎的使用寿命，然后降低汽车的行驶性能。

⚠ 警告（续）

- 要定期检查胎压，至少每月检查一次，并且每次长途行车前也要进行检查。
- 所有轮胎都必须具有与负荷相符的正确胎压。
- 切勿在轮胎处于热态时降低已提高的充气压力。

提示

- 在安放胎压检测仪时请确保，此检测仪不会使气门杆倾斜。否则可能导致轮胎气门和胎压传感器损坏。
- 缺少、不合适或未正确拧上的气门帽可能导致轮胎气门损坏和胎压监控系统的传感器损坏。因此，每次行车时都要用符合工厂交货时安装要求的气门帽将所有气门全部盖好拧紧。

胎压过低会增加耗油量。

轮胎充气时从压力表上读取的压力值和胎压传感器测定的压力值之间可能出现偏差。电子胎压监控系统的工作更精确。

如果胎压监控系统警告至少一个轮胎的充气压力过低，则必须通过具有相关功能的胎压检测仪检查胎压。仅凭观察轮胎无法确定胎压是否过低。轮胎花纹深度过小时也如此。 ◁

www.carobook.com

花纹深度和磨损标记

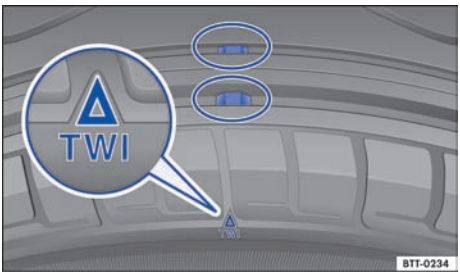


图 200 轮胎花纹：磨损标记

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

花纹深度

特殊行驶状况要求，轮胎有尽可能大的花纹深度以及前轴和后轴上的轮胎具有几乎相同的花纹深度。此要求尤其适合于冬季和低温行车以及在湿滑路面上行车 ⇒⚠。

在大多数国家和地区，在磨损标记旁的胎面沟纹中测得的花纹深度只剩下 1.6 mm 时，即达到最小允许花纹深度。要遵守本国特有的法律规定。

当轮胎花纹磨损到 4 mm 时，**冬季轮胎**会在很大程度上丧失其冬季适用性。

由于结构特点和胎面设计的原因，新轮胎的花纹深度可能根据型号和制造商而有不同的结果。

轮胎内的磨损标记

在原装轮胎的花纹根部有与车轮转动方向垂直的 1.6 mm 高磨损标记 ⇒图 200。这些磨损标记等距离分布在滚动面上多处。轮胎侧面上的标记标明磨损标记的位置，例如字母“TWI”或符号。

磨损标记指示一个轮胎是否严重磨损。最迟在轮胎花纹已磨损至磨损标记时，就必须更换轮胎。

⚠ 警告

用坏的轮胎是一大安全隐患，并且可能导致汽车失控和造成重伤。

- 最迟至轮胎磨损到磨损标记时，就必须用新轮胎更换已严重磨损的轮胎。
- 已磨损的轮胎尤其在湿滑的道路上地面附着力会大大降低，汽车会更容易“滑水”（滑水现象）。 ▶

⚠ 警告（续）

- 已磨损的轮胎降低在普通和困难的行驶状况下汽车控制良好的可能性，提高了制动距离，增加了打滑的风险。

轮胎损坏

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

轮胎和轮辋的损坏经常隐蔽发生。不正常的**振动**或汽车**跑偏**说明轮胎可能损坏 ⇒⚠。

- 如果怀疑某个车轮已经损坏，要立即降低车速！
- 检查轮胎和轮辋的损坏情况。
- 在轮胎已损坏时不要继续行驶，请让专业人员处理。
- 如果从外观上识别不出损坏，请相应地慢速而谨慎地行驶到就近的特许维修站检测汽车。

轮胎中刺入的异物

- 如果轮胎中刺入的异物已到达内部，请让其留在里面！相反，卡在轮胎胎面橡胶块之间的物体可以清除。
- *在带备用车轮的汽车上：*必要时更换损坏的车轮 ⇒第 288 页。如需更换损坏的车轮，必要时请让专业人员处理。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。
- *在带抛锚应急套件的车辆上：*必要时用抛锚应急套件封住损坏的车轮并充气 ⇒第 295 页。请到特许维修站检修。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。
- *在带自修补轮胎的汽车上*，同样要让异物留在轮胎中并到特许维修站检修。施加在滚动面的轮胎内侧的补胎胶将刺入的异物包围住并暂时密封轮胎。
- 检查（必要时）修正气压。

轮胎磨损

轮胎磨损取决于多种因素，例如：

- 驾驶方式
- 车轮的不平衡度
- 底盘调节

驾驶方式 - 快速转弯行驶、急剧加速和紧急制动会加重轮胎的磨损。如果在正常驾驶方式时轮胎仍严重磨损，请到特许维修站检测底盘的调整情况。

车轮不平衡 - 新汽车的车轮已进行了动平衡。但是在运行中由于各种影响可能会使车轮出现不平衡，这可从转向机构的抖动感觉出来。车轮的不平衡度也可能影响转向系和车轮悬架的磨损。因此，在此类情况下应重新对车轮进行动平衡。新轮胎必须在安装后重新进行动平衡。

底盘调节 - 有问题的底盘调节会影响行车安全性和导致轮胎磨损加重。在轮胎严重磨损时，请让特许维修站检查车轮定位情况。

⚠ 警告

行驶过程中出现不正常的振动或汽车跑偏说明轮胎可能损坏。

- **要立即降低车速，根据交通情况停车。**
- **检查轮胎和轮辋的损坏情况。**
- **切勿使用已损坏的轮胎或轮辋继续行驶。而要请专业人员处理。**
- **如果从外观上识别不出损坏，请相应地慢速而谨慎地行驶到就近的特许维修站检测汽车。**

www.carobook.com

车轮的不平衡度

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

行驶不平稳的原因

行驶不平稳的原因五花八门 ⇒⚠。

行驶不平稳也可能由轮胎磨损引起。因行驶而产生的轮胎磨损并不始终在轮胎的整个滚动面上均匀出现。于是就已经产生了轻微的不平衡度，干扰原来精确动平衡的车轮的平稳滚动。

这个轻微的不平衡度还不足以在方向盘上感觉到，然而它们确实存在。它们会加重轮胎的磨损并因此降低轮胎的使用寿命。

为了在轮胎的整个使用寿命期内确保最佳安全性、最佳行驶平衡性和均匀磨损，建议在轮胎寿命期内至少对车轮进行两次动平衡。

轮胎径跳和车轮横向跑偏

轮胎径跳和车轮横向跑偏系由车轮和轮胎不精确同心滚动引起。

出于技术上的原因不能实现 100% 的同心滚动。

如果轮辋和轮胎被安装在不利的位置上，则可能是超出最大允许公差的原因。

辐板式车轮的最大轮胎径跳和车轮横向跑偏额定值

最大允许公差值	轮胎径跳	车轮横向跑偏
带轮胎的钢制轮辋和轻合金轮辋	0.9 mm	1.1 mm （在字符区域内 + 0.2 mm）
钢制车轮	0.6 mm	0.7 mm
轻合金车轮	0.3 mm	0.3 mm

⚠ 警告

行驶过程中出现不正常的振动或汽车跑偏说明轮胎可能损坏。

⚠ 警告（续）

- 要立即降低车速，根据交通情况停车。
- 检查轮胎和轮辋的损坏情况。
- 切勿使用已损坏的轮胎或轮辋继续行驶。而要请专业人员处理。
- 如果从外观上识别不出损坏，请相应地慢速而谨慎地行驶到就近的特许维修站检测汽车。 ◁

备用车轮



图 201 在行李箱中：用于固定备用车轮的手轮

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

取出备用车轮

- 打开行李箱盖，然后将地板垫挂在行李箱上边缘上。
- 将备用车轮中央的手轮 ⇒图 201 沿逆时针方向完全拧出，然后取出备用车轮。

存放换下的车轮

- 将地板垫挂在行李箱的上边缘上。
- 将换下的车轮轮辋朝下置于备用车轮槽中，使轮辋中央的孔正好在螺纹销上方。
- 将手轮沿顺时针方向拧到螺纹销上，直至换下的车轮被可靠固定。
- 必要时将随车工具放回行李箱内的容器中。
- 取下地板垫并翻回到行李箱底板上。
- 关闭行李箱盖。

当备用车轮与汽车轮胎不同时

如果备用车轮的结构与汽车轮胎不同（例如冬季轮胎），只允许在故障情况下短时使用备用车轮，而且要相应地谨慎驾驶 ⇒⚠。

必须尽快用功能正常的标准车轮将它替换下来。

遵守驾驶提示：

- 车速不得高于 80 km/h（50 mph）！
- 要避免油门全开加速、紧急制动和急转弯行驶！
- 在安装备用车轮后要尽快检查胎压 ⇒第 253 页。

备用车轮的胎压应与汽车轮胎一起检查，至少要每月一次。备用车轮具有为汽车规定的最高胎压 ⇒第 253 页。

⚠ 警告

不恰当地处理备用车轮可能导致汽车失控、导致碰撞或其他事故和导致重伤。

- 切勿使用已损坏或已磨损到磨损标记的备用车轮。
- 在某些汽车上，备用车轮可能小于原装轮胎。较小的备用车轮可通过一个贴签和标记“80 km/h” 或 “50 mph” 识别。该标记标明使用此轮胎时允许的最高车速。
- 切勿以高于 80 km/h（50 mph）的车速行驶。要避免剧烈加速、紧急制动和快速转弯行驶。 ▶

www.carbook.pro

⚠ 警告（续）

- 始终用工厂交货时提供的车轮螺栓固定备用车轮。
- 在安装备用车轮后必须尽快检查胎压 ⇒第 253 页。

提示

备用车轮未装备胎压传感器。如果使用备用车轮，组合仪表显示屏上的胎压监控（RDK）指示灯会闪烁约 10 分钟 ⇒第 201 页。

要尽量将备用车轮或换下的车轮可靠固定在行李箱内。在带抛锚应急套件的汽车上，不能固定换下的车轮。

轮胎标记

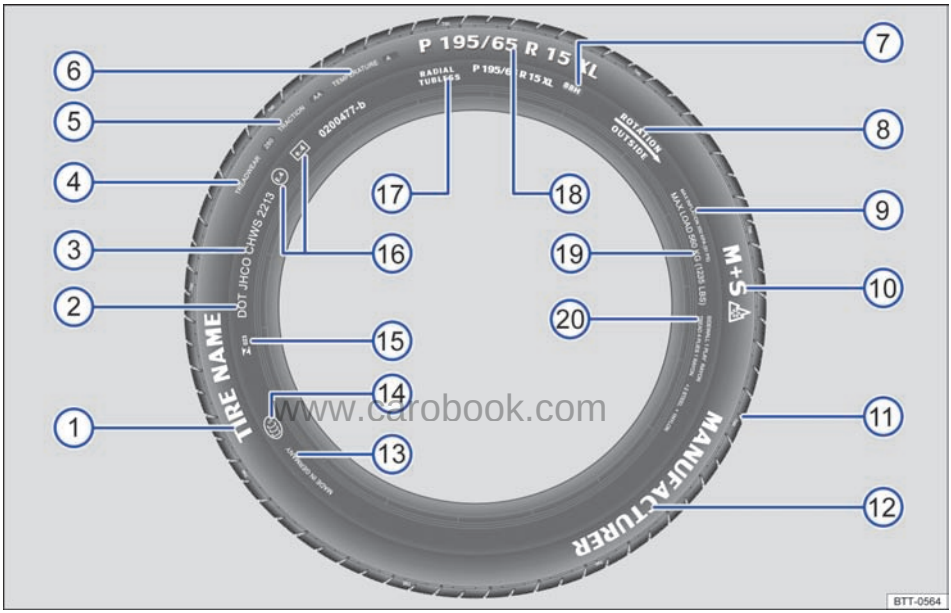


图 202 国际轮胎标记

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

⇒图 202	轮胎标记（示例）	含义	
①	*产品名称*	制造商各自的轮胎标记。	
②	DOT	轮胎符合美国交通运输部（Department of Transportation）轮胎安全标准的法律要求。	
③	JHCO CHWS 2213	轮胎标识号码（TIN[a] - 可能只在车轮内侧上）和生产日期：	
		JHCO CHWS	生产工厂的标识字母和轮胎制造商关于轮胎尺寸和轮胎特性的数据。
		2213	生产日期：2013 年第 22 周。
上述基本轮胎的标准值的最终用户信息（标准化测试方法）⇒第 270 页：			

www.carobook.com

⇒图 202	轮胎标记（示例）	含义	
④	TREADWEAR 280	轮胎的相对寿命预期，基于美国专用标准测试。带数据 *280* 的轮胎比标准轮胎（胎面磨损值为 100）磨损慢 2.8 倍。相应的轮胎性能取决于各自的使用条件，由于行驶状况、保养、不同的路况和气候条件可能与标准值有显著偏差。	
⑤	TRACTION AA	轮胎的湿制动性能（*AA*、*A*、*B* 或 *C*）。这在受控的条件下在经认证的测试路段测得。带有标记 *C* 的轮胎上牵引力性能较低。为轮胎分配的牵引力数值基于直线牵引测试，既不包括加速度、侧向滑动，也不包括滑水现象和最大负荷时的牵引力。	
⑥	TEMPERATURE A	轮胎在较高试验台车速时的耐温度性（*A*、*B* 或 *C*）。带有标识 *A* 和 *B* 的轮胎超出法定要求。温度评估基于气压正确的轮胎，排除过压轮胎。过快的车速、不正确的气压和过压可以分别或共同造成热量积聚或轮胎损坏。	
⑦	88 H	载重能力参数 ⇒第 259 页和车速标记字母 ⇒第 259 页。	
⑧	Rotation 和箭头	轮胎转动方向的标记 ⇒第 259 页。	
	或者： Outside	轮胎外侧标记 ⇒第 259 页。	
⑨	MAX INFLATION 350 KPA（51 psi/3.51 bar）	最大充气压力的美国限值。	
⑩	M+S *或* M/S *或* ⛄	冬季适用轮胎（泥泞和雪地轮胎）的标记 ⇒第 259 页。带钉轮胎在 *S* 后面还标记有 *E*。	
⑪	TWI	标记磨损标记（Tread Wear Indicator）的位置 ⇒第 254 页。	
⑫	*商标名称*、*Logo*	制造商。	
⑬	Made in Germany	制造国。	
⑭	CCC	中国当地标记（China Compulsory Certification）。	
⑮	INMETRO 023	巴西当地标记。	
⑯	E4 e4 0200477-b	按照国际规则带批准国编号的标记。依据 ECE 规则批准的轮胎标记有 *E*，依据 EG 规则批准的轮胎标记有 *e*。后面跟着多位批准号。	
⑰	RADIAL TUBELESS	无内胎的子午线轮胎。	
⑱	P 195/65 R 15 XL	尺寸标记：	
		P	乘用车的标记。
		195	从侧壁到侧壁的轮胎宽度（mm）。
		65	高度和宽度比（%）。
		R	径向子午线轮胎结构标识字母。
		15	轮辋直径（英寸）。
		XL	增强型轮胎（“Reinforced”）。
⑲	MAX LOAD 615 KG（1235 LBS）	每个车轮的最大负荷的美国负荷数据。	
⑳	SIDEWALL 1 PLY RAYON	胎体成分的说明： 1 层 Rayon（人造丝）	
	TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	滚动面成分的说明： 在本例中滚动面由 4 层构成：1 层 Rayon（人造丝）、2 层钢帘线带和 1 层尼龙。	

a) TIN 是轮胎的序列号。

轮胎标记也存在于轮胎内侧。某些标记可能只在轮胎的一侧，例如轮胎识别号码和生产日期。

其他可能存在的符号为轮胎制造商内部标记或本国专用标记。 ▶

www.autobook.com

单向轮胎

单向轮胎在研发时便是只针对单向滚动。在单向轮胎侧面上用箭头作有标记。务必遵守规定的转动方向。由此可确保轮胎具有在防止滑水现象、提高附着能力、减少行驶噪音和延长耐磨寿命等方面最佳的行驶性能。

如果逆规定的转动方向安装某个轮胎，则务必谨慎驾驶，因为此轮胎不能再按规定使用。在湿滑的道路上注意这点尤其重要。必须尽快更换此轮胎，或按正确的转动方向安装此轮胎。

不对称的轮胎

不对称的轮胎考虑到胎面式样内部和外部区域的特性。对于不对称的轮胎，轮胎侧面标记了内侧和外侧。务必遵守轮胎在轮辋上的位置。由此可确保轮胎具有在防止滑水现象、提高附着能力、减少行驶噪音和延长耐磨寿命等方面最佳的行驶性能。

如果逆规定的转动方向安装某个轮胎，则务必谨慎驾驶，因为此轮胎不能再按规定使用。在湿滑的道路上注意这点尤其重要。必须尽快更换此轮胎，或按正确的转动方向安装此轮胎。

轮胎载荷

此承载能力参数说明，单个轮胎最高允许承载多少千克（载荷）。

一些示例：

88	560 kg
91	615 kg
92	630 kg
93	650 kg
95	690 kg
97	730 kg
99	775 kg

车速标记字母

车速标记字母说明，轮胎允许用多大的最高车速行驶。

P	最高 150 km/h（93 mph）
Q	最高 160 km/h（99 mph）
R	最高 170 km/h（106 mph）
S	最高 180 km/h（112 mph）
T	最高 190 km/h（118 mph）
U	最高 200 km/h（125 mph）
H	最高 210 km/h（130 mph）
V	最高 240 km/h（149 mph）
Z	高于 240 km/h（149 mph）
W	最高 270 km/h（168 mph）
Y	最高 300 km/h（186 mph）

某些轮胎制造商使用字母组合“ZR”标记允许最高车速超过 240 km/h（149 mph）的轮胎。 ◁

www.carobook.com

冬季轮胎

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

在冬季路况时，冬季轮胎可显著改善汽车的行驶性能。夏季轮胎因其宽度、橡胶组合成分、胎面设计等方面的结构不同，在冰雪上的防滑能力较差。大众汽车强烈建议，特别是预计会出现冬季路况时，在汽车的全部 4 个车轮上使用冬季轮胎或全天候轮胎。冬季轮胎也可改善汽车的制动性能，并且有助于在冬季减小停车距离。在温度低于 +7 ℃（+45 ℉）时，大众汽车建议将汽车改装到冬季轮胎。

当**轮胎花纹**磨损到 4 mm 高时，冬季轮胎会在很大程度上丧失其冬季适用性。同样，冬季轮胎会由于**老化**而在很大程度上丧失其特性，并且与剩余的轮胎花纹深度无关。

使用冬季轮胎时适用以下原则：

- 要遵守本国特有的法律规定。
- 要在全部 4 个车轮上同时使用冬季轮胎。
- 只可在冬季路况时使用。
- 只可使用汽车允许的冬季轮胎尺寸。
- 只可组合使用相同子午线轮胎结构、尺寸（滚动周长）和相同花纹规格的冬季轮胎。
- 遵守取决于车速标记字母的车速限制 ⇒⚠。

车速限制

冬季轮胎有车速限制（取决于车速标记字母）⇒第 257 页。

在某些车型上，在大众汽车信息系统的多功能显示中可以设置限速警告 ⇒第 23 页。

V 型冬季轮胎的车速限制和必要胎压值取决于发动机配置。务必向大众汽车合作伙伴询问允许的最高车速和必需的胎压值。

全轮驱动（4MOTION）

在冬季路况时，全轮驱动使汽车使用标准轮胎时具有良好的牵引力。尽管如此，大众汽车仍建议在冬季务必在*全部* 4 个车轮上使用冬季轮胎或全天候轮胎，因为这样做首先也可改善*制动效果*。

在使用**防滑链**时请注意相应的信息和提示 ⇒第 260 页。 ▶

142.501.PCC.74

警告

不可凭借冬季轮胎改善了冬季路况时的行驶性能而冒险行驶。

- 要使车速和驾驶方式始终与能见度、天气情况、路面状况和交通状况相匹配。
- 切勿超出所安冬季轮胎允许的最高车速和载荷。

在冬季过后要及时重新安装夏季轮胎。在温度高于 +7 ℃（+45 ℉）时，夏季轮胎的行驶性能更好。其滚动噪音较轻，轮胎磨损和耗油量都较低。

在带轮胎监控显示的汽车上，如有必要，更换车轮后必须重新“学习”该系统 ⇒第 201 页。

如有必要，请向大众汽车合作伙伴咨询允许的冬季轮胎尺寸。 ◁

防滑链

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

要遵守带防滑链行车的法律规定和地方规定以及允许的最高车速。

在冬季路况时，防滑链不仅可改善牵引力，而且也能改善制动性能。

防滑链**只允许在前车轮上**使用，**并且只允许安装在大众汽车许可的轮胎和轮辋组合上**：

大众汽车建议，向大众汽车合作伙伴了解相应车轮、轮胎和防滑链尺寸的信息。

要尽量使用包括链环在内不超过 15 mm 的轻细防滑链。

带防滑链行车时安装前要取下车轮中心盖板和轮辋装饰环 ⇒ⓘ。然而为安全起见，车轮螺栓必须配备盖罩。这些盖罩可以在大众汽车合作伙伴处购买。

警告

使用不适用的防滑链或不恰当地安装防滑链可能导致事故和重伤。

- 务必使用正确的防滑链。
- 要遵守防滑链生产商的安装说明。
- 切勿在安装防滑链后以高于允许的车速行驶。

提示

- 在无积雪的路段上要拆下防滑链。否则防滑链会影响行驶性能、磨损轮胎并快速损毁。
- 与轮胎直接接触的防滑链可能划伤或损坏轮辋。大众汽车建议使用覆套的防滑链。

可为一种车型购买不同尺寸的防滑链。 ◁

www.carobook.com

车轮调整值

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 250 页。

检测前提

- 已检查车轮悬架、车轮轴承、转向系和转向连杆是否有不允许的间隙和损坏 ⇒⚠。
- 一根车轴上的两个轮胎的花纹深度最多相差 2 mm。
- 胎压符合规定。
- 汽车处于空车重量。
- 油箱必须已加满。
- 备用车轮和随车工具位于汽车上相应的安装位置。
- 车窗玻璃清洗装置的水箱必须已装满。
- 请确保在测量过程中滑座和转盘都不在末端挡块处。

遵守以下规定！

- 按规定安装和调校测量装置；遵守装置制造商的操作手册。
- 必要时请四轮定位仪制造商进行指导。
- 车轴检测台和四轮定位仪或四轮定位电脑可能随着时间的推移而偏离您原来的校准和设置。**车轴检测台和四轮定位仪或四轮定位电脑应在保养范围内每年至少进行一次检查，并在必要时进行调整！** ▶

检测和调整数据

底盘	舒适型坏路底盘	
PR 编号：	G16/17	
	前部	后部
PR 编号：	G16/17	-
总前束（未受压）	10’ +/- 10’	10’ +/- 10’
车轮外倾角（不可调节）	-34’ +/- 30’	-1° 20’ +/- 30’
左侧 和右侧车轮外倾角之间的最大允许偏差	最大 30’	最大 30’
向左和右 20° 转向角度时的前束角偏差	1° 16’ +/- 20’	- a)
主销后倾角	7° 22’ +/- 30’	- a)
两侧之间最高允许的差值	最大 30’	- a)
位置高度	389 mm +/- 10 mm	388.5 mm +/- 10 mm
检测方法：借助四轮定位的试验台进行测试		

a) 不能调节。

⚠ 警告

违规进行的维修和改装可能导致汽车损坏和发生功能故障，并影响转向系和制动系统的效果。因此可能导致事故和重伤。

⚠ 警告（续）

- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。特许维修站拥有必要的工具、诊断装置、维修信息和具备资质的工作人员。

www.carobook.com

附件、零部件更换、维修和改装

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

磨合 262
附件和配件 263
油液和工作部件 263
维修和技术更改 263
安全气囊系统维修和对安全气囊系统的损害 264
加装对讲机 264
控制单元中存储的信息 265
在未连接到车外天线上的情况下在车内使用移动电话 266
用于举升汽车的支撑点 267

补充信息和警告提示：

- 安全带 ⇒第 72 页
- 安全气囊系统 ⇒第 80 页
- 烟灰缸和点烟器 ⇒第 130 页
- 插座 ⇒第 132 页
- 收费卡读卡器（ETC）⇒第 135 页
- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页
- 起步辅助系统 ⇒第 161 页
- 驻车辅助装置 ⇒第 164 页
- 驻车转向辅助系统（Park Assist）⇒第 172 页
- 倒车摄像头（Rear Assist）⇒第 168 页
- GRA（定速巡航装置）⇒第 178 页
- 自适应底盘调节系统（DCC）⇒第 200 页
- 轮胎监控系统 ⇒第 201 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页
- 发动机机油 ⇒第 226 页
- 发动机冷却液 ⇒第 230 页
- 汽车蓄电池 ⇒第 234 页
- 汽车外部养护和清洁 ⇒第 238 页
- 车内养护和清洁 ⇒第 245 页
- 用户信息 ⇒第 270 页
- ⇒手册 *收音机*
- ⇒手册 *导航系统*
- ⇒手册 *移动电话适配装置*

警告

不适用的备件和附件以及违规进行的作业、改装和维修可能导致汽车损坏、事故和重伤。

- 大众汽车强烈建议，只使用许可的大众汽车附件和大众汽车原厂配件®。大众汽车公司已确认了这些产品的可靠性、安全性和适用性。
- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。特许维修站拥有必要的工具、诊断设备、维修信息和具备资质的工作人员。
- 只可在汽车上安装型号和特性与工厂交货时安装的部件相符的部件。
- 切勿将诸如饮料瓶托架、电话支架等物品放置、固定或安装在安全气囊模块的盖板上或附近，或安全气囊的膨胀范围内。
- 只可使用大众汽车许可用于本车型的轮辋和轮胎组合。 ◁

www.carobook.com

磨合

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 262 页。

请遵守新部件磨合的相应规定。

发动机磨合

新发动机必须在前 1500 公里的行驶中进行磨合。在使用的最初一段时间内，发动机的内部摩擦要比以后所有运动部件都已相互协调时产生的摩擦高。

前 1500 公里的驾驶方式也影响到发动机质量。然后也应（特别是在发动机冷态时）以适度的发动机转速行驶，以便减轻发动机磨损和提高可用的行驶里程。不要以过低的转速行驶。当发动机不再“平稳”运转时，务必降挡。**适用于 1000 公里之内：**

- 不要将油门踩到底
- 不要使发动机运转高于最高转速的三分之二
- 不要带挂车行驶

从 1000 至 1500 公里行驶里程，*逐步*提高到最高车速和最高发动机转速。

新轮胎和制动摩擦片的磨合

- 新轮胎和更换轮胎 ⇒第 250 页
- 关于制动器的信息 ⇒第 152 页

如果新发动机经过良好的磨合，其使用寿命便会提高，同时发动机机油消耗也会减少。 ◁

附件和配件

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 262 页。

大众汽车建议，在购买附件、配件或工作部件前向大众汽车合作伙伴咨询。例如，汽车需要加装附件时或必须更换零部件时。大众汽车合作伙伴乐意就附件、备件和工作部件的法律规定和厂方建议提供信息服务。

大众汽车建议，只使用许可的**大众汽车附件**和**大众汽车原厂配件**®。大众汽车公司已确认了这些产品的可靠性、安全性和适用性。此外，大众汽车合作伙伴也具备专业安装的资质。

未经大众汽车许可的产品，尽管持续进行市场观察，大众汽车仍然不能对其可靠性、安全性和适用性作出评价。因此，即使在个别情况通过了官方认可的技术检验和监督机构的验收或有官方出具的许可证，大众汽车也不能对此担保。

通过汽车直接影响驾驶员操控的**加装设备**必须带有 e 标志（欧盟批准标志），并且已由大众汽车许可用于本车。此类装置例如有定速巡航装置或电子调节的减振器系统。

不直接用于汽车操控的**附加连接的电气装置**必须带有 CE 标志（欧盟内部的制造商一致性声明）。此类装置例如有冷藏箱、计算机或风扇。

⚠ 警告

违规进行的汽车维修和改装可能影响安全气囊触发时的效能，以及导致功能故障、事故和致命伤害。

- **切勿将诸如饮料瓶托架或电话支架等物品放置、固定或安装在安全气囊模块的盖板上或附近，或安全气囊的膨胀范围内。**
- **当安全气囊触发时，放置或固定在安全气囊模块盖板上或其附近的物品或在安全气囊膨胀范围内的物品可能导致重伤或致命伤。**

油液和工作部件

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 262 页。

www.autobook.cn

所有工作油液和工作部件都在不断地进行后续开发，例如齿形皮带、轮胎、发动机冷却液、发动机机油以及火花塞和汽车蓄电池。因此请让特许维修站更换工作油液和工作部件。大众汽车合作伙伴会随时获知最新的变更信息。

⚠ 警告

不合适的工作油液和工作部件及其不恰当的使用可能导致事故、重伤、烫伤和中毒。

- **油液只可保存在封闭的原装容器中。**
- **切勿使用空食品盒、瓶子或其他容器盛放油液，否则可能有人饮用其中装着的油液。**
- **使儿童远离所有油液和工作部件。**

⚠ 警告（续）

- **务必阅读并遵守油液外包装上的信息和警告。**
- **在使用会产生有害蒸气的产品时，务必在室外或在通风良好的区域内作业。**
- **切勿使用燃油、松脂精、发动机机油、洗甲水或其他挥发性液体进行汽车养护。这些物质有毒并且高度易燃。它们可能引起火灾和爆炸！**

提示

- **只可添加适用的工作油液。绝对不可混淆工作油液。否则会导致严重的功能缺陷和发动机损坏！**
- **冷风入口前面的附件和其他加装件会降低发动机冷却液的冷却效果。在环境温度高且发动机负荷大时，发动机可能过热！**

泄漏的工作油液会污染环境。要将流出的工作油液收集在合适的容器中，然后按环保要求专业地废弃处理。

维修和技术更改

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 262 页。

进行维修和技术更改时必须遵守大众汽车的规范 ⇒⚠！

对电气部件及其软件的影响可能导致功能故障。由于汽车的电气部件已形成网络，所以这些故障还会影响到系统中未直接涉及到改动的其他部分。这就是说，汽车的运行安全性会面临极大的危险，汽车部件的磨损增加，最终可能会被取消行驶许可。

大众汽车合作伙伴对因不恰当的维修和技术更改导致的损坏不予保修。

大众汽车合作伙伴对因不恰当的维修和技术更改导致的损坏不承担责任。此类损坏不在大众汽车的保修范围内。

大众汽车建议，将所有维修和技术更改交由授权的大众汽车合作伙伴、用**大众汽车原厂配件®** 进行。

带有特殊加装件和车身改装件的汽车

加装和改装厂商应确保在加装和改（换）装时遵守现行的环保法规、特别是关于旧车的欧盟规范 2000/53/EG 和关于限制流通和使用某些有毒原料和合成物的欧盟规范 2003/11/EG。

车主应保存好改装的装配资料，并在汽车报废时随车交给执行拆卸任务的工厂。通过这种方式，对于改装过的汽车仍能确保按环保要求回收利用。

在前窗玻璃上进行的维修

为实现相应功能，某些装备需要一个摄像头或传感器，这些部件固定在前窗玻璃内侧车内后视镜区域内。如果前窗玻璃在摄像头或传感器视野区域内损坏（例如石击），则必须更换前窗玻璃。维修石击损坏可能会引起装备功能失效和功能故障。

更换前窗玻璃后，必须到特许维修站调整和校准摄像头和传感器。

警告

违规进行的维修和改装可能导致汽车损坏和发生功能故障，并影响驾驶员辅助系统的效能。因此可能导致事故和重伤。

- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。

安全气囊系统维修和对安全气囊系统的损害

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 262 页。

进行维修和技术更改时必须遵守大众汽车的规范 ⇒⚠!

前保险杠、车门、前座椅、顶篷或车身的改装和维修只可请特许维修站进行。在这些汽车部件上可能有安全气囊系统的系统组件和传感器。

对安全气囊系统进行的一切作业以及因其他维修工作而拆装其系统部件，都可能损坏安全气囊系统的部件。其结果可能导致安全气囊在发生交通事故时不能正确触发或不起作用。

为了不影响安全气囊的效能以及避免已拆下的部件导致受伤及污染环境，必须遵相关规定。特许维修站了解这些规定。

改装车轮悬架可能影响发生碰撞时安全气囊系统的性能。例如由于使用未经大众汽车许可的轮辋和轮胎组合、由于降低汽车高度、由于更改包括弹簧、减振支柱、减振器等的悬架硬度，可能改变由安全气囊传感器测得并发送到电子控制单元的力。悬架的某些改装例如可能增大由传感器测得的力，从而使安全气囊系统在发生未进行改装时一般不应触发的碰撞时触发。其他改装可能减小由传感器测得的力，从而导致安全气囊在应触发时不触发。

警告

违规进行的维修和改装可能导致汽车损坏和发生功能故障，并影响安全气囊系统的效能。从而可能导致事故和重伤或致命伤。

- 汽车的维修和改装只可请特许维修站进行。
- 安全气囊模块不能修理，必须更换。
- 切勿将从旧车中拆下的或回收利用的安全气囊部件安装到汽车中。

警告

改装汽车的车轮悬架包括使用未许可的轮辋和轮胎组合，可能改变安全气囊的性能并增大发生事故时重伤或致命伤的风险。

- 切勿安装与汽车中安装的原厂部件具有不同特性的车轮悬架部件。
- 切勿使用未经大众汽车许可的轮辋和轮胎组合。

加装对讲机

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 262 页。

为了在汽车中使用对讲机，需要一个车外天线。

www.carobook.com

在汽车中加装电气或电子装置可能会对本车型的使用许可造成影响。汽车的行驶许可可能因此被取消。

大众汽车在以下前提条件下许可在汽车中使用对讲机：

- 专业安装的车外天线
- 发射功率最大为 10 瓦

只有使用车外天线才能达到设备的最佳作用范围。

如果要使用发射功率超过 10 瓦的对讲机，请向特许维修站咨询。特许维修站了解加装的技术可能性。大众汽车为此推荐大众汽车合作伙伴。

要遵守法律规定以及对讲机操作手册中的说明和操作提示。

⚠ 警告

未固定或未正确固定的对讲机在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致重伤。

- **对讲机在行驶过程中务必按规定固定或安全摆放在安全气囊膨胀范围之外。**

⚠ 小心

如果在未连接到车外天线上的情况下使用对讲机，可能会超过车内电磁幅射的限值。使用没有按规定安装的车外天线也是如此。

- **在车内只可与按规定连接的车外天线一起使用对讲机。**

◁

控制单元中存储的信息

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 262 页。

工厂交货时汽车装备有众多电子控制单元，其中有执行发动机和变速箱控制功能的电子控制单元。此外，控制单元还监控排气装置和安全气囊的功能。

电子控制单元为此在行驶过程中不断分析与汽车相关的数据。出现故障或与标准值有偏差时才会存储这些数据。故障通常由组合仪表中的指示灯显示。

只有用专门的装置才能读取和评估已存储到控制单元中的数据。

特许维修站只有通过所存储的相应数据才能识别和排除发生的故障。存储的数据其中可能有以下数据：

- 与发动机和变速箱相关的数据
- 车速
- 行驶方向
- 制动强度
- 安全带询问

在任何情况下都不会通过这些安装的控制单元记录车内的通话。所行驶路段的行驶记录无法且不允许从已存储数据中创建。

使用汽车时可考虑一些情况，在这些情况下，已存储数据单独或随同其他信息（事故记录、汽车上的损坏、证据等）在引入专家及借助其附加信息的条件下可以追溯到个人。

如果汽车带有通过移动电话或连接的其他装置进行应急呼叫的功能，便能传输汽车的当前位置。发生控制单元记录到其中有安全气囊触发的事故，系统会自动发送一个信号。这个信号取决于服务提供商。原则上只有在移动电话网络覆盖充分的地区才能实现传输。

紧急情况下的车辆追踪等附加功能可以与客户通过合同协定。这些附加功能允许从汽车中传输特定的汽车数据。

事故数据存储器（Event Data Recorder）

汽车未装备事故数据存储器。

在事故数据存储器中可暂时存储汽车的信息。因此在发生事故时人们可以详细了解事故经过。在带安全气囊系统的汽车上例如可以存储诸如碰撞速度、安全带锁扣状态、座椅位置和触发时间等与事故有关的数据。数据范围取决于相应的制造商。

在征得车主同意后才允许安装一个此类事故数据存储器，并且在某些国家还要遵守法律规定。

控制单元重新编程

用于组件控制的所有数据原则上都已存储在控制单元里。某些便捷功能（例如变道转向灯、打开单个车门和屏幕显示等）可以通过专用的维修站装置重新编程。如果为便捷功能重新编程，则本车载手册中的相应说明和描述就不再与改变的功能一致。大众汽车建议，让相关方面在保养手册中的“维修厂其他记录”项下确认重新编程。

大众汽车合作伙伴了解相关可能的重新编程的信息。

读取车辆的事件存储器

在车内有一个用于读取事件存储器的诊断接口 ⇒⚠。电子控制单元的功能和状态数据已存储在事件存储器中。在特许维修站可获得有关存储数据的更多信息。

此诊断接口位于驾驶员侧脚部空间内，在用于打开发动机舱盖的拨杆旁边，在一块盖板后。

事件存储器只可让特许维修站读取和复位。

排除故障后，相关信息会从存储器中删除。其他存储器内容将被连续覆盖。

▶

www.carobook.ru

⚠ 警告

不符合规定使用诊断接口可能会导致功能故障以及由此产生的事故和重伤。

⚠ 警告（续）

- 切勿通过诊断接口自行读取事件存储器。
- 事件存储器只可由特许维修站读取。

◁

在未连接到车外天线上的情况下在车内使用移动电话

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 262 页。

无论是在电话通话时还是处于待机模式下，移动电话都会发送和接收无线电波，也称为高频能量。最新的科学文献中指出，超过一定限值的无线电波可能对人体有害。政府管理部门和国际相关机构已提出了限值和标准，从而使移动电话发出的电磁辐射处于对人类健康的影响可忽略不计的范围。但是尚无确凿科学依据表明无线电话绝对安全。

出于这个原因，对使用移动电话持保留态度的某些专家提出，要采取措施，以减少对人体有影响的辐射。

在车内使用未与汽车的电话车外天线连接的移动电话时，电磁辐射会高于移动电话已与内置或其他车外天线连接时的电磁辐射。

许多国家的法律规定，在车内只允许通过免提通话装置使用移动电话，当汽车装备有适用的免提通话装置（通过它能使用兼容的 Bluetooth® 蓝牙移动电话的大量附加功能）时，能够满足这些法律规定。

工厂交货时安装的免提通话装置是为使用 Bluetooth® 蓝牙兼容移动电话而研发的。移动电话必须置于合适的电话支架内或安全地收存在汽车中。当使用电话支架时，必须将其安全卡在底座中。只有这样才能将移动电话安全固定在仪表板上，并始终在驾驶员能够到的范围内。移动电话与车外天线的连接取决于免提通话装置，要么通过电话支座，要么通过移动电话和汽车之间存在的 Bluetooth® 蓝牙连接。

将移动电话与车辆内置的电话外部天线或与外装的电话外部天线相连接，可以降低移动电话发出的对人体有害的电磁辐射。此外，可以由此实现更好的连接质量。

如果在没有该免提通话装置的情况下在车内使用移动电话，则移动电话未可靠固定在车内并且未与汽车的电话车外天线连接。此外，移动电话不能通过支座充电。同样可能会中断现有的电话连接并影响连接质量。

当移动电话与免提通话装置连接时，才能在车内使用。大众汽车建议，在车内使用移动电话时，应使用车外天线。

Bluetooth® 是 Bluetooth® SIG. Inc. 公司的注册商标。

⚠ 警告

未固定或未正确固定的移动电话在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致重伤。

- 移动电话、其他装置以及电话附件，例如电话支座、记事本、便携式导航装置在驾驶期间务必按规定固定或安全收存在安全气囊膨胀区域外。

⚠ 警告

如果在未连接到车外天线上的情况下使用移动电话或对讲机，则可能会超过车内电磁幅射的限值，因此危害驾驶员和乘员的健康。使用没有按规定安装的车外天线也是如此。

- 因为移动电话可能影响心脏起搏器的功能，所以在移动电话天线和心脏起搏器之间要保持最少 20 厘米的距离。
- 不要将运行就绪的移动电话放到紧贴心脏起搏器的上衣口袋中。
- 当怀疑移动电话干扰到心脏起搏器和其他医学装置时，立即关闭它。

◁

www.carocr.com

用于举升汽车的支撑点

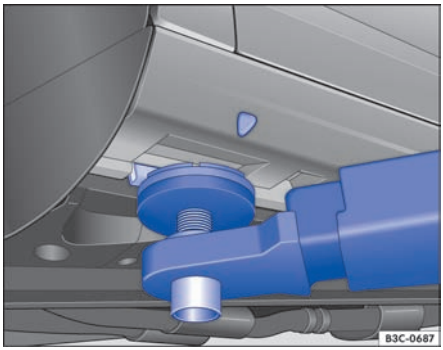


图 203 用升降台或汽车千斤顶举升时的前部支撑点

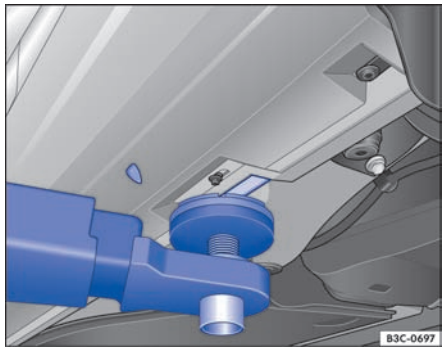


图 204 用升降台或汽车千斤顶举升时的后部支撑点

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 262 页。

只允许在插图 ⇒图 203 和 ⇒图 204 中所示支撑点上举升汽车。如果不在图示支撑点上举升汽车，则可能导致汽车损坏 ⇒ⓘ 和重伤 ⇒⚠。

不得使用带液压垫的升降台（载式台）举升汽车。

如果要用升降台或汽车千斤顶举升汽车，则必须遵照多项防护措施。如果未受过安全举升的培训、不具备安全举升的知识和经验，切勿用升降台或汽车千斤顶举升汽车。

关于通过汽车千斤顶举升汽车的信息 ⇒第 290 页 或 ⇒第 292 页。

⚠ 警告

用升降台或汽车千斤顶不恰当地举升汽车可能导致事故和重伤。

- 在举升汽车前要遵守升降台或汽车千斤顶制造商的操作手册以及可能有的法律规定。
- 在举升汽车时或在汽车处于举升起来的状态时，任何人都不得留在车内。

⚠ 警告（续）

- 只可在插图 ⇒图 203 和 ⇒图 204 中示出的支撑点上举升汽车。例如在拆卸发动机或变速箱时，如果不在示出的支撑点上举升汽车，则汽车可能从升降台上落下来。
- 汽车的支撑点必须尽可能大面积地居中平贴在升降台的支撑盘上。
- 在汽车举升起来后切勿启动发动机！震动的发动机可能使汽车从升降台上落下来。
- 如果需要在已举升起来的汽车下面作业，要用具备相当承载能力的适用垫块固定好汽车。
- 切勿将升降台用作登高辅助工具。
- 务必确保，汽车重量不大于升降台的承载能力。

ⓘ 提示

- 切勿在发动机机油底壳、变速箱、后轴或前轴处举升汽车。
- 在举升时务必使用橡胶隔垫，以免损坏车辆底板。此外，还要注意升降台支撑臂的活动空间。
- 升降台支撑臂不得触及汽车侧围或其他汽车部件。

www.carobook.com

移动在线服务

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

“Car-Net”服务 268
应用程序（“Apps”） 269

通过移动在线服务“Car-Net”和“应用程序”（Apps）可以将在线信息直接传递和集成到汽车中。

有关“Car-Net”服务和应用程序、其技术条件和可用性以及兼容终端设备的信息可从 www.volkswagen.com/car-net 上获取。

补充信息和警告提示：

- ⇒第 266 页，*在未连接到车外天线上的情况下在车内使用移动电话*
- ⇒手册 *收音机*
- ⇒手册 *导航系统*
- ⇒手册 *移动电话适配装置*

警告

未固定或未正确固定的移动终端设备在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致重伤。

警告（续）

- 移动终端设备在行驶过程中务必按规定固定或安全摆放在安全气囊膨胀范围之外。

警告

不合适的或不当执行的应用程序和“Car-Net”服务可能造成汽车损坏、事故和重伤。

- 大众汽车建议，只可使用大众汽车为本车提供的应用程序和“Car-Net”服务。
- 防止移动终端设备及其应用程序被滥用。
- 绝对不能更改应用程序和“Car-Net”服务。
- 注意移动终端设备的操作手册。

警告

在驾驶期间使用应用程序和“Car-Net”服务可能分散观察路况的注意力。如果驾驶员转移注意力，则可能导致事故和受伤。

- 始终聚精会神和富于责任心地驾驶。

提示

在有特殊规定的环境中和禁止使用移动终端设备时，务必关闭移动终端设备。打开的移动终端设备发出的射线可能对传感装置和医疗装置造成干扰，从而可能导致这些装置功能失效或损坏。 ◁

www.carmanuals.com

“Car-Net”服务

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 268 页。

电子通信系统服务（Car-Net）（下面称作“Car-Net”服务）既可理解成信息服务（例如扩展导航服务），也可理解成与汽车有关的服务（例如汽车状态、紧急呼叫和抛锚呼叫功能、便捷操纵功能）。

“Car-Net”服务所需的无线电通信可通过一个工厂交货时安装的内带 SIM 卡的控制单元进行，也可直接通过用户的移动终端设备（例如移动电话、SIM 读卡器）进行。“Car-Net”服务可以通过这个无线电通信在线接收数据，在线转发汽车数据和传输辅助信息、新功能或现有汽车功能的扩展功能。因此，“Car-Net”可以根据汽车数据与来自互联网或来自 IT 系统的数据为用户或驾驶员提供支持功能。

使用“Car-Net”和必要的移动电话连接可能需要付费。大众汽车建议，根据可能的数据流量使用具有固定流量价格的移动电话收费率。相关信息可从移动电话运营商处获取。

“Car-Net”可以根据服务内容通过工厂交货时安装的收音机或导航系统、利用移动终端设备或通过互联网上的门户网站（www.volkswagen.com/car-net）来操作或执行。通常通过互联网浏览器访问互联网门户网站。

可用性

“Car-Net”服务可能有使用时间限制，并且可能未经通知便进行更改、调整、关闭、重新激活和扩展。

“Car-Net”服务的内容、范围和提供商可能有所不同，并且可能是为具体车型和国家专门设计的。此外，某些“Car-Net”服务还取决于第三方提供商的服务可用性。 ▶

“Car-Net”服务可能有地区限制。因此，一项服务可能不是在全国的每个地区都可使用 – 尤其是在疆域广袤的国家，例如中国和俄罗斯。可用性也取决于相应国家内的网络覆盖。

确定当前汽车位置

某些“Car-Net”服务在执行功能时需要精确的汽车所在位置。视安装的服务而定，当前的汽车位置可根据驾驶员意愿或者自动传递到服务提供商。在自动传递时，可定期传递当前的汽车位置。

出借或出售汽车

在出售或出借汽车时，车主或出借者必须向买主或借用者提供有关车内安装的“Car-Net”服务及其功能的信息。

影响

以下几点可能导致“Car-Net”服务的下载或执行被取消或已安装的服务无法执行：

- 高车速、恶劣的天气条件
- 在没有移动电话网络覆盖或移动电话网络覆盖不完全的地区，
- 在隧道、车库和桥下通道内
- 在不提供“Car-Net”服务的国家内
- 汽车电器装置有故障
- 汽车蓄电池电量耗尽或电压过低
- 当执行“Car-Net”服务的控制单元损坏时

设备更换

在已安装“Car-Net”服务的情况下，如果工厂交货时安装的收音机-导航装置或控制单元损坏或必须更换，则请到特许维修站检修。此时可能需要重新注册或激活“Car-Net”服务。

www.carobook.com

必要的注册

为了能够使用“Car-Net”服务，需要进行注册和认证以及按照合同激活。更多相关信息可通过互联网上的门户网站（www.volkswagen.com/car-net）或从大众汽车合作伙伴处获取。

大众汽车建议，在使用和激活“Car-Net”服务前向大众汽车合作伙伴咨询。大众汽车合作伙伴可以提供关于当地的服务范围以及收音机或导航系统兼容性的信息。

如果已经为一辆汽车激活了某项 Car-Net 服务，则订约人有义务按照数据保护法告知该车的每位驾驶员，该车能够在线传输或接收数据！根据已激活的服务，也必须向驾驶员传送相应的信息。

为了保证正常工作和提供各项“Car-Net”服务，大众汽车会在法律规定框架内收集、处理、传输和使用由用户提供的个人数据。不会向第三方转交这些数据。最新使用条件可在互联网上通过 www.volkswagen.com/car-net 获取。

“Car-Net”服务是一个基于移动电话的系统。如果在满足前提条件的情况下仍发生故障，请稍后重新尝试使用服务。 ◁

应用程序（“Apps”）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，**见 ⚠，第 268 页。**

许多移动终端设备具有将所谓的应用程序（App）加载到设备上的能力。利用一个此类“App”能够，在工厂交货时安装的收音机和导航系统上显示附加信息，或者激活、控制或关闭车内的特定功能。

应用程序本身、使用应用程序和必要的移动电话连接可能需要付费。

提供的应用程序的范围可能五花八门，并且可能是为具体车型和国家专门设计的 ⇒ⓘ。应用程序的内容、范围和提供商可能有所不同。此外，某些应用程序还取决于第三方提供商的服务可用性。原则上，为了使用应用程序必须有一个强度足够的移动电话网络可用于数据交换。

应用程序的描述可以通过相应的提供商进行。

因为移动终端设备的多样性和软件开发的快节奏，提供的应用程序不是在所有移动终端设备及其操作系统上都能运行。甚至在一种移动终端设备的型号系列内也会如此，例如使用第 2 版操作系统时能够运行，而使用第 3 版时则不能运行。

应用程序可能未经通知便进行更改、调整、关闭、重新激活和扩展。

为了执行应用程序，在工厂交货时安装的收音机或者导航系统和一个兼容的、功能良好的终端设备之间必须有足够且无干扰的无线电或电缆连接。

ⓘ 提示

对于由于不合适或有错误的应用程序、不符合要求的应用程序编程、不够高的网络强度、传输时的数据损失或滥用移动终端设备而产生的汽车损坏，大众汽车不承担任何责任。 ◁

用户信息

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

贴签和铭牌 270
在其他国家和洲使用汽车 270
收音机接收和天线 271
大众汽车维修信息 271
一致性声明 271
旧车回收和销毁 271
车轮和轮胎一致性声明 272

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 起步辅助系统 ⇒第 161 页
- 附件、零部件更换、维修和改装 ⇒第 262 页
- ⇒手册 *保养手册*

警告

不恰当地处理汽车会增大发生事故和受伤的风险。

- 遵守法律规定
- 遵守用户手册

提示

不恰当地处理汽车可能导致汽车损坏。

- 遵守法律规定
- 按照保养手册进行保养工作
- 遵守用户手册 ◁

贴签和铭牌

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 270 页。

工厂交货时在发动机舱内和在某些汽车部件上安装了带有汽车运行的重要信息的安全证书、贴签和铭牌，例如在油箱盖上、在副驾驶员遮阳板上、在驾驶员侧车门柱上或在行李箱底板上。

- 绝对不能去除安全证书、贴签和铭牌，也不要使它们不能使用或无法阅读。
- 如果更换带有安全证书、贴签和铭牌的汽车部件，则必须通过特许维修站在新汽车部件的相应部位上按规定安装相同的安全证书、贴签和铭牌。

安全证书

驾驶员侧车门内车门立柱上的一个安全证书提供的信息表明，汽车生产时满足所有必要的安全标准和相关国家交通安全机构的规定。此外可能还列出了生产年份和月份以及底盘编号。

高电压警告贴签

在发动机舱盖锁止装置附近有一个贴签，警示注意汽车电气装置的高压。 ◁

在其他国家和洲使用汽车

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 270 页。

汽车工厂交货时是针对某个国家生产的，并符合汽车生产时该国适用的允许规定。

如果将汽车出售到另一个国家或要较长时间在另一个国家中使用，则必须遵守相应国家适用的法律规定。

必要时必须安装或拆卸某些装备和关闭某些功能。同样涉及保养范围和保养类型。当汽车要较长时间在另一个气候区中使用时，尤其要如此。

由于全世界不同的波段，工厂交货时提供的收音机或导航系统在其他国家可能不工作。

提示

- 大众汽车对因使用劣质燃油、保养不充分或未使用原厂部件造成的汽车损坏不承担责任。
- 大众汽车对汽车不符合或不充分符合其他国家和大陆的相关法律规定不承担负责。 ◁

www.carobook.com

收音机接收和天线

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 270 页。

在工厂交货时安装有收音机和导航系统时，用于收音机接收的天线可能安装在车内的不同部位上。

- 在后窗玻璃内侧与后窗玻璃加热装置一起
- 在后部侧窗玻璃内侧
- 在前窗玻璃内侧
- 在车顶上

车窗玻璃内侧的细金属丝便是天线。

提示

位于车窗玻璃内侧的天线可能因物品磨蹭或侵蚀性和酸性清洁剂以及其他化学成分损坏。不要在车窗玻璃天线上粘贴标签，并且绝对不能用侵蚀性或酸性清洁剂以及其他化学制品清洁这些天线。

如果在车窗玻璃天线附近使用电气装置，则收音机在 AM 波段中可能发生接收干扰。 ◁

大众汽车维修信息

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 270 页。

大众汽车售后服务信息和大众汽车官方维修信息可以付费向以下地址订购：

欧洲、亚洲、澳洲、非洲、中南美客户

请向大众汽车合作伙伴或特许维修站咨询，或通过 www.erwin.volkswagen.de 订购相应的文献。

警告

违规进行的维修和改装可能造成汽车损坏和发生功能故障，并影响驾驶员辅助系统和安全气囊系统的效能。因此可能导致事故和重伤。

- **汽车的维修和改装只可由特许维修站进行。** ◁

一致性声明

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 270 页。

相关制造商特此声明，下列产品在汽车生产时符合基本要求及其他相关规定和法律，其中符合 FCC Part 15.19、FCC Part 15.21 和 RSS-Gen Issue 1：

基于无线电的装备

- 车库门开启装置
- 电子发动机防盗锁止系统
- 胎压监控系统
- 汽车的汽车钥匙
- 驻车暖风的无线电遥控器
- 无钥匙上下车系统 Keyless Access。
- ACC（自适应巡航）。

电气装备

- 12 伏插座
- 230 伏欧式插座或 115 伏插座 ◁

旧车回收和销毁

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 270 页。

旧车回收

大众汽车已经为按环保要求回收汽车预先做好了准备。在许多欧洲国家都建立了大覆盖面的回收体系对旧车进行回收。回收后会出具一份回收利用证明，表明旧车按规定符合环保要求回收。

在满足国家法律规定的前提下，旧车回收原则上是免费的。

旧车回收和利用的详细信息请咨询大众汽车合作伙伴。

报废

在对汽车或安全气囊系统和安全带预紧器的部件进行报废处理时，务必遵守与此相关的安全规程。特许维修站了解这些规定。 ◁

车轮和轮胎一致性声明

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 270 页。

安装在汽车上的轮胎满足 BIS 要求，符合中央机动车规则（CMVR），1989 年的规定。

www.carobook.com

发动机控制单元和废气净化装置

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯 273
尾气催化净化器 274

补充信息和警告提示：

- 换挡 ⇒第 142 页
- 加油 ⇒第 216 页
- 燃油 ⇒第 220 页
- 发动机机油 ⇒第 226 页
- 汽车蓄电池 ⇒第 234 页
- 已存储在控制单元中的信息 ⇒第 262 页
- 牵引启动和牵引 ⇒第 312 页

⚠ 警告

排气装置的部件可能会很热。于是可能引起火灾。

- 尽快将汽车停在与车流保持安全距离处，不要让排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如干草）。
- 切勿在排气管、尾气催化净化器、隔热板或柴油颗粒过滤器上使用附加的底部保护层或防腐材料。

指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 273 页。

亮起	可能的原因	解决措施
EPC	发动机控制单元有故障（Electronic Power Control）。	尽快让特许维修站检测发动机。
	启动前预热柴油发动机。	⇒第 136 页。
	尾气催化净化器有故障。	减油门。谨慎地行驶到最近的特许维修站。请人检测发动机。
	柴油颗粒过滤器被积碳堵塞。	在第 4 挡（手动变速箱）或行驶挡 D（自动变速箱）中，以至少 70 km/h（45 mph）的车速行驶约 15 分钟。 遵守适用的车速限制规定 ⇒⚠。 如果在此之后指示灯未熄灭，请到最近的特许维修站检修。

闪烁	可能的原因	解决措施
	发动机控制单元有故障（柴油发动机）。	尽快让特许维修站检测发动机。
	燃烧断火损坏尾气催化净化器。	减油门。谨慎地行驶到最近的特许维修站。请人检测发动机。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

⚠ 警告

在清洁柴油颗粒过滤器时要遵守道路交通的法律规定。

⚠ 警告（续）

- 行车建议只可在合适的视野、天气、路面和交通状况下执行。
- 不得危及其他交通参与者。

www.carobook.com

提示

为了避免汽车损坏，务必注意亮起的指示灯以及相应的描述和提示。

只要指示灯 、 或 EPC 亮起，就必须考虑到发动机故障、耗油量提高以及发动机功率下降。 ◁

尾气催化净化器

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 273 页。

尾气催化净化器用于废气再处理，由此有助于降低废气中的有害物质排放值。为保证汽油发动机的排气装置和尾气催化净化器长时间正常工作：

- 只可添加无铅汽油。
- 切勿行驶到油箱燃油完全耗尽。
- 不要加注过多的发动机机油 ⇒第 226 页。
- 不要牵引启动汽车，而要使用辅助启动 ⇒第 309 页。

如果在行驶期间发生缺火、功率下降或发动机运转不平稳，要立即降低车速，并让特许维修站检测汽车。否则未燃烧的燃油会因此进入排气装置，从而进入大气中。此外，尾气催化净化器也可能因过热而损坏！

即使废气净化装置工作无碍，在发动机的某些状态下也可能出现含硫类物质的废气气味。这取决于燃油的含硫量。 ◁

www.carobook.com

问题和回答

如果在操纵汽车时怀疑汽车存在功能失效或损坏，则在去大众汽车合作伙伴或特许维修站检修前请阅读并遵守以下提示。此外，关键词条目“特点”或“核对表”可提供帮助。

特点	可能的原因及其他	可能的解决措施
发动机不起动。	汽车蓄电池电量耗尽。	- 进行辅助启动 ⇒第 309 页 - 给汽车蓄电池充电 ⇒第 234 页
	使用错误的汽车钥匙。	使用有效的汽车钥匙 ⇒第 37 页。
	燃油存量过少。	加油 ⇒第 216 页。
	AdBlue® 液位过低。	添加 AdBlue® -。
翼子板冒出浓烟。	驻车暖风正在运行。	关闭驻车暖风 ⇒第 212 页。
	燃油驱动的辅助加热器正在运行。	无需解决措施 -。
汽车无法用汽车钥匙解锁或锁止。	- 汽车钥匙中的电池电量耗尽 - 距离汽车过远 - 在作用范围之外按压按钮	- 更换电池 ⇒第 37 页 - 走近汽车 - 对汽车钥匙进行同步 ⇒第 37 页 - 将汽车手动解锁或锁止 ⇒第 279 页
异常噪音。	发动机处于冷态、制动辅助系统、ACC、电子驻车制动器、自动驻车功能、驻车暖风。	注意关键词索引中的条目“噪音”。
行驶性能不正常。	辅助系统已激活。	注意关键词索引中的条目“辅助系统”。
	双离合器变速箱 DSG® 过热。	尽快停车 ⇒第 147 页。
驾驶员座椅和车外后视镜在解锁时自行移动。	便捷设置已存储。	修正便捷设置 ⇒第 67 页。
	记忆座椅设置已存储。	- 重新分配座椅调整 ⇒第 67 页 - 删除记忆座椅的存储器记录 ⇒第 67 页
前座椅无法电动调整。	汽车蓄电池电量耗尽。	给汽车蓄电池充电 ⇒第 234 页。
	保险丝已烧断。	检查保险丝并在必要时更换 ⇒第 299 页。
汽车中没有汽车千斤顶或汽车中没有备用车轮或抛锚应急套件。	装备视汽车而定。	无直接的解决措施可用，因为视视装备而定。必要时向大众汽车合作伙伴咨询 ⇒第 284 页。
	汽车有带自修补轮胎的车轮。	
车内监控触发错误警报。	- 车窗或全景外翻式天窗已打开 - 后视镜挂饰件摆动 - 移动电话在车内振动	排除错误警报风险 ⇒第 41 页。
功能与用户手册中描述的不一样。	在大众汽车信息系统中进行过设置。	检查并在必要时复位至默认设置 ⇒第 23 页。
不能正确照亮路面。	- 大灯是针对靠左或靠右行驶进行调节的 - 大灯未正确调整 - 灯泡失灵 - 近光灯未接通	- 将大灯调整为针对靠左或靠右行驶 ⇒第 94 页 - 调节照明距离 ⇒第 94 页 - 更换灯泡 ⇒第 301 页 - 接通近光灯 ⇒第 94 页

www.carbook.com

特点	可能的原因及其他	可能的解决措施
用电器不工作。	汽车蓄电池电量耗尽。	给汽车蓄电池充电 ⇒第 234 页。
	燃油存量较少。	加油 ⇒第 216 页。
	保险丝已烧断。	检查保险丝并在必要时更换 ⇒第 299 页。
耗油量高于给出值。	– 短途行驶 – “猛踩”油门踏板	– 避免短距离行驶 – 有预见性地驾驶 – 均匀给油
	用电器处于接通状态。	关闭不需要的用电器。
	发动机控制单元有故障。	排除故障 ⇒第 273 页。
	胎压过低。	调整胎压 ⇒第 250 页。
	在山区行驶。	无直接的解决措施可用。
	带挂车或车顶行李架行驶。	– 检查使用情况 – 不使用时拆下
	在高负荷下行车。	无直接的解决措施可用。
	以高发动机转速行车。	选择较高的挡位。

www.carobook.com

在紧急情况下

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

保护自己和汽车 277
急救包、警告三角标志、反光警告背心和灭火器 278

补充信息和警告提示：

- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页
- 应急关闭或打开 ⇒第 279 页
- 随车工具 ⇒第 284 页
- 更换车轮 ⇒第 288 页

⚠ 警告

在道路交通中抛锚的汽车会给自身和其他交通参与者带来高事故风险。

- 一旦可行且安全，就立即停车。将汽车停在与车流保持安全距离处，在紧急情况下将所有车门可靠地锁止。接通闪烁报警装置，向其他交通参与者示警。
- 如果将所有车门锁止，切勿将儿童、残疾人士或需要帮助的人员单独留在车内。否则可能导致他们在紧急情况被困在车内。困在车内的人员可能要承受很高或很低的温度。

保护自己和汽车

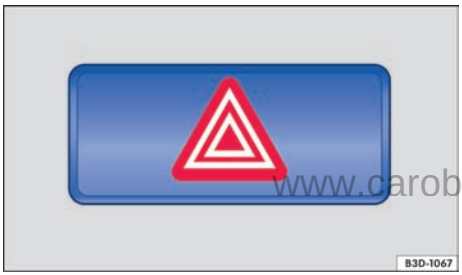


图 205 在中控台的上部：闪烁报警装置开关

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 277 页。

请遵守保护抛锚汽车的法律规定。在许多国家例如规定打开闪烁报警装置和穿反光警告背心 ⇒第 278 页。

www.carobook.com

核对表

为了自身安全和乘员安全，要按给出顺序遵照以下事项 ⇒⚠：

1. 与车流保持安全距离在合适的地面上停车 ⇒⚠。
2. 用按钮 ⚠ 接通闪烁报警装置 ⇒图 205。
3. 接通电子驻车制动器 ⇒第 149 页。
4. 将换挡杆置于空挡位置或将选挡杆置于位置 P ⇒第 142 页。
5. 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出 ⇒第 136 页。
6. 请所有乘员下车并到远离车流的安全地带，例如到公路护栏后面。
7. 如果离开汽车，请随身携带所有汽车钥匙。
8. 支起警告三角标志，使其他交通参与者注意到汽车。
9. 让发动机充分冷却，如有必要请让专业人员处理。

在闪烁报警装置已接通的情况下，例如在牵引过程中可以通过操纵转向信号灯操纵杆显示转向或变换行车道。闪烁报警灯被暂时断开。

例如在以下情况时要接通闪烁报警装置：

- 当前方的交通参与者突然减速时或堵车时本车是最后一部车时，以此向后面的交通参与者示警
- 存在某种紧急情况时
- 当汽车停止运转时
- 在牵引时。

务必遵守当地关于使用闪烁报警装置的规定。

如果闪烁报警装置不工作，则必须根据法律规定使其他交通参与者注意到抛锚的汽车。

警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

警告

排气装置的部件可能会很热。因此可能导致火灾和重伤。

- 停车时须注意，切勿使排气装置部件接触到汽车下的易燃物质（例如干草、燃油）。

当闪烁报警装置较长时间处于接通状态时，汽车蓄电池会自行放电，在点火开关已关闭的情况下也一样。

某些汽车在车速高于约 80 km/h（50 mph）时全制动期间，制动信号灯可能会闪烁，以此向后面的交通参与者示警。当制动继续进行时，在车速低于约 10 km/h（6 mph）时，闪烁报警装置会自动接通。制动信号灯持续亮起。在加速时，闪烁报警装置重新自动关闭。 ◁

急救包、警告三角标志、反光警告背心和灭火器

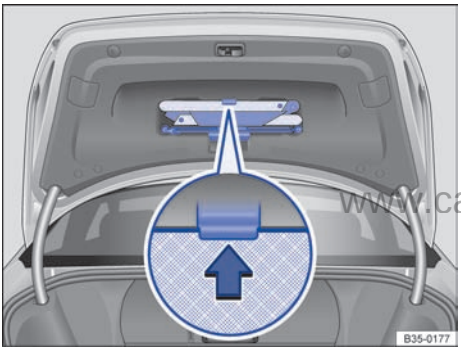


图 206 在行李箱盖中：警告三角标志的托架

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 277 页。

反光警告背心

在某些汽车装备情况时，在驾驶员侧车门内有一个装有反光警告背心的储物箱 ⇒第 9 页。

警告三角标志

在行李箱盖打开时，沿箭头方向按压支架 ⇒图 206（放大镜），取出警告三角标志。

急救包

视车型而定，在后部中间扶手的储物箱内或中间扶手后方后座椅靠背中的储物箱内有一个**急救包** ⇒第 123 页。

急救包必须符合法律规定。请注意内部物品的有效期。

灭火器

在副驾驶员座椅前的脚部空间内的托架上可能有一个**灭火器**。

此灭火器必须符合当时有效的法律规定且随时可以使用，并要定期检查。参见灭火器上的检验戳。

警告

松散的物品在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致重伤。

- 灭火器、急救包、反光警告背心和警告三角标志要始终可靠固定在托架中。 ◁

www.carbook.com

应急关闭或打开

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

将驾驶员车门手动解锁或锁止 279
将副驾驶员车门和后车门手动锁止 280
应急解锁行李箱盖 281
应急关闭全景外翻式天窗 281
选挡杆锁应急解锁 282

车门、行李箱盖和全景外翻式天窗例如在汽车钥匙或中央控制门锁失灵时可以手动锁止和部分解锁。

补充信息和警告提示：

- 汽车钥匙套件 ⇒第 37 页
- 中央控制门锁和锁止系统 ⇒第 41 页
- 车门 ⇒第 48 页
- 行李箱盖 ⇒第 50 页
- 全景外翻式天窗 ⇒第 56 页
- 在紧急情况下 ⇒第 277 页

警告

粗心地应急关闭或应急打开可能导致重伤。

- 在汽车已从车外锁止后，车门和车窗都无法从车内打开。
- 切勿将儿童或需要帮助的人员单独留在车内。在紧急情况下，这些人员无法自行离开汽车或无法自救。
- 视季节而定，在锁止的汽车中可能出现很高或很低的温度，尤其可能引起幼儿受重伤和生病或导致死亡。

警告

所有车门、行李箱盖和全景外翻式天窗的运行范围有危险，可能导致伤害。

- 当回转范围内没有人时，才可打开或关闭车门、行李箱盖和全景外翻式天窗。

提示

为了避免汽车损坏，在进行应急关闭或应急打开时要小心地拆卸和正确地装回部件。 ◁

www.carobook.com

将驾驶员车门手动解锁或锁止

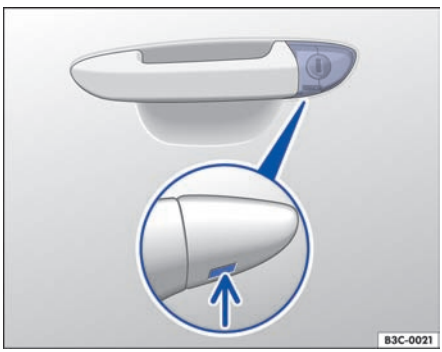


图 207 驾驶员侧车门上的车门拉手：隐藏式锁芯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 279 页。

在手动锁止时一般会将所有车门锁止。在手动解锁时只将驾驶员侧车门解锁。请注意关于防盗报警装置的提示 ⇒第 41 页。

- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒第 37 页。
- 将应急钥匙从下面插入驾驶员侧车门拉手上的盖罩开口中 ⇒图 207（箭头），然后从下往上揭下盖罩。
- 将应急钥匙插入锁芯中，然后将汽车解锁或锁止。
- 将盖罩从上向下插到锁芯上。 ▶

解锁时的特点：

- 防盗报警装置在汽车已解锁的情况下保持激活状态。但不会触发报警 ⇒第 41 页。
- 打开驾驶员侧车门，则会触发报警。
- 接通点火开关。在打开点火开关时，电子发动机防盗锁止系统识别到有效钥匙，便会关闭防盗报警装置。

在用应急钥匙手动锁止汽车时，不会激活防盗报警装置 ⇒第 41 页。 ◁

将副驾驶员车门和后车门手动锁止



图 208 在右后车门的端面上：被一个橡胶密封条遮盖的应急锁止机构



图 209 用应急钥匙将汽车应急锁止

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 279 页。

副驾驶员侧车门和后车门可分别手动锁止。防盗报警装置此时**不会**激活。

- 打开车门。
- 去除车门端面上的橡胶密封条。此密封条标有一个锁符号 ⇒图 208。
- 将应急钥匙从汽车钥匙中取出 ⇒第 37 页。
- 将应急钥匙插入垂直槽口中，然后将应急钥匙朝汽车外转 ⇒图 209。
- 重新安装橡胶密封条，然后完全关闭车门。
- 检查车门是否已锁止。
- 如有必要，在其他车门上重复上述过程。
- 立即让特许维修站检测汽车。

可以从车内通过拉动开门把手将车门解锁并打开。必要时必须拉动两次开门把手 ⇒第 41 页。 ◁

应急解锁行李箱盖

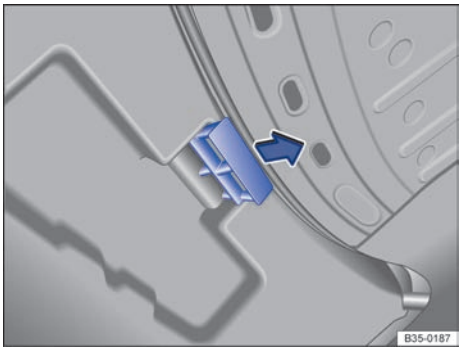


图 210 从行李箱中：将行李箱盖紧急解锁（型号 1）

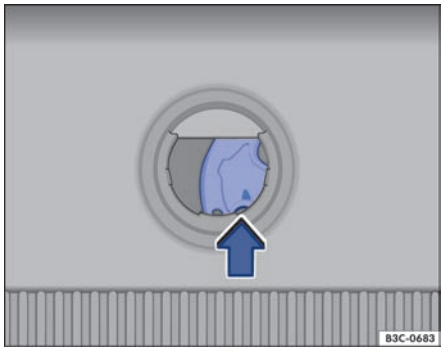


图 211 从行李箱中：将行李箱盖紧急解锁（型号 2）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 279 页。

- 必要时向前翻转后座长椅的座椅靠背 ⇒第 67 页。
- 取出行李件，以便能从车内够到行李箱盖。

在带有开启手柄的汽车上紧急解锁行李箱盖：

- 沿箭头方向拉手柄 ⇒图 210，即可将行李箱盖解锁。

在不带开启手柄的汽车上紧急解锁行李箱盖：

- 取下行李箱盖内衬上的圆形盖板。
- 沿箭头方向 ⇒图 211 按压开锁拨杆，即可将行李箱盖解锁。

如果汽车配备固定式靠背，则无法从车内接触到解锁拨杆。请到特许维修站检修，排除损坏。

www.carobook.com

应急关闭全景外翻式天窗

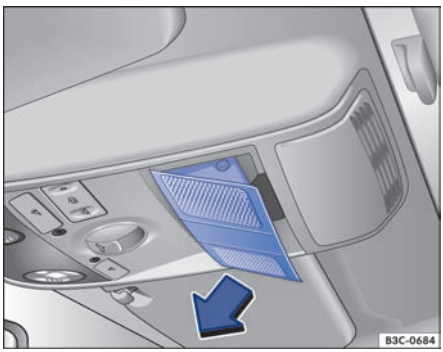


图 212 在顶篷上：拆下盖板

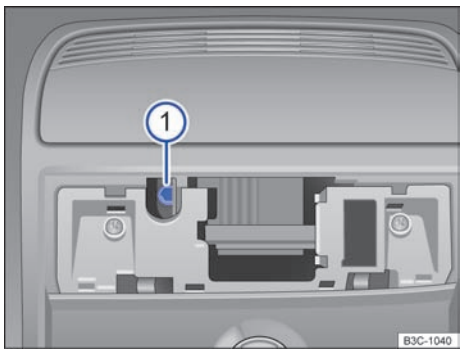


图 213 用于关闭全景外翻式天窗的内六角螺栓

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 279 页。

- 沿箭头方向拆下盖板 ⇒图 212。
- 将规格 4 mm 的市售内六角扳手[1]插入内六角螺栓中 ⇒图 213 ①。

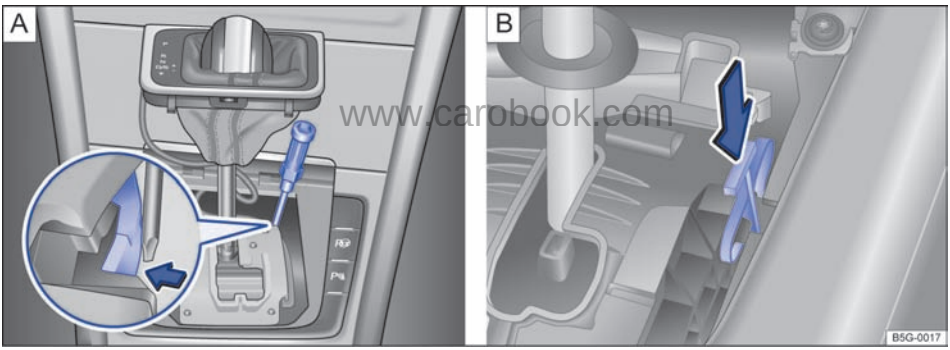
[1] 不包括在随车工具的供货范围内。

- 旋转内六角扳手，以关闭全景外翻式天窗。
- 重新安装盖板。
- 请特许维修站检查全景外翻式天窗，因为应急关闭可能影响全景外翻式天窗的功能以及闭合力限制功能。 ◁

选挡杆锁应急解锁



图 214 拆卸换挡槽板盖板



www.carobook.com

图 215 应急解锁选挡杆锁（方法 A）和（方法 B）

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 279 页。

如果在供电失灵（例如汽车蓄电池电量耗尽）时汽车需要调车或需要牵引汽车，则必须借助应急开锁机构将选挡杆置于位置 N。

应急开锁机构位于挡位板的盖板下，沿行驶方向看在右侧。

准备工作

- 接通电子驻车制动器。如果电子驻车制动器无法接通，则必须采取其他措施防止汽车自行移动。
- 关闭点火开关。

拆卸挡位板的盖板

- 小心将选挡杆防尘套区域内的盖板连同其上连接着的导线一起向上拉 ⇒图 214。
- 将盖板向上翻到选挡杆上面 ⇒⚠。

选挡杆锁应急解锁方法 A

- 用随车工具中扁平的螺丝刀工具头沿箭头方向按压解锁拨杆 ⇒图 215 A 并使其保持在该位置。
- 按压选挡杆手柄上的前部锁止按钮，将选挡杆置于位置 N。
- 应急解锁后，将盖板小心地压入中控台，期间要确保导线位置正确。 ▶

选挡杆锁应急解锁方法 B

- 沿箭头方向按压解锁拨杆 ⇒图 215 B，然后保持在该位置上。
- 按压选挡杆手柄上的前部锁止按钮，将选挡杆置于位置 N。
- 应急解锁后，将盖板小心地压入中控台，期间要确保导线位置正确。

警告

当电子驻车制动器处于关闭状态时，切勿将选挡杆从位置 P 中移出。否则在上坡或下坡路段上汽车可能意外地自行移动，然后因此导致事故和重伤。

提示

如果汽车在发动机已关闭且选挡杆在位置 N 上时较长时间或以较高车速滚动（例如在牵引时），则自动变速箱会受损。 ◁

www.carobook.com

随车工具

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

放置 284
组件 285

在故障情况下保护汽车时要遵守所在国的法律规定。

补充信息和警告提示：

- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页
- 在紧急情况下 ⇒第 277 页
- 更换车轮 ⇒第 288 页
- 抛锚应急套件 ⇒第 295 页

警告

松散的随车工具、抛锚应急套件和备用车轮在突然进行紧急驾驶或制动操作时以及在发生事故时可能在车内抛飞并导致重伤。

- 要始终确保，随车工具和轮胎应急套件或备用车轮已可靠地固定在行李箱内。

警告

不适用的或损坏的随车工具可能导致事故和伤害。

- 切勿用不合适的或损坏随车工具作业。 ◁

放置

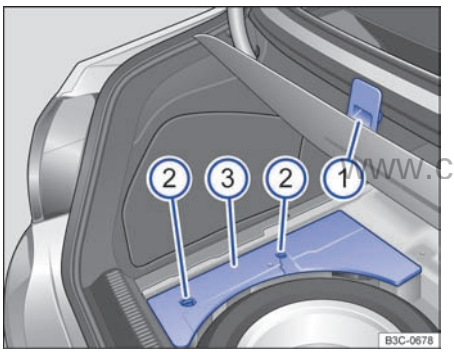


图 216 在行李箱中挂起的底板垫 ① 下：随车工具的盖板 ③

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 284 页。

随车工具、备用车轮或抛锚应急套件可能在行李箱内的不同位置。

此抛锚应急套件例如可能放置在随车工具的泡沫塑料盒中。

www.carmanbook.com

在行李箱中的放置	操作
在地板垫下面的一个泡沫塑料盒中：	– 将地板垫挂入行李箱上边缘 ⇒图 216 ①。 – 快速锁扣 ② 旋转 90°，以取出随车工具盖板 ③。
可能在两侧的左右盖板后面：	将快速锁扣转动 90°，取下盖板。

汽车千斤顶在使用后要摇回原始位置，以便能够牢固存放。 ◁

组件

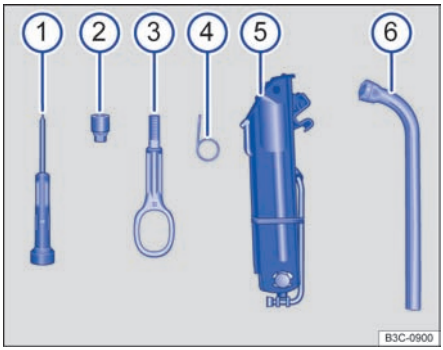


图 217 随车工具的组件

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 284 页。

随车工具的范围取决于汽车装备。下面描述的是最大范围。

随车工具的组件 ⇒图 217

① 套筒扳手与手柄中用于拧出或拧入已拧松的车轮螺栓的内六角扳手。套筒扳手工具头可更换。此套筒扳手可能位于车轮扳手下面。

② 防盗车轮螺栓的适配接头。大众汽车建议，始终在车内与随车工具一起携带车轮螺栓的适配接头。在适配接头的端面印有车轮螺栓的**密码号**。根据这个密码号，在丢失时可以购买备用适配接头。请记下防盗车轮螺栓的密码号，并与汽车分开保存。

③ 可拧入式牵引环。

④ 用于拔出车轮中心盖板、全封闭式车轮盖板或车轮螺栓封盖的钢丝夹。

⑤ 汽车千斤顶。将汽车千斤顶重新放入工具箱之前，要将千斤顶起重爪完全拧回去。为了能够可靠收存汽车千斤顶，紧接着必须将插把销千斤顶侧固定。

⑥ 车轮扳手。

manualsbook.com

车轮盖板

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

车轮中心盖板 286
全封闭式车轮盖板 287
车轮螺栓盖罩 287

补充信息和警告提示：

- 汽车外部养护和清洁 ⇒第 238 页
- 随车工具 ⇒第 284 页
- 更换车轮 ⇒第 288 页

警告

不合适的车轮盖板和不恰当地安装车轮盖板可能导致事故和重伤。

- 安装不当的车轮盖板可能在行驶期间松脱，从而危及其他交通参与者。
- 不要使用损坏的车轮盖板。
- 务必确保，用于制动器冷却的通风不被中断或不被减少。在加装车轮盖板时也应如此。不充分的通风可能导致制动距离明显延长。

提示

为了避免汽车损坏，要小心地拆下和重新正确装上车轮盖板。 ◁

车轮中心盖板

www.carobook.com



图 218 拔下车轮中心盖板



图 219 拧下车轮中心盖板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 286 页。

视车型而定，车轮中心盖板可以拔下 ⇒图 218 或通过转动拆下 ⇒图 219。

带可拔下的车轮中心盖板的汽车

- *要拆下时*将钢丝夹从随车工具中取出，然后挂入装饰罩的一个孔中 ⇒图 218。
- 沿箭头方向拔下装饰罩。
- *要装上时*朝轮辋按压车轮中心盖板，直至感觉到其卡止。 ▶

带可拧下的车轮中心盖板的汽车

- *要拆下时*向左或右转动车轮中心盖板，直到其从轮辋上松开 ⇒图 219。
- 将手伸到棱边之一后面，然后拔下车轮中心盖板。
- *要装上时*将车轮中心盖板居中插到轮辋上。
- 朝轮辋按压车轮中心盖板，直至感觉到其卡止。 ◁

全封闭式车轮盖板

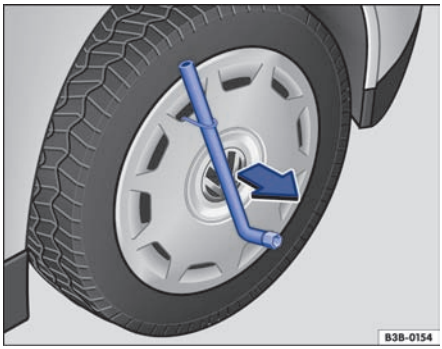


图 220 拔下全封闭式车轮盖板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 286 页。

拔下全封闭式车轮盖板

- 从随车工具中取出车轮扳手和钢丝夹 ⇒第 284 页。
- 将钢丝夹挂入全封闭式车轮盖板的留空之一中。
- 将车轮扳手穿过钢丝夹 ⇒图 220，然后沿箭头方向拔下全封闭式车轮盖板。

安装全封闭式车轮盖板

在安装全封闭式车轮盖板前必须先在位置 ⇒图 223 ② 或 ③ 上拧入防盗车轮螺栓。否则无法安装全封闭式车轮盖板。

将全封闭式车轮盖板按压到轮辋上，使气门嘴开口位于轮胎气门 ⇒图 223 ① 上方。在安装全封闭式车轮盖板时要确保，装饰罩在整个圆周上可靠卡止。 ◁

www.carobook.com

车轮螺栓盖罩



图 221 从车轮螺栓中拔出盖罩

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 286 页。

- 取出随车工具中的钢丝夹 ⇒第 284 页。
- 将钢丝夹插入盖罩上的开口中 ⇒图 221，然后沿箭头方向拔出盖罩。

这些盖罩用于保护车轮螺栓，在更换车轮后必须重新全部套上。

防盗车轮螺栓有一个单独的盖罩。这个盖罩只适用于防盗车轮螺栓，不适用于普通车轮螺栓。 ◁

更换车轮

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

更换车轮的准备工作 288
车轮螺栓 289
用汽车千斤顶举升汽车 290
用汽车千斤顶抬起汽车（R-Line 型号） . . 292
更换车轮 293
更换车轮后 293

某些车型或车款工厂交货时不带汽车千斤顶和车轮扳手。在此类情况下，请让特许维修站更换车轮。

工厂交货时随附的汽车千斤顶仅用于更换车轮，即在汽车上某个轮胎损坏且必须更换时。如果车辆一侧的两个轮胎或一根车轴的两个轮胎或所有轮胎损坏，请让专业人员处理。

只有当汽车已安全停车、熟悉必要的操作和安全防护措施且有合适的工具时，才能自行更换车轮！否则要请专业人员处理。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 汽车钥匙套件 ⇒第 37 页
- 车轮和轮胎 ⇒第 250 页
- 在紧急情况下 ⇒第 277 页
- 随车工具 ⇒第 284 页
- 车轮盖板 ⇒第 286 页

警告

更换车轮可能有危险，尤其是在道路边缘上更换时。为了降低重伤风险，要注意以下事项：

- 一旦可行且安全，就立即停车。为了能够更换车轮，与车流保持安全距离停车。
- 在更换车轮时，所有乘员（特别是儿童）必须始终保持安全距离并停在工作区域之外。
- 接通闪烁报警装置，向其他交通参与者示警。
- 确保地面平坦而坚实。必要时可在汽车千斤顶下面垫一块坚固的大垫板。
- 当熟悉必要的操作时，才可自行更换车轮。否则要请专业人员处理。
- 更换车轮时务必只使用合适且未损坏的工具。
- 务必关闭发动机，接通电子驻车制动器并将选挡杆置于位置 P，或在手动变速箱车辆中挂入一个挡位，以减小车辆意外移动的风险。
- 在更换车轮后要尽快用性能良好的扭矩扳手检测车轮螺栓的拧紧力矩。

www.carobook.com

更换车轮的准备工作

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 288 页。

核对表

作为更换车轮的准备工作，务必按给出的顺序进行以下操作 ⇒⚠：

1. 在轮胎失压时要尽可能与车流保持安全距离将汽车停到平坦而坚实的地面上。
2. 接通电子驻车制动器 ⇒第 149 页。
3. 自动变速箱：将选挡杆置于位置 P ⇒第 142 页。
4. 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出 ⇒第 136 页。
5. 手动变速箱：挂入挡位 ⇒第 142 页。
6. 请所有乘员下车并到安全地带，例如到公路护栏后面。
7. 用一块石头或其他合适的物品卡住相对的车轮。
8. 在带挂车行驶时：将挂车从牵引车上脱开，然后按规定停车。
9. 在行李箱已装载时：取出行李件。
10. 从行李箱中取出备用车轮和随车工具。
11. 拆下车轮盖板 ⇒第 286 页。

⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

⚠ 警告（续）

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

车轮螺栓

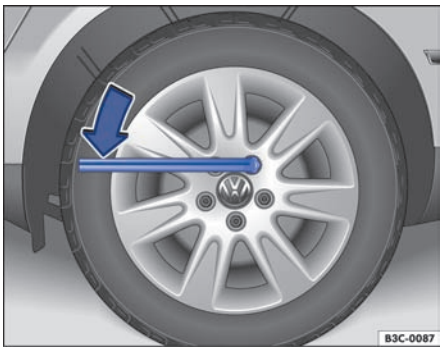


图 222 更换车轮：拧松车轮螺栓

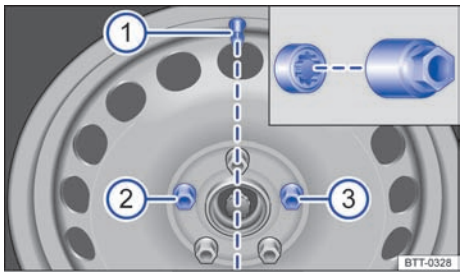


图 223 更换车轮：轮胎气门 ① 和防盗车轮螺栓 ② 或 ③ 的安装位置

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 288 页。

拧松车轮螺栓时只能使用汽车随附的车轮扳手。

只要汽车还没有用千斤顶举升起来，就只能将车轮螺栓拧松约一圈。

如果某个车轮螺栓无法拧松，可以小心地用脚踩在车轮扳手的端部向下压。同时要固定住汽车，并确保可靠静止。

拧松车轮螺栓

- 将车轮扳手推到车轮螺栓上至限位位置 ⇒图 222。
- 握住车轮扳手的末端，将车轮螺栓逆时针方向转动约一圈 ⇒⚠。

松开防盗车轮螺栓

- 从随车工具中取出防盗车轮螺栓的适配接头。
- 将此适配接头推入防盗车轮螺栓中至限位位置。
- 将车轮扳手推到适配接头上至限位位置。
- 握住车轮扳手的末端，将车轮螺栓逆时针方向转动约一圈 ⇒⚠。

关于车轮螺栓的重要信息

轮辋和车轮螺栓在结构上已与工厂交货时安装的车轮相配合。因此，如果改装其他的轮辋，就必须使用与其对应、长度和螺帽形状都匹配的车轮螺栓。这决定着车轮的紧合固定情况和制动装置的功能。

在某些情况下，甚至不允许使用相同车型系列汽车的车轮螺栓。

在带全封闭式车轮盖板的车轮上，防盗车轮螺栓必须在位置 ⇒图 223 ② 或 ③ 上拧入。否则无法安装全封闭式车轮盖板。

车轮螺栓拧紧力矩

对于钢制轮辋和轻合金轮辋，车轮螺栓的规定拧紧力矩为 120 Nm。在更换车轮后要立即用性能良好的扭矩扳手检测拧紧力矩。

在检测拧紧力矩前必须更换生锈和滞涩的车轮螺栓，同时清洁轮毂中的螺纹线。

切勿在车轮螺栓上和轮毂中的螺纹线上涂敷油脂或涂油。否则即使具有规定的拧紧力矩，在行驶期间也可能松开。

⚠ 警告

错误拧紧的车轮螺栓在行驶过程中可能松开，然后导致事故、重伤和汽车失控。

- 请仅使用与各个轮辋对应的车轮螺栓。
- 切勿使用不同的车轮螺栓。
- 车轮螺栓和轮毂的螺纹线必须洁净、易拧、无机油和油脂。
- 务必只用汽车工厂交货时随附的车轮扳手来松开和固定车轮螺栓。
- 只要汽车还没有用千斤顶举升起来，就只能将车轮螺栓拧松约一圈。
- 切勿在车轮螺栓上和轮毂中的螺纹线上涂敷油脂或涂油。否则即使具有规定的拧紧力矩，在行驶期间也可能松开。

www.obook.com

⚠ 警告（续）

- 切勿松开带旋接式轮辋锁圈的轮辋的螺栓连接。

⚠ 警告（续）

- 如果用过低的拧紧力矩拧紧车轮螺栓，则车轮螺栓和轮辋在行驶期间可能松开。拧紧力矩过高则可能导致车轮螺栓或螺纹损坏。

用汽车千斤顶举升汽车

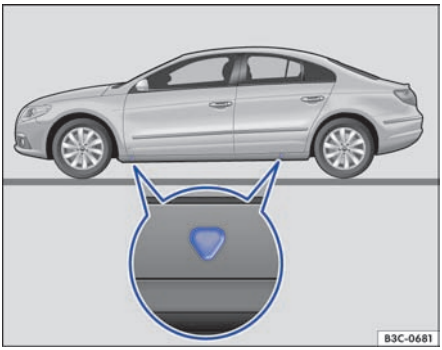


图 224 汽车千斤顶的支撑点

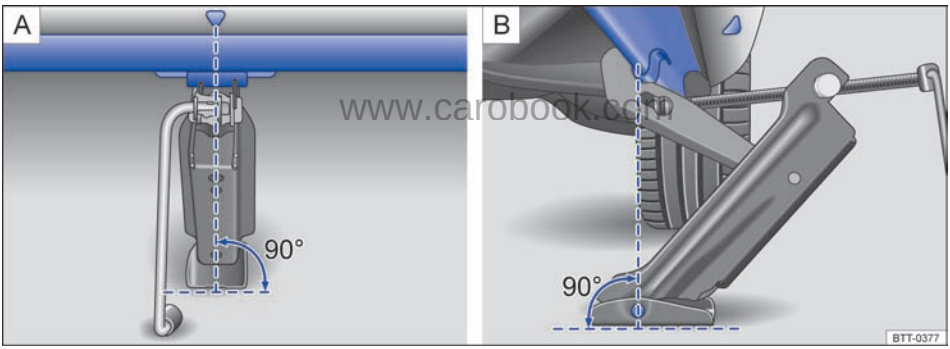


图 225 汽车千斤顶放置在汽车左侧后部

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 288 页。

汽车千斤顶只允许放置在图示的支撑点（车身上的标记）处 ⇒图 224。在每个车轮旁都有相应的支撑点 ⇒⚠。

核对表

为了自身安全和乘员安全，要按给出顺序遵照以下事项 ⇒⚠：

1. 为举升汽车选择平坦而坚实的地面。
2. 关闭发动机。对于手动变速箱，挂入一个挡位，对于自动变速箱，将选挡杆置于位置 P ⇒第 142 页，接通电子驻车制动器 ⇒第 149 页。
3. 用折叠式楔子或其他合适的物品将对角的车轮卡住。
4. 在带挂车行驶时：将挂车从牵引车上脱开，然后按规定停车。
5. 拧松要更换的车轮的车轮螺栓 ⇒第 289 页。
6. 在汽车下面查找离要更换的车轮最近的汽车千斤顶支撑点 ⇒图 224。

7. 摇高汽车千斤顶，直到位于汽车的支撑点下为止。
8. 确保千斤顶底座的整个平面牢固紧贴在地面上，以及千斤顶底座准确位于安放点 ⇒图 225 下。
9. 校正汽车千斤顶，同时继续摇高千斤顶起重爪，直到起重爪抱住汽车下面的棱边 ⇒图 225。
10. 继续摇高汽车千斤顶，直到车轮刚好离开地面。

⚠ 警告

不恰当地使用汽车千斤顶可能导致汽车从汽车千斤顶上滑落，从而导致重伤。为了降低受伤的风险，要注意以下事项：

- 只能使用大众汽车许可用于本车的汽车千斤顶。其他汽车千斤顶可能滑移，即便适用于其他大众汽车车型也一样。
- 地面必须平整而坚实。倾斜或松软的地面可能导致汽车从汽车千斤顶上滑落。必要时可在汽车千斤顶下面垫一块坚固的大垫板。
- 在光滑地面例如瓷砖地面上要使用防滑垫板例如橡胶垫，以免汽车千斤顶滑移。
- 汽车千斤顶只可放置在描述部位。汽车千斤顶的起重爪必须可靠抱住边梁的棱边 ⇒图 225。

⚠ 警告（续）

- 切勿将某个身体部位例如手臂或腿放到只用汽车千斤顶举升起来的汽车下。
- 如果需要在汽车下面作业，必须另外用合适的垫块将汽车牢固支撑好。
- 当发动机运转时或汽车向侧面倾斜或在陡峭的行车道上时切勿抬起汽车。
- 在汽车举升起来后切勿启动发动机。震动的发动机可能使汽车从千斤顶上落下来。

⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。 ◁

www.carobook.com

用汽车千斤顶抬起汽车（R-Line 型号）

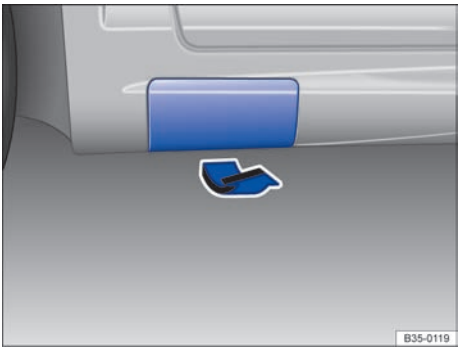
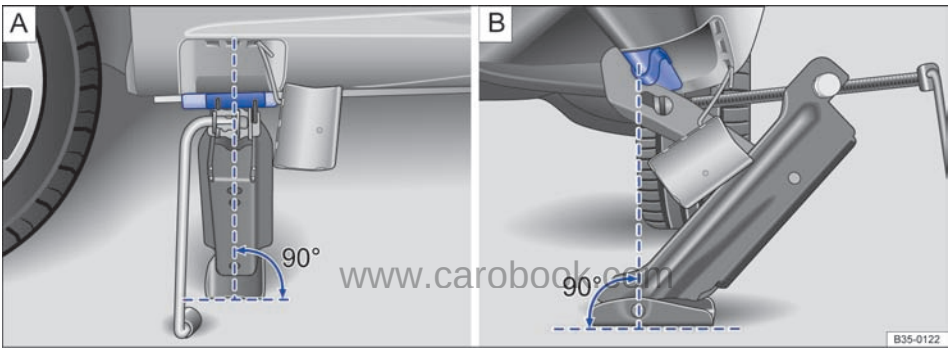


图 226 翻下盖板



www.carobook.com

图 227 汽车千斤顶放置在汽车左侧后部

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 288 页。

汽车千斤顶只能置于翻下盖板后的图示的支撑点上 ⇒图 226。在每个车轮旁都有相应的支撑点 ⇒⚠。

核对表

为了自身安全和乘员安全，要按给出顺序遵照以下事项 ⇒⚠：

1. 为举升汽车选择平坦而坚实的地面。
2. 关闭发动机。对于手动变速箱，挂入一个挡位，对于自动变速箱，将选挡杆置于位置 P ⇒第 142 页，接通电子驻车制动器 ⇒第 149 页。
3. 用折叠式楔子或其他合适的物品将对角的车轮卡住。
4. 在带挂车行驶时：将挂车从牵引车上脱开，然后按规定停车。
5. 拧松要更换的车轮的车轮螺栓 ⇒第 289 页。
6. 在汽车下面查找离要更换的车轮最近的汽车千斤顶支撑点。
7. 拆下侧裙板上的盖板：为此用力，但小心地沿箭头方向拉动。盖板带有一个固定带 ⇒图 226。
8. 摇高汽车千斤顶，直到位于汽车的支撑点下为止。
9. 确保千斤顶底座的整个平面牢固紧贴在地面上，以及千斤顶底座准确位于安放点 ⇒图 227 下。
10. 校正汽车千斤顶，同时继续摇高千斤顶起重爪，直到起重爪抱住汽车下面的棱边 ⇒图 227。
11. 继续摇高汽车千斤顶，直到车轮刚好离开地面。

⚠ 警告

不恰当地使用汽车千斤顶可能导致汽车从汽车千斤顶上滑落，从而导致重伤。为了降低受伤的风险，要注意以下事项：

- 只能使用大众汽车许可用于本车的汽车千斤顶。其他汽车千斤顶可能滑移，即便适用于其他大众汽车车型也一样。
- 地面必须平整而坚实。倾斜或松软的地面可能导致汽车从汽车千斤顶上滑落。必要时可在汽车千斤顶下面垫一块坚固的大垫板。
- 在光滑地面例如瓷砖地面上要使用防滑垫板例如橡胶垫，以免汽车千斤顶滑移。
- 汽车千斤顶只可放置在描述部位。汽车千斤顶的起重爪必须可靠抱住边梁的棱边 ⇒图 227。

⚠ 警告（续）

- 切勿将某个身体部位例如手臂或腿放到只用汽车千斤顶举升起来的汽车下。
- 如果需要在汽车下面作业，必须另外用合适的垫块将汽车牢固支撑好。
- 当发动机运转时或汽车向侧面倾斜或在陡峭的行车道上时切勿抬起汽车。
- 在汽车举升起来后切勿启动发动机。震动的发动机可能使汽车从千斤顶上落下来。

⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。 ◁

更换车轮



图 228 更换车轮：用套筒扳手手柄拧下车轮螺栓

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 288 页。

取下车轮

- 注意核对表 ⇒第 288 页。
- 松开车轮螺栓 ⇒第 289 页。
- 举升汽车 ⇒第 290 页或 ⇒第 292 页。
- 将拧松的车轮螺栓用套筒扳手手柄中的内六角工具头 ⇒图 228 完全拧出，然后放置到干净的垫板上。
- 取下车轮。

安装备用车轮

必要时遵照轮胎的转动方向 ⇒第 250 页。

- 安放备用车轮。
- 将防盗车轮螺栓用适配接头在位置 ⇒图 223 ② 或 ⇒图 223 ③ 上顺时针方向拧入并略微拧紧。
- 顺时针方向拧入所有其他车轮螺栓，并借助套筒扳手手柄中的内六角扳手*略微*拧紧。
- 用汽车千斤顶降低汽车。
- 将所有车轮螺栓用车轮扳手顺时针方向牢固拧紧 ⇒⚠。请勿依次拧紧，而要始终对角交替地逐步拧紧车轮螺栓。
- 必要时安装盖罩、车轮中心盖板或全封闭式车轮盖板 ⇒第 286 页。

⚠ 警告

拧紧力矩不正确或车轮螺栓处置不当可能导致汽车失控、事故和重伤。

- 要始终保持所有车轮螺栓和轮毂中的螺纹线洁净、无机油和油脂。车轮螺栓必须易拧，而且已用规定的拧紧力矩拧紧。
- 套筒扳手手柄中的内六角扳手只可用于转动，不得用于松开或拧紧车轮螺栓。 ◁

更换车轮后

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 288 页。 ▶

www.carobook.com

- 必要时清洁随车工具，然后放回行李箱内的泡沫塑料盒中 ⇒第 284 页。
- 将备用车轮或换下的车轮牢靠存放在行李箱中。
- 要尽快用扭矩扳手检测车轮螺栓的拧紧力矩 ⇒第 289 页。
- 要尽快更换损坏的车轮。

在带轮胎监控显示的汽车上，如有必要，更换车轮后必须重新“学习”该系统 ⇒第 201 页。 ◁

www.carobook.com

抛锚应急套件

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

抛锚应急套件的组件 296
准备工作 296
密封轮胎和为轮胎充气 297
行驶 10 分钟后检查 297

利用抛锚应急套件（Tire Mobility Set）能够可靠地密封直径不超过约 4 mm 的异物或穿刺造成的轮胎损坏。**不得从轮胎中去除异物（例如螺栓或钉子）！**

在往轮胎中加注补胎胶后，开始行车约 10 分钟后务必重新检查胎压。

当汽车上多个轮胎损坏时，寻求专业帮助。抛锚应急套件仅用于给一个轮胎充气。

只有当汽车已安全停车、熟悉必要的操作和安全防护措施且有正确的抛锚应急套件时，才能使用抛锚应急套件！否则要请专业人员处理。

以下情况时不允许使用补胎胶：

- 轮辋损坏时。
- 车外温度低于 -20 ℃（-4 ℉）。
- 当轮胎上有大于 4 mm 的割伤或刺伤时。
- 曾在胎压很低或轮胎没有气的情况下行驶时。
- 补胎胶瓶上的有效期已过时。

补充信息和警告提示：

- 汽车钥匙套件 ⇒第 37 页
- 制动、停车和驻车 ⇒第 149 页
- 车轮和轮胎 ⇒第 250 页
- 在紧急情况下 ⇒第 277 页
- 车轮盖板 ⇒第 286 页

⚠ 警告

使用抛锚应急套件可能有危险，尤其是在道路边缘上往轮胎中充补胎胶时。为了降低重伤风险，要注意以下事项：

⚠ 警告（续）

- **一旦可行且安全，就立即停车。为了能够给轮胎充气，与车流保持安全距离停车。**
- **确保地面平坦而坚实。**
- **所有乘员（特别是儿童）必须始终保持安全距离并避开工作区域。**
- **接通闪烁报警装置，向其他交通参与者示警。**
- **当熟悉必要的操作时，才可使用抛锚应急套件。否则要请专业人员处理。**
- **抛锚应急套件仅供应急情况下将汽车开至就近的特许维修站时使用。**
- **要尽快更换用抛锚应急套件修理的轮胎。**
- **补胎胶有害健康，与皮肤接触时必须立即清除。**
- **抛锚应急套件要保存在儿童的接触范围之外。**
- **切勿使用汽车千斤顶，即使汽车千斤顶已许可用于本车也一样。**
- **务必关闭发动机，接通电子驻车制动器并将选挡杆置于位置 P，或在手动变速箱车辆中挂入一个挡位，以减小车辆意外移动的风险。**

⚠ 警告

轮胎充过补胎胶后，其行驶性能与普通轮胎不同。

- **切勿以高于 80 km/h（50 mph）的车速行驶。**
- **要避免油门全开加速、紧急制动和急转弯行驶。**
- **以最高 80 km/h（50 mph）的车速行驶 10 分钟，然后必须检查轮胎。**

要按有关法规回收处理用过的或过期的补胎胶。

新补胎胶瓶可向大众汽车合作伙伴购买。

要遵守抛锚应急套件制造商的独立操作手册。

www.carobook.com

抛锚应急套件的组件

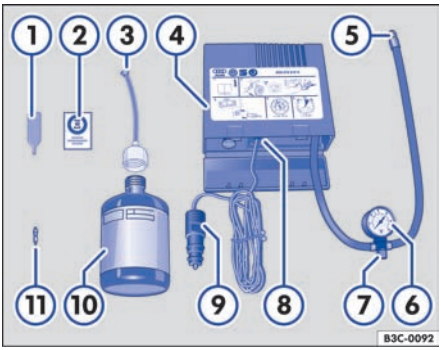


图 229 示意图：抛锚应急套件的组件

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 295 页。

抛锚应急套件位于行李箱中的地板垫下。它由以下组件构成 ⇒图 229：

① 气门芯扳手
② 带速度数值“最高 80 km/h”或“最高 50 mph”的贴签
③ 带封盖的充胶软管
④ 空气压缩机
⑤ 轮胎充气软管
⑥ 胎压表[1)]
⑦ 泄压螺钉[2)]
⑧ 开机和关机开关
⑨ 12 伏电缆插头
⑩ 装有补胎胶的补胎胶瓶[1)]
⑪ 备用气门芯

气门芯扳手 ① 的下端有一个适合气门芯大小的槽口。只有这样才能将气门芯从轮胎气门中旋出和重新旋入。这一点同样适用于备用气门芯 ⑪。 ◁

准备工作

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 295 页。

www.carobook.com

核对表

作为给轮胎充补胎胶的准备工作，务必按给出的顺序进行以下操作 ⇒⚠。

1. 在轮胎失压时要尽可能远离车流将汽车停到平坦而坚实的地面上。
2. 接通电子驻车制动器 ⇒第 149 页。
3. 自动变速箱：将选挡杆置于位置 P ⇒第 142 页。
4. 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出 ⇒第 136 页。
5. 手动变速箱：挂入挡位 ⇒第 142 页。
6. 请所有乘员下车并到安全地带，例如到公路护栏后面。
7. 接通闪烁报警装置并支起警告三角标志 ⇒第 277 页。请遵守法律规定。
8. 检查是否能够用抛锚应急套件进行维修 ⇒第 295 页。
9. 在带挂车行驶时：将挂车从牵引车上脱开，然后按规定停车。
10. 在行李箱已装载时：取出行李件。
11. 从行李箱中取出抛锚应急套件。
12. 将抛锚应急套件中的贴签 ⇒图 229 ② 粘贴到仪表板上驾驶员的视野范围内。
13. **不要**将异物（例如螺丝或钉子）从轮胎中取出。 ▶

1) 也可能内置在压缩机中。
2) 压缩机上也可能有一个按钮代替它。

⚠ 警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

⚠ 警告（续）

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。 ◁

密封轮胎和为轮胎充气

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 295 页。

密封轮胎

- 从轮胎气门上拧下气门帽。
- 用气门芯扳手 ⇒图 229 ① 将气门芯从轮胎气门中拧出，然后放置到干净的垫子上。
- 将补胎胶瓶 ⇒图 229 ⑩ 用力来回摇晃几下。
- 将充胶软管 ⇒图 229 ③ 顺时针方向牢固拧到补胎胶瓶上。封盖上的薄膜自动刺穿。
- 去除充胶软管 ⇒图 229 ③ 的封盖，将开放端完全插到轮胎气门上。
- 将补胎胶瓶底部朝上拿好，将补胎胶瓶的**全部**补胎胶注入轮胎中。
- 将空补胎胶瓶从气门上取下。
- 将气门芯用气门芯扳手 ⇒图 229 ① 重新拧入轮胎气门中。

轮胎充气

- 将空气压缩机的轮胎充气软管 ⇒图 229 ⑤ 牢固拧到轮胎气门上。
- 检查泄压螺钉 ⇒图 229 ⑦ 是否已拧紧关好。
- 启动汽车发动机并让其运转。
- 将电缆插头 ⇒图 229 ⑨ 插入车内的一个 12 伏插座中 ⇒第 132 页。
- 通过开机和关机开关 ⇒图 229 ⑧ 接通空气压缩机。
- 让空气压缩机运行，直至达到 2.0～2.5 bar（29～36 psi/200～248 kPa）⇒⚠。**最大运行时间 8 分钟** ⇒ⓘ。
- 关闭空气压缩机。
- 如果压力**达不到** 2.0～2.5 bar（29～36 psi/200～248 kPa），则将轮胎充气软管从轮胎气门上拧下。
- 驾车向前或往后行驶约 10 米，以使补胎胶在轮胎中均匀分散。
- 将空气压缩机的轮胎充气软管重新牢固拧到轮胎气门上，然后重复充气过程。
- 如果现在仍达不到所需要的胎压，则说明该轮胎损坏很严重。用抛锚应急套件不能将其密封。不要继续行驶。请让专业人员处理 ⇒⚠。
- 断开空气压缩机，将轮胎充气软管从轮胎气门上拧下。
- 如果胎压已达到 2.0～2.5 bar（29～36 psi/200～248 kPa），立即以最大 80 km/h（50 mph）的车速继续行驶。
- 在行驶 10 分钟后检查胎压 ⇒第 297 页。

⚠ 警告

轮胎充气软管和充气压缩机在充气时可能变得很热。

- **保护手和皮肤，避免被热部件烫伤。**
- **热的轮胎充气软管和热的充气压缩机不可放置在可燃材料上。**
- **在存放前要让装置彻底冷却。**
- **如果轮胎不能充气到至少 2.0 bar（29 psi/200 kPa），则说明损坏过大。补胎胶不能修补好轮胎。不要继续行驶。请让专业人员处理。**

ⓘ *提示*

最迟在运行 8 分钟后要关闭空气压缩机，以免其过热！在重新接通空气压缩机前，要让其冷却几分钟。 ◁

行驶 10 分钟后检查

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 295 页。

重新连接轮胎充气软管 ⇒图 229 ⑤，然后在胎压表 ⑥ 上读取胎压。

1.3 bar（19 psi/131 kPa）和更低时：

- **不要继续行驶！**用抛锚应急套件不能将此轮胎密封。
- 请让专业人员处理 ⇒⚠。 ▶

www.carobook.com

1.4 bar（20 psi/138 kPa）和更高：

- 将胎压重新校正到正确的数值 ⇒第 250 页。
- 以最高 80 km/h（50 mph）的车速小心地继续行驶到附近的特许维修站。
- 在那里更换损坏的轮胎。

⚠ 警告

使用不密封的轮胎行车充满危险，并且可能导致事故和重伤。

- 如果胎压 1.3 bar（19 psi/131 kPa）和更低，不要继续行驶。
- 请让专业人员处理。

◁

www.carobook.com

保险丝

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

汽车中的保险丝 299
更换烧断的保险丝 300

由于汽车的持续后续开发、保险丝视装备而定的分配和通过一个保险丝同时保护多个用电器，所以手册印刷时不能给出某个用电器的保险丝位置的最新概览。保险丝配置的细节信息可向大众汽车合作伙伴索取。

原则上多个用电器可以通过一个保险丝共同加以保护。反过来，一个用电器也可以有多个保险丝。

在已排除故障原因时，才可更换保险丝。如果新安装的保险丝不久后再次熔断，则必须尽快让特许维修站检测电气装置。

补充信息和警告提示：

- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页

警告

电气装置的高压可能导致电击、严重烧伤和死亡！

警告（续）

- 切勿触摸点火装置的电线。
- 避免电气装置中发生短路。

警告

使用不合适的保险丝、修理保险丝和在不使用保险丝的情况下跨接电路可能导致火灾和重伤。

- 切勿安装额定电流值更高的保险丝。损坏的保险丝只可用具有相同电流强度（相同颜色和相同印刷文字）和相同尺寸的保险丝更换。
- 切勿修理损坏的保险丝。
- 切勿用金属条、回形针或类似物品代替保险丝。

提示

- 为了避免损坏车内电气装置，每次更换保险丝前都要关闭点火开关、车灯和所有用电器，将汽车钥匙从点火开关中拔出。
- 如果用电流更大的保险丝更换损坏的保险丝，则电气装置的其他部位也可能出现损坏。
- 必须防止污物和湿气侵入已打开的保险丝盒。保险丝盒中的污物和湿气会造成电气装置损坏。 ◁

www.carobook.com

汽车中的保险丝

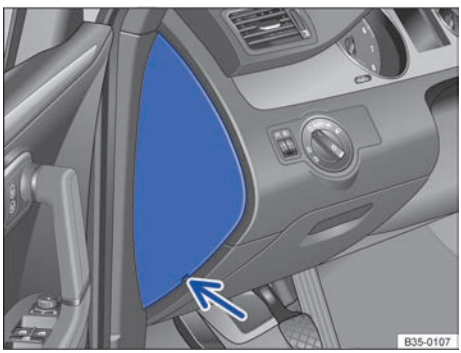


图 230 在驾驶员侧仪表板上：保险丝盒盖板

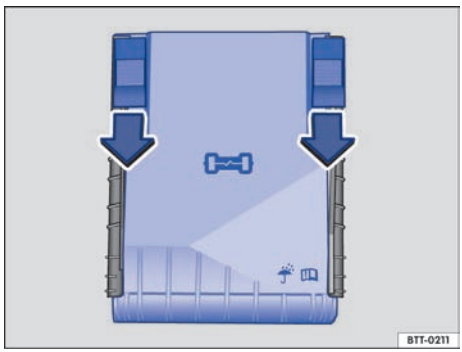


图 231 发动机舱内：保险丝盒的盖板

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 299 页。

损坏的保险丝只可用具有相同电流强度（相同颜色和相同印刷文字）和相同尺寸的保险丝更换。 ▶

142. 501. PCC. 74

保险丝的颜色标记

颜色	电流强度（安培）
淡紫色	3
浅棕色	5
棕色	7.5
红色	10
蓝色	15
黄色	20
白色或自然色	25
绿色	30
橙色	40

打开仪表板中的保险丝盒

将平头物品（例如随车工具中的螺丝刀）插入凹槽 ⇒图 230 中（箭头），然后小心地撬下盖板。

打开发动机舱内的保险丝盒

- 打开发动机舱盖 ⚠ ⇒第 222 页。
- 沿箭头方向向前推锁止按钮，将保险丝盒盖板解锁 ⇒图 231。
- 向上取下盖板。
- **安装**时将盖板放到保险丝盒上。逆箭头方向向后推锁止按钮，直至听到其卡止。

提示

- **保险丝盒盖板要小心地拆下并正确装回，以免造成汽车损坏。**
- **必须防止污物和湿气侵入已打开的保险丝盒。保险丝盒中的污物和湿气会造成电气装置损坏。**

汽车中还有本章中未说明的其他保险丝。这些保险丝只可由特许维修站更换。 ◁

更换烧断的保险丝

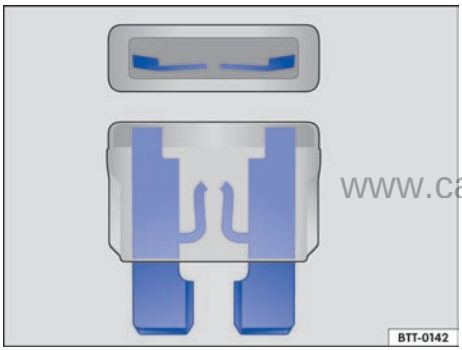


图 232 烧断的保险丝的图示

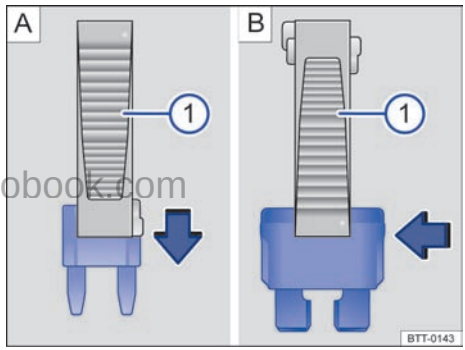


图 233 用塑料夹钳的夹嘴夹住保险丝 ① 取出或放入

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 299 页。

准备工作

- 关闭点火开关、车灯和所有用电器。
- 打开相应的保险丝盒 ⇒第 299 页。

识别烧断的保险丝

烧断的保险丝可通过熔断的金属条来识别 ⇒图 232。

用手电筒照亮保险丝。这样可更好地识别烧断的保险丝。

更换保险丝

- 必要时将塑料夹钳 ⇒图 233 ① 从保险丝盒的盖板中取出。
- 对于*小保险丝*，从上插入夹嘴 ① ⇒图 233 A。
- 对于*大保险丝*，将夹嘴 ① 从侧面推到保险丝上 ⇒图 233 B。
- 拉出烧断的保险丝。
- 如果保险丝已烧断，用一个具有*相同*电流强度（相同颜色和相同印刷文字）和*相同*尺寸的新保险丝更换 ⇒①。
- 重新安装盖板。

提示

如果用电流更大的保险丝更换损坏的保险丝，则电气装置的其他部位可能出现损坏。 ◁

更换灯泡

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

指示灯 301
关于更换灯泡的信息 302
更换前大灯中的灯泡 303
更换前保险杠中的前雾灯灯泡 304
更换前保险杠中前雾灯的灯泡（R-Line 型号） 305
更换行李箱盖中的尾灯灯泡 306
更换车身中的尾灯灯泡 307
更换牌照灯的灯泡 308

更换灯泡需要一定的手工技能。因此大众汽车建议，在没有把握时应让大众汽车合作伙伴更换灯泡，或请专业人员处理。如果除相应的灯泡外还必须拆卸其他汽车部件或必须更换气体放电灯泡，原则上要请专业人员处理。

应始终随车携带一个装有保证交通安全所需的备用灯泡的小盒。备用灯泡可在大众汽车合作伙伴处购买。在某些国家法律规定必须携带这些备用灯泡。

使用失灵的车外照明灯灯泡行车可能违法。

其他灯泡规格

大灯或尾灯中的某些灯泡可能为工厂指定的规格。这些规格与普通灯泡不同。灯座或灯泡玻璃上有相应的文字标记。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 车灯 ⇒第 94 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页
- 随车工具 ⇒第 284 页
- 保险丝 ⇒第 299 页

警告

当道路未充分照亮并且汽车不能或很难被其他交通参与者发现时，可能发生事故。

警告

违规进行的灯泡更换可能导致事故和重伤。

- 在发动机舱中进行一切作业前务必阅读并遵守警告提示 ⇒第 222 页。每辆汽车的发动机舱都是一个有危险的区域，而且可能导致重伤。
- 气体放电灯泡使用高压工作，处置不当可能导致重伤或致命伤。
- H7 灯泡和气体放电灯泡内部有压力，在更换灯泡时可能爆裂。
- 在相关灯泡已完全冷却时，才可对其进行更换。
- 如果不熟悉必要的操作，切勿自行更换灯泡。如果不确定该怎么做，要让特许维修站进行必要的作业。
- 请勿用赤裸的手指抓握灯泡玻璃。灯泡上留下的指纹在灯泡接通后会因受热而蒸发，导致反光罩“反光性减弱”。
- 发动机舱内的大灯护罩上和尾灯的壳体上有边缘锋利的部件。在更换灯泡时要保护好双手。

www.vwcobook.com

提示

如果在更换灯泡后大灯护罩上的橡胶盖板或塑料盖未正确安装好，则电气装置可能损坏（尤其是因水渗入）。 ◁

指示灯

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 301 页。

亮起	可能的原因	解决措施
	汽车的外部照明灯泡失灵。	更换失灵的灯泡。

在打开点火开关时，某些警告灯和指示灯会短暂亮起，表明在进行功能检测。它们在几秒钟后会隐去。

监控已连接挂车的灯泡

在工厂交货时安装有牵引装置的汽车上，也会同时监控按规定连接到挂车插座上的挂车的某些灯泡。 ▶

挂车上的某一转向信号灯失灵时，也会通过组合仪表中的转向信号灯（◀ 或 ▶）以两倍频率闪烁加以显示 ⇒第 94 页。

- 某一侧的所有转向信号灯全部失灵。
- 某一侧的尾灯失灵（在某些车型上也可能是牌照灯失灵）。
- 两个制动信号灯都失灵。

警告

忽视亮起的警告灯和文字信息会导致在道路交通中抛锚，引起事故和重伤。

- 切勿忽视亮起的警告灯和文字信息。
- 一旦可行且安全，就立即停车。

提示

忽视亮起的指示灯和文字信息可能导致汽车损坏。

不显示尾灯中某个单个发光二极管（LED）的失灵。然而如果所有 LED 都失灵，则通过指示灯 显示。

关于更换灯泡的信息

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 301 页。

核对表

务必按给出的顺序进行更换灯泡的以下操作 ⇒⚠：

1. 尽可能与车流保持安全距离将汽车停到平坦而坚实的地面上。
2. 接通电子驻车制动器 ⇒第 149 页。
3. 将车灯开关转到位置 0 ⇒第 94 页。
4. 将转向信号灯操纵杆置于中间位置 ⇒第 94 页。
5. 自动变速箱：将选挡杆置于位置 P ⇒第 142 页。
6. 关闭发动机，然后将汽车钥匙从点火开关中取出 ⇒第 136 页。
7. 手动变速箱：挂入挡位 ⇒第 142 页。
8. 使定向照明熄灭 ⇒第 94 页。
9. 让所涉及到的灯泡冷却。
10. 检查是否能够看到保险丝已烧断 ⇒第 299 页。
11. 按照说明更换相关灯泡 ⇒ⓘ。只允许用相同型号的新灯泡更换已损坏的灯泡。灯座或灯泡玻璃上有相应的文字标记。
12. 原则上不要用赤裸的手指抓握灯泡玻璃。否则会留下指纹印，开灯时产生的温度会使其蒸发后沉积在镜面上，影响大灯光度。
13. 在更换灯泡后请检查灯泡的功能。如果灯泡不亮，则可能是灯泡未正确安装或再次失灵以及连接插头未正确插好。
14. 每次更换汽车前部区域内的灯泡后，都要由特许维修站检查大灯调节情况。

警告

忽视这个对自身安全至关重要的核对表会导致事故和重伤。

警告（续）

- 务必遵循核对表中的操作，并遵守通用的安全防护措施。

提示

为了避免损坏汽车油漆或其他汽车部件，务必小心地拆下或装上车灯。

www.carobook.com

更换前大灯中的灯泡

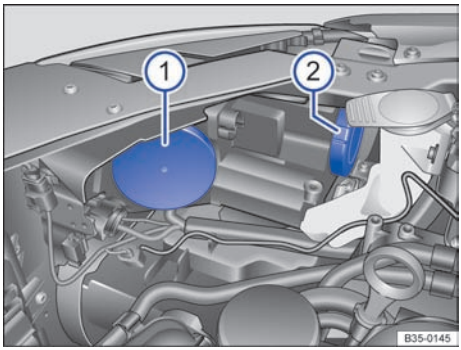


图 234 在发动机舱中：气体放电灯泡的盖板 ①、转弯灯、日行灯、停车灯和转向信号灯的盖板 ②

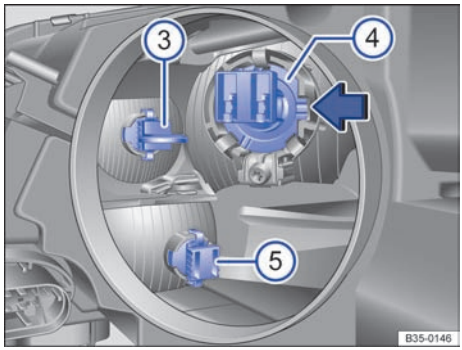


图 235 拆卸和安装日行灯和停车灯灯泡 ③、转弯灯 ④ 或转向信号灯 ⑤

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 301 页。

更换灯泡时不需要拆下此前大灯。

操作只可按给定顺序执行：

1. 请遵照核对表并相应操作 ⇒第 302 页。
2. 打开发动机舱盖 ⚠ ⇒第 222 页。
3. 拔出大灯背面的橡胶盖板 ⇒图 234 ②。
4. 将灯泡座 ⇒图 235 ③ 与灯泡一起向后从大灯壳体中拉出。
5. 将灯泡从灯泡座中笔直拉出。
6. 用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。
7. 将灯泡座与灯泡一起装入大灯壳体中的原始位置 ③。
8. 按住橡胶盖板 ⇒图 234 ②。

更换转弯灯灯泡

1. 请遵照核对表并相应操作 ⇒第 302 页。
2. 打开发动机舱盖 ⚠ ⇒第 222 页。
3. 拔出大灯背面的橡胶盖板 ②。
4. 沿箭头方向按压灯泡座 ⇒图 235 ④，然后与灯泡一起向后从大灯壳体中拉出。
5. 将灯泡从灯泡座中笔直拉出。
6. 用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。
7. 将灯泡座与灯泡一起装入大灯壳体中的原始位置 ④，然后逆箭头方向按压。灯座的凸缘必须位于大灯壳体上的开口中 ⇒图 235（箭头）。
8. 按住橡胶盖板 ⇒图 234 ②。

更换转向信号灯灯泡

1. 请遵照核对表并相应操作 ⇒第 302 页。
2. 打开发动机舱盖 ⚠ ⇒第 222 页。
3. 拔出大灯背面的橡胶盖板 ②。
4. 向下按压灯泡座 ⇒图 235 ⑤，然后与灯泡一起向后从大灯壳体中拉出。
5. 将灯泡从灯泡座中笔直拉出。

更换日行灯和停车灯灯泡

在某些车型上，日行灯和停车灯通过 LED 技术实现。LED 是大灯的组成部分，无法更换，请到特许维修站检修。

www.carmanbook.com

6.	用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。
7.	将灯泡座与灯泡一起装入大灯壳体中的原始位置，⑤，然后向上按压。
8.	按住橡胶盖板 ⇒图 234 ②。

更换气体放电灯

应由专业人员更换气体放电灯泡 ①。

图示为从后面看的右侧大灯。左侧大灯在结构上与之呈镜像对称。

不显示大灯中的单个发光二极管（LED）的失灵。然而如果所有 LED 都失灵，则通过指示灯 显示。

更换前保险杠中的前雾灯灯泡

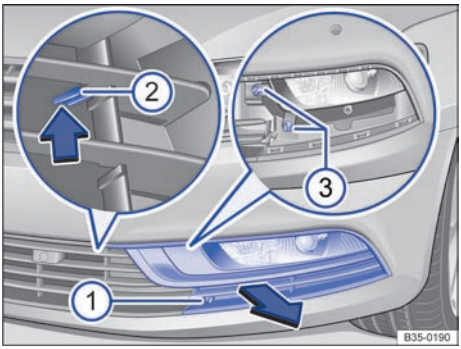


图 236 在前保险杠中左侧：前雾灯大灯

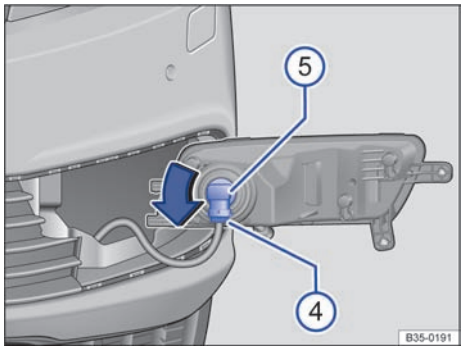


图 237 在拆下的大灯中：更换灯泡

www.carobook.com

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 301 页。

操作只可按给定顺序执行：	
1.	请遵照核对表并相应操作 ⇒第 302 页。
2.	用随车工具中的套筒扳手 ⇒第 284 页拧出固定螺栓 ⇒图 236 ①。
3.	沿箭头方向向上按压定位凸缘 ②，松开卡止装置。
4.	将盖板 ⇒图 236 沿箭头方向向前从保险杠中拉出。
5.	用随车工具中的套筒扳手拧出固定螺栓 ③。
6.	首先向下，然后向前将大灯从保险杠中拉出。
7.	解锁插头连接 ⇒图 237 ④ 并拔出插头。
8.	将灯泡 ⑤ 逆时针转到底并拉出。
9.	用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。
10.	将灯泡 ⑤ 装入壳体内，沿顺时针方向转回初始位置。
11.	检查灯泡是否已牢固安装。
12.	将插头 ④ 插到灯泡上，直至听到其卡止。
13.	将大灯装入保险杠内。
14.	拧入固定螺栓 ⇒图 236 ③。
15.	将盖板逆箭头方向 ⇒图 236 装到保险杠内。此时定位凸缘 ② 必须卡止。
16.	拧入紧固螺栓 ①。

图示为左侧前雾灯。右侧前雾灯与之呈镜像对称。 ◁

更换前保险杠中前雾灯的灯泡（R-Line 型号）

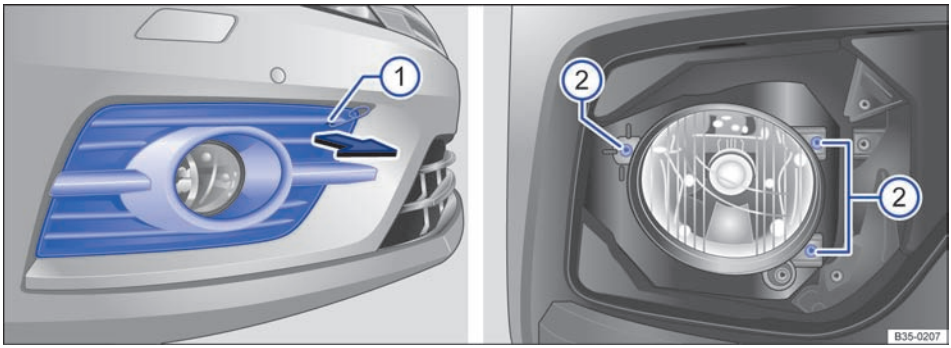


图 238 在前保险杠中右侧：前雾灯大灯

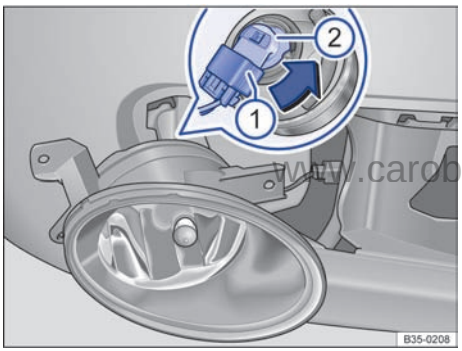


图 239 在拆下的大灯中：更换灯泡

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 301 页。

www.carobook.com

操作只可按给定顺序执行：	
1.	请遵照核对表并相应操作 ⇒第 302 页。
2.	从行李箱的随车工具中取出螺丝刀和钢丝夹 ⇒第 284 页。
3.	将钢丝夹插入盖板开口 ⇒图 238 ① 中，并和盖板一起沿箭头方向向前拉并取出。
4.	用套筒扳手拧出固定螺栓 ②。
6.	略微向前，将大灯取出。
7.	将连接插头 ⇒图 239 ① 解锁并拔出。
8.	将灯泡座 ② 逆时针方向转至限位位置，然后与灯泡一起向后拉出。
9.	用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。
10.	将灯泡座插入大灯中，然后顺时针转动到限位位置。
11.	检查灯泡是否已牢固安装。
12.	将连接插头 ① 插到灯泡上，直至听到其卡止。
13.	将大灯装入保险杠内。
14.	拧入固定螺栓 ⇒图 238 ②。 ▶

操作只可按给定顺序执行：	
15.	将盖板逆箭头方向 ⇒图 238 装到保险杠内。盖板必须牢固卡止。
16.	检查盖板是否已牢固安装。

图示为右侧前雾灯。左侧前雾灯与之呈镜像对称。 ◁

更换行李箱盖中的尾灯灯泡

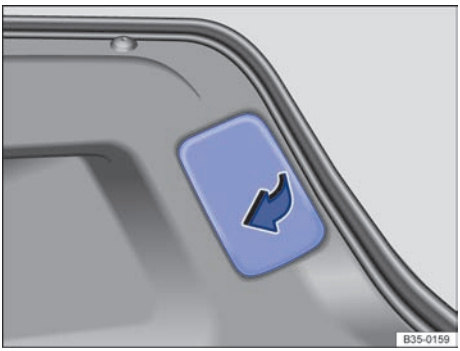


图 240 在行李箱盖中：取下盖板

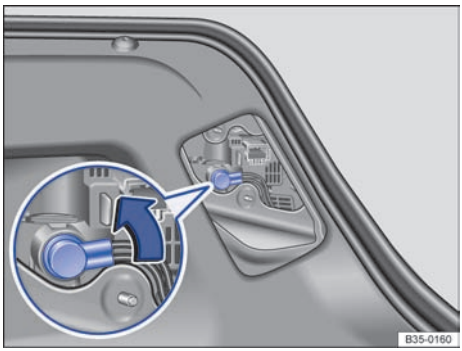


图 241 在行李箱盖中：拆卸灯泡座

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 301 页。

www.carobook.com

操作只可按给定顺序执行：	
1.	请遵照核对表并相应操作 ⇒第 302 页。
2.	打开行李箱盖 ⇒第 50 页。
3.	用随车工具中的套筒扳手的平头工具头 ⇒图 217 小心地撬下盖板 ⇒图 240。
4.	将灯泡座逆时针转动约 30°，然后与灯泡一起拉出。
5.	用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。
6.	将灯泡座装入尾灯内，然后顺时针转动约 30°。灯泡座必须卡止。
7.	安装盖板。盖板必须卡止并固定。

行李箱盖中采用 LED 技术的尾灯

LED 无法更换。请到特许维修站检修。

由于有众多的尾灯型号，灯泡的位置可能与插图中的视图有所不同。 ◁

更换车身中的尾灯灯泡

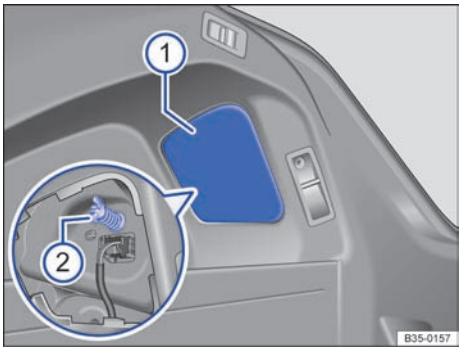


图 242 在车身中：拆下尾灯

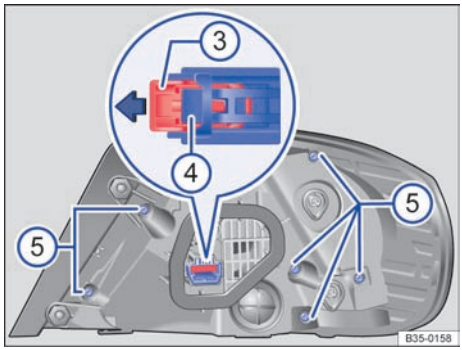


图 243 拆下灯泡座

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 301 页。

操作只可按给定顺序执行：

拆卸尾灯

1. 请遵照核对表并相应操作 ⇒第 302 页。
2. 打开行李箱盖 ⇒第 50 页。
3. 取下盖罩 ⇒图 242 ①。
4. 用手拧出固定螺栓 ②。
5. 将尾灯小心地向后从车身中取出。
6. 沿箭头方向拉动插头锁止装置 ⇒图 243 ③。
7. 按压锁止装置 ④ 并拉出连接插头。
8. 将尾灯放到洁净、光滑的平面上。

www.carbook.com

更换灯泡

9. 取下灯泡座时，用随车工具中的套筒扳手 ⇒图 217 拧出固定螺栓 ⇒图 243 ⑤。
10. 将灯泡座从尾灯中取出。
11. 用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。
12. 将灯泡座装入尾灯中。
13. 用螺丝刀将固定螺栓 ⑤ 拧紧。

安装尾灯

14. 将连接插头插到灯泡座上。
15. 逆着箭头方向按压插头锁止装置 ③。
16. 将尾灯小心地装入车身开口中。
17. 用一只手将尾灯保持在安装位置上，用另一只手拧紧紧固螺栓 ⇒图 242 ②。
18. 检查尾灯的正确安装和牢固位置。
19. 安装盖罩 ①。
20. 关闭行李箱盖 ⇒第 50 页。

车身内采用 LED 技术的尾灯

LED 无法更换。请到特许维修站检修。转向信号灯配备的是“普通”灯泡。这些灯泡可以更换。

由于有众多的尾灯型号，灯泡的位置可能与插图中的视图有所不同。 ◁

更换牌照灯的灯泡

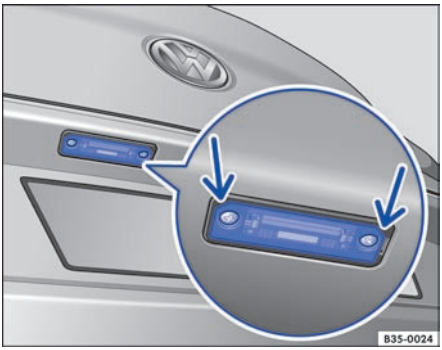


图 244 后部保险杠内：牌照灯

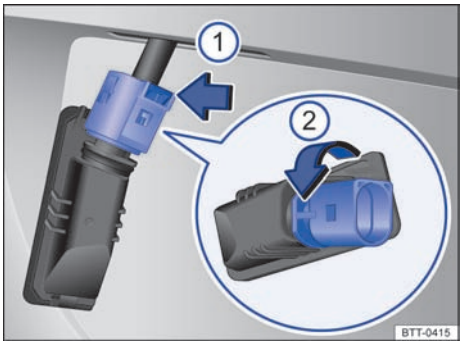


图 245 牌照灯：拆卸灯泡座

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 301 页。

操作只可按给定顺序执行：	
1.	请遵照核对表并相应操作 ⇒第 302 页。
2.	用随车工具中的套筒扳手 ⇒第 284 页 拧出牌照灯上的螺栓 ⇒图 244（箭头）。
3.	略微拉出牌照灯。
4.	沿箭头方向 ⇒图 245 ① 按压连接插头的锁止装置，拔出连接插头。
5.	沿箭头方向 ② 转动灯泡座，连同灯泡一起拔出。
6.	用相同型号的新灯泡更换失灵的灯泡。
7.	将灯泡座装入牌照灯中，逆箭头方向 ② 旋转至限位位置。
8.	将连接插头插到灯泡座上。
9.	将牌照灯小心地装入保险杠开口中。同时确保牌照灯的正确安装方向。
10.	用螺丝刀拧紧牌照灯的紧固螺栓。

www.carbook.com

采用 LED 技术的牌照灯无法更换 LED。请到特许维修站检修。 ◁

辅助启动

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

辅助启动接点（正极） 309
进行辅助启动 310

如果发动机因汽车蓄电池电量耗尽而不能起动，可以使用另一辆汽车的汽车蓄电池进行启动。如有必要，在辅助启动前检查汽车蓄电池的透明窗口 ⇒第 234 页。

进行辅助启动时需要一条符合 DIN 72553 的合适的辅助启动电缆（参见电缆制造商的说明）。如果是带汽油发动机的汽车，导线的截面积必须至少为 25 mm^2，带柴油发动机的汽车至少为 35 mm^2。

对于汽车蓄电池不在发动机舱内的汽车，辅助启动电缆只允许连接到发动机舱内的辅助启动接点上！

补充信息和警告提示：

- 起步辅助系统 ⇒第 161 页
- 在发动机舱中作业的准备工作 ⇒第 222 页
- 汽车蓄电池 ⇒第 234 页

警告

辅助启动电缆使用不当和违规进行辅助启动，可能引起汽车蓄电池爆炸和导致重伤。为了降低汽车蓄电池爆炸的风险，要注意以下事项：

- 汽车蓄电池上和电气装置上的一切作业都可能导致严重酸液灼伤、火灾或电击。在汽车蓄电池上进行一切作业前，务必阅读并遵守警告提示和安全防护措施 ⇒第 234 页，*汽车蓄电池*。

警告（续）

- 供电的汽车蓄电池必须与电量耗尽的汽车蓄电池具有相同的电压（12 伏）和大致相同的容量（参见汽车蓄电池上的印刷文字说明）。
- 切勿对已结冰的或已融化的汽车蓄电池充电。电量耗尽的汽车蓄电池在温度 0 °C（+32 °F）左右时就会结冰。
- 必须更换已结冰的或已融化的汽车蓄电池。
- 在辅助启动时汽车蓄电池会产生强烈爆炸性的混合气体。务必使火、电火花、明火或闪烁着火星的香烟远离汽车蓄电池。在连接和断开辅助启动电缆过程中切勿使用移动电话。
- 汽车蓄电池只可在通风良好的空间中充电，因为辅助启动时汽车蓄电池可能产生强烈爆炸性的混合气体。
- 正确敷设辅助启动电缆，切勿让其与发动机舱内转动的部件接触。
- 切勿将正极与负极混淆或错误连接辅助启动电缆。
- 请遵守辅助启动电缆制造商的操作手册。

提示

为了避免严重损坏车内电气装置，要注意以下事项：

- 连接不正确的辅助启动电缆可能导致短路。
- 两辆汽车之间不允许存在接触，否则在连接正极时就可能已经产生电流。 ◁

辅助启动接点（正极）

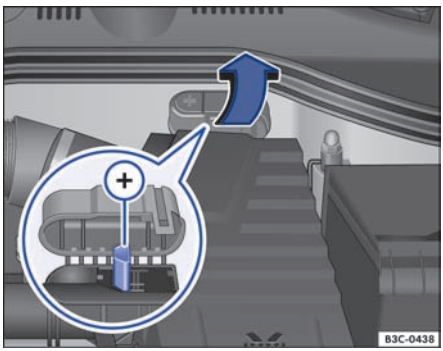


图 246 发动机舱内：辅助启动接点 ⊕

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 309 页。

对于某些汽车，在发动机舱内的一块彩色盖板下有一个辅助启动接点。 ◁

www.obook.com

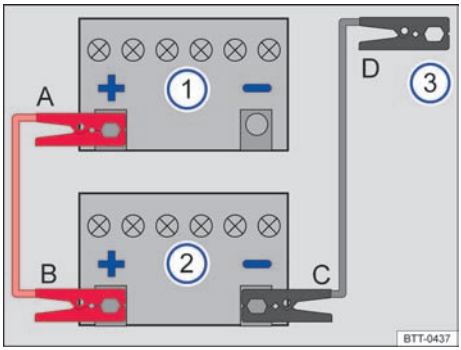


图 247 不带发动机自动起停系统或能量回收功能的供电汽车上连接辅助启动电缆的示意图：电量耗尽的汽车蓄电池 ① 和供电的汽车蓄电池 ②

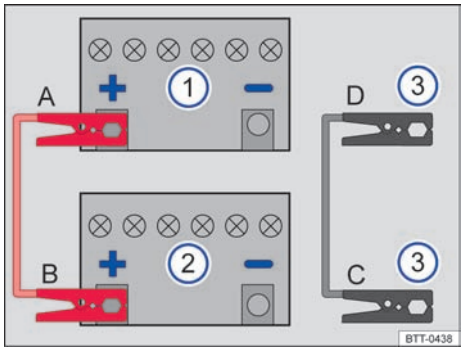


图 248 带发动机自动起停系统或带能量回收功能的供电汽车上连接辅助启动电缆的示意图：电量耗尽的汽车蓄电池 ① 和供电的汽车蓄电池 ②

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 309 页。

电量耗尽的汽车蓄电池必须与车载电网正常连接。

两辆汽车不允许相互接触。否则在连接正极时就可能已经产生电流。

要确保连接的电极夹有足够大的金属接点。

如果发动机不起动，在 10 秒钟后取消启动过程，在大约一分钟后再重复启动过程。

www.carobook.com

连接辅助启动电缆

- 仅按照顺序 A – B – C – D 夹住辅助启动电缆 ⇒图 247 或 ⇒图 248。
- 在两辆汽车上关闭点火开关 ⇒第 136 页。
- 必要时打开发动机舱内的蓄电池盖板 ⇒第 234 页或将辅助启动接点的盖帽[1] 沿箭头方向翻到一侧 ⇒图 246。
- 将*红色*辅助启动电缆的一端连接到正极 ⇒图 247 ⊕ 或 ⇒图 246 ⊕（汽车蓄电池 ① 电量耗尽的汽车）⇒⚠。
- 将*红色*辅助启动电缆的另一端连接到供电的汽车蓄电池 ② 的正极 ⊕ 上。
- 在**带发动机自动起停系统或带能量回收功能**[2] 的汽车上：将*黑色*辅助启动电缆 ③ 的一端连接到合适的接地端，一个实心的、与发动机缸体牢固旋接的金属部件或发动机缸体本身上 ⇒图 248。
- 在**不带发动机自动起停系统或能量回收功能**的汽车上：将*黑色*辅助启动电缆的一端连接到负极 ⊖（供电的汽车蓄电池 ②）上 ⇒图 247。
- 将*黑色*辅助启动电缆的另一端 ③ 连接到带有电量耗尽的汽车蓄电池的汽车的一个实心的、与发动机缸体牢固拧在一起的金属部件或发动机缸体本身上，然而不得连接在汽车蓄电池 ① 附近 ⇒⚠。
- 正确敷设辅助启动电缆的导线，确保它们不会被发动机舱内的转动部件缠住。

启动发动机

- 启动供电汽车的发动机并让其怠速运转。
- 启动汽车蓄电池电量耗尽的汽车的发动机，等待 2 至 3 分钟，直到发动机“平稳运转”。

取下辅助启动电缆

- 仅按照顺序 D – C – B – A 松开辅助启动电缆 ⇒图 247 或 ⇒图 248。
- 如果近光灯处于接通状态，在断开辅助启动电缆前要先关闭近光灯。
- 在汽车蓄电池电量耗尽的汽车中接通暖风鼓风机和后窗玻璃加热装置，以便降低断开时出现的电压峰值。
- 发动机运行时，沿相反顺序取出辅助启动电缆，如段落“**连接辅助启动电缆**”所述：⇒图 247 或 ⇒图 248 D – C – B – A。
- 关闭蓄电池盖板或翻回辅助启动接点的盖帽[1]。

⚠ 警告

违规进行辅助启动可能导致汽车蓄电池爆炸并导致重伤。为了降低汽车蓄电池爆炸的风险，要注意以下事项： ▶

[1] 对于汽车蓄电池不在发动机舱内的汽车 ⇒第 309 页。

[2] MKB：BWS、CCZB、CDAA 或 CKMA。

⚠ 警告（续）

- 汽车蓄电池上和电气装置上的一切作业都可能导致严重酸液灼伤、火灾或电击。在汽车蓄电池上进行一切作业前，务必阅读并遵守警告提示和安全防护措施 ⇒第 234 页，*汽车蓄电池*。
- 务必戴合适的防护眼镜，切勿俯身到汽车蓄电池上方。
- 连接电缆要按正确的顺序连接，先连接正极电缆，然后连接负极电缆。
- 切勿将负极电缆连接到燃油系统的部件上或连接到制动管路上。
- 电极夹的非绝缘部分不得互相接触。此外，连接到汽车蓄电池正极上的辅助启动电缆不得与汽车的导电部件发生接触。

⚠ 警告（续）

- 检查汽车蓄电池的透明窗口，必要时使用手电筒。如果透明窗口为浅黄色或无色，不要进行辅助启动，请让专业人员处理。
- 要避免汽车蓄电池区域内发生静电放电。否则会产生电火花，汽车蓄电池中逸出的爆鸣气可能燃烧。
- 当汽车蓄电池已损坏、已结冰或已融化时，切勿进行辅助启动。 ◁

www.carobook.com

牵引启动和牵引

主题引言

该章节包含有关下列主题的信息：

牵引提示 312
安装前部牵引环 313
安装后部牵引环 314
牵引时的驾驶提示 314

在牵引时要遵守相关法律规定。

出于技术上的原因，汽车不允许牵引启动。而要使用辅助启动 ⇒第 309 页。

出于技术上的原因，不允许牵引蓄电池电量耗尽的汽车。而要使用辅助启动 ⇒第 309 页。

带 Keyless Access 的汽车仅允许在点火开关打开时牵引！

在发动机关闭、点火开关接通的状态下牵引时，汽车蓄电池会放电。根据汽车蓄电池充电状态，几分钟后断电情况可能就严重到在汽车中无法再使用任何用电器，例如闪烁报警装置。在带 Keyless Access 的汽车上，方向盘可能会自动锁止 ⇒⚠。

补充信息和警告提示：

- 外观视图 ⇒第 6 页
- 换挡 ⇒第 142 页
- 发动机控制单元和废气净化装置 ⇒第 273 页
- 辅助启动 ⇒第 309 页

⚠ 警告

切勿牵引没有供电的汽车。

- **切勿将汽车钥匙从点火开关中拔出。否则电子转向柱锁止装置可能突然卡止。汽车于是不能再转向。否则可能导致事故、重伤和汽车失控。**
- **如果在牵引过程中汽车断电，则立即中断牵引过程，并寻求专业帮助。**

⚠ 警告

在牵引汽车时，行驶状况和制动效果会显著改变。为了降低事故和重伤的风险，要注意以下事项：

- **作为被牵引车的驾驶员：**
  - **由于此时制动助力器不工作，制动时需要用明显大得多的力量踩下制动踏板。要始终注意不要紧跟牵引车行车。**
  - **因为助力转向器在发动机停止的情况下不工作，所以必须用大得多的力量操纵汽车方向盘。**
- **作为牵引车的驾驶员：**
  - **要特别仔细和小心地加油门。**
  - **避免突然的制动和行驶操作。**
  - **需要制动时动作要比平时早一些，踩下制动踏板要更轻柔。**

提示

- **小心地拆卸和安装盖板和牵引环，以免损坏汽车（例如汽车油漆）。**
- **未燃烧的燃油可能进入尾气催化净化器，然后在牵引时损坏尾气催化净化器。** ◁

www.carbook.com

牵引提示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 312 页。

牵引绳或牵引杆

使用牵引杆可最谨慎和最安全地牵引。只在没有牵引杆时，才可使用牵引绳。

牵引绳应当有弹性，以保护两辆汽车。最好使用人造纤维绳或由类似弹性材料制成的绳索。

牵引绳或牵引杆只可固定在规定用于牵引汽车的牵引环或牵引装置上。

如果汽车配备的是手动变速箱，则在被牵引时必须：

- 将换挡杆置于空挡位置 ⇒第 142 页。
- 切勿以高于 50 km/h（30 mph）的车速实施牵引。
- 牵引距离不得超过 50 km。

如果汽车配备的是自动变速箱，则在被牵引时必须：

检查汽车是否可被牵引 ⇒第 313 页，*什么时候不得牵引汽车？* ▶

- 挂入选挡杆位置 **N**。
- 切勿以高于 50 km/h（30 mph）的车速实施牵引。
- 牵引距离不得超过 50 km。
- 使用专用牵引车时只允许抬起被牵引车的前车轮进行牵引。遵守关于牵引全轮驱动汽车（4MOTION）的提示。

牵引带全轮驱动的汽车（4MOTION）

全轮驱动汽车（4MOTION）只允许用牵引杆或牵引绳牵引。如果抬起前轴或后轴牵引汽车，则必须关闭发动机，否则可能损坏传动系。

对于带双离合器变速箱 DSG® 的汽车，也要遵守关于牵引带自动变速箱的汽车的提示 ⇒第 312 页。

什么时候不得牵引汽车？

- 某种损坏使汽车的变速箱不再有润滑剂时。
- 在汽车蓄电池电量耗尽时，因为转向系保持锁死状态并且可能此前已接通的电子驻车制动器和电子转向柱锁止装置无法松开。
- 带自动变速箱的汽车的牵引距离超过 50 km 时。
- 例如发生事故之后，无法确定车轮自由度或转向系功能。

牵引其他汽车时，请遵守以下内容：

- 遵守法律规定。
- 遵守被牵引汽车车载手册中有关牵引操作的提示。

当电子驻车制动器已关闭和电子转向柱锁止装置都处于松开状态时，才允许牵引汽车。在电气装置供电中断或有故障时，必要时必须通过辅助启动 ⇒第 309 页 启动发动机，以便关闭电子驻车制动器和松开电子转向柱锁止装置。 ◁

安装前部牵引环

www.carobook.com



图 249 前保险杠上右侧：取下盖板



图 250 前保险杠上右侧：拧入牵引环

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 312 页。

可拧入式牵引环的支座位于前保险杠上右侧的一个盖板后 ⇒图 249。

牵引环必须时刻随车携带。

要遵守关于牵引的提示 ⇒第 312 页。

安装前部牵引环

- 从行李箱内的随车工具中取出牵引环 ⇒第 284 页。
- 按压盖板 ⇒图 249 的左侧区域（箭头），松开盖板的卡止装置。
- 取下盖板并让其悬挂在汽车上。
- 将牵引环**逆时针**尽量牢固地拧入支座中 ⇒ⓘ。用一个合适的物品，将牵引环充分而牢固地拧入支座中。
- 牵引过程结束后，用合适的物品将牵引环**顺时针**拧出。
- 将盖板的左侧定位凸缘装入保险杠上的开口中，然后按压盖板的右侧区域，直至右侧定位凸缘在保险杠中卡止。

ⓘ 提示

牵引环必须始终充分和牢固地拧入支座中。否则牵引环在牵引启动或牵引时可能从支座中扯断。 ◁

安装后部牵引环

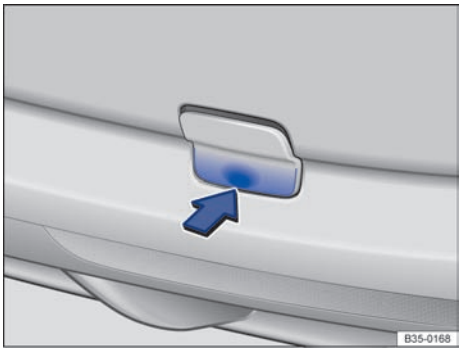


图 251 在后保险杠上右侧：取下盖板

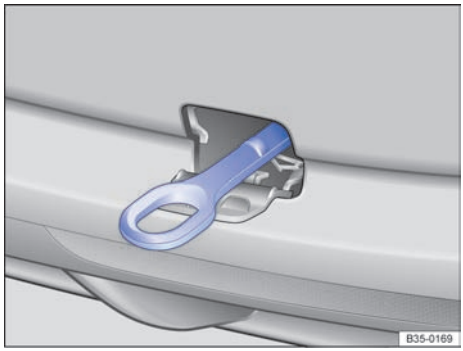


图 252 后保险杠上右侧：拧入的牵引环

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 312 页。

可拧入式牵引环的支座位于保险杠上右后侧的一个盖板后 ⇒图 251 ⇒ⓘ。

要遵守关于牵引的提示 ⇒第 312 页。

安装后部牵引环（工厂交货时不带牵引装置的汽车）

- 从行李箱内的随车工具中取出牵引环 ⇒第 284 页。
- 沿箭头方向按压盖板的下部区域 ⇒图 251，松开盖板的卡止装置。
- 取下盖板并让其悬挂在汽车上。
- 将牵引环**逆时针**尽量牢固地拧入支座中 ⇒ⓘ。用一个合适的物品，将牵引环充分而牢固地拧入支座中。
- 牵引过程结束后，用合适的物品将牵引环**顺时针**拧出。
- 将盖板的下部定位凸缘装入保险杠上的开口中，然后按压盖板的上部区域，直至上部定位凸缘在保险杠中卡止。

ⓘ 提示

- **牵引环必须始终充分和牢固地拧入支座中。否则牵引环在牵引启动或牵引时可能从支座中扯断。**
- **带有工厂交货时安装的牵引装置的汽车只允许通过专门安装在球头上的牵引杆牵引。如果使用的牵引杆不合适，可能会损坏球头和汽车。用牵引绳代替。**

www.carbaohao.com

牵引时的驾驶提示

请首先阅读并注意引导信息和安全提示，见 ⚠，第 312 页。

汽车牵引作业要求有一定的训练，特别是使用牵引绳时更是如此。两个驾驶员都要熟悉牵引过程的特殊要求。因此，不熟练的驾驶员不应进行牵引。

在驾驶时请确保，不会出现不允许的牵引力和冲击负荷。在硬路面以外进行牵引行驶时，可能会出现固定件过载的危险。

如果汽车在已接通闪烁报警装置和已打开点火开关的情况下进行牵引，则也能指示转弯的方向。请将转向信号灯操纵杆拨到所需方向。在转向指示闪烁期间，报警闪烁便会中止。只要将转向信号灯操纵杆一拨到中间位置，报警闪烁便会立即重新接通。

被牵引车的驾驶员：

- 请让点火开关保持接通状态，避免方向盘被锁死，并且能够关闭电子驻车制动器以及接通转向信号灯、喇叭、车窗玻璃刮水器和车窗玻璃清洗装置。
- 因为助力转向器在发动机停止的情况下不工作，所以转向时必须消耗更大的体力。
- 由于此时制动助力器不工作，制动时需要用明显大得多的力量踩下制动踏板。不要紧跟牵引车行车。
- 遵照牵引车的用户手册中的信息和提示。

牵引车的驾驶员

- 要特别仔细和小心地加油门。要避免突然的行驶操作。
- 需要制动时动作要比平时早一些，踩下制动踏板要轻柔。
- 遵照被牵引的汽车的用户手册中的信息和提示。 ◁

www.carobook.com

使用的缩写

缩写	含义
4MOTION	全轮驱动
ABS	防抱死制动系统
ACC	自适应巡航控制（Adaptive Cruise Control）
AFS	动态弯道行车灯（AFS）
ANSI	美国国家标准学会（American National Standards Institute）
ASR	驱动防滑控制
BAS	紧急制动辅助系统
ccm	立方厘米，排量数据的单位
CO_2	二氧化碳
DCC	自适应底盘调节系统
DIN	德国标准化研究所
DPF	柴油颗粒过滤器
DRL	日行灯（Daytime Running Light）
DSG®6	六挡自动双离合器变速箱 DSG®
DSG®7	七挡自动双离合器变速箱 DSG®
DWA	防盗报警装置
EDS	电子差速锁
EN	欧洲标准
EPC	发动机控制单元（Electronic Power Control）
ESC	电子稳定程序
ETC	电子收费系统（Electronic Toll Collection System）
FAQ	常见问题（Frequently Asked Questions）
FIN	车辆识别代号
FSI	燃油分层喷射（Fuel Stratified Injection）
g/km	汽车每行驶一公里的二氧化碳排放量（以克为单位）
GRA	定速巡航装置
kN	千牛顿，牵引力
kW	千瓦，发动机功率数据
LED	发光二极管（Light Emitting Diode）
MFA	多功能显示
MKB	发动机编号字母
N	牛顿，牵引力
Nm	牛顿米，发动机扭矩的单位
PMS	颗粒消减系统
PVC	聚氯乙烯
ROZ	研究法辛烷值，用于确定汽油抗爆性的单位

www.carobook.com

缩写	含义
rpm	发动机每分钟转动圈数（转速）
SG5	五挡手动变速箱
SG6	六挡手动变速箱
TDI®	直喷增压式柴油发动机（Turbocharged Direct or Diesel Injection）
trip	分行驶里程表
TSI®	涡轮增压或复式增压的汽油直接喷射（Turbocharged or Twincharged Stratified Injection）
XDS	电子差速锁的扩展功能

www.carobook.com

索引

数字和符号

ESC 154

A

ABS
参见制动辅助系统 154
ACC 181
操作 183
车前测距监控系统 185
功能故障 181
警告灯 182
雷达测距传感器 183
显示屏显示 182
行驶状况 188
暂时关闭 187
指示灯 182
AFS 98
Alcantara 246
App 269
ASR
参见制动辅助系统 . . . . . 154、155
接通和关闭 155
AUX-IN 插口 123
安全带 72
安全带高度调整机构 78
安全带预紧器 78
安全带织带佩戴走向 77
安全带状态显示 73
安全带自动回卷装置 78
处理 75
带力限制器 78
核对表 75
警告灯 73
拧转的安全带 76
清洁 249
松开 76
未系 74
系上 76
安全带保护 75
安全带高度调整机构 78
安全带预紧器 78
保养和废弃处理 78
废弃处理 78
安全带织带佩戴走向 77
安全带自动回卷装置 78
安全气囊
功能 82
安全气囊系统 80
侧面安全气囊 85
副驾驶员前方安全气囊系统的区别 81
关闭副驾驶员前方安全气囊 84
触发后将汽车锁止 42
描述 82
汽车养护 248
前方安全气囊 83
清洁仪表板 248
使用儿童座椅 84
损害 264
头部安全气囊 86
维修 264
蓄电池自动断开 236
用钥匙开关关闭 84
指示灯 81
安全装备 82

B

BAS
参见制动辅助系统 154
扳手符号 22
保险杠防护垫 120
保险丝 299
保险丝盒 299
更换 300
更换的准备工作 300
识别烧断的保险丝 300
颜色标记 300
保养周期指示器
换油保养 21
检查 21
报警装置 46
备用车轮 256
驾驶提示 256
取出 256
备用油显示 217
汽油或柴油 217
指示灯 217
备用油箱 216
背部按摩功能 70
闭合力限制功能
电动车窗升降器 54
全景外翻式天窗 57
变道辅助 193
车外后视镜中的显示 194
打开 194
工作原理 194
功能故障 193
挂车 193
关闭 194
设置显示亮度 195
特殊行驶状况 194
信息和警告级别 194
指示灯 193
变道辅助增强版 195
便捷功能
重新编程 265

www.carobook.com

便捷关闭
电动车窗升降器 . . . 54
全景外翻式天窗 . . . 57
便捷开启
电动车窗升降器 . . . 54
全景外翻式天窗 . . . 57
便捷闪烁 . . . 95
泊车辅助系统
参见驻车辅助装置 . . . 164
薄冰警告 . . . 20
不对称的轮胎 . . . 259

C

Car-Net
出借或出售汽车 . . . 269
服务 . . . 268
激活 . . . 269
可用性 . . . 268
设备更换 . . . 269
影响 . . . 269
注册 . . . 269
CD 换碟机 . . . 123
CO2 排放值 . . . 221
操作
驻车辅助装置 . . . 165
操作元件
电动调节式前座椅 . . . 62
机械调节式前座椅 . . . 62
侧面安全气囊
参见安全气囊系统 . . . 85
插座 . . . 132
115 伏 . . . 132
12 伏 . . . 132
230 伏 . . . 132
盖板 . . . 134
功能故障 . . . 133
查询保养信息 . . . 22
差速锁
参见电子差速锁（EDS） . . . 155
柴油
备用油显示 . . . 217
柴油颗粒过滤器
挡位建议 . . . 148
功能故障 . . . 274
指示灯 . . . 273
车窗
参见电动车窗升降器 . . . 53
车窗玻璃刮水片
更换 . . . 241
清洁 . . . 241
车窗玻璃刮水器 . . . 104
车窗玻璃刮水器操纵杆 . . . 105
大灯清洗装置 . . . 106
翻起刮水片 . . . 106
功能 . . . 106
可加热清洗喷嘴 . . . 106
抬起刮水片 . . . 106
维护位置 . . . 106
雨量传感器 . . . 107
车窗玻璃清洗器 . . . 104
车窗玻璃清洗液
车窗玻璃清洁剂 . . . 108
检查 . . . 108
清洁剂 . . . 108
添加 . . . 108
指示灯 . . . 104
车窗玻璃天线 . . . 271
车道保持辅助 . . . 190
工作原理 . . . 191
功能故障 . . . 190
摄像头 . . . 191
什么时候必须关闭? . . . 192
显示屏显示 . . . 191
指示灯 . . . 191
车道保持辅助增强版 . . . 191
车灯 . . . 94
AUTO . . . 97
车灯开关 . . . 96
车内照明灯 . . . 101
离家照明 . . . 100
持续行车灯 . . . 97
大灯照明距离调节 . . . 100
动态弯道行车灯 . . . 98
功能 . . . 97
关闭 . . . 96
回家照明 . . . 100
接通 . . . 96
近光灯 . . . 96
警告音 . . . 96
开关照明 . . . 100
两侧持续驻车灯 . . . 97
气体放电灯 . . . 97
日行灯 . . . 97
停车灯 . . . 96
雾灯 . . . 96
仪表照明 . . . 100
远光灯操纵杆 . . . 95
远光灯调节 . . . 98
阅读灯 . . . 101
指示灯 . . . 94
驻车灯 . . . 97
转弯灯 . . . 98
转向信号灯操纵杆 . . . 95
自动远光灯调节 . . . 98
组合仪表照明 . . . 100
车顶行李架 . . . 121
车顶载荷 . . . 122
技术数据 . . . 122
车距控制
参见 ACC . . . 181

www.carobook.com

车库门开启装置 . . . 58
编程 . . . 58
操作 . . . 59
删除编程 . . . 58
同步化 . . . 58
车辆识别代号 . . . 34
车辆识别条码标签 . . . 34
车轮盖板 . . . 286
车轮螺栓盖罩 . . . 287
车轮中心盖板 . . . 286
全封闭式车轮盖板 . . . 287
车轮和轮胎 . . . 250
备用车轮 . . . 256
避免损坏 . . . 251
标记 . . . 257
不对称的轮胎 . . . 259
不平衡 . . . 255
不只一个轮胎受损 . . . 288
车轮定位误差 . . . 255
车轮动平衡 . . . 255
车速标记字母 . . . 258、259
处理车轮和轮胎 . . . 251
刺入的异物 . . . 255
存放换下的车轮 . . . 256
存放轮胎 . . . 251
单向轮胎 . . . 251、259
调换车轮 . . . 251
冬季轮胎 . . . 259
防滑链 . . . 260
更换车轮 . . . 288
更换轮胎 . . . 252
花纹深度 . . . 254
技术数据 . . . 257
较旧的轮胎 . . . 251
轮胎标记 . . . 257
轮胎标识号码（TIN） . . . 257
轮胎磨损 . . . 255
轮胎损坏 . . . 255
轮胎载荷 . . . 259
轮辋 . . . 252
磨合 . . . 252
磨损标记 . . . 254
气门帽 . . . 254
胎压 . . . 253
新轮胎 . . . 252
序列号 . . . 257
车轮和胎压
传感器 . . . 254
车轮螺栓 . . . 288、289
盖罩 . . . 287
拧紧力矩 . . . 289
车门 . . . 48
儿童安全锁 . . . 49
警告灯 . . . 48
应急关闭或打开 . . . 279
车门锁芯除冰 . . . 243
车内后视镜 . . . 109
车内监控 . . . 47
车内空气循环运行模式 . . . 210
工作原理 . . . 210
关闭 . . . 210
暂时关闭 . . . 210
车内照明灯 . . . 101
车前测距监控系统 . . . 181、185
城市紧急制动功能 . . . 186
车速标记字母 . . . 259
车锁除冰 . . . 243
车外后视镜 . . . 110
功能故障 . . . 111
后视镜同步调整 . . . 110
汽车养护 . . . 240
为倒车存储 . . . 110
折叠 . . . 110
自动防眩 . . . 110
车外天线 . . . 264
车外温度表 . . . 20
薄冰警告 . . . 20
车载电话 . . . 264
车载手册存放盒 . . . 125
车载诊断系统（OBD） . . . 265
车轴负荷 . . . 113
城市紧急制动功能 . . . 186
乘员未系安全带时会出现什么情况 . . . 74
乘坐
安装头枕 . . . 64
拆卸头枕 . . . 64
调节方向盘位置 . . . 65
调整头枕 . . . 63
向前翻折副驾驶员座椅靠背 . . . 70
正确坐姿 . . . 61
座位数 . . . 60
座椅加热 . . . 67
离家照明功能 . . . 100
持续行车灯 . . . 97
持续驻车灯 . . . 97
尺寸 . . . 35
出风口 . . . 209
出借汽车
Car-Net . . . 269
出售汽车
Car-Net . . . 269
在其他国家和大陆 . . . 270
除冰 . . . 240
除雪 . . . 240
储物箱 . . . 123
车载手册 . . . 125
储物箱照明灯 . . . 101
顶篷中控台中 . . . 124
副驾驶员侧 . . . 125
后部中间扶手 . . . 126
驾驶员侧 . . . 123
其他储物箱 . . . 127

www.carobd.com

前部中间扶手 125
前部中控台 124
手套箱 125
眼镜存放处 124
硬币架 123
在后部座位之间 127
中控台 124
存储汽车数据 265
存放行李件 112

D

DCC
参见自适应底盘调节系统 200
DSG
参见自动变速箱 147
打开
车窗 53
车门 48
从内部 43
从外部 42
全景外翻式天窗 56
通过 Keyless Access 44
行李箱盖 51
打开单个车门 42
大灯
国外行驶 99
清洗装置 106
大灯照明距离调节 . . . . . 11、100
动态大灯照明距离调节 100
全自动水平高度调节 100
大众汽车信息系统 23
菜单结构 23
显示 23
带力限制器 78
袋钩 118
单向轮胎 259
挡位建议 148
倒车辅助系统
参见倒车摄像头 168
倒车摄像头 168
操作提示 169
功能故障 170
模式 1 170
模式 2 171
摄像头 169
特点 169
显示屏 169
灯泡更换
在前大灯中（卤素灯泡） 303
灯泡失灵
参见更换灯泡 301
底部保护层 243
底盘编号 34
底盘调节系统 200
点火开关 137
参见发动机和点火开关 136
防拔出锁 138
非授权汽车钥匙 137
点火钥匙
参见汽车钥匙 37
点烟器 131
电池
在汽车钥匙内更换 39
电动车窗升降器 53
按钮 53
闭合力限制功能 54
便捷关闭 54
便捷开启 54
打开 53
功能故障 54
关闭 53
自动降低 54
自动升降功能 54
电动调节式前座椅
操作元件 62
电子差速锁（EDS） 155
电子发动机防盗锁止系统 140
电子通信系统服务
参见 Car-Net 268
电子稳定程序（ESC） 154
电子驻车制动器 151
调节
背部按摩 70
电动调节式前座椅 62
机械调节式前座椅 62
记忆座椅 69
照明距离 100
转向系 65
调整
头枕 63
向前翻折副驾驶员座椅靠背 70
正确坐姿 61
定速巡航装置
参见 GRA 178
显示屏显示内容 178
指示灯 178
冬季轮胎 259
车速限制 259
全轮驱动 259
冬季行车
菜单设置 28
车窗玻璃清洗液储液罐 108
车窗玻璃清洗液防冻液 108
后视镜 109
花纹深度 254
全景外翻式天窗 56
摄像头视野范围 . . . . . 99、190、196
胎压 253

www.carmanuals.com

142. 501. PCC. 74

冬季行驶
大灯清洗装置 . . . 106
冬季轮胎 . . . 259
防滑链 . . . 260
耗油量 . . . 158
可加热式车窗玻璃清洗喷嘴 . . . 106
盐渍 . . . 107
动力性 . . . 36
动态大灯照明距离调节 . . . 100
动态灯光辅助
参见自动远光灯调节 . . . 98
读卡器
收费卡读卡器 . . . 135
镀铬养护 . . . 242
对讲机 . . . 264
多功能方向盘 . . . 11、25
多功能显示 . . . 27

E

E10
加油 . . . 220
Easy Open
特点 . . . 45
Easy Open（免触摸后盖）
也见 Keyless Access . . . 44
EDS
也请参见制动辅助系统 . . . 155
ESP
参见电子稳定程序（ESC） . . . 154
ETC
收费卡读卡器 . . . 135
Event Data Recorder . . . 265
儿童安全锁 . . . 49
儿童座椅 . . . 87
安全气囊贴签 . . . 90
标准 . . . 88
儿童座椅固定装置 . . . 89
固定装置 . . . 89
关闭副驾驶员前方安全气囊 . . . 84
后座上的 ISOFIX 儿童座椅 . . . 90
用 ISOFIX 固定 . . . 92
用安全带固定 . . . 91
用固定带 Top Tether 固定 . . . 93
用可锁止式安全带固定 . . . 91
在车内带乘儿童 . . . 87
在副驾驶员座椅上 . . . 89
在后座上 . . . 90
支脚 . . . 90
重量组 . . . 88

F

FAQ . . . 275
发电机 . . . 234
发动机
发动机运行不平稳 . . . 220
磨合 . . . 262
噪音 . . . 139
发动机保护底板 . . . 31
发动机编号字母
规定 . . . 34
发动机舱 . . . 222
发动机机油 . . . 226
发动机冷却液 . . . 230
排水槽 . . . 244
汽车蓄电池 . . . 234
清洁 . . . 244
准备性操作 . . . 223
发动机舱盖
打开 . . . 224
关闭 . . . 224
显示屏显示 . . . 223
发动机防盗锁止
功能故障 . . . 136
发动机防盗锁止系统 . . . 140
发动机故障 . . . 273
发动机和点火开关 . . . 136
12 伏插座 . . . 132
点火开关 . . . 137
发动机防盗锁止系统 . . . 140
非授权汽车钥匙 . . . 137
关闭发动机 . . . 139
启动发动机 . . . 139
生物乙醇 . . . 141
通过 Keyless Access 启动发动机 . . . 138
用 Keyless Access 关闭发动机 . . . 139
用 Keyless Access 启动发动机 . . . 139
预热 . . . 139
预热发动机 . . . 141
指示灯 . . . 137
发动机机油 . . . 226
更换 . . . 229
规格 . . . 227
机油尺 . . . 227
加注口 . . . 227
检查机油油位 . . . 227
警告灯 . . . 226
添加 . . . 227
消耗量 . . . 228
指示灯 . . . 226
发动机控制单元 . . . 273
指示灯 . . . 273
发动机冷却液 . . . 230
G 11 . . . 231
G 12 . . . 231
G 12 plus . . . 231
G 12 plus-plus . . . 231
G 13 . . . 231
规格 . . . 231
加注口 . . . 232
检查冷却液液位 . . . 232

www.carobook.com

警告灯 . . . 230
添加 . . . 232
温度显示 . . . 230
发动机数据 . . . 35
发动机预热 . . . 141
发动机自动起停系统 . . . 163
反光警告背心 . . . 278
反向助力转向 . . . 160
方向盘
参见转向系 . . . 65
防抱死制动系统（ABS） . . . 154
防盗安全锁止
参见防盗安全装置 . . . 46
防盗安全装置 . . . 46
防盗报警装置 . . . 46
车内监控 . . . 47
防拖车保护 . . . 47
描述 . . . 46
误报警风险 . . . 47
防盗车轮螺栓 . . . 285、288、289
防盗密码 . . . 285
防盗锁止锁
参见防盗安全装置 . . . 46
防盗系统激活！（显示屏显示） . . . 140
防冻液 . . . 231
防滑链 . . . 260
全轮驱动 . . . 260
防拖车保护 . . . 47
废气净化装置 . . . 273
指示灯 . . . 273
废弃处理
安全带预紧器 . . . 78
安全气囊系统 . . . 271
旧车 . . . 271
粉尘过滤器 . . . 206
扶手 . . . 66
符号
参见警告灯一览 . . . 15
参见指示灯一览 . . . 15
辅助加热器
自动关闭 . . . 217
辅助暖风
参见驻车暖风 . . . 212
辅助启动 . . . 309
辅助启动电缆 . . . 310
辅助启动接点（正极） . . . 309
进行 . . . 310
辅助系统
ACC . . . 181
DCC . . . 200
GRA . . . 178
Rear Assist . . . 168
Side Assist . . . 193
变道辅助 . . . 193
泊车辅助系统 . . . 164
车道保持辅助 . . . 190
车前测距监控系统 . . . 181
车前测距监控系统（前部辅助） . . . 185
打开 . . . 26
倒车摄像头 . . . 168
电子差速锁（EDS） . . . 155
电子稳定程序（ESC） . . . 154
防抱死制动系统（ABS） . . . 154
关闭 . . . 26
建议稍作停顿 . . . 199
交通标志 . . . 196
交通标志识别 . . . 196
紧急制动辅助系统（BAS） . . . 154
轮胎监控系统 . . . 201
轮胎监控系统的种类 . . . 201
轮胎监控显示 . . . 204
疲劳识别系统 . . . 199
起步辅助 . . . 162
驱动防滑控制系统（ASR） . . . 154、155
胎压监控系统 . . . 204
指示灯 . . . 161
驻车辅助 . . . 172
驻车辅助装置 . . . 164
驻车转向辅助系统 . . . 172
自动驻车 . . . 162
自适应底盘调节系统 . . . 200
附件 . . . 262、263
副驾驶员侧的储物箱照明灯 . . . 101
副驾驶员后视镜下转 . . . 110
副驾驶员前方安全气囊
参见安全气囊系统 . . . 80
用钥匙开关关闭 . . . 84

G

G 12 plus . . . 231
G 12 plus-plus . . . 231
G 13 . . . 231
GRA . . . 178
操作 . . . 179
显示屏显示 . . . 178
指示灯 . . . 178
改装 . . . 263、270
概览
菜单结构 . . . 23
侧视图 . . . 6
顶篷 . . . 14
副驾驶员侧 . . . 14
驾驶员侧 . . . 10
驾驶员侧车门 . . . 9
警告灯 . . . 15
前部视图 . . . 7
尾部视图 . . . 8
仪表 . . . 18
指示灯 . . . 15
中控台上部分 . . . 12

www.carobook.com

中控台下部分 13
转向信号灯和远光灯操纵杆 95
高压清洗机 239
更换
无线电遥控器（驻车暖风）中的电池 . . 214
更换车轮 288
R-Line 292
不只一个轮胎受损 288
车轮螺栓 289
更换车轮 293
更换车轮后 293
举升汽车 290
准备工作 288
更换灯泡 301
参见更换灯泡 301
核对表 302
牌照灯 308
前保险杠中 304
前保险杠中（R-Line） 305
前大灯中（气体放电灯） 304
前雾灯 304
前雾灯（R-Line） 305
尾灯 . . . . . 306、307
在车身中 307
在行李箱盖中 306
指示灯 301
准备工作 302
工厂铭牌 34
工具
参见随车工具 284
工作部件 263
功能干扰
远光灯调节 99
功能故障
115 伏插座 133
230 伏欧式插座 133
ACC 181
变道辅助 193
柴油颗粒过滤器 274
车道保持辅助 190
车前测距监控系统 181
倒车摄像头 170
电动车窗升降器 54
电动车外后视镜 111
发动机防盗锁止 136
空调器 209
疲劳识别系统 199
全景外翻式天窗 56
收音机接收 . . . . . 132、271
双离合器变速箱 148
胎压监控系统 202
尾气催化净化器 274
雨量传感器 107
驻车辅助装置 . . . . . 164、165
驻车转向辅助系统 172
自动变速箱 148
自适应底盘调节系统 200
故障查询 275
故障查找 275
故障存储器
参见事件存储器 265
挂车
变道辅助 193
特点 193
驻车辅助装置 . . . . . 165、167
挂挡
手动变速箱 144
自动变速箱 145
挂入倒挡时两侧的转弯灯 98
关闭
车窗 53
车门 48
从内部 43
从外部 42
全景外翻式天窗 56
通过 Keyless Access 44
行李箱盖 52
关闭用电器 236
国外
出售汽车 270
驾车较长时间逗留 270
国外行驶
大灯 99
核对表 32

www.carbook.com

H

耗油量 221
经济节约地驾驶 157
什么造成耗油量提高？ 274
核对表
安全带 75
更换车轮的准备工作 288
更换灯泡 302
国外行驶 32
加油时检查 219
加注发动机机油 228
检测发动机机油油位 228
抛锚情况 277
抛锚应急套件 296
行驶安全性 31
行驶准备 31
用汽车千斤顶举升汽车 290
用汽车千斤顶举升汽车（盖住的支撑点） 292
在车内带乘儿童 88
在发动机舱中作业前 223
在紧急情况下 277
座套 245
红外线前窗玻璃 103
后窗玻璃加热装置 208
后配钥匙
参见汽车钥匙 37

后视镜 109
便捷功能 110
不可见区域 109
车内后视镜 109
车外后视镜 110
副驾驶员后视镜下转 110
后视镜同步调整 110
盲角 109
折叠后视镜 111
后座长椅 116
后座椅靠背
向后翻回 116
向前翻折 116
花粉过滤器 206
花纹深度 254
滑动天窗
参见全景外翻式天窗 56
滑行模式 147
化妆镜 102
环境照明 101
换挡 142
挡位建议 148
挂挡（手动变速箱） 144
挂挡（自动变速箱） 145
将选挡杆应急解锁 282
警告灯和指示灯 142
利用 Tiptronic 手动电控换挡程序 . . 146
手动变速箱 144
自动变速箱 145
回家照明功能 100

I

ISOFIX 92
参见儿童座椅 87

J

机械调节式前座椅
操作元件 62
机油
参见发动机机油 226
机油尺 227
急救包 278
放置 278
急救箱
参见急救包 278
记忆座椅 69
技术更改 263
铭牌 270
升降台 267
贴签 270
技术数据 34
CO2 排放值 221
车顶载荷 122
车辆识别条码标签 34
车轴负荷 113
尺寸 35
动力性 36
发动机机油规格 227
发动机数据 35
工厂铭牌 34
功率 35
耗油量 221
加速度 36
加注量 . . . . . 108、218
空车重量 113
排量 35
胎压 253
型号铭牌 34
重量 113
总重量 113
最高车速 36
加热和新风系统
参见空调器 206
加油 216
E10 220
备用油显示 217
错误加油 216
加油时检查 219
汽油 218
在加油站 216
指示灯 217
加油口盖
打开 218
关闭 218
汽油 218
加油时检查 219
加注量
车窗玻璃清洗液储液罐 108
油箱 218
加装
车载电话 264
对讲机 264
加装件和车身改装件 263
驾驶
出发前 31
驾驶提示 31
经济 157
牵引 314
有环保意识 157
驾驶舱 10
驾驶期间的数据存储 265
驾驶提示 31
备用车轮 256
驾驶员侧车门
概览 9
间接通风 209
检查机油油位 227
建议稍作停顿 199
操纵 199
打开 199

www.carobook.com

工作原理 . . . 199
关闭 . . . 199
交通标志 . . . 196
交通标志识别 . . . 196、197
打开 . . . 198
工作原理 . . . 197
挂车 . . . 198
关闭 . . . 198
显示屏显示 . . . 197
脚部空间灯 . . . 30
脚垫 . . . 143
较旧的轮胎 . . . 251
解锁
从内部 . . . 43
从外部 . . . 42
通过 Keyless Access . . . 44
紧急情况下
保护自己和汽车 . . . 277
核对表 . . . 277
警告三角标志 . . . 278
灭火器 . . . 278
抛锚情况 . . . 277
闪烁报警装置 . . . 277
小急救包 . . . 278
紧急制动辅助系统（BAS）
参见制动辅助系统 . . . 154
紧急制动功能 . . . 151
紧急制动显示 . . . 278
近光灯 . . . 96
经济节约地驾驶 . . . 157
警告灯
ACC . . . 182
安全带 . . . 73
踩下制动踏板 . . . 150
车门 . . . 48
发电机 . . . 234
发动机机油压力 . . . 226
发动机冷却液 . . . 230
概览 . . . 15
换挡 . . . 142
汽车蓄电池 . . . 234
行李箱盖 . . . 50
制动装置 . . . 150
转向柱锁止装置 . . . 159
警告灯一览 . . . 15
警告三角标志 . . . 278
警告音
车灯 . . . 96
警告灯和指示灯 . . . 15
未系上的安全带 . . . 73
静态弯道行车灯
见转弯灯 . . . 98
旧车回收 . . . 271
举升汽车
核对表 . . . 290
汽车千斤顶 . . . 290
升降台 . . . 267
通过升降台 . . . 267
用汽车千斤顶 . . . 290
举升汽车（盖住的支撑点）
核对表 . . . 292

K

Keyless Access
Easy Open（免触摸后盖） . . . 44
Keyless-Entry（无钥匙上车） . . . 44
Keyless-Exit（无钥匙下车） . . . 44
Keyless-Go（无钥匙启动） . . . 44、138
启动按钮 . . . 138
汽车解锁或锁止 . . . 44
特点 . . . 45
转向柱锁止装置 . . . 160
Keyless-Entry（无钥匙上车）
参见 Keyless Access . . . 44
Keyless-Exit（无钥匙下车）
参见 Keyless Access . . . 44
Keyless-Go（无钥匙启动）
参见 Keyless Access . . . 44
开门把手 . . . 9
可编程遥控器 . . . 58
可加热座椅 . . . 67
空车重量 . . . 113
空调器 . . . 206
操作提示 . . . 208
操作元件 . . . 207
车内空气循环运行模式 . . . 210
出风口 . . . 209
功能故障 . . . 209
间接通风 . . . 209
空调器（手动） . . . 207
全自动空调 . . . 207
设置 . . . 208
特点 . . . 209
驻车暖风 . . . 212
空调器（手动）
参见空调器 . . . 206
控制单元 . . . 265
重新编程 . . . 265
控制单元中存储的信息 . . . 265
控制单元重新编程 . . . 265
跨接辅助启动
参见辅助启动 . . . 309
捆绑环 . . . 117

L

Lane Assist
参见车道保持辅助 . . . 190
Lane Assist PLUS
参见车道保持辅助增强版 . . . 191
LC 起步控制程序 . . . 147

www.carobook.com

Light Assist
参见远光灯调节 98
喇叭 11
雷达测距传感器 183
冷却液
参见发动机冷却液 230
里程计 18
零部件更换 . . . . . 262、263
旅行模式 99
特点 98
铝合金养护 242
轮胎
参见车轮和轮胎 250
轮胎监控系统 201
轮胎监控系统的种类 201
轮胎监控显示 204
胎压 254
胎压监控系统 204
轮胎监控系统的种类 201
轮胎监控显示 204
更换轮胎 253
轮胎磨损 255
轮胎损坏 255
轮胎维修套件
参见抛锚应急套件 295
轮胎载荷 . . . . . 258、259
轮辋 252
标记 252
清洁 243
旋接式轮辋锁圈 252
旋接式装饰元件 252
罗盘 21

M

MEDIA-IN 123
MFA 27
灭火器 278
铭牌 270
磨合
发动机 262
轮胎 252
使用前期 262
制动摩擦片 152
磨损标记 254

N

拧紧力矩
车轮螺栓 289

P

排除石击（提示） 264
排水槽 244
抛光 241
抛锚
保护汽车 277
抛锚按钮 37
抛锚情况
保护汽车 277
抛锚应急套件 295
10 分钟后检查 297
不使用 295
参见抛锚应急套件 295
多个轮胎损坏 295
密封轮胎 297
为轮胎充气 297
准备工作 296
组件 296
配件 263
疲劳识别系统 199
操纵 199
打开 199
工作原理 199
功能故障 199
关闭 199
坡度 36

Q

启动按钮 138
起步辅助系统
参见辅助系统 161
起停 163
气门帽 254
气体放电灯 97
汽车
出借 269
出售 269
从内部解锁或锁止 43
从外部解锁或锁止 42
回收 271
回收利用 271
抛锚时保护 277
通过 Keyless Access 解锁或锁止 44
在上坡路面上停车 152
在下坡路面上停车 152
装载 112
汽车出售 4
汽车改装 262
铭牌 270
贴签 270
汽车概览
侧视图 6
顶篷 14
副驾驶员侧 14
驾驶员侧 10
驾驶员侧车门 9
前部视图 7
尾部视图 8
中控台上部分 12
中控台下部分 13

www.carmodel.com

汽车内部空间
顶篷 14
副驾驶员侧 14
驾驶员侧 10
驾驶员侧车门 9
中控台上部分 12
中控台下部分 13
汽车千斤顶 **288**
R-Line 292
汽车特性数据 **34**
汽车维护
高压清洗机 239
汽车蓄电池 **234**
安全气囊触发时断开 236
安装位置 234
充电 236
从车载电网上断开 236
电量耗尽 146
断开接线 236
符号解释 234
辅助启动 310
辅助启动接点 309
更换 236
检查电解液液位 235
警告灯 234
连接接线 236
蓄电池电解液 235
准备工作 235
自动关闭用电器 236
自己放电 41
自行放电 . . . . . 138、215、236、278
汽车养护
Alcantara 246
安全气囊模块（仪表板） 248
不带安全气囊组件的座椅 246
不带电动调节功能的座椅 246
不带座椅加热功能的座椅面 246
车窗玻璃 240
车窗玻璃天线 271
车门锁芯除冰 243
车外后视镜 240
处理座套 245
带安全气囊组件的座椅 246
带座椅加热功能的座椅面 246
底部保护层 243
电动可调式座椅 246
镀铬零件 242
发动机舱 244
更换车窗玻璃刮水片 241
铝合金零件 242
木质饰面 248
内部 245
汽车油漆 241
清洁安全带 249
清洁车窗玻璃刮水片 241
清洁储物箱 248
清洁轮辋 243
清洁烟灰缸 248
清洁饮料瓶托架 248
清洗汽车 238
人造皮革 248
软垫 246
摄像头视野范围 . . . . . 99、190、196
手动清洗 238
塑料部件 248
特点 . . . . . 239、240
天然皮革 247
外部 238
维护位置 106
橡胶密封条 243
阳极氧化处理的表面 242
仪表板 248
织物饰面 246
自动洗车装置 238
汽车钥匙
报警按钮 37
分配 37
更换电池 39
后配钥匙 37
抛锚按钮 37
同步处理 40
应急钥匙 38
指示灯 39
汽车钥匙套件 **37**
汽车钥匙中的报警按钮 **37**
汽油 **220**
备用油显示 217
标号 220
加油 218
燃油 220
添加剂 220
牵引 **312**
带牵引装置 312
后部牵引环 314
驾驶提示 314
禁止牵引 312
其他汽车 313
汽车 312
牵引杆 312
牵引绳 312
前部牵引环 313
全轮驱动 . . . . . 312、313
手动变速箱 312
特点 . . . . . 312、313
自动变速箱 312
牵引力 **258**
牵引启动 **312**
特点 312
前部辅助
参见车前测距监控系统 181
前窗玻璃
更换（提示） 264
检查其有无损坏 . . . . . 99、190、196
排除石击（提示） 264

www.carobook.com

维修（提示） 264
由隔热玻璃制成 103
前窗玻璃刮水器的维护位置 106
前窗玻璃加热 208
前方安全气囊
参见安全气囊系统 83
前雾灯
更换灯泡 304
更换灯泡（R-Line） 305
强制降挡装置 147
翘板开关
Tiptronic 手动电控换挡程序 146
清除车蜡残余物 240
清洁
参见汽车养护 238
清洁储物箱 248
清洁烟灰缸 248
清洁饮料瓶托架 248
清洗 238
手动 238
用高压清洗机 239
清洗汽车 238
传感器 . . . . . 164、172
特点 . . . . . 45、239
折叠后视镜 111
驱动防滑控制系统（ASR） . . . . . 154、155
全景外翻式天窗 56
闭合力限制功能 57
便捷关闭 57
便捷开启 57
打开 56
功能故障 56
关闭 56
应急关闭 281
全轮驱动
冬季轮胎 259
防滑链 260
牵引 312
全制动 278
全自动空调
参见空调器 206

R

R-Line
更换车轮 292
Rear Assist 168
燃油 220
汽油 220
日里程计 18
日行灯 97

S

Side Assist 193
Side Assist PLUS
参见变道辅助增强版 195
闪烁报警装置 277
设置
空调器 208
设置时间
模拟时钟 . . . . . 18、28
数字时钟 . . . . . 18、28
涉水行驶 32
涉咸水行驶 33
摄像头
车道保持辅助 191
倒车摄像头 169
升降台 267
生物乙醇
发动机预热 141
什么时候发生什么? 275
时钟 18
使用驻车转向辅助系统泊车 174
使用驻车转向辅助系统驶出车位 175
驶出车位
驻车转向辅助系统 175
识别号 34
事故数据存储器 265
事件存储器 265
读取 265
连接插头 265
收费卡读卡器 135
ETC 卡 135
接通 135
收音机接收
功能故障 . . . . . 132、271
天线 271
手动变速箱 142
另见换挡 142
牵引 312
手机
在不带车外天线的情况下使用 266
手套箱
参见储物箱 125
车灯 101
手制动器
参见驻车制动器 151
数据存储器 265
数据记录仪 265
数据连接口（DLC） 265
数字时钟 18
双离合器变速箱
参见自动变速箱 147
功能故障 148
随车工具 284
放置 284
组件 285
缩短停车距离 181

www.carbook.com

锁止
安全气囊触发后 . . . 42
从内部 . . . 43
从外部 . . . 42
通过 Keyless Access . . . 44
锁止按钮
自动变速箱 . . . 145

T

TIN . . . 257
Tiptronic 手动电控换挡程序 . . . 146
Treadwear . . . 258
踏板 . . . 61、143
胎压 . . . 253
备用车轮 . . . 254
检查 . . . 253
胎压监控系统 . . . 204
备用车轮 . . . 205
调整胎压 . . . 205
更换轮胎 . . . 253
功能故障 . . . 202
接通或关闭 . . . 205
胎压显示 . . . 204
选择部分负荷或全负荷的标准充气压力 . . . 205
选择轮胎型号 . . . 205
指示灯 . . . 202
抬起汽车
R-Line . . . 292
特点
Easy Open . . . 45
Keyless Access . . . 45
拔出汽车钥匙 . . . 138
倒车摄像头 . . . 169
断开汽车蓄电池接线 . . . 22
发动机颠簸 . . . 220
发动机运行不平稳 . . . 220
高压清洗机 . . . 240
关闭自动驻车 . . . 162
较长时间停放 . . . 41
旅行模式 . . . 98
冒烟 . . . 215
汽车下面的水迹 . . . 209
牵引 . . . 312、313
牵引启动 . . . 312
清洗汽车 . . . 45、239
收音机接收 . . . 271
推动启动 . . . 136
拖车 . . . 136
维修间 . . . 45
洗车 . . . 45
折叠后视镜 . . . 111
驻车 . . . 36、149、152
驻车辅助装置 . . . 165
驻车暖风 . . . 213、215
自动洗车装置 . . . 239
天线 . . . 271
贴签 . . . 270
停车灯 . . . 96
通风座椅 . . . 68
噪音 . . . 68
通信窗口 . . . 103
头部安全气囊
参见安全气囊系统 . . . 86
头枕 . . . 63、64
推动启动 . . . 136
拖车 . . . 136

W

外部开门把手 . . . 6
外观视图 . . . 6
弯道行车灯
动态 . . . 98
维修 . . . 262、263
安全气囊系统 . . . 264
铭牌 . . . 270
前窗玻璃 . . . 264
升降台 . . . 267
贴签 . . . 270
尾灯
更换灯泡 . . . 306、307
尾气催化净化器 . . . 274
功能故障 . . . 274
指示灯 . . . 273
温度表
车外温度 . . . 20
温度显示
发动机冷却液 . . . 230
问题查找 . . . 275
问题和回答 . . . 275
污染物过滤器 . . . 206
无线电遥控器
驻车暖风 . . . 213
无线电遥控器（驻车暖风）
更换电池 . . . 214
无线电钥匙
参见汽车钥匙 . . . 37
无钥匙上下车系统 Keyless Access
参见 Keyless Access . . . 44
关闭发动机 . . . 139
启动发动机 . . . 139
雾灯 . . . 96

X

XDS
也请参见制动辅助系统 . . . 155
洗车
特点 . . . 45

www.carobook.com

系统
ABS 154
ACC 181
ASR . . . . . 154、155
BAS 154
DCC 200
EDS 155
ESC 154
GRA 178
LC 起步控制程序 147
Rear Assist 168
Side Assist 193
XDS 155
变道辅助 193
车道保持辅助 190
车前测距监控系统 181
打开 26
倒车摄像头 168
电子差速锁（EDS） 155
电子稳定程序（ESC） 154
动态弯道行车灯 98
防抱死制动系统（ABS） 154
关闭 26
建议稍作停顿 199
交通标志 196
交通标志识别 196
紧急制动辅助系统（BAS） 154
轮胎监控系统 201
轮胎监控系统的种类 201
轮胎监控显示 204
疲劳识别系统 199
起步辅助 162
起停 163
驱动防滑控制系统 155
驱动防滑控制系统（ASR） 154
胎压监控系统 204
远光灯调节 98
驻车辅助 172
驻车辅助系统 172
驻车辅助装置 164
驻车转向辅助系统 172
转弯灯 98
自动行车灯控制 97
自动远光灯调节 98
自动驻车 162
自适应底盘调节系统 200
氙气灯
参见气体放电灯 97
显示屏 19
组合仪表 19
显示屏显示
ACC 182
GRA 178
车道保持辅助 191
发动机舱盖 223
交通标志识别 197
显示屏显示内容
定速巡航装置 178
显示器 18
限速警告 28
向前翻折副驾驶员座椅靠背 70
橡胶密封条 243
销毁 271
小急救包
参见急救包 278
辛烷值 220
新发动机 262
新轮胎 252
行车灯 96
行李架 121
行李架系统 121
行李网
行李箱 119
行李箱 115
行李网 119
行李箱照明灯 101
行李箱边沿防护垫 120
行李箱盖 50
参见行李箱盖 50
打开 51
关闭 52
解锁 51
解锁或锁止 42
警告灯 50
锁止 52
应急关闭或打开 281
在行李箱盖打开的情况下行驶 113
行李箱网 119
行驶
备用油显示 217
带自动变速箱 147
对于有装载物的汽车 112
发动机保护底板 31
国外行驶 32
燃油存量过少 217
数据存储 265
通过咸水 33
行驶准备 31
越野 31
在道路上涉水行驶 32
在上坡路面上驻车 152
在上坡起步 147
在上坡停车 147
在下坡路面上驻车 152
行驶安全性 31
行驶前到特许维修站检修 275
行驶准备 31
型号铭牌 34
蓄电池
参见汽车蓄电池 234
蓄电池电解液 235
选挡杆锁
自动变速箱 145

www.carobook.com

142.501.PCC.74

Y

烟灰缸 . . . 130
后部 . . . 130
前部 . . . 130
眼镜存放处 . . . 124
阳极氧化处理的表面 . . . 242
养护
参见汽车养护 . . . 238
钥匙
参见汽车钥匙 . . . 37
钥匙开关
关闭副驾驶员前方安全气囊 . . . 84
一致性声明 . . . 271、272
衣帽钩 . . . 127
仪表 . . . 18
仪表板 . . . 10
安全气囊系统 . . . 80、248
清洁 . . . 248
移动电话
在不带车外天线的情况下使用 . . . 266
移动在线服务
参见 Car-Net . . . 268
饮料瓶托架 . . . 128
后部中间扶手 . . . 129
前部中控台 . . . 128
在后部座位之间 . . . 129
应急关闭或打开 . . . 279
副驾驶员车门 . . . 280
后车门 . . . 280
驾驶员车门 . . . 279
将选挡杆应急解锁 . . . 282
全景外翻式天窗 . . . 281
行李箱盖 . . . 281
应急钥匙 . . . 38
应用程序 . . . 269
硬币架 . . . 123
用电器 . . . 132、134、215、278
用户信息 . . . 270
用于举升汽车的支撑点 . . . 267
油漆上蜡 . . . 241
油箱盖
见加油口盖 . . . 218
油液 . . . 263
有环保意识地驾驶 . . . 157
有金属涂层的前窗玻璃 . . . 103
雨量传感器 . . . 107
功能故障 . . . 107
预计故障 . . . 275
预热 . . . 139
远光灯操纵杆 . . . 95
远光灯调节 . . . 98
功能干扰 . . . 99
关闭 . . . 98
接通 . . . 98
阅读灯 . . . 101
运输 . . . 112
保险杠防护垫 . . . 120
车顶行李架 . . . 121
存放行李件 . . . 112
袋钩 . . . 118
驾驶提示 . . . 113
捆绑环 . . . 117
向前翻折副驾驶员座椅靠背 . . . 70
行李架系统 . . . 121、122
行李网 . . . 119
在行李箱盖打开的情况下行驶 . . . 113
直通装载系统 . . . 117

Z

在车内带乘儿童 . . . 87
核对表 . . . 88
在紧急情况下 . . . 277
在线服务
参见 Car-Net . . . 268
噪音
ACC . . . 181
发动机 . . . 139
轮胎 . . . 260
通风座椅 . . . 68
制动辅助系统 . . . 155
驻车暖风 . . . 215
驻车制动器 . . . 151
遮阳板 . . . 102
遮阳卷帘
后窗玻璃 . . . 103
诊断接口 . . . 265
正面碰撞事故的物理学原理 . . . 74
直通装载系统 . . . 117
指示灯
电子稳定程序（ESC） . . . 150
ACC . . . 182
GRA . . . 178
安全带 . . . 73
安全气囊系统 . . . 81
备用油 . . . 217
变道辅助 . . . 193
踩下制动踏板 . . . 150
柴油颗粒过滤器 . . . 273
车窗玻璃清洗液液位 . . . 104
车道保持辅助 . . . 191
车灯 . . . 94
定速巡航装置 . . . 178
发动机和点火开关 . . . 137
发动机机油传感器 . . . 226
发动机控制单元 . . . 273
废气净化装置 . . . 273
概览 . . . 15
更换灯泡 . . . 301
换挡 . . . 142
加油 . . . 217

www.carbook.com

驾驶员侧车门中 41
检查发动机机油油位 226
汽车钥匙 39
胎压监控系统 202
尾气催化净化器 273
无线电遥控器（驻车暖风） 213
制动片磨损显示器 150
制动装置 150
中央控制门锁 41
转向柱锁止装置 159
自动起停系统 161
指示灯一览 15
制动辅助系统 154
ESC 154
ABS 154
ASR 154
BAS 154
EDS 154
XDS 154
制动摩擦片磨合
参见制动器 152
制动器 149
电子驻车制动器 151
更换制动液 156
故障 153
紧急制动功能 151
警告灯 150
全制动时的紧急制动显示 278
指示灯 150
制动辅助系统 154
制动摩擦片 152
制动摩擦片磨合 152
制动液 156
制动液液位 156
制动助力器 153
驻车制动器 151
制动液 156
规格 156
制动助力器 . . . . . 153、154
制动装置 154
参见制动器 153
中间扶手 66
中控台 . . . . . 12、13
中央控制门锁 41
Keyless Access 44
从内部解锁或锁止 43
从外部解锁或锁止 42
打开单个车门 42
防盗安全装置 46
防盗报警装置 46
描述 42
中央控制门锁按钮 43
钟表 18
重量 113
驻车 . . . . . 149、152
驻车灯 97
驻车辅助 172
驻车辅助系统 172
驻车辅助装置 164
操作 165
功能故障 . . . . . 164、165
使用高压清洗机 239
在带挂车行驶时 165
驻车辅助装置的声音和可视信号 166
驻车距离报警
参见驻车辅助装置 164
驻车暖风 212
编程 214
操作提示 215
关闭 212
接通 212
启用 214
特点 . . . . . 213、215
无线电遥控器 213
无线电遥控器的作用范围 214
自动关闭 217
驻车制动器 151
参见驻车制动器 151
关闭 151
接通 151
紧急制动功能 151
自动关闭 151
驻车转向辅助系统 172
泊车 174
泊车前提 173
功能故障 172
取消 173
使用高压清洗机 239
驶出泊车位的前提 176
驶出车位（仅平行于行车道的纵向车位） 175
提前结束 173
与行车道垂直驻车 174
与行车道平行驻车 174
自动制动干预 176
转速表 18
转弯灯 98
挂入倒挡时 98
转向系 159
电控机械式 160
调节 65
反向助力转向 160
警告灯 159
跑偏 255
翘板开关（Tiptronic 手动电控换挡程序） 146
振动 255
指示灯 159
助力转向系 160
转向柱锁止装置 160
转向信号灯操纵杆 95
装饰薄膜
清洁 242
养护 242

www.cardbook.pro

142.501.PCC.74

装载
存放行李件 . . . 112
捆绑环 . . . 117
行李架系统 . . . 122
行李箱 . . . 115
一般提示 . . . 112
在行李箱盖打开的情况下行驶 . . . 113
直通装载系统 . . . 117
准备工作
更换车轮 . . . 288
更换灯泡 . . . 302
检查发动机机油油位 . . . 227
检查发动机冷却液液位 . . . 232
每次行驶前 . . . 31
抛锚应急套件 . . . 296
汽车蓄电池 . . . 235
添加发动机机油 . . . 227
添加发动机冷却液 . . . 232
准备性操作
在发动机舱中作业 . . . 223
自动变速箱 . . . 142
LC 起步控制程序 . . . 147
参见自动变速箱 . . . 142
点火钥匙防拔出锁 . . . 138
功能故障 . . . 148
滑行模式 . . . 147
换挡 . . . 145
将选挡杆应急解锁 . . . 282
另见换挡 . . . 142
牵引 . . . 312
强制降挡装置 . . . 147
上坡停车 . . . 147
双离合器变速箱 . . . 147
行驶 . . . 147
在上坡时启动 . . . 147
自动关闭用电器 . . . 236
自动洗车装置 . . . 238
关闭起步辅助系统 . . . 162
关闭自动驻车 . . . 162
自动行车灯控制 . . . 97
自动远光灯调节 . . . 98
关闭 . . . 98
接通 . . . 98
自动驻车 . . . 162
自适应底盘调节系统 . . . 200
操纵 . . . 200
工作原理 . . . 200
功能故障 . . . 200
自适应巡航
参见 ACC . . . 181
自修补轮胎 . . . 255
总里程计 . . . 18
总重量 . . . 113
组合仪表 . . . 15
保养周期指示器 . . . 21
菜单结构 . . . 23
操作菜单 . . . 25
符号 . . . 15
警告灯 . . . 15
显示 . . . 23
显示屏 . . . 19
显示器 . . . 18
仪表 . . . 18
照明 . . . 100
指示灯 . . . 15
组合仪表显示屏中的显示 . . . 23
最高车速 . . . 36
坐姿
错误坐姿 . . . 60
座套 . . . 245
处理 . . . 245
处理座套 . . . 245
核对表 . . . 245
清洁 Alcantara . . . 246
清洁软垫 . . . 246
清洁织物饰面 . . . 246
人造皮革 . . . 248
养护和清洁天然皮革 . . . 247
座位 . . . 60
座位数 . . . 60
座椅 . . . 60
背部按摩功能 . . . 70
电动调节式前座椅 . . . 62
后座椅靠背 . . . 116
机械调节式前座椅 . . . 62
记忆座椅 . . . 69
座椅通风 . . . 68
座椅功能 . . . 67
向前翻折副驾驶员座椅靠背 . . . 70
座椅加热 . . . 67
座椅通风 . . . 68

www.carobook.com